

В. Н. Кузнецова

# Евангелие от Луки

Комментарий



**В.Н. Кузнецова**

**ЕВАНГЕЛИЕ ОТ ЛУКИ**

**Комментарий**

В.Н. КУЗНЕЦОВА,  
*магистр богословия*

# ЕВАНГЕЛИЕ ОТ ЛУКИ

## КОММЕНТАРИЙ



Фонд имени Александра Меня

ОБЩЕДОСТУПНЫЙ ПРАВОСЛАВНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ,  
ОСНОВАННЫЙ ПРОТОИЕРЕЕМ  
Александром Менем

**МОСКВА 2004**

ISBN 5-87507-267-9

Выражаем благодарность Институту Толерантности  
и лично Е. Ю. Гениевой  
за поддержку этого издания

Выражаем признательность  
Российской Объединенной Методистской Церкви  
за поддержку этого издания

Оформление и верстка:

С. Е. Иванов

А. С. Иванов

© Перевод Евангелия от Луки. Российское Библейское Общество, 2000

© Введение и комментарий. В.Н. Кузнецова, 2004

© Оформление. Общедоступный Православный Университет,  
основанный протоиереем Александром Менем, 2004

# СОДЕРЖАНИЕ

<b>ВВЕДЕНИЕ</b> .....	10
<b>КАРТА ПАЛЕСТИНЫ</b> .....	18
<b>КОММЕНТАРИЙ</b> .....	19
<b>ПРОЛОГ (1.1-4)</b> .....	19
<b>ДЕТСКИЕ ГОДЫ (1.5-2.52)</b> .....	21
1.5-25 Предсказание о рождении Иоанна .....	21
1.26-38 Предсказание о рождении Иисуса .....	32
<i>Экскурс:</i> Сын Бога .....	38
1.39-56 Посещение Марией Елизаветы .....	42
1.57-66 Рождение Иоанна .....	49
1.67-80 Песнь Захарии .....	51
2.1-7 Рождение Иисуса .....	56
2.8-21 Поклонение пастухов .....	61
2.22-40 Младенец Иисус в Храме .....	66
2.41-52 Мальчик Иисус в Храме .....	73
<b>ПОДГОТОВКА К СЛУЖЕНИЮ (3.1-4.13)</b> .....	77
3.1-20 Проповедь Иоанна .....	77
3.21-22 Омовение Иисуса .....	91
3.23-38 Родословная Иисуса .....	97
4.1-13 Испытание в пустыне .....	103
<b>СЛУЖЕНИЕ В ГАЛИЛЕЕ (4.14-9.50)</b> .....	109
4.14-15 Начало служения в Галилее .....	109
<i>Экскурс:</i> Синагога .....	110
4.16-30 Назарянина отвергают в Назарете .....	111
4.31-37 Изгнание нечистого беса .....	118
4.38-39 Исцеление тещи Симона .....	121
4.40-41 Исцеления вечером .....	122
4.42-44 Иисус покидает Капернаум .....	123
<i>Экскурс:</i> Царство Бога .....	124
5.1-11 Первые ученики .....	126
5.12-16 Очищение прокаженного .....	130
5.17-26 Власть прощать грехи .....	132
<i>Экскурс:</i> Учителя Закона .....	133
<i>Экскурс:</i> Фарисеи .....	134
<i>Экскурс:</i> Сын человеческий .....	137
5.27-32 Общение с изгоями .....	141
5.33-39 Новое вино .....	145
<i>Экскурс:</i> Пост .....	146
6.1-5 Господин над субботой .....	148
<i>Экскурс:</i> Суббота .....	149
6.6-11 Нарастание вражды .....	151
6.12-16 Избрание двенадцати апостолов .....	153
<i>Экскурс:</i> Апостолы .....	154
6.17-19 Иисус учит и исцеляет .....	156

<b>ПРОПОВЕДЬ НА РАВНИНЕ (6.20-49)</b> .....	157
6.20-26 Торжественное провозглашение Царства. Бог вместе с бедными! .....	159
6.27-36 Заповедь любви .....	166
6.37-42 Любовь не судит .....	172
6.43-45 Притча о деревьях .....	175
6.46-49 Притча о двух строителях .....	176
7.1-10 Исцеление слуги центуриона .....	178
7.11-17 Воскрешение сына вдовы в Наине .....	181
7.18-23 Вопрос Иоанна .....	183
7.24-35 Иисус и Иоанн .....	185
7.36-50 Прощение грешницы .....	192
8.1-3 Сопровождающие Иисуса женщины .....	196
8.4-8 Притча о сеятеле .....	198
8.9-10 Цель притч .....	199
8.11-15 Объяснение притчи о сеятеле .....	201
8.16-18 Свет во тьме светит .....	203
8.19-21 Истинная семья Иисуса .....	204
8.22-25 Власть над ветром и водой .....	206
8.26-39 Власть над бесами .....	207
8.40-56 Власть воскрешать .....	211
9.1-6 Иисус посылает апостолов на проповедь .....	215
9.7-9 Беспokoйство Ирода Антипы .....	217
9.10-17 Чудесное насыщение пяти тысяч .....	219
9.18-20 Исповедание Петра .....	223
<i>Экскурс: Христос</i> .....	224
9.21-22 Иисус предсказывает свою смерть .....	225
9.23-27 Что значит быть учеником .....	227
9.28-36 Преображение .....	231
9.37-43а Исцеление мальчика-эпилептика .....	235
9.43б-45 Второе предсказание о смерти .....	236
9.46-48 Истинное величие .....	237
9.49-50 Урок терпимости .....	239
<b>ПУТЕШЕСТВИЕ В ИЕРУСАЛИМ (9.51-19.44)</b> .....	241
9.51-56 Иисуса отвергают в Самарии .....	241
9.57-62 Иисус отвергает трех человек .....	242
10.1-12 Иисус посылает на проповедь семьдесят двух учеников .....	247
10.13-16 Горе нераскаившимся городам! .....	252
10.17-20 Возвращение семидесяти двух учеников .....	254
10.21-24 Великое благодарение .....	256
10.25-37 Притча о добром самаритянине .....	261
10.38-42 Марфа и Мария .....	266
<b>УЧЕНИЕ О МОЛИТВЕ (11.1-13)</b> .....	267
11.1-4 Молитва Господня .....	267
11.5-8 Притча о настойчивом друге .....	273
11.9-13 Действенность молитвы .....	274
11.14-23 Иисус и Вельзевул .....	276
11.24-26 Притча о возвращении беса .....	281
11.27-28 Истинное счастье .....	283
11.29-32 Знак Ионы .....	283

11.33-36 Свет и тьма .....	286
11.37-12.1 Обличение фарисеев и учителей Закона .....	287
12.2-12 Истинное ученичество .....	297
12.13-21 Притча о богатом дураке .....	302
12.22-34 Земные и небесные сокровища .....	304
12.35-48 Будьте верными слугами .....	310
12.49-53 Огонь разделения .....	315
12.54-59 Время заканчивается .....	319
13.1-9 Используйте оставшееся время .....	321
13.10-17 Исцеление скрюченной женщины .....	325
13.18-21 Притчи о горчичном зернышке и о дрожжах .....	328
13.22-30 Узкая дверь .....	330
13.31-35 Судьба Иисуса и судьба Иерусалима .....	334
14.1-6 Исцеление человека, больного водянкой .....	338
14.7-11 Притча о выборе мест за столом .....	340
14.12-14 Кого звать в гости .....	342
14.15-24 Притча о великом пире .....	343
14.25-35 Требования к ученикам .....	347
<b>РАДОСТНАЯ ВЕСТЬ ДЛЯ ОТВЕРЖЕННЫХ (гл. 15)</b> .....	352
15.1-7 Притча о потерянной овце .....	352
15.8-10 Притча о потерянной монете .....	355
15.11-32 Притча о потерянном сыне .....	356
<b>ОПАСНОСТИ, ВЫТЕКАЮЩИЕ ИЗ БОГАТСТВА (гл. 16)</b> .....	362
16.1 -8а Притча о бесчестном управляющем .....	362
16.8б-13 Служить Богу или богатству .....	365
16.14-15 Упрек фарисеям .....	369
16.16-18 Закон и Царство Бога .....	371
16.19-31 Притча о богаче и Лазаре .....	374
17.1-6 Жизнь учеников .....	378
17.7-10 Притча о слугах .....	381
17.11-19 Благодарный самаритянин .....	382
<b>ПРИШЕСТВИЕ СЫНА ЧЕЛОВЕЧЕСКОГО (17.11-18.8)</b> .....	384
17.20-37 Наступление Царства .....	384
18.1-8 Притча о вдове и судьбе .....	392
18.9-14 Притча о фарисее и сборщике податей .....	395
18.15-17 Благословение детей .....	399
18.18-30 Отношение к богатству .....	400
18.31-34 Третье предсказание о смерти .....	406
18.35-43 Исцеление слепого у Иерихона .....	408
19.1-10 Встреча с Закхеем .....	410
19.11-27 Притча о спрятанной монете .....	413
19.28-40 Въезд в Иерусалим .....	418
19.41-44 Плач над Иерусалимом .....	423
<b>СЛУЖЕНИЕ В ИЕРУСАЛИМЕ (19.45-21.38)</b> .....	425
19.45-48 Очищение Храма .....	425
<b>СПОРЫ В ИЕРУСАЛИМЕ (20.1-44)</b> .....	428
20.1-8 Права Иисуса .....	428
20.9-19 Притча о винограднике .....	430
20.20-26 Вопрос о подати .....	433

20.27-40 Вопрос о воскресении мертвых .....	436
Экскурс: Саддукеи .....	437
20.41-44 Иисус сам задает вопрос.....	442
20.45-47 Иисус обличает учителей Закона.....	444
21.1-4 Приношение вдовы .....	447
<b>КОНЕЦ МИРА И СУД (21.5-38) .....</b>	<b>449</b>
21.5-6 Предсказание о разрушении Храма.....	451
21.7-11 Страдания мира .....	454
21.12-19 Страдания учеников.....	456
21.20-24 Предсказание о гибели Иерусалима .....	458
21.25-28 Пришествие Сына человеческого .....	461
21.29-33 Притча о смоковнице .....	463
21.34-38 Призыв к бодрствованию .....	465
<b>СТРАДАНИЯ И СМЕРТЬ (гл. 22-23) .....</b>	<b>467</b>
22.1-2 Заговор против Иисуса .....	467
22.3-6 Предатель .....	468
22.7-13 Подготовка к Пасхе.....	471
22.14-20 Пасхальная трапеза .....	474
22.21-23 Пророчество о предательстве.....	484
22.24-30 Спор о величии.....	485
22.31-34 Пророчество об отречении Петра .....	488
22.35-38 Два меча .....	490
22.39-46 Молитва на Масличной горе .....	493
22.47-53 Арест .....	496
22.54-62 Отречение Петра .....	499
22.63-65 Издевательства над Иисусом .....	501
22.66-71 Иисус перед Синедрионом .....	502
23.1-5 Иисус перед Пилатом .....	507
23.6-12 Иисус перед Иродом .....	509
23.13-25 Суд Пилата .....	512
23.26-32 Дорога к кресту .....	515
23.33-38 Распятие .....	518
23.39-43 Иисус и два преступника.....	523
23.44-49 Смерть Иисуса.....	526
23.50-56 Погребение .....	529
<b>ВОСКРЕСЕНИЕ (гл. 24).....</b>	<b>532</b>
24.1-12 Пустая гробница.....	532
24.13-35 Путешествие в Эммаус .....	536
24.36-43 Явление Иисуса ученикам в Иерусалиме.....	544
24.44-49 Великое поручение .....	546
24.50-53 Вознесение.....	549
<b>БИБЛИОГРАФИЯ.....</b>	<b>553</b>
<b>СОКРАЩЕНИЯ .....</b>	<b>556</b>

*Светлой памяти о. Александра Меня  
посвящается эта книга*

## ВВЕДЕНИЕ

Третье Евангелие отличается от остальных тем, что оно было задумано автором как произведение, состоящее из двух частей и охватывающее не только время земной деятельности Иисуса Христа, но и начало и становление Его Церкви, в которой действует Его Дух. Но так получилось, что потом эти две части были разделены и стали восприниматься как самостоятельные книги – «Евангелие от Луки» и «Деяния апостолов».

Хотя это Евангелие, как и остальные Евангелия, анонимно, то есть в самом тексте автор нигде не называет своего имени, христианская традиция с древних времен называет его автора Лукой. Скорее всего, это сокращенная форма распространенного латинского имени Лукий (в традиционном русском произношении – Люций). В конце самой древней дошедшей до нас рукописи Евангелия (вероятно, конец II – начало III в.) указывается имя Лука. В Каноне Муратори о Евангелии говорится следующее: «Третья книга Евангелия – Евангелие от Луки. Этот Лука был врачом. После вознесения Христа, когда Павел взял его с собой как человека, посвятившего себя ведению записей, он написал под своим собственным именем то, что слышал от других, поскольку сам не видел Господа во плоти. Он записал события так, как смог о них разузнать, начав свой рассказ с рождения Иоанна». Иринеи Лионский (конец II в.) тоже называет автором Евангелия спутника Павла Луку и сообщает, что он изложил в своей книге Весть, проповеданную апостолом. К этому же времени относится еще один документ, так называемый греческий пролог к Евангелию от Луки, в котором сообщаются некоторые биографические сведения об авторе: «Лука был сирийцем из Антиохии, по профессии врачом, учеником апостолов; позднее он следовал за Павлом до его мученической смерти. Он безраздельно служил Господу, не имел ни жены, ни детей и умер в возрасте восьмидесяти четырех лет в Беотии, исполненный Святого Духа». Там же сообщалось, что Лука приступил к написанию своего Евангелия по велению Святого Духа, хотя уже существовали Евангелие от Матфея, написанное в Иудее, и Евангелие от Марка, написанное в Италии. Лука же составил свое в Ахайе для обращенных в христианство язычников.

Действительно, в нескольких письмах апостола Павла упоминается его сотрудник с таким именем (Флм 24; 2 Тим 4.10; Кол 4.14). Кроме того, в Деяниях апостолов в ряде мест автор ведет повествование от первого лица множественного числа (так называемые «мы-отрывки»), что, по мнению многих ученых, свидетельствует о том, что автор сопровождал Павла в его путешествиях и, вероятно, вел дневниковые записи (Деян 16.10-17; 20.5-15; 21.1-18; 27.1-28.16). Тертуллиан (III в.) даже утверждает, что апостол Павел был вдохновителем своего неразлучного спутника Луки, побудившим его к написанию Евангелия, и называет это Евангелие Евангелием его учителя. Ириней Лионский также полагал, что Лука изложил Евангелие Павла. Конечно, это не значит, что здесь в точности изложено богословие апостола. Их взгляды во многом отличаются или, вернее сказать, у них разные задачи и разный способ их решения. Луку называли автором 3-го Евангелия также Ориген, Климент Александрийский, Иероним, Ефрем Сирий и др.

О том, что он не принадлежал к ученикам Господа, а был христианином второго или даже третьего поколения, свидетельствует и он сам в Прологе к Евангелию: «Поскольку уже многие предприняли составление рассказа о событиях, происшедших у нас и известных нам от людей, которые с самого начала были их очевидцами и служителями Слова, то и я, в свою очередь, решил, досконально изучив все от самого начала, последовательно изложить это для тебя, досточтимый Феофил, чтобы ты убедился в достоверности того, в чем был наставлен» (1.1-4). Из этих слов можно сделать вывод, что автор подошел к написанию своего Евангелия, уже имея в своем распоряжении ряд письменных материалов, возможно даже Евангелий. Поскольку он сам не был очевидцем, он зависел от свидетельств тех, кто был учеником Иисуса и следовал за Ним во время Его земной жизни. Лука использовал все эти материалы, но не принимал их на веру, а подвергал тщательной проверке. Кроме того, автор подчеркивает, что его повествование охватывает весь период деятельности Иисуса («от самого начала») и что события изложены в хронологическом порядке.

Хотя некоторые ученые подвергали сомнению сведения древних источников, у нас нет достаточно оснований для того, чтобы отвергать авторство Луки. Как известно, в древние времена апостолы и ученики Господа очень почитались, и вскоре стали появляться многочисленные произведения, приписываемые их перу, но все же отвергнутые Церковью (Евангелие и Откровение

Петра, Фомы, Деяния Иоанна и многие другие). Лука же не был широко известен в древней Церкви, он не был апостолом. Правда, вопреки его собственным утверждениям, позднейшее предание включает его в число семидесяти (двух) апостолов.

Почти все современные исследователи полагают, что Лука, как и Матфей, использовал в качестве своего основного источника Евангелие от Марка. 50% марковского материала вошло в Евангелие, причем автор почти не делает никаких изменений, он гораздо ближе к тексту Марка, чем Матфей, который часто радикально сокращает его. Лука обычно сохраняет лексику Марка, порядок слов в предложении и порядок самих предложений. Там же, где появляются изменения, речь в большинстве случаев идет о грамматическом и стилистическом редактировании. В ряде мест Лука заменяет неуклюжие синтаксические конструкции на более гладкие и литературные и строит предложения так, чтобы избежать темных и допускающих двойное толкование мест. Например, в Евангелии Марка в рассказе о призвании сборщика податей Левия дословно говорится: «И вот он у него на обеде». Надо помнить, что в древних текстах ни имена, ни тем более местоимения не писались с заглавной буквы. Так кто у кого был на обеде: Иисус у Левия или Левий у Иисуса? Лука переделывает это предложение следующим образом: «Левий устроил у себя дома большой прием в честь Иисуса», — и все стало абсолютно ясно. И таких мест в его Евангелии немало. Замечено, что Лука старается избегать того, что могло бы задеть его читателей, он опускает слишком эмоциональные высказывания, убирает сцены насилия. Он гораздо мягче относится к апостолам, в Его Евангелии Иисус реже обращается к ним с резкой критикой. Так, Иисус не назвал Петра Сатаной (ср. Мк 8.33 и Лк 9.22). Как и Матфей, Лука также опускает упоминание об эмоциях Иисуса (ср. Лк 5.13 и Мк 1.41; Лк 5.14 и Мк 1.43; Лк 6.10 и Мк 3.5; Лк 9.11 и Мк 6.34; Лк 18.16 и Мк 10.14; Лк 22.40 и Мк 14.33-34; Лк 23.46 и Мк 15.34).

В большинстве случаев сохраняется та же последовательность в расположении материала, что и у Марка, за исключением так называемого «большого пропуска»: после 9.17 в Евангелии от Луки отсутствует значительная часть марковского текста (Мк 6.45-8.26). Но есть и несколько важных перестановок: 1) рассказ о заключении в тюрьму Иоанна Крестителя перемещается на более раннее время, так что возникает ощущение, что это произошло до начала служения Иисуса и даже до Его омовения; 2) Иисус посещает Назарет в самом начале Своей деятельности в Галилее, тем самым тема отвержения Иисуса

приобретает большее символическое значение; 3) знакомство Иисуса с Петром и его друзьями предшествует их призыванию, что психологически лучше объясняет причину их готовности следовать за Ним; 4) Иисус сообщает о предательстве одного из учеников после установительных слов евхаристии, а не в начале трапезы; 5) об отречении Петра рассказано до допроса Иисуса Синедрионом. Есть и другие, менее значительные перестановки, но в основном Лука следует за Марком.

Кроме того, нельзя не заметить того, что часть материала (около 25 %) у Луки совпадает с Матфеем. Но вряд ли Лука использовал 1-е Евангелие, хотя такая точка зрения тоже существовала. По мнению большинства ученых, в распоряжении обоих евангелистов был некий не дошедший до наших времен сборник речений Иисуса, получивший в научной литературе условное название Q (аббревиатура немецкого слова *Quelle*, «источник»). Этот гипотетический документ был, вероятно, составлен на арамейском языке, а затем переведен на греческий. Оба евангелиста пользовались им независимо друг от друга. В пользу такого предположения говорит тот факт, что между Матфеем и Лукой существует сходство не только словесное, но и композиционное. Ср., например, Нагорную проповедь у Матфея (гл. 5-7) и так называемую Проповедь на равнине у Луки (гл. 6).

Но, кроме этого, у Луки есть много рассказов, которые отсутствуют у других евангелистов. Около 25% его текста приходится на так называемый особый материал. Это прежде всего две начальные главы, повествующие об обстоятельствах рождения Иоанна Крестителя, а также Иисуса. К нему же относятся довольно много притч (например, всем известные притчи о милосердном самаритянине, о блудном сыне, о бесплодной смоковнице и т. д.). Кроме того, есть много дополнений к повествованиям о пасхальных событиях. Вероятно, Лука пользовался какими-то письменными и устными источниками, о которых не знали другие евангелисты.

Так как Лука относится ко второму или третьему поколению христиан, то и дата написания его Евангелия не может быть очень ранней. В любом случае оно должно было появиться после Марка. Кроме того, многие ученые считают, что пророчество и плач о Иерусалиме (19.41-44; 21.20-24) содержат конкретные исторические детали (например, упоминание об осаде Иерусалима), в то время как параллельные повествования Марка и Матфея говорят о предстоящей катастрофе в более общих словах. По мнению многих исследователей, это доказывает то, что

Евангелие не могло быть написано раньше 70 г. Правда, некоторые придерживаются более ранней даты, указывая на то, что Деяния апостолов, также принадлежащие Луке, ничего не говорят ни о разрушении Иерусалима, ни о мученической смерти апостолов Петра и Павла, и поэтому относят Евангелие к 64 г. Но эта точка зрения вряд ли оправдана, потому что Лука в Деяниях не ставил себе целью создание чисто исторического труда. На это же указывает цитировавшийся выше канон Муратори, в котором говорится следующее: «Кроме того, в одну книгу включены деяния всех апостолов. Лука адресовал ее досточтимому Феофилу, так как некоторые события произошли в его [Феофила] присутствии; он дал это понять, опустив страсти Петра и путешествие Павла, когда тот отправился из Рима в Испанию». Но все же большинство современных ученых считает, что 80-е гг. – наиболее вероятное время написания Евангелия.

Евангелие было хорошо известно в Церкви уже во II, а может быть, и в конце I века. Оно оказало влияние на раннехристианскую литературу (Дидахе, или Учение Двенадцати апостолов). Оно также использовалось в трудах гностиков, а Маркион признавал одного только Луку, исключив из своего канона все остальные новозаветные книги, кроме писем апостола Павла.

Место написания Евангелия неизвестно. Ранняя традиция связывала евангелиста с Грецией, но некоторые исследователи говорят о Риме или о Сирии (Антиохия).

Как уже говорилось выше, в Прологе Лука адресует Евангелие некоему Феофилу. Так как по-гречески это имя значит «боголюб», некоторые считают, что это не реальное лицо, а скорее вымышленное имя, обозначающее истинного христианина. В любом случае, первые читатели Луки принадлежали к христианам из язычников, к людям эллинистической культуры. Ведь и сам Лука был или бывшим язычником (сирийцем из Антиохии), или, как многие полагают сейчас, евреем, жившим в диаспоре. Об этом свидетельствует его знакомство с греческой литературой, следование традиции великих историков (Геродота, Фукидида, Полибия). Его аудитория вряд ли была знакома с реалиями жизни в Палестине, и, вероятно, поэтому Лука всегда переводит на греческий еврейские термины. Так, например, у него «рабби» передается как «господин» или «учитель», «Голгофа» – как «череп»; «Кананит» – как «Зелот», то есть «Ревнитель». Кроме того, евангелист опускает споры о чистом и нечистом, не обсуждает ритуальных законов, в отличие от Евангелий Матфея

и Марка. Также сравнительно мало содержится и критики в адрес фарисеев и учителей Закона, ведь его читателей уже не интересовали проблемы иудаизма I века. Большинство ветхозаветных цитат также берется им из Септуагинты. Лука часто называет Иудеей всю территорию Палестины, что подтверждает его непалестинское происхождение.

Об этом же говорит и универсализм, характерный для Евангелия. Лука постоянно подчеркивает значение Иисуса для всех народов земли. Возможно, в интересах своих читателей из бывших язычников он возводит родословную Иисуса не к Аврааму или Давиду, а к Адаму.

Раньше критики уличали евангелиста в том, что он плохо знает реалии палестинского быта. Но, возможно, Лука в интересах своих читателей допускает «культурный перевод» некоторых из них. Например, у Марка рассказывается, как люди, принесшие парализованного человека, проделали отверстие в крыше и через него спустили носилки с больным к ногам Иисуса. На Востоке плоские крыши домов настилались камышом и ветками, а затем покрывались глиной, поэтому проделать отверстие в крыше не составляло особого труда. Лука переделывает этот рассказ, сообщая, что принесшие разобрали черепицу на крыше, потому что там, где жили его читатели, крыши были устроены по-другому и крылись черепицей.

Из всех евангелистов Лука наиболее заслуживает названия историка, но не только Его. Пролог свидетельствует о том, что он подошел к исполнению своей задачи как историк и писатель. Он, несомненно, был хорошо образованным и начитанным человеком, знакомым с языческой литературой, а также с ветхозаветными литературными традициями. У него хороший греческий язык, лучший среди евангелистов, но, кроме того, он умело владеет стилем и языком, меняя стиль в зависимости от характера повествования. Так, например, Пролог представляет собой идеальный греческий период, построенный с соблюдением законов классической греческой риторики того времени, а затем стиль резко меняется, уподобляясь стилю народных легенд и сказок («Во времена Ирода... был священник...»). Язык повествований о рождении и детстве Иоанна и Иисуса имеет ярко выраженную семитическую окраску. Для дальнейшего же рассказа Луки характерен спокойный нейтральный стиль. Его словарь богаче, изысканнее и гораздо ближе к словарю современной ему светской литературы. Но интересно также отметить, что почти 90 % его лексики совпадает с лексикой Септуагинты (греческого перевода Ветхого Завета).

В Евангелии от Луки очень большое количество семитизмов. Вероятно, автор сознательно использует Септуагинту как образец для подражания. Он не только заимствует оттуда многие фразеологические обороты и образы, но подражает и ее стилю. Некоторые же эпизоды, особенно это относится к первым двум главам, сознательно следуют образцам из греческой Библии (ср. хвалебные песни Елизаветы, Анны и Захарии с песнью Анны из 1 Цар 2.1-10 и некоторыми псалмами). Особенно близок его язык к таким библейским книгам, как книга Судей, 1-4 книги Царств и 1-2 Маккавейские книги. Вероятно, этим Лука хочет подчеркнуть преемственность двух Заветов и поместить новозаветные события в рамки Священной истории народа Израиля.

И еще несколько слов об особенностях Евангелия: в нем очень много места уделяется молитве. Постоянно подчеркивается, что Иисус обращался с молитвой к Отцу перед всеми важнейшими событиями Своей жизни; в Евангелии две притчи специально посвящены теме молитвы (11.5 и 18.1-8; ср. также 18.9-14). Обращает на себя внимание и то, как часто Лука упоминает самаритян, которых евреи презирали даже больше, чем язычников. В этом же Евангелии именно самаритянин становится образцом для подражания. Лука вообще относится с особым милосердием к людям, которые в те времена считались отверженными (грешница в 7.36-50; Закхей – 19.1-10; разбойник на кресте – 23.39-43; блудный сын – 15.12-32; сборщик податей – 18.10-14).

В древности к бесправным и обездоленным относились также женщины и дети. Лука чаще других говорит о женщинах, в своем Евангелии он упоминает тринадцать женских имен, о которых молчат остальные евангелисты. Именно они являют собой образец истинной веры, любви и мужества. Вот любопытный пример: в то время как у Матфея благовещение ангела обращено к Иосифу, именно он получает весть о рождении Иисуса, а затем неоднократные указания о том, как надо действовать дальше, у Луки в центре событий находится Мария, они описываются с ее точки зрения, а может быть, даже с ее слов. Недаром Луку называют живописцем, написавшим образ Марии. Много соборов в разных странах Европы утверждают, что именно у них хранится та подлинная икона Девы Марии. Но, скорее всего, Лука запечатлел ее не кистью, но своим пером на страницах Евангелия. Кроме того, Лука – единственный из евангелистов, который рассказал, хоть и немного, о детстве Иоанна и Иисуса.

Видно, что Лука очень любит людей и сочувствует им. Когда во время ареста один из учеников отрубил ухо стражнику, толь-

ко Лука сообщает, что Иисус тут же исцелил ухо, вероятно, желая утешить расстроенных читателей. Любовь, прощение и радость пронизывают его Евангелие от самого начала до конца.

Когда-то Эрнест Ренан назвал Евангелие Луки самой прекрасной книгой, которая когда-либо была написана. И действительно, мало найдется книг, в которых так ярко и трогательно рассказывалось бы об огромной любви и милосердии Бога к Своим заблудшим детям, о прощении, о доброте, о великом Божьем даре человечеству – о спасении, причем не только о спасении в отдаленном эсхатологическом будущем, но о спасении здесь и теперь, сегодня. Недаром это слово превращается у Луки в важный богословский термин. «Сегодня пришло спасение в этот дом», – говорит Иисус презренному грешнику Закхею. «Обещаю тебе, сегодня же будешь со Мной в раю», – отвечает Он на мольбу распятого рядом с Ним преступника. Это Евангелие – неиссякаемый источник утешения для всех поколений христиан, которые узнают себя и в блудном сыне, и в Закхее, и в рыдающей от радости грешнице, обливающей слезами ноги Иисуса, и во множестве других образов этого Евангелия.

Нельзя не умолчать также о том, что и в Евангелии, и особенно в Деяниях апостолов очень много юмора. См. притчи о богатом дураке, о докучливой вдове, о друге, стучащем ночью в дверь, о главном сборщике податей, лезущем на дерево, чтобы увидеть Иисуса.

Краткая схема последовательности событий в Евангелии:

Пролог (1.1-4)

Рождение и детство Иоанна и Иисуса (1.5-2.52)

Иоанн Креститель и Иисус (3.1-4.13)

Служение в Галилее (4.14-9.50)

Путь Иисуса в Иерусалим (9.51-19.10)

Служение в Иерусалиме (19.11-21.38)

Страдания и смерть (22.1-23.49)

Воскресение Иисуса (23.50-24.53)

Текст Евангелия от Луки, а также цитаты из других книг Нового Завета даны в переводе комментатора. Цитаты из ветхозаветных книг Бытия, Исхода, Иеремии, Даниила, Притчей, Экклезиаста и Иова даны в переводах М.Г. Селезнева, С.В. Тищенко, Л.В. Маневича, Е.Б. Смагиной, А.С. Десницкого, Е.Б. Рашковского и А.Э. Графова.



**Евангелист Лука**  
**РАДОСТНАЯ ВЕСТЬ**  
**Комментарий**

**ПРОЛОГ (1.1-4)**

- 1 **Поскольку уже многие предприняли со-**  
2 **ставление рассказа о событиях, происшедших**  
3 **у нас • и известных нам от людей, которые с**  
4 **самого начала были их очевидцами и служи-**  
5 **телями Слова, • то и я, в свою очередь, решил,**  
6 **досконально изучив все от самого начала, по-**  
7 **следовательно изложить это для тебя, досто-**  
8 **чтимый Феофил, • чтобы ты убедился в до-**  
9 **стоверности того, в чем был наставлен.**

---

2 Ин 15.27 3 Деян 1.1

---

Лука – единственный новозаветный автор, который начинает свое произведение с короткого пролога, в котором он указывает причины, цель и методы написания книги. Такого рода прологи были характерны для историков и ученых того времени (Геродот, Фукидид, Полибий, Гиппократ, Иосиф Флавий и др.). Этим он хочет показать, что замыслил свою книгу как историческое повествование, за достоверность которого он ручается. Хотя другие евангелисты тоже начинают повествование с короткого пролога (Мк 1.1-13; Мф 1.1-11; Ин 1.1-18), их прологи имеют отношение к

---

\* Нумерация стихов вынесена за текст с целью обеспечения его слитного чтения, точка внутри текста означает начало стиха. В случае, когда начало стиха приходится на абзац или начало строки, точка не ставится.

Иисусу, но ничего не говорят о замысле автора. Единственный текст в Новом Завете, который имеет отдаленное сходство с Лк 1.1-4, это 1 Ин 1.1, в котором автор убеждает своих читателей в достоверности того, о чем он пишет, потому что является свидетелем евангельских событий.

Кроме того, Лука строит пролог по всем правилам современной ему литературной риторики. Весь пролог – это одно длинное предложение, так называемый период, то есть «сложное синтаксическое построение в виде законченного и интонационно уравновешенного целого». Его стиль отличается от стиля других евангелистов и авторов Нового Завета, впрочем, дальнейшее повествование самого Луки имеет другие стилистические характеристики. В прологе Лука продемонстрировал свои блестящие писательские способности: он может писать так, как было принято в его время. Его греческий язык не уступает лучшим образцам современной ему прозы. Он – писатель, произведение которого заслуживает внимания образованной аудитории.

**Ст. 1 – Поскольку уже многие предприняли составление рассказа** – из пролога мы узнаем, что к моменту написания своего Евангелия автор уже располагал значительным количеством письменных текстов о событиях земной жизни Иисуса. Возможно, это Евангелия Марка и Матфея или их первые редакции. Но, вероятно, он также имеет в виду и другие предполагаемые библеистами документы: сборники речений Иисуса, повествования о страданиях («страстях»), антологии притч и др. Может быть, это были также сборники ветхозаветных цитат, в которых первые христиане видели доказательства из Писаний, а также апокрифические тексты, которые в дальнейшем не войдут в канон.

**Ст. 2-3** – Вероятно, что-то в этих повествованиях не полностью удовлетворяло Луку, и он, христианин уже второго или даже третьего поколения, предпринял свой собственный труд. Он тщательно исследовал все факты, предоставленные очевидцами. Таким образом, мы узнаем, что автор пользовался не только письменными источниками, но и воспоминаниями очевидцев и участников событий. В прологе они названы **служителями Слова**. В Евангелии Луки понятие **Слово** употреблено в традиционном библейском понимании:

это Слово Бога, Его Весть людям, в данном случае принесенная Сыном Божиим Иисусом. В Евангелии Иоанна сам Иисус назван Словом. Противоречия здесь нет, просто Иоанн представляет более высокую христологию, чем третий евангелист.

Лука перечисляет три важнейшие требования к работе историка: точность, тщательность, полнота охвата материала. **Последовательно изложить** – и еще одно не менее важное качество исторического повествования – правильная последовательность, когда все факты расположены в верном порядке.

Хотя автор ничего не сообщает о себе, тем не менее мы знаем, для кого была написана эта книга. Это некий **Феофил** (точнее «Теофил», «боголюб»). Хотя иногда высказывается предположение, что это не имя, а собирательное обозначение всех христиан, большинство ученых все же считают, что Лука обращается к какому-то конкретному человеку, носившему распространенное в то время имя. Определение **«досточтимый»** является, скорее всего, официальным титулом: известно, что так обращались к людям, принадлежащим к всадническому сословию (вероятно, соответствует русскому «ваше превосходительство»). Следовательно, адресат книги должен быть человеком, занимавшим довольно значительный пост. По мнению многих комментаторов, он был покровителем Луки, его литературным патроном. Он христианин, потому что уже был наставлен в основах веры.

**Ст. 4** – Цель евангелиста – предоставить ему дополнительные сведения для большего укрепления в вере. Но, конечно же, Лука предполагал, что книга получит гораздо более широкое распространение, вряд ли он писал ее для единственного читателя.

## ДЕТСКИЕ ГОДЫ (1.5-2.52)

### 1.5-25 ПРЕДСКАЗАНИЕ О РОЖДЕНИИ ИОАННА

- 5 Во времена Ирода, царя Иудеи, был священник по имени Захария, из смены Авия. У него была жена, тоже из рода Аарона, ее звали Елизавета. • Оба они были праведниками в глазах

- Божьих, строго соблюдая все заповеди и повеления Господа. • Но у них не было детей: Елизавета была бесплодной и оба были в преклонных годах.
- 8 И вот однажды, когда Захария совершал богослужение (подошла очередь служить священникам его смены), • ему выпало по жребию, как это было принято у священников, воскурить благовония на жертвеннике. Он
- 10 вошел в Храм Господень, • а весь народ в то время, как воскурялись благовония, стоял снаружи и молился.
- 11 И вдруг явился ему ангел Господень – он стоял справа от жертвенника, на котором
- 12 воскурялись благовония. • Увидев его, Захария
- 13 растерялся, и его охватил страх. • Но ангел сказал ему:
- Не бойся, Захария: твоя молитва услышана. Жена твоя Елизавета родит тебе сына, и ты назовешь его Иоанном.
- 14 Он даст тебе великую радость,  
и многие будут радоваться его рождению.
- 15 Ибо он будет велик в глазах Господа,  
не будет пить ни вина, ни пива,  
но исполнится Духа Святого  
с самого рождения.
- 16 Многих из народа Израиля  
вернет он Господу, их Богу.
- 17 И сам он будет идти впереди Господа,  
духом и силой подобный Илье,  
чтобы сердца отцов и детей  
обратить друг к другу,  
непокорных вернуть на путь праведности  
и приготовить народ к приходу Господа.
- 18 — А как я узнаю, что это правда? – спросил Захария ангела. – Ведь я старик, и жена моя уже немолода.
- 19 — Я Гавриил, я стою перед Богом, – ответил ему ангел. – Он послал меня говорить с тобою

- и возвестить тебе эту радостную весть. То, что я тебе сказал, исполнится в свое время. • Но так как ты не поверил моим словам, ты лишишься речи и будешь молчать до тех пор, пока все это не исполнится.
- 21 Тем временем народ ждал Захарию и недоумевал, почему он задерживается в Храме.
- 22 Захария вышел, но говорить не мог. Они поняли, что в Храме ему было видение. Он подавал им знаки руками, оставаясь немым и глухим.
- 23 Когда закончилось время его служения, он
- 24 вернулся домой. • Вскоре его жена Елизавета забеременела и первые пять месяцев не покидала дома. • «Это сделал для меня Господь, пожелавший снять с меня позор, который я терпела от людей», – говорила она.

---

5 1 Пар 24.10 9 Исх 30.7 15 Числ 6.3; Суд 13.4 17 Мал 3.1; 4.5-6; Сир 48.10; Мф 17.11-13 18 Быт 18.11 19 Дан 8.16; 9.21 20 Лк 1.45 25 Быт 30.23

---

Любой человек, начавший читать Евангелие, обратит внимание на резкую смену стиля. Продемонстрировав знание греческой риторики, евангелист начинает евангельское повествование подчеркнуто скупыми литературными средствами, сознательно подражая языку и стилю таких библейских книг, как Бытие. Но при всей простоте и кажущейся непритязательности словаря и стиля создается впечатление величавости и торжественности.

**Ст. 5 – Во времена Ирода** – дословно: «В дни Ирода». Этот привычный библейский оборот, с одной стороны, указывает на период времени, в который Бог осуществляет Свои замыслы, вплетая их в события земной истории, а с другой, подчеркивает тот факт, что недавние, почти современные для автора события являются продолжением и кульминацией Священной истории (см. также Иер 1.2, 3; Ам 1.1).

**Царь Ирод** (греч. Херóдес) Великий правил страной с 37 по 4 г. до н. э. Об Ироде в основном известно из «Иудейских Древностей» историка Иосифа Флавия. Он был не чисто-

кровным евреем, а наполовину идумеянином, и это давало повод его противникам считать его не законным царем, а узурпатором, тем более, что он был ставленником Рима и не отличался строгим соблюдением заповедей Закона. Ирод был противоречивой личностью. С одной стороны, при нем воцарился мир и в стране был наведен порядок, были снижены налоги, кроме того, Ирод выстроил заново иерусалимский Храм, красоте и пышности которого не было равных. С другой же стороны, он был крайне жестоким и подозрительным тираном, от руки которого погибло множество людей, в том числе и родственники: тесть, теща, жена, три сына. Римский император Август шутил, что безопасней быть свиньей Ирода, чем его сыном.

Он назван **царем Иудей**. В данном случае Лука, возможно, имеет в виду всю территорию его владений, включавшую в себя, кроме собственно Иудеи, также Галилею, Самарию, значительную часть Переи (Зайорданья) и другие земли. Известно, что Иудеей часто расширительно называли всю Палестину. Но все же здесь Луке важно, что события происходят в Иерусалиме, в самом сердце Иудеи.

**Был священник по имени Захария** – в иерусалимском Храме жрецами, или священниками могли быть только потомки Аарона из племени Левия. Любой мужчина из этого рода, не имевший физических недостатков, имел право служить в Храме. Главной обязанностью священников было совершение жертвоприношений, а также другие церемониальные действия храмового богослужения. Имя **Захария** (*евр.* Зехарья, «Яхве [снова] вспомнил») было традиционным именем, которым часто называли священников (см. 1 Пар 15.24; 2 Пар 35.8; Неем 11.12).

**Из смены Авия** – поскольку священников было очень много (некоторые источники называют цифру двадцать тысяч), то все они были разделены на смены. Вероятно, во времена Ирода было двадцать четыре смены, каждая из которых состояла из четырех-девяти семейств. Смена Авия была восьмой в этом списке. Священники своей смены служили дважды в году по одной неделе. Захария был простым священником, хотя апокриф «Протоевангелие Иакова» называет его первосвященником.

Жена Захарии тоже принадлежала к священническому роду. Священники должны были жениться на девственницах-еврейках, но считалось предпочтительным выбрать себе жену тоже из рода Аарона. **Из рода Аарона** – дословно: «из дочерей Аарона». Значение имени **Елизавета** (евр. Элишева) точно неизвестно, обычно его переводят: «Мой Бог – клятва», «Мой Бог – счастье» или «Мой Бог совершенен».

Позже мы узнаем, что Елизавета была родственницей Марии. Интересно отметить, что, согласно Исх 15.20, Елизаветой звали жену Аарона, а его сестра носила имя Мирьям (Мария). Человек, начитанный в Библии и знающий значения еврейских имен, не мог не заметить таких совпадений.

**Ст. 6 – Оба они были праведниками** – мужа и жену объединяло не только общее происхождение, но и тщательное соблюдение ими воли Божьей, которое проявлялось прежде всего в исполнении дарованного Им Закона (ср. Втор 6.25). **Строго соблюдая** – дословно: «ходя непорочно». Это традиционное библейское выражение говорило о нравственном совершенстве супружеской пары. Титул **Господа** в то время еще принадлежал одному только Богу.

**Ст. 7** – В еврейской традиции бездетность считалась величайшим несчастьем и очень часто даже Божьим наказанием за грех. Виновной всегда считалась женщина, так как в древности люди не знали о мужском бесплодии. Но, во-первых, в предыдущем стихе говорится о праведности и мужа, и жены, так что это не наказание за грех, а составная часть Божьего замысла о человечестве. Во-вторых, бесплодная женщина была несчастной, и поэтому она, как и все отверженные, бедные, угнетенные, плачущие, обретает помощь и защиту у Бога, становится объектом Его особой защиты. В Священном Писании присутствует повторяющаяся тема: бесплодная женщина обретает особую милость Бога и рождает дитя, которое принесет великую славу народу Божьему. Это, например, Рахиль, мать Иосифа, и Анна, мать Самуила, в чьих сыновьях святитель Киприан видел прообраз Христа, а в матерях – прообраз Церкви (Свидетельства, 1.20). В Новом Завете это Елизавета, мать предтечи Мессии. Недаром у бездетных родителей, а также у их будущего сына такие горящие имена.

Их преклонные года не оставляли надежды на изменения в будущем. Ситуация с Захарией и Елизаветой напоминает ту, что была у Авраама и Сарры: только Бог может исцелить их беду.

**Ст. 8-9** – См. коммент. на ст. 5. Поскольку священников было очень много, то такое великое событие, как воскурение благовоний на жертвеннике Храма, могло произойти только раз в жизни. Выбор священника совершался по жребию. **Вошел в Храм Господень** – жертвенник, о котором идет речь, располагался в так называемом Святом Месте (*слав.* «Святая»), куда не допускались обычные люди и могли вступать только священники, перед завесой, отделявшей его от Самого Святого Места («Святая Святых»). В Храме был еще один жертвенник, но он находился за этой завесой, в Самом Святом Месте, но туда мог входить только первосвященник в День Искупления. Захария должен был войти в святилище, вычистить старую золу и воскурить свежее благовоние. Благовония воскурялись дважды в день, утром и вечером. Но так как в три часа пополудни было жертвоприношение, сопровождавшееся молитвой, а затем воскурением благовоний, предполагается, что это событие произошло вечером (ср. Дан 9.21).

**Ст. 10** – Иерусалимский Храм, как и все храмы древности, состоял из святилища, которое считалось местом обитания Бога, Его земным домом, и двора или дворов, где находились жертвователи и молящиеся. Внешний, самый большой двор назывался Двором язычников. Здесь продавалось все необходимое для жертвоприношений. Он был единственным местом, куда допускались язычники. Следующий двор – это Двор женщин, где могли находиться женщины, во Двор народа Израиля они уже не допускались. Во Дворе священников могли быть только священники. **Стоял снаружи** – то есть во внешнем Дворе.

**Ст. 11** – Для Захарии это был самый великий момент в его жизни: ему наконец выпало по жребию воскурить благовония, и он, как и весь народ, горячо молился Господу, о чем свидетельствуют слова ангела: «твоя молитва услышана» (ст. 13). Наиболее вероятно, что Захария молил Бога о самом важном для него и для его жены – о даровании сына.

Бог всегда дает человеку больше того, чего он желает. Так и Захария в этот торжественный час обретает живой ответ на свою молитву: ему воочию является ангел Господень. **Ангел** (греч. «вестник») – это Божий посланец, Божий представитель, и в этом смысле можно сказать, что Захария встретил самого Бога. В древнейших частях Библии **ангел Господень** – это таинственная и величественная личность, практически неотличимая от самого Бога, это Его ипостась, благодаря которой Он может действовать в мире. Лишь через несколько стихов мы узнаем, что имя ангела, явившегося Захарии, – Гавриил (см. ст. 19 и комментарий).

Ангел стоял **справа** от жертвенника. В древности люди верили, что все то, что находится справа, является правильным, верным. Это еще одно подтверждение того, что ангел действительно послан Богом.

**Ст. 12** – Встреча с Богом всегда повергает человек в трепет и ужас, такова нормальная человеческая реакция (см. Исх 15.16). Кроме того, в жизни обычного человека Бог играет не очень значительную роль. Как правило, о Нем вспоминают лишь в минуты опасности. Даже священник, для которого служение Богу является профессией, оказывается не готовым к этой встрече, он приходит в смятение. То же слово употреблено в рассказе о видении Даниила (Дан 7.15) и Товии, встретившего ангела Рафаэля (Тов 12.16).

**Ст. 13** – Устами ангела Бог призывает слабого смертного человека не бояться (см. Быт 15.1; Суд 6.23; Дан 10.12, 19). **Молитва услышана** – как уже говорилось выше, Захария, несомненно, молился не только о благе Израиля, но и о даровании ему сына. Бог милостив, Он исполняет молитвы верующих в Него. Само имя ребенка, которого родит Елизавета, есть ответ Бога на человеческое отчаяние. Ведь имя **Иоанн** (евр. Йоханан) значит «Бог милосерден» или «Бог явил Свое милосердие». Обычно имя ребенку давал отец, но тот факт, что его нарекает сам Бог, свидетельствует о великом предназначении этого младенца.

**Ст. 14** – **Он даст тебе великую радость** (дословно: «он будет для тебя радостью и ликованием») – тема радости – одна из наиболее отчетливых в Евангелии Луки. Но речь идет не только о радости престарелых родителей, мечта ко-

торых осуществилась. Их сын станет причиной радости для многих людей.

**Ст. 15** – Дальнейшие слова ангела объясняют это. Иоанн будет **велик в глазах Господа**. Ср. ст. 32, где слова о грядущем величии относятся к Иисусу. Величие Иоанна определяется тем, что он станет назиритом, или назореем, то есть будет безраздельно принадлежать Господу, как это было с Самсоном (Суд 13) и Самуилом (1 Цар 1). Хотя некоторые назириты давали временный обет, слова ангела предполагают, что Иоанн посвятит Богу всю свою жизнь. Как известно, назириты не стригли волос и не пили никаких спиртных напитков. **Пиво** – греческое слово *сикера* (*арам.* сикра) означало все алкогольные напитки, кроме вина, но чаще всего так называлось ячменное пиво.

Люди наполняли себя опьяняющими напитками, но обещанный Богом ребенок с самого рождения или еще до рождения – греческий оригинал может быть понят двояко – будет исполнен **Духа Святого**. Иоанну предстоит утолять жажду Святым Духом вместо тех напитков, от которых ему предстоит воздерживаться. Здесь, несомненно, есть игра слов (ср. Еф 5.18). Святой Дух прежде всего связан с пророческим даром, следовательно, Иоанн будет пророком, то есть человеком, который возвещает другим людям волю Бога. Но Святой Дух всегда связан и с творением (ср. Быт 1.1). Благодаря Духу возможно рождение, которое, с человеческой точки зрения, невозможно. Но особенно важно помнить, что грядущее величие Иоанна, его полная отдача Богу и наполненность Святым Духом не есть его собственное достижение или достижение его родителей, а есть дар Бога, Его чудо, столь же великое, как и рождение младенца от престарелых и бесплодных родителей.

**Ст. 16** – Но он не будет одним из многих в череде пророков, Иоанну определена иная роль: он будет эсхатологическим пророком, которому суждено приготовить народ к приходу Господа. Он многих обратит к Нему.

**Ст. 17** – О таком пророке конечных времен пророчествовал Малахия (3.1). Люди верили, что в конце времен придет Илья с новой проповедью. Лука в самом начале своего Евангелия прямо указывает на исполнение в лице Иоанна

пророчества Малахии. Иоанн будет облечен силой и духом Ильи. В 4 Цар 2.9-10 рассказывается, как Илья обещает своему ученику Елисею свой дух в двукратном размере в том случае, если тот сможет увидеть, как небесная колесница забирает Илью на небо. Елисей это увидел и стал наследником и продолжателем дела Ильи. Здесь аллюзия на этот рассказ.

Иногда в этих словах ошибочно видят доказательство реальности реинкарнации. Но Библии чуждо учение о множестве жизней человека, постоянно перевоплощающегося после смерти и становящегося либо другим живым существом (человеком или животным), либо растением или камнем. Библия постоянно говорит об уникальности и неповторимости человеческой личности, об ответственности человека здесь и теперь, во время своей единственной жизни на земле, потому что она является залогом его будущей вечной участи. Иоанн – это не перевоплотившийся Илья, но человек, на которого была возложена та же миссия, что и на Илью.

**Духом и силой** – перед нами возможна риторическая фигура – гendiадис (*греч.* «одно через два»), часто встречающаяся в Новом Завете. Если это так, то переводить следует «силой духа» или «духом, то есть силой». Сила и дух Ильи означают, что Иоанну предназначена миссия, подобная миссии Ильи. Ведь Илья был пророком, реформатором, восставшим против идолопоклонства, Божьим вестником, посланным «перед наступлением великого и ужасного Дня Господа» (Мал 3.2; Сир 48.1-10). Но надо помнить и о различиях. Христиане очень часто называют Иоанна предтечей Мессии. Но в еврейской традиции не было представления о том, что некая личность должна явиться перед приходом Мессии и, следовательно, Илья никогда не изображался предтечей Мессии.

**Чтобы сердца отцов и детей обратить друг к другу** – дословно: «чтобы обратить сердца отцов к детям». Это еще одна аллюзия на пророчество Малахии (4.6) и Сир 48.10. В еврейском тексте дальше следуют слова: «и сердца детей к отцам». Одни ученые полагают, что Лука опустил часть библейского текста («и сердца детей к отцам»), будучи уверен, что его читатели прекрасно помнят, как он звучит целиком.

Другие же полагают, что евангелист сделал это сознательно, намекая на то, что «отцы» всегда противились Божьей воле (см. 6.23; Деян 7.52; 28.25), и его слова следует понимать как призыв к примирению поколений (см. Мал 4.6). **Непокорных вернуть на путь** (дословно: «к пониманию, к разуму») **праведности** – эти слова можно понимать как синонимический повтор сказанного выше. В таком случае «непокорные» – это «отцы», противящиеся Богу. Но главное в миссии Иоанна – убедить народ в том, что он ушел от Бога, как это было и во времена пророка Ильи, и что ему нужно раскаяться и возвратиться к Богу.

**Ст. 18** – **А как я узнаю..?** – ответ Захарии – яркая иллюстрация того, что человек всегда маловерен. Теоретическое знание о Боге приходит в столкновение с живой реальностью Богоявления, и вера человека оказывается слишком малой, чтобы принять радостную весть. Так некогда ответил Богу и Авраам (Быт 17.17). Ср. также Суд 6.36-37 и 4 Цар 20.8.

**Ст. 19** – Здесь впервые ангел Господа назван по имени. Это **Гавриил** (*евр.* Габриэль). Значение имени точно неизвестно: обычно оно переводится как «человек Божий», но есть точка зрения, что оно значит «Бог – мой воитель». Имя Гавриил впервые встречается в Библии у пророка Даниила, которому он является в час вечернего жертвоприношения (9.21). Там он также назван ангелом, который стоит перед лицом Бога, то есть он один из трех, упоминаемых в поздних книгах Библии, или семи, в еврейской традиции называемых главными, старшими ангелами, или по-гречески архангелами – ангелами, имевшими более высокий ранг по сравнению с другими духовными существами и силами. Гавриил обычно понимался как вестник Бога. Так и в этом случае: он послан Богом, чтобы сообщить Захарии **радостную весть**. В оригинале употреблен глагол «евангели́састай», который в Новом Завете употребляется в богословском значении: «возвещать Радостную Весть о том, что Бог решил простить грехи людям и спасти человечество через Своего Сына». Этот глагол здесь имеет двойной смысл: с одной стороны, для отца рождение ребенка будет огромной радостью, но, с другой стороны, с Иоанна начнется новый этап Священной истории, эпоха Радостной Вести.

**Ст. 20** – Ангел сообщает Захарии, что за его маловерие он будет лишен речи вплоть до рождения сына. Это одновременно и наказание, и знак, подтверждающий обещание, но также, возможно, и апокалиптический мотив тайны (ср. Дан 8.26; 12.4, 9; Откр 10.4)\*. **Пока все это не исполнится** – то есть пока не родится Иоанн, но торжественность слов указывает на то, что здесь присутствует дополнительный мотив Божественного плана спасения.

**Ст. 21** – После воскурения благовоний священник должен был выйти из святилища и произнести священническое благословение над собравшимся народом (см. Числ 6.24-26). Священник не должен был задерживаться в святилище, потому что задержка могла испугать людей.

**Ст. 22** – Потерявший речь Захария мог изъясняться только жестами. Каким-то образом народ догадался, что и задержка, и внезапная немота священника объясняются тем, что ему было видение. Греческое слово «κοφός» обычно значит «глухой», но так раньше говорилось о немоте, то, следовательно, Захария стал глухонемым.

**Ст. 23** – Священническое служение смены длилось неделю (см. коммент. на ст. 5). Лука не сообщает, где находился дом Захарии, понятно только то, что он жил не в Иерусалиме, а в горной Иудее (ст. 39).

**Ст. 24** – Обещание ангела исполнилось: Елизавета забеременела. Но почему она **не покидала дома** (буквально: «скрывалась») в течение пяти месяцев? Причина может быть самой обычной, например, Елизавета хотела удостовериться в своей беременности, которая через пять месяцев становится заметной. Но, возможно, здесь тоже присутствует апокалиптический мотив тайны. В любом случае, благодаря ее молчанию ее родственница Мария ничего не знает о состоянии Елизаветы.

**Ст. 25** – Во время своего добровольного затворничества Елизавета неустанно благодарит Бога за Его великую милость. Как уже говорилось выше (ст. 6), бесплодие женщины считалось наказанием за грехи и было для нее позором.

---

\* J. Nolland, Luke 1-9.20, p. 33.

## 1.26-38 ПРЕДСКАЗАНИЕ О РОЖДЕНИИ ИИСУСА

- 26 На шестой месяц Бог послал ангела Гавриила  
в галилейский город под названием Назарет  
27 к девушке, обрученной с человеком по имени  
Иосиф, потомком Давида. Девушку звали  
28 Мариам. • Придя к ней, он сказал:  
— Приветствую тебя, благословенная Богом!  
С тобой Господь!
- 29 Она в растерянности гадала, что значат эти  
30 слова, с которыми он к ней обратился. • Ангел  
сказал ей:  
— Не бойся, Мариам!  
Ты обрела милость Бога.
- 31 Ты забеременеешь и родишь Сына  
и дашь Ему имя Иисус.  
32 Он будет велик,  
Его будут звать Сыном Всевышнего,  
Ему даст Господь Бог трон праотца Его  
Давида,  
33 Он будет вечно царствовать  
над потомками Иакова,  
и царству Его не будет конца.
- 34 Но Мариам спросила ангела:  
— Разве такое может быть? Я еще не заму-  
жем!
- 35 Ангел ответил:  
— Дух Святой сойдет на тебя,  
и Сила Всевышнего осенит тебя,  
поэтому ребенок, которого ты родишь,  
будет свят –  
Он будет зваться Сыном Бога.
- 36 Вот, например, Елизавета, твоя родствен-  
ница: она, хоть и стара, ждет ребенка и уже на  
шестом месяце, а ее называли бесплодной.  
37 Для Бога нет ничего невозможного.  
38 — Я во власти Господа, – ответила Мариам. –  
Пусть все будет так, как ты сказал.  
И ангел удалился.

**28** *благословенная Богом* – в ряде рукописей далее следует: «ты самая благословенная среди женщин»

**27** Лк 2.5; Мф 1.16, 18 **31** Быт 16.11; Суд 13.3; Ис 7.14; Мф 1.21-23 **32-33** Ис 9.7; 2 Цар 7.12, 13, 16 **33** Мих 4.7; Дан 7.14 **35** Мф 1.20 **37** Быт 18.14

---

Оба рассказа построены по одной и той же схеме: явление ангела, его предсказание о чудесном рождении ребенка, рассказ о грядущем величии, имя, которым он должен быть наречен; сомнение собеседника ангела и дарование знака, подтверждающего слова ангела. Но все же различий в этих повествованиях тоже много. Если Захария встречает вестника Божьего в самый величественный момент своей жизни и происходит это в Доме Божьем, в Иерусалиме, во время богослужения, то сцена явления того же ангела юной девушке подчеркнута проста и лишена всякой внешней торжественности. Это происходит в Назарете, захудалом провинциальном городке Галилеи, которую многие набожные иудеяне считали почти языческой. В предыдущем случае ангел общается не с женщиной, которой предстоит родить, но с ее мужем-священником. Но здесь ангел беседует с Марией, а не с Иосифом. А в Евангелии от Матфея все откровения даются именно Иосифу, а не его нареченной! Кроме того, Иоанн старше, он уже существует, что особо подчеркивается евангелистом («на шестой месяц»), в древности же тот, кто старше, всегда считался важнее того, кто младше. Праведность бездетной супружеской пары подчеркнута с самого начала, весть о рождении сына дана в ответ на усердные молитвы, но Мария – юная девушка, еще не познавшая супруга. Ни словом не говорится и о ее особых нравственных качествах или религиозном рвении. Но все человеческие стереотипы перевернуты, и тот, чье рождение возведено в клубах благовонного фимиама, окажется всего лишь предтечей, вестником прихода Того, о ком было рассказано так скромно.

**Ст. 26** – Этот стих тесно связан с предыдущим: когда ребенку в чреве Елизаветы пошел **шестой месяц**, ангел Гавриил был послан с вестью от Бога в галилейский город Назарет. Обещание Бога исполнилось, Елизавета действитель-

но ждет ребенка, что уже стало видно всем. **Назарет** – небольшой городок в Галилее, он был настолько незначителен, что ни разу не был упомянут ни в Ветхом Завете, ни позднее в Талмуде. «Разве из Назарета может быть что хорошее?» – задавал иронический вопрос Нафанаил в 4-м Евангелии (Ин 1.46).

**Ст. 27** – В случае с Елизаветой препятствием для рождения была ее бесплодность и преклонный возраст, для Марии же ее девственность. Недаром слово «партéнос» («дева, девственница») дважды повторено в этом стихе. **Обрученной с человеком по имени Иосиф** – по еврейскому брачному закону девушек обручали будущим мужьям очень рано, обычно в возрасте двенадцати или тринадцати лет. Обручение длилось примерно год, но жених и невеста считались мужем и женой с момента помолвки. Этот год невеста оставалась в родительском доме, а затем муж брал ее в свой дом, и тогда она уже фактически становилась его женой, так что случалось, что юная невеста оказывалась вдовой, так и не став по-настоящему женой. То, что Иосиф – **потомок Давида** (дословно: «из дома Давида»), чрезвычайно важно, потому что Иисус юридически тоже становился потомком, или сыном Давида. Ведь в древности юридическое родство считалось более важным, чем кровное. **Мариам**, или точнее Мирьям – это имя встречается в Евангелиях Матфея и Луки в двух формах – «Мария» и «Мариам». В отличие от апокрифических произведений евангелист не приводит никаких других сведений о Марии. Для него только два факта по-настоящему важны: девственность Марии и происхождение ее жениха от Давида.

**Ст. 28** – **Приветствую тебя** (буквально: «радуйся») – большинство комментаторов склоняются к тому, что ангел обратился к Марии со словами приветствия. Автор пишет по-гречески и поэтому переводит еврейское пожелание мира («шалóm») на греческий, где желали радости (в латинском, как и в русском, желали здоровья). Почему же в таком случае Лука не сохранил слово «мир»? Возможно, он совершил культурный перевод, делая приветствие более привычным для своих эллинистических читателей. Но, скорее всего, Лука использовал здесь игру слов. Ведь греческое «хáйре» («радуйся») созвучно следующему слову

«кехаритомéне» («обретшая милость Бога»), **Благословенная Богом** (дословно: «обретшая милость Бога») – Мария названа так потому, что Бог предназначил ей уникальную роль в Священной истории спасения: ей предстоит стать матерью Мессии. Но возможно и другое понимание: ангел, возвещая Марии эту радостную весть, действительно призывает ее радоваться. В таком случае евангелист сознательно выбирает такие слова, которые должны вызвать в памяти текст пророка Софонии: «Ликуй, дочь Сиона! Торжествуй, Израиль! Веселись и радуйся от всего сердца, дочь Иерусалима! Отменил Господь приговор над тобою, прогнал врага твоего! Господь, Царь Израилев, посреди тебя: уже более не увидишь зла. В тот день скажут Иерусалиму: «не бойся!» и Сиону: «да не ослабевают руки твои! Господь Бог твой среди тебя: Он силен спасти тебя; возвеселится о тебе с радостью, будет милостив по любви Своей, будет торжествовать о тебе с ликованием» (3.14-17). **С тобой Господь!** – это традиционное словосочетание, часто встречающееся в Библии и имеющее два значения: пожелание («да будет с тобой Господь») и утверждение («Господь пребывает с тобой»). В данном контексте перед нами, вероятно, утверждение. Эти слова тоже использовались как приветствие (см. Руфь 2.4; Суд 6.12).

**Ст. 29** – Как и Захария (ст. 12), Мария растеряна и полна смятения, вызванного и явлением ангела, и его словами. Ведь еврейская традиция ее времени относилась к женщине с презрением, считая, что благочестивый человек вообще не должен здороваться с женщиной. Здесь же ее приветствует – великими и таинственными словами – ангел Божий.

**Ст. 30** – **Не бойся, Мариам!** – вероятно, она была сильно испугана, потому что ангел призывает ее не бояться. Ср. 1.13. Он объясняет ей смысл приветственных слов: она обрела милость Бога, она избрана Им для великой цели. **Ты обрела милость Бога** – особая милость Бога к Марии заключается в том, что ей предстоит родить великого Сына – Мессию, благодаря которому Бог напрямую вторгнется в человеческую историю.

**Ст. 31** – **Забеременеешь,.. родишь,.. дашь имя** – все глаголы стоят в будущем времени, но это не просто констата-

ция того, что произойдет в будущем: будущее время употреблено в модальном значении: «ты должна...». **Дашь Ему имя** – обычно имя ребенку давал отец в знак того, что он признает ребенка своим, но здесь эта честь принадлежит матери. **Иисус** – это гречизированный вариант имени, которое по-еврейски звучало как Йешуа или Йёшу. Хотя его точная этимология неизвестна, наиболее вероятно, что оно значит «Яхве – мое спасение». См. Мф 1.21: «Ты назовешь Его Иисусом, потому что Он спасет Свой народ от грехов». В этом имени заключена сущность Того, кто будет рожден Марией от Святого Духа.

**Ст. 32 – Он будет велик** – как и в ст. 15, эти слова могут быть поняты: «[Когда] он вырастет...» Но контекст говорит о грядущем величии Иисуса. **Он будет назван** – то есть Он будет признан. **Всевышний** – один из титулов Бога в Библии, хотя и не самый распространенный. **Сын Всевышнего** – см. экскурс *Сын Бога*, с. 38. Благодаря тому, что Иосиф происходит из рода Давида, Иисус также становится его потомком, или сыном, поскольку по Закону единственно важным было не биологическое родство, а юридическое признание отцовства.

**Ст. 33 – Над потомками Иакова** – дословно: «над домом Иакова». Это выражение часто встречается в Библии, особенно у пророка Исайи (2.5; 8.17; 10.20). **Иаков** был отцом двенадцати сыновей, от которых пошли двенадцать племен Израиля (Бог дал Иакову другое имя – Израиль). Это значит, что Иисус будет править всеми племенами Израиля. В Иисусе исполнится пророчество 2 Цар 7.16 о том, что Бог даст потомку Давида царство на вечные времена (см. также 3 Цар 8.25; Мих 4.7; 1 Макк 2.57). Конечно, царствование Мессии будет отличным от обыденных человеческих представлений (см. экскурс *Христос*, с. 224).

**Ст. 34** – Этот стих одновременно прост и очень труден. Мария не может отнести слова ангела к себе, ведь она еще не замужем. **Я еще не замужем** – такой перевод не совсем точен, потому что, как говорилось выше, еврейская девушка с момента обручения считалась замужней, хотя и оставалась девственницей. Дословно текст звучит: «я не знаю мужа». Глагол «знать» широко употреблялся в значении «вступать

в сексуальные отношения». Почему Мария удивлена? Ведь она через не очень продолжительное время будет жить у Иосифа и может родить ребенка.

Существовало и до сих пор существует множество попыток объяснить этот вопрос. Некогда католические богословы, опираясь на апокрифы, говорили о том, что Мария дала обет вечного девства, и предлагали считать глагол «знаю» (настоящее время) имеющим значение будущего: «не буду знать». Но в еврейской традиции того времени брак и деторождение не только считались почетными и похвальными, но в них видели обязательные для исполнения заповеди Бога: «оставит человек отца и мать и привяжется к жене» и «плодитесь и размножайтесь». Случаи celibата были очень редкими, некоторые насельники Кумрана были безбрачными, но это, вероятно, касалось только мужчин, вряд ли девушка могла по собственной воле отказаться от брака. Тем более, что Мария уже состоит в браке. Согласно мнению других библеистов, Мария, зная текст Исаяи (7.14), была уверена, что Мессию должна родить девственная мать и она не сможет стать матерью Мессии, потому что скоро станет женой Иосифа. Но ничто в еврейской традиции не говорит о том, что в дохристианские времена существовали подобные представления о рождении Мессии. Согласно еще одной точке зрения, глагол «знать» следует понимать в прошедшем времени: «я еще не познала мужа». В таком случае Мария поняла слова ангела как то, что она уже носит ребенка в чреве, чего не может быть. Сейчас большинство комментаторов полагает, что этот вопрос не более чем литературный прием евангелиста для придания диалогу большего драматизма: ангелу предоставлена возможность продолжить речь и дать Марии объяснение.

**Ст. 35 – Святой Дух** (*евр.* рúах, *греч.* пнёвма) – первоначально это слово означало движение воздуха, ветер, но затем появляется новое, переносное значение – «дыхание», «жизненная сила». **Святой** – то есть принадлежащий Богу, Божий. **Святой Дух** – в Новом Завете это слово иногда также употребляется в значении дыхания Бога (см. 2 Фес 2.8; ср. Ин 20.22) и дыхания жизни (Откр 11.11; 13.15). Но постепенно под Духом Святым начинает пониматься творчес-

кая сила и энергия Бога, способная творить и преображать, очищать и наделять людей особыми дарами (см., например, 1 Кор 12.4, 7-11). **Сила Всевышнего** – то же, что Божий Дух. «Нужно ли различать эти выражения?.. Везде в Ветхом Завете Дух Святой является источником Божественных сил, передаваемых людям. Здесь также о Духе Святом говорится и в отношении к Его очищающей силе, которая, конечно, является силою Божиею вообще (сила *Всевышнего*, т. е. Бога). Следовательно, оба выражения, несомненно, параллельны между собою»\*. Первые две строчки представляют собой так называемый синонимический параллелизм, когда вторая строка повторяет первую, но другими словами. Это типичный прием еврейской поэзии. **Сойдет на тебя.., осенит тебя** – «присутствие Бога осенит Марию точно так, как облако Божье осеняло скинию собрания»\*\*. В Новом Завете есть рассказ об облаке, которое осеняло учеников во время Преображения. Облако знаменует собой присутствие Бога, но если во время Преображения оно было видимо, то здесь осенение Марии незримо для человеческих глаз, это символический способ сказать, что Бог через нее вторгается в мир и начинает действовать в нем. **Будет свят** – то есть полностью посвятит себя святому Богу. Еврейское слово «кадо́ш», которое обычно переводится «святой», значит прежде всего «иной, отделенный». Бог не принадлежит этому миру, Он абсолютно иной, и поэтому все, что посвящено Ему, становится «иным», или святым. Святость Иисуса – это не столько нравственное совершенство, сколько совершенное исполнение Им воли Небесного Отца: Он – Мессия Божий и поэтому свят.

### *Экскурс: Сын Бога*

В Ветхом Завете сынами Бога назывались духовные существа. Это прежде всего Быт 6, а в более поздние времена о «небесных сынах Божиих» упоминается в Иов 1.6; 2.1; 38.7; Пс 29(28).1; 82(81).6; 89(88).7.

Кроме того, сыном Бога назывался весь Израиль. «Израиль – это Мой Сын, Мой первенец», – говорит Бог в Исх

---

\* Толковая Библия, т. 3, Евангелие от Луки, с. 123.

\*\* E. Schweizer, The Good News according to Luke, p. 29.

4.22 (см. также Ос 11.1). Израильтяне также назывались сынами, что отражено в обращении к Богу «Отец наш» (Ис 64.8; см. также Ис 1.2 и 30.1). Сын Бога был, вероятно, одним из титулов царей Израиля, который давался им в момент восшествия на престол: «Ты сын Мой, Я ныне родил тебя» (Пс 2.7); «Я буду ему отцом, и он будет Мне сыном» (2 Цар 7.14). Главное здесь то, что и народ в целом, и его лидеры избраны Богом для особой цели, особой миссии и они должны проявить абсолютное послушание Божьей воле. В принципе так можно было назвать любого особенно благочестивого человека, праведника. В христианской традиции мы называем таких людей святыми, а в еврейской их можно было бы назвать сынами Божьими.

При этом важно помнить, что речь всегда шла о духовном сыновстве, в отличие от языческих представлений о детях богов: богах, полубогах и героях, связанных с родителями биологическим родством. В языческом мире цари Египта, а затем и римские императоры также считались сынами богов и богами. Но и там титул постепенно начинает пониматься в расширенном смысле. Все харизматические лидеры, особенно чудотворцы, назывались «божественными мужами». Ориген сообщает о том, что в Сирии и Палестине были люди, говорившие о себе: «Я бог, я сын бога, я божественный дух. Я хочу спасти вас» (Против Цельса, 7.9).

В Кумране присоединение к общине избранных описывается как сыновство, известно, что они называли себя сынами света, сынами милости, сынами Божьей любви. Кумраниты верили, что сама их община есть исполнение ветхозаветных обещаний Бога о том, что Он является Отцом Своего народа. Кроме того, в Кумране найден текст, где Сыном Бога называется грядущий Мессия (Бог говорит: «Сын Мой, Мессия»).

Хотя нигде в Евангелиях не зафиксировано, что Иисус называл себя Сыном Бога (иногда встречается «Сын» без какого-либо определения), но Он сам обращался к Богу «Мой Отец» или «Абба» (Мк 14.36; Гал 4.6; Рим 8.15). Так не обращался к Богу ни один из Его современников. Своим Сыном Иисуса называет Бог во время Его омовения

Иоанном и во время Преображения (9.7). «Иисус есть Сын Божий» – это одно из самых ранних исповеданий Церкви (Деян 9.20; 13.33; Рим 1.3-4). Иисус – это единственный Сын, находящийся со Своим Отцом в отношениях, какие немислимы ни для кого из людей. Важно помнить, что сыновья любовь, по древним представлениям, проявлялась в послушании отцу, и никто, кроме Иисуса, не явил столь полного послушания воле Небесного Отца. Это полное послушание является важнейшей смысловой составляющей титула «Сын Бога».

Критики христианства неоднократно указывали на похожие, с их точки зрения, рассказы о чудесном рождении мифологических героев и великих людей древности, таких, например, как Дионис, Александр Великий, египетские фараоны, Ромул. Однако это сходство кажущееся, так как в подобных рассказах нет девственного зачатия: к женщинам сходили, оплодотворяя их, боги. В Святом же Духе нет никакого мужского начала, что подчеркивается даже грамматическим родом: еврейское «*ф́уах*» – женского рода, а греческое «*пн́евма*» – среднего. Кстати, Плутарх сообщает, что египтяне верят в то, что женщина может зачать от божественного духа. Подобные взгляды высказывает и Филон. Косвенные данные о сверхъестественном рождении Иисуса можно получить даже из источников, содержащих клевету и наветы на Иисуса. Талмуд, например, утверждает, что Он был незаконнорожденным, и называет Его Бен-Пантерой или Бен-Пандирой, якобы сыном беглого солдата Пантеры. Но некоторые ученые считают, что Пантера – это искаженное греческое слово «*партéнос*», то есть на самом деле это Сын Девы. В Новом Завете есть несколько мест, в которых враги и недоброжелатели Иисуса, возможно, намекают на слухи о Его странном рождении (Ин 8.41, 48; Мк 6.3). О таких слухах среди недругов Иисуса сообщают Ориген и Тертуллиан. О том, что в сверхъестественное рождение не верили и некоторые христиане, свидетельствуют Юстин, Ириней и Евсевий.

С другой стороны, иногда указывают на существование в природе такого явления, как партеногенез, но это касается

лишь низших форм растительной и животной жизни. Нужно помнить о том, что достоверность чудесного рождения Иисуса не может быть доказана историко-критическими методами, ведь эта Божественная тайна открыта лишь глазам веры.

**Ст. 36** – Ангел указывает ей на знак, долженствующий укрепить ее веру: это беременность престарелой бесплодной Елизаветы. Здесь мы впервые узнаем, что Мария и Елизавета – родственницы, хотя степень их родства неизвестна. В народной традиции их чаще всего называют двоюродными сестрами, но подтвердить или опровергнуть это невозможно. Так как Елизавета происходит из рода Аарона, Мария, вероятно, тоже. Это также значит, что Иоанн и Иисус состоят в родстве (но см. Ин 1.31, где Иоанн утверждает, что он не знал Иисуса).

**Ст. 37** – **Для Бога нет ничего невозможного** – эти слова так часто употреблялись в Священном Писании, что стали пословичным выражением (см., например, Быт 18.14, а также Иов 42.2; Зах 8.6; Мк 10.27). Бог всемогущ и может творить бытие из ничего (см. Рим 4.17).

**Ст. 38** – **Я во власти Господа** – дословно: «Я служанка (или рабыня) Господа». Эти слова тоже часто звучали в Священном Писании. Так, например, сказала бесплодная Анна в ответ на весть о том, что она родит пророка Самуила (1 Цар 1.11; см. также Лк 1.48). Говоря о себе как о рабыне или служанке Господа, Мария говорит о своей малости и незначительности перед Богом и о готовности исполнить волю Господина. **Пусть будет так, как ты сказал** – ее ответ прост и короток. В нем нет рабского страха, но открытая, чистосердечная готовность служения, признание своей малости и недостойности. Ср. «Пусть исполнится Твоя воля!» (Мф 6.10). Нельзя лучше выразить веру, чем это сделала она. Мария принимает волю Бога, выражает готовность стать орудием Его целей и замыслов, она полностью открыта Ему, она ответила согласием от имени человечества. Таким образом Мария исповедовала свою веру и стала образцом для всех христиан.

На этом миссия Гавриила закончена, и он покидает Марию.

**1.39-56 ПОСЕЩЕНИЕ МАРИЕЙ ЕЛИЗАВЕТЫ**

39 Сразу после этого Мариам поспешно от-  
правилась в город, расположенный в горной  
40 Иудее. • Она пришла в дом Захарии и позд-  
41 ровалась с Елизаветой. • Когда Елизавета  
услышала от Марии слова приветствия, ребен-  
42 нок зашевелился в ней и Елизавета исполни-  
лась Святого Духа. • Она воскликнула гром-  
ким голосом:

— Благословеннейшая из женщин!

Господь благословил твое дитя!

43 Кто я такая, что ко мне пришла мать моего  
44 Господа? • В тот миг, когда твой голос кос-  
нулся моего слуха, ребенок во мне запрыгал от  
45 радости. • Счастлива та, которая поверила, что  
исполнится сказанное ей Господом!

46 И Мариам сказала:

47 — Прославляет душа моя Господа,  
и дух ликует и радуется Богу,

Спасителю моему,  
48 ибо Он обратил Свой взор на меня,  
малую и неприметную;

отныне будут называть меня счастливою  
все поколения людей,  
49 ибо свершил для меня великое Сильный —  
свято имя Его!

50 Он проявляет милость Свою из рода в род  
ко всем, кто чтит Его.

51 Простер Он мощную руку Свою —  
и рассеял гордых  
со всеми замыслами их.

52 Властителей свергнул с тронов  
и возвысил униженных,

53 голодных одарил добром,  
а богатых отправил ни с чем.

54 Пришел на помощь Израилю,  
служителю Своему,  
вспомнив о милости,

- 55        **обещанной нашим праотцам,  
Аврааму и потомкам его навеки.**
- 56        **Мариам пробыла у Елизаветы около трех  
месяцев и затем вернулась домой.**

---

**46** *Мариам* – в некоторых рукописях: «Мария»; в некоторых древних переводах и святоотеческих текстах: «Елизавета».

**41** Быт 25.22 (LXX) **42** Суд 5.24; Втор 28.4 **46-55** 1 Цар 2.1-10 **48** 1 Цар 1.11 **49** Пс 111 (110).9 **50** Пс 103 (102).13, 17 **51** Пс 89.10 (88.11); 2 Цар 22.28 **52** Иов 5.11; 12.19 **53** 1 Цар 2.5; Пс 107 (106).9 **54** Пс 98 (97).3; Ис 41.8 **55** Мих 7.20; Быт 17.7; 22.17

---

**Ст. 39-40** – Если до этого повествования о прекрасной и таинственной судьбе двух женщин шли параллельно, не пересекаясь, теперь они наконец соединились. Мария, узнав о беременности своей родственницы, спешит к ней, чтобы поздравить ее. **Сразу после этого Мариам поспешно отправилась** – дословно: «Встав, Мариам в те дни с великой поспешностью отправилась». «Встав» – это избыточное слово (в греческом языке причастие), передающее поспешность действия. Здесь присутствует мотив не только торопливости и усердия, но и радостного желания. В те времена женщина вряд ли могла путешествовать в одиночку, тем более на такое большое расстояние, из Галилеи в Иудею, занимавшее три или четыре дня, но евангелиста интересует только Мария, и он опускает всякие подробности. **В город, расположенный в горной Иудее** – из этого стиха мы узнаем, что Захария и Елизавета жили в одном из городов Иудеи, в ее горной части, но более точное местоположение не указано. **Поздоровалась** – в древности приветствие сопровождалось поцелуем, поэтому греческий глагол буквально значит «поцеловала».

**Ст. 41** – Происходит не только встреча двух женщин после величайшего события в их жизни, но и в каком-то смысле первая встреча Иоанна и Иисуса – предтечи Помазанника и самого Помазанника. Так мы узнаем, что Мария уже зачала. О времени зачатия евангелист целомудренно умалчивает. Ребенок в чреве Елизаветы ликует и радуется. Люди верили, что дети еще во чреве матери могут принимать участие в

событиях этого мира (ср. Быт 25.22-23). Так, согласно раввинистическим легендам, радовались еще не рожденные младенцы при переходе через Красное море во время исхода из Египта. Иоанн, приветствуя Иисуса, уже принимает Его как своего Господина, как Того, кого ему суждено возвестить миру.

Елизавета **исполнилась Святого Духа**, то есть ей был дан пророческий дар.

**Ст. 42** – То, что она вскричала громким голосом, свидетельствует о ее великой радости. Елизавете было открыто, что она видит не только свою юную родственницу, но ей было даровано собственными глазами увидеть великое – мать Помазанника, а также самого Помазанника, еще скрытого в ее чреве. Перед нами еще одно чудо: если беременность Елизаветы уже была видна, то она сама никак не могла бы догадаться о том, что произошло с Марией. Увидеть это ей дано Духом. В пророческом экстазе Елизавета произносит двойное благословение, называя Марию самой благословенной среди женщин. **Благословеннейшая из женщин** – хотя в оригинале стоит прилагательное в положительной степени («благословенная»), перед нами семитизм: в семитских языках не было степеней сравнения, и здесь прилагательное имеет значение превосходной степени. Несомненно, Мария названа не одной из женщин, получивших благословение у Бога, таких, как Ревекка, Анна и др., но ей даровано то, чего ни одна из них никогда не получала и не получит: она – мать Помазанника Божьего. **Господь благословил твое дитя** – дословно: «благословен плод твоего чрева». Второе благословение обращено к Тому, кого Мария носит в чреве. Он благословен, потому что Его миссия и Его роль в спасении человечества уникальны.

**Ст. 43** – **Кто я такая, что...** – дословно: «Откуда мне такое, что...». Елизавета, сама испытывавшая реальность Божьей доброты и милосердия, понимает свою малость в сравнении с той, которая стала матерью ее Господа. До этого стиха титул «**Господь**» относился к Богу, но здесь он принадлежит Иисусу.

**Ст. 44** – Подтверждением этого для Елизаветы стало ликование ее младенца в чреве.

**Ст. 45** – И она снова обращает слова благословения к Марии. **Счастлива та, которая поверила, что исполнится сказанное ей Господом** – ср. Быт 15.6, где вера Авраама в рождение обещанного Богом сына, вменена ему в праведность. Для апостола Павла такая вера стала ключевым моментом для понимания ее как человеческого ответа на инициативу Бога, пожелавшего спасти людей по Своей доброте. **Счастлива** – это так называемый макаризм (или блаженство), первый в Евангелии Луки. Подробнее об этом слове см. в коммент. на 6.20. Мария названа счастливой за ее веру. Это первое упоминание веры Марии, Лука раньше ни разу об этом не говорил, но читатель чувствует, что вся атмосфера Благовещения проникнута кроткой и смиренной верой. В этом стихе титул «**Господь**» принадлежит Богу.

**Ст. 46-55** – Эти стихи представляют собой вдохновенный благодарственный гимн, который Мария обращает к Богу. Он получил широкую известность под латинским названием *Magnificat*. Гимн весь сплетен из слов и речений, почерпнутых из разных библейских текстов, особенно псалмов. Перед нами прекрасный образец еврейской поэзии, проникнутый горячим религиозным чувством, благоговением и целомудренной сдержанностью. Это не ответ Марии Елизавете, восторженные слова которой послужили толчком для того, чтобы Мария ощутила себя в присутствии Бога, и которые стали причиной ее горячей благодарственной хвалы Господу.

**Ст. 46** – **И Мариа́м сказала** – с давних пор некоторые библеисты высказывали предположение, что гимн был бы уместнее в устах Елизаветы (так у Иринея и в копиях некоторых древних переводов Евангелия, восходящих к латинской традиции). Обращает на себя внимание то, что гимн имеет сильное сходство с хвалебным гимном Анны, матери Самуила (1 Цар 2.1-10). Слово «тапейно́сис», имеющее основное значение «унижение», могло бы в таком случае означать то униженное состояние, которое испытывала бесплодная женщина. И все же сейчас подавляющее число комментаторов уверены в том, что слова этого гимна более подходят Марии, благодарящей Бога за то, что Он избрал ее в качестве матери Мессии, чем Елизавете, восхваляющей Его за рождение хотя и великого сына, но неизмеримо меньшего,

чем Помазанник. Кроме того, слова Елизаветы, обращенные к Марии, могли быть поняты как похвала прежде всего ей, а не Богу, и Мария исправляет это, прославляя Господа, а не себя.

**Ст. 47 – Прославляет душа моя Господа** – дословно: «величит душа моя Господа». Возможно, евангелист сознательно выбрал такой глагол из-за игры слов в еврейском языке. Ведь имя Мариам означает «величие». **Душа моя** – то же, что «я». **И дух ликует...** – «дух» также имеет здесь значение «я». Эта строчка повторяет смысл предыдущей, представляя собой синонимический параллелизм. Бог назван **Спасителем**, Он часто называется так в Септуагинте (1 Пар 16.35; Пс 23.5; 24.5; 26.9; Авв 3.18). Мария имеет в виду прежде всего спасение избранного народа Израиля, которого он так долго жаждал.

**Ст. 48** – Здесь изложена первая причина хвалы. **Он обратил Свой взор** – глагол «эпиблэпо» (взглянуть, посмотреть) имеет переносное значение «позаботиться». **На меня, малую и неприметную** – дословно: «на унижение своей рабыни (или служанки)». Если бы гимн исходил из уст Елизаветы, слово «унижение» означало бы ее бесплодие, влекущее позор и несчастье. Но в данном случае это значение не подходит, и слово, скорее всего, означает смиренную оценку себя как служанки или рабыни (см. ст. 38), которая осознает свою малость и незначительность в сравнении с могущественным Богом, Его ничем не обусловленную милость, которая дается не за заслуги, а по Его великой любви и доброте. Есть и другое понимание: Мария, будучи представительницей всего человеческого рода, говорит о том, что явление в мир Помазанника исцелит униженное состояние человечества после грехопадения. Елизавета назвала Марию счастливой, и Мария понимает, что, будучи матерью долгожданного Помазанника, ее отныне **будут называть счастливою**. Ср. Быт 30.13: «Счастье! – сказала Лия [после рождения ребенка]. – Счастливицей назовут меня женщины!» Но здесь не женщины, а **все народы** (буквально: «поколения»), что верно, потому что так относятся к матери Иисуса все верующие в Него.

**Ст. 49** – **Ибо свершил для меня великое Сильный** – Божественная мощь вызывает не слепой ужас, ведь она творит

милосердие и великие дела во благо людям (ср. Втор 10.21). **Великое** – это грядущее рождение Иисуса, который станет Господом и Спасителем. Великое сотворил Бог для Марии и в ее лице для всего Израиля и для всего человечества. **Сильный** – таков титул Бога у пророка Софонии 3.17 и в Пс 89 (88).9. **Свято Имя Его** – ср. коммент. на 11.2. **Имя** обозначает самого Бога, потому что в Библии имя тождественно его носителю. И сейчас благочестивые евреи называют Бога «Шем», что по-еврейски значит «Имя» (ср. Деян 4.12; 5.28, где так называется Иисус). Его Имя **свято**, потому что оно прославляемо (см. Иез 36.22-27). Но здесь важно также то, что «Бог – не абстрактная судьба, у Бога есть Имя, которое может быть призвано»<sup>\*</sup>.

**Ст. 50 – Он проявляет милость Свою из рода в род для всех боящихся Его** – этот стих почти дословно повторяет Пс 103 (102). 17. **Боящиеся Бога** – это те, кто признает суверенную власть Бога над собой и над миром, кто признает Его своим Господином и чтит Его волю. В этих словах нет речи о слепом страхе раба. В еврейской традиции это синоним слова «верующие». Только такой человек испытывает страх, как бы не нарушить волю Бога, не оскорбить Его своим недостойным поведением.

**Ст. 51 – Простер Он мощную руку Свою** – дословно: «Он сделал мощь Своей руки». **Рука** (здесь точнее: «верхняя часть руки», в славянском переводе – «мышца») в Библии означает могущество (см. Исх 6.6; Втор 4.34; Ис 40.10). Конечно, нужно понимать, что этот антропоморфизм употреблен в переносном смысле. **И рассеял гордых со всеми замыслами их** – см. Пс 89 (88).11. **Гордые** – так названы враги Божьи, противящиеся Ему (см. Ис 2.12; 13.11). **Со всеми замыслами их** – дословно: «в [хитрой] мысли их сердца». Под сердцем понимается прежде всего ум человека, а также вся его сокровенная сущность. Именно в сердце грешников гнездится гордость и плетутся злые замыслы.

**Ст. 52 – Властителей свергнул с тронов** – Бог могущественнее земных владык, которые чаще всего сознательно или бессознательно противятся Богу, полагаясь на свою власть и силу. Возможно, именно они названы «гордыми». Бог беспри-

---

<sup>\*</sup> E. Schweizer, The Good News according to Luke, p. 35.

страстен, часто то, что имеет цену у людей, противно Ему (16.15). Но такой порядок вещей не вечен, Бог совершит переворот и восстановит справедливость. **Возвысил униженных** – Бог заботится о тех, кто беззащитен и взывает к Нему, надеясь только на Его помощь. **Униженными** людей сделали гордые и сильные, полагающиеся на свое богатство и угнетающие и унижающие тех, кого защищает Бог. Так в Библии часто называются бедные, обездоленные, у которых нет ничего, что давало бы им гарантию безбедного существования, они могут уповать только на Бога. Это слово постепенно приобретает дополнительный смысл «благочестивый, смиренный, преданный Богу» и становится религиозным термином (см. Ис 61.1-3; см. также коммент. на 6.20). Именно к ним будет обращена Радостная Весть Иисуса (см. 6.20-23; Мф 5.3-12). К таким людям принадлежат и Мария с Елизаветой.

**Ст. 53 – Голодных одарил** (буквально: «насытил») **добром** – ср. Пс 107 (106).9; 22 (21).27; Иер 31.14, 25. Эти слова являются синонимами предыдущих. **Голодные** – это не только бедняки, которым нечего есть, но и те, кто жаждет и алчет исполнения воли Бога, и Бог их насытит (Мф 5.6). **А богатых отправил ни с чем** (буквально: «пустыми») – богачи – сытые люди, но горе им, потому что они будут голодать (6.25). В этом стихе продолжается широко известная из Библии тема переворота социальных и религиозных отношений.

**Ст. 54а – Пришел на помощь Израилю, служителю Своему** – см. Ис 41.8-9 (LXX). К этому времени Израиль, избранный народ Божий, в течение веков находился под властью языческих захватчиков. Мессия понимался как могучий полководец, который сбросит ненавистное иго. Но цель Бога, осуществленная Иисусом, многократно важнее: это восстановление Израиля как сына Божьего, как верного служителя, для чего необходимо освобождение от грехов. Рождение Помазанника и есть помощь народу от Бога. Израиль назван **служителем**. В греческом это слово «пайс», которое значит «мальчик, сын; слуга, служитель». Его истинным олицетворением был страдающий Служитель Божий у Исаяи (52.13-53.12), ставший прообразом Иисуса.

**Ст. 54б-55 – Вспомнив о милости, обещанной нашим праотцам, Аврааму и его потомкам навеки** – см. Исх 2.24;

32.13; Втор 9.27; Пс 104.8-11, 42 LXX, но особенно Мих 7.20; Быт 17.7; 18.18; 22.17; 2 Цар 7.11-16. См. также 1.72-73.

**Ст. 56** – Следовательно, Мария оставалась в доме Елизаветы до тех пор, пока той не пришло время родить. Вероятно, она присутствовала при обрезании и наречении имени Иоанну, но евангелист умалчивает об этом, потому что эти подробности не важны для его повествования. Мария вернулась к себе, и больше в Евангелии ничего не будет сказано о ее отношениях с Захарией и Елизаветой.

### 1.57-66 РОЖДЕНИЕ ИОАННА

57 Елизавете пришло время родить, и она роди-  
58 ла сына. • Соседи и родственники, услышав о  
том, какую великую милость явил к ней Гос-  
59 подь, поздравляли ее. • На восьмой день они  
пришли сделать обрезание ребенку и хотели-  
60 назвать его Захарией, по отцу. • Но мать воз-  
разила:

— Нет, он будет зваться Иоанном.

61 — Но в твоём роду нет никого с таким име-  
62 нем! – сказали они • и стали знаками спраши-  
вать отца ребенка, как тот хочет его назвать.

63 Захария, попросив дощечку, написал: «Его  
64 имя – Иоанн». Все изумились. • И в тот же миг  
к нему вернулась речь, он заговорил и стал  
65 прославлять Бога. • Всех соседей охватил ужас,  
и по всей горной Иудее только об этом и го-  
66 ворили. • И все, кто об этом слышал, задумы-  
вались и говорили про себя: «Кем же станет  
этот ребенок?» И действительно, с ним была  
сила Господня.

---

59 Лк 2.21; Быт 17.12; Лев 12.3 59-60 Лк 1.13

---

**Ст. 57-58** – Рождение ребенка всегда считалось высшей радостью, особенно если это был сын. Женщину иногда даже переставали звать по имени, называя ее матерью такого-то (ср. Ин 2.1 – «мать Иисуса»). Но это рождение было чудес-

ным для всех – даже для тех, кто не знал об ангеле. Все близкие **поздравляли** Елисавету (буквально: «радовались вместе с ней»).

**Ст. 59** – Несмотря на то, что в самые древние времена имя давалось сразу после рождения, позже закрепилась традиция соединять наречение имени с обрезанием. Это первое письменное свидетельство того, что уже в I в. до н. э. этот обычай имел место. **Обрезание** означало, что ребенок получал «печать Завета», то есть входил в народ Божий и в Завет – в договорные отношения с Богом. Согласно Закону, обрезание совершалось **на восьмой день**, даже если это была суббота (см. Ин 7.22-23; ср. Флп 3.5). **Хотели назвать Захарией, по отцу** – известно, что ребенка часто называли по имени деда, но традиция называть по отцу тоже существовала, тем более что в этом случае близкие хотели особенно почтить Захарию за великую милость Бога к нему.

**Ст. 60** – В том, что Елизавета хочет назвать сына Иоанном, как велел Захарии ангел, некоторые видят чудесное совпадение, воздействие Святого Духа. Но, как мы увидим ниже, Захария мог посредством письма поведать жене о своем опыте общения с Богом.

**Ст. 61** – Тем, кто присутствовал при обрезании, показалось странным желание Елизаветы, тем более что честь дарования имени ребенку принадлежала отцу.

**Ст. 62** – То, что Захария не только не мог говорить, но и не слышал, подтверждается словами: **стали знаками спрашивать.**

**Ст. 63** – **Захария попросил** – тоже знаками. В древности часто писали на специальных **дощечках**, покрытых воском, процарапывая буквы остро заточенной палочкой. Такое совпадение желаний вызывает **изумление**, ведь соседи и родственники не знали, что, называя сына Иоанном, отец и мать исполняли волю Бога.

**Ст. 64** – Слова ангела исполнились: ребенок родился, и к отцу вернулись речь и слух (ст. 20). Захария **стал прославлять Бога** за эти два великие события. Если у него могли быть какие-то сомнения, то теперь они исчезли.

**Ст. 65** – **Ужас** объясняется тем, что присутствующие своими глазами увидели чудо и почувствовали близость Бога.

См. ст. 12. Весть об этом широко распространилась по всей **горней Иудее**, это южная часть Иудеи.

**Ст. 66** – Люди чувствовали, что происходит нечто великое, что Бог на их глазах воздействует на человеческую историю через рождение этого мальчика. **Сила Господня** – дословно: «рука Господа». Здесь этот привычный библейский антропоморфизм говорит о том, что Иоанн находится под защитой и руководством Бога.

### 1.67-80 ПЕСНЬ ЗАХАРИИ

- 67    **Захария, его отец, исполнился Святого Духа и заговорил, пророчествуя:**
- 68    — **Да будет благословен Господь - Бог Израиля!**  
      **Он пришел на помощь к нам**  
      **и дал свободу**  
      **народу Своему;**
- 69    **Он послал нам великого Спасителя**  
      **в доме Давида,**  
      **служителя Своего, –**
- 70        **как обещал нам с древних времен**  
      **устами святых пророков Своих, –**
- 71        **Того, кто нас спасет от врагов**  
      **и от всех, кто ненавидит нас.**
- 72        **Он обещал быть милостивым**  
      **к нашим отцам**  
      **и помнить о святом Договоре Своем;**
- 73    **клятвою клялся Он Аврааму,**  
      **нашему праотцу,**  
      **что от рук врагов**  
      **Он избавит нас,**
- 74    **и, никого не страшась, мы будем служить Ему,**
- 75    **чтобы быть святыми и праведными**  
      **в очах Его все наши дни.**
- 76    **А ты, дитя, будешь зваться пророком**  
      **Всевышнего,**  
      **ибо будешь идти перед Господом,**  
      **чтобы проложить Ему путь**
- 77    **и возвестить народу Его,**

- что он будет спасен  
и грехи его прощены.**  
 78 **Наш Бог, исполненный любви и милосердия,**  
**пошлет нам светлую зарю с небес –**  
 79 **она взойдет и озарит сиянием**  
**всех, кто живет во тьме,**  
**под сенью смерти,**  
**и путь укажет нам, ведущий к миру.**  
 80 **А ребенок рос, мужая телом и духом. Он жил в**  
**пустынных местах до тех пор, пока не пришел**  
**его час явиться перед народом Израиля.**

---

**74** *от рук врагов* – в некоторых рукописях: «от рук врагов наших». **68** Пс 41 (40).14; 72 (71).18; 106(105).48; 111.9; Лк 7.16; 3 Цар 1.48; 1 Пар 16.36; 2 Кор 1.3; 1 Петр 1.3 **69** Пс 18.2 (17.3) **71** Пс 18 (17).18; 105.10; 2 Цар 22.18 **72** Пс 106 (105).45-46 **72-73** Пс 105 (104).8-9; Быт 17.7; Лев 26.42 **73-74** Быт 22.16-17 **75** Тит 2.12 **76** Ис 40.3; Мал 3.1; Мф 3.3 **78** Мал 4.2 **78-79** Ис 9.2; 58.8; 60.1-2; Мф 4.16

---

Гимн Захарии отчасти напоминает песнь Марии, там то же благодарение Богу за Его великие деяния для народа Израиля, кульминацией которых является рождение Помазанника и Его предтечи. Он также соткан из отрывков псалмов и пророческих текстов. Гимн состоит из трех частей. В первой (ст. 68-75) отец новорожденного благодарит Бога за то, что Он исполнил Свои обещания народу Израиля; во второй (ст. 76-77) – за то, что волей Бога его сын избран, чтобы, будучи тесно связанным с Мессией, исполнить особую роль в судьбе избранного народа. Третья же часть (ст. 78-79) посвящена самому Помазаннику, который станет Спасителем от врагов Израиля.

**Ст. 67** – Захария исполнился Святого Духа – он изрекает вдохновенное пророчество, которое в богословской литературе получило название *Benedictus* («Благословен»), по первому слову этой песни в переводе на латинский язык. См. также коммент. на 1.41-42.

**Ст. 68** – **Да будет благословен Господь, Бог Израиля** – традиционный возглас хвалы в псалмах. Он есть и в Новом Завете (см. 2 Кор 1.3 и 1 Петр 1.3), с той лишь разницей, что Бога прославляют за то, что Он – Отец Господа Иисуса. Гла-

гол **благословлять** в том случае, когда Бог благословляет людей, означает, что Он одаряет их Своей милостью, но когда люди благословляют Бога, он является синонимом таких слов, как «прославлять, восхвалять». Здесь перевод мог звучать так: «Да будет прославляем Господь». Господь – это **Бог Израиля**, потому что остальные народы поклоняются языческим божествам, в то время как Израиль находится в Завете с Богом: «Буду вашим Богом, а вы будете Моим народом» (Лев 26.12).

**Он пришел на помощь** – дословно: «посмотрел» или «посетил»; греческий глагол имеет оба эти значения. Когда Бог посещает, это значит, что Он приходит на помощь человеку или народу, Его посещение тесно связано со спасением. **Дал свободу** – хотя прошедшее время глагола может указывать на деяния Бога в прошлом, а это прежде всего освобождение Израиля из египетского плена, но весь контекст говорит о том, что с рождением Иоанна и Иисуса освобождение – спасение от грехов – в духовном смысле уже совершилось.

**Ст. 69 – Он послал нам великого Спасителя** – дословно: «Он воздвиг рог спасения». Здесь Лука впервые в Евангелии употребил слово «спасение». Это слово означает освобождение людей от любого зла, восстановление целостности. Когда речь идет о спасении, которое совершил Христос, это значит, что благодаря Ему между Богом и человеком восстановлены правильные отношения, то есть человек спасен от греха, он преодолел состояние удаленности от Бога и спасен от вечного проклятия\*.

Поскольку на Ближнем Востоке самыми сильными животными были бык и буйвол, они были символами могущества и плодородия. Недаром многие восточные божества изображались в виде быков, в том числе и крылатые быки – херувимы. Рога быков стали в метафорическом смысле означать силу, власть, владычество. См. Пс 18 (17).3 и 2 Цар 22.3 («рог спасения моего»); 1 Цар 2.10 («рог помазанника Своего»); Пс 132 (131).17 («Там возвращу рог Давиду»); Пс 148.14 («Он возвысил рог народа Своего»); Иез 29.21 («В тот день возвращу рог дому Израилеву»). Постепенно слово «рог» становится почти что титулом

---

\* См. J.A. Fitzmyer, The Gospel according to Luke I-XII, p. 222.

Мессии, особенно когда оно соединено с именем Давида. Так, Пятнадцатое прошение Восемнадцати Благословений синагогальной литургии звучит так: «Да быстро воспрянет побег Давида, и да поднимется рог его с Твоей помощью». Иисус, как уже было сказано выше, юридически является потомком Давида. **В доме Давида** – аллюзия на пророчество Нафана (2 Цар 7.12-13). Давид назван **служителем**, здесь употреблено греческое слово «пайс» (см. коммент. на ст. 54a).

**Ст. 70** – Захария пророчески возвещает, что ребенок, которому вскоре предстоит родиться, и есть Тот долгожданный Спаситель из рода Давида, предсказанный **пророками**. Они **святы**, потому что они Божьи, они исполнили Его волю, став устами Бога.

**Ст. 71** – Если бы песнь не принадлежала Захарии, **врагами** и теми, **кто ненавидит нас**, назывались бы языческие захватчики – римляне. Комментаторы полагают, что здесь имеются в виду враги Израиля всех времен, преследовавшие их прежде всего за их веру в единого Бога. См. Пс 18 (17).18; 2 Цар 22.18 и Пс 105.10 (LXX).

**Ст. 72** – Бог всегда заботился и обещал и впредь заботиться о Своем народе. **Святым** Договор (Завет) назван потому, что инициатива заключения его принадлежала Богу. **Договор** – Бог заключал договоры с Ноем, Авраамом, но обычно так называется Договор на горе Синай через посредничество Моисея.

**Ст. 73** – См. Быт 22.16-17. Но если Аврааму и его потомкам была обещана ханаанская земля, то в этой песни обещание включает дар освобождения от врагов и от грехов. **Авраам** назывался **праотцем** (буквально: «отцом»), потому что его считали первым евреем, прародителем всех евреев, человеком, который первым покинул веру в идолов.

**Ст. 74** – Здесь изложено содержание клятвы, данной Аврааму, как ее понимает Захария. Ср. Пс 97 (96).10.

**Ст. 75** – Благодаря свободе от врагов люди смогут истинно служить Богу, ибо таково их предназначение. Ведь Бог обещал сделать Израиль народом священников (Исх 19.6). Речь идет как о культовой стороне религии, так и о нравственной. На этом стихе завершается первая часть гимна.

**Ст. 76** – Вторая часть обращена к новорожденному сыну. Святой Дух указал отцу, что его сын будет **пророком Всевышнего**. Он видел в нем исполнение пророчеств Исайи и Малахии (ср. Мк 1.2-3). Ему уготована задача **проложить путь** Господу, то есть призвать народ подготовиться к скорому приходу Господа (см. также 3.4). Непонятно, кого Захария называет **Господом** – Бога или Иисуса.

**Ст. 77** – **Он будет спасен** – см. коммент. на 3.4.

**Ст. 78** – **Наш Бог, исполненный любви и милосердия, пошлет нам светлую зарю с небес** – это попытка поэтической передачи очень трудного греческого текста, который дословно звучит так: «По милосердию сострадания Бога нашего, в котором посетит нас Восход с высоты». Словом **милосердие** переведено греческое слово «сплάνхна» («внутренности»). Именно в них, по мнению людей того времени, были расположены такие чувства. Здесь тот же привычный библейский антропоморфизм, который мы уже встречали в ст. 51 и 66. Ряд рукописей вместо «посетит» читает «посетил». О глаголе «посещать» см. коммент. на ст. 68.

**Пошлет нам светлую зарю** – греческое слово «анатолé» означает восход солнца, луны или звезд, сияние света, а также часть света – восток. В Септуагинте так переводятся и другие слова: «побег, поросль» (так назван наследник Давида), «звезда», «свет». Так как в Откровении Иоанна Иисус назван Утренней Звездой, то, вероятно, и здесь присутствует тема света восходящего светила. Ср. Ис 9.2 («свет великий»); Мал 4.2 («солнце правды»); Числ 24.17 («звезда от Иакова»). Каким бы ни было значение этого слова, нет сомнений в том, что так поэтически говорится об Иисусе, воплощении Славы Божьей (Божественного сияния), сходящем **с небес**, то есть от Бога. Божественный Свет скоро посетит мир.

**Ст. 79** – Этот стих подтверждает, что в слове «анатолé» содержится символика света, потому что его цель – внести в мир свет, **озарить сиянием всех, кто живет во тьме**, просветить их. Человечество в массе своей заблудилось, потеряло путь, ведущий к Богу, поэтому люди названы сидящими, то есть находящимися во тьме, в тени. **Под сенью смерти** – это тьма греха и удаленности от Бога, что означа-

ет духовную смерть (ср. Мф 4.16). **И путь укажет нам, ведущий к миру** – дословно: «направит наши ноги на путь мира». Грешникам известны только пути вражды – см. Ис 59.8: «Пути мира они не знают». Но **мир** в Библии имеет более широкое значение, чем просто отсутствие вражды. Прежде всего это мир с Богом, должные и гармонические отношения с нашим Отцом, дающим нам полноту Своих духовных и материальных даров.

**Ст. 80** – Итак, младенец родился и благополучно растет. **Мужая... духом** – скорее всего, имеется в виду человеческий дух, а не Дух Божий. **Он жил в пустынных местах** – на основании этих слов многие комментаторы высказывали мнение, что Иоанн жил в общине Кумрана. Сейчас в этом сомневаются, указывая, например, на то, что его отец был священником иерусалимского Храма, с которым насельники этого почти монашеского поселения резко порвали. К сожалению, у нас нет никаких сведений о судьбе родителей Иоанна. Возможно, они умерли вскоре после его рождения, но мальчика должны были приютить родственники. То, что мы знаем о взрослом Иоанне, мало напоминает нам кумранита: он носил пророческую, а не монашескую одежду, он не отделился от мира, ему был чужд жесткий законнический дух кумранской общины, члены которой считали сынами света только себя, а всех остальных – сынами тьмы. Он – сын милости Божьей и предтеча милосердного Иисуса. **Пока не пришел его час явиться перед народом Израиля** – его одиночество было временным. Когда настал час, определенный ему Богом, Иоанн вышел на проповедь. Об этом евангелист начнет рассказывать в 3-й главе Евангелия.

## 2.1-7 РОЖДЕНИЕ ИИСУСА

(Мф 1.18-25)

- 1 **В то время вышел указ, в котором император Август повелевал провести перепись по**
- 2 **всей земле. • Это была первая перепись, она проводилась, когда Сирией правил Квириний.**
- 3 **Все пошли на перепись, каждый в свой город.**
- 4 **Иосиф тоже отправился – из Галилеи, из го-**

рода Назарета, в Иудею, в город Давида под названием Вифлеем, потому что он был из  
5 рода Давида, его потомок. • Он пошел на перепись с Мариам, своей нареченной, которая  
6 была беременна. • И когда они были в Вифлееме, ей пришлось время родить. • Она родила  
7 сына—первенца, спеленала его и положила в ясли для скота, потому что в гостинице места им не нашлось.

---

5 с Мариам, своей нареченной – во многих рукописях: «с Марией, обрученной ему женой».

5 Лк 1.27 7 Мф 1.25

---

**Ст. 1 – В то время** – дословно: «В те дни». **Император Август** – первый римский император, если не считать Юлия Цезаря, который формально не был императором. **Август** – это не имя, а титул – «священный». Его звали Гай Октавий, он был внучатым племянником Юлия Цезаря и был им усыновлен. С 43 г. до н. э. он был в составе правящего триумvirата, но с 27 г. до н. э. по 14 г. н. э. правил Римской империей единолично под именем Гай Юлий Цезарь Октавиан. Август был выдающимся правителем, он прекратил гражданские войны, сотрясавшие Рим, восстановил мир, он даже соорудил в Риме огромный алтарь богине мира (Pax Augusta). Многие его современники видели в нем почти бога, с приходом которого на землю вернутся золотые времена. В восточных странах Средиземноморья его приветствовали как спасителя и бога. В 42 г. до н. э. Юлий Цезарь был обожествлен, и Август получил официальный титул «сын бога». «Но, в отличие от Второисайи, Лука не приветствует светского правителя ни как «пастыря Моего [т. е. Яхве]» (Ис 44.28), как он говорил о персидском царе Кире, ни как «помазанника Своего» (Ис 45.1)»\*. Для Луки самое важное то, что римский император невольно становится орудием Божьего промысла, потому что Помазанник родился в Вифлееме по причине его эдикта. Так Божественные замыслы воплощаются в жизнь посредством земных правителей, через поступки

---

\* J. Fitzmyer, The Gospel according to Luke I-XII, p. 393.

людей, и не помышлявших о том, что этим они исполняют волю Бога.

**Повелел провести перепись по всей земле** – с этой переписью связаны большие проблемы, потому что не существует документов, которые бы подтверждали проведение такой всеобщей переписи, хотя во время правления Августа действительно проводился ряд местных переписей с целью обязать население платить подушную подать. Известно, что в то время были два рода переписи: переписывались римские граждане в Италии и в провинциях и переписывались так называемые провинциалы, не имевшие римского гражданства. В провинциях переписью занимались правители, назначенные Римом: легаты, префекты и прокураторы. **По всей земле** – территория Римской империи была столь обширной, что люди называли ее «ойкуменой», то есть населенной землей, и империя часто называлась так даже в официальных документах и надписях.

**Ст. 2** – Вероятно, Лука имеет в виду **первую перепись** в Палестине, а не в Римской империи. **Когда Сирией правил Квириний** – это очень трудный текст, потому что, согласно имеющимся документам, Публий Сульпиций Квириний начал править римской провинцией Сирия лишь в 6/7 г. н. э., то есть после того как наследник Ирода Великого, его сын Архелай, был лишен римлянами царского престола и Иудея, потеряв самостоятельность, была включена в состав Римской империи. Квириний тогда был послан в качестве легата предпринять перепись имущества в Сирии. Так сообщает историк Иосиф Флавий в «Иудейских древностях» (XVIII, 2.1). Вероятно, именно об этой переписи, вызвавшей бунт под предводительством Иуды Галилеянина, говорится в Деян 5.37. Даже если предположить, что это было второе легатство Квириния, а не первое, он мог править не раньше 10 г. до н. э. или между 4 и 1 г. до н. э. А это, во-первых, или слишком рано, или слишком поздно, потому что Иисус родился в 6 или 4 г. до н. э. Во-вторых, возникает вопрос, могли ли римляне проводить перепись в формально независимом государстве, каким было царство Ирода Великого. Конечно, можно допустить возможность того, что Квиринию было поручено императором провести перепись в то время,

когда Сирией правил другой римский правитель. Кроме переписи 6/7 г. н. э., нам известна перепись римских граждан в 8/7 г. до н. э. и перепись в Палестине в 74/75 г. н. э. Некоторые ученые предполагают, что Лука имел в виду первую из них, которая якобы растянулась на несколько лет. Есть также попытки увидеть в слове «первая» значение «предыдущая», и тогда перевод стиха звучал бы так: «Это была перепись, которая проводилась еще до того, как Сирией правил Квириний». Вероятно, и независимость царства Ирода Великого не была препятствием для переписи, потому что подобные случаи были известны в Малой Азии. Нельзя исключить и того, что сам Ирод по распоряжению Рима мог начать перепись, которая затем после его смерти была завершена Квиринием. Но многие комментаторы уверены в том, что рассказ Луки не соответствует исторической действительности. Важно, как уже говорилось выше, что евангелист сознательно вплетает события Священной истории в политический контекст своего времени.

**Ст. 3 – Все пошли на перепись, каждый в свой город** – обычно переписывали по месту постоянного проживания, но, возможно, людям нужно было записываться там, где у них была какая-то собственность, особенно недвижимая. Кроме того, возможно, евреи считали местом проживания территории своих племен и родов.

**Ст. 4 – Иосиф тоже отправился – из Галилеи, из города Назарета, в Иудею, в город Давида под названием Вифлеем, потому что он был из рода Давида, его потомок** – текст евангелиста Луки серьезно отличается от текста Матфея, согласно которому Иосиф с Марией жили в Вифлееме и переселились в Галилею лишь после возвращения из Египта, из-за того что в Иудее правил известный своей жестокостью Архелай. **Город Давида** – в Ветхом Завете так называлась гора Сион (2 Цар 5.7, 9), но в новозаветные времена это был маленький городок Вифлеем (в Ин 7.42 он назван деревней). Он располагался примерно в семи километрах от Иерусалима и в 140 километрах от Назарета, то есть примерно в трех днях пути. **Вифлеем** (*евр.* Бетлехем) обычно понимают как «дом хлеба». Но главное то, что в Вифлееме вырос Давид и в нем, согласно Мих 5.2, должен родиться Мессия.

**Ст. 5 – Он пошел на перепись с Мариам, своей нареченной, которая была беременна** – ни невеста, ни жена не обязаны были являться на перепись с женихом или мужем (о брачном законе см. коммент. на 1.27), а только глава семейства. Можно допустить, что у Марии тоже была в Вифлееме какая-то собственность. Есть также свидетельства того, что в Сирии женщины с двенадцати лет были обязаны платить подушную подать и поэтому их личное присутствие в месте переписи могло быть обязательным. Но, если срок их обручения еще не истек, они не могли путешествовать вдвоем. Вероятно, Иосиф и Мария к этому времени уже жили вместе, хотя и не были супругами в полном смысле этого слова (см. Мф 1.25). Некоторых смущает тот факт, что женщина на сносях могла отправиться пешком в такое трудное и далекое по тем временам путешествие. Но в прежние времена женщины были выносливыми и меньше думали о возможном риске.

**Ст. 6 – И когда они были в Вифлееме, ей пришло время родить** – для евангелиста, вероятно, самое главное в этой истории то, что Мария во время родов была в Вифлееме, так что пророчества исполнились.

**Ст. 7 – Она родила сына-первенца, спеленала его и положила в ясли для скота, потому что в гостинице места им не нашлось** – рассказ о рождении Иисуса поражает своей краткостью и скупостью, здесь нет почти никаких подробностей. Мария рождает своего Сына в месте, где нет никаких удобств. Сын Божий явился на свет не как царь, а как человек, который позже скажет о себе: «Сыну человеческому негде голову преклонить». **Сын-первенец** – это может говорить о том, что потом у Марии были дети от Иосифа (см. Мф 1.25; 12.47; 13.55; Ин 7.5; Деян 1.14)\*. Но, возможно, это означает то, что у первенца были особые привилегии (Исх 13.2; Числ 3.12-13; Втор 21.15-17). Кроме того, первенец посвящался Богу (см. 2.23), и тем самым евангелист подготовил нас к скорому переносу действия в иерусалимский Храм. **Спеленала** – то есть сделала то, что сделала бы любая палестинская мать. Вероятно, эти

---

\* См. также В.Н. Кузнецова, Евангелие от Марка. Комментарий, с. 106-107

слова призваны указать на полноту воплощения, на то, что младенец Иисус нуждался в обычной человеческой заботе (ср. Прем 7.3-4). **Ясли для скота** – кормушка, куда клалось сено или солома для животных. Это могло быть нечто вроде ящика в закрытом помещении\* или под открытым небом. Хотя традиционная христианская иконография изображает животных рядом с младенцем Иисусом, евангелист об этом ничего не говорит. **В гостинице места им не нашлось** – по поводу понимания этих слов идут споры. **Гостиница** – греческое слово «катάλюма» может значить «гостиница», «гостевая комната» или вообще любое место, где можно остановиться на ночь. Если Иосиф был родом из Вифлеема, то у него должны были быть там родственники или друзья. Одни комментаторы полагают, что святое семейство оказалось бездомным и вынуждено было искать хоть какое-то пристанище, даже мало подходящее (пещера, загон для скота). Другие же считают, что ребенка положили в ясли из-за перенаселенности небольшого палестинского дома, там просто не было места для новорожденного, тем более что скот в это время находился на пастбище.

## 2.8-21 ПОКЛОНЕНИЕ ПАСТУХОВ

- 8 **Неподалеку от тех мест были пастухи, они жили в поле и сторожили ночью на пастбище**  
9 **стадо. • Перед ними предстал ангел Господень, и сияние Славы Господней озарило их. Их**  
10 **охватил великий страх. • Но ангел сказал им:**  
— **Не бойтесь! Я несу вам радостную весть –**  
11 **великую радость для всего народа. • Сегодня в городе Давида родился ваш Спаситель – По-**  
12 **мазанник, Господь! • Вот вам знак: вы найдете ребенка, который лежит спеленутый в яслях.**

---

\* Апокриф «Протоэвангелие Иакова» говорит, что стойло было в пещере, но там Мария якобы прятала Иисуса во время гонений Ирода. О пещере сообщают также Юстин и Ориген. Император Константин воздвиг над пещерой в Вифлееме базилику, которая называется Церковью Рождества.

- 13 **И вдруг рядом с ангелом предстало небесное  
воинство, восхвалявшее Бога:**
- 14 **— Слава Богу в вышних небесах!  
Мир на земле людям,  
которых Он полюбил!**
- 15 **Когда ангелы вернулись на небо, пастухи  
стали говорить друг другу: «Пойдемте в Виф-  
леем, посмотрим на то, что там случилось и о  
16 чем поведал нам Господь». • Они поспешно  
отправились в путь и нашли Мариам с Иоси-  
17 фом и ребенка, лежащего в яслях. • Увидев  
его, они рассказали то, что им было сказано об  
18 этом ребенке. • Рассказ пастухов удивил всех,  
19 кто его слышал. • Но Мариам все запоминала  
и размышляла об этом.**
- 20 **А пастухи вернулись назад, прославляя и  
восхваляя Бога за все, что им довелось увидеть  
и услышать: все было так, как сказал им ангел.**
- 21 **Через восемь дней, когда наступило время  
обрезать ребенка, Ему дали имя Иисус – имя,  
которым назвал Его ангел еще до зачатия.**

---

**9** *Перед ними предстал* – в некоторых рукописях: «Вдруг перед ними предстал». **14** *Мир на земле людям, которых Он полюбил* – в ряде рукописей: «Мир на земле, среди людей благоволение».

**14** Лк 19.38 **17** Лк 2.10-12 **19** Лк 2.51 **21** Быт 17.12; Лев 12.3; Лк 1.31, 59

---

**Ст. 8** – **Неподалеку от тех мест были пастухи, они жили в поле и сторожили ночью... стада** – палестинские пастухи в течение пастбищного сезона (с марта-апреля по ноябрь) действительно жили под открытым небом, загоня на ночь стада в сделанные на скорую руку загоны и сторожа их по очереди. **Неподалеку от тех мест** – то есть в окрестностях Вифлеема. Было множество попыток установить на основании этих сведений примерное время рождения Иисуса. Так, например, говорят, что традиционная дата не подходит потому, что зима в Палестине – сезон дождей и пастухи вряд ли могли в такое время пасти стада, их должны были бы на зиму пригнать домой. В любом случае, это тщет-

ное занятие, ведь Церковь не интересовалась датой Рождества вплоть до IV в.\*

Как бы то ни было, для Луки самое важное то, что о рождении Помазанника первыми узнают не цари и правители, а простые и бедные люди, какими были пастухи.

**Ст. 9 – Перед ними предстал ангел Господень, и сияние Славы Господней озарило их** – ночь – наиболее подходящее время для Божественного откровения. **Ангел Господень** – см. коммент. на 1.11, хотя это снова может быть Гавриил. Весть, принесенная ангелом, исходит от Бога, поэтому ночная тьма озарена **Славой** Божьей, которая понималась как ослепительное **сияние**, указывающее на присутствии Божества. **Их охватил великий страх** – см. коммент. на 1.12.

**Ст. 10 – Не бойтесь!** – призыв ангела не бояться традиционен (см. коммент. на 1.13), но здесь он особенно уместен, так как ангел несет им огромную радость. **Народ** – это прежде всего Израиль, в течение столетий с нетерпением доживавшийся прихода Помазанника, истинного потомка Давида. Но во времена Луки, когда в Церковь вошла масса язычников, здесь появляется дополнительная тема: это радость для всего мира.

**Ст. 11** – То, что Мессия должен родиться **в городе Давида**, было прекрасно известно уроженцам Вифлеема, которыми, вероятно, были пастухи. **Спаситель** – титул, так часто употребляемый современными христианами, редко относился к Христу в древнейшей Церкви, потому что был скомпрометирован тем, что им часто наделялись цари и императоры (например, Август), Асклепий, бог врачевания, а также божества восточных религий, чрезвычайно модных в эллинистическом мире. Но в Ветхом Завете Спасителем именовался Бог (см. 1.46), и здесь титул подчеркивает неразрывную связь между Иисусом и Его Небесным Отцом. Возможно, Лука хотел подчеркнуть контраст между «спа-

---

\* 25 декабря могло быть выбрано потому, что Церковь заменила языческий праздник зимнего солнцестояния празднованием Рождества: Иисус родился тогда, когда день стал прибавляться, а Иоанн – когда он начинал уменьшаться (см. Ин 3.30). Есть и другая версия: согласно Юлию Африкану (III в.), 25 марта считалось днем творения мира, и Иисус был зачат как раз в этот день, следовательно, родился 25 декабря.

сителем» Августом и Тем, кто воистину спасет мир. **Помазанник** – см. экскурс *Христос*, с. 224. Словосочетание **Помазанник Господь** звучит непривычно, возможно, поэтому есть некоторые рукописи (древние переводы), в которых вместо него стоит «Помазанник Господа». Но титул, который некогда относился только к Богу, постепенно станет принадлежать Иисусу (см. Флп 2.9-11).

**Ст. 12 – Вот вам знак: вы найдете ребенка, который лежит спеленутый в яслях** – знак, предложенный пастухам ангелом, парадоксален: кто мог предположить, что царский отпрыск, посланный Богом восстановить Израиль и царить вовеки, лежит в стойле?! С момента рождения Иисус не будет похож на Мессию привычных народных чаяний (см. экскурс *Христос*, с. 224).

**Ст. 13 – И вдруг рядом с ангелом предстало небесное воинство, восхвалявшее Бога** – свидетельство одного ангела подтверждается целым сонмом свидетелей. В Ветхом Завете часто говорится о небесных силах, служащих Богу и сопровождающих Его (3 Цар 22.19; Иер 19.13 и др.). Их называют **небесным воинством**, потому что сам Бог воспринимается как их глава, полководец, недаром один из Его титулов – Саваоф (*евр.* Цевао́т), что значит «[Глава] воинств». Это еще один знак, явленный пастухам. Ребенок, которого они найдут в яслях, – причина ликования для небес и всех небесных сил.

**Ст. 14 – Слава Богу в вышних небесах!** – согласно представлениям того времени, небо состояло из нескольких сфер, количество которых в разных источниках разное: три, семь и девять. В самой верхней сфере или над нею было место обитания Бога (ср. 2 Кор 12.2; Евр 4.14; 7.26). Смысл фразы – «Слава Богу, обитающему в самых высших небесах!» **Мир на земле людям, которых Он полюбил** – в данном контексте **мир** означает восстановление должных отношений людей с Богом и полнота Его даров, практически синоним слова «спасение». **Людям, которых Он полюбил** (дословно: «людям, [к которым проявил] благоволение») – рождение долгожданного Помазанника есть проявление Божественной любви к людям. И это не отдельные люди, а все те, кто согласен принять этот великий дар любви. С давних пор су-

ществует и иное понимание этих слов: «людям благоволения», то есть к тем, у кого есть это самое благоволение, добрая воля. Но, как уже было сказано, любовь Бога обращена ко всем, она дается даром, а не за заслуги.

Кроме того, существует два традиционных понимания песни ангелов. Первое – двухчастное, здесь параллелизм между небом и землей, между Богом и людьми. Большинство исследователей склоняются к этому варианту, он и представлен в комментарии как основной. Второе – трехчастное: слава, мир и благоволение. Тогда текст будет звучать так: «Слава Богу в вышних небесах, на земле мир, благоволение к людям».

**Ст. 15-16** – Когда ангелы покинули землю, настало время пастухам пойти и увидеть **знак**, о котором им было сказано. Они нашли родителей и ребенка. В отличие от Евангелия Матфея у Луки Мария играет главную роль, и ее имя упомянуто раньше Иосифа. Пастухи, вероятно, ничего не знают о чудесном рождении Иисуса.

**Ст. 17** – Пастухи **рассказали им** – вероятно, не только родителям, но и жителям Вифлеема – о небесном видении и о том, что возвестил им ангел Господа.

**Ст. 18** – Рассказ пастухов поразил всех, вероятно, все слушатели думали то же, что соседи и родственники Иоанна: «Кем же станет этот ребенок?» (1.66). Но чему изумлялись родители, особенно Мария? Мартин Лютер замечательно сказал: «Чем крепче человек верит во что-то, тем больше он дивится этому и тем больше радуется».

**Ст. 19** – Но евангелист выделяет из этой группы Марию, которая, вероятно, была изумлена тем, что о миссии ее Сына уже широко известно. Вряд ли Мария сама понимала все (см. 2.33-34), но она запоминала и **размышляла об этом**, то есть обдумывала все слова и события (дословно: «складывала в свое сердце»), чтобы постичь их истинный смысл.

**Ст. 20** – Пастухи делают то же, что и ангелы: уходят, **прославляя и восхваляя Бога**. Евангелист сознательно сопоставляет радость, которая царит на небе и на земле.

**Ст. 21** – Ребенок, как и Иоанн, был, согласно Закону Моисея, на восьмой день обрезан и получил имя (ср. 1.59). О значении имени см. коммент. на 1.31.

**2.22-40 МЛАДЕНЕЦ ИИСУС В ХРАМЕ**

- 22 Когда пришло им время совершить обряд  
очистения, предписанный Законом Моисея,  
они принесли младенца в Иерусалим, чтобы  
23 посвятить Его Господу, • потому что в Законе  
Господнем сказано: «Всякий первенец муж-  
ского пола должен быть посвящен Господу»,  
24 а также для того, чтобы принести жертву –  
«пару горлиц или двух молодых голубей», как  
предписывал Закон Господень.
- 25 Был в то время в Иерусалиме человек по  
имени Симеон, и человек этот был праведный  
и благочестивый, ждущий спасения для Изра-  
26 иля, и был на нем Дух Святой. • Симеону было  
предсказано Духом Святым, что он не умрет  
до тех пор, пока не увидит обещанного Пома-  
27 занника Господня. • Побуждаемый Духом, он  
пришел в Храм, и, когда родители принесли  
туда младенца Иисуса, чтобы исполнить по-  
28 отношению к Нему то, что велит Закон, • Си-  
меон взял Его на руки и возблагодарил Бога:
- 29 — Теперь Ты отпускаешь с миром  
слугу Своего, Владыка,  
ибо Ты исполнил Свое слово:  
30 глаза мои увидели Того,  
31 кого Ты предназначил быть Спасителем  
для всех народов, –  
32 Он – Свет, который озарит язычников  
и Слава народа Твоего Израиля.
- 33 И отец ребенка, и мать Его с изумлением  
слушали то, что Симеон говорил об Иисусе.  
34 Симеон благословил их, а Мариа́м, Его мате-  
ри, сказал:
- Вот лежит тот, из-за которого многие в  
35 Израиле падут и многие встанут • (и твою  
душу тоже меч рассечет). Он станет знаком  
Божьим, против которого восстанут многие и  
тем откроют свои тайные помыслы.

- 36 **И была там пророчица Анна, дочь Фануила, из племени Ашера. Она была очень старая. Прожив после замужества семь лет с мужем,**
- 37 **она овдовела и была вдовой уже восемьдесят четыре года. Она никогда не покидала Храма,**
- 38 **день и ночь служа Богу постом и молитвой. • В это время она тоже подошла к ним и благодарила Бога. И всем, кто ждал свободы для Иерусалима, она рассказывала о младенце.**
- 39 **Исполнив все, что велел Закон Господень, они вернулись в Галилею, в свой город Назарет. • Ребенок рос, набирался силы и мудрости. На Нем было Божье благословение.**

---

**33** *И отец ребенка, и мать Его* – в ряде рукописей: «И Иосиф, отец Его, и мать»; «И Иосиф, и мать Его». **38** *для Иерусалима* – в некоторых рукописях: «в Иерусалиме». **40** *набирался силы и мудрости* – в поздних рукописях: «укреплялся духом, исполняясь мудрости».

**22** Лев 12.3, 6 **23** Исх 13.2, 12, 15 **24** Лев 12.8 **25** Ис 49.13 **30-31** Ис 40.5 (LXX); Лк 3.6; Тит 2.11 **32** Ис 42.6; 46.13; 49.6 **34-35** Ис 8.14-15; 1 Кор 1.23-24; 1 Петр 2.7-8 **37** 1 Тим 5.5 **38** Ис 52.9 **39** Мф 2.23 **40** Лк 1.80; 2.52

---

**Ст. 22-24** – После рождения ребенка женщина считалась нечистой и не должна была покидать дома в течение семи дней. Если это был мальчик, то на восьмой день его обрезали, а затем еще тридцать три дня женщина оставалась дома (если рождалась девочка, этот срок удваивался). После этого на сороковой (семьдесят третий) день она должна была для очищения принести в Храме жертву – однолетнего барашка в жертву всесожжения и молодого голубя в жертву за грех (Лев 12.6). Но если она была бедна и не могла купить барашка, ей надо было принести пару молодых голубей или горлиц (Лев 12.8). Кроме того, всякого первенца мужского пола нужно было выкупить, уплатив пять шекелей, когда ребенку исполнился месяц. Приносить ребенка в Храм было необязательно. Но так как Иисус был туда принесен и, кроме того, Евангелие не упоминает о выкупе за Него, возможно, Он был посвящен Богу на служение, как некогда Самуил (1 Цар 1.11, 22, 28).

Когда пришло им время свершить обряд очищения – нечистой считалась только мать, но не отец и не ребенок. Остается загадкой, почему евангелист употребил множественное число. **Они** – то есть Мария и Иосиф. Мы не знаем, пришли они в Иерусалим из Вифлеема или из Назарета (см. 2.39). **Посвятить Его Господу** – дословно: «представить Господу». В еврейской традиции ничего не известно об обычае представления ребенка Богу. **Закон Господень** – это Закон, данный Богом на горе Синай через Моисея, то есть Закон Моисея. Родители Иисуса изображены столь же благочестивыми, как и Захария с Елизаветой (см. 1.6).

**Ст. 25** – После обрезания и наречения имени Иоанну Святой Дух побудил его отца произнести хвалу Богу и пророчество относительно судьбы мальчика. Сейчас в иерусалимском Храме тоже прозвучит пророческая речь об Иисусе. **Симеон** (евр. Шим-он) – широко распространенное еврейское имя, хотя чаще употреблялась его сокращенная форма «Симон». **Праведный и благочестивый** – то есть исполняющий Закон и ведущий высоконравственную жизнь (ср. 1.6). **Ждущий спасения** (буквально: «утешения») для **Израиля** – для людей того времени спасение, утешение, избавление и свобода (см. 2.38) были синонимами, это означало, что набожные люди дожидались того времени, когда Бог восстановит Свое владычество в Израиле. См. Ис 40.1-2. Евангелист Лука неоднократно употребляет это слово (Деян 4.36; 9.31; 13.15; 15.31). Израиль будет «утешен», когда придет мессианское царство, так что о Симеоне можно сказать другими словами: «он ждал прихода Помазанника и наступления Царства Бога» (ср. Мк 15.43). **И был на нем Дух Святой** – то есть Симеон был пророком.

**Ст. 26** – Симеон уже получил радостную весть от Бога, что Помазанник явится еще при его жизни и он даже увидит Его собственными глазами.

**Ст. 27** – И данное ему обещание исполнилось: по велению Духа он пришел в Храм в то время, когда там были родители Иисуса вместе с Сыном. **Храм** – в данном случае это Двор женщин, в другие двory женщины не допускались, и именно здесь, у Никаноровых ворот, в восточной части Двора женщин совершалось очистительное жертвоприношение.

**Родители** – евангелист не считает нужным повторять рассказ о девственном зачатии Иисуса. Для него главное то, что Иисус признан сыном Иосифа.

**Ст. 28** – Симеон **взял** (буквально: «принял») **Его на руки** – вероятно, Симеон действует как представитель Бога, который принимает Иисуса на служение от Его имени (см. коммент. на ст. 22). Симеон **возблагодарил** (буквально: «благословил») **Бога** – см. коммент. на 1.68. Вероятно, он начал благодарить Бога словами: «Да будет благословен Господь, Бог Израиля» (см. 1.68).

**Ст. 29-32** – Перед нами третий знаменитый гимн, известный по множеству переложений на музыку, обычно его называют по первым двум словам в переводе на латынь: *Nunc dimittis* (славянское: «Ныне отпускаеши»).

**Ст. 29** – **Отпускаешь** – эвфемизм, означающий «позволяешь умереть». Это вовсе не значит, что Симеон был престарелым и немощным человеком, жаждавшим смерти, и вот **теперь** его мечта якобы исполняется. Он благодарит Бога за то, что Тот исполнил Свое обещание: теперь, в это самое время, когда он держит в своих объятиях дитя, настал самый главный час его жизни, которого он так долго ждал, наступает эра спасения. И теперь можно умереть спокойно, **с миром**, с чувством глубокой благодарности. Симеон смиренно называет себя **слугой** (или «рабом» – греческое слово имеет оба эти значения), а Бога **Владыкой** (*греч.* «деспóтес»). Оба эти слова подчеркивают полное отдание себя воле Господа. Он был как бы часовым на посту, дожидавшимся этого великого события, и вот Господин отпускает его – еще до смерти.

**Ст. 30-31** – Симеону открыто Святым Духом, что дитя, которое он держит на руках, и есть тот долгожданный Помазанник. См. ст. 26. Но если люди были уверены в том, что Помазанник придет только к Израилю, свергнув иго порабощения, то Симеон узнал в Нем **Спасителя для всех народов**. Исполнились великие пророчества Исаии, см. 52.10 (LXX); см. также Ис 40.5.

**Ст. 32** – Здесь об этом прямо говорится, причем почти что словами Исаии: «Я сделаю Тебя светом народов, чтобы спасение Мое простерлось до концов земли» (49.6). Пома-

заник будет **светом** для **язычников**, не знавших истинного Бога и поэтому пребывавших во тьме, в тени смерти (см. 1.78-79). Свет означает, что язычникам будет дано откровение Бога, Он осветит их, так что поверившие язычники тоже будут спасены. **Слава** – так как это слово означает ослепительное сияние, знаменующее присутствие Бога, то «свет» и «слава» являются синонимами. Иисус будет откровением Божиим и для народа Израиля. См. Ис 46.13: «Я... дам Сиону спасение, Израилю славу Мою».

**Ст. 33** – В этом стихе есть разночтения, вероятно, переписчики заменяли слово «отец» на «Иосиф» из благочестивых соображений. **С изумлением слушали** – изумление обоих родителей тоже может смутить читателей, но надо помнить, что изумление – это традиционный мотив повествований о чудесах и откровениях, и это не значит, что для Марии и Иосифа слова Симеона были внове. См. также 2.18.

**Ст. 34 – Благословил** – обычно возложив руки на голову благословляемого, человек просил Бога наделить его благами, а также передавал ему часть собственной силы. Симеон, возможно, был священником, и в таком случае его благословение было священническим наподобие того, каким благословил священник Илий родителей Самуила (1 Цар 2.20). Но благословение не было привилегией священников, это мог делать также отец или любой другой уважаемый человек (см. Мк 10.16).

Но пророк видел не только радость, но и печаль: не все в Израиле примут Помазанника, так что Он станет причиной разделения и вражды. Дальнейший текст очень труден в синтаксическом плане, поэтому в переводе приходится менять порядок слов. **Многие** – евангелист употребляет это слово в его семитическом значении «все». Не будет такого человека **в Израиле**, судьбу которого бы не затронули грядущие события, связанные с явлением Помазанника. **Падут** – здесь, несомненно, аллюзия на знаменитый «камень преткновения», о который споткнутся неверующие (Ис 8.14-15; 28.16; Пс 118 (117).22; Рим 9.32-33; 1 Петр 2.6-8; Лк 20.17-18 и др.). Но другие, те, кто с благодарностью примет Божий дар спасения, **встанут**, воскреснут из духовной смерти.

**Ст. 35 – И твою душу тоже меч рассечет** – это трудный для понимания текст, по поводу которого ведутся споры. Традиционное благочестивое толкование понимает эти слова как указание на страдания матери, видящей распятого Сына с телом, пронзенным копьем. Но Лука не говорит о том, что у креста стояла мать – этот рассказ есть только у Иоанна (19.25-27) – или что она была в числе женщин, сопровождавших Иисуса из Галилеи в Иерусалим и затем видевших Его погребение (23.49, 55). У Луки подобных текстов нет, так что вряд ли здесь речь идет о том, что душу матери пронзит мука Сына. **Душа** – здесь то же, что и сам человек или его сердце (см. 1.46). **Меч** может значить «смерть; страдание, боль» (Пс 22 (21).21), но он также значит «разделение» (ср. Иез 14.17 (LXX); Мф 10.34-35). Уже Ориген истолковывал эти слова как указывающие на сомнения самой Марии. Будучи частью Израиля, она тоже будет затронута им. «Следовательно, образом меча, пронзающего Марию, Симеон указывает на трудность, с которой ей придется научиться тому, что послушание Слову Бога превосходит даже семейные узы»\*.

**Он станет знаком Божьим** – дословно: «в противоречивый знак». **Против которого восстанут многие** – это повторение мысли, уже высказанной раньше: для кого-то Иисус станет спасением, как знак медного змея в пустыне, а для кого-то Его явление станет причиной осуждения и гибели (ср. 2 Кор 2.15-16). **Тайные помыслы** – эти слова всегда употребляются Лукой в отрицательном смысле, это те помыслы, из-за которых люди отвергнут «знак», дарованный Богом. Ср. также Пс 56 (55).6; 94 (93).11.

**Ст. 36** – Кроме пророка Симеона, в Храме (то есть во Дворе женщин) есть еще одна свидетельница – **пророчица Анна** (*евр.* Ханна́, «милость, благодать»). У нее такое же имя, как у матери пророка Самуила. Евангелист рассказывает о ней на удивление подробно. Мы узнаем, как звали ее отца (Фануил – *евр.* Пенуэль, «лицо Божье»), из какого племени она была родом. **Ашер** (*слав.* Асир) был сыном Иакова, и племя называлось по его имени и входило в число десяти северных племен.

---

\* J.A. Fitzmyer, *The Gospel according to Luke I-XII*, p. 430. См. также 8.21; 11.27-28; Мк 3.21, 31-35.

**Ст. 37** – Хотя повторный брак после смерти супруга разрешался Законом, в это время складывается благочестивая традиция хранить верность умершему супругу и не вступать в повторный брак. Так поступает и Анна, хотя она прожила с мужем всего лишь **семь лет**. Дальше греческий текст довольно труден и позволяет два толкования: а) Анна вдовствовала **восемьдесят четыре года**, и ей, следовательно, было уже больше ста лет (как Юдифь, прожившая сто пять лет, храня верность умершему мужу – Иудифь 16.23); б) ей было к этому времени восемьдесят четыре года. **Она никогда не покидала Храма** – эти слова нельзя понимать буквально, в Храме не было места, где можно было бы жить, это значит только то, что Анна все свое время проводила в Храме, участвуя в богослужениях и молитвах. **День и ночь** – дословно: «ночь и день»; порядок объясняется тем, что на Востоке день начинался после захода солнца. Пост очень часто соединялся с молитвой, так что сходство Анны с Юдифью еще усиливается. **Пост** – см. экскурс, с. 146.

**Ст. 38** – Анна тоже благодарит Бога за рождение Мессии. Кроме того, что она пророчица – дар узнать Помазанника дан ей Святым Духом, – она становится первым евангелистом, потому что она возвещает радостную весть всем тем, кто был в это время в Храме. **Всем, кто ждал свободы** (буквально: «избавления») – см. коммент. на 2.25. **Для Иерусалима** – этот город в данном контексте символизирует весь Израиль.

**Ст. 39** – **Исполнив все, что велел Закон Господень** – см. 2.23 и комментарий. **Они** – это Иосиф с Марией и Иисусом. **Вернулись в Галилею** – см. 1.26 и 2.4. Таким образом, Иисус получил прозвание Назарянина, то есть уроженца и жителя города Назарета, и многие даже не знали, что он родился в Вифлееме (см. Ин 7.41-42).

**Ст. 40** – Этот раздел завершается словами, очень сильно напоминающими 1.80, где рассказывалось об Иоанне. Ряд поздних рукописей делает это сходство еще более наглядным (см. текстологический комментарий). **Набирался... мудрости** – это очень важные слова, подготавливающие следующий эпизод, когда мальчик Иисус был в Храме (2.47).

**2.41-52 МАЛЬЧИК ИИСУС В ХРАМЕ**

41 Каждый год родители Иисуса отправлялись  
42 в Иерусалим на праздник Пасхи. • Когда Ему исполнилось двенадцать лет, они пошли на  
43 праздник, как обычно. • После праздника они отправились домой, а мальчик Иисус остался  
44 в Иерусалиме. Родители об этом не знали, • полагая, что Он в толпе путников; они прошли день пути, а потом стали искать Его среди родственников и знакомых. • Не найдя Его, они вернулись в Иерусалим и стали искать Его там.  
46 Через три дня они нашли Его в Храме. Он сидел посреди учителей, слушая их и задавая  
47 вопросы. • Все, кто слышал Его, изумлялись  
48 Его уму и ответам. • Родители, увидев Его, были поражены. Мать сказала Ему:

— Сынок, почему Ты так с нами поступил? Видишь, как мы с Твоим отцом исстрадались, пока Тебя искали.

49 — Зачем вы Меня искали? – ответил Он. – Разве вы не знали, что Я должен быть в доме Моего Отца?

50 Но они не поняли того, что Он им сказал.  
51 Иисус пошел с ними; Он вернулся в Назарет и во всем их слушался. А мать Его хранила все  
52 это в памяти. • Иисус рос, и вместе с годами возрастали Его мудрость и любовь, которую Он снискал у Бога и людей.

---

41 Исх 12.24-27; Втор 16.1-8 49 Ин 2.16 51 Лк 2.19 52 1 Цар 2.26; Притч 3.4; Лк 1.80

---

Этот текст уникален во всем Новом Завете, ведь никто из его авторов ничего не рассказывает об Иисусе со времени Его рождения и до выхода на проповедь. Только у Луки есть эпизод, повествующий об одном случае из жизни двенадцатилетнего мальчика Иисуса. И после этого опять молчание на многие годы.

**Ст. 41** – Праздник **Пасхи** был самым важным в еврейском религиозном календаре. Он знаменовал освобождение израильтян из египетского плена и праздновался весной, 15 нисана (март-апрель). Подробнее о Пасхе и о ее праздновании см. с. 475-476. Он был одним из трех паломнических праздников (Пасха, Пятидесятница и Праздник Шалашей), во время которых все взрослые мужчины-евреи, жившие как в Палестине, так и в диаспоре, были обязаны явиться в иерусалимский Храм, чтобы предстать перед лицом Божиим и провести праздник в святом городе. Конечно, не все люди могли это сделать, и многие стремились побывать в Иерусалиме хотя бы раз в год или даже раз в жизни. Женщины и дети не были обязаны совершать паломнические путешествия, и то, что семейство **каждый год** отправлялось в Иерусалим на Пасху, говорило об их особом благочестии. Так, согласно Ветхому Завету, поступали и родители пророка Самуила (1 Цар 1.3, 7).

**Ст. 42** – Вероятно, Иисус тоже из года в год ходил в Иерусалим вместе с родителями, а не только теперь, когда Ему **исполнилось двенадцать лет**. Это был переходный возраст, когда Он еще считался ребенком, но уже через год Он достигал религиозного совершеннолетия и становился полноправным членом религиозной общины. В более поздние времена тринадцатилетний юноша проходил специальный обряд и назывался «бар-мицва́» (*арам.* «сын заповеди»). Вероятно, в начале I в. н. э. такой обычай уже существовал. Считалось, что с этого возраста исполнение обетов, которые давал юноша, становилось для него обязательным, он уже мог поститься в течение целого дня и должен был совершать паломничества. Но известно, что благочестивые евреи брали с собой детей в эти путешествия, чтобы с раннего возраста приучить их исполнять религиозные обязанности.

**Ст. 43** – **После праздника** – так как праздник Пасхи с течением времени слился с другим – Праздником Пресных Хлебов, длившимся семь дней, – то, вероятно, семья Иисуса оставалась в Иерусалиме не менее семи или восьми дней. Хотя паломники должны были пробыть в Иерусалиме не менее двух дней, известно, что многие галилеяне приходили в Иерусалим за неделю до праздника, чтобы совершить

очистительные обряды, и оставались там до конца праздника. После этого они в составе большого каравана двинулись домой. Евангелист не сообщает, как и почему Иисус остался в Храме, причем Его родители не знали об этом.

**Ст. 44** – Обычно паломники путешествовали большими группами, потому что дороги были небезопасны. Кроме того, самый короткий путь из Иерусалима в Галилею лежал через негостеприимную Самарию. Группа паломников, в которую входили Иосиф и Мария, вероятно, состояла из жителей Назарета, там были их соседи и родственники. Обычно путь занимал несколько дней. **День пути** – это примерно 30-35 километров. Вероятно, родители Иисуса стали искать его, когда паломники остановились на ночлег. Только тогда они поняли, что Иисуса нет среди путешественников.

**Ст. 45-46** – Они вернулись в Иерусалим и нашли Его **через три дня**: первый день – это прошедший ими путь до того, как они заметили, что Его нет с ними; второй – это путь обратно и третий – когда они нашли Его в Храме. **Он сидел посреди учителей** – учителя Закона (см. экскурс, с. 133) обычно учили во внешних дворах Храма, причем слушатели сидели на полу, у ног учителя. Известно, что метод обучения у еврейских учителей обычно заключался в том, что ученики задавали вопросы на темы Закона, а учителя на них отвечали.

**Ст. 47** – И учителя, и, вероятно, окружавшая их толпа изумлялись тому, какие умные и глубокие вопросы Иисус задавал и как блестяще отвечал сам на их встречные вопросы. Их поражал не только Его ум, но и то, что Он прекрасно знал Закон, хотя и не прошел многолетнего раввинистического обучения. Ср. Ин 7.15.

**Ст. 48** – Родители были поражены: в то время, когда сами они, вероятно, безумно волновались, занимаясь Его поисками, мальчик был всецело поглощен другим делом. **Почему Ты так с нами поступил?** – вопрос Марии задала бы любая мать в подобной ситуации. **Мы с Твоим отцом** (дословно: «Твой отец и я») – первым она упоминает Иосифа, ведь Иисус был обязан подчиняться прежде всего отцу.

**Ст. 49** – Здесь мы впервые в Евангелии слышим голос Иисуса. В Его ответе нельзя не услышать упрека: Его родители сами могли бы догадаться, где Ему надлежит быть. **Я**

**должен быть в доме Моего Отца** – возможно иное понимание: «Я должен заниматься делами Моего Отца». **Должен** – этот глагол часто употребляется евангелистами, когда речь идет о Божественной необходимости, о воле Бога. Вероятно, Иисус предполагал, что родители, не найдя Его среди родственников, должны были догадаться, что Он в Храме.

**Моего Отца** – мы видим высокую степень самосознания у Иисуса и понимание Им Своей миссии. В таком раннем возрасте Он уже знает, что Он – Сын Божий, осознающий неразрывную связь со Своим Отцом. Какой бы сильной ни была любовь к земным родителям, постепенно в их отношениях наметится разрыв. С одной стороны, Он должен проявлять послушание по отношению к ним, а с другой, Он все больше и больше понимает Свою миссию, исполнение которой заставит Его покинуть родительский дом и полностью посвятить себя Богу. Некоторые называют это событие тайной эпифанией. Божественность Иисуса промелькнула, будто луч света в темной комнате – и затем снова все вернулось на круги своя.

**Ст. 50** – Если раньше несколько раз упоминалось, что родители изумлялись, то здесь они впервые **не поняли** Его слов. Даже им трудно было принять то, чего требует Божественное сыновство. **Но они не поняли** – можно перевести: «Даже они не поняли». Непонимание родителей Иисуса вызывает смущение у некоторых комментаторов, предпочитающих, чтобы под словом «они» имелись в виду окружающие, а не Иосиф и Мария. Но это, несомненно, благочестивое искажение смысла текста. Некоторые толкователи полагают, что пророчество Симеона о мече начало сбываться\*. Им, как позже и ученикам Иисуса (18.34), предстоит долгий путь постижения, где будет и непонимание, и заблуждения, но важно то, что в 1-й главе Деяний апостолов Мария будет среди первых верующих (Деян 1.14).

**Ст. 51** – Сам Иисус осознавал, что поступил не совсем правильно, и Он, вероятно, чувствовал себя виноватым. Его время посвятить себя полностью Богу еще не настало. Вот почему, вернувшись в Назарет, Он в дальнейшем вел себя послушно и ни в чем не выходил из воли родителей. И снова Лука упоминает о том, что Мария запоминала все, она обду-

---

\* W. Grundmann, Das Evangelium nach Lukas, S. 96.

мывала то, что случилось, и понимала, что речь идет не о случайном капризе или непослушании, а о чем-то гораздо более важном. Поэтому сказано, что она хранила все это в памяти (см. 2.19).

**Ст. 52** – Рассказ о детских годах завершен стереотипной фразой, почти полностью повторяющей слова об Иоанне. Иисус растет, зреет Его ум, Он все больше заслуживает любовь у Бога и людей. Но Его послушание велико: не надо забывать о том, что в течение многих лет Он остается безвестным в крохотном галилейском городке, занимаясь повседневными обыденными делами, не подкрепляя Свою избранность чудесами или откровениями. Его «тайная эпифания» мелькнула лучом света и не повторялась до тех пор, пока Бог не призвал Его к служению.

### ПОДГОТОВКА К СЛУЖЕНИЮ (3.1-4.13)

#### 3.1-20 ПРОПОВЕДЬ ИОАННА

*(Мф 3.1-12; Мк 1.1-8; Ин 1.19-28)*

- 1 **В пятнадцатый год правления императора Тиберия, когда Иудеей управлял Понтий Пилат и Ирод был тетрархом Галилеи, а его брат Филипп – тетрархом областей Итурея и Трахонитида, Лисаний – тетрархом Абилены, • при первосвященнике Анне и Кайафе, в пустыне**
- 2 **было слово Бога к Иоанну, сыну Захарии. • И тот стал обходить земли вдоль Иордана, призывая людей обратиться к Богу и в знак этого**
- 3 **омыться, чтобы получить прощение грехов. • В книге пророка Исаяи написано так:**  
**«Голос глашатая в пустыне:**  
**“Проложите путь Господу,**  
**прямыми сделайте Его тропы:**
- 4 **5 пусть засыплют ущелье,**  
**а холм и гору сровняют с землей,**  
**6 пусть выпрямят повороты,**  
**пусть сгладят ухабы –**  
**тогда увидят все живущие**  
**спасение от Бога”».**

- 7 **Иоанн говорил людям, которые толпами приходили к нему для омовения:**
- Змеинное отродье! Кто внушил вам мысль,
- 8 **что вы избежите грядущего возмездия? • Докажите на деле, чего стоит ваше обращение! Только не вздумайте говорить в душе: «Наш отец – Авраам»! Говорю вам, Бог из этих камней может сделать детей Аврааму. • Уже лежит наготове топор у ствола деревьев: дерево, которое не приносит хороших плодов, срубают и бросают в огонь.**
- 10 — **Что же нам делать? – спрашивал его народ.**
- 11 — **Тот, у кого есть две рубашки, – отвечал Иоанн, – пусть поделится с тем, у кого нет. И у кого есть пища, пусть поступает так же.**
- 12 **Пришли омыться и сборщики податей. Они спросили его:**
- **Учитель, что делать нам?**
- 13 — **Не требуйте больше того, что вам положено, – ответил он.**
- 14 — **А что делать нам? – спрашивали его воины.**
- **Не грабьте и не вымогайте. Довольствуйтесь своим жалованьем.**
- 15 **Народ напряженно ждал Помазанника, и все гадали в душе, не Помазанник ли Иоанн. • Но Иоанн заявил перед всеми:**
- **Я вас омываю водой. Но идет Тот, кто сильнее меня, я недостойн развязать у Него ремни сандалий. Он омоет вас Духом Святым и**
- 17 **огнем. • В руках у Него лопата, чтобы веять зерно на току, и пшеницу Он соберет в закрома, а мякину сожжет в огне неугасимом.**
- 18 **Этими и многими другими словами Иоанн**
- 19 **увещевал народ в своей проповеди. • Но тетрарх Ирод, которого он обличал за Иродиаду, жену его брата, и за все другие преступления, им совершенные, бросил Иоанна в**

## 20 тюрьму, • прибавив к прежним преступлениям еще и это.

---

2 Лк 1.80 3 Деян 13.24; 19.4 4-6 Ис 40.3-5 6 Лк 2.30-31; Деян 28.28; Тит 2.11 7 Мф 12.34; 23.33 8 Ин 8.39 9 Мф 7.19; Ин 15.6 12 Лк 7.29 16 Деян 13.25 19-20 Мф 14.3-4; Мк 6.17-18

---

В строгом смысле перед нами начало Евангелия (см. Деян 10.37). Такой торжественный зачин свидетельствует о том, что первая редакция Евангелия, возможно, начиналась с этих слов (ср. Мк 1.1-8 и Мф 3.1-12). Как и у других евангелистов, Радостная Весть о начале служения Иисуса предварена рассказом о проповеди Иоанна, который вновь появляется на сцене.

**Ст. 1 – В пятнадцатый год правления императора Тиберия** – при всей точности этой даты историки пребывают в недоумении, какому году по нашему счету соответствует пятнадцатый год. Дело в том, что **Тиберий** Клавдий Нерон, приемный сын Августа (см. коммент. на 2.1), с 12 или с 11 г. (мнения древних историков по этому поводу разнятся) был соправителем своего приемного отца, самостоятельно же начал править с 14 г., после смерти Августа. Большинство комментаторов полагает, что отсчитывать срок нужно с этого года. В таком случае речь идет о 28/29 г. Император Тиберий скончался в 37 г.

После смещения в 6 г. Архелая, сына Ирода Великого, Иудея потеряла политическую независимость и вошла в состав Римской империи, став частью провинции Сирия. Ею с 26 по 36 гг. управлял префект **Понтий Пилат** (см. коммент. на 23.1).

**Ирод** в Евангелии Луки это всегда Ирод Антипа (4 г. до н.э.-39 г.), сын Ирода Великого и Мальтаки, получивший после смерти отца часть территории его царства (**Галилею** и **Перею**). Антипа был не царем, а **тетрархом**, то есть правителем «четвертой части», небольшой территории, фактически зависимой от Рима.

Сводный брат Антипы **Филипп** (4 г. до н. э.-34 г.) был сыном Ирода Великого и Клеопатры Иерусалимской. Точный состав его тетрархии неизвестен, например, Иосиф Флавий в разных местах «Иудейских Древностей» приводит разные данные. **Итурея** и **Трахонитида** – Лука упомянул

нул лишь две небольшие области его территорий. В любом случае его тетрархия включала земли к востоку от Иордана и на севере граничила с Сирией. Он умер в 34 г., не оставив наследников, и его тетрархия была включена в состав римской провинции Сирия.

**Лисаний** – эта личность почти неизвестна, она упомянута только Лукой. Возможно, это потомок Птолемея, царя Халкиды. Иосиф Флавий упоминает «Абилу, которая принадлежала Лисанию». **Абилена** – это небольшая территория в Сирии, к северо-западу от Дамаска, располагавшаяся вокруг города Абила. Так как Лисаний и Абилена не играют никакой роли в дальнейшем повествовании Луки, некоторые комментаторы высказывают предположение, что Лука был сирийцем и родом из Абилены, поэтому и упомянул свою родину.

**Ст. 2 – При первосвященнике Анне и Кайафе** – упомянув политических правителей, евангелист переходит к религиозным властям того времени. **Анна** (евр. Ханан) был назначен первосвященником в 6 г. и смещен в 15 г. **Кайафа**, первосвященник с 18 по 36 гг., был зятем Анны. Эти слова рождают недоуменные вопросы: у власти мог стоять только один первосвященник, а не два. Евангелист Иоанн дважды называет Кайафу первосвященником того года, когда был распят Иисус (11.49; 18.13), но Лука в Деяниях апостолов говорит об Анне как о первосвященнике, а Кайафу причисляет к семье первосвященника (4.6). Возможно, это объясняется тем, что Анна, будучи очень сильной и влиятельной личностью, продолжал главенствовать в Синедрионе сначала через своего сына Елеазара, первосвященника 16-17 гг., а затем через зятя. Кроме того, известно, что бывшие первосвященники сохраняли свой титул и тогда, когда покидали свой пост.

Итак, пришел час Иоанна явиться народу Израиля (см. 1.80). **В пустыне** – см. 1.80, а также коммент. на 3.4. Как уже говорилось выше, некоторые ученые полагают, что Иоанн был связан с общиной Кумрана (см. коммент. на 1.80). Если это так, то призыв Бога означал для Иоанна разрыв с Кумраном. Из дальнейшего стиха можно сделать вывод, что это Иудейская пустыня. Неизвестно, где именно в этой пусты-

не находился Иоанн, когда его застиг призыв Бога. Это могло быть в низовьях реки Иордан в Иудее, но могло быть в Самарии или в Перее, тем более если вспомнить, что Илья, с которым отождествляется Иоанн, был взят на небо как раз в Перее, на восточном берегу Иордана (см. также Ин 1.28 и 10.40). Многие экзегеты считают, что это была Иудея, долина Иордана, к югу от Иерихона, сравнительно недалеко от кумранского поселения. Согласно Иоанну, он омывал людей в Эноне, что близ Салима, где было много воды (3.23), но точное местоположение Энона неизвестно.

**Было слово Бога к Иоанну** – так говорится, например, о призвании на пророческое служение Исаяи и Иеремии (Ис 2.1; Иер 1.2). Иоанн становится переходной фигурой между периодом ветхозаветных пророков и Церковью. Иоанн назван **сыном Захарии**, это избыточная информация, потому что Лука начинает свое Евангелие как раз с подробного рассказа о родителях Иоанна. Это может говорить в пользу версии о том, что первая редакция Евангелия начиналась с нынешней 3-й главы.

**Ст. 3 – И тот стал обходить земли вдоль Иордана** – Лука – единственный из евангелистов, который говорит об Иоанне как о странствующем проповеднике. **Земли вдоль Иордана** – это Иудейская пустыня или территория между Иорданом и пустыней. См. коммент. на ст. 2.

**Призывая людей обратиться к Богу** (буквально: «раскаяться») – призывая евреев очиститься от грехов омовением, подобным омовению прозелитов, Иоанн объявлял необходимость религиозного обновления. Оно заключалось в серьезной переоценке и коренном изменении всей жизни. Омывание водой было лишь знаком того, что человек раскаивался. Греческое слово «метаноэо» означает «изменить свой ум». Еврейское же слово «шув» («вернуться, возвратиться») означает нечто гораздо большее. Человек должен осознать, что он ушел от Бога, что ему необходимо *возвратиться* к Нему. Это гораздо серьезнее и конкретнее, чем перемена мыслей или чувство дискомфорта при мысли о грехах, за которым может и не последовать никакой реальной перемены. Вообще, библейскому языку чуждо сосредоточение на эмоциях, на психологизме.

**И в знак этого омыться** – нам известны различные обряды очищения от грехов с помощью воды, существовавшие у евреев того времени. Люди омывали себя в знак очищения от ритуального осквернения. В Кумране населяющие его отшельники совершали ежедневные погружения в воду. Кроме того, прозелиты, то есть язычники, поверившие в Единого Бога Израиля и принявшие Закон Моисея, также должны были, кроме обрезания, пройти через обряд погружения в воду, что символизировало их смерть для прошлой жизни и рождение для новой. К сожалению, нет точных данных о том, что такой обряд уже существовал в первой половине I века.

Что же означало омовение, которое совершал Иоанн? Вероятно, нечто очень похожее на то, что совершалось с прозелитами. Многие евреи были убеждены, что их спасение было гарантировано самим фактом их принадлежности к народу Божьему, с которым Бог заключил Свой Договор. Но в Мал 4.5-6 сказано: «Вот, Я пошлю к вам Илию пророка пред наступлением дня Господня, великого и страшного. И он обратит сердца отцов к детям и сердца детей к отцам их, чтобы Я, придя, не поразил земли проклятием» (ср. Сир 48.10).

**Чтобы получить прощение грехов** – если человек вернется к Богу, Бог простит ему все грехи. Единственное условие – желание вернуться, и это желание называется верой. Раскаяние как возвращение к Богу ставилось чрезвычайно высоко. В Талмуде говорится: «Лучше один час раскаяния и добрых дел в этом мире, чем вся жизнь мира грядущего, и лучше одно мгновение блаженства в мире грядущем, чем вся жизнь этого мира». Пятое Благословение в синагогальной молитве «Восемнадцать Благословений» звучало так: «Обрати нас к себе, о Господь, чтобы мы раскаялись».

**Ст. 4** – Иоанн осознает свою эсхатологическую роль Божьего вестника, посланного Им для последнего и грозного предупреждения. Итак, целью омовения, совершаемого Иоанном, было предотвращение грядущего Божьего гнева – по крайней мере от тех, кто услышал его призыв. Он цитирует Исайю, так как видит в своей деятельности исполнение его пророчества. Конечно, пророк говорил о том времени,

когда закончится пленение народа Божьего и сам Бог поведет его через пустыню назад – в обещанную, или обетованную землю. Возвещать это событие будет **глашатай** – Божий вестник (по-гречески «ангелос»). Им может быть как сверхъестественное духовное существо, так и земной человек, которому Бог доверил такую миссию. Теперь слова Исайи переосмыслены: спасение понято не как избавление от земных врагов, а как спасение эсхатологическое, конечное, как спасение от вражды с Богом, от греха, отделяющего человека от Бога и, в конечном счете, как спасение от смерти. У Исайи по этому пути пройдет Бог, но в Евангелии – это Христос, Сын Божий, явившийся в полноте Божественной силы Своего Отца. Таким глашатаем наступления Нового Века стал Иоанн.

**В пустыне: «Проложите путь Господу»** – любопытно отметить, что в Ветхом Завете слова соединены по-другому: «В пустыне проложите путь Господу». Именно поэтому некоторые ессеи\* ушли в пустыню и поселились в Кумране, дожидаясь там пришествия Бога, и свою общину они назвали «Путь». Таким же будет потом самоназвание первохристианской Церкви (см. Деян 9.2; 18.25-26; 24.14, 22).

Исайя говорит о том, что весть о спасении приходит из пустыни, через которую Бог поведет Свой народ. Это идеальное место для раскаяния. С пустыней также связывается идея нового Исхода, на этот раз из рабства у греха и зла. Недаром существовало предание, что Помазанник уведет верных в пустыню и повторит там чудеса, совершенные Моисеем. Туда ушли и кумраниты, а потом уходили другие сторонники мессианских движений (ср. Деян 21.38).

**Ст. 5-6** – Дальнейший текст Исайи конкретизирует, что должно быть сделано, чтобы путь был ровным и гладким. Конечно, и Исайя, и Иоанн понимают эти слова в переносном смысле. Самое важное, вероятно, здесь то, что спасение Бога сейчас относится не только к Израилю, но и распространяется на всех – **тогда увидят все живущие спасение от Бога.**

---

\* Ессеями назывались члены религиозного движения, возникшего около 150 г. до н. э., для которого были характерны жизнь обособленными общинами в пустыне, общность имущества, часто отказ от брака, ежедневные ритуальные омовения. О них см.: Иосиф Флавий, Иудейская война, II, 8, 2-13.

**Ст. 7** – Призыв Иоанна был воспринят с огромным энтузиазмом. Люди шли к нему **толпами**. Об этом свидетельствует и Иосиф Флавий, говоривший об огромном стечении народа к Иоанну, что, по мнению историка, стало причиной его гибели (см. коммент. на 9.9). Люди почувствовали, что призыв к раскаянию в устах этого грозного и мрачного пустытника означал, что День Господень близок. Перед ними снова предстал пророк, посланный Богом. Конечно, у него были и враги, те, кто не принял его, кто не поверил в то, что его омовение было по воле Бога (см. 7.30; 20.5-7). Но все же очень многие откликнулись, и это было настоящее религиозное возрождение. Были даже люди, думавшие, что Иоанн и есть долгожданный Помазанник (см. 3.15).

**Для омовения** – неизвестно, как именно совершал этот обряд Иоанн. Все ритуальные омовения, включая прозелитское, совершались самим человеком. Может быть, здесь тоже было так. Иоанн, возможно, был свидетелем, он свидетельствовал перед Богом о полноте раскаяния того, кто омывался, но не исключено, что Иоанн сам погружал его в воду.

В параллельном тексте Матфея, практически полностью совпадающем с текстом Луки, Иоанн обращается к фарисеям и саддукеям, а не к толпам народа. Как бы то ни было, резкие и полные гнева слова, которые Иоанн обращает к некоторым из них, говорят о том, что далеко не всех, приходивших для омовения, побуждало к этому чистосердечное раскаяние и искреннее желание возвратиться к Богу. Вероятно, одних влекло любопытство, других привлекала популярность Иоанна, а кто-то приходил с недобрыми целями (Ин 1.19-24).

Гневные слова прозвучали в адрес людей, вероятно уверенных в своем превосходстве над другими. Иоанн называет их **змеиным отродьем**. Как змеи меняют кожу, оставаясь такими же злыми и опасными (ср. «волки в овечьей шкуре»), так и омовение не преобразит порочных людей. Ведь оно не магический обряд, а знак глубинного преображения всего человека. **Отродье** – они ничем не отличаются от своих отцов, которых постоянно обличали пророки (ср. особенно Осия). **Кто внушил вам мысль, что вы избежите грядущего возмездия?!** – это риторический вопрос, и вероятный ответ на

него: «Конечно, не я, не Иоанн». Бог в Священном Писании не раз назван сердцеведцем. Он судит не по тому, каким человек кажется, а по тому, что он на самом деле из себя представляет. О **грядущем возмездии** (буквально: «гневе») неоднократно говорится как в Ветхом, так и в Новом Завете (Рим 1.18; Откр 14.10, 20; 15.7; 16.1, 19 и др.).

Историк Иосиф Флавий так писал об Иоанне: он был «святой человек, который убеждал евреев упражняться в добродетели, быть справедливыми по отношению друг к другу и благочестивыми перед Богом»\*. Но это, так сказать, пресная адаптация на потребу римских читателей того, что было на самом деле. «Иоанн возымел такое влияние на людей не потому, что он призывал их быть добрыми. Этот страшный с виду подвижник, в грубых одеждах исходивший пустыню, возрождал представление о вдохновенном пророке и, как древний пророк, провозглашал Божий суд над народом-отступником»\*\*.

**Ст. 8 – Докажите на деле, чего стоит ваше обращение** (дословно: «принесите достойный плод своего раскаяния»). Как дерево познается по плодам, которые оно приносит, так и люди должны доказать истинность своего возвращения к Богу своей жизнью, своими делами. Пророк Исайя говорит: «Да оставит нечестивый путь свой и беззаконник – помыслы свои, и да обратится к Господу, и Он помилует его» (55.7).

**Наш отец – Авраам.** Авраам считается прародителем народа Израиля, первым из так называемых патриархов. «Дети Авраама» – это был почетный титул у евреев (см. Ин 8.33; Рим 9.7; 11.1; 2 Кор 11.22; Евр 2.16 и др.). Агада называет его наследником земного и загробного мира. Очень многие люди того времени были уверены, что Авраам обладал таким количеством заслуг перед Богом, что это гарантировало всем его потомкам – даже тем из них, у кого было много грехов – вхождение в Божье Царство. Иоанн возражает: наоборот, если народ Божий греховен, угроза суда над ним становится еще более реальной. Ср. Ам 3.2: «Только вас признал Я из всех племен земли, потому и взыщу с вас за все беззакония ваши».

---

\* Иудейские Древности, XVIII, 2, 118-119.

\*\* Ч. Додд, Основатель христианства, с. 101.

**Бог из этих камней может сделать детей Аврааму.** Иоанн не отрицает их сыновства, но предостерегает их, чтобы не они полагались на это. Что может быть более бесплодным, чем камни? Но Бог способен сделать так, что даже они, если понадобится, произведут на свет людей. Вероятно, здесь аллюзия на Ис 51.1-2: «Взгляните на скалу, из которой вы иссечены... Посмотрите на Авраама, отца вашего, и на Сарру, родившую вас; ибо Я призвал его одного, и благословил его, и размножил его». Вероятно, Авраам и Сарра уподоблены таким камням, и Бог при необходимости может повторить это и дать Аврааму новых потомков. Здесь также возможна игра слов: *арам.* абнайя – «камень» и «бенайя» – «сыновья». Многие полагают, что евангелист имел в виду язычников.

**Ст. 9** – Иоанн пророческим взором видит реальность и неизбежность Суда Божьего: **уже лежит наготове топор у ствола деревьев.** Слово «лежит» подразумевает, что топор положен Богом. Дерево будет срублено под корень. Тема гибели бесплодного дерева часто повторяется в Новом Завете (13.6-9; Мф 7.19; Мк 11.12-14, 19-21; ср. также Ин 15.6; Рим 11.17, 21). Она характерна и для Ветхого Завета (Ис 10.33-34; Иер 11.16; 46.22-23; Иез 31.3-12; Дан 4.7-11). Настоящее время глаголов «**лежит**», «**срубают**» и «**бросают**» подчеркивает близость Суда.

**Ст. 10** – Но не только люди с нераскаянным сердцем приходят к Иоанну. Большинство поняло, что одного омовения недостаточно для их спасения. **Что же нам делать?** – обращают они вопрос к Иоанну. Этот же вопрос будет неоднократно повторяться в произведениях Луки (10.25; 18.18; Деян 2.37; 16.30). Так будут спрашивать люди, действительно жаждущие спасения и желавшие знать Божью волю.

**Ст. 11** – Иоанн дает ответ, который они могли бы найти в Священном Писании, его заповеди требуют любить ближнего (Лев 19.18). Если у бедного нет одежды, а у тебя есть **две рубашки** (*греч.* хитон – это нижняя одежда, прилегающая к телу), нужно отдать одну нуждающемуся. И голодного тоже надо накормить. Это не призыв к общности имущества, как это практиковалось в Кумране и одно время в иерусалимской церкви, но скорее еврейская идея «дел любви», совершаемых одновременно с «делами Закона». Те до-

стойные плоды раскаяния (ст. 8) и есть дела любви. См. также Иов 31.16-20; Ис 58.7; Иез 18.7; Тов 1.17; 4.16; Иак 2.15-16; 1 Ин 3.17.

**Ст. 12** – Далее тот же вопрос задают **сборщики податей**, так называли и таможенников. Эти люди собирали разные сборы, подати и пошлины. Таких людей, а также членов их семей очень не любили, их считали грешниками, потому что в древнем Израиле существовала, выражаясь современным языком, презумпция виновности: если человек имел возможность взять лишнее, то считалось, что он это обязательно делал. У них была дурная слава из-за их бесчестности и вымогательства. Кроме того, их рассматривали как людей ритуально нечистых, потому что им по роду деятельности приходилось общаться с самыми разными людьми, среди которых могли быть и нечистые. Сборщики податей в Иудее служили римским властям, и их ненавидели, считая предателями своего народа. Впрочем, их нигде не любили. Греческий комедиограф Аристофан, например, говорит: «Все сборщики податей, все грабители». Некоторые из них были откупщиками: они заранее вносили в казну всю сумму податей, а затем поручали своим помощникам собрать деньги с населения. Из этого Евангелия мы узнаем, что они приходили не только к Иисусу, но и к Иоанну (см. также 5.27-29; 7.29).

Сборщики податей называют Иоанна **учителем**, хотя тот не был в строгом смысле слова «раббим», но они верят в то, что Иоанн скажет им, чего хочет от них Бог.

**Ст. 13** – Сборщики податей были люди по определению грешники, для них спасение было очень трудным, если не невозможным. Ведь им пришлось бы не только бросить свою профессию, но и возместить в большем объеме все то, что они взяли лишнего у каждого человека (см. 19.8). Но Иоанн не требует от них бросить работу. Он понимает, что государство не может существовать без налогов и сборов, но те, кто этим занимается, должны прекратить поборы.

**Ст. 14** – С таким же вопросом обращаются **воины**. Конечно, речь идет не о римских солдатах-язычниках, но о воинах Ирода Антипы, расквартированных в Перее. Это были вспомогательные войска, которые использовались в качестве полицейских сил для поддержания порядка. Они, вероятно,

были и своего рода финансовой полицией, сопровождая сборщиков податей. Их вопрос можно было бы передать: «А нам-то что делать?» Казалось бы, их деятельность полностью противоречит всем заповедям Божьим.

Иоанн требует от них того же, что и от сборщиков податей: они должны выполнять свою работу честно, без злоупотреблений.

**Ст. 15** – Иоанн был мощной личностью, и его проповедь вызывала к нему пристальный интерес. Было много людей, думавших, что он и есть обещанный Богом Мессия. См., например, Ин 1.20, 25; Деян 13.25. У Иоанна был свой круг учеников (5.33; 7.18-19; 11.1; Мк 6.29; Ин 3.25), сохранивших верность учителю и после его смерти (см. Деян 18.25; 19.1-7). Последователи мандеизма (религии, сохранившейся в части Ирака и Ирана) считают своим основателем Иоанна и убеждены в том, что он был Помазанником. В те времена мессианские ожидания были напряженными. Недаром и до Иисуса, и позже появлялись личности, объявлявшие себя мессиями, например, Бар-Кохба, поднявший восстание против римлян в 135 г. и официально провозглашенный Мессией самым авторитетным учителем того времени рабби Акивой.

**Ст. 16** – Иоанн отвечает **перед всеми**, то есть дает официальное свидетельство того, что он не является Мессией (ср. Ин 1.20). Его ответ звучит очень торжественно, словно клятва.

Иоанн омывает всего лишь **водой**. Эти слова напоминают Иез 36.25-27: «И окроплю вас чистою водою, – и вы очиститесь от всех скверн ваших, и от всех идолов ваших очищу вас. И дам вам сердце новое и дух новый дам вам; и возьму из плоти вашей сердце каменное, и дам вам сердце плотяное. Вложу внутрь вас дух Мой». Но Иоанн исполняет лишь «первую часть пророчества Иезекииля, а именно очищающее водное омовение; обновляющее дарование Духа будет совершено Тем, кто должен прийти... Тот, кто должен прийти, не относительно, но абсолютно сильнее Иоанна»\*.

Сам Иоанн признает свою малость в сравнении с Тем, чей приход он возвещает. В древности считалось, что тот, кто приходит раньше, является более важным и авторитетным.

---

\* L. Goppelt, *Theology of the New Testament*, p. 38.

Но Иоанн говорит, что, хотя Грядущий пришел позже его, Он так велик, что Иоанн недостойн **развязать у Него ремни сандалии**, то есть снять обувь с Его ног, исполнив по отношению к Нему то, что должен был делать только раб. Снимать обувь считалось столь низким занятием, что даже слуга не обязан был снимать обувь с ног хозяина, а если у еврея был раб-еврей, то и от него нельзя было требовать этой услуги. Правда, жена могла мыть ноги мужу, дети – родителям, а ученики – учителю, но это было не обязанностью, а высшим проявлением любви.

Неизвестно, кого имел в виду Иоанн, возвещая приход Того, кто несравненно выше его – возможно, он ждал прихода самого Бога. Очищение Иоанна несовершенно, оно все еще остается в пределах старого Века. Оно носит подготовительный характер, предваряя то окончательное омовение, которое совершит Бог – омовение **Святым Духом**. Дух (*евр.* *руах*) – это ветер, отвеивающий мякину и шелуху. Дух также часто сравнивался с **огнем** (см. Ис 30.27-28), который как очищает, так и уничтожает: это огонь, сжигающий грязь и нечистоту, выжигающий примеси и оставляющий чистое золото. Святой Дух знаменует наступление Нового Века, с приходом которого установится Царствование Бога. Недаром в день Пятидесятницы на головы верующих пали языки пламени, и апостол Петр объяснит все чудесные явления того дня исполнением слов пророка Иоила (Деян 2.2-21). Во многих ветхозаветных текстах вода и огонь являются символом суда (Пс 66 (65).10-12; Ис 30.27-28), а в апокалиптической литературе и кумранских свитках они сливаются в единый символ, там часто говорится об огненной реке (см. Дан 7.10; 1 Енох 67.13; 4 Езд 13.10-11 и др.). «Когда Иоанн Креститель предупреждал, что Грядущий будет омыvatь огнем, он почти несомненно имел в виду этот огненный поток. Все будут вынуждены пройти через огненную реку, через суд, который поразит злых, но очистит праведных»\*. «“Омовение Духом и огнем” есть иоаннова метафора, говорящая о “мессианских страданиях”, то есть о периоде великого испытания, страданий и разрушений, которые ожидалась перед наступлением мессианского Царства (см.,

---

\* Davies-Allison, Matthew, v. 1, p. 316.

например, Зах 14.12-15; Дан 7.19-22; 12.1; 1 Енох 100.1-3; Сивиллины Оракулы, 111.632-51; 1 ҚН 3.29-36)\*.

**Ст. 17 – В руках у Него лопата...** – Иоанн сравнивает Его с крестьянином, веющим зерно: оно рассыпалось на току, затем его черпали большой деревянной лопатой и подбрасывали в воздух, ветер отвевал мякину в сторону, а чистое зерно потом собиралось в амбар. Слово **неугасимый** указывает на то, что речь идет об эсхатологическом суде, например, у Марка так назван огонь геенны (ср. Мк 9.43; Ис 34.10; 66.24; Иер 7.20).

**Ст. 18 – Этими и многими другими словами Иоанн увещевал народ** – Лука не ставит своей целью зафиксировать все речи Иоанна, он лишь дает несколько примеров того, что говорил Иоанн людям.

**Ст. 19-20** – Евангелист тут же помещает рассказ о реакции власть предержащих на смелое и независимое поведение Иоанна. Он обличал Ирода Антипу за его новую женитьбу – и был брошен в тюрьму. Согласно Иосифу Флавию, Ирод казнил Иоанна по политическим мотивам, опасаясь, что его огромная популярность может стать причиной народного восстания против растленного правителя. Иосиф тоже связывает смерть Крестителя с новой женитьбой Антипы, хотя и опосредованно. Чтобы жениться во второй раз, он развелся с первой женой, дочерью царя Набатеи, после чего разгневанный тесть пошел на него войной. Армия Ирода была разбита, и народ считал это Божьим наказанием Ироду за то, что он сделал с Иоанном. Вот что говорит Иосиф Флавий: «Некоторые иудеи видели в уничтожении войска Ирода вполне справедливое наказание со стороны Господа Бога за убийство Иоанна. Ирод умертвил этого праведного человека, который убеждал иудеев вести праведный образ жизни, быть справедливыми друг к другу, питать благочестивые чувства к Предвечному и собираться для омовения. При таких условиях, учил Иоанн, омовения угодны Богу, так как они будут прибегать к этому средству не для искупления различных грехов, но для освящения тела, тем более что душа их заранее успела очиститься. Так как многие стекались к проповеднику, учение которого возвышало их души, то Ирод стал опасаться, как бы его огромное влияние на массы, вполне подчинившиеся

---

\* J.D.G. Dunn, *Unity and Diversity in the New Testament*, p. 153.

ему, не привело к каким-либо осложнениям. Поэтому тетрарх предпочел предупредить это, схватив и казнив его раньше, чем ему пришлось раскаиваться, когда будет поздно. Из-за такой подозрительности Ирода Иоанн был в оковах послан в Махерон и там казнен» (Иудейские Древности, XVIII, 5, 2).

Новая жена Ирода, **Иродиада**, была дочерью Аристовула, сына Ирода Великого и Мариамны I, и приходилась Ироду племянницей. Согласно Иосифу Флавию, сводный брат Антипы Филипп (см. Мф 14.3-4; Мк 6.17-18) был женат на Саломее, а не на Иродиаде. Возможно, имеется в виду еще один сын Ирода Великого (от Мариамны II), тоже Ирод, у которого могло быть второе имя Филипп. Генеалогическое древо Иродов было очень запутанным. Закон Моисея запрещал жениться на жене брата и рассматривал такой брак как кровосмешение (Лев 18.16; 20.21). Кроме того, Иродиада покинула мужа сама, в то время как по еврейскому закону право на развод имел только муж.

Так как в синоптических Евангелиях Иоанн отождествляется с Ильей, то и в самом рассказе есть некоторое сходство с историей Ильи, Ахава и Иезавели: слабовольный царь Ахав по наущению жены преследовал пророка за то, что он обличал идолопоклонство (3 Цар 16.31).

Иоанн обличал Антипу и **за все другие преступления** – Лука подчеркивает порочность тетрарха, еще более противопоставляя его Иоанну. Если в Евангелии Марка Ирод изображен как человек, относившийся к Иоанну с большим уважением и, вероятно, с суеверным страхом (6.20), то здесь все по-другому: Ирод – преступник, усугубивший свою порочность еще и этим преступлением и таким образом выступивший против Бога.

### 3.21-22 ОМОВЕНИЕ ИИСУСА

(Мф 3.13-17; Мк 1.9-11)

- 21 После того, как омылся весь народ, Иисус  
тоже принял омовение. И когда Он молился,  
22 раскрылось небо, • и на Него сошел Дух Свя-  
той – в телесном виде, в образе голубя, – и с неба  
раздался голос: «Ты – Мой любимый Сын, в  
Тебе Моя отрада».

**22** Ты – Мой любимый Сын, в Тебе Моя отрада – в некоторых рукописях: «Это Сын Мой любимый, в Нем Моя отрада» и «Ты – Сын Мой, сегодня Я родил Тебя».

**22** Ин 1.32; Быт 22.2; Пс 2.7; Ис 42.1; Мф 12.18; 17.5; Мк 9.7; Лк 9.35; 2 Петр 1.17

---

**Ст. 21 – После того, как омылся весь народ** – перед нами гипербола, потому что, конечно же, для омовения пришли не все, а лишь те, кто признавал Иоанна пророком от Бога и осознавал себя грешником, нуждавшимся в спасении. Но хотя слова **весь народ** следует понимать не как «весь Израиль», а как «все те, кто пришел к Иоанну», евангелист, вероятно, хочет этим сказать, что путь для Господа проложен, народ подготовлен к встрече с Ним. Таким образом, миссия Иоанна завершена, его земное назначение быть предтечей Помазанника исполнено, и он может сойти с исторической сцены. Не в его силах открыть небо и свести Дух на землю. Это сделает Иисус, с омовения которого начинается новая эра на земле – эра Духа.

**Иисус тоже принял омовение** – наверно, христиане, читая рассказ о том, как Иисус пришел к Иоанну, чтобы принять от него омовение для прощения грехов, были смущены. Ведь тотчас возникает вопрос: «А зачем?» Безгрешность Иисуса – неколебимый догмат христианства, об этом часто говорится в Новом Завете (см. Деян 3.14; Ин 8.46; 2 Кор 5.21; Евр 7.26; 1 Петр 1.19). А Иоанн, как мы знаем, омывал в знак очищения.

Существует множество предположений о том, зачем Иисус пришел принять омовение. Возможно, Он понимал его как начало собирания святого «остатка» перед наступлением суверенного правления Бога, и тогда Иисус приходит, чтобы присоединиться к этому остатку. Возможно, Он отождествляет себя с грешниками, и в таком случае омовение становится началом искупительного крестного пути. Или же Он смиренно исполняет Свой религиозный долг, так как видит в омовении волю Небесного Отца. Будучи Мессией и Сыном человеческим, Иисус становится представителем народа, нуждающегося в прощении. Сохранился небольшой отрывок из апокрифического Евангелия евреев, где

говорится о том, что Иисус пошел к Иоанну по настоящую семью: «Мать и братья Господа сказали Ему: “Иоанн Креститель крестит в отпущение грехов, пойдем и крестимся”. Но Он сказал им: “Какой грех Я совершил, что Я должен креститься от него? Разве только Мои слова есть грех по неведению”». Юстин Мученик сообщал, что, по мнению некоторых, Мессия должен быть помазан Ильей и только после этого Он осознает себя Мессией и обретет силу (ср. Ин 1.32-33; см. также экскурс *Христос*, с. 224). В таком случае Иисус приходит на Иордан, чтобы Иоанн, отождествляемый с Ильей, явил Его миру. Но у Луки эта тема совсем не просматривается.

Итак, мы видим, что предположений было высказано много и что на этот вопрос очень трудно дать однозначный ответ. Вероятно, и евангелисты по-разному понимали смысл этого события.

Только у Луки сказано, что Иисус принял омовение **после** всех. Все Евангелия в той или иной форме говорят об омовении Иисуса, но каждое по-своему. Например, для Матфея важно, чтобы у Иисуса был земной свидетель, поэтому голос Божий, вероятно, обращен к Иоанну (3.17). У Марка Иоанн тоже присутствует, но, возможно, речь идет о внутреннем духовном опыте Иисуса (1.10-11). Лука же так строит свое повествование, что сначала он говорит об аресте Иоанна и лишь потом об омовении Иисуса. Может даже сложиться впечатление, что Иисуса омывает Бог, а не человек. Кроме того, само значение омовения тоже умалено в сравнении с другими синоптиками, да и сам рассказ гораздо короче. Так, стихи 21-22 представляют собой одно предложение, и об омовении говорится лишь в одном из придаточных предложений\*, что говорит о том, что для Луки самое важное отнюдь не омовение, а схождение на Иисуса Святого Духа.

**И когда Он молился** – Лука – единственный из евангелистов упомянул о том, что Иисус молился после омовения. Его молитва означает Его особые сыновние отношения с Богом, глубокое доверие, преданность и послушание.

---

\* В греческом это синтаксическая конструкция, называемая независимым родительным падежом.

**Раскрылось небо** – это привычный образ Богоявления, и, конечно же, эти слова употреблены в переносном смысле.

**Ст. 22 – И на Него сошел Святой Дух** – Дух Божий уже давно не посылался Израилю, со времен последних пророков, живших около трехсот лет тому назад. Но люди верили, что Святой Дух снова сойдет на землю. Об этой надежде говорят многие тексты из так называемого междузаветного периода, то есть времени между написанием последней книги Ветхого Завета и явлением Христа. Вот как об этом говорит книга «Завещания Двенадцати Патриархов», время создания которой относится, скорее всего, к началу II века до н. э.: «Тогда Господь воздвигнет нового священника, и Ему будут открыты все слова Господа. И небеса отверзнутся, и из Храма Славы снизойдет на Него освящение, и будет к Нему голос Отца, как голос Авраама к Исааку. И слава Всевышнего осенит Его, и дух разумения почует на Нем» (Завещание Леви 18). Ср. также Завещание Иуды 24.2-3: «И небеса разверзнутся над Ним, дабы Дух излить – благословение Святого Отца».

**Святой Дух** – это сила, это энергия Бога, которую Бог давал прежде отдельным личностям, поручая им совершить некую важную миссию. Он даровался пророкам, священникам и царям, потому что они были Божьими слугами. Благодаря Духу человек способен исполнить веление Бога. И если на вопрос, почему же Иисус пришел к Иоанну, ответить трудно, то объяснить, что происходит после омовения, легко: Бог возлагает на Иисуса миссию и, ниспослав на Него Дух, дает Ему способность ее исполнить. *Иисус призван, избран и предназначен.*

Только в Евангелии от Луки говорится, что Дух был **в телесном виде, в образе голубя**. Хотя в христианской иконографии Святой Дух традиционно изображается в виде голубя, нет твердых свидетельств, что в еврейской традиции голубь имел какое-либо символическое значение. Лишь иногда сравнивали голос Духа с воркованием голубя. Очень вероятно, что у Марка и Матфея слова «как голубь» надо понимать по-иному: «спускается, как голубь», то есть Дух спускался так, как спускаются птицы. И тогда сразу вспоминаются начальные слова Книги Бытия, гово-

рящие о том, что в начале творения мира Дух носился над бездной. В еврейском языке слово «мерахэфет» означает движение птицы, спускающейся к своему гнезду. Если это так, то рассказ об омовении Иисуса приобретает невиданную глубину: в этот момент происходит новое, эсхатологическое творение. Многие Отцы Церкви (Тертуллиан, Феодот, Кирилл Иерусалимский, Дидим Слепец) также связывали омовение Иисуса с рассказом о сотворении мира в Быт 1. В 4-м же Евангелии голубь не упоминается вовсе.

Почему же третий евангелист четко и недвусмысленно говорит о физическом облике Святого Духа? Возможно, евангелист хотел противопоставить суровость Иоанна, для которого Дух – это истребляющий огонь, и кротость Иисуса, получившего Дух любви и смирения, что метафорически воплощено в виде голубя. Ведь, согласно представлению древних, у голубей не было желчи, поэтому они кротки и незлобивы. А может, Лука этим подчеркнул реальность схождения Духа, то, что его можно было увидеть человеческими глазами. Но некоторые комментаторы видят в этом свидетельство того, что Лука – бывший язычник, а в языческих мифологиях голуби часто были вестниками богов.

**И с неба раздался голос** – это голос Бога, уже несколько столетий молчавшего. Ведь пророчества в Израиле прекратились. Вместо него иногда звучал так называемый «батколь» («дочь голоса», то есть эхо), нечто гораздо более слабое и несовершенное, чем истинный голос Божий, не более чем «отражение Его голоса». Молчание Бога объясняли по-разному: одни говорили, что Израиль грешен и поэтому недостоин услышать голос Божий, другие – что все, что хотел сказать Бог человечеству, уже сказано в Священном Писании. Но вот Бог снова заговорил! Он обращается к Иисусу и называет Его **любимым Сыном**. Так в еврейском тексте Ис 42.1 назван Служитель Яхве (в LXX переведено как «избранный»). Слово «любимый» в еврейском языке часто употреблялось в значении «единственный». Кого Бог любит, тому Он поручает самое трудное, самое, с человеческой точки зрения, неисполнимое. Сын назван любимым и в притче 20.13.

Иисус – Тот, в ком Отец находит Свою отраду, утешение. Это Его единственный Сын, Его Избранник. Слова Бога напоминают нам и Пс 2.7: «Ты Сын Мой, Я ныне родил Тебя», и Ис 42.1: «Вот, Отрок Мой, которого Я держу за руку, избранный Мой, к которому благоволит душа Моя. Положу дух Мой на Него». Причем аллюзии на Исайю особенно важны, так как Служитель Яхве, которому Бог дарует Свой Дух, понесет на себе грехи многих и искупит их своими страданиями (см. Ис 52.13-53.12). Некоторые видят здесь и аллюзии на Книгу Бытия. В Таргуме\* на Быт 22 небесный голос так обращается к Исааку, согласному, чтобы отец принес его в жертву. Исаак – искупительная жертва, угодная Богу. Именно такое сотериологическое, или спасительное, значение видели в рассказе об этом жертвоприношении евреи и христиане I века.

**В Тебе Моя отрада** – эти слова также напоминают слова некоторых псалмов (Пс 44.3 (43.4); 149.4), а также Ис 62.4 (LXX). Иероним приводит цитату из Евангелия евреев: «И произошло так: когда Господь выходил из воды, Дух Святой сошел и наполнил Его, и покоился в Нем, и сказал Ему: “Мой Сын, из всех пророков Я ждал Тебя, что Ты должен прийти и Я могу покоиться в Тебе, ибо Ты Мой покой, Мой Сын первородный, и Ты будешь править вечно”». Замечено, что в Ветхом Завете это словосочетание очень часто стоит вместе с глаголом «избрать» (ср. 9.35).

Небесный голос свидетельствует о том, что Иисусу предназначена роль, в которой сочетаются и царское достоинство (Пс 2.7), и смирение и страдания избранного служителя Божьего (Ис 42.1), и жертвенность Исаака (Быт 22). Все дальнейшее Его служение будет объяснением того, что значит быть Божьим Сыном.

Итак, это событие настолько важное, что о нем говорится во всех Евангелиях, а два из них, Марк и Иоанн, с него начинают свое повествование. Это тот великий и таинствен-

---

\* В те времена еврейский язык уже был не совсем понятен большинству людей в Палестине, и поэтому в синагогах, вслед за чтением Писания на еврейском языке, предлагался таргум – перевод на общепонятный арамейский. Но таргум не был буквальным переводом, а нередко представлял собой парафраз с элементами толкования и проповеди.

ный момент, когда Сын Божий в полноте Святого Духа начинает Свое служение на земле.

### 3.23-38 РОДОСЛОВНАЯ ИИСУСА

(Мф 1.1-17)

- 23 Когда Иисус начал Свое служение, Ему было около тридцати лет. Он был, как думали люди, сыном Иосифа, который был сыном Эли.
- 24 Остальные Его предки: • Маттáт, Левí, Малкí,
- 25 Яннáй, Иосиф, • Маттитья́, Амóц, Наўм, Хес-
- 26 ли́, Нагга́й, • Маха́т, Маттитья́, Шимья́, Иосéх,
- 27 Иода́, • Иоханáн, Реса́, Зеруббавель, Шеальти-
- 28 эль, Нерí, • Малкí, Аддí, Косáм, Эльмада́м,
- 29 Эр, • Иош́уа, Элиэзер, Иорíм, Маттáт, Левí,
- 30 Симеон, Иуда, Иосиф, Иона́м, Эльякíм,
- 31,32 Малья́, Минна́, Матгата́, Натáн, Давид, • Иша́й,
- 33 Овед, Боáз, Шéлах, Нахшóн, • Амминада́в,
- 34 Адми́н, Арни́, Хецрóн, Пéрец, Иуда, • Иаков,
- 35 Исаак, Авраам, Тéрах, Нахóр, • Серу́г, Реу́,
- 36 Пéлег, Эвер, Шéлах, Кеинáн, • Арпахшáд, Сим,
- 37 Ной, Лáмех, • Метушéлах, Ханóх, Иéред, Ма-
- 38 халалэ́ль, Кеинáн, • Эно́ш, Сет, Адам, Бог.

---

**32 Шелax** – в некоторых рукописях: «Салмон». **33 Админ, Арни** – в ряде позднейших рукописей: «Арам».

**23** Лк 4.22; Ин 6.42 **27** 1 Пар 3.17; Езд 3.2 **31** 2 Цар 5.14 **31-32** 1 Цар 16.1, 13 **31-33** Руфь 4.17-22; 1 Пар 2.1-14 **33** Быт 29.35 **34** Быт 25.26; 1 Пар 1.34; Быт 21.3; 1 Пар 1.28 **34-36** Быт 11.10-26; 1 Пар 1.24-27 **36-38** Быт 4.25-5.32; 1 Пар 1.1-4

---

Два евангелиста, Матфей и Лука, приводят родословную Иисуса. У евреев такие генеалогические таблицы были в большом почете. Во многих семьях они тщательно сохранялись, особенно после того, как Ирод Великий, сам не будучи евреем и не имея собственного списка достойных предков, приказал сжечь родословные книги, хранившиеся в Храме. В наше время, когда люди по большей части помнят лишь имена своих дедушек и бабушек, эти списки кажутся скуч-

ными и ненужными. Но для ученых, которые исследуют генеалогии у Матфея и Луки, это увлекательное занятие, правда сопряженное с целым рядом неразрешимых загадок.

Матфей начинает свое повествование с перечисления предков Иисуса. И такое начало вполне естественно. Но Лука помещает родословную в конец 3-й главы, после рассказа о схождении на Иисуса Святого Духа и перед испытанием в пустыне. Почему он это делает? Возможно, потому, что он хочет еще раз показать, что Иисус крепкими узами связан с человеческим родом. Бог только что назвал Его Своим Сыном, но Иисус еще и настоящий человек. В ряду его предков находятся Адам, Авраам, Давид и многие другие – прославленные и совсем неизвестные – имена. Там есть герои, а есть и грешные и недостойные люди, хотя Лука не фокусирует на них внимание, как это делает Матфей. Родоначальник всего человечества Адам у Луки назван сыном Бога. Тем самым Иисус становится вторым, новым Адамом, им завершается прежний человеческий род и начинается новый, когда все верующие в Иисуса через Него усыновляются Богом. Вероятно, Лука помещает генеалогию перед испытанием по той же причине: Адам не выдержал испытания, а новый Адам не поддавался на соблазны дьявола.

Родословная у Луки длиннее, чем у Матфея. Она содержит 78 имен, которые расположены в обратном порядке: список начинается с Иисуса и заканчивается Богом (так называемая восходящая генеалогия). Этот обратный порядок, хотя и известный в Библии (см. 1 Пар 6.33-38), встречается гораздо реже. Матфей начинает родословную (нисходящую) с отца всех евреев Авраама, Лука же доводит его до Адама и до Бога. Таким образом, Матфей всячески подчеркивает мессианский характер генеалогии (главные предки Иисуса – Авраам и Давид), в то время как у Луки другая задача, и поэтому Авраам и Давид не играют никакой особой роли, для него главнее родоначальник всех людей Адам.

Но расхождения между Матфеем и Лукой на этом не заканчиваются. Так, например, список предков в период от Авраама до Иисуса содержит у Матфея 41 имя, а у Луки – 57 имен. В период от Давида до Иисуса почти все имена отличаются. От Зеруббавеля до Иисуса у Матфея 12 имен, а у

Луки – 27. Матфей делает Иисуса потомком Давида через наследующую престол ветвь Соломона, Лука же ведет Его происхождение от другого сына Давида – Натана. Даже дед Иисуса назван по-разному в этих Евангелиях: у Матфея – Иаков, у Луки – Эли. Это только часть противоречий, их на самом деле гораздо больше.

Еще в древности эти различия были замечены и предприняты разные попытки объяснить их. Так, например, Африкан (III в.) считал, что причина различий в том, что Матфей всегда указывал юридическое отцовство, а Лука приводит имя физического отца в случае левиратных браков. Сам Африкан считал свою теорию не безошибочной, но достойной доверия.

В конце XV в. Анниус из Витербо предположил, что Матфей дает родословную Иосифа, а Лука – родословную Марии, которая якобы тоже была из рода Давида. Некоторые современные исследователи тоже поддерживают эту теорию, указывая на еврейский обычай усыновлять зятя в том случае, если дочь – единственная наследница. Этим можно объяснить разницу в именах дедушек. Отец Марии Эли усыновил Иосифа, и, следовательно, родословная ведется от Эли, а не от Иакова. Правда, в апокрифическом Протоевангелии Иакова имя отца Марии – Иоаким, но это всего лишь одна из традиций. Даже в Талмуде Мария названа дочерью Эли.

Существует ли какой-то принцип, по которому организована родословная у Луки? У Матфея он есть, он сам его подчеркивает: там все имена организованы в три группы по 14 (хотя в последней всего лишь 13 имен). Комментаторы пытаются найти некую систему и здесь. Так, например, если опустить имя Бога, то всего будет 77 имен, то есть мы имеем 11 групп по 7. Семь – число в Библии очень важное, но что может означать одиннадцать? Согласно некоторым древним представлениям, вся мировая история делится на 12 «недель», из которых одиннадцать уже прошло. Следовательно, Иисус завершил старую историю человечества и Своим приходом начал 12-ю «неделю». Была замечена еще одна закономерность: в этих группах по 7 имен каждая группа или начинается, или, наоборот, заканчивается очень важным и знаменитым именем, то есть это имя занимает особую пози-

цию: это, например, Давид, Иосиф, Исаак, Авраам, Енох и т. д. Такая организация материала кажется убедительной, но надо помнить, что у Луки все-таки 78, а не 77 имен, а кроме того, некоторые древние и достаточно авторитетные рукописи Евангелия дают другие цифры: 76, 74 и т. д. Уже упоминавшийся выше Африкан имел список, в котором отсутствовали два имени.

Сейчас теория, которая имеет наибольшую поддержку в научных кругах, такова: Матфей ведет юридическую линию наследования от Давида, в каждом случае указывая, кто является наследником престола, Лука же перечисляет реальных потомков Давида в той ветви, к которой принадлежит Иосиф. У этой теории тоже немало трудностей. К тому же мы должны помнить, что, при всем уважении к генеалогическим спискам в древности, они играли не только историческую или биографическую роль, но в них часто вносились изменения для достижения каких-то важных целей. Известно, например, что, когда племена или роды образовывали некий союз, их генеалогии для большего закрепления этого союза возводились к общему предку\*. Вероятно, расхождения в генеалогических списках никого особенно не смущали. Так, в Ветхом Завете есть разные варианты происхождения пророка Самуила: согласно 1 Пар 6.1, 27-28, 33-34, он происходит от Левия, а в 1 Цар 1.1 он из племени Ефраима (Ефрема).

**Ст. 23 – Когда Иисус начал Свое служение** – хотя Он его еще не начал, Он выйдет на служение после испытания в пустыне, но Он обрел Святой Дух и готов исполнять миссию, порученную Ему Отцом. Точный возраст Иисуса не указан – **Ему было около тридцати лет**. Так, Давид начал царствовать в тридцать лет (2 Цар 5.4). Талмуд говорит о том, что Иисусу было 34 или 35 лет. Но есть и совершенно другие данные. Так, Ириной сообщает, что согласно Иоанну, ученику Господа, Иисус был казнен в возрасте от 40 до 50 лет; ср. Ин 8.57. Самое главное здесь то, что Он достиг зрелости, ведь в те времена люди просто не стали бы слушать юнца. **Как думали люди** – это, вероятно, должно напомнить читателю о том, что Иосиф был только юридическим отцом, Иисус же происходит от Бога. Выше уже говорилось о том, что у Матфея отцом

---

\* R. de Vaux, *Institutions de l'Ancien Testament* [Paris, 1958] 1.18-19.

**Иосифа** назван Иаков, а здесь – **Эли**. Одни считают, что Эли – это отец Марии, усыновивший своего зятя, другие же высказывают предположение, что Иаков умер бездетным и его брат Эли вступил в левиратный брак с его вдовой. Родившийся сын юридически считался сыном покойного.

**Ст. 24-27** – Все первые семнадцать имен (**Маттат - Реса**) не известны из других источников. **Маттат** (слав. Матфат) – у Матфея Маттан; имена похожи, но в списке Африкана имени Маттат нет, как нет и имени **Леви** (слав. Левий). Возможно, **Реса** (слав. Риса) – это не имя, а искаженное арамейское «князь», ведь, как известно, у Зеруббавеля не было сына по имени Реса. В таком случае здесь князь **Иоханан** (слав. Иоаннан), сын Зеруббавеля. Зеруббавель – выдающаяся личность, он был назначен персами правителем Иерусалима, и многие видели в нем Мессию. Хотя он наследовал **Шеальтиэлю** (слав. Салафиил), он, вероятно, не был его родным сыном, но племянником (см. 1 Пар 3.17-19). У Матфея Шеальтиэль – сын Иехонии (1 Пар 3.17), но у Луки – это неизвестный нам **Нери** (слав. Нири).

**Ст. 28-31** – Восемнадцать имен известны только из Евангелия, но не из независимых источников, хотя все они считаются потомками Давида по линии его сына **Натана** (слав. Нафан). Это его третий сын (2 Цар 5.14; 1 Пар 3.5). Вместо Натана у Матфея стоит Соломон, по линии которого идет престолонаследие. Возможно, имя изменено потому, что, согласно пророчеству Иеремии, потомки Соломона больше никогда не будут править Израилем (22.28-30; 36.30-31). **Давид** – знаменитый царь, прославленный как своим могуществом, так и благочестием. Из его рода, согласно пророчествам, произойдет помазанник. Но у Луки тема Давида, прообраза Иисуса, почти не выражена.

От Давида до Авраама имена в двух родословных практически совпадают, хотя у Матфея отсутствуют Админ и Арни. Эти имена хорошо известны из Библии (см. 1 Пар 1.34-2.15).

**Ст. 32** – **Ишай** (греч. Иесса́й, слав. Иессей) – отец Давида, он жил в Вифлееме (1 Цар 17.58). Грядущего Помазанника иногда называли «побегом Иессеевым» (Ис 11.1, 10; Рим 15.12). **Овед** (слав. Овид) – дед царя Давида и сын Рут

(слав. Руфь), которого она родила от **Боза** (слав. Вооз), богатого родственника ее свекрови Ноэми (см. Книгу Руфь). **Шелак** – в целом ряде рукописей Салмон, как и у Матфея. В Библии это имя встречается в нескольких вариантах. **Нахшон** (слав. Наассон) – глава одного из племен, помогший Моисею провести перепись Израиля. Его сестра Элишева (Елизавета) стала женой Аарона, брата Моисея.

**Ст. 33 – Амминадав** – отец Нахсона, глава племени Иуды. **Админ, Арни** – эти два имени породили одну из самых сложных проблем генеалогии Луки: еврейский текст Ветхого Завета называет имя отца Амминадава Рам, то же имя у Матфея, но Админ и Арни, которые, согласно Луке, являются дедом и прадедом Амминадава, неизвестны. **Перец** (слав. Фарес) – один из близнецов, которых Тамар (слав. Фамарь) родила для Иуды. **Иуда** (евр. Иехудá) – четвертый сын Иакова, которого родила для него Лия (евр. Леá). То, что Иисус происходит из этого племени, подтверждает и другой текст Нового Завета (Евр 7.14).

**Ст. 34-38 – Иаков** (евр. Яко́в) – сын Исаака и Ревекки, которому Бог позже дал второе имя – Израэ́ль (Израиль). Он и двенадцать его сыновей часто называются патриархами, или праотцами народа Израиля. См. 1.33. **Исаак** (евр. Ицхáк) – обещанный Богом сын престарелых Авраама и Сарры. **Авраам** – первый патриарх Израиля, родоначальник еврейского народа, согласно легендам, первый человек, поверивший в Единого Бога и отказавшийся от язычества. Следующие имена от Тераха до Сема см. Быт 11.10-26; 1 Пар 1.17; 24-26. **Сем** (слав. Сим) – эпоним семитских народов. Остальные имена родословной см. в Быт 5.1-32; 1 Пар 1.1-4. Особенно важное имя здесь Ханох (слав. Енох), «седьмой после Адама», герой многочисленных легенд и междузаветной литературы; верили, что за свою праведность Енох был живым взят на небо. В междузаветный период была очень популярна 1 Книга Еноха (см. Иуд 14).

Многие комментаторы полагают, что Лука не сам составлял родословную, а взял ее из одного из своих источников (1.1), но, по их мнению, он добавил в конце списка **Бога**. Обычно в еврейской и в большей части христианской литературы говорится о нарушении первым человеком Божьей

воли, о его грехе и гораздо реже о славе Адама, которая была у него до грехопадения. Для Луки самое важное в Адаме то, что он был сыном Бога – в том смысле, что Бог сотворил его и стал для него источником жизни. Этим Лука дает понять, что Иисус восстанавливает славу первого Адама. «Потомок Адама, как и он, не имеющий земного отца, Иисус становится родоначальником нового человечества (см. Евсевий, Церк. Ист. 1 7, 10)\*».

#### 4.1-13 ИСПЫТАНИЕ В ПУСТЫНЕ

(Мф 4.1-11; Мк 1.12-13)

- 1 **Иисус, исполненный Святого Духа, возвратился с Иордана и был уведен Духом в пустыню, • и там сорок дней Его испытывал дьявол. Все эти дни Иисус ничего не ел и под конец**
- 3 **проголодался. • Дьявол сказал Ему:**  
— Если Ты – Сын Бога, скажи этому камню, пусть станет хлебом.
- 4 — В Писании говорится: «Не только хлебом должен жить человек», – ответил Иисус.
- 5 **Затем дьявол с высоты показал Ему в мгновение ока все царства мира.**
- 6 — Я отдам Тебе эти царства со всей их мощью и блеском, – сказал Ему дьявол. – Все это отдано
- 7 мне, и я могу передать кому захочу. • Так вот, склонись передо мной – и все будет Твое.
- 8 **Иисус ему ответил:**  
— В Писании сказано:  
«Господу, Богу твоему, поклоняйся  
и Его одного почитай».
- 9 **Тогда дьявол привел Его в Иерусалим, поставил на самый верх Храма и сказал:**
- 10 — Если Ты – Сын Бога, бросься отсюда вниз. Ведь Писание говорит, что Бог  
«ангелам Своим повелит оберегать Тебя»
- 11 **и что**  
«они на руки подхватят Тебя,  
чтобы нога Твоя о камень не споткнулась».

---

\* Библия, Брюссель, 1983, с. 2110.

- 12 — Сказано: «Не испытывай Господа, Бога твоего», – ответил Иисус.
- 13 И дьявол, исчерпав все искушения, на время Его оставил.

---

4 Не только хлебом должен жить человек – в ряде рукописей далее следует: «но и всяким словом Бога».

2 Евр 4.15 4 Втор 8.3 6 Мф 28.18 8 Втор 6.13 10 Пс 91 (90).11 11 Пс 91 (90).12 12 Втор 6.16; 1 Кор 10.9 13 Евр 4.15

---

**Ст. 1 – Исполненный Святого Духа** – из этих слов становится заранее ясно, как закончится поединок Иисуса с дьяволом. Он победит его потому, что в Нем Божий Дух. Сразу же за изливанием Святого Духа следует испытание. **Возвратился с Иордана** – Лука исправляет мелкий промах Марка и Матфея, у которых Иисус, уже находящийся в пустыне, уходит в пустыню. Евангелист подчеркивает, что Иисус направляется туда по воле Бога, Он **уведен Духом Божьим**. **Пустыней** в Новом Завете называется ненаселенное, безлюдное место, в отличие от городов и селений. В богословском языке это место суда и обновления, а также испытания.

**Ст. 2** – В пустыне Иисус должен быть испытан. Идея того, что человек испытывается Богом для проверки истинности его веры и преданности, коренится в Ветхом Завете (Быт 22.1; Исх 16.4; 20.20; Втор 8.2 и др.). О том же неоднократно говорится и в Новом Завете (Евр 2.18; 11.17; 1 Петр 1.6-7; Иак 1.12). В Библии у этого слова нет современного значения «провоцировать, толкать на грех, искушать», его основное значение – «испытывать, проверять на крепость». Но в этом отрывке у слова появляется и дополнительный оттенок: ведь дьявол, испытывая Иисуса, пытается склонить Его отступить от воли Отца, то есть толкнуть на грех. Иисус принял предложенное Ему Богом служение, и теперь Его верность и преданность Отцу, решимость исполнить Его волю и не свернуть с крестного пути подвергается проверке.

Испытанием занимается **дьявол** (*греч.* клеветник, лжец). Так в Септуагинте было переведено арамейское слово «Сатана», значащее «противник». В Книге Иова он – один из

ангелов Божьих, обязанностью которого было испытывать людей, подвергая проверке их верность (гл. 1-2; ср. также 1 Пар 21.1; Пс 109 (108).6; Зах 3.1-10). Но постепенно в нем начинают видеть не слугу Божьего, а демоническую личность, главу всех враждебных Богу сил (так в междузаветной литературе и Новом Завете), который хочет уничтожить дело Божье тем, что стремится сбить с пути и поколебать преданность тех, кто верен Богу, и разорвать живую связь между Богом и человечеством. Но дьявол, или Сатана – это не второй бог, как в персидской религии, где есть два божества – бог света Ахурамазда и бог тьмы Ангро-Майнью. Библия исповедует строгое единобожие. Даже будучи врагом, дьявол исполняет волю Бога. Это видно и здесь: хотя Иисуса испытывает дьявол, в пустыню Его отсылает Божий Дух.

Дьявол испытывал Иисуса **сорок дней**. **Сорок** – это символическое число, очень часто оно обозначает время испытаний (ср. сорок дней поста Моисея – Исх 34.28; Втор 9.9, 18 и сорок дней путешествия Ильи – 3 Цар 19.8); столько же времени длился потоп; см. также Иез 4.6). Особенно важен здесь текст Втор 8.2, где находятся все ключевые слова рассказа об испытании в пустыне: «И помни весь путь, которым вел тебя Господь, Бог твой, по пустыне, вот уже сорок лет, чтобы смирить тебя, чтобы испытать тебя и узнать, что в сердце твоём, будешь ли хранить заповеди Его или нет».

**Все эти дни Иисус ничего не ел** – это значит, что Он постился, а во время поста в древности люди ничего не ели (см. экскурс *Пост*, с. 146). Марк, в отличие от Матфея, ничего не говорит о посте. Впрочем, Лука тоже не употребляет слова «пост». Так как Иисус является идеальным воплощением Израиля, то прообразом Его испытания послужили, скорее всего, сорок лет скитания Израиля в пустыне.

**Ст. 3** – Вероятно, здесь евангелист рассказывает о внутреннем опыте Иисуса, а не о реальном явлении Ему дьявола в каком-то телесном облике.

**Сын Бога** – см. экскурс, с. 38. В 3.22 Бог называет Иисуса Своим Сыном. **Если Ты – Сын Бога** – вероятно, здесь греческое слово «эй» («если») употреблено не в условном, а в причинном значении «раз, так как». Согласно Феодору Мопсуетскому, дьявол, хотя и слышал голос с неба, не поверил и

своими вопросами пытался выяснить, действительно ли Он Сын Божий. По мнению же современных экзегетов, сыновство Иисуса им не оспаривается. **Скажи этому камню, пусть станет хлебом** – дьявол указывает Иисусу на камень, форма которого напоминала плоскую восточную лепешку. Раз Иисус Сын Бога и, следовательно, обладает могущественными способностями, зачем Ему страдать от голода? Облеченный Святым Духом, Иисус, вне всякого сомнения, мог бы чудесным образом насытить себя. Дьявол пытается склонить Иисуса использовать данное Ему Отцом могущество в собственных целях, тем самым отведя Его от исполнения целей Божьих. Вместо сыновнего послушания Он избрал бы независимую от Бога автономную власть.

**Ст. 4** – Когда во время Исхода люди в пустыне голодали, они роптали на Бога и вспоминали изобилие пищи в стране рабства. Иисус не ропщет, а доверяет Богу. Ведь и во время Исхода Бог питал людей манной. Там, где Израиль пал, Иисус выстоял. Ведь жизнь человека зависит не от хлеба, а от Бога. «Пища не сохранит человеку жизнь, если Бог не захочет, чтобы человек жил, а если Бог скажет, что человек должен жить, то он будет жить независимо от того, есть ли у него пища или нет»\*. В 4-м Евангелии Иисус говорит о том же: «Моя пища – исполнить волю Того, кто послал Меня, и завершить Его дело» (4.34; ср. также 12.22-23, 29-31; Притч 9.1-5; Прем 16.26).

**Ст. 5** – Дальше дьявол предлагает Иисусу власть над миром. На этот раз он уже не начинает со слов: «Если Ты – Сын Бога». Понятно, что Сын Бога никогда не пойдет на такое. Дьявол оставил тонкую игру и пустил в ход грубые средства. Он полагает, что купить можно всякого, надо лишь дать нужную сумму.

**Ст. 6** – Это уже прямое предложение восстать против Бога и стать на сторону Сатаны, которому эти царства мира подвластны. Ср. 2 Кор 4.4, где дьявол назван «богом этого века», в Ин 12.31 – «властителем этого мира» (см. также Ин 14.30; 16.11; Еф 6.12; 1 Ин 5.19; Откр 13.2). Чтобы сделать свое предложение еще более соблазнительным, дьявол обещает отдать Ему царства мира **со всей их мощью и блеском** (дословно:

---

\* A. Plummer, *An Exegetical Commentary on the Gospel according to St. Matthew*, London, 1909.

«всю власть и славу их»; слово «слава» употреблено в значении «великолепие, богатство, мощь»). Ложь здесь в том, что, несмотря на могущество дьявола в мире, Бог есть Творец всего и в конечном счете Владыка и Господин, который вскоре явит Свое владычество зримо.

**Ст. 7** – Чтобы получить их, нужно лишь склониться перед дьяволом, то есть воздать ему почести, какие воздавали вассалы своему господину. Это было бы нарушением первой заповеди Декалога. Вероятно, Иисусу предлагается роль политического Мессии, что избавило бы Его от страданий и крестной смерти. Некоторые видят здесь намек на то, что от Мессии ожидалось руководство вооруженным восстанием против Рима (ср. Ин 6.15), но Он избрал иной путь, путь отказа от насилия.

**Ст. 8** – В ответ Иисус снова цитирует слова из Пятикнижия, некогда обращенные к народу Израиля в пустыне (Втор 6.13). В тексте есть небольшие изменения: в еврейском оригинале стоит слово «бойся», замененное здесь на «поклоняйся». Вскоре Израиль поклонится идолу – золотому быку, ближневосточному символу могущества и плодородия. Но Иисус и здесь выстоял, Он добровольно отказался от власти ради служения и призвал к этому Своих учеников: «Цари у язычников господствуют над своими подданными и правители их называют себя благодетелями. У вас же пусть будет не так! Пусть старший среди вас ведет себя как младший, а главный – как слуга... Я среди вас как слуга» (22.25-27). «Ведь Сын человеческий не для того пришел, чтобы Ему служили, а чтобы служить и отдать Свою жизнь как выкуп за множество жизней» (Мф 20.27-28). Иисус станет Властелином мира («Дана Мне всякая власть на небе и на земле» – Мф 28.18), но это будет после Креста.

Несомненно, искушение властью очень сильно, и люди часто уступают ему, оправдывая себя тем, что смогут использовать ее для благих целей, для борьбы со злом, дескать, «добро должно быть с кулаками». Но, как известно, убивший дракона сам становится драконом. Выбрать власть значит отказаться от Бога. Об этом человек вспомнит на смертном одре: «Что пользы человеку, если он, приобретя весь мир, сам погибнет или покалечится?» (9.25).

**Ст. 9** – Еще в древности задавался вопрос, реально ли привел дьявол Иисуса из пустыни в Иерусалим или же это было видение. Как уже говорилось выше, большинство ученых склоняется к тому, что речь идет о внутреннем опыте или о видении. **На самый верх Храма** (дословно: «на крыло Храма») – существуют различные мнения относительно того, что значит «крыло». В греческом оно может иметь разные значения: «рог, верхняя точка, край, выступ». Предполагают, что это может быть крыша Храма, или угол южной стены, или надстройка над храмовыми воротами. В любом случае прыжок вниз был бы смертельно опасен.

**Ст. 10-11** – Теперь подвергается проверке доверие Иисуса Своему Отцу. Если Он так в Нем уверен, пусть прыгнет вниз и заставит Бога спасти Его. Дьявол даже цитирует Священное Писание, как заправский богослов! Он предлагает Иисусу испытать Бога, проверить Его верность Своим обещаниям. Если Бог обещал сохранить от гибели всякого верующего, то тем более Он спасет Своего Сына. С точки зрения дьявола, не может быть мучеников, но это неверно. Бог спасает своих не от смерти, а часто через смерть для вечной жизни. «Тот, кто хочет спасти свою жизнь, ее потеряет, а кто свою жизнь потеряет ради Меня, тот ее спасет» (9.24). Вот здесь и пролегает почти незаметная грань между истиной и ложью. Дьявол, как ловкий софист, искажает подлинный смысл Писания.

**Ст. 12** – На это Иисус отвечает другим текстом Писания: «Не испытывай Господа, Бога твоего». Во Второзаконии (6.16) эти слова Бога обращены к народу Израиля в пустыне. Опять мы видим, что в жизни Иисуса как бы повторены основные события Священной истории, но если Израиль пал, то Иисус выстоял. Отказавшись подвергать Бога испытанию, «Иисус имел в виду вот что: бессмысленно пытаться проверить, как далеко мы можем заходить; бессмысленно – умышленно подвергать себя опасности без всякой нужды, а потом ожидать, что Бог спасет от этого. Бог оправдывает человека, который может пойти на риск ради того, чтобы остаться верным Ему, но Он не хочет, чтобы человек шел на риск ради повышения своего престижа. Сама вера, основанная на сенсациях и чудесах, это и не вера вовсе. Кто не может верить без сенсаций, у того нет и подлинной веры; его

вера – это сомнение, которое ищет доказательств и ищет их не там, где нужно. Нельзя играть и экспериментировать со спасительной силой Божьей, на нее надо спокойно полагаться в повседневной жизни»\*. «Цель этих двух испытаний не в том, верит ли Иисус, что Божья сила чудотворения присутствует в Сыне, но в том, не ослушается ли Он и не использует ли эту силу не для исполнения той особой миссии, что возложена на Него как на Сына»\*\*.

Третье испытание также может быть понято как попытка толкнуть Иисуса на легкий путь властвования над умами посредством демонстративных чудес. Но обращает на себя внимание и тот факт, что испытание на этот раз происходит в Иерусалиме, где позже Иисус тоже мог бы спасти Свою жизнь и сойти с креста. Так уже в начале Евангелия мы видим тень смерти, сгущающуюся над Иисусом.

**Ст. 13** – Дьявол вынужден уйти. Его попытки воздействовать на Иисуса теми средствами, которые почти всегда безотказны, не удались. Политическая и духовная власть над людьми и слава влекут человека к себе, и он так часто забывает, что все это – ловко расставленные капканы Божьего врага. Слова **на время Его оставил** указывают на то, что дьявол не прекратит своих попыток в будущем (см. Мф 16.23; 27.40).

## СЛУЖЕНИЕ В ГАЛИЛЕЕ (4.14-9.50)

### 4.14-15 НАЧАЛО СЛУЖЕНИЯ В ГАЛИЛЕЕ

(Мф 4.12-17; Мк 1.14-15)

- 14 **Облеченный силой Духа, Иисус вернулся в Галилею. Молва о Нем прошла по всем**  
15 **окрестностям. • Он учил у них в синагогах, и все Его прославляли.**

**Ст. 14** – Матфей и Марк подчеркивают, что служение Иисуса началось после того, как было прервано служение Иоанна. У Луки фактически то же самое, но он ничего не говорит о связи начала служения с арестом Предтечи. Как и в

---

\* У. Баркли, Толкование Евангелия от Матфея, т. 1, с. 74-75.

\*\* W.G. Kümmel, Promise and Fulfilment, p. 277.

предыдущем отрывке (ст. 1), подчеркивается, что Иисус облечен **силой Духа** (дословно: «в силе Духа»; то же соединение слов «сила» и «Дух» уже было в 1.17, 35). Благодаря Духу, который дает Ему силу, Иисус способен исполнить Свою миссию. Раньше Он был в Иудее, скорее всего в Иудейской пустыне. Теперь Он возвращается **в Галилею**. Это удивительный факт. Казалось бы, пророчество Иоанна не исполнилось: вместо того, чтобы начать омывать Святым Духом и огнем (3.16), что также предполагает суд и разделение, Иисус уходит и направляется даже не в религиозный центр – Иерусалим, где, согласно еврейским представлениям, должны происходить все самые важные события, а возвращается назад, в провинцию, в Галилею.

**Ст. 15 – Иисус учил** – как и в Евангелии Марка, Лука не говорит о содержании того, чему учил Иисус. В нашем представлении слово «учить» обычно означает «передать какую-то информацию», но в еврейском языке значение слова гораздо шире. В данном случае Иисус возвещает скорое наступление Божьего Царства и несет весть о Его прощении.

Люди по субботам собирались в **синагоги**, где мог проповедовать любой знающий и авторитетный человек, так что у Иисуса сразу же есть аудитория.

### *Экскурс: С и н а г о г а*

Синагога – это греческое слово, оно значит «собрание», потом так же стало называться здание, куда собирались верующие. По-еврейски она называлась по-разному: «бет-кнэсет» (дом собрания), «бет-тефила́» (дом молитвы) и «бет-мидра́ш» (дом обучения). Неизвестно точно время и причина возникновения синагог, но, по мнению большинства исследователей, они появились во времена вавилонского плена. После того как Иерусалим и Храм были разрушены (587/6 г. до н. э.), а евреи насильственно переселены в Вавилон и лишились храмового богослужения, возникли собрания, куда по субботам стали сходить все верующие. Некоторые полагают, что решающую роль в создании такой замены Храму сыграл пророк Иезекииль. Там люди читали Священное Писание (обычно отрывки из Пятикнижия, а позже и Пророков), слушали его перевод на понятный людям арамейский язык (при чем этот

перевод обычно включал элементы толкования) и проповедь, там они молились. После возвращения из Вавилона был отстроен Храм, но традиция собираться по субботам в синагоги осталась. Руководил синагогой старейшина или несколько старейшин, они наблюдали за порядком богослужения, в их ведении были хозяйственные дела общины. При синагогах были местные суды, разбиравшие религиозные преступления.

Читать и толковать Священное Писание в синагоге мог любой уважаемый и сведущий человек, потому что синагога была собранием мирян и не имела никакого отношения к храмовому богослужению, совершаемому жрецами-священниками.

Иисус, а вслед за Ним и Его ученики, широко использовали такую возможность для собственной проповеди.

**И все Его прославляли** – хотя Лука не сообщает, почему об Иисусе вдруг все заговорили и все Его стали прославлять, это значит, что Он начал возвещать Радостную Весть и совершать исцеления.

#### **4.16-30 НАЗАРЯНИНА ОТВЕРГАЮТ В НАЗАРЕТЕ**

*(Мф 13.53-58; Мк 6.1-6)*

- 16 **Иисус пришел в Назарет, где вырос, и в субботний день, как обычно, пришел в синагогу.**
- 17 **Он встал, чтобы читать Писание. • Ему подали свиток пророка Исайи. Развернув свиток, Иисус нашел место, где было написано:**
- 18 **«Дух Господа на Мне –  
Он помазал Меня.  
Он послал Меня бедным возвестить  
Радостную Весть,  
пленным объявить о свободе,  
слепым о прозрении.  
Он послал Меня освободить угнетенных,**
- 19 **возвестить, что настало время  
милости Господней».**
- 20 **Свернув свиток, Иисус отдал его служителю и сел. Глаза всех в синагоге были устремлены на**
- 21 **Него. • Иисус заговорил:**

— Сегодня исполнилось пророчество – в то время, когда вы слушали.

22 И все это подтверждали и восхищались теми дивными словами, которые раздались из Его уст. «Но разве Он не сын Иосифа?» – спрашивали они.

23 — Вы, конечно, скажете Мне сейчас притяжку: «Врач, исцели себя самого», – сказал им Иисус. – «Мы слышали о том, что было в Капернауме. Сделай то же и у себя на родине».

24 Верно вам говорю, – продолжал Иисус, – нет  
25 пророка, которого признали бы на родине. • И в самом деле, много вдов было в Израиле во времена пророка Ильи, когда три с половиной года не было дождей и по всей земле был великий голод. • Но ни к одной из них не был послан Илья, а послан был к вдове в Сарепту, что  
26 близ Сидона. • И прокаженных было много в Израиле при пророке Елисее, а никто не был исцелен, один только сириец Нааман.

28 Услышав это, все в синагоге пришли в  
29 ярость. • Вскочив, они потащили Иисуса из города на вершину горы, на которой стоял Назарет, чтобы сбросить Его с кручи. • Но Он вырвался из толпы и ушел.

---

17 *Развернув* – в некоторых рукописях: «Раскрыв». 18 *возвестить Радостную Весть* – в некоторых рукописях далее следует: «исцелять сокрушенных сердцем».

18-19 Ис 61.1-2; 58.6 22 Лк 3.23; Ин 6.42 23 Мф 4.13; Ин 2.12 24 Ин 4.44 25 3 Цар 17.1, 7; 18.1; Иак 5.17 26 3 Цар 17.9 27 4 Цар 5.1-14

---

Об этом эпизоде рассказывают все три синоптика, но и Марк, и Матфей помещают его позже, после того как Иисус совершил много чудес в Галилее, главным образом в Капернауме. О них упоминается и здесь (ст. 23). Евангелист значительно увеличивает рассказ, удлиняя его за счет собственного материала. Но почему у Луки этому эпизоду из жизни Иисуса придается такое значение? У Матфея Иисус сначала

произносит Нагорную проповедь, которая является своего рода программной речью. Так и у Луки это своеобразный аналог программной речи. И хотя у евангелиста есть параллельная матфеевской Проповедь в долине, здесь тоже много переключек с Нагорной проповедью, которая начинается с того, что Иисус поздравляет бедных и униженных с тем, что им принадлежит Царство Бога. Мы узнаем, чем именно будет заниматься Посланец Бога: Он будет *возвещать Радостную Весть*. В первый раз эти слова сказал ангел Господень пастухам, но здесь они впервые употреблены как религиозный термин. Бог в лице Иисуса придет на помощь тем, кто в Нем нуждается, кого никто не может защитить, кроме Бога.

**Радостная Весть** (*греч.* эвангелион, *евр.* бесора) – первоначально так называлось радостное известие, за которое человек, его принеся, обычно получал подарок. Позже это слово стало употребляться в значении «радостная весть о том, что Бог дарует человечеству спасение, простив ему грехи». Позже, в христианской Церкви эти слова приобретают несколько измененный смысл: «проповедь о том, что Бог спасает мир через Христа».

Иисус отождествляет себя со Страдающим Служителем Яхве у Второисаии. В этом тексте важна еще одна сторона: это как бы иллюстрация слов: «Он пришел к своим, но свои Его не приняли» (Ин 1.11). История отвержения Иисуса жителями Его родного городка как в капле воды отражает историю Его отвержения народом Израиля и, как в рассказе об испытании, с самого начала вносит трагическую ноту в евангельское повествование.

**Ст. 16** – Лука не объясняет причины того, почему Иисус пришел в Назарет. Это Его родной город, где Он вырос и провел почти всю свою жизнь, Его там хорошо знали. В субботу Он пришел **в синагогу** (см. экскурс, с. 110). **Как обычно** – все евангелисты говорят о том, что Иисус ведет себя так, как было принято у благочестивых евреев. Но, кроме того, Он использует синагогальное собрание для Своей проповеди. **Он встал, чтобы читать Писание** – это значит, что старейшина синагоги предложил Ему прочитать отрывок из Писания. Читать и толковать Писание мог любой уважаемый человек. Кроме того, предложить читать Писание в синаго-

ге было, несомненно, знаком уважения. **Он встал** – Писание читали стоя. Текст Писания был не в виде книги, но в виде **свитка**, который нужно было **развернуть**, чтобы найти нужное место.

**Ст. 17** – Сначала в синагогах читали только Пятикнижие, но затем появился обычай читать также и пророков. Евангелие Луки – первый письменный источник, свидетельствующий о том, что в I в. уже читался пророческий корпус. Неизвестно только, существовали ли фиксированные отрывки из пророков на каждый день, как это было с Торой – там был трехгодичный круг чтения, за время которого прочитывалось все Пятикнижие, – или пророков читали выборочно, по желанию старейшины или самого чтеца. Если в этот день действительно должен был читаться этот текст Исаяи, то перед нами чудесное совпадение. Но, возможно, Иисус сам выбрал текст для чтения.

**Ст. 18** – Исаяя пророчески говорит о Страдающем Служителе Яхве, который возьмет на себя грехи народа и которого Бог пошлет возвестить скорый приход милосердного Бога. **Дух Господа на Мне** – пророк возвещает, что на Служителе Дух Господа. Мы видим, как важна для евангелиста тема Духа: почти в каждом предыдущем отрывке он подчеркивал, что Иисус исполнен Святого Духа. Хотя Исаяя говорил о событиях далекого прошлого, возвещал радость изгнанникам, возвращавшимся в Иерусалим из вавилонской депортации, Иисус относит его текст к себе и к Своей миссии. То, что было некогда обещано Богом, сейчас исполнится. **Он помазал Меня** – в древности Дух символически закреплялся через возлияние на голову оливкового масла, а затем помазание стало означать дарование Духа (ср. 1 Ин 2.20, 27). Помазание Духом означало, что Бог избрал человека для какой-то цели. **О бедных** см. коммент. на 6.20. См. также Мф 5.2. **Пленные** – это тоже бедняки, которые не смогли отдать долг и были заключены в долговую тюрьму. В юбилейные годы их освобождали и прощали долг, так что приход Иисуса возвещает Царство Бога, понимаемое как великий юбилейный год. Это также и заключенные в тюрьму, и военнопленные. **Слепые** – это обездоленные люди, вынужденные жить за счет подаяния. Иисус приходит исцелить их. Но слепота здесь не только фи-

зическая, но и духовная, ее Иисус исцеляет тоже. **Освободить угнетенных** – то есть всех тех, кто беден, болен, лишен свободы, унижен и страдает.

Греческий текст допускает двойное понимание: «Он помазал Меня возвестить Радостную Весть бедным, Он послал Меня пленным объявить о свободе» и «Он помазал Меня. Он послал Меня бедным возвестить Радостную Весть, пленным объявить о свободе».

**Ст. 19** – Настало великое время, когда Господь Бог проявляет Свое милосердие. И делает Он это руками Иисуса. Но у Исаяи отрывок заканчивается по-другому: «возвестить, что настало время милости Господней и день мщениа Бога нашего». Иисус сознательно опустил эти слова: Он пришел не судить, а прощать, не мстить, а спасать.

**Ст. 20** – **Иисус сел** – это поза учителя, потому что в те времена учили сидя. Большинство людей того времени очень хорошо знали Писание, слушая его каждую субботу на понятном им арамейском языке. Когда Иисус закончил чтение, они не могли не заметить многозначительный пропуск. В синагоге стояла тишина, и все ждали, как Иисус истолкует этот текст.

**Ст. 21** – Иисус подтвердил, что пророчество относится к Нему и что оно исполнилось прямо сейчас, в то время как они его слушали. В греческом оригинале есть неперевоаемая игра слов: люди устремили на Иисуса глаза, а пророчество исполнилось «в их ушах» (таков дословной перевод). Пророчество исполнилось **сегодня**. В Евангелии от Луки это слово имеет значение большее, чем просто указание на календарный день. «Сегодня» – это начало эры спасения (см. также 2.11; 19.5, 9; 23.43).

**Ст. 22** – Это трудный стих, потому что он может быть понят в противоположном смысле. **Подтверждали** – буквально: «засвидетельствовали». У этого глагола есть значение «говорить о ком-то или о чем-то хорошо» и «говорить о ком-то или о чем-то плохо», это так называемый амбивалентный глагол. **Восхищались** – второй глагол «тавма́дзо» («удивляться») тоже может иметь двойное значение: «удивляться, восхищаться» и «удивляться, негодовать». Мнение комментаторов разделилось: одни считают, что присутствующие в синагоге люди сначала отнеслись к Иисусу и к Его

словам с одобрением и даже с восторгом. Им понравился и смысл Его слов, и Его красноречие. А то, что Он сын Иосифа и что они Его хорошо знают, приятно изумило их: «Надо же! Мы Его знаем с пеленок, а Он вдруг стал таким великим человеком!» И лишь потом их мнение резко изменилось на противоположное.

Но есть и другая точка зрения, согласно которой аудитория с самого начала резко отрицательно восприняла слова Иисуса о милости и то, что Он опустил слова о мести. Ведь большинство людей того времени были уверены, что месть Божья обрушится на язычников и, прежде всего, на римских завоевателей. Неужели Иисус, выросший среди них, не разделяет их чувств к врагам народа?! И дальнейшие Его слова о милости Бога к двум язычникам лишь подливают масла в огонь (ст. 26-27). А то, что Иисус местный и что они хорошо Его знают, лишь еще больше раздражает их и не дает им в Него поверить (ср. Мк 6.1-6).

**Сын Иосифа** – так в Израиле традиционно называли человека – по имени отца, это аналог нашего отчества. Интересно то, что у Марка – «плотник, сын Марии» (6.3), что, возможно, объясняется пересудами о рождении Иисуса (ср., например, Ин 8.41, 48). Но Лука, вероятно, сознательно повсюду убирает слова, которые могли бы вызвать смущение читателей.

**Ст. 23** – Поговорка о **враче** была широко известна как у евреев, так и у язычников. В Талмуде говорится: «Врач, исцели собственную хромоту». Но эти слова уже не имеют отношения к тексту Исаяи, а лишь связывают события в Назарете с тем, что было в Капернауме. **Капернаум** – см. коммент. на 4.31. Марк и Матфей помещают эпизод посещения Иисусом Назарета, рассказав о целом ряде чудес, совершенных Иисусом в Капернауме. Но Лука строит свое повествование иначе, и поэтому у него получилась небольшая неувязка, потому что о Его жизни и деятельности в Капернауме мы слышим впервые. Хотя жители Назарета ничего не сказали, Иисус, зная, что они думают, говорит за них. Они или не верят людям, прославлявшим Иисуса (4.15), или требуют, чтобы Он подтвердил делами Свой статус Служителя из пророчества Исаяи.

**Ст. 24 – Верно вам говорю** – дословно: «Аминь говорю вам». Еврейское слово «амэн» (*евр.* «истинно, точно, верно») оставлено в греческом без перевода. Обычно евреи произносили «амен» в конце молитвы, которую читал кто-то другой, в знак согласия с его словами (ср. 1 Кор 14.16; 2 Кор 1.20; Откр 5.14; 7.12; 19.4; 22.20). Иисус же, наоборот, начинает словом «аминь» Свою речь, что придает ей торжественность и тождество с пророческой формулой «Так говорит Господь»<sup>\*</sup>.

Иисус приводит еще одну пословицу, тоже хорошо известную повсюду. Но Лука сокращает ее (см. Мк 6.4: «Всюду пророк в почете, только не у себя на родине, не у родных и не в семье»). Лука опускает слова «не у родных и не в семье», чтобы, вероятно, не смущать свою аудиторию. Парадоксальным образом Иисус не встречает поддержки у тех, кто знал Его лучше всех – у соотечественников и соседей. Как позже евреи не могли поверить, что Распятый был Мессией, так и здесь тот факт, что жители Назарета хорошо знают и самого Иисуса, и Его семью, становится для них камнем преткновения. Психологически это очень понятно, и существование такой пословицы подтверждает это.

**Ст. 25-26** – Иисус приводит пример с Ильей, которого преследовали в Израиле за его борьбу с идолопоклонством. Конечно, бедные вдовы не были виноваты в бедствиях пророка, но отпадение Израиля от истинного Бога создало ситуацию, когда Он отступился от Своего народа. Кроме того, Илья был вынужден скрываться в языческих землях, там он и совершает свое знаменитое чудо в **Сарепте** (*евр.* Царпáт) (3 Цар 17.9). Несчастливая вдова была язычницей и жила в финикийском городе близ Сидона, она приняла Илью и накормила его, и он сделал так, что во все время голода у нее не убывало масло в кувшине и мука в кадке. Илья поступил так не по собственной воле, а потому что его послал к этой женщине Бог. А это значит, что Бог – Он Бог и язычников тоже.

**Ст. 27** – Иисус подтверждает верность пословицы еще одним примером: ученик Ильи пророк **Елисей** (*евр.* Элиша) исцеляет от проказы не еврея, а человека другой националь-

---

<sup>\*</sup> См. И. Иеремияс, Богословие Нового Завета, с. 52-54.

ности и веры. Мало того, что Нааман был язычником, он еще был командиром сирийской армии, с которой Израиль вел войну (см. 4 Цар 5.1-14).

**Ст. 28** – Слова Иисуса вызвали **ярость**. См. коммент. на ст. 22. Те комментаторы, которые считают, что соотечественники сначала отнеслись к Иисусу благосклонно, утверждают, что резкие и обидные для патриотического сознания слова Иисуса изменили отношение к Нему. Но те, кто полагал, что с самого начала к Иисусу относятся с недоверием и подозрительностью, считают, что никакого изменения не произошло, просто скрытая неприязнь перешла в открытую вражду. Ярость была вызвана тем, что они поняли, что пословица относится к ним (ср. 20.19), что они ничуть не лучше своих предков, которые гнали пророков.

**Ст. 29** – Не было никакого суда в синагоге с формальным разбирательством и вынесением приговора. Речь идет о самосуде. **На вершину горы** – Назарет был построен не на горе, а на склоне, в долине. Вот почему некоторые исследователи считают, что Лука, не зная географии Палестины, ошибался. Но примерно в трех километрах от города есть подходящие скалы. Назаряне хотели побить Иисуса камнями. Эта казнь начиналась с того, что человека сбрасывали с какой-то высоты и, если он не погибал, то его добивали камнями.

**Ст. 30** – То, что Иисус ушел от расправы, вероятно, может рассматриваться и как чудо. Евангелисты часто рассказывают о том, что Иисусу грозила смерть, но с Ним ничего не случалось, потому что час Его еще не настал (см. Ин 7.30; 8.59; 10.31, 39; 11.8-9; ср. Лк 22.53).

#### **4.31-37 ИЗГНАНИЕ НЕЧИСТОГО БЕСА**

*(Мк 1.21-28)*

- 31 **Иисус пришел в Капернаум, город в Галилее.**  
32 **И в субботу Он учил людей. • Все поразились тому, как Он учил, потому что в словах Его**  
33 **чувствовалась власть. • В синагоге был человек, одержимый духом нечистого беса, и он громким голосом закричал:**

- 34 — Эй, что Тебе надо от нас, Иисус Назарянин? Ты пришел погубить нас? Я знаю, кто Ты. Ты – Святой Посланец Божий!
- 35 Но Иисус приказал:  
— Замолчи и выйди из него!
- Повалив человека посреди синагоги, бес из
- 36 него вышел, не причинив никакого вреда. • Все были потрясены.  
— Что это такое? У Него такая власть и сила, что даже нечистым духам приказывает и те выходят, – говорили они друг другу.
- 37 И слух о Нем разошелся по всем окрестностям.

---

31 Мф 4.13; Ин 2.12 32 Мф 7.28-29; Ин 7.46 33-34 Мф 8.29; Мк 1.23-24; 5.7; Лк 8.28 34 Лк 4.41; Ин 6.69

---

**Ст. 31** – Капернаум, или Кафарнаум – небольшой рыбацкий поселок, он не упомянут в Священном Писании. Вероятно, Капернаум был расположен на северо-западном побережье Галилейского озера. Там жила семья Симона (см. ст. 38), и этот городок становится чем-то вроде штаб-квартиры Иисуса. Во всяком случае, только в Капернауме Иисус чувствует себя как дома (ср. Мк 2.1).

В **субботу** Иисус приходит в синагогу, как Он обычно это делал (см. ст. 16). **Учил** – см. коммент. на 4.15.

**Ст. 32** – Евангелист не сообщает нам содержания Его проповеди, но говорит о реакции слушателей. Аудитория была поражена, вероятно, не столько новизной Вести, сколько Его манерой говорить. Он говорил не так, как современные Ему учителя Закона (см. экскурс, с. 133). В Его словах **чувствовалась власть**.

**Ст. 33** – В синагоге оказывается человек, **одержимый духом нечистого беса**. Нечистый бес – то же, что и злой или нечистый дух, это дух, исполняющий волю Сатаны и оскверняющий человека. Здесь у Луки тавтология: «дух нечистого беса». **Нечистым** он называется потому, что препятствовал общению Бога с человеком. В отличие от книг междузаветного периода и позднейшей раввинистической

литературы Новый Завет не интересуется ни происхождением этих духов, ни их природой, а упоминает их лишь в связи с их изгнанием. Они не являются независимыми существами, а полностью подчинены своему хозяину – Сатане. Как и тот, бесы неизмеримо ниже Бога. Люди верили, что они являются причиной болезней, особенно психических расстройств.

В новое время вера в существование бесов часто была камнем преткновения для веры у многих людей, но страшные события XX века, бесовские идеи фашизма и коммунизма, отравившие сознание миллионов людей, свидетельствуют о реальности духовной сферы зла, способной время от времени вызывать настоящие эпидемии ненависти и насилия.

**Ст. 34** – Одержимый говорит не от своего имени, но от имени бесов, он даже употребляет множественное число «мы»: **что Тебе надо от нас, Иисус Назарянин?** Он пытается напугать Иисуса, говоря, что ему известно Его имя. В древности люди верили, что в имени заключена сущность человека и что знание имени дает над ним власть. Недаром у экзорцистов (то есть людей, изгонявших бесов) были книги, содержавшие длинные списки бесовских имен. **Назарянин** – то есть человек из Назарета, уроженец или житель этого города. Так как в древности не было фамилий, указание на место жительства служило некоторой ее заменой.

**Ты пришел погубить нас** – эти слова могут быть поняты как риторический вопрос или как восклицание. Бесам, как сверхъестественным духовным существам, известно больше, чем людям: они знают не только имя, но и то, кем является Иисус. Он – **Святой [Посланец] Божий**, то есть принадлежит Богу, послан Им. В Новом Завете Иисус назван так еще в Ин 6.69, возможно, эти слова значат то же, что и «Сын Божий». «Исповедание» бесов говорит не об их поклонении Иисусу. Вероятно, это отчаянная, хотя и бесплодная, попытка получить над Ним власть, основанную на знании имени.

**Ст. 35** – Для того, чтобы изгнать беса, Иисусу достаточно одного приказа. **Замолчи** – так переведено греческое «фимотети» (дословно: «пусть на тебя будет надет на-

мордник», более точным был бы перевод: «Заткнись!» – ср. 1 Кор 9.9). Иисус велит бесу замолчать, не желая привлекать излишнего внимания к Своей миссии. Он хотел избежать ложного представления о характере Своего мессианства, которое будет понятно не тем, кто привлечен рассказами о чудотворце, а тем, у кого глаза не слепы. Приказ молчать будет неоднократно повторяться в Евангелии (4.41; 5.14; 8.56). Хотя человек и упал на землю, он полностью исцелен.

**Ст. 36** – Реакция зрителей очень сильная, они были потрясены: греческое слово «τάμβος» означает такое состояние потрясения, что можно было бы перевести: «они остолбенели». Вряд ли его можно объяснить тем, что жители Капернаума впервые в жизни присутствовали при изгнании беса. В то время экзорцисты были повсюду, и многие из них успешно справлялись с бесами. Что-то другое поразило их, не только Его сила и манера говорить. Лука, описывая реакцию людей на учение или поведение Иисуса, будет очень часто употреблять слова, передающие высшую степень удивления: «изумились, оцепенели, ужаснулись». Страх, пусть и неосознанный, говорил о встрече с Божественным, ведь все изгнания и исцеления, совершенные Иисусом, свидетельствовали о прорыве Царства Бога в этот мир (ср. 11.20; Мф 12.28).

**Ст. 37** – **По всем окрестностям** – то есть по окрестностям Капернаума (4.31), но, возможно, и по всей Галилее (см. 4.14).

#### **4.38-39 ИСЦЕЛЕНИЕ ТЕЩИ СИМОНА**

*(Мф 8.14-15; Мк 1.29-31)*

**38 Из синагоги Он пошел в дом Симона. У тещи Симона был сильный жар, и Его просили помочь ей. • Склонившись над ней, Иисус усмирил болезнь, и та ее оставила. Женщина тут же встала и накрыла на стол.**

**Ст. 38** – Хотя Лука еще не рассказывал об избрании учеников, он говорит о Симоне как о человеке, близком Иисусу. Согласно другим синоптикам, Иисус уже избрал себе в ученики четырех рыбаков сразу же после выхода на пропо-

ведь. Лука поместит избрание на более позднее время (во всяком случае, создается такое впечатление). **Симон** – это сокращенный вариант еврейского имени Симеон (точнее: «Шим-он»), так же звучало и распространенное греческое имя. См. также 2.25 и Деян. 15.14.

Вероятно, дом в Капернауме, где жил Симон с семьей, стал тем местом, где Иисус останавливался во время Своего пребывания в этом городе.

**Ст. 39** – Исцеление женщины, страдающей от лихорадки, было вторым чудом, о котором рассказывает евангелист. В первом случае Иисус приказывает бесу выйти, здесь не сказано, каким образом Он усмирил болезнь. Но вряд ли Он прибегает к магическим формулам или заклинаниям. Жар тут же покинул женщину, вероятно, болезнь понимается как некая личностная сила. Сверхъестественность выздоровления подчеркнута тем, что женщина сразу же была в состоянии позаботиться о гостях (**накрыла на стол** – дословно: «стала служить»). Ведь все знают по собственному опыту, что, после того как спадет высокая температура, обычно наступает сильная слабость. Но здесь произошло чудо.

#### 4.40-41 ИСЦЕЛЕНИЯ ВЕЧЕРОМ

(Мф 8.16-17; Мк 1.32-34)

- 40 **А на закате все, у кого были близкие, страдавшие от самых разных болезней, привели их к Иисусу. Он возлагал на каждого больного**
- 41 **руки и исцелял. • Из многих выходили бесы, кричавшие: «Ты – Сын Бога!» Но Иисус унижал их и не позволял этого говорить: ведь они знали, что Он – помазанник Божий.**

---

41 Мф 8.29; Мк 3.11-12; Лк 4.34

---

**Ст. 40** – **На закате** – то есть когда закончилась суббота. На Востоке день начинался с вечера, с восходом первой звезды. Во время субботнего покоя запрещалось переносить тяжести, заниматься лечением и т. д. (о субботе см. экскурс, с. 149). Мы узнаем, что Иисус совершил много чудесных ис-

целений, о которых в Евангелии не рассказано, ведь евангелист повествует лишь о нескольких случаях. Иисусу были подвластны самые разные болезни, Он не был, так сказать, узким специалистом. Ему было достаточно возложить руки, и сила Божья исцеляла больных (см. 5.17).

**Ст. 41** – Так как причиной многих болезней обычно считались бесы, то при исцелении они покидали страдальца, но все же пытались сопротивляться. См. коммент. на 4.34. Приказание Иисуса бесам замолчать в этом случае объясняется тем, что Он не хочет, чтобы о Его личности стало известно, ведь бесы, будучи духовными существами, знают, кто такой Иисус (ср. ст. 35). **Сын Бога** – см. экскурс, с. 38.

#### 4.42-44 ИИСУС ПОКИДАЕТ КАПЕРНАУМ

(Мк 1.35-39)

- 42 **С наступлением дня Он покинул город и направился в уединенное место. Толпы людей отправились Его искать. Найдя, они пытались**
- 43 **Его удержать, чтобы Он не уходил от них. • Но Он сказал:**
- И в других городах Я должен возвестить Царство Бога. Для этого Я был послан.**
- 44 **И Он продолжал проповедовать в синагогах Иудеи.**

---

44 *Иудеи* – в некоторых рукописях: «Галилеи».

44 Мф 4.23; Лк 4.15

---

**Ст. 42** – По сравнению с рассказом Марка, текст гораздо короче. У Марка Иисус покидает Капернаум рано утром, еще до света. Лука не говорит о причине ухода в **уединенное место**, но у Марка это объяснялось желанием помолиться. **Толпы людей** – это скорее всего жители Капернаума. У Марка за Иисусом погнались Его ученики, но Лука милосерднее к ним и гораздо реже упоминает об их промахах и ошибках. Для Иисуса исцеления и изгнания бесов были частью Его Вести о наступлении Царства, практическим доказательством того, что Бог прощает грешников и восстанавливает полноту их жизни. Совершаемые Им исцеления – это

инсценированные притчи о любви Отца. Но люди неспособны увидеть это, они жаждут получить физическое здоровье, оставаясь глухими к Божьей Вести.

Жителям Капернаума хотелось бы, чтобы Иисус оставался в их городе в качестве местного чудотворца. Тогда и им, вероятно, перепала бы доля славы. Дальше Иисус произнес над Капернаумом горькие слова, свидетельствующие об отсутствии веры у его жителей (см. 10.15).

**Ст. 43** – Но Иисус отказывается от легкой жизни и уходит в другие места возвещать Весть. Ведь ради этого Он пришел. Проповедь о скором наступлении Царства для Него важнее, чем исцеления, которые представляют своего рода иллюстрации к Вести Иисуса.

### *Экскурс: Царство Бога*

Когда Иисус начал Свое служение с провозвестия Царства, Он говорил о том, что было понятно Его слушателям. Понятно ли это нашим современникам, отличается ли наше понимание от того, что вкладывали в эти слова люди I века?

Хотя в Ветхом Завете, кроме Книги Премудрости Соломона (10.10), это словосочетание не встречается, понятие Царства Бога являлось краеугольным камнем всей религиозной мысли народа Израиля. Царство Бога не есть некое место, географическое пространство на небесах, куда после смерти попадают праведники. Это динамическое понятие, которое можно выразить предложением: «Бог правит, царствует». Слово «Царство» в значении «владычество, суверенное правление, царствование» часто употребляется в Священном Писании с притяжательным местоимением. «Да проповедуют славу Царства Твоего, и да повествуют о могуществе Твоем, чтобы дать знать сынам человеческим о могуществе Твоем и о славном величии Царства Твоего. Царство Твое – Царство всех веков, и владычество Твое во все роды», – говорится в псалме 145 (144).11-13; см. также Пс 103 (102).19. Бог есть Творец, Владыка и Судья мира, Он Царь вселенной, главным образом Израиля. Особенно важную роль играет это понятие в так называемых псалмах интронизации, где часто повторяется исповедание: «Бог царствует» (в Септуагинте обыч-

но: «Бог воцарился»); «Господь царствует: да трепещут народы! Он восседает на херувимах: да трясется земля!» (Пс 99 (98).1).

Но в мире видимым образом торжествует зло, а Израиль, любимый народ Божий, предмет Его особых забот и попечения, потерял политическую независимость и постоянно пребывает под игом то одних, то других иноземных захватчиков. Как согласовать это противоречие? Кто правит миром – Бог или темные силы? Народ Израиля никогда не сомневался в том, что наступит такое время, когда Бог зримо проявит Свое могущество и установит Свое суверенное правление.

Постепенно складывается убеждение, что воцарение Бога зримым для всех образом произойдет в будущем: «Я – Господь, и нет иного... Нет иного Бога, кроме Меня, – Бога праведного и спасающего нет, кроме Меня. Мною клянусь: из уст Моих исходит правда, слово неизменное, что предо Мною преклонится всякое колено, Мною будет клясться всякий язык» (Ис 45.18-23). Весть о воцарении Бога названа Исайей радостной вестью (52.7-10). Это, возможно, произойдет в результате космической катастрофы (Ис 24.18-23; Дан 2.44). Прежде скрытый от глаз, Всемогущий и Святой Бог явится в силе. Он будет судить вселенную, причем для праведников Его суд станет началом спасения.

Так будет установлено Царство Бога. В Одиннадцатом прошении Восемнадцати Благословений говорится: «Верни нам наших судий, как это было раньше, и будь Царем над нами Ты один». Каддйш, молитва, которой завершалась синагогальная служба, просит о том же: «Да превознесется и освятится Его великое Имя в мире, который Он сотворил по Своей воле. Да установит Он Свое Царство при твоей жизни и при жизни всего дома Израиля, быстро и скоро».

Но к I веку появилось и другое представление, когда Царство Бога отождествлялось с исполнением Торы (Закона Моисея). Появилось выражение «возложить на себя ярмо Торы, или Царства Небес», что осуществлялось в исповедании строгого монотеизма и преданности Закону через повторение молитвы «Шемá»\*.

---

\* См. коммент. на Мф 11.29 в кн.: В.Н. Кузнецова, Евангелие от Матфея. Комментарий, с. 253-254.

Иисус же, что совершенно очевидно, не разделял эту точку зрения (см. Мф 11.29: «Наденьте на себя ярмо Моих заповедей», а не ярмо Торы). Установление Царства Бога не зависит ни от человеческих усилий, ни от соблюдения ими Закона или религиозных обрядов. То, о чем каждый день просили в молитве Каддиш, Иисус провозгласил словами: «Царство Бога близко!»

В Евангелии от Матфея и в апокрифическом Евангелии назореев гораздо чаще встречается синонимическое словосочетание – «Царство Небес». Кроме того, встречаются и другие варианты: «Царство Отца», «Царство Сына человеческого» или просто «Царство».

Когда христианство перешагнуло границы Палестины, людям эллинистической культуры было трудно понять этот термин. Вероятно, поэтому в Евангелии от Иоанна, а иногда и в других Евангелиях употребляются в том же значении слова «вечная жизнь» или просто «жизнь» (см. Мк 9.43, 45; 10.17). Постепенно оно выходит из употребления, у евангелиста Иоанна оно встречается лишь дважды, а апостол Павел почти не употребляет его.

Новизна провозвестия Иисуса заключалась в том, что Он объявил о наступлении Божьего владычества уже в ближайшем будущем. Кроме того, Иисус придал этому понятию новый смысл, «наполнил его новым содержанием, не имеющим аналогий»<sup>\*</sup>.

**Ст. 44** – Лука завершает рассказ кратким сообщением о дальнейшей деятельности Иисуса. Он продолжает проповедь в синагогах, как Он делал это в Капернауме. И, конечно же, Он также продолжает борьбу с Сатаной, очищая мир от темных сил, овладевших людьми. **В синагогах Иудей** – слово **Иудей** здесь употреблено Лукой в расширительном значении – как Палестина в целом, включая Галилею.

## 5.1-11 ПЕРВЫЕ УЧЕНИКИ

(Мф 4.18-22; Мк 1.16-20)

### 1 Однажды Иисус стоял у Геннисаретского озера в окружении напиравшей толпы. Она

---

<sup>\*</sup> И. Иеремиас, Богословие Нового Завета, с. 52.

- слушала слово, которое возвещал через Него
- 2 **Бог.** • Иисус увидел две лодки, стоявшие у берега. Рыбаки же, выйдя из лодок, мыли сети.
- 3 Войдя в одну из лодок (это была лодка Симона), Иисус попросил его немного отплыть от берега и, сидя, из лодки продолжал учить людей. • А закончив, сказал Симону:
- 4 — Отплыви на глубину и забросьте сети для лова.
- 5 — Наставник, — ответил Симон, — мы всю ночь трудились, не покладая рук, и ничего не поймали. Но раз Ты велишь, я заброшу сети.
- 6 Они забросили — и поймали такое количество
- 7 рыбы, что стали рваться сети. • Они замахали товарищам с другой лодки, чтобы теплыли на помощь. Те приплыли. Они заполнили обе лодки рыбой, так что лодки стали погружаться
- 8 в воду. • Увидев это, Симон Петр упал на колени перед Иисусом и сказал:
- Господин мой, уйди от меня, я человек грешный!
- 9-10 Ведь и Симон, и те, кто были с ним — в их числе Иаков и Иоанн, сыновья Зеведея, товарищи Симона, — перепугались при виде такого улова. Но Иисус сказал Симону:
- Не бойся. Отныне ты будешь ловцом людей.
- 11 Вытащив лодку на берег, они всё оставили и пошли за Ним.

---

1-3 Мф 13.1-2; Мк 3.9-10; 4.1 **4-10** Ин 21.3-11 **11** Мф 19.27

---

Хотя в основе этого текста лежит общая с другими синоптиками традиция, евангелист Лука отредактировал их материал и значительно увеличил его. Если у Марка самым главным для учеников является их абсолютное послушание повелению Иисуса, то здесь рассказывается об обстоятельствах встречи с Ним первых учеников, о том, что они слушали Его проповедь и видели чудо, которое Он совер-

шил. С другой стороны, нельзя не отметить большое сходство рассказа Луки с рассказом из Евангелия от Иоанна, где похожий эпизод помещен в послепасхальную ситуацию (Ин 21.3-11).

**Ст. 1** – Галилейское море – так его называют Матфей и Марк – у Луки правильно названо **озером. Геннисарет**, или Геннисар – плодородная долина недалеко от Капернаума, кроме того, местные жители так называли само озеро. Иисус часто говорил с людьми на его берегу. Людей собралось так много, что они напирали на Иисуса. Марк объясняет это тем, что люди жаждали прикоснуться к Иисусу, потому что даже прикосновение исцеляло их от болезней (см. Мк 3.9-10). Но Лука подчеркивает готовность людей внимать Вести Иисуса. **Слово, которое возвещал через Него Бог** (дословно: «слово Бога») – это характерное для Луки словосочетание, он употребляет его в Евангелии четыре раза, а в Деяниях апостолов – четырнадцать раз. Истинный источник Вести коренится в Боге, это Его слово возвещается устами Иисуса.

**Ст. 2-3** – У берега стояли на якоре две рыбацкие лодки, а рыбаки, вернувшись с лова, занимались своим обычным делом: **мыли сети**. Иисус решил воспользоваться одной из лодок, чтобы учить людей с лодки в море, в то время как они будут стоять на берегу. Это была **лодка Симона**. Это тот самый **Симон**, дом которого Иисус посетил после субботнего богослужения в синагоге и тещу которого исцелил от горячки (4.38-39). **Сидя** – это типичная поза для учителя.

**Ст. 4** – Вероятно, Иисус чудесным образом знал о неудаче, постигшей рыбаков ночью. Он предлагает Симону отплыть на глубину и забросить сети. **Забросьте** – почему-то Лука не упоминает здесь имени Андрея, брата Симона, но в лодке еще кто-то был, потому что употреблено множественное число.

**Ст. 5** – **Наставник** – Лука, в отличие от других евангелистов, предпочитает этот титул (русское слово «наставник» – точная калька греческого) вместо слов «учитель» и «раб-бй». Хотя Симон сомневается в удаче, ведь они все ночь трудились напрасно, он верит в авторитет слова Иисуса и готов подчиниться Ему.

**Ст. 6** – Это не могла быть случайная удача, потому что в сети попало такое количество рыбы, что они стали рваться. То, что произошло, называется природным чудом. Ср. Ин 21.3-8.

**Ст. 7** – Другая лодка стояла не очень далеко, потому что рыбаки, сидевшие в ней, увидели знаки, подаваемые Симоном, и поняли, что они значат. **Товарищи** – как и некогда в русском языке, в греческом так называются люди, которые вместе занимаются одним и тем же делом, компаньоны, коллеги. Вероятно, это была рыбацкая артель. Но даже обе лодки, перегруженные рыбой, стали погружаться в воду.

**Ст. 8** – **Симон Петр** – здесь он впервые назван не только по имени и по тому прозвищу, которое даст (или уже дал?) ему Иисус. Он **упал на колени перед Иисусом** – в древности люди опускались на колени только перед Богом и царем. Следовательно, Симон понял, что это Божоявление, и его охватил ужас, который всегда испытывает смертный в присутствии Божественного. Ср. Ис 6.5: «И сказал я: горе мне! погиб я! Ибо я человек с нечистыми устами, и живу среди народа также с нечистыми устами, – и глаза мои видели Царя, Господа Саваофа». Так и Симон говорит о себе как о грешнике и просит Иисуса покинуть его лодку, потому что святость и грех не могут быть вместе (ср. также 8.37). Грех в данном случае – это не какой-то нравственный проступок, а удаленность человека от Бога. Симон сознает свою греховность лишь после встречи с Божественным милосердием, воплощенным в Иисусе. Он называет Иисуса **Господином**, что может быть не просто вежливым обращением, но и титулом, который некогда принадлежал одному Богу, а затем также Иисусу после Его воскресения – Господь. Недаром многие комментаторы полагают, что рассказы Иоанна (21.3-11) и Луки имеют общий источник, так что наиболее подходящий контекст для них – послепасхальное время. **Уйди от меня** – вряд ли надо понимать это так, что Симон хочет, чтобы Иисус покинул его лодку прямо в море, на глубине. Кроме того, возможно, беседа продолжается уже на берегу (ср. Ин 21.15).

**Ст. 9-10** – Такой же страх пережили и те, что были с Симоном. Это братья Иаков и Иоанн, **сыновья Зеведея** (*евр.* Завда́й»), **Иаков** (*евр.* Яко́в) и **Иоанн** (*евр.* Йохана́н) тоже

станут апостолами и ближайшими друзьями Иисуса. Но Иисус успокаивает Симона: «**Не бойся**» (ср. 1.13, 30; 2.10). Так Бог или Его посланец ангел обращаются к людям, обещая им радостное известие. Так и здесь: Иисус призывает Симона стать **ловцом** (буквально: «рыбаком») **людей**. Хотя Иисус обращается только к Симону, Симон в данном случае является представителем своих товарищей, и призыв, несомненно, касается также Иакова и Иоанна.

В Ветхом Завете тоже есть образ рыбной ловли, но там говорится о том, что Бог пошлет Своих ангелов «выловить» людей для Суда (Иер 16.16; ср. Иез 29.4-5; Ам 4.2). Эта страшная и грозная метафора меняет свой смысл на противоположный – радостный. Апостолы тоже будут ловить людей, но для спасения.

**Ст. 11** – Рыбаки оставили все, что у них было, а лодка для рыбака – это очень ценная вещь, и **пошли за Ним**. «Идти за кем-то» значит не только его сопровождать, но и стать его учеником. Так у Иисуса появились первые ученики.

## 5.12-16 ОЧИЩЕНИЕ ПРОКАЖЕННОГО

(Мф 8.14; Мк 1.40-45)

- 12 **Однажды Иисус был в одном городе. Появился человек, весь покрытый проказой. Увидев Иисуса, он упал перед Ним ниц и взмолился:**  
— **Господин мой, Ты ведь можешь меня очистить, стоит только Тебе захотеть!**
- 13 **Иисус, протянув руку, прикоснулся к нему и сказал:**  
— **Хочу, очистись.**
- 14 **И тут же сошла с него проказа. • Иисус велел ему никому ничего не говорить:**  
— **Ступай к священнику, пусть он тебя осмотрит, и принеси за исцеление жертву, какую повелел Моисей, чтобы все это видели.**
- 15 **Но разговоров об Иисусе становилось все больше, и народ толпами сходил к послушать**
- 16 **Его и получить исцеление от болезней. • Сам же Иисус часто удалялся в уединенные места и там молился.**

---

**14** Лев 14.2-32; Мк 7.36; Лк 8.56 **16** Мк 1.35

---

**Ст. 12** – Под **проказой** в древности понимались разные виды кожных заболеваний. Прокаженные удалялись из общества и считались ритуально нечистыми. Тогда верили, что проказой Бог наказывал за особенно большой грех, например, за клевету. Заболевший человек становился живым трупом: он удалялся из семьи и из общества, а будучи ритуально нечистым, лишался, по мнению людей, и общения с Богом. Древние религиозные общества не заботились о своих больных, а выбрасывали их вон, защищая таким способом здоровых. Прокаженные жили вне города, собирая милостыню для пропитания. Им запрещалось приближаться к людям ближе, чем на семь шагов. Считалось, что исцелить прокаженного так же невозможно, как воскресить мертвого. «Разве я Бог, чтобы умерщвлять и оживлять, что он посылает ко мне, чтобы я снял с человека проказу его?» – восклицает Иорам (4 Цар 5.7). Только Бог мог исцелить такого человека.

И он приходит к Иисусу, не сомневаясь в Его способности это сделать и прося лишь о том, чтобы Он этого пожелал: **«стоит только Тебе захотеть!»** Вера его так сильна, что он забывает о запрете приближаться, а это уже нарушение Закона. Просьба его выражена немного неуклюже, но очень верно передает его робость и надежду.

**Ст. 13** – Иисус проявляет милосердие к этому человеку не только тем, что исцеляет его, но и тем, что **прикоснулся** к нему. Из многих рассказов Евангелия мы знаем, что Он мог исцелять на расстоянии, так что прикосновение было излишним, и, кроме того, люди вообще в ужасе сторонились прокаженных не только потому, что боялись заразиться, но и потому, что прикосновение к таким больным делало человека ритуально нечистым. Над Иисусом не властна никакая нечистота, и Его прикосновение – это еще один знак милости Бога к изгоям человеческого общества.

**И тут же сошла с него** (дословно: «ушла от него») **проказа**. Вероятно, болезнь рассматривается как некая личностная сила. **Тут же** – в обычной жизни проказа не могла пройти так быстро, как здесь. Этим подчеркивается чудотворная способность Иисуса.

**Ст. 14** – Иисус неоднократно запрещал исцеленным и их родным рассказывать о том, кто их исцелил. Согласно Лев 14, выздоровевшего прокаженного должен был осмотреть **священник**. Если он объявлял его «чистым», т. е. здоровым, человек мог вернуться к нормальной жизни. **Чтобы все это видели** – это можно понять по-другому: «пусть это будет свидетельством против них» (то есть против всех тех, кто обвинял Иисуса в нарушении Закона Моисея).

**Ст. 15** – **Но разговоров об Иисусе становилось все больше** – у Марка сам прокаженный нарушает запрет Иисуса, здесь, вероятно, то же самое.

**Ст. 16** – Евангелист не сообщает, по какой причине Иисус избегает населенных мест. Может быть, религиозные власти уже встревожены Его деятельностью и пытаются ей воспрепятствовать. **И там молился** – молитва, упоминание о которой было опущено в 4.42, перенесена сюда. Иисус не жаждет человеческой славы, Он не заинтересован в собственной известности. Скорее всего, Он видит и ее скоротечность, и то, что люди хотят получить от Него, а не дать. Он для них не более чем целитель, а к Божьей Вести они в большинстве своем глухи. Вот почему Ему так необходимо общение со Своим Небесным Отцом.

## 5.17-26 ВЛАСТЬ ПРОЩАТЬ ГРЕХИ

*(Мф 9.1-8; Мк 2.1-12)*

- 17 Однажды, когда Иисус учил, сидели среди  
Его слушателей фарисеи и учителя Закона,  
пришедшие из всех селений Галилеи и Иудеи и  
из Иерусалима. С Ним была сила Господня,  
18 проявлявшаяся в исцелениях. • И вот не-  
сколько человек, неся на носилках парализо-  
ванного, попытались внести его в дом, чтобы  
19 поло жить перед Иисусом. • Но так как пройти  
внутри из-за толпы им не удалось, они, под-  
нявшись на крышу дома и разобрав черепицу,  
спустили его вместе с циновкой посреди ком-  
20 наты, прямо перед Иисусом. • Иисус, увидев их  
веру, сказал этому человеку:  
— Прощены тебе грехи.

- 21 Учителя Закона и фарисеи подумали про себя: «Кто этот человек, который так кошунствует? Разве кто может прощать грехи, кроме Бога?»
- 22 Иисус, зная, о чем они думают, сказал им:
- 23 — Что у вас за мысли в сердце? • Не легче ли сказать «Прощены тебе грехи», чем
- 24 сказать «Встань и иди»? • Так знайте же, что у Сына человеческого есть власть прощать на земле грехи. Я говорю тебе, — обратился Он к парализованному, — встань, возьми свою циновку и ступай домой.
- 25 И на глазах у всех тот сразу же встал, взял подстилку, на которой лежал, и пошел домой, прославляя Бога. • Все были страшно удивлены. Они прославляли Бога и говорили, ужасаясь:
- Мы видели сегодня невероятное!

---

20 Лк 7.48 21 Ис 43.25; Лк 7.49 22 Мф 16.8; Лк 6.8; 9.47 24 Ин 5.8

---

Ст. 17 – В предыдущем тексте говорилось о том, что проповедь Иисуса и особенно исцеление прокаженного привлекли к Иисусу столько внимания, что Он был вынужден оставаться в пустынных местах. Но теперь Он снова занимается тем, для чего был послан: Он **учил** (см. коммент. на 4.15). Согласно Марку, Иисус возвратился в Капернаум, но Лука опускает всякие географические подробности. На этот раз, кроме толп людей, жаждущих послушать Его и получить исцеление от болезней, в доме, где был Иисус, находятся **учителя Закона и фарисеи**. Они пришли и из близких селений, и издалека, а некоторые даже из Иерусалима. Только Лука сообщает о таком внимании к личности Иисуса тех, кто уже был Его врагом или очень скоро станет.

### *Экскурс: Учителя Закона*

Учителями Закона (*евр.* соферим; буквально «книжники»; *греч.* граммати́йс) назывались люди, занимавшиеся углубленным изучением и толкованием Писания, прежде все-

го Закона Моисея, их можно было бы назвать также богословами и знатоками Закона. Позже их стали называть мудрецами (*евр.* хахамим). Они были, как правило, из фарисеев (см. экскурс, с. 134). Не исключено, что какие-то саддукеи (см. экскурс, с. 437) тоже могли быть учителями Закона, но такими сведениями мы не располагаем. Они были духовной элитой еврейского народа и пользовались огромным уважением в народе, к ним обращались «раббим», что значит «мой большой». Так обращались ко всем уважаемым людям, но постепенно это обращение закрепилось за учителями Закона и стало означать «учитель». Из Талмуда известно, что учителя обычно приводили огромное количество цитат из учения авторитетных предшественников. Чаще всего они излагали не свое собственное учение, а были хранителями и передатчиками традиции.

### *Экскурс:* **Ф а р и с е и**

Фарисеи – члены религиозного движения, ставившего своей целью неукоснительное соблюдение не только Закона Моисея, но и устных отеческих преданий, а также той степени ритуальной чистоты, которая требовалась только от священников. Этимология слова «фарисей» точно неизвестна. Большинство полагает, что оно происходит от глагола «параш» («отделять») и значит «отделенный», так как фарисеи считали себя отделенными от всякой нечистоты. Есть также мнение, что это искаженное «перс». Так их могли называть их противники за то, что фарисеи верили в сравнительно новые учения, которые были отчасти заимствованы из персидской религии (вера в ангелов и бесов и вера в воскресение мертвых). Известно, что сами они часто называли себя «хаверим» («товарищи, друзья»). Первое упоминание о фарисеях относится ко времени царя Гиркана I (около 135 г. до н. э.). Они, вероятно, были духовными наследниками так называемых благочестивых (*евр.* хасидим) Маккавейских времен. Хотя количество фарисеев было сравнительно небольшим (около шести тысяч человек), они были очень влиятельными и входили в Совет, или Синедрион (см. коммент. на 22.66). К их мнению были вынуждены прислушиваться даже саддукеи, во многих отношениях враждовавшие с фарисеями.

Учителя Закона тоже в большинстве своем были фарисеями.

Фарисеи отличались тщательным исполнением даже мельчайших требований Закона (обложение всех товаров десятиной, очистительные ритуалы, соблюдение всех праздников). Один из наиболее известных фарисеев Шаммай на вопрос: «Сколько у вас Тор (т. е. Законов)?» – ответил: «Две. Одна писаная, а другая устная». Для фарисеев все сферы человеческой жизни охватывались и регулировались многочисленными предписаниями. Но их целью было приспособить древние установления к изменяющейся обстановке, ведь они верили, что Бог дал Закон раз и навсегда и учел все обстоятельства жизни. Они были убеждены, что не вводят ничего нового, а лишь раскрывают содержание древней истины. Бог в их глазах был прежде всего Тем, кто требовал и приказывал. Его любовь к людям выразилась в даровании Закона, а ответная любовь людей осуществлялась через исполнение Его повелений. Они считали грешниками всех тех, кто не мог или не хотел соблюдать все заповеди так же тщательно, как они сами. Стремясь отделиться от всякой нечистоты, они отделялись от всех остальных. Их благочестие выражалось через отделение, отрицание. Для Иисуса же Бог был прежде всего милосердным и сострадательным Отцом, который любит все Свои создания, даже грешные и слабые, и Он пришел к таким людям, чтобы исцелить их и даровать прощение.

Хотя в Новом Завете фарисеи выставлены в резко отрицательном свете, надо помнить, что эти тексты отчасти идеологизированы. Главными врагами Иисуса были саддукеи, но, так как ко времени написания Евангелий (особенно это касается 4-го Евангелия) после Великого восстания 66-70 гг. саддукеи сошли с исторической сцены, основными оппонентами христианства стали фарисеи. Во многих отношениях Иисус был близок к фарисеям. Некоторые фарисеи стали впоследствии христианами.

Лука подчеркивает, что Иисус действует силой Бога. В 5.1 толпа слушала слово Бога, которое произносил Иисус, здесь же говорится о **силе Господней**, производившей исцеления.

**Ст. 18-19** – Эти слова тут же иллюстрируются рассказом об исцелении парализованного. Так как из-за толпы невозможно было пройти в дом, несколько человек, принесшие на носилках парализованного, вынуждены прибегнуть к необычному способу. Если нельзя войти через дверь, можно сделать это через **крышу**. В Палестине, как и вообще на Востоке, дома обычно имели плоскую крышу, на которую вела наружная лестница. На крыше люди проводили много времени, а в жаркое время там спали (ср. Деян 10.9: «Петр... поднялся на крышу, чтобы помолиться»). Марк и Матфей говорят, что люди, принесшие больного, проделали отверстие в крыше, что не составляло особого труда, так как ее обычно настилали камышом и хворостом, а сверху заливали глиной. Но, согласно Луке, они разбирают черепицу, которой была покрыта крыша. Это или ошибка, говорящая о незнакомстве с местными реалиями, или сознательный культурный перевод: читатели Луки по большей части жили в восточном Средиземноморье, где крыши были черепичными, и евангелист не счел нужным тратить время на ознакомление их с устройством ближневосточных крыш. Главное то, что их не остановило никакое препятствие.

Евангелист не говорит нам о том, был ли больной грешником, но люди верили в то, что болезни посылаются за грехи. В Талмуде даже сказано: «Никто не сможет встать с одра болезни, пока не раскается». И это действительно так, хотя связь между грехом и болезнью (и смертью) отнюдь не прямая (ср. рассказ о невинном Иове; Пс 73 (72); Лк 13.1-3; Ин 9.2-3).

**Ст. 20** – Иисус увидел **веру** этих людей, здесь имеются в виду не только люди, принесшие больного, но прежде всего сам больной. Их вера проявилась в этом необычном поступке. Евангелист неоднократно рассказывает о силе веры людей, которая забывает об условностях и установленных людьми барьерах (см. также 8.43-44; 18.38-39; 19.2-4). Иисус сказал ему: «**Прощены тебе грехи**». Здесь употреблен так называемый «божественный пассив» (глагол стоит в страдательном залоге), когда скрытым субъектом предложения является Бог, и это значит, что его простил Бог. Следовательно, Иисус теперь может исцелить Его.

**Ст. 21** – Мы видим, что деятельность Иисуса уже привлекла внимание учителей Закона и фарисеев, она, вероятно, вы-

зывает у них сильное раздражение. Они не выражают свое недовольство открыто, но **про себя** думают: **«Кто этот человек, который так кощунствует?»** По-гречески «этот человек» передано указательным местоимением «этот», имеющим здесь презрительный оттенок, как, например, русское «этот тип». По их мнению, Иисус **кощунствует**, присваивая себе права Бога, потому что один только Бог может прощать грехи. По еврейским представлениям того времени, даже Мессия не мог этого делать, он лишь мог просить Бога и ходатайствовать перед Ним о прощении грешника. Обвинение в кощунстве было вещью очень серьезной: согласно Лев 24.14-16, оно каралось смертью.

**Ст. 22** – Хотя учителя Закона не произнесли свои мысли вслух, Иисус, подобно Своему Отцу, который всегда описывается в Священном Писании как «сердцеведец», знает их мысли.

**Ст. 23** – Иисус отвечает им загадочно: **«Не легче ли сказать «Прощены тебе грехи», чем сказать «Встань и иди»?** Иисус очень часто не дает прямого ответа, а отвечает встречным вопросом. Люди сами должны понять, что и исцеления, и прощение грешников в равной мере свидетельствуют о присутствии Божьего Царства здесь и теперь, в лице самого Иисуса. Что значат эти слова? Возможно, Его противники в душе считают Его самозванцем и обманщиком, который, будучи не в силах исцелить больного, произносит пустые слова о прощении, а это вещь недоказуемая.

**Ст. 24** – И тогда **Сын человеческий**, у которого **есть власть прощать на земле грехи**, делает это прощение видимым, исцеляя больного властным повелением: **«Встань, возьми свою циновку и ступай домой».**

Этот стих относится к самым трудным, потому что здесь впервые появляется словосочетание «Сын человеческий» – одно из наиболее загадочных и вызывающих многочисленные споры.

### *Экскурс:* **Сын человеческий**

Сын человеческий (*арам.* бар-наш(á), сын человека; *евр.* бен-ада́м) – в греческом и в русском языках это буквальный перевод – «сын человека», то есть «человек». В семитической среде это выражение было широко распространено.

В Ветхом Завете это словосочетание часто встречается в значении «человек, смертный, смертное существо» и противопоставляется могущественному бессмертному Богу. У Иезекииля Бог постоянно обращается к пророку со словами «сын человеческий» (2.3, 6, 8; 3.1 и др.). В Пс 8.4-5 говорится: «Когда взираю я на небеса Твои – дело Твоих перстов, на луну и звезды, которые Ты поставил, то что есть человек, что Ты помнишь его, и сын человеческий, что Ты посещаешь его?»

Но в Книге Даниила мы читаем о какой-то возвышенной и таинственной личности, которая названа «как бы человеком» (дословно: «как бы Сыном человеческим»): «И видел я в моем ночном видении: С облаками небесными приближается некто – словно бы человек. Он приблизился – и подвели его к Древнему Дням. И даны ему были власть, честь и царство, и все народы, роды и племена ему покорились. Власть его – власть вечная, непреходящая, и царство его нерушимо» (7.13-14). Он представляет народ Божий Израиль, в отличие от зверей, которые олицетворяют мировые империи. Правда, встает вопрос, является ли он некоей самостоятельной личностью или же это не более чем описательный оборот для обозначения народа Израиля, иначе говоря, он реальный человек или же корпоративная личность. Ведь в этой же главе словосочетание «Сын человеческий» дальше заменено на «святыя» (ст. 18, 21, 22, 25, 27).

Еще величественнее предстает Сын человеческий в I Книге Еноха (она не вошла в канон Священного Писания, но была широко распространена и почитаема в I в. н. э.). В так называемых Притчах Еноха (гл. 37-71) переплелись три традиции, в основе которых лежат такие тексты, как а) Дан 7; б) Ис 11 и Пс 2; в) Ис 42; 49; 52-53. Автор создал некую составную личность, соединяющую в себе черты данииловского Сына человеческого, Царя из рода Давида и Служителя Яхве. Он – праведник, Божий избранник и служитель. Он – небесный Человек, имя которого произнесено Богом изначально, до сотворения светил, но он сокрыт, а в конце времен воссядет на престол славы и будет пребывать перед лицом Бога, и Ему будет дана власть судить живых и мертвых. В самом конце Притч Бог, названный Господом духов, сообщает Еноху, что

он сам, Енох, и есть это таинственное существо, Сын человеческий, рожденный для праведности. К сожалению, дата написания глав, содержащих тексты о Сыне человеческом, неизвестна, и многие ученые считают, что они появились на свет гораздо позже, после разрушения Храма в 70 г., или же подверглись серьезной христианской переработке.

Кроме того, в арамейском языке словосочетание «сын человека» означало также «некто, некий человек» и употреблялось в тех случаях, когда человек из скромности или из нежелания говорить о предстоящих ему страданиях или смерти вместо «я» говорил о себе в третьем лице как о «некоем человеке» (ср. 2 Кор 12.2-5, где апостол Павел, повествуя о видениях, данных Ему Богом, из скромности говорит, что знает «одного человека», имея в виду себя).

В Евангелиях Иисус почти всегда говорит о себе в третьем лице, называя себя Сыном человеческим. Его никогда не называют так другие люди: ни Его ученики, ни Его противники. Речения о Нем в Евангелиях можно разделить на три группы: 1) о Его земной жизни; 2) о предстоящих Ему страданиях и смерти; 3) о том, что Ему предстоит судить мир, и о Его грядущей славе. Во второй группе это словосочетание, вероятно, ближе всего к арамейскому словоупотреблению. В третьей группе речений прослеживается их близкая связь с видением Сына человеческого у пророка Даниила, хотя и здесь Сын человеческий может означать «я». Правда, некоторые ученые полагали, что Иисус имел в виду не себя, а кого-то другого – некоего Небесного Человека, который должен будет прийти в славе и прихода которого ждал Иисус. Высказывалось также мнение, что этим титулом Евангелия обязаны ранней Церкви. Но сейчас у этих теорий остается все меньше последователей.

В Евангелии от Луки это словосочетание употребляется двадцать пять раз (5.24; 6.5, 22; 7.34; 9.22, 26, 44, 58; 11.30; 12.8, 10, 40; 17.22, 24, 26, 30; 18.8, 31; 19.10; 21.27, 36; 22.22, 48, 69; 24.7). Можно выделить три группы: речения о земной жизни Иисуса (5.24; 6.5, 22; 7.34; 9.58; 11.30; 19.10), о предстоящих Ему страданиях и смерти (9.22,44; 18.31; 22.22, 48; 24.7) и о Его прославлении (9.26; 12.8, 10, 40; 17.22, 24,

26, 30; 18.8; 21.27, 36; 22.69). Почти все речения, обращенные к широкой аудитории, находятся в полемическом контексте, но речения о предстоящих Сыну человеческому страданиях и смерти обращены только к ученикам.

Апостол Павел ни разу не употребил этот арамеизм, но он противопоставляет «небесного» и «земного» человека, «первого» и «второго» человека, «первого Адама» и «последнего Адама» (см. 1 Кор 15.45-47 и Рим 5.14-21). В раввинистической литературе вскоре появятся представления о Небесном Адаме, или Адаме-Кадмоне.

Как воспринимали слова «Сын человеческий» слушатели Иисуса? В арамейской языковой среде люди, вероятно, понимали его как «Я». Может быть, у них появлялись также какие-то реминисценции, связанные с образом Сына человеческого у Даниила. Но когда христианство перешагнуло пределы Палестины, в эллинистической среде этот семитический оборот начинает терять библейское наполнение и приобретает собственную жизнь. В начале II века Игнатий Антиохийский, говоря о двойственной природе Иисуса, который был одновременно Сыном человека и Сыном Бога, тем самым заложил основу нарождающейся христологии двух природ. С того времени это трудное и таинственное выражение теряет свой первоначальный смысл, что свидетельствует о поразительном разрыве в мышлении и словоупотреблении между I и II веками.

Очень трудно определить, в каком значении употреблено это словосочетание в группе речений о земной жизни Иисуса, каким является и речение ст. **24; Так знайте же, что у Сына Человеческого есть власть прощать на земле грехи.** Синтаксис этого предложения довольно неуклюж, потому что в нем есть только придаточное и нет главного. Его приходится реконструировать, и поэтому в переводах возможны незначительные вариации: «Сейчас вы увидите, что...», «Это было для того, чтобы вы убедились в том, что...» Труднее быть уверенным в точном смысле тех слов, которые есть в тексте. Если **Сын человеческий** здесь означает просто человека, то можно было бы сделать вывод, что всякий человек, способный исцелять, обладает правом прощения грехов, ведь болезнь, по все-

общим представлениям того времени, была следствием греха. Слова из Евангелия от Матфея: «Народ, увидев это, ужаснулся и стал славить Бога, давшего такую власть *людям*» (9.8), казалось бы, подтверждают такое понимание. И все же вернее будет понять, что Иисус в данном случае говорит лишь о Своей власти, а не о власти людей вообще. Будучи послан Отцом, Он имеет власть действовать от имени Бога и обладает теми же правами. Так и в Дан 7.14 Сын человеческий наделен властью, которую дарует Ему Бог. Здесь важно помнить, что сила как исцеления, так и прощения в конечном счете принадлежит Богу и что Иисус действует Божьей силой и во имя Своего Отца. Когда еврейские учителя говорили о прощении, они имели в виду прощение во время грядущего Суда. Иисусу же эта власть принадлежит уже здесь, **на земле**, а не только после Его воскресения и прославления. Но слова «на земле» могут относиться и к слову «грехи» и тогда будут поняты как «земные грехи».

**Ст. 25** – Исцеление парализованного происходит мгновенно, на глазах у людей, это полное восстановление и здоровья, и физических сил: бывший парализованный самостоятельно уходит домой и сам же несет подстилку, на которой его принесли к Иисусу.

**Ст. 26** – Это подтверждается и реакцией многочисленных свидетелей, которые были изумлены и, полные ужаса, **прославляли Бога**. Тем самым евангелист подчеркивает необоснованность обвинений против Иисуса: Он не объявляет себя Богом, и люди понимают это и прославляют Того, кто даровал Иисусу Свою силу. Их восторг и изумление относятся, скорее всего, к чуду исцеления, а не к прощению грехов.

## 5.27-32 ОБЩЕНИЕ С ИЗГОЯМИ

(Мф 9.9-13; Мк 2.13-17)

- 27 **Иисус после этого ушел. Он заметил сборщика податей по имени Левий, сидевшего в таможне, и сказал ему:**  
— **Следуй за Мной!**
- 28 **И тот, все бросив, встал и пошел за Ним.**
- 29 **Левий устроил у себя дома большой прием в честь Иисуса. Среди гостей была целая толпа**

30 **сборщиков податей и прочего народа. • Фарисеи и учителя Закона говорили, негодуя, Его ученикам:**

— Почему вы едите и пьете со сборщиками податей и другими грешниками?

31 — Не здоровые нуждаются во врачах, а боль-

32 ные, — ответил Иисус. • — Я пришел, чтобы призвать вернуться к Богу не праведников, а грешников.

---

**29-30** Лк 15.1-2

---

**Ст. 27-28** – Евангелист рассказывает о призвании еще одного ученика. Этот человек был сборщиком податей, сидевшим в **таможне**, он был, вероятно, на службе у Ирода Антипы и собирал таможенные сборы на границе его тетрархии. Кроме контроля над водными и сухопутными торговыми путями, в обязанности таможенников входил сбор подати с улова рыбы галилейских рыбаков. О сборщиках податей см. коммент. на 3.12.

Этого человека звали **Левий** (*евр.* Леві́). В некоторых рукописях Марка его зовут Иаков. В Евангелии от Матфея рассказывается очень похожая история, но там таможенник носит имя Матфея. И, кроме того, в списке апостолов (6.14-16) есть имя Матфея, но нет Левия. Существуют разные предположения: возможно, у этого человека было два имени, а может быть, Левий – это не имя, а прозвище – «левит», если он происходил из левитского сословия, что делало его профессию еще более предосудительной, потому что от левитов, имевших право служить в Храме, ожидалась большая степень чистоты, чем от обычных людей. Возможно также, что Матфей был апостолом, а Левий был учеником, но не входил в число двенадцати.

В любом случае этот рассказ иллюстрирует две очень важные вещи: Иисус берет себе в ученики человека заведомо грешного, вызывающего у хороших людей чувство, близкое к брезгливости. Кроме того, Левию есть что оставлять, ведь его должность была доходной и вряд ли он мог получить это место обратно в случае, если бы он в последствии передумал и захотел вернуться назад. Но он выбирает веру, а не уверен-

ность в завтрашнем дне, выбирает бедность и бездомность. Как и предыдущие ученики, Левий не медлит и в ответ на призыв «Следуй за Мной!» встает и уходит за Иисусом. **Все бросив** – Лука подчеркивает, что он ничего не взял с собой.

**Ст. 29** – Левий на радостях устраивает дома целый пир – **большой прием в честь Иисуса**. За столом присутствовало большое количество гостей, сборщиков податей, вероятно, его коллег, а кроме того, говорится, что там было много **прочего народа**. Понятно, какого рода люди могли там находиться! Это те, с кем благочестивые никогда не сели бы за один стол. Недаром они будут названы в следующем стихе грешниками. В отличие от современного словоупотребления грешниками назывались не только люди, нарушавшие Божьи заповеди, но и те, кто имел «грешные» профессии, как, например, уже упоминавшиеся сборщики податей, пастухи, переписчики Священного Писания (незачем это делать за деньги!) и другие. К грешникам относились и все члены их семейств\*. Эти люди, по мнению многих, исключили себя из числа народа Божьего. С точки зрения фарисеев, к грешникам относились все люди, которые в силу тех или иных обстоятельств не могли выполнять все требования Закона Моисея так же тщательно, как это делали они сами. Фарисеи называли их «ам-хаарец» (буквально: «люди земли», «деревенщина»). Благочестивый человек должен был избегать общения с подобного рода людьми. Ведь грешнику так трудно раскаяться – он должен был поменять профессию, если она была «греховной», возместить нанесенный им ущерб, что было особенно трудно сделать сборщику податей, который не мог помнить всех, с кого он за все время своей деятельности взял лишнего. И еще одно немаловажное обстоятельство: грешник должен был сам проявить инициативу в своем раскаянии.

Иисус же сидит с этими людьми за одним столом, разделяет с ними трапезу, что считалось и сейчас считается на Востоке знаком дружбы. Люди, разделившие один хлеб, с этого момента становились близкими друг другу, почти родными. Иисус не на словах, а на деле доказывает, что Бог прощает грешников, изгоев общества. Его поведение – это своего рода притча, говорящая о том, что с Его приходом исчезает деле-

---

\* J. Jeremias, Jerusalem in the Time of Jesus, p. 303-312.

ние людей на «праведных» и «грешных». И те, и другие – дети Божьи. Важно отметить, что ничего не говорится о том, что гости уже раскаялись. Таков принцип Иисуса: сначала общение, а затем раскаяние, а не наоборот (см. 19.2-10).

**Ст. 30 – Фарисеи и учителя Закона говорили** – откуда здесь могли появиться фарисеи и учителя Закона (см. экскурс, с. 133, 134). Ведь, будучи людьми благочестивыми, они никак не могли находиться в одном помещении с грешниками, да и окон восточные дома не имели, они выходили на улицу своей глухой стеной. Вероятно, им стало об этом известно от кого-то, так что разговор должен был состояться позже. Поведение учеников Иисуса вызывает их негодование. У Марка фарисеи спрашивают учеников, почему их Учитель ест вместе с грешниками. Но у Луки самого Иисуса обычно не обвиняют в недостаточном благочестии (см. также 6.2). Но надо помнить, что обвинения в адрес учеников означают виновность учителя, ведь ученики во всем ему подражали. Следовательно, если они общались с грешниками, значит, так же поступал и Иисус. Чему может научить Своих учеников подобный Учитель?

**Ст. 31** – Иисус отвечает пословицей о враче и больных. Нелепо предполагать, что врач будет общаться со здоровыми, вместо того чтобы лечить больных.

**Ст. 32** – Иисус пришел исцелять больных и прощать грешных. Он нужен им, а не тем, которые называют себя праведными и, как им кажется, не нуждаются в исцелении и прощении. Вряд ли Иисус говорит этим, что есть безупречные, святые люди, которые действительно не нуждаются в прощении. Но так случилось, что грешники откликнулись на Его призыв, в то время как праведные не смогли простить Ему того, что Он прощал тех, кого не простили они. «С точки зрения здравого смысла все Евангелие – это один сплошной парадокс, когда возвещают о Боге, который призывает грешников, а не праведников (Мк 2.17), который молитву нечестивца слышит, а благочестивого – нет (Лк 18.14), который об одном готовом покаяться грешнике радуется больше, чем о 99 праведниках (Лк 15.7). То, что здравому смыслу представляется абсурдом, для учеников Иисуса – реальность, которой они живут»<sup>\*</sup>.

---

<sup>\*</sup> И. Иеремиас, Богословие Нового Завета, с.46.

**5.33-39 НОВОЕ ВИНО***(Мф 9.14-17; Мк 2.18-22)*

- 33 **Тогда они Ему сказали:**  
— **Ученики Иоанна часто постятся и молятся, ученики фарисеев тоже, а Твои – едят и пьют!**
- 34 **Но Иисус сказал им:**  
— **Разве можно принудить гостей на свадьбе поститься, пока с ними жених?**
- 35 **Но наступят дни,**  
**когда отнимут у них жениха,**  
**вот тогда, в те дни и будут поститься.**
- 36 **Иисус рассказал им такую притчу:**  
— **Никто не отрезает лоскут от новой одежды,**  
**чтобы поставить заплату на старую,**  
**иначе и новую одежду испортит,**  
**и к старой одежде не подойдет**  
**заплата из новой ткани.**
- 37 **И никто не наливает молодое вино**  
**в старые мехи,**  
**иначе прорвет молодое вино мехи — и вино**  
**разольется, и мехи пропадут.**
- 38 **Но молодое вино наливать надо**  
**в новые мехи!**
- 39 **И никто из пивших старое вино**  
**не хочет молодого.**  
**Он говорит: «Старое лучше».**

---

**33** *Ученики Иоанна часто постятся...* – во многих рукописях: «Почему ученики Иоанна часто постятся..?» **38** *наливать надо в новые мехи* – в некоторых рукописях: «наливают в новые мехи» и «наливать надо в новые мехи. Тогда сохранится и то, и другое». **39** В ряде рукописей этот стих отсутствует.

---

**Ст. 33** – **Тогда они Ему сказали** – возникает ощущение, что это продолжение предыдущего спора фарисеев и учителей Закона с Иисусом и что это им принадлежит вопрос о посте. У Матфея и Марка это самостоятельная перикопа, к тому же в

Евангелии Матфея вопрос задают сами ученики Иоанна. Здесь мы впервые узнаем, что у Иоанна Крестителя были собственные ученики (см. 7.18; 11.1; Мк 6.29; Ин 1.35, 37; 3.25). В еврейском благочестии одним из условий праведности считался **пост**.

### *Экскурс: П о с т*

В древности пост означал полный отказ от принятия пищи, а не ограничение в еде. Первоначальное значение поста заключалось в том, что человек, сознавая себя грешным, отказывался (на время) от еды, тем самым признавая, что недостойн жить. Закон Моисея устанавливал как обязательный один день поста в году – Йом-Киппур, или День Искупления, когда в Храме приносилась жертва за грехи народа, совершенные по неведению (Лев 16.29-31; 23.27-32; Числ 29.7). Он отмечался 10 числа месяца Тишри́ (середина сентября-октября). Во время подготовительного периода люди должны были заглаживать все обиды и искупить все грехи, о которых они знали, а в этот день первосвященник входил в Самое Святое Место («Святая Святых») и окроплял его кровью жертвенного животного, тем самым искупая неосознанные или забытые грехи. Кроме того, после разрушения первого Храма были установлены четыре постных дня в знак скорби об этом событии (Зах 7.3-5; 8.19).

Но благочестивые люди постились чаще. Пост и молитва были частью подготовки к какому-либо важному делу или событию (ср. Деян 13.3). Постились в преддверии и во время войн, катастроф и прочих несчастий. Кроме того, известно, что фарисеи постились дважды в неделю (по понедельникам и четвергам), и их пост, вероятно, носил искупительный характер, то есть они постились с целью искупления грехов других людей (см. 18.12). Постились также во время траура.

В древней Церкви отношение к посту изменилось. Ни в одном из писем Нового Завета эта практика даже не упоминается.

Неизвестно, по какой причине постились в это время **ученики Иоанна**. У Марка они постились в тот же день, что и фарисеи. С точки зрения Закона, Иисус не совершил никакого нарушения, потому что эти посты были добровольными, но от учеников Иисуса, а следовательно, и от самого

Иисуса, вероятно, ожидали более высокого уровня благочестия. В упрек ученикам Иисуса ставится и то, что они не такие ревностные молитвенники, как ученики Иоанна. **Ученики фарисеев** – у фарисеев не было учеников, но так как учителя Закона были, как правило, из фарисеев, такое смешение вполне понятно, и ученики фарисеев здесь то же самое, что и фарисеи (см. также Мф 22.16). Ученики Иисуса, а следовательно, и сам Иисус, едят и пьют (см. 7.34). Иисус ответил им тремя короткими притчами.

**Ст. 34** – Темой первой притчи является **свадьба**. Свадьба на Востоке считалась самым радостным событием в жизни. Ее праздновали семь дней, и это было время изобилия, когда люди, обычно ведшие очень скудный образ жизни, вдоволь ели и пили, пели и плясали. Отменялись все дела, снимались даже некоторые субботние ограничения. Это было время радости, а не скорби. Пост же уподоблялся трауру, во время поста отменялся не только прием пищи, но и умывание и сексуальные отношения. Можно ли представить себе более абсурдную ситуацию, чем траур и печаль **гостей** во время свадьбы?! Время скорби прошло, наступает Божье Царство! Сынам Царства не подобает горевать, это время ликования. Даже ученики Иоанна принадлежат к старому, но ученики Иисуса – к новому Веку. **Пока с ними жених** – вероятно, смысл этих слов: «пока длится свадьба».

**Ст. 35** – **Но наступят дни, когда отнимут у них жениха** – это аллегорическое продолжение притчи. **Жених** – привычный образ Бога (Ис 54.4-8; 62.5; Иез 16.7-14). В христианской Церкви этот образ переносится на Христа, а эти слова становятся предсказанием о смерти Иисуса. Многие комментаторы считают, что первоначально притча состояла из одного только ст. 34, а ст. 35 был добавлен в позднейшее время, когда Церковь снова вернулась к практике поста.

**Ст. 36** – Далее следуют две короткие парные притчи с одинаковым смыслом: старый век прошел, старые религиозные формы уже не вмещают новое содержание. У Матфея и Марка речь шла о заплате из новой ткани на старую одежду. Лука же сознательно доводит эту ситуацию до абсурда: ведь ни один человек в здравом уме не станет отрезать лоскут от новой одежды, чтобы залатать старую!

**Ст. 37-38** – Во второй притче также говорилось о том, что хорошо знакомо людям, жившим в винодельческой стране. **Молодое вино** в процессе ферментации бродит, и, если старый, изношенный бурдюк (их обычно делали из козьей шкуры) наполнить таким вином, он лопнет. Для молодого вина подходят только новые бурдюки.

**Ст. 39** – При невнимательном чтении может возникнуть впечатление, что этот стих противоречит тому, что было сказано выше. Но Иисус цитирует слова Своих противников, которые закрывают себя от всего нового. Вероятно, это пословичное выражение. Вот почему так многие в Израиле не приняли Иисуса, радуя за старину.

### 6.1-5 ГОСПОДИН НАД СУББОТОЙ

(Мф 12.1-8; Мк 2.23-28)

- 1 **Однажды в субботу Иисус проходил через поле. Его ученики срывали колосья, растирали**
- 2 **их руками и ели зерна. • Но некоторые из фарисеев сказали:**  
— **Вы зачем делаете то, чего нельзя делать в субботу!**
- 3 — **А разве вы не читали, что сделал Давид, когда сам он и люди его голодали? – ответил им**
- 4 **Иисус. • – Он вошел в дом Божий и, взяв жертвенный хлеб, сам ел и дал своим людям, а этот хлеб никому нельзя есть, кроме одних только**
- 5 **священников. • – Иисус продолжал: – Сын человеческий – господин над субботой.**

---

1 *Однажды в субботу* – в ряде рукописей: «В субботу, первую после второго дня Пасхи», «Во вторую субботу». 4 *священников* – в одном семействе рукописей далее следует: «В тот же день, Иисус, увидев какого-то человека, работающего в субботу, сказал ему: “Друг, если ты знаешь, что делаешь, ты счастлив. Но если не знаешь, то ты проклят и ты нарушитель Закона”». 5 *господин над субботой* – в некоторых рукописях: «господин и над субботой».

1 Втор 23.25 2 Ин 5.10 3-4 1 Цар 21.1-6 4 Лев 24.5-9; 2 Цар 15.35

---

**Ст. 1-2** – Проголодавшиеся ученики **срывали колосья** и ели зерна. Мы не знаем, откуда в субботний день в поле появились **фарисеи**. Вероятно, как и в 5.30, им стало известно о таком поступке учеников от других людей, вряд ли они сами были очевидцами. Фарисеи снова выговаривают ученикам за предосудительное, с их точки зрения, поведение. Интересно, что в Евангелии от Марка гнев фарисеев обращен на Иисуса (Мк 2.24). Они не обвиняют учеников в том, что те рвали колосья на чужом поле. Закон Моисея (Втор 23.25) разрешал проголодавшимся путникам это делать: «Когда придешь на жатву ближнего твоего, срывай колосья руками твоими, но серпа не заноси на жатву ближнего твоего». Фарисеи негодовали на то, что ученики рвали колосья **в субботу**. Дело в том, что жатва и молотьба были включены в 39 запрещенных видов деятельности в субботу (ср. Исх 34.21).

### *Экскурс: С у б б о т а*

Суббота (*евр.* «шабат») – обязательный день отдыха, установленный самим Богом (см. Быт 2.2). Его исполнение является одной из десяти самых важных заповедей (Исх 20.10-11).

Нам, людям, живущим на много столетий позже и от рождения принадлежащим к иной религиозной культуре, трудно понять значение субботы для современников Иисуса. Она была не только днем отдыха для людей, животных и земли. Этот день был посвящен Богу, назывался Днем Господним и являлся знаком избранности народа Богом, подтверждавшим неизменность Божьего Договора с Израилем. В Писании постоянно повторяется требование «освящения субботы», то есть строжайшего соблюдения субботнего покоя. Согласно одной традиции, сам Бог, установивший субботу, был обязан ее соблюдать. Один из уважаемых учителей даже сказал, что, если бы весь народ Израиля от мала до велика сумел полностью соблюсти всего лишь одну субботу, на землю пришло бы Божье Царство. Но так как в Писании не расшифровывается, какие именно виды деятельности запрещены в субботу, то этим занимались фарисеи, которые вводили все новые ограничения: нельзя было, например, разжигать огонь, готовить пищу, кормить домашних животных и т. д.

И все же люди рассматривали субботу не как время, а как день радости. В субботу они должны были полдня есть, пить и веселиться, а полдня изучать Закон Божий. В этот день люди собирались на синагогальное богослужение.

**Ст. 3-4** – Ответ Иисуса может показаться неожиданным. Он не вступает в полемику о толковании соответствующего отрывка из Второзакония, не доказывает, что во Втор 23.25 под жатвой понимается срезание колосьев серпом, а не срывание отдельных колосков рукой, и не объясняет, что их расширительное толкование неоправданно. Иисус ссылается на совсем другое место Писания, в котором рассказывается, как великий царь **Давид**, величайший герой Священной истории, образец святости, тоже сделал нечто запретное, но Писание его за это не осуждает. Давид ел **жертвенный «священный хлеб»**. Это были двенадцать хлебцев, которые священники каждую субботу клали «перед лицом Бога», а в следующую субботу сменяли их новыми, старые же съедали сами (Лев 24.5-9; Исх 25.30; Евр 9.2). Давид и его спутники были голодны, и первосвященник разрешил им съесть этот хлеб.

Но лишь на первый взгляд кажется, что Иисус не ответил на вопрос фарисеев, на самом же деле ответ дан. Есть ли сходство между ситуацией, в которой оказался Давид, и ситуацией учеников? Да, и Давид, и ученики были голодны. Человеческая нужда выше ритуальных предписаний. Бог – не мелочный тиран, а любящий Отец, который тоже не даст детям Своим камень вместо хлеба. И если для Давида и его спутников Закон мог быть отменен уже в старом веке, то тем более справедливо это для Иисуса и Его учеников теперь, когда уже забрезжила заря Нового Века.

Ученики, с точки зрения фарисеев, нарушили субботу, но ведь Бог создал субботу для блага человека, для того, чтобы и он, и его скот, и его земля могли отдохнуть. А фарисеи пытаются поставить все с ног на голову, делая человека как бы придатком к субботе.

**Ст. 5** – Этот стих представляет трудность для понимания. Мы знаем, что словосочетание «**Сын человеческий**» может означать «человек, человечество» (см. экскурс, с. 137). В каком смысле употреблены эти слова здесь? Действительно ли

человек властен распоряжаться субботой? См. Мф 9.8. Или право распоряжаться субботой, быть ее господином дано единственному Сыну человеческому – Иисусу Христу? Окончательного ответа пока что не существует, хотя большинство ученых считает второй вариант предпочтительным.

### 6.6-11 НАРАСТАНИЕ ВРАЖДЫ

(Мф 12.9-14; Мк 3.1-6)

- 6 В другую субботу Иисус пришел в синагогу и учил. Там был человек, у которого правая рука
- 7 была сухая. • Учителя Закона и фарисеи следили, не станет ли Иисус лечить его в субботу,
- 8 чтобы можно было Его обвинить. • Но Иисус знал их мысли и сказал человеку с сухой рукой:
- Встань и иди сюда, на середину.
- Тот встал.
- 9 — Я спрашиваю вас, – обратился к ним Иисус, – что позволено делать в субботу: добро или зло? Спасти жизнь или погубить?
- 10 И, оглядев их всех, Иисус сказал человеку:
- Протяни руку.
- 11 Тот сделал это – и рука стала здоровой. • А противники Иисуса, вне себя от ярости, стали обсуждать, что делать с Иисусом.

---

10 *оглядев их всех* – в некоторых рукописях: «оглядев их всех с гневом».

7 Лк 14.1 8 Лк 5.22; 9.47

---

Ст. 6 – Действие снова происходит в субботу, и Иисус, как обычно, учит в синагоге. То, что у человека была **сухая рука**, значило, что она была парализована и мышцы ее постепенно усохли. Рука правая, следовательно, рабочая, и человек не может зарабатывать себе на жизнь.

Ст. 7 – И снова противники Иисуса – это **учителя Закона и фарисеи**. Они не сомневаются в Его способности исцелить больного. Здесь впервые сказано, что за Иисусом начинают **следить**, чтобы собрать факты нарушения Им

Закона Моисея и обвинить в этом. Хотя в 4-й главе рассказывалось, как Иисус в субботу изгнал беса, а затем исцелил тещу Петра, тогда никаких обвинений еще не выдвигалось, и нам неизвестно, почему. Ведь в субботу лечение запрещалось, кроме случаев, когда неоказание срочной помощи могло повлечь за собой смерть. Человек, у которого рука была парализована так давно, что уже усохла, мог бы подождать еще день или пару дней. В апокрифе о нем рассказывается подробнее. Вот как об этом говорит Иероним: «В Евангелии, которым пользуются эбиониты и назареи – мы недавно перевели его с еврейского на греческий, и многими оно почитается подлинным [Евангелием Матфея] – человек с высохшей рукой назван каменщиком, он обратился с мольбой о помощи с такими словами: “Я был каменщиком и зарабатывал на жизнь своими руками, я прошу Тебя, Иисус, возврати мне здоровье, чтобы я не просил с позором милостыни”».

**Ст. 8** – Хотя Иисус знает об опасности, Он не только исцеляет больного, но и делает это демонстративно, вызывая человека вперед, на середину, чтобы все его видели.

**Ст. 9** – Своим же противникам Иисус задает два вопроса, смысл которых одинаков: **«Что позволено делать в субботу: добро или зло? Спасти жизнь или погубить?»** Его противники ратуют за святость субботы, за строгое исполнение Божьего повеления. Но разве Бог хочет, чтобы Его создания продолжали страдать? Как и в 6.1-4, человеческая нужда выше религиозной щепетильности. Бог запрещает людям делать зло. Но враги Иисуса замышляют именно это, причем в субботу, когда все помыслы людей должны быть обращены к Богу. **Жизнь** – буквально: «душа» (см. коммент. на 9.24). Хотя человеку не угрожала непосредственная опасность, Иисус спас его жизнь тем, что возвратил ее полноту (евреи называли всякую болезнь частичной формой смерти), а кроме того, вероятно, тем, что простил ему грехи (об этом прямо не говорится, хотя и подразумевается – ср. 5.20).

**Ст. 10** – Чудо происходит – высохшая парализованная рука мгновенно становится здоровой.

**Ст. 11** – Но ни слова, ни дела Иисуса не побудили врагов к раскаянию. Наоборот, они впадают в ярость. Впервые в Евангелии говорится, что противники серьезно задумались,

что им **делать с Иисусом**. Марк говорит прямо, что они хотят с Ним расправиться (3.6).

## 6.12-16 ИЗБРАНИЕ ДВЕНАДЦАТИ АПОСТОЛОВ

(Мф 10.1-4; Мк 3.13-19)

- 12 **Однажды в те дни Иисус ушел на гору помо-**  
13 **литься и провел всю ночь в молитве к Богу. • А**  
**когда настал день, Он позвал Своих учеников и**  
**выбрал из них двенадцать, которых назвал**  
14 **апостолами. • Это Симон, которого Он назвал**  
**Петром, его брат Андрей, Иаков, Иоанн, Фи-**  
15 **липп, Варфоломей, • Матфей, Фома, Иаков, сын**  
16 **Алфея, Симон, по прозвищу Зелот, • Иуда, сын**  
**Иакова, и Иуда Искарот, который стал пре-**  
**дателем.**

---

13 Ин 6.70 14-15 Деян 1.13

---

**Ст. 12** – Иисус ушел **на гору**. Название **горы** неизвестно, вероятно, это какой-то холм к северу от Галилейского моря. Важно то, что события происходят на горе, ведь это слово имеет важное символическое и богословское значение как место встречи с Богом. Недаром этот рассказ имеет некоторое сходство с повествованием о величайшем событии Священной истории, когда на горе Синай Бог заключил Договор со Своим народом. Этим подчеркивается, что избрание апостолов совершается по воле Бога. **Провел всю ночь в молитве** – Лука – единственный из евангелистов, сообщающий о том, что перед избранием Иисус молился всю ночь. Лука вообще чаще других говорит о молитвах Иисуса. Здесь это должно подчеркнуть, что Бог благословил тех, кого избрал Иисус. Как говорится в Ин 17.6, «они были Твои, Ты отдал их Мне».

**Ст. 13** – Утром Иисус позвал Своих учеников к себе на гору (см. ст. 17). Из этого стиха мы узнаем, что учеников у Иисуса было больше, но Он **выбрал из них двенадцать** человек. **Двенадцать** – символическое число, означающее полноту. Кроме того, известно, что в Израиле некогда было двенадцать племен. После вавилонской депортации осталось лишь два с половиной племени (иногда говорят о пяти оставшихся племе-

нах). Избрание двенадцати символически знаменует восстановление народа Божьего во всей полноте (см. 22.29-30; Мф 19.28). Эти люди представляют все слои народа Израиля, кроме того, они, возможно, родом из разных областей Палестины. Эти двенадцать учеников названы **апостолами**.

### *Экскурс: Апостолы*

Апостол – это греческое слово значит «посланник» (его еврейский эквивалент – «шалиах»). Такие посланцы были известны во времена Иисуса они относили письма другим общинам, исполняли важные поручения. Это слово означает человека, действующего со всей полнотой власти вместо другого, его посланца. Шалиах мог даже заменять жениха во время обручения. Так называли и человека, произносившего от имени всех собравшихся молитву в синагоге, и великих мужей древности (Моисей, Илья, Иезекииль). В отличие от учеников Иисуса, еврейским посланцам не вменялось в обязанность заниматься миссионерской деятельностью. Двенадцать – это послы Иисуса, и они наделены силой и властью Того, кто их посылает. Но важно отметить, что спасение не зависит от избрания. Кроме апостолов, есть неопределенная по составу группа учеников. Кто-то из них следует за Иисусом, кто-то остается дома и занимается обычными повседневными делами, но нравственные требования и к тем, и к другим предъявляются самые радикальные\*. Община Иисуса – это привычное название, но было бы, вероятно, более разумным называть это явление движением, а не общиной. Ведь нет особых правил приема, особых ритуалов, круг остается открытым, незамкнутым, нет чувства обособленности от других, как, например, все это было у кумранитов. Спасение не зависит ни от, выражаясь современным языком, стажа, ни от самой принадлежности к ученикам или апостолам.

**Ст. 14-15** – Список апостолов начинается с **Симона**, вероятно старшего по возрасту и поэтому наиболее авторитетного. Иисус назвал его Петром, но неизвестно, когда – раньше или позже избрания (см., например, Мф 16.18). **Петр** – это не имя, а прозвище. По-арамейски оно звучало Кефá («камень»),

---

\* Подробнее см. в G. Lohfink, *Jesus and Community*, p. 31-35.

а на греческий было переведено как «Петрос». Можно лишь строить догадки, почему Иисус назвал его «Камнем». В Евангелиях часто говорится о слабости Петра, и он меньше всего похож на человека твердокаменного. Возможно, прозвище указывало не на свойства его характера, а на его будущую роль – быть камнем в нерукотворном храме, который воздвигнет Христос-Помазанник (Мф 16.18). Следующим апостолом назван **Андрей**, его брат, затем **Иаков**, вероятно, потому, что был старше своего брата **Иоанна**. Петр, Иаков и Иоанн образуют еще более тесную группу друзей Иисуса, они будут присутствовать при наиболее важных событиях в жизни Иисуса (во время воскрешения дочери Иаира, Преображения и Гефсиманской молитвы). Следующие семь имен больше ни разу не будут упомянуты в Евангелии. **Филипп** – имя греческое. Он играет значительную роль в 4-м Евангелии. **Варфоломей** (*арам.* Бар-Толма́й) – это не имя, а отчество, отцом этого человека был Толмай. **Матфей** – *евр.* Матайáху, сокращенно Матайя́, «дар Божий». Именно так назван таможенник в 1-м Евангелии (Мф 9.9). **Фома** (*арам.* Теомá) – переводится как «близнец» и тоже может быть не именем, а прозвищем (в некоторых легендах Фома называется братом-близнецом Иисуса). **Иаков, сын Алфея** – в 1-м Евангелии это имя следует за Матфеем, но в Евангелии Марка этого человека зовут Фаддей, причем в рукописях много разночтений. **Симон, по прозвищу Зелот** – то есть Симон Ревнитель, по-гречески Зелот (у Марка он назван арамейским прозвищем Кананит, переводящимся так же). Позже зелотами стали называть членов еврейской крайней религиозно-националистической группировки, выступавшей против римского владычества в Палестине. Вполне можно допустить, что этот человек был какое-то время близок к их кругам.

**Ст. 16 – Иуда, сын Иакова** – дословно: «Иуда Иакова», что может означать, что он сын Иакова или его брат, но более вероятно, что это сын. О нем упоминает Иоанн (14.22). Некоторые ученые предполагают, что так звали Фаддея из списка апостолов у Марка. Иуда **Искарот** – точное значение этого слова неизвестно. Возможно, оно значит «человек из города Керитот», или «человек, который лгал *или* стал предателем», или «рыжий» (в Средние Века Иуду всегда изоб-

ражали рыжим), или «красильщик». Было предложено и такое толкование: Искарriot – это искаженное латинское «сикариус» («кинжальщик»). В таком случае Иуда тоже мог принадлежать к радикальному крылу борцов против римского владычества. Впрочем, в Евангелии от Иоанна такое прозвище носит и отец Иуды (6.71), поэтому традиционное толкование «человек из Кериота» наиболее вероятно.

Списки апостолов есть также в Евангелиях от Матфея и Марка и в Деяниях апостолов, они немного отличаются порядком, в каком расположены имена, но имена тоже слегка отличаются.

### 6.17-19 ИИСУС УЧИТ И ИСЦЕЛЯЕТ

(Мф 4.23-25)

- 17 Спустившись с ними вниз, Иисус остановился на равнине, где собралась большая толпа Его учеников и великое множество народу со всей Иудеи, Иерусалима и прибрежных областей Тира и Сидона. • Они пришли послушать Его и получить исцеление от болезней. Одержимые нечистыми духами тоже исцелялись,
- 18 и все в толпе стремились прикоснуться к Нему, потому что от Него исходила сила, которая всех исцеляла.

**Ст. 17 – Спустившись с ними вниз** – то есть с горы, где происходило избрание (см. 6.12). **Равнина**, или горная долина находилась, вероятно, вблизи от горы. Здесь, возможно, аллюзия на Моисея, спустившегося с Синая к народу (Исх 32.1; 34.29). Кроме апостолов, Иисуса сопровождала большая толпа учеников. **Со всей Иудеи** – Лука часто называет Иудеей всю территорию Палестины. Вокруг Иисуса собралось огромное количество народу, пришедшего уже не только из Галилеи, но из разных частей Палестины и даже населенных преимущественно язычниками городов Тира и Сидона. Это практически весь Израиль (за исключением Самарии). Евангелист не случайно перечисляет все области Израиля перед началом очень важной речи, которую Иисус обратит ко всему народу. Как Закон Моисея был дан Богом

в присутствии всего Израиля, так и Иисус провозглашает новые нормы нравственности в собрании всего народа.

**Ст. 18** – Народ пришел послушать учение Иисуса, которое заключалось не в теоретической информации: Он возвещал скорое наступление Царства Бога. Исцеления и изгнания бесов были своего рода иллюстрациями, подтверждающими слова Иисуса о том, что Бог прощает греховное человечество и призывает его вернуться к Нему, вернуться в отчий дом. Это доказательство того, что в лице Иисуса Царство совершает прорыв в этот мир. Это действительно Радостная Весть. Небесный Отец прощает грехи, а по представлениям того времени, болезнь и смерть были тесно связаны с грехом (ср. Ин 5.14; 9.2; 1 Кор 11.29-30).

**Ст. 19** – Люди стремятся **прикоснуться** к Иисусу, уверенные в том, что одно прикосновение к Нему исцелит болезнь (ср. 8.44). Ведь от Иисуса исходила исцеляющая сила Бога (см. 5.17).

## ПРОПОВЕДЬ НА РАВНИНЕ (6.20-49)

(Мф 5.1-7.29)

Так называемая проповедь на равнине имеет много сходства с Нагорной проповедью в Евангелии от Матфея. У них одна тема, примерно одинаковое начало и конец, да и само содержание не отличается друг от друга, особенно важнейшая заповедь любви не только к ближним, но и к врагам. Но лукановская проповедь значительно короче (в то время как у Матфея в ней 107 стихов, у Луки всего 30). Большинство ученых считают, что Лука в этом смысле ближе к оригиналу. Вероятно, Матфей поместил в один большой блок многие поучения Иисуса, произнесенные в разное время. Действительно, у Луки целый ряд речений, общих с речениями Нагорной проповеди, находится в другом месте и в другом контексте (например, Мф 5.13 – Лк 14.34-35; Мф 5.15 – Лк 8.16; Мф 5.28 – Лк 16.18; Мф 7.1-5 – Лк 6.37-42; Мф 7.7-12 – Лк 11.9-13).

«Вероятно, нет ни одной другой части евангельской традиции, которая бы подвергалась большему числу разнообразных интерпретаций, чем Нагорная проповедь. Лукановская проповедь на равнине пострадала меньше, главным образом

из-за некоторого благосклонного пренебрежения. Речения Иисуса, заключенные в матфеевской проповеди, подвергались аллегорическому, эсхатологическому, фундаменталистскому, социологическому и богословскому истолкованию, большая часть которых признана не экзегетическими, а «эйсегетическими»\*. Начиная со святоотеческого взгляда на проповедь как на краткое изложение основ христианской этики, до средневекового использования ее в качестве рецептов и советов для достижения совершенства, до доктрины двух царств в период Реформации, до невозможного идеала лютеранской ортодоксии, до современных теорий этики переходного периода и политического непротивления злу – все это было, и еще, вероятно, не до конца исчерпано\*\*.

Хотя может создаться впечатление, что речь обращена только к ученикам, аудитория была, несомненно, шире, так как и перед началом проповеди, и после ее окончания говорится о присутствии народа (см. 7.1). Ученики выступают как представители всего народа Израиля. Следовательно, нравственные требования Иисуса распространяются на всех, а не только на Его учеников. Не может быть и речи о какой-то двухуровневой морали – одной для посвященных, приближенных к Богу, а другой для простых людей.

Главной темой учения Иисуса является Царство Отца. Иисус объявляет, кому оно принадлежит, то есть кто предназначен стать соправителем Бога. Бог дарует этим людям величайший дар – Свое Царство, причем без каких-либо предварительных условий, но отныне они должны в совершенстве исполнять Божью волю.

Луку по сравнению с Матфеем менее интересуется эсхатология, а больше те житейские проблемы, с которыми слушатели Иисуса сталкиваются повседневно: бедность, голод, горе, любовь и ненависть, клевета, изгнание. Но в центре проповеди стоит тема любви. Так как Бог любит все Свои создания, среди которых есть злые и недостойные, так и последователи Его Сына должны подражать Ему и любить даже тех, кто лишает их имущества, причиняет горе, обкра-

---

\* Экзегеза – толкование, вытекающее из текста, а «эйсегеза» – толкование, которое вносит нечто свое в текст.

\*\* J. Fitzmyer, *The Gospel according to Luke I-XII*, p. 629.

дывает, оскорбляет, поступает несправедливо. Но они счастливы – здесь и теперь, – потому что Царство Бога уже сейчас принадлежит им, дожидается их. И эта огромная, ни с чем несравнимая радость многократно перевешивает земные страдания. Те же, кто живет на поверхности жизни, жадно цепляясь за мелкие и суетные удовольствия, даже не заслуживают ненависти или жажды мести, но жалости.

**6.20-26 ТОРЖЕСТВЕННОЕ ПРОВОЗГЛАШЕНИЕ  
ЦАРСТВА. БОГ ВМЕСТЕ С БЕДНЫМИ!**

*(Мф 5.1-12)*

**20 Иисус, устремив глаза на Своих учеников,  
заговорил:**

**— Как счастливы бедные!**

**Царство Бога – ваше.**

**21 Как счастливы те, кто голоден теперь!**

**Бог вас насытит.**

**Как счастливы те, кто плачет теперь!**

**Вы будете смеяться.**

**22 Так будьте же счастливы,**

**когда ненавидят вас люди**

**и когда изгоняют вас, оскорбляют**

**и чернят ваше имя –**

**и все это из-за Сына человеческого.**

**23 Радуйтесь в тот день, прыгайте от радости!**

**Вас ждет на небесах великая награда!**

**Ведь точно так же поступали с пророками**

**отцы этих людей.**

**24 И, напротив, горе вам, богатые!**

**Вы уже натешились вдоволь.**

**25 Горе вам, кто сыт теперь!**

**Вы будете голодать.**

**Горе вам, кто смеется теперь!**

**Вы будете рыдать и плакать.**

**26 Горе вам, когда хвалят вас все люди!**

**Ведь точно так же хвалили лжепророков**

**отцы этих людей.**

21 Иер 31.25; Пс 126 (125).5-6; Ис 61.3; Откр 7.16-17 22 Ин 15.19; 16.2; 1 Петр 4.14 23 2 Пар 36.16; Мф 23.30-31; Лк 11.47 24 Иак 5.1 26 Иак 4.4

---

**Ст. 20 – Устремив глаза на учеников** – эти слова указывают на особую важность того, что сейчас будет произнесено. Речь обращена прежде всего к ученикам, но неверно было бы думать, что ее требования не касаются остальных. См. 7.1: «После того, как Иисус сказал народу все, что хотел сказать...»

В начале Своей речи Иисус трижды произносит: **«Как счастливы!»** В греческом оригинале стоит только одно слово – «мака́рией» (здесь прилагательное во множественном числе), которое первоначально означало «счастливый, безмятежный, беззаботный, благополучный». Особенно часто так называли олимпийских богов, которые, по мнению греков, были беззаботно счастливы. В греческом переводе Библии этим прилагательным передавали еврейское существительное «эшер» (контрактная форма множественного числа – «ашрэ»). И в греческой, и в еврейской литературе широкое употребление получили особые формулы, в которых кто-либо назывался по какой-либо причине счастливым. В научной литературе такие формулы принято называть макаризмами, а по-русски «блаженствами». Всякий, кто читал Священное Писание, неоднократно встречал их: например, так начинается Пс 1; см. также Пс 2.12; 32 (31).1; 34.8 (33.9); 41.1 (40.2); 119 (118).1; 127 (126).5; Притч 14.21; Дан 12.12 и др.). Они часто употребляются и в Новом Завете (в письмах Павла, Иакова и др.). При чем надо отметить, что существительное «ашре» здесь выступает почти что в роли междометия, и его можно перевести: «о, счастье [того, кто...]!» Как мы видим, это не утверждение, а эмоционально окрашенное высказывание, радостное восклицание. Кроме того, это не пожелание чего-то еще не существующего, но поздравление с тем, что у человека уже есть. Вот почему традиционное русское название «Заповеди Блаженства» неудачно, ведь заповедь – это то, что велят делать, то, к чему человек должен стремиться.

В еврейской литературе человека поздравляли с мудростью, удачей, процветанием, с дарами, которыми наделял верующего Бог. В Новом Завете это слово всегда означает религиозную

радость. Интересно отметить, что в Священном Писании оно никогда не прилагалось к Богу, лишь позднее, под влиянием греческой мысли, в эллинистическом иудаизме (особенно у Филона Александрийского) так начинают называть Бога, и затем это название проникает и в некоторые тексты Нового Завета (1 Тим 1.11; 6.15; Тит 2.13); только Бог – единственный, кого можно назвать вечно блаженным.

В тексте Луки употреблено 2-е лицо множественного числа, в то время как у Матфея, как и в подавляющем большинстве других мест Священного Писания и раввинистической литературы, в блаженствах обычно употребляется 3-е лицо единственного числа. Вероятно, Лука точнее передает слова Иисуса, который, изменив традиционную форму, придает безличному «счастлив всякий» глубокое личное наполнение: «счастливы вы, именно вы, те, что стоят сейчас передо Мной».

Иисус начинает Свою речь с того, что объявляет, что они названы Богом наследниками Его Царства, то есть стали причастны Божественному правлению. Это торжественное провозглашение начала царствования Бога.

**Как счастливы бедные!** – эти слова Иисуса, как и в большинстве случаев, звучат парадоксально. Недаром один из ученых назвал Блаженства «священными парадоксами». С чем можно поздравить человека? Вероятно, с удачей, с везением, с чем-то хорошим и радостным. Иисус же поздравляет Своих учеников и последователей с тем, что, с обычной точки зрения, выглядит скорее бедой или наказанием, чем поводом для поздравлений. Он начинает с того, что называет счастливыми тех, кто беден. Бедность учеников – это их богатство, потому что с наступлением Божьего правления происходит великий эсхатологический переворот: все, что так дорого людям, теряет всякую ценность, но утверждаются ценности вечные, божественные, которые раньше часто бывали у людей в пренебрежении.

Чтобы понять смысл слов Иисуса, надо знать, как относилось Писание к понятиям бедности и богатства. Хотя первоначально богатство рассматривалось как видимое доказательства того, что человек находится в мире с Богом, награждающим его на земле за его благочестие, у пророков мы встречаем иную точку зрения. Бедняк – это человек обез-

доленный, ограбленный богачом, у него не осталось ничего, что давало бы ему гарантии обеспеченного существования, и поэтому он может уповать только на Бога, к которому непрестанно возносит моления и вопли. Богач же чаще всего выступает как гордый и самоуверенный человек, полагающийся на богатство, он угнетает того, кого защищает Бог, и поэтому становится врагом Бога. Кроме того, Библия неоднократно называет богача дураком, потому что он сознательно или подсознательно уверен, что он не нуждается в Боге, что в этой жизни он может прожить и без Него. Вот почему слово «бедный» постепенно приобрело дополнительный смысл «благочестивый, смиренный, преданный Богу» и стало религиозным термином. В еврейском языке было много слов со значением «бедный», но все они включают дополнительные оттенки смысла: «малый, незначительный, униженный, оскорбленный, смиренный, страдающий, кроткий» и т. д., то есть материальная бедность все чаще понимается и как бедность духовная, в противоположность гордости и надменности. Именно поэтому в синодальном переводе мы чаще встретим вместо слова «бедный» другие его синонимы, которые в русском языке воспринимаются как имеющие иное смысловое наполнение – «смиренный, смиренномудрый, сетующий, страдающий».

Постепенно под «бедняками» пророки Иеремия, Иезекииль и Исайя начинают понимать «святой остаток» Израиля, с которым Бог заключил Свой договор. Именно к ним, к «анавим Яхвэ» («беднякам Божьим») обращена радостная весть пророка Исаяи: «Дух Господа Бога на Мне, ибо Господь помазал Меня благовествовать нищим, послал Меня исцелять сокрушенных сердцем, проповедовать пленным освобождение и узникам – открытие темницы, проповедовать лето Господне благоприятное и день мщениа Бога нашего, утешить всех сетующих, возвестить сетующим на Сионе, что им вместо пепла дастся украшение, вместо плача елей радости, вместо унылого духа славная одежда; и назовут их сильными правдою, насаждением Господа во славу Его» (61.1-3; см. также 57.15; 66.2; ср. 49.13 и Соф 2.3; 1 Цар 2.8-9). Известно, что это слово стало самоназванием благочестивых евреев междузаветного периода (см. Псалмы Соломона и Кумранские свитки).

Иисус исполняет это пророчество Священного Писания: Он сам беден и Он несет беднякам Радостную Весть о том, что Бог даровал им Свое Царство. Бедна и маленькая община Его последователей, которые оставили все свое имущество и пошли за Ним, а от богача, желавшего стать Его учеником, Иисус потребовал все продать и деньги раздать нищим. Много раз встречается в Евангелиях осуждение богатства: «вы не можете служить и Богу, и деньгам» (16.13), «легче верблюду пройти сквозь игольное ушко, чем в Царство Бога войти богачу» (18.25) и т. д. И после вознесения Господа церковь остается бедной: у Петра и Иоанна нет серебра, чтобы подать милостыню парализованному, но они могут дать ему здоровье (Деян 3.6). Бедными называлась иерусалимская церковь (Гал 2.10; Рим 15.26). О том же пишет и апостол Павел: «Вы только посмотрите на себя, братья, какими вы были, когда вас призвал Бог. Много ли было среди вас тех, кого бы сочли мудрыми, много ли было влиятельных, много ли родовитых? Но чтобы посрамить мудрых, Бог избрал то, что в мире считается глупым; чтобы посрамить сильное – то, что в мире считается слабым. И избрал безродное и ничтожное, так сказать, ничто, чтобы обратить в ничто то, что для мира что-то значит» (1 Кор 1.26-28). Ср. также Иак 1.9, 11; 2.5-7.

**Царство Бога – ваше** – это значит, что Божье Царство уже принадлежит тем, кто, с человеческой точки зрения, лишен всего, что они Божьи избранники. Несмотря на земные лишения и страдания, на которые их обрекает бедность и угнетенное положение, их должна переполнять великая радость: они уже избраны Богом, чтобы стать Его соправителями, а это самый величайший дар, который может быть дан человеку. Он выше того, что некогда был дан Адаму. **Царство Бога** – см. экскурс, с. 124.

**Ст. 21 – Как счастливы те, кто голоден теперь!** – хотя Священное Писание обещает, что Бог в буквальном смысле насытит голодных и нуждающихся (1 Цар 2.5; Пс 107 (106).36-41; Пс 146 (145).7), голод и жажда часто выступают в роли метафор, которыми также описывается жажда познания Бога, стремление к Нему. Так, у пророка Амоса это жажда слышания слов Господних (8.11), у Исайи жажда милости (55.1-2,7). См. также Пс 42.2 (41.3); 63.1 (62.2); 143 (142).6.

**Бог вас насытит** – дословно: «вы будете насыщены». Недаром Царство часто метафорически описывается как пиршество, где люди будут есть и пить за Божьим столом (22.30). В Откровении говорится, что они «никогда не узнают ни жажды, ни голода, не опалит их солнце, не поразит их зной, потому что Ягненок с вершины престола будет пасти их и поведет к источникам, воду жизни несущим» (7.16-17).

**Как счастливы те, кто плачет теперь!** – как и Первое, Второе Блаженство тоже созвучно со словами Исаяи (61.1-3). В греческом тексте пророка даже употреблено то же слово: «плачущие, скорбящие». Это еще одно описание бедняков, которых заставляют страдать угнетатели, они плачут от горя, им кажется, что Бог медлит защитить их, в то время как враги Божьи зримым образом торжествуют (см. Откр 6.10; ср. Откр 7.17; 21.4). Правда, еврейские богословы древности, как впоследствии и большинство Отцов Церкви, полагали, что слезы наследников Царства объясняются скорбью от сознания своих грехов. В раннехристианской литературе иногда так называли праведников, которые оплакивали грядущее осуждение и гибель грешников.

**Вы будете смеяться** – это значит, что люди, получившие Царство, будут смеяться от радости, что Бог воцарился в мире. Параллельное Блаженство у Матфея звучит более традиционно, в духе библейского благочестия: «Бог их утешит».

**Ст. 22** – Тех, кто следует за Иисусом, будет ждать ненависть. **Когда изгоняют** – отступников от веры отцов изгоняли из синагог. Здесь это еще пророчество, но во времена написания Евангелия христиан уже действительно считали еретиками и изгоняли, на них возводили всякого рода гнусную клевету. Это последнее Блаженство лишь раскрывает смысл предыдущих, мысль всюду одна и та же. Главное отличие состоит в том, что верующие терпят ненависть и оскорбления **из-за Сына человеческого**, то есть из-за самой принадлежности Христу. Ср. 1 Петр 2.19-20; 4.15-16. Известно, что в первые годы существования христианской Церкви она чаще всего подвергалась словесным нападкам. Но иногда физические страдания легче переносятся, чем клеветы и грязные оговоры, унижающие человека и лишаящие его чести и уважения. Недаром евреи считали клевету одним из

тягчайших грехов, таким же страшным, как идолопоклонство, разврат и кровопролитие вместе взятые.

**Ст. 23** – Радость описана очень выразительно: **«прыгайте от радости!»** Иисус призывает их веселиться непосредственно, как радуются и веселятся дети. Причиной такой бурной радости является **великая награда**, которая дожидается их. Ведь жизнь с Богом есть цель человеческого существования. Эта **награда**, хотя и невидима, уже совершенно реально существует, она **на небесах** – то есть у Бога (ср. 1 Петр 1.4). Гонения еще раз подтверждают избрание Богом, потому что страдающие за Христа уподобляются пророкам, тоже страдавшим за Божье дело. О том, что народ Израиля гонит и даже убивает истинных пророков, часто говорится в Священном Писании (Неем 9.26; 3 Цар 18.4, 13; 19.10, 14; Иер 2.30; 26.20-24; Евр 11.32-38; Иак 5.10-11; 1 Фес 2.14-16; Откр 11.7-8 и др.). Отныне все, кто последует за Христом, уподоблены пророкам, должны исполнять это великое служение и быть готовыми разделить их судьбу.

**Ст. 24-26** – Наступление Царства будет означать и разделение, и грядущий суд. Христос пришел ко всем, но не все Его приняли, многие Его отвергли и возненавидели. Среди Его врагов есть люди, которые уверены в своем благочестии, в своей праведности, которые полагают, что не нуждаются в спасении. Если все хорошее Лука воплощает в бедных, то все злое и дурное – в богачах. Правда, не надо думать, что речь идет о классовом делении. И все же именно богачи убеждены, что за свое богатство все можно купить, даже Божье прощение, именно они угнетают бедняков и делают их жизнь невыносимой. См. также коммент. на 18.23-25.

**Ст. 24** – **И, напротив, горе вам, богатые!** – в Библии и, в частности, в Новом Завете присутствует идея, что в жизни Будущего Века произойдет переворот: те, кто наслаждался на земле, потом будут страдать и т. д. В притче о бедняке и Лазаре Авраам говорит богачу: «Вспомни, сынок, ты уже получил при жизни все хорошее, а Лазарь – все плохое. Теперь он здесь утешился, а ты страдаешь» (16.25). **Горе** – в греческом здесь междометие «уай» (ср. *евр.* ой, *лат.* вай, *русск.* ой, увы), это возгласы печали, жалости по отношению к тем, кто лишился Божьих благословений. В Библии оно

встречается часто (Ис 1.4; 5.8-23; 10.5-7; Ам 5.18; 6.1; Авв 2.6-8 и др.). **Вам** – одни комментаторы полагают, что это условный прием, потому что эти люди не присутствуют во время речи Иисуса. Но скорее всего это не так: Иисус обращается к людям, находящимся в духовной опасности (см. 6.46-49). Богатые уже здесь, на земле, натешились вдоволь, у них было все, в то время как бедняки страдали. Теперь и им предстоит узнать, что такое страдание.

**Ст. 25 – Горе вам, кто сыт теперь!** – это тоже описание богачей, которые благодаря богатству не только насыщали голод, но и ели много и вкусно, в то время как их бедные братья мучились от голода. «Вы жили на земле в роскоши, предавались наслаждениям, вы откормили себя ко дню убоя», – восклицает автор письма Иакова (Иак 5.5).

**Горе вам, кто смеется теперь!** – глагол, который здесь употреблен, чаще означает презрительный смех, когда издеваются над своими врагами, или же это хвастливый и самодовольный смех глупых людей, не думающих о будущем. В нем нет идеи простой человеческой радости и веселья. Так Иисус описывает людей эгоистичных и равнодушных к нуждам и бедам других. Им кажется, что благодаря деньгам и удаче в их счастливой жизни ничего не изменится. Ср. притчу о глупом богаче (12.16-21). Их печальная участь заставит их рыдать и плакать. «Плачьте, вопите от бед, что на вас надвигаются!» (Иак 5.1).

**Ст. 26** – Если бедняков Божьих все бранили, как некогда пророков, возвещавших неугодное властью предержащим, то богачей, которым все льстят, восхваляя их и прославляя, ожидает горькая судьба. Они тоже должны разделить судьбу пророков, но не пророков Божьих, а лжепророков. Те всегда говорили своим хозяевам только приятные вещи, но конец их будет печален.

## 6.27-36 ЗАПОВЕДЬ ЛЮБВИ

(Мф 5.38-48; 7.1-12)

- 27 **Но вам, тем, кто слушает Меня, говорю Я:**  
**любите своих врагов,**  
**делайте добро тем, кто вас ненавидит,**  
 28 **благословляйте тех, кто вас проклинает,**  
**молитесь за тех, кто вас оскорбляет.**

- 29 **Тому, кто ударит тебя по щеке,  
подставь другую  
и, если кто отнимает плащ,  
не препятствуй забрать и рубашку.**
- 30 **Всем, кто просит у тебя, дай  
и, если отнимает твое, не требуй обратно.**
- 31 **Все, что хотите, чтобы делали для вас люди,  
делайте для них и вы.**
- 32 **Если вы любите тех, кто любит вас,  
в чем тут ваша заслуга?  
Ведь и грешники любят тех, кто их любит.**
- 33 **И если вы помогаете только тем,  
кто помогает вам,  
в чем тут ваша заслуга?  
И грешники делают то же.**
- 34 **И если вы даете займы только тем,  
от кого надеетесь получить обратно,  
в чем тут ваша заслуга?  
И грешники грешникам дают займы,  
чтобы потом получить долг обратно.**
- 35 **А вы поступайте не так!  
Любите своих врагов,  
помогайте и давайте займы,  
ни на что не надеясь в ответ.  
Тогда вас ждет великая награда:  
вы будете сынами Всевышнего,  
который добр даже к неблагодарным и злым.**
- 36 **Будьте милосердны,  
как милосерден ваш Отец.**

---

**35** ни на что не надеясь – в некоторых рукописях: «ни на кого не надеясь».

**27** Притч 25.21; Рим 12.20 **28** Рим 12.14 **29** Ин 18.22-23 **31** Мф 7.12 **35** Лев 25.35-36

---

**Ст. 27** – Слова Иисуса, призывающие любить врагов, звучали, вероятно, вызывающе и вызывали недоумение и даже негодование. Например, существует довольно много текстов и в Писании, и в Талмуде, и в эллинистической литературе,

которые призывали стараться относиться к личным врагам по-доброму, не ненавидеть их, но молиться о том, чтобы они обратились на путь истинный. Но почти всегда это личные враги, а не захватчики, не иноверцы. Кроме того, в основе таких призывов часто лежит некий интерес, это советы практической мудрости: будешь делать врагу добро – и он станет твоим другом.

Но Иисус стоит на совершенно другой позиции, Он не ставит условий, не перечисляет исключений, Он не уверяет Своих последователей, что в результате их любви поведение врагов переменится и они станут добрыми. В эпоху, когда создавалось Евангелие, врагами христиан были евреи, не принявшие Мессию, и римляне, вскоре начавшие жестокие гонения. Это не столько враги человека, сколько враги Бога. Но и к ним у христиан должно быть любовное отношение: они должны за них молиться, то есть просить Бога ниспослать на них Свои благословения.

И еще одно замечание по поводу слова «любить». Когда мы произносим его, мы сразу же ощущаем в нем эмоциональное наполнение: чувство нежности, преданности, привязанности и т. д. Но в Библии любовь всегда значит не столько эмоцию, сколько дела. Тот, кто любит, проявляет свою любовь тем, что делает любимому добро, помогает ему, относится к нему с уважением. **Делайте добро тем, кто вас ненавидит** – ср. «Если твой враг голоден, накорми его, жаждет – напои его» (Притч 25.21-22). «Не дай злу победить себя, но побеждай зло добром!» (Рим 12.21). Такая любовь невозможна для грешного, непреображенного человеческого сердца, но она есть дар самого Бога. Такая любовь делает человека воистину Его сыном, прекращает вражду и удаленность, приближает к Богу.

**Ст. 28** – В этом стихе та же мысль, получившая дальнейшее развитие и выраженная другими словами. **Благословлять** – то есть призывать Бога не покарать своего врага, а наоборот, дать ему дары Своей любви. Человек инстинктивно отвечает ненавистью на ненависть, но не таков Бог и не таковы Божьи. Вместо оскорблений, которыми осыпают христиан неверующие, христиане должны за них молиться, прося Бога простить оскорбителя, как это делал Иисус (23.34;

ср. 1 Петр 2.23; Рим 12.14). Даже некоторые тексты Священного Писания говорили о противоположном отношении (см. Быт 12.3; 27.29). Кумраниты же призывали благословлять своих, которых они называли «сынами света», и проклинать всех остальных, «сынов тьмы».

**Ст. 29 – Тому, кто ударит тебя по щеке, подставь другую** – у евреев пощечина считалась страшным оскорблением, так что речь идет не просто о причинении физической боли. Вместо того, чтобы ответить ударом на удар или обратиться с иском в суд, христианин должен кротко перенести оскорбление (см. 23.34). Есть также мнение, что по правой щеке (так у Матфея) били за отступничество и ересь. Ведь очень скоро христиан будут считать отступниками от веры отцов. Ср. также Плач 3.30 и Ис 50.6-7.

**Если кто отнимает плащ, не препятствуй забрать и рубашку** – здесь речь идет о беспощадном кредиторе, который готов отнять у должника даже его плащ, в то время как Закон прямо запрещал это (Исх 22.26-27; Втор 24.12-13), потому что для бедняка плащ был не только теплой верхней одеждой, но служил в качестве одеяла ночью. Вместо того чтобы сопротивляться, ученик должен быть готов отдать даже нательную рубашку, то есть длинную льняную или шерстяную одежду (тунику). Хотя кредитору запрещалось отнимать одежду, ученики сами должны быть готовы поступиться своими законными правами, доверившись Богу, который всегда позаботится о тех, кто в нужде.

**Ст. 30** – В частности любовь должна проявляться в том, что христианин всегда готов оказать помощь нуждающемуся и дать в долг всякому, кто просит, а не только тому, кто обязательно вернет долг (см. ст. 34), при этом без каких-либо предварительных условий. Но здесь эта мысль выражена как абсолютная максима. В еврейской традиции очень высоко ставилась помощь ближнему, милостыня считалась краеугольным камнем благочестия, так что даже человек, живущий за счет милостыни, был обязан подавать ее. Эта же мысль выступает и в отрицательной форме: если берут твое – обманом, или силой, или воруя – не требуй обратно. Не применяй сам обман, силу, воровство или суд. Это призыв к отказу от сосредоточенности на себе.

**Ст. 31** – Здесь сформулирован главный принцип отношения людей друг к другу, получивший название *Золотого Правила*. Оно было известно задолго до Иисуса, но в отрицательной форме. Так, например, в Талмуде сохранился рассказ о двух знаменитых еврейских учителях Шаммае и Гиллеле, живших еще до времен Иисуса: «Приходит некий иноверец к Шаммаю и говорит: “Я приму вашу веру, если ты научишь меня всей Торе, пока я в силах буду стоять на одной ноге”. Рассердился Шаммай и, замахнувшись бывшим у него в руке локтемером, прогнал иноверца. Пошел тот к Гиллелю. И Гиллель обратил его, сказав: “Не делай ближнему того, чего себе не желаешь. В этом заключается вся суть Торы. Все остальное есть толкование. Иди и учись”<sup>\*</sup>. Похожие слова есть у греческого оратора Исократ, жившего в IV в. до н. э. Возможно, Иисус впервые высказал их в положительной форме, хотя знаменитая заповедь книги Левит 19.18 «Люби ближнего, как самого себя» говорит то же самое, только другими словами. И все же отрицательная формула встречалась гораздо чаще. Вероятно, легче воздерживаться от зла, чем творить добро. Неделание злого может предполагать и пассивность, бездеятельность вообще, но положительная форма требует активной деятельности, помощи, милосердия.

Золотое Правило представляет собой сжатое изложение, суть всего того, чему учит Священное Писание. Хотя Иисус этими словами не отменял необходимость соблюдения культовых заповедей Закона Моисея (ср. 15.17), но указывал на их конечную цель, ранняя Церковь, особенно языческая, постепенно стала понимать их как отказ от следования отжившей религиозной традиции.

**Ст. 32-34** представляют собой обоснование того, что если человек, желающий уподобиться Богу, любит лишь друзей, то его праведность не только не превосходит праведность фарисеев и учителей Закона, но находится на том же уровне, что и у людей, которых все считали грешниками. Иисус задает три простых вопроса, на которые человек, Его слушающий, должен дать честный ответ.

Людям приятно, когда их любят, и они обычно отвечают тем же, то есть уважают и делают добро тому, кто его любит.

---

<sup>\*</sup> Агада, с. 343-344.

Но так поступают все, включая грешников. В чем же в таком случае разница между Божьими людьми и грешниками?

То же самое и с помощью. Мы обычно помогаем тем, кто нам приятен, и тем, кто сам помогает нам. Так есть ли разница?

Если мы даем займы, только будучи убеждены, что долг вернут, в чем разница?

В то время как Иисус у Луки сравнивает поведение христиан с поведением грешников, у Матфея грешники конкретизированы: это сборщики податей и язычники. С точки зрения благочестивых евреев и те, и другие – грешники. Но Лука старается избегать резких слов в адрес язычников, у него даже отсутствует рассказ о язычнице-финикиянке (Мк 7.24-30; Мф 15.21-28). Так чем нам в таком случае хвалиться? За что ждать Божьей награды? У нас нет никаких особых заслуг.

**Ст. 35** – Иисус предлагает альтернативу обычному человеческому поведению. Он повторяет то, что уже сказал прежде, и это должно подчеркнуть важность Его слов. Его последователи должны любить, помогать и давать в долг всем, а не только симпатичным и хорошо относящимся к ним людям. Тогда их ждет великая награда – см. коммент. на ст. 23.

Есть лишь единственная причина, по которой ученики Христа должны так себя вести: они должны уподобиться Богу. «Воздавать злом за добро есть путь дьявола, воздавать добром за добро есть путь человека, воздавать добром за зло есть путь Бога»\*. Только те, кто подражают Отцу, могут стать Его сынами. У Матфея приводится замечательный пример такого доброго отношения: Бог всем посылает солнечный свет и дождь, без чего невозможна жизнь.

Если запереться в стенах своего маленького мирка, считать избранными только себя и своих и ненавидеть всех остальных, то нет никакого различия между последователями Христа и почитателями идолов, между теми, кто рожден заново для жизни будущего Века, и теми, кто живет по стандартам мира, который отверг Бога.

**Ст. 36** – Любовь – это прежде всего милосердие, поэтому христиане должны уподобиться своему милосердному Отцу – Богу. В тексте Матфея Иисус призывает стать совершенными, как совершенен Отец.

---

\* Davies and Allison, Matthew, v. 1, p. 554.

**6.37-42 ЛЮБОВЬ НЕ СУДИТ***(Мф 7.1-5)*

- 37 **Никого не осуждайте –  
и вас Бог не осудит.  
Никого не обвиняйте –  
и вас Он не обвинит.  
Прощайте – и Он простит.**
- 38 **Давайте – и Он вам даст,  
полной мерою даст:  
утрясет, утопчет и полную с верхом меру  
вам высыплет в полу плаща.  
Какой мерою мерите вы,  
такой Он отмерит и вам.**
- 39 **Иисус рассказал им такую притчу:  
— Может ли слепой  
быть поводырем слепого?  
Разве не оба угодят они в яму?**
- 40 **Ученик не может быть выше учителя,  
но любой, завершивший учение,  
станет таким, как учитель.**
- 41 **Что же ты смотришь на соринку  
в глазу своего брата,  
а в своем бревна не замечаешь?**
- 42 **Как ты можешь говорить своему брату:  
«Брат, дай я выну соринку из твоего глаза»,  
если не видишь бревна в своем?  
Лицемер!  
Вынй прежде бревно из собственного глаза –  
тогда увидишь, как вынуть соринку  
из глаза брата.**

---

37 Мф 6.14 38 Мк 4.24 39 Мф 15.14; 23.16, 24 40 Мф 10.24-25; Ин 13.16; 15.20

---

**Ст. 37 – Никого не осуждайте** – этим не запрещается всякое критическое суждение, объективная оценка, неизбежно связанная с правильным нравственным выбором. **И вас Бог не осудит** – дословно: «и вы не будете осуждены» (о «боже-

ственном пассиве» см. коммент. на 6.21). Ошибочно видеть здесь приземленную житейскую мудрость, дескать, не занимайся пересудами, не осуждай соседей, тогда и соседи не осудят тебя. Иисус говорит о гораздо более серьезных вещах: человек не должен брать на себя функцию судьи, выносящего окончательный, вечный приговор, не должен узурпировать права Бога. Ему единственному, знающему не только внешнее, лежащее на поверхности, но и внутренние помыслы сердца, принадлежит Суд. **Никого не обвиняйте – и вас Он не обвинит** (дословно: «и вы не будете обвинены») – мысль повторена другими словами. **Прощайте – и Он простит** (дословно: «и вы будете прощены») – обязательным условием Божьего прощения является готовность человека прощать других людей. Но разве может простивший и прощающий человек осуждать других? Как может он обвинять перед Богом другого, если его собственная вина огромна?

**Ст. 38** – См. ст. 30, 34, 35. Щедрость дающих будет награждена Богом многократно больше. Это иллюстрируется примером, привычным для всякого человека, покупавшего на рынке зерно. Если продавец щедр, он всегда отпустит товар «с походом». Так и Бог даст полную меру, Он ее еще утрясет, чтобы содержимое осело, утопчет, чтобы больше влезло, да еще насыплет сверху с горкой. Евангелист подводит итог сказанному пословичным выражением: **«Какой мерой мерите вы, такой Он отмерит и вам»** (дословно: «такой будет отмерено и вам»). Это выражение в Талмуде повторено почти дословно. «Мера за меру» – такой принцип был широко известен (ср. Мк 4.24). Бог предоставил человеку самому сделать выбор, по каким критериям его судить: если он прощает – его прощает Бог, если осуждает – Бог его тоже осудит. Это призыв быть трезвыми и жесткими в отношении себя, но предельно милосердными к другим. Это запрет быть нетерпимыми, уверенными в собственном превосходстве над другими, слепыми к своим ошибкам и недостаткам. См. также 8.18; 19.25-26.

**Ст. 39** – Иисус продолжает Свою речь короткой притчей, тоже широко известной и всем понятной. Слепой нуждается в поводыре. Но если его поводырь тоже слеп, что с ними будет? Они оба угодят в яму. Те, кто претендует на роль на-

ставника людей, сам должен быть зрячим. Это, несомненно, обращено к ученикам Иисуса, которые должны быть светом миру (ср. Мф 5.14; Рим 2.17-23).

**Ст. 40** – Ученик зависит от учителя, поэтому от учителя требуется особенная зоркость, а не слепота. Но наставников всегда подстерегает опасность гордыни, самопревознесения, желания повелевать и не замечать собственных ошибок. Если у них отсутствует самокритичность, умение трезво смотреть на себя со стороны, то они и сами становятся слепыми. См. Иак 3.1. Вина таких людей особенно велика, потому что они не только сами грешат, но и учат этому других (см. Мф 18.7).

**Но любой, завершивший учение, станет таким, как учитель** – такова цель любого обучения. В данном случае **учитель** – это сам Иисус. Его последователи должны подражать кротости, смирению, готовности прощать и даже отдать свою жизнь за других. Вероятно, это речение Иисуса некогда существовало в независимом виде. Так, например, похожие слова есть в Мф 10.24-25. Но, находясь в другом контексте, они приобрели другой смысл: ученики должны разделить судьбу учителя и, если Иисуса будут гнать и преследовать, ученики должны быть готовы к такому же отношению к себе.

**Ст. 41-42** – Парадоксальные слова о **соринке** (точнее: «крохотной щепочке») и **бревне** иллюстрируют эту мысль. Человеку, уверенному в своей праведности, кажется непростительным самый незначительный недостаток брата – щепочка в глазу, но он не замечает, что его грехи размером с бревно. Критическая настроенность к другим неизбежно приводит к плачевным результатам для себя. Его кажущаяся забота (**«дай я выну соринку из твоего глаза»**) есть не более чем лицемерие, с точки зрения Бога. Таков гротескный образ лицемера, готового помочь другому соблудить все религиозные мелочи, но на деле утратившего понимание того, что значит быть христианином. **Лицемер** – греческое слово «хюпокритэс» первоначально значило «актер», а затем «притворщик, лицемер». Вина таких людей часто заключается в том, что они, ставя на первое место не милосердие, а «праведность, достигаемую исполнением Закона» (Флп 3.6), обманывали даже не столько других, сколько себя. Поэтому, говоря о лицемерии, Иисус обычно имеет в виду не сознательный обман, а «слепоту сер-

дца», его очерствение, когда человек теряет способность отличать важное от малозначительного (ср. 6.6-11). В некоторых случаях, вероятно, слово «лицемер» следовало бы переводить как «святоша, ханжа». Обычно Иисус называл так фарисеев и учителей Закона (12.2; 13.15), но здесь Он обращается так к тем, кто хочет стать Его учеником, но не готов исполнять заповеди Царства.

### 6.43-45 ПРИТЧА О ДЕРЕВЬЯХ

(Мф 7.17-20; 12.34-35)

- 43 **Ведь не приносит хорошее дерево  
больных плодов,  
и, наоборот, дерево с гнилью  
не приносит хороших плодов.**
- 44 **Каждое дерево узнается по его плодам!  
С колючек не собирают инжира,  
а с терновника не срезают гроздей.**
- 45 **Добрый человек выносит доброе  
из хранилища добра в своем сердце.  
Злой человек выносит злое из хранилища зла.  
Ведь из уст человека исходит то,  
чем полно его сердце.**

---

#### 44 Мф 12.33

---

**Ст. 43** – Как же понять, кто истинный ученик, а кто лицемер? Ответ, который дает Иисус, верен на все времена и подходит к любым обстоятельствам. О сути человека говорят плоды его дел, то есть его поведение, его поступки. Так, Иисус, обличая фарисеев, указывает на то, что их слова расходятся с делами (20.46-47; Мф 23.2-5).

Этот универсальный принцип иллюстрируется с помощью двух коротких притч-сравнений. Первая притча о деревьях: здоровое культурное дерево приносит хорошие плоды, а больной дичок – несъедобные. **С гнилью** – это слово может иметь и более широкое значение: «плохое, дурное». Так и те, кто родились заново, должны подтверждать это плодами своей новой, преображенной жизни. Ср. также Иак 3.11-12.

**Ст. 44** – Вторая – тоже о деревьях. Подобное рождает только подобное. Древняя поговорка гласила: «Одинаковый корень – одинаковый плод» (ср. также Иов 14.4; 1 Ин 3.9). Не может нечто дурное производить хорошее, как колючки (вероятно, ежевика) не могут приносить инжир, а терновник – грозди винограда. Ср. Евангелие от Матфея, в параллельном тексте которого названия растений и плодов несколько различаются («с терновника виноград, а с колючек инжир»).

**Ст. 45** – **Хранилищем** названо сердце человека. В данном случае сердцем названа внутренняя сущность человека, его истинное я. Там, внутри человека, сосредоточены его добрые или злые побуждения. И из него, как из кладовой, человек выносит наружу то, что находится внутри, и его побуждения превращаются в добрые или злые слова и дела (ср. Мф 15.11, 18-20). **Ведь из уст человека исходит то, чем полно его сердце** – дословно: «Ведь от изобилия сердца говорят уста». **Сердце** – см. коммент. на 1.51. Здесь прямым текстом сказано то, о чем говорилось выше в притче (ст. 43): если суть человека, его корень, его сердцевина хороши, то и его слова тоже будут хорошими и наоборот. Это было широко распространенное мнение. Например, греческий драматург Менандр говорил: «Характер человека можно узнать из его слов».

#### **6.46-49** ПРИТЧА О ДВУХ СТРОИТЕЛЯХ

(Мф 7.24-27)

- 46 **Что вы зовете Меня «Господь, Господь»,**  
**а не делаете того, что Я велю?**
- 47 **Того, кто приходит ко Мне,**  
**кто слушает Мои слова и следует им,**  
**знаете, с кем можно сравнить?**
- 48 **Его можно сравнить с человеком,**  
**который, строя дом,**  
**вырыл глубокий котлован**  
**и поставил фундамент на камне.**  
**Вышла из берегов река,**  
**обрушилась на дом тот,**  
**но не смогла его сдвинуть,**  
**потому что он выстроен на совесть.**

49    **А того, кто слушает Мои слова,  
но не следует им,  
можно сравнить с человеком,  
который построил дом на земле,  
без фундамента.  
Обрушилась на него река,  
и он сразу рухнул.  
От него осталась лишь гряда развалин.**

---

**48** *выстроен на совесть* – в ряде рукописей: «он заложен был на камне».

**46** Мал 1.6; Мф 7.21

---

**Ст. 46** – Это вывод из всего вышесказанного. Настоящим учеником Иисуса является только тот, кто следует Ему, кто подражает Его делам. **Господь** – в данном контексте это слово значит гораздо большее, чем просто вежливое обращение «Господин» или «Учитель». Как известно, первым христианским символом веры было признание того, что «Иисус есть Господь». Эти люди исповедуют Иисуса своим Господом, они клянутся Ему в верности, но не войдут в Царство Бога, потому что не исполняют того, что велит Иисус.

**Ст. 47** – Иисус выделяет два рода людей, которые приходят к Нему и слушают Его. Он снова прибегает к притче, она построена по принципу антитетического параллелизма.

**Ст. 48** – Исполнение воли Божьей сравнивается со скалой – фундаментом первого дома. **Вышла из берегов река** – в прошлом атеистические критики часто указывали на то, что в Палестине нет больших рек, которые могли бы разлиться. Но, во-первых, пересохшие летом вади в сезон дождей превращаются в бурные потоки. Во-вторых, здесь, как и в Ветхом Завете, дожди и реки символизируют Божий гнев, а буря – Его суд (Ис 28.2; 29.6; 30.27-30; Иез 13.10-16 и др.), а также мучительные испытания эсхатологических времен (17.27; Мф 24.39). Это описание призвано напомнить о потопе, уничтожившем греховное человечество.

**Ст. 49** – Второй строитель оказался глупым и выстроил дом без фундамента, прямо на земле. Такой дом не переживет страшный последний шторм. В Талмуде есть две

схожие притчи. Одна о двух строителях, первый из которых построил дом из кирпича на фундаменте из камня, а другой наоборот, и вторая о деревьях: одно ветвистое, у него мало корней, а у другого ветвей немного, но корни многочисленны и сильны.

## 7.1-10 ИСЦЕЛЕНИЕ СЛУГИ ЦЕНТУРИОНА

(Мф 8.5-13; Ин 4.43-54)

- 1 После того, как Иисус сказал народу все, что хотел сказать, Он пришел в Капернаум.
- 2 У одного центуриона был слуга, которым он очень дорожил. Слуга заболел и был при
- 3 смерти. • Центурион, услышав об Иисусе, послал к нему еврейских старейшин с просьбой
- 4 прийти и спасти слугу. • Придя к Иисусу, они стали усердно Его просить.  
— Этот человек заслуживает того, чтобы Ты
- 5 ему помог, – говорили они. • – Он любит наш народ, это он построил нам синагогу.
- 6 Иисус отправился с ними. Они были уже недалеко от дома центуриона, когда тот передал Ему через друзей:  
— Господин мой, не утруждай себя. Я не заслуживаю того, чтобы Ты вступил под мой кров.
- 7 Вот почему я не пошел к Тебе сам – я считаю себя недостойным. Только прикажи – и мой
- 8 слуга выздоровеет. • Сам я человек подчиненный, но и у меня под началом есть воины, и одному я говорю: «Ступай» – и он идет; другому: «Иди сюда» – и он приходит; слуге говорю: «Сделай то-то» – и он делает.
- 9 Иисус, услышав эти слова, удивился и, повернувшись к толпе, шедшей за Ним следом, сказал:  
— Говорю вам, даже в Израиле Я не встречал такой веры.
- 10 А посланцы, вернувшись в дом, нашли слугу уже здоровым.

**10** слугу – в некоторых рукописях: «большого слугу».

**2** Ин 4.47

---

**Ст. 1** – Этот стих указывает на завершение проповеди. Важно то, что слова Иисуса обращены ко всему народу, а не только к Его ученикам, так что не приходится говорить о двухуровневой морали: дескать, от учеников требуется многое, а прочие люди не обязаны ей следовать. Иисус после этого вернулся в Капернаум.

**Ст. 2 – Центурион** – это римский офицер, командовавший центурией, воинским соединением в 60-100 человек. Этот человек был язычником. Известно, что в Капернауме стоял гарнизон, но вряд ли он был укомплектован римскими солдатами. Скорее всего, это были вспомогательные войска, исполнявшие полицейские функции (см. коммент. на 3.14). Центурион очень дорожил своим слугой или рабом, вот почему он решился обратиться к Иисусу за помощью, ведь слуга был при смерти.

Рассказ о центурионе замечательно иллюстрирует те истины, которые возвещал Иисус в Своей проповеди. Центурион – это человек другой крови и другой религии, для очень многих он враг по определению. Но Иисус помогает ему, потому что Бог хочет, чтобы мы помогали всем, а не только своим друзьям. Во-вторых, этот центурион заботится о своем рабе, что в те времена встречалось редко. Так что язычник – это не всегда жестокий изверг, но, как в данном случае, может быть добрее и сострадательнее набожного человека (ср. 10.30-37).

**Ст. 3** – Он обратился к Иисусу не сам, а через **старейшин** местной общины, вероятно, потому, что считал себя недостойным (см. ст. 6-7) и боялся, что Иисус не захочет иметь дела с язычником. Старейшины же могли дать ему хорошую характеристику.

**Ст. 4-5** – Те действительно усердно просили Иисуса о помощи, объясняя Ему, что центурион любит еврейский народ. Из этих слов можно сделать вывод, что центурион, скорее всего, принадлежал к так называемым боящимся Бога, то есть к людям, которые поверили в Бога Израиля и соблюдают заповеди, но по какой-то причине не хотят или еще не

успели сделать обрезание (ср. Деян 10). В глазах евреев они продолжали оставаться язычниками. **Он построил нам синагогу** – известно, что такие случаи действительно были, это подтверждают древние надписи. Этот центурион должен был быть зажиточным человеком, раз у него хватило средств на дорогостоящее строительство.

**Ст. 6-7** – Иисус соглашается помочь, но центурион, опять же не сам, а через друзей, останавливает Его, когда Он уже подходил к дому. Центурион обращается к Иисусу «**Господин**», это была вежливая форма, но, возможно, евангелист хочет этим сказать, что язычник-римлянин видит в Иисусе Господа, а это титул, который прежде принадлежал одному Богу. Центурион смиренно говорит, что он, будучи язычником, **не заслуживает, чтобы Иисус вступил под его кров**. Ведь благочестивые евреи считали язычников нечистыми и поэтому не посещали их дома. Но его вера в Иисуса столь велика, что он просит Его совершить исцеление, приказав болезни словом.

**Ст. 8** – Центурион говорит как человек военный, умеющий и подчиняться приказам, и отдавать их. Он сам находился в подчинении у трибуна, командовавшего легионом, но от него он получил под начало около сотни солдат, которыми он командовал. Так и Иисус, получивший от Бога власть над бесами, может отдать им распоряжение, и они вынуждены будут Ему подчиниться. **Сам я человек подчиненный** – дословно: «ведь и я человек подчиненный». Довольно рано такие слова, предполагающие, что Иисус тоже в подчинении, пусть даже и у Бога, стали смущать некоторых христиан и привели к тому, что в одном из древнейших переводов они были заменены на «ведь и я человек, обладающий властью».

**Ст. 9** – Такое смирение и вера вызвали у Иисуса удивление и самую высокую похвалу. **Даже в Израиле Я не встречал такой веры** – с одной стороны, здесь упрек Израилю – детям Божьим и наследникам Авраама, называемого отцом веры, за их медлительность и маловерие, а с другой, осознание, что вера язычников способна открыть им двери спасения.

**Ст. 10** – Вернувшись в дом, друзья центуриона нашли больного выздоровевшим. Это первый рассказ об исцелении

на расстоянии. Интересно, что во всех Евангелиях исцеления язычников происходят на расстоянии.

### 7.11-17 ВОСКРЕШЕНИЕ СЫНА ВДОВЫ В НАИНЕ

11 В скором времени Иисус отправился в город  
под названием Наин. Его сопровождали уче-  
12 ники и большая толпа народу. • В то время,  
когда Он подходил к городским воротам, из  
города выносили покойника, единственного  
сына у матери, а она была вдова. С ней из го-  
13 рода шла многочисленная толпа. • Когда Гос-  
подь увидел ее, Ему стало ее жалко.

14 — Не плачь, — сказал Он • и, подойдя, при-  
коснулся к гробу.

Люди, несшие гроб, остановились.

— Юноша, говорю тебе, встань! — сказал  
Иисус.

15 Умерший сел и заговорил. Иисус вернул его  
16 матери. • Всех охватил ужас, они стали вос-  
хвалять Бога.

— Великий Пророк явился среди нас, — го-  
ворили они. — Бог пришел на помощь Своему  
народу.

17 И рассказ о Нем обошел всю Иудею и все  
окрестности.

---

11 *Его ученики* – в некоторых рукописях: «немало Его учеников».

12 3 Цар 17.17; Лк 8.42 13 Лк 8.52 14 Лк 8.54 15 3 Цар 17.23; 4 Цар 4.36 16 Лк 1.65, 68; 19.44

---

Ст. 11 – Город **Наин** (*совр.* Неин) расположен в нескольких километрах от Назарета. Ученики следовали за Ним, потому что в еврейской традиции ученики действительно ходили за учителем, куда бы он ни пошел. Большая толпа, как обычно, сопровождала Его, слушая Его речи и надеясь на исцеление от болезней.

Ст. 12 – У городских ворот Он встретил погребальную процессию. Покойников хоронили за городом, потому что

кладбища считались ритуально нечистыми местами. Умерший юноша был единственным сыном вдовы. Кроме естественного горя от потери сына, трагедия матери усугублялась еще и тем, что она лишалась своего единственного кормильца. Вдовы и сироты всегда были самыми обездоленными в Израиле. Многочисленная толпа сопровождала ее, потому что такова была еврейская традиция, тем более, что в небольшом городке все ее знали и в толпе, вероятно, большинство составляли родственники, друзья и соседи. Но даже незнакомые обычно шли за покойником, исполняя благочестивый долг помочь похоронить усопшего и разделить горе матери.

**Ст. 13-14 – Господь** – это единственное место в Евангелии, где Иисус назван Господом, что выдает достаточно позднюю дату написания Евангелия, когда титул Господа, принадлежавший некогда Богу, стал принадлежать и Иисусу после Его воскресения. **Ему стало ее жалко** – Иисус скорее посочувствовал тяжкой участи вдовы, чем опечалился из-за смерти ее сына. **Не плачь** – это не запрет плакать над покойником, как иногда понимают эти слова, а ободрение, потому что ее сын будет воскрешен Иисусом. Иисус **прикоснулся к гробу** – тело покойного считалось ритуально нечистым, но Иисус не страшится нарушения подобных религиозных запретов (ср. 5.13). **Гроб** – это открытые погребальные носилки, на которых тело переносили к месту захоронения. Как известно, в Палестине очень часто хоронили в естественных или вырубленных для этой цели пещерах.

Люди остановились, потому что поняли, что Иисус собирается что-то сделать. Слова Иисуса звучат властно: **«Тебе говорю, встань!»**

**Ст. 15** – К умершему тут же вернулась жизнь: он сел и стал говорить. Это доказательство того, что он жив.

**Ст. 16** – Реакция присутствующих была абсолютно естественной: они испытали ужас и потрясение от встречи с Божественной силой, способной возвращать жизнь мертвым (ср. 1.12; 5.26). Они тут же узнали источник этой силы и поэтому стали прославлять Бога за Его дивные дела и за то, что Он воздвиг **великого Пророка**. Возможно, они видели в Иисусе того самого Пророка, приход которого был возвещен Моисеем перед смертью. **Бог пришел на помощь Своему**

**народу** – возможен другой перевод: «Бог посетил Свой народ» (см. коммент. на 1.68; ср. Исх 4.31; Руфь 1.6).

**Ст. 17** – Рассказ завершается традиционно – см. 4.14, 37. Весть о великом деянии Иисуса распространилась по всем окрестностям. **Иудея** – вероятно, здесь в расширительном значении – Палестина, включая Иудею, – так что эта новость дошла и до тюрьмы Иоанна (см. ст. 18-19).

### 7.18-23 ВОПРОС ИОАННА

(Мф 11.2-6)

- 18 **Ученики Иоанна сообщили ему обо всех этих событиях. Иоанн позвал к себе двух учеников**  
 19 **и • послал их к Господу спросить: «Ты – Тот, кто должен прийти, или ждать нам другого?»**  
 20 **Они пришли к Иисусу и сказали:**  
     — **Иоанн Креститель послал нас к Тебе спросить: «Ты – Тот, кто должен прийти, или ждать нам другого?»**  
 21 **Это было в то время, когда Иисус исцелил множество людей от болезней, мучительных недугов и злых духов и многим слепым даровал**  
 22 **зрение. • Иисус ответил:**  
     — **Пойдите и сообщите Иоанну все, что вы видели и слышали:**  
         **слепые снова видят,**  
         **калеки ходят,**  
         **прокаженные очищаются,**  
         **глухие слышат,**  
         **мертвых воскрешают,**  
         **бедным возвещают Радостную Весть.**  
 23 **И счастлив тот, кто во Мне не усомнится.**

---

**19** к Господу – в некоторых рукописях: «к Иисусу».

**19** Мал 3.1; Откр 1.4, 8; 4.8 **22** Ис 35.5; 61.1; Лк 4.18

---

**Ст. 18** – Это первое упоминание об Иоанне с того времени, когда евангелист сообщил о его заключении в тюрьму (3.19). О существовании **учеников Иоанна** сообщалось в 5.33, где впервые упомянуто о некоторых разногласиях меж-

ду учениками Иоанна и Иисуса и, следовательно, между самим Иоанном и Иисусом. Говоря об омовении, мы уже упоминали, что Иоанн был пророком Царства Бога. Но его часто справедливо называют пророком гнева Божьего.

**Ст. 19-20** – Находясь в тюрьме, Иоанн узнал от учеников не только о чудесных исцелениях и даже воскрешении, но и о том, что в центре Вести Иисуса стояло прощение грешников и Он подтверждал это общением с ними. Вероятно, именно акцент на прощении и милосердии заставил Иоанна усомниться в том, что Иисус и есть тот долгожданный Мессия, предтечей которого он ощущал себя. Вероятно, он ожидал от Него иных действий, а не тех, что совершал Иисус. Кроме того, согласно Исайе (61.1), Мессия должен будет освободить пленных, но Иоанн по-прежнему в тюрьме. Мессия, по ожиданиям той поры, должен был также осуществить суд над всеми врагами народа Божьего и над грешниками. Иисус же объявляет, что Он пришел не к праведным, но к грешным. **Тот, кто должен прийти** – это один из титулов Мессии (Мал 3.1; Мф 3.11; Евр 10.37; Откр 1.4, 8; Деян 19.4). Иоанн послал к Иисусу своих учеников задать Ему прямой вопрос, действительно ли Он Мессия или не более чем великий пророк и целитель.

**Ст. 21** – Ученики Иоанна своими глазами видели то, что совершал Иисус. Они должны бы догадаться, что перед ними Тот, о ком пророчествовал Исайя, и что это означает наступление Нового Века. Ср. также 4.40-41; 5.15; 6.18-19.

**Ст. 22** – Иисус никогда не отвечал прямо на такой вопрос, предпочитая, чтобы люди сами на него ответили. Раньше Он уже говорил, что деревья можно узнать по плодам (6.44-45). Поэтому лучше всего посмотреть на те дела, которые совершает Иисус, и самим решить, это дела Помазанника или нет. Поэтому Иисус предлагает им сообщить Иоанну то, что они сами видели и слышали. Иисус, вероятно, сознательно заимствует лексику пророка Исайи, предсказывавшего, что наступление Нового Века будет характеризоваться чудесными явлениями: слепые прозреют, парализованные будут ходить и т. д. О возвращении зрения слепому см. 18.35-43; об исцелении парализованного 5.17-26, об очищении прокаженного 5.13-14, о воскрешении

7.14-15 и 8.49-54, о провозглашении Радостной Вести 4.43; 8.1; 20.1. Пророчества исполнились. Иоанн должен сам ответить на свой вопрос, является ли Иисус тем, чей приход предвозвестил Исайя.

Так как слова о Радостной Вести **бедным** (см. коммент. на 6.20) стоят в конце перечисления, этим подчеркивается особое значение благовестия. Ведь исцеления затрагивают тело, Весть же призвана исцелить всего человека. **Бедным возвещают Радостную Весть** – «русский и славянский переводы («нищие благовествуют») неточны и не имеют никаких оснований»\*.

**Ст. 23 – Счастлив** – см. коммент. на 6.20. **Не усомнитесь** – греческое слово «скандали́дзомай», переведенное здесь как «усомнитесь», очень трудно для перевода. Оно первоначально означало «попасться в западню, в силок». Затем слово приобрело переносное значение: «сбиться с пути», «потерять веру».

## 7.24-35 ИИСУС И ИОАНН

(Мф 11.7-19)

- 24 **Когда посланцы Иоанна ушли, Иисус стал говорить народу об Иоанне:**  
 — **Зачем вы ходили в пустыню?**  
**Посмотреть на тростник,**  
**как он под ветром колышется?**
- 25 **Так зачем вы ходили в пустыню?**  
**Думали увидеть человека**  
**в пышной одежде?**  
**Но люди в пышных одеждах,**  
**живущие в роскоши, те – во дворцах.**
- 26 **Кого же вы думали увидеть?**  
**Пророка?**  
**Да, вы видели пророка,**  
**и, говорю вам, он больше, чем пророк.**
- 27 **Он тот, о ком говорится в Писании:**  
**«Вот, Я посылаю вестника Моего**  
**перед Тобою, который впереди Тебя**  
**положит Тебе путь».**

\* Толковая Библия, т. 3, Евангелие от Луки с. 213.

28 Говорю вам, нет никого во всем роде человеческом, кто был бы выше Иоанна.

Но даже тот, кто всех меньше в Царстве Бога, больше, чем он.

29 (Весь народ, слушавший Иоанна, – даже сборщики податей, – признал правым замысел Божий и пришел к Иоанну омыться. • А фарисеи и учителя Закона отвергли волю Бога и отказались омыться у Иоанна.)

31 Иисус продолжал:

— С кем сравнить Мне людей нашего времени? На кого они похожи?

32 Они похожи на детей,  
которые сидят на площади,  
и одни кричат другим:

«Мы хотели играть с вами в свадьбу,  
а вы не плясали».

— «А мы хотели играть в похороны,  
а вы не плакали».

33 Пришел Иоанн, не ест и не пьет вина – и вы говорите: «В нем бес!» • Пришел Сын человеческий, ест и пьет – и вы говорите: «Смотрите, вот обжора и пьяница, приятель сборщиков податей и прочих грешников». • Но правоту Мудрости Божьей признали все ее дети.

28 *выше Иоанна* – в рукописях разночтения: «выше Иоанна пророка», «выше Иоанна Крестителя». 35 В некоторых рукописях: «Божья Мудрость своими делами оправдана».

26 Лк 1.76 27 Мал 3.1; Исх 23.20 28 Лк 1.15 29-30 Лк 3.7, 12; Мф 21.32 34 Лк 15.2

Ст. 24 – Вероятно, это время было наиболее подходящим для того, чтобы прояснить вопрос о взаимоотношениях Иисуса и Иоанна. После долгого молчания Бога в Израиле одновременно явились два великих человека, и их явление вызвало колоссальный взрыв религиозного энтузиазма. Они были во многом похожи, но и сильно отличались друг от друга. Вероятно, хотя бы часть учеников Иоанна считала, что

их учитель и есть долгожданный Мессия. Недаром приверженцы мандеизма, религии до сих пор существующей в Ираке, возводят свое движение к Иоанну, полагая, что он был небесным посланцем-помазанником. Люди терялись в догадках. Поэтому Иисус счел необходимым рассказать людям о роли Иоанна в истории спасения.

Иисус, как Он часто делает, начинает с вопроса, повторенного три раза: «**Зачем вы ходили в пустыню?**» Иоанн совершал омовение в пустыне, и к нему, как известно, приходило огромное количество народа со всех областей страны. В первых двух вопросах Иисуса сквозит неприкрытая ирония. Когда люди устремились на Иордан к Иоанну, неужели ими двигало лишь праздное любопытство? Вряд ли они ходили смотреть на **тростник**, растущий по берегам Иордана. Относительно этих слов существуют разные предположения. Например, одни полагают, что колышущийся под ветром тростник символизирует нечто самое обычное, заурядное. Другие предлагают иное толкование: ветер клонит длинные слабые стебли тростника в разные стороны, но не таков Иоанн, он человек негниблемый, стойкий, он не служил власть имущим. Некоторые толкователи указывали на то, что стебель тростника был изображен на монете, которую чеканил Ирод Антипа, виновник ареста, а затем и гибели Иоанна. Не его же думали встретить люди в пустыне?

**Ст. 25** – Но, может быть, они шли туда, надеясь увидеть богача в роскошной одежде? Это бессмысленно, ведь пустыня не то место, где обитают богачи. Богатые люди – во дворцах. Иоанн же был одет как аскет – в шкуру верблюда или в одежду из грубого верблюжьего волоса (Мф 3.4; Мк 1.6).

**Ст. 26** – Перечислив эти нелепые вероятности, Иисус предполагает, что у них была действительно серьезная причина: они хотели увидеть **пророка**. Наконец Иисус дает ответ «да». Иоанн действительно пророк (см. 1.76), причем **он больше, чем пророк**.

**Ст. 27** – Далее следует объяснение, почему Иисус считает его таким: во-первых, Иоанн – последний пророк уходящего старого века, на пороге Нового Века возвестивший о приходе Мессии, он – предтеча Мессии. Во-вторых, о нем самом пророчествовали Писания. Говоря о величии Иоанна, Иисус име-

ет в виду не его интеллектуальные способности или нравственные качества, но роль, которую повелел ему исполнить Бог: ему предназначено приготовить путь Мессии. Как Ангел Господень и Моисей вели Израиль из пустыни в обещанную землю, так и Иоанн направляет людей на путь, ведущий в Царство. Таким образом, его роль уникальна, ни у кого в истории ни до него, ни после него не было и уже не может быть подобной. В пояснение Своих слов Иисус цитирует пророка Малахию (3.1), пророчествовавшего о том, что перед наступлением Дня Господня Бог пошлет на землю Илью (см. 1.17).

**Ст. 28 – Говорю вам** – торжественная формула, вводящая какое-то очень важное заявление. **Во всем роде человеческом** – дословно: «среди рожденных женщинами»; таков привычный семитический оборот, обозначающий человека (см. Гал 4.4). Это самая высшая похвала, какая только может быть.

И вслед за этим Иисус добавляет слова, которые, казалось бы, утверждают противоположное. Иоанн меньше самого малого в Царстве Небес.

Существуют споры о том, как понимать эти парадоксальные слова. Одно древнее толкование, например, относит слова «самый малый» к Иисусу, умалившему себя до образа раба (22.27; Мф 20.28; Флп 2.7). Кроме того, Иисус младше Иоанна и вышел на служение позже, а в древности, тот, кто старше, считался более важным и значительным. Такое мнение высказывалось Иоанном Златоустом и Феофилактом. Но идея умаления Иисуса чужда евангелистам Луке и Матфею.

Другое толкование тоже восходит к древним временам: Иоанн остается за порогом Царства, как Моисей, которому тоже не было дано вступить в обещанную землю. Иоанн выше всех, рожденных женщинами, но христиане рождены Богом (Ин 1.12-13), поэтому самый малый из них (см. Мф 10.42) больше Иоанна (Кирилл Иерусалимский). Но те, кто не принимает такое толкование, напоминают о 13.28, где говорится о праотцах Израиля, возлежащих на мессианском пиру. Иоанн же, будучи самым великим среди людей, должен превосходить Авраама, Исаака и Иакова.

Следовательно, вернее будет предположить, что Иоанн здесь не сравнивается ни с кем – ни с теми, кто жил до него, ни с теми, кому еще предстоит родиться. «Противопоставляется

его нынешний статус величайшего из людей с будущим статусом самого малого в грядущем Царстве»\*. Не только само Царство Бога, но и все принадлежащее Царству, включая даже самое малое и незначительное, неизмеримо превосходит самое великое в этом мире. В словах Иисуса нет унижения Иоанна, а есть лишь указание на высочайший статус Царства.

**Ст. 29-30** – Эти слова, по мнению большинства ученых, не являются словами Иисуса, а представляют собой комментарий самого евангелиста (ср. Мк 13.14). Это видно, во-первых, из того, что здесь разорвана последовательность мысли, а во-вторых, греческий синтаксис предложения довольно коряв. Вот почему во многих переводах эти стихи заключены в скобки.

**Ст. 29 – Весь народ, слушавший Иоанна** – они слушали его весть о скором наступлении Божьего Суда и о том, что вслед ему придет Тот, кто выше его. **Даже сборщики податей** (см. коммент. на 3.12) – это, так сказать, образцовые или профессиональные грешники. Но и они услышали то, что говорил Иоанн. Они поняли серьезность своего положения, свою слабость, греховность и невозможность спасения собственными усилиями. Они приняли Божье прощение как великий и незаслуженный дар, а не как награду за заслуги. **Признал правым замысел Божий** – дословно: «оправдал Бога», то есть признал, что Бог имеет право осуществить Свой план спасения так, как Он его задумал, а не так, как его представляют люди. То, что они пришли к Иоанну и приняли его омовение, значило, что они поняли, что он послан Богом и ответили на инициативу Бога смиренной верой. Поэтому они, вероятно, отныне включены в число «детей Мудрости» (см. ст. 35).

**Ст. 30** – Но так ответили не все. Наиболее благочестивые, набожные люди того времени – **фарисеи и учителя Закона** (см. экскурс, с. 134 и с. 133) – так сказать, «профессиональные праведники» отвергли Иоанна и тем самым отвергли Божью волю и Его план спасения. Беда таких «праведников» в том, что они лучше Бога знают, что Он должен делать. Если Иоанн начал собирать «остаток» открытый, доступный для всех, кто хотел возвратиться к Богу, то эти люди считали себя и только себя спасенным остатком, немногочисленным и закрытым. Они были уверены, что их спасение гарантировано. Отказавшись

---

\* Davies-Allison, Matthew, v. 2, p. 251.

омыться, они отвергли, «не оправдали» волю Бога. Этим людям Иисус иронически сравнит с легкомысленными детьми, не понимающими, что они играют на краю пропасти\*.

**Ст. 31-32 – Люди нашего времени** (дословно: «это поколение») – это не только современники Иисуса. В Библии эти слова всегда имеют отрицательное значение: так назывались люди, жившие накануне Потопа (Быт 7.1), и те, что сорок лет блуждали в пустыне (Втор 32.5, 20; Пс 95 (94).10-11; см. также Мк 8.12; 9.19). Это люди, не имеющие веры.

Далее Иисус пересказывает живую уличную сценку: одна группа детей зовет другую играть, но те отказываются. Сначала им предлагали игру в свадьбу: девочки играли на свирели веселые мелодии, но мальчики не захотели плясать веселые свадебные танцы (в те времена такие танцы исполняли мужчины). Тогда другая группа детей стала звать играть в похороны: мальчики горько причитали, но девочки не плакали (дословно: «не били себя в грудь», оплакивание умерших было женским делом). Дети **сидят**, они равнодушны и предпочитают быть пассивными зрителями и не хотят играть ни в какие игры – ни в веселые, ни в печальные.

Короткая притча о детях, играющих на рыночной площади, горька и иронична. Люди легкомысленны, переменчивы и упрямы в своем легкомыслии, они не хотят понять серьезности своей ситуации, не стремятся что-то срочно изменить в своей судьбе. Они враждебны ко всем, кто послан им помочь, находя в каждом посланце Бога какие-то изъяны. Поэтому они похожи не на зрелых, разумных людей, а на ссорящихся детей.

**Ст. 33** – Иисус делает из этой забавной истории притчу, прилагая ее к себе и к Иоанну Крестителю. Бог послал людям Своих вестников, но те их не приняли. Иоанна не приняли за его аскетизм: он назирит, не пьет вина, часто постится. Видя это, люди называют его сумасшедшим, потому что им хочется веселья. **В нем бес** – тогда причиной душевных болезней считалась одержимость злым духом.

**Ст. 34** – Но вот пришел Иисус, Он ест и пьет, ходит на пиры и званые обеды, не требует изнурительных постов, общается с грешниками. Но люди снова недовольны, потому что они хотят, чтобы Иисус требовал отделения от грешников. Они

---

\* J. Jeremias, Parables of Jesus, p. 162.

называют Его **обжорой и пьяницей, приятелем** всякого сброда! **Сборщики податей и прочие грешники** – см. коммент. на 5.30. Иоанн был пророком Божьего суда и гнева, Иисус возвещает радость Царства и прощение грешников. Люди недовольны ни тем, ни другим, они играют в свои детские игры с Божьими вестниками перед лицом катастрофы\*.

**Ст. 35** – Но такие игры с Богом не пройдут. **Мудрость** (*евр.* хохма́, *греч.* софия́; *синод.* «Премудрость») **Божья** – первоначально это одно из качеств, атрибутов Бога. В после пленный период она постепенно видится ипостасью Бога и воспринимается как некая самостоятельная квазиличность, как инструмент Божьего откровения, наставник всех благих вещей. Она была создана прежде всякого творения, через нее Бог сотворил мир. Она также понимается как Божий принцип, заложенный в тварный мир, который тем не менее не может быть постижим никем, кроме Бога. Мудрость ищет себе пристанище в мире, но, не найдя его и будучи отвергнута людьми, вынуждена вернуться на небо. В более поздние времена этот миф изменился: она нашла себе место отдохновения в Израиле и постепенно была отождествлена с Законом. Так, в Книге Премудрости Соломона она не только присутствует в творении, но и сама является творцом и матерью всех благ. Она восседает на престоле Божьем (9.4), являясь посредницей спасения. Она – первенец Божьего творения. См. Сир 24.3 и 10: «Я вышла из уст Всевышнего и, подобно облаку, покрыла землю... Прежде века от начала Он произвел меня, и я не скончаюсь вовеки». Особенно важные тексты о Мудрости – это Сир 4, 6, 24 и 51, а также Иов 28.12-28 и Книга Премудрости Соломона.

В данном случае Мудрость, скорее всего, парафраза Бога\*\*. **Дети Мудрости** – это прежде всего Иисус и Иоанн, но также их ученики, все те, кто «оправдал Бога» (см. ст. 29 и комментарий). Именно они признали правоту Божьего плана спасения людей.

В параллельном тексте Матфея и в некоторых рукописях другое чтение: «Божья Мудрость своими делами оправдана». В таком случае дела Мудрости – это дела Иисуса, евангелист Матфей отождествляет Иисуса с Мудростью Бо-

---

\* J. Jeremias, *Parables of Jesus*, p. 162.

\*\* См. И. Иеремиас, *Богословие Нового Завета*, с. 25.

жьюй (см. Мф 23.34; Лк 11.49; 1 Кор 1.24, 30). Большинство ученых считают, что текст Луки ближе к оригиналу\*.

### 7.36-50 ПРОЩЕНИЕ ГРЕШНИЦЫ

- 36 Один фарисей просил Иисуса прийти к нему  
на обед. Иисус пришел в дом фарисея и возлег  
37 на ложе за обеденным столом. • И вот женщина,  
известная в городе как грешница, узнав, что  
Иисус на обеде у фарисея, пришла туда, неся  
38 алебастровый сосуд с благовонным маслом, • и,  
стоя сзади, у Его ног, плакала, и слезы лились  
Ему на ноги, а она своими волосами вытирала  
их, целовала Его ноги и умащала благовониями.  
39 Увидев это, фарисей, пригласивший Иисуса,  
подумал: «Будь этот человек действительно  
пророк, Он знал бы, что это за женщина, кото-  
рая к Нему прикасается, ведь она грешница».  
40 Но Иисус сказал ему:  
— Симон, Я хочу тебе кое-что сказать.  
— Говори, Учитель, – ответил тот.  
41 — У одного кредитора было два должника,  
один был должен пятьсот серебряных монет, а  
42 другой – пятьдесят. • Но так как вернуть долг  
они не могли, то он простил им обоим. Так кто  
же из них будет любить его больше?  
43 — Полагаю, что тот, кому он больше простил,  
– ответил Симон.  
44 — Ты правильно решил, – сказал Иисус. • И,  
повернувшись к женщине, сказал Симону: –  
Видишь эту женщину? Я пришел к тебе в дом, и  
ты не подал Мне воды, чтобы вымыть ноги. А  
она своими слезами омыла Мне ноги и своими  
45 волосами вытерла. • Ты не встретил Меня по-  
целуем. А она, с тех пор как Я здесь, не пере-  
46 стает целовать Мне ноги. • Ты оливковым  
маслом не умастил Мне голову, а она благово-

---

\* В. Н. Кузнецова, Евангелие от Матфея. Комментарий, с. 242.

- 47 ниями умастила Мне ноги. • Я скажу тебе почему: ей прощено много грехов, поэтому она так сильно любит. Кому мало прощено, тот
- 48 мало любит. – • И сказал ей Иисус: — Прощены твои грехи.
- 49 Остальные гости подумали про себя: «Кто Он
- 50 такой, что даже грехи прощает?» • Но Иисус сказал женщине:
- Тебя спасла твоя вера. Ступай с миром.

---

36 Лк 11.37 37 Мф 26.7; Мк 14.3 37-38 Ин 12.3

---

То, как Иисус относится к грешникам, подтверждается рассказом о благодарной грешнице. Этот эпизод есть только у Луки, хотя целый ряд деталей сближает его с рассказом о помазании Иисуса в Вифании (кстати, у Луки он отсутствует). Это иллюстрация того, как грешники приняли Божье прощение и преисполнены благодарности, в то время как у «справедников» нет ни любви, ни благодарности.

**Ст. 36** – Многие христиане убеждены в том, что между Иисусом и фарисеями царила открытая вражда и не было никакого общения. Но это не так. Иисус пришел ко всем и поэтому принимал приглашения от всех, потому что в Радостной Вести, по Его мнению, нуждались все, а не только бедные и отверженные. Так, Лука несколько раз рассказывает о том, что Иисус бывал на пирах у фарисеев (11.37; 14.1). Некоторые комментаторы убеждены в том, что несколько странный порядок слов в греческом тексте свидетельствует о том, что подобные приглашения были вещью необычной\*. **Возлег на ложе за обеденным столом** – обычай есть лежа, заимствованный евреями из Греции и Рима, потом стал обычным во время пиршеств и обязательным для пасхальной трапезы. Обедающие лежали на специальных ложах вокруг стола. Здесь, вероятно, речь идет о субботнем обеде после возвращения из синагоги.

**Ст. 37** – **Женщина, известная в городе как грешница** – ее традиционно считали проституткой или женой, нарушившей супружескую верность, хотя это может быть и не так. Возможно, она была женой сборщика податей или другого человека с

---

\* J.H. Marshall, The Gospel of Luke, p. 308.

греховной профессией, ведь все члены его семьи также считались грешниками. Но здесь важно лишь то, что с такой женщиной нельзя было общаться благочестивому человеку. Она, конечно, не была из числа приглашенных, кроме того, восточные пиры были, как правило, мужскими. Так что женщина нарушила все возможные правила приличия. Она пришла в дом фарисея, узнав, что там Иисус. Женщина приносит с собой алебастровый сосуд с благовониями. Эти маленькие сосудики тиаровидной формы без ручек обычно делались из **алебастра**, и поэтому их стали называть алебастрами, даже если они были изготовлены из другого материала. Сосуд полон **благовонного масла** (буквально: «мирры»). Это очень дорогое благовоние, ароматическая смола некоторых видов деревьев, растущих главным образом в Аравии.

**Ст. 38** – Ничего не сказано о причине ее слез. Лишь потом мы узнаем, что это слезы радости. Вероятно, женщина, считавшая себя грешницей, для которой спасение заказано, была в субботу в синагоге, где Иисус возвещал Весть о Божьем прощении грешников. Вне себя от радости, она буквально врывается в чужой дом, где пируют чужие мужчины. Она ведет себя экстравагантно: сняв головной убор, она распустила волосы, что тоже считалось недопустимой вольностью, почти что преступлением для женщины, чтобы вытереть ими ноги Иисуса, увлажненные потоком ее слез, она целует Ему ноги и умащает их принесенными с собой драгоценными благовониями.

**Ст. 39** – Реакция фарисея естественна: он поражен тем, что Иисус это терпит, что Он позволяет грешнице прикасаться к Нему. Значит, этот человек не пророк, иначе бы он знал, что она из себя представляет. Даже обычный человек не допустил бы такого, а от Посланца Божьего, от уважаемого Учителя требовалось особое благочестие.

**Ст. 40** – Иисус обращается к фарисею по имени, его зовут **Симон**, как и того, у кого Иисус пировал в Вифании (см. Мф 26.6; Мк 14.3). Симон уважительно называет Иисуса **Учителем**.

**Ст. 41-43** – Иисус рассказывает Симону притчу о двух должниках, которые не могли вернуть долг. **Серебряные монеты** – это римские денарии; пятьсот денариев – это плата за пятьсот рабочих дней. Один должен много, другой – в

десять раз меньше. Милосердный заимодавец простил обоих. **Кто будет любить его больше?** – то есть кто будет больше ему благодарен? **Тот, кому он больше простил** – дословно: «тот, к кому он проявил большую милость».

**Ст. 44-46** – Иисус прилагает эту притчу к Симону и к женщине. Он сравнивает поведение хозяина дома с поведением грешницы. Симон не выполнил даже элементарного долга хозяина по отношению к гостю. Так как в жаркой Палестине люди ходили в сандалиях, их ноги покрывались пылью, поэтому гостю предлагалась вода, чтобы вымыть ноги, хотя это и не было обязательно. Вероятно, в знак особого уважения это делал не раб или слуга, а сам хозяин. Но женщина вымыла Ему ноги слезами и вытерла не полотенцем, а своими волосами. Хозяин обычно приветствовал гостя поцелуем, но Симон по какой-то причине этого не сделал, а женщина непрерывно целует Иисусу ноги. Во время пира хозяин иногда предлагал гостям масло, смешанное с благовониями, для умащения головы. И этого не было сделано, в то время как женщина умастила Иисусу ноги драгоценной миррой. Симон не проявил какой-то особой невежливости по отношению к Иисусу, это было спокойное равнодушие, так резко контрастирующее с горячей любовью женщины.

**Ст. 47** – Иисус объясняет причину: женщине, как тому должнику, который был должен очень большую сумму денег, тоже было много прощено Богом, вот поэтому она так сильно благодарна, так любит. К сожалению, эти слова прежде понимались неправильно: дескать, ей прощено, «потому что она много любила». Виной этому было неправильное определение значения греческого союза «хóти», который понимался как причинный, в то время как здесь у него значение логическое, то есть дающее обоснование предыдущему высказыванию. Это вступает в противоречие с прямым смыслом притчи, где любят за прощение, а не прощают за любовь. «Весь стих следовало бы перевести так: “прощены уже многие грехи этой женщины, и это достоверно, потому что только прощенная могла проявить с такою силою любовь ко Мне, чрез Кого она получила прощение”»\*. **Кому мало прощено, тот мало лю-**

---

\* Толковая Библия, т. 3, Евангелие от Луки, с. 177.

**бит.** Симон проявил мало любви, потому что, он, по его мнению – мнению благочестивого фарисея, считавшего себя праведным в глазах Божьих, не нуждался в прощении.

**Ст. 48 – Прощены твои грехи** – в этом предложении «божественный пассив», что говорит о том, что прощает женщине ее грехи Бог.

**Ст. 49** – Присутствующие подумали, что Иисус кощунствует, присваивая себе право прощать грехи вместо Бога. Похожая ситуация уже описывалась в Евангелии. См. коммент. на 5.20.

**Ст. 50** – Женщину спасла **вера**. Вера в Евангелиях – это не правильное вероучение, а полнота доверия и преданности. Именно такая вера побудила женщину искать спасения, желать восстановить с Богом прерванные из-за грехов отношения. Такая вера привела ее к Иисусу и излилась горячей благодарностью и любовью. **Ступай с миром** – традиционная прощальная формула (см. 8.48; Деян 16.36; Мк 5.34; 1 Цар 1.17; 20.42; 29.7). Но мир – это не просто отсутствие вражды, а прежде всего мир с Богом.

### 8.1-3 СОПРОВОЖДАЮЩИЕ ИИСУСА ЖЕНЩИНЫ

- 1 **Вскоре после этого Иисус отправился по городам и селениям, возвещая Радостную Весть о Царстве Бога. С Ним были двенадцать учеников, • а также несколько женщин, исцеленных от злых духов и болезней: Мария, по прозвищу Магдалина, из которой Он изгнал семь бесов,**
- 3 **Иоанна, жена Хузы, управляющего Ирода, Сусанна и много других. Они заботились о нуждах Иисуса и учеников, тратя собственные средства.**

---

3 *Иисуса и учеников* (буквально: «их») – в некоторых рукописях: «Его».

1 Лк 4.43 2-3 Мф 27.55-56; Мк 15.40-41; Лк 23.49

---

**Ст. 1** – Евангелист и раньше рассказывал о том, что Иисус не дождался, пока к Нему придут, а сам ходил из города в

город и из селения в селение, проповедуя скорое наступление Царства Бога (см. 4.40-44, а также 5.1, 12; 7.1, 11).

**Ст. 2** – Но этот эпизод отличается от предыдущего тем, что Его, кроме двенадцати апостолов (см. 6.13-16), сопровождает много женщин. До этого упоминалась лишь одна женщина, которую исцелил Иисус, – теща Симона (4.38-39). Имена некоторых из них здесь приводятся. То, что женщины сопровождают Учителя и постоянно находятся с Ним, было в те времена и в той культуре неслыханным явлением. Благочестивый еврей должен был как можно меньше обращаться с ними, даже с собственной женой. Разговаривать же с посторонней женщиной считалось предосудительным поведением (ср. Ин 4.27). Иисус, позволяя женщинам следовать за Ним и учиться у Него, решительно изменил униженный статус женщины. **Магдалина** – то есть уроженка или жительница города Магдала. Местонахождение этого города сейчас неизвестно, но, возможно, он располагался на западном берегу Галилейского моря. Иисус изгнал из нее **семь бесов**, что говорит о тяжести ее болезни. Марию Магдалину традиционно отождествляли с грешницей в 7.37-50, как, впрочем, и с сестрой Лазаря и Марфы, хотя никаких оснований для этого нет. Во всех списках женщин в Евангелиях Мария Магдалина всегда стоит первой, вероятно, потому, что она была первой свидетельницей воскресения Иисуса.

**Ст. 3** – **Иоанна** – тоже свидетельница воскресения (24.10). Так как ее муж **Хуза** (*арам.* Куза) был **управляющим Ирода** Антипы, она, вероятно, была состоятельной женщиной и принадлежала к более высоким слоям общества. **Сусанна** упоминается только здесь, и о ней ничего не известно, но, должно быть, она, как и другие женщины, названные по именам, занимала видное положение в ранней Церкви. Женщины **заботились о нуждах Иисуса и Его учеников**, вероятно, снабжая их пищей или предоставляя им кров для ночлега.

Евангелист Лука вообще часто упоминает женщин и их значительную роль в раннехристианской общине. В Евангелии о них говорится особенно много, и почти всегда рассказ о мужчине сопровождается рассказом о женщине: Захария – Мария (1.11-12/1.27-29; 1.46/1.67); Симеон – Анна

(2.25/2.36), мать умершего сына – отец умершей дочери (7.12/8.41); учитель Закона – Марфа и Мария (10.25-37/10.38-42); настойчивый человек – настойчивая вдова (11.5-8/18.2-8); женщина, исцеленная в субботу – мужчина, исцеленный в субботу (13.10-17/14.2-6); дочь Авраама – сын Авраама (13.16/19.9); притча о пастухе – притча о женщине (15.3-7/15.8-10); свидетели – свидетельницы (8.1/8.2-3); притча о сеющем горчичное зернышко – притча о женщине, месившей тесто (13.19/13.21), двое мужчин – две женщины после возвращения Иисуса в славе (17.34/17.35).

#### 8.4-8 ПРИТЧА О СЕЯТЕЛЕ

(Мф 13.1-9; Мк 4.1-9)

- 4 **Однажды, когда собралась большая толпа – а люди шли к Нему из разных городов – Иисус рассказал им притчу:**
- 5 **— Вышел человек сеять зерно.**  
**И когда сеял, часть зерен упала у дороги,**  
**где их затоптали и птицы склевали.**
- 6 **Другие упали на каменистую почву,**  
**проросли, но не было влаги –**  
**и всходы засохли.**
- 7 **Другие упали среди колючек –**  
**разрослись колючки и их заглушили.**
- 8 **А другие зерна упали в землю добрую,**  
**выросли и дали стократный урожай.**  
**И, сказав это, Иисус воскликнул:**  
**— У кого есть уши, пусть услышит!**

---

8 Мф 11.15; 13.43; Мк 4.23; Лк 14.35

---

**Ст. 4** – То, что люди собираются к Иисусу из разных городов, есть результат Его проповеднических трудов, ведь, как было сказано в предыдущем отрывке, Иисус ходил по городам и селениям, возвещая Весть о Царстве Бога. Целью притчи было ободрить сомневающих и робких.

**Ст. 5-7** – По некоторым сведениям, в древней Палестине сев проходил следующим образом: сначала крестьяне сеяли, зачерпывая горстями зерно из специальной корзины и раз-

брасывая его по полю, и лишь после этого поле запахивалось. В этой притче рассказывается о целом ряде неудач, постигающих сеятеля. Одни зерна были затоптаны на дороге или склеваны птицами, другие погибли под жаркими лучами солнца, третьи задушены сорняками. Можно было бы добавить и другие опасности, подстерегающие земледельца: нашествие саранчи, сирокко и т. д. Возникает впечатление, что труд загублен, большая часть зерен погибла. Но это не так.

**Ст. 8** – Те, что попали в добрую землю, дадут невиданный урожай, который с лихвой компенсирует потери. В древности обычным был урожай сам-семь, а сам-десять уже считался богатым, так что **стократный** – это сказочный урожай, намного превосходящий земные представления. И это сразу переводит рассказ с земного, привычного для слушателей уровня, делая его притчей. Перед нами притча контраста, когда нечто малое и незаметное в начале приобретает огромные, даже фантастические размеры в конце. Иногда ее также называют притчей роста. Такая притча должна вселять оптимизм в слушателей: хотя ростки Царства кажутся слабыми и незаметными, оно все равно придет в победоносной силе!

Но чтобы понять учение Иисуса, нужно **иметь уши**, то есть желание слушать и услышать, нужно понять призыв, обращенный к слушателю, и повиноваться ему.

## 8.9-10 ЦЕЛЬ ПРИТЧ

(Мф 13.10-17; Мк 4.10-12)

- 9 Ученики стали спрашивать Иисуса, что значит эта притча.
- 10 — Вам дано знать тайны Царства Бога, – ответил Он, – а для остальных все остается загадочным, так что они смотрят – и не видят, слушают – и не понимают.

---

## 10 Ис 6.9-10

---

**Ст. 9** – Неизвестно, поняла ли притчу толпа, но ученики ее точно не поняли, потому что спросили о ее значении и дальше, в 8.11-15, Иисус им ее объясняет.

**Ст. 10** – Но ответ Иисуса загадочен. С одной стороны, ученикам дано знать тайны Царства Бога, они открыты им самим Богом, а это значит, что им дано знать Божественный план спасения человечества через Его Сына. Тайны Царства заключаются в том, что Бог действует не так, как это, например, ожидалось учителями Закона, а также в том, что Царство уже присутствует среди людей и растет, несмотря на видимые неудачи.

Но группа тех, кто слышит и повинуется, противопоставлена остальным (у Марка они названы теми, «кто вне», то есть посторонними (4.11). Им это не открыто и остается загадочным. На них исполнилось пессимистическое пророчество Исайи, которое Иисус приводит в подтверждение Своих слов: «чтобы глазами смотрели – и не видели, ушами слушали – и не понимали и чтобы не вернулись к Богу и не были прощены».

Эти стихи являются, вероятно, одними из самых трудных в Евангелии и вызывают наибольшее количество споров. С первого взгляда может возникнуть ощущение, что Иисус учит притчами для того, чтобы большая часть слушателей не поняла Его, и что Его учение является эзотерическим, то есть предназначено лишь для немногочисленных избранных. Если цель притч действительно такова – сделать так, что Его не поняли, чтобы глаза и уши остались слепы и глухи, – то это резко противоречит всему тому, что мы знаем об Иисусе, который был послан исцелять и прощать недостойных, открывать Царство тем, для кого оно было закрыто. Он возвещает Царство в городах и селениях, праведным и грешным, мужчинам и женщинам. Конечно, возможность такого пессимистического понимания не отпадает. Сам Иисус, возможно, понимал видимые неудачи Своей проповеди как исполнение пророчеств Священного Писания. Действительно, на человеческом уровне почти невозможно понять, почему деятельность доброго и милосердного Учителя вызвала столь яростную злобу. Это можно было объяснить лишь волей Бога, ожесточившего сердца людей (ср. Исх 9.12; 14.4; Рим 9.17-18).

Но есть и второй вариант понимания. Для этого сначала проанализируем цитату в том виде, в котором она приводится у Луки (и у Марка). Греческий союз «хίνα», который обыч-

но вводит придаточные предложения цели, в языке того времени начинает приобретать также значение следствия. Тогда смысл становится таким, каким его предлагает этот перевод: «так что они глазами смотрят...» Иисус лишь с грустью констатирует тот факт, что некоторые люди сознательно закрывают глаза и затыкают уши, чтобы не услышать Его Вести. Когда Бог посылает пророка Исайю возвестить Божьи слова, Он, предвидя неотзывчивость и жестокосердие людей, которые не захотят принять Его Весть, говорит пророку с печальной иронией: «Скажи им, пусть они не слушают...»

И, конечно, здесь нет речи о предопределении. Ведь сами избранные, ученики, тоже не понимают притч, причем их неспособность не ограничивается лишь притчами. В Евангелии есть рассказы об их промахах, слабостях, даже отступничестве. Наряду с этим люди, не входившие в число учеников, являют веру, равной которой Иисус «не встречал в Израиле» (7.9). Это говорит о том, что «внутренний круг» тех, кому дано знать тайны Царства, не остается замкнутым. В него приглашаются все, в него постоянно входят новые люди. И так же постоянно – на время или навсегда – его покидает кто-то из тех, кто когда-то принадлежал к самым близким друзьям Иисуса, как это случилось, например, с Иудой Искариотом (ср. также Ин 6.66).

### 8.11-15 ОБЪЯСНЕНИЕ ПРИТЧИ О СЕЯТЕЛЕ

*(Мф 13.18-23; Мк 4.13-20)*

- 11 А притча эта значит вот что: зерно – слово  
12 Бога. • Зерна, упавшие у дороги, это те, кто  
слышит слово; но потом приходит дьявол и  
уносит его из сердец, для того чтобы они, по-  
13 верив, не спаслись. • Зерна, упавшие на каме-  
нистую почву, это те, которые, услышав слово,  
принимают его с радостью; но корни у них нет,  
и поэтому какое-то время они верят, а в дни  
14 испытаний отступаются. • Упавшие среди ко-  
лючек – это те, кто услышал слово; но жизнь  
идет, их душат заботы о деньгах и житейских  
15 удовольствиях – и колос их не вызревает. • А  
зерна, упавшие в добрую землю, это те, кто,

**услышав слово, сохраняют его в своем добром и отзывчивом сердце и благодаря стойкости приносят урожай.**

---

**11** 1 Петр 1.23

---

**Ст. 11-15** – В то время как у Марка Иисус изумлен непонятливостью учеников, у Луки ничего этого нет, он, как и Матфей, обычно шадит учеников. Иисус объясняет им притчу, желая, чтобы им полностью открылся ее глубинный смысл. Он дарует им способность понимания. Если сама притча призвана укрепить и ободрить людей, смущенных незаметным ростом Царства, то главная задача истолкования – указать на ответственность людей. Вера слишком многих поверхностна и мелка, они видят в Царстве лишь выгоду, но не готовы противостоять гонениям и жизненным соблазнам.

Очень многие комментаторы склоняются к мысли, что истолкование принадлежит не Иисусу, а ранней Церкви. Действительно, у большинства притч нет истолкования, и, кроме того, в этом отрывке много слов, которые в Евангелиях не употребляются в метафорическом значении («корень», «приносить урожай»). Жизненный контекст тоже предполагает более позднюю ситуацию, когда вера христиан подвергалась самым различным испытаниям. «В таком истолковании притча потеряла свой изначальный эсхатологический смысл, став просто предостережением и ободрением для христиан в условиях преследований и мирских соблазнов»\*.

Комментаторов смущает и очевидная аллегоризация притчи, что одно время считалось совершенно невозможным. Относительно последнего взгляды несколько изменились. Понятно, что притчу и аллеорию разделяет слишком тонкая грань и они могут перетекать друг в друга. Поэтому сейчас точка зрения начинает меняться. Ученые обращают внимание на то, что здесь аллегорически истолковываются не все элементы, например, цифры, как это делали некоторые Отцы Церкви. Четыре вида почвы легко, без натяжки допускают отождествление с четырьмя основными типами людей, в то время как обычно аллегорические толкования поража-

---

\* D.E. Nineham, Saint Mark, p. 140.

ют своей неестественностью и субъективизмом. Поэтому вопрос о принадлежности истолкования разумнее всего оставить открытым.

### 8.16-18 СВЕТ ВО ТЬМЕ СВЕТИТ

(Мк 4.21-25)

- 16 **Никто, зажѣвши светильник,**  
**не станет накрывать его горшком**  
**или ставить под кровать.**  
**Нет, его ставят на подставку,**  
**чтобы входящие видели свет!**
- 17 **Ведь нет ничего тайного,**  
**что не станет явным,**  
**и нет ничего скрытого,**  
**что не станет известным и не выйдет наружу.**
- 18 **Так присмотритесь к себе,**  
**как вы слушаете.**  
**Ведь тому, у кого есть, Бог прибавит,**  
**а у кого нет, у того и то,**  
**что, как ему кажется, есть у него,**  
**Он отнимет.**

---

16 Мф 5.15; Лк 11.33 17 Мф 10.26; Лк 12.2 18 Мф 25.29; Лк 19.26

---

**Ст. 16** – **Светильник** представлял собой небольшой глиняный сосуд с носиком, наполненный оливковым маслом, в котором помещался фитиль. Чтобы погасить светильник, его обычно не задували, а накрывали **горшком**, иначе могли бы разлететься искры или фитиль начал бы дымиться.

Светильник был широко распространенной метафорой: в Ветхом Завете с ним сравнивался Бог, Давид, Мессия, Закон, Израиль, Иерусалим, Храм; в Новом Завете – ученики, Иоанн Креститель. Здесь эта короткая притча повествует о Царстве. Она начинается риторическим вопросом, на который предполагается отрицательный ответ. Действительно, нелепо зажигать светильник лишь для того, чтобы тотчас погасить его или спрятать под кровать. Светильник зажигают для того, чтобы он освещал помещение. **Чтобы входящие**

**видели свет** – многие комментаторы, сравнивая Луку с Матфеем («всем в доме»), полагают, что Лука подразумевает под входящими язычников или грешников, входящих в дом Небесного Отца.

**Ст. 17** – Это речение тесно связано с предыдущей притчей. Даже если свет был скрыт, светильник все равно будет поставлен на подставку, чтобы свет его был виден всем. Если тайна Царства сейчас постигается лишь немногими, она предназначена для всех и очень скоро будет им явлена. Все тайное и скрытое станет явным, ибо в библейском языке тайна означает скорее не сокрытие, а откровение того, что некогда было сокрыто.

**Ст. 18 – Так присмотритесь...** – это смысловой центр отрывка. Чтобы понять, нужно научиться слушать, проявить решимость понять. Следующее речение тоже, вероятно, является пословицей, изначальный смысл которой сводится к тому, что богатый богатеет, а бедный беднеет. Но и в Талмуде есть похожие слова: по мнению смертного человека, в пустой сосуд можно что-то поместить, а в полный нельзя, но Святой Бог считает не так: только полный сосуд способен вместить, а пустой – нет. И еще один текст Талмуда гласит: Бог «кладет больше в полный сосуд, а не в пустой, потому что сказано: “Если ты будешь слушать (Исх 15.26)”», что предполагает, что ты слушаешь, ты будешь продолжать слушать, а если нет, то не услышишь».

В словах Иисуса заключено и обещание щедрой награды тем, кто слушает и слушается, и грозное предостережение тем, кто отказывается слушать.

## 8.19-21 ИСТИННАЯ СЕМЬЯ ИИСУСА

*(Мф 12.46-50; Мк 3.31-35)*

- 19 **Однажды пришли к Нему мать и братья, но**  
20 **не смогли из-за толпы пройти к Нему. • Иисусу сообщили:**  
— **Твои мать и братья стоят на улице, хотят Тебя повидать.**  
21 **Но Он сказал им в ответ:**  
— **Мои мать и братья – это те, кто слушает слово Бога и следует ему.**

**Ст. 19 – Братья Иисуса** – в Евангелиях Матфея и Марка приведены имена четырех братьев Иисуса, упоминаются также и сестры, но не известны ни их число, ни их имена. Кто же такие были братья Иисуса? По мнению Епифания (382 г.), основывавшегося на древних преданиях и апокрифах, это сводные братья, дети Иосифа от предыдущего брака. По мнению Иеронима (383 г.), братья были двоюродными, то есть сыновьями сестры Девы Марии, возможно, матери Иакова и Иоанна. По мнению же Гельвидия (380 г.), это были дети Иосифа и Марии, родные братья Иисуса. Точку зрения Гельвидия поддерживал также Тертуллиан.

Некоторые комментаторы обращают внимание на то, что ни разу не упомянут отец, и делают из этого вывод, что Иосиф к этому времени уже умер.

**Ст. 20** – Какие-то люди сообщили Иисусу о том, что Его родные хотят Его увидеть. Лука значительно сократил текст Марка, он постарался создать впечатление, что члены семьи стоят снаружи не потому, что они неодобрительно относятся к тому, что делает Иисус, а по той простой причине, что они не в состоянии пройти сквозь толпу. Лука, как и Матфей, опустил ту часть рассказа Марка, в которой родственники Иисуса пришли, чтобы забрать Его, считая, что Он одержим бесом, то есть сошел с ума. И все же понятно, что вокруг Иисуса Его ученики и те, кто слушает Его Весть. Это имеет символическое значение. Для тех, кто «снаружи», учение Иисуса остается загадкой, а тем, кто с Ним, открыты тайны Царства Небес (8.10). Близкие Иисуса пока что «снаружи», лишь после Его смерти и воскресения они поверят в Него, а некоторые, как например, Иаков, займут ведущее положение в церкви Иерусалима.

**Ст. 21** – У Марка и Матфея Иисус в ответ указал на Своих учеников и апостолов, а также на всех, кто собрался вокруг Него. У Луки этих слов нет, но и без них понятно. Во внутренний круг Иисуса включены все, для кого исполнение Божьей воли выше всего земного, выше даже самого близкого и родного. Но ученики, иногда вынужденные оставить свои семьи, не остаются в этом мире одинокими, у них появляется новая семья. Эта новая, христианская семья основана не на узах крови. Для Иисуса исполнение воли

Отца выше всего, даже семейных и дружеских связей. Когда Он повелевает оставить отца, мать, братьев, дом ради Царства, это не просто слова – Господь сам явил нам пример такой решимости.

## 8.22-25 ВЛАСТЬ НАД ВЕТРОМ И ВОДОЙ

(Мф 8.23-27; Мк 4.35-41)

22 **В один из тех дней Иисус сел со Своими учениками в лодку и сказал им:**

— **Давайте переправимся на другой берег.**

23 **Они отплыли. • И когда они плыли, Иисус уснул. Вдруг на озеро налетела буря, лодку**

24 **стало заливать, и они были в опасности. • Ученики подошли к Иисусу и разбудили Его:**

— **Наставник, Наставник, погибаем!**

**Он, проснувшись, усмирил ветер и бушующие волны. Они утихли, и наступило полное безветрие.**

25 — **Где ваша вера? – сказал ученикам Иисус.**

**Ученики, испуганные и изумленные, говорили друг другу:**

— **Кто же Он, если даже ветру и воде приказывает и они Ему подчиняются?**

**Ст. 22** – Лука не сообщает причины, по которой Иисус с учениками собирается переправиться на другой берег озера. Судя по следующему эпизоду, это восточный берег.

**Ст. 23** – Геннисаретское озеро известно своими бурями, они внезапно налетают и так же внезапно кончаются. Во время бури лодку стало заливать, и опасность, вероятно, была так велика, что ученики, среди которых были опытные моряки, перепуганы. Иисус же, в противоположность им, спокойно спит.

**Ст. 24** – У Марка сцена изображена более живо: перепуганные ученики раздражены тем, что Иисус не реагирует на опасность. Лука же смягчил их слова. В его рассказе ученики обращаются к Иисусу «**Наставник**» (см. 5.5).

Укрощение бури – так называемое природное чудо. В Ветхом Завете говорится, что один только Бог властен над мо-

рем (см. Исх 14.21-31; Пс 107 (106).23-30; Ис 50.2; Ион 1.1-16). Иисус **усмир**ил ветер и бушующие волны озера, как если бы оно было живым существом. В еврейской традиции образ моря часто выступал в качестве метафоры для обозначения злых сил. Это место, куда ушли все допотопные чудища хаоса, противящиеся воле Бога (Левиафан, Рахав, Бегемот и др.).

**Ст. 25** – Спокойствие и безмятежность Иисуса во время бури резко контрастирует с паникой, охватившей учеников. Иисус объясняет их страх отсутствием веры. **Где ваша вера?** – в этих словах Иисуса звучит укор. Ученики должны были бы брать пример со своего Наставника. Только тот, кто абсолютно доверяет Богу и полагается на Него, может быть спокоен и посреди бури, и в волнах «житейского моря» (Притч 3.23-24; Пс 3.5(6); 4.8(9); Иов 11.18-19; Лев 26.6).

**Испуганные** – это уже не тот страх, который охватил их во время шторма, этот страх – реакция людей на присутствие Божественного. Изумленные чудом, ученики задаются вопросом: **«Кто же Он?»** Но верного ответа у них еще нет.

## 8.26-39 ВЛАСТЬ НАД БЕСАМИ

(Мф 8.28-34; Мк 5.1-20)

26 **Они пристали к земле герасинцев, что напро-**  
 27 **тив Галилеи. • Когда Иисус вышел на берег,**  
**Ему повстречался человек из города, одержи-**  
**мый бесами. Он давно уже ходил без одежды,**  
 28 **жил не в доме, а в могильных склепах. • Увидев**  
**Иисуса, он с воплем бросился к Его ногам и**  
**громким голосом закричал:**

— **Что Тебе надо от меня, Иисус, Сын Все-**  
**вышнего Бога? Прошу Тебя, не мучь меня!**

29 **Он сказал так потому, что Иисус приказал**  
**нечистому духу выйти из этого человека. Уже**  
**много лет бес владел им, и хотя вязали его це-**  
**пями по рукам и ногам и стерегли, он разрывал**  
**цепи и убегал, гонимый бесом, в безлюдные**  
**места.**

30 — **Как тебя зовут? – спросил его Иисус.**

— **Легион, – ответил тот, потому что в него**  
**вошло множество бесов.**

- 31 Они стали умолять Иисуса не отсылать их в бездну.
- 32 Там было большое стадо свиней, оно паслось на горе. Бесы просили Иисуса, чтобы Он позволил им войти в свиней. Он позволил. • Бесы, выйдя из человека, вошли в свиней, а стадо
- 33 ринулось с кручи в озеро и утонуло. • Пастухи, увидев, что произошло, побежали и сообщили
- 34 об этом в городе и окрестностях. • Люди пошли посмотреть, что произошло, пришли к Иисусу и обнаружили, что человек, из которого вышли
- 35 бесы, сидит одетый и в здравом уме у ног Иисуса. Им стало страшно. • А очевидцы рассказали им, как был исцелен одержимый. • И всех жителей Герасы охватил такой великий страх, что они стали просить Иисуса уйти из их мест.
- 36 Он, сев в лодку, поплыл обратно. • Человек, из которого Иисус изгнал бесов, просил взять его с собой. Но Иисус отправил его, сказав:
- 37 — Возвращайся к себе домой и расскажи, что сделал для тебя Бог.
- 38 И тот пошел и всему городу рассказывал, что сделал для него Иисус.

---

**26** к земле герасинцев – в рукописях разночтения: «к земле гергесинцев, гадаринцев». **37** жителей Герасы – в тех же рукописях: «жителей Гергесы, Гадары».

**28** Мф 8.29; Мк 1.23-24; 5.7; Лк 4.34

---

**Ст. 26** – Иисус с учениками пристают к земле **герасинцев**, это область Десятиградья, территория, большинство жителей которой были язычниками. Но где именно происходили эти события, неизвестно (см. текстуальное примечание). У Матфея речь идет о Гадаре. Гераса расположена почти в 60 км, а Гадара в 10 км от побережья.

**Ст. 27** – Человек, которого встретил Иисус на берегу, был одержим множеством бесов (см. ст. 30), то есть сумасшедший. Это проявлялось, в частности, в том, что он ходил нагишом и жил в могильных склепах. В древности люди вери-

ли, что кладбище, будучи ритуально нечистым, представляло собой излюбленное место обитания бесов, которые жили там в гробницах и склепах (страх перед кладбищенской нечистой силой до сих пор живет в народных суевериях).

**Ст. 28** – То, что одержимый бросился к ногам Иисуса, говорит или о том, что бесы признают превосходство Иисуса, или же больной человек, несмотря на то, что он не властен над собой, собирает последние силы, чтобы молить о помощи.

Конечно, это говорит не сам человек, а обитающие в нем нечистые духи. Бесы признают превосходство Иисуса над ними и называют Его **Сыном Бога**, как и в 4.41 (ср. также 4.34). Ученые отмечают, что Бога обычно называли **Все-вышним** лишь язычники, и это может указывать на то, что одержимый тоже был язычником. Как и в предыдущем рассказе об изгнании (4.34), бесы пытаются утратить Иисуса тем, что знают Его имя. Просьба **не мучить** их указывает на то, что бесы осознают, что с приходом Иисуса наступает конец власти темных сил на земле, и страшатся последнего Суда, либо они предприняли попытку заключить с Иисусом соглашение о том, чтобы Он не изгонял их с их территории. Вероятно, это последняя со стороны бесов возможность спастись.

**Ст. 29** – Но оказалось, что Иисус уже изгнал нечистого духа. Евангелист как бы спохватывается и рассказывает, как это произошло. Он излагает печальную историю сумасшедшего. Его близкие пытались вернуть его, его вязали цепями по рукам и ногам и стерегли, но известно, что сумасшедшие и бесноватые часто обладают нечеловеческой силой, и справиться с ним не могли.

**Ст. 30** – В ответ на вопрос Иисуса об имени одержимого, бесы устами несчастного объявляют, что их огромное количество – целый **легион**. Так называлось римское воинское соединение численностью до шести тысяч воинов, хотя иногда их было значительно меньше, около двух тысяч. Здесь же слово «легион» употреблено в переносном значении – «множество, полчище». Этим бесы, вероятно, давали Иисусу понять, что Он не в силах с ними справиться, потому что у них слишком много имен. Но одного Его слова оказалось достаточно, чтобы победить всю их рать.

**Ст. 31** – В древности бытовало представление, что у каждого из бесов была своя собственная территория. Может быть, этим объясняется их страх, они не хотели оказаться в море, которое часто называлось **бездной** и считалось местом пребывания бесов или местом их заточения.

**Ст. 32-33** – То, что местные жители разводили **свиней**, считавшихся в Библии нечистыми животными, говорит о том, что они были язычниками. По просьбе бесов Иисус разрешил им поселиться в свиньях. Но те бросились в море с кручи и погибли вместе с бесами. Некоторые видят здесь дополнительный символический смысл – аллюзию на гибель египтян в пучине Красного моря (Исх 14.28)\*. Кроме исцеления одержимого, произошло еще и очищение земли от нечистоты.

**Ст. 34-37** – У чуда были свидетели – пастухи, которые и сообщили жителям города о том, что произошло. Исцеление человека подтверждается тем, что его поведение полностью изменилось: он **сидит одетый и в здравом уме**. Чудо вызывает **великий страх** у местных жителей, и они просят Иисуса покинуть их края. Эта просьба вызвана не огорчением из-за потери свиней, а тем ужасом, который возникает у грешного человека при встрече с Божественным (ср. 5.8). Некоторые комментаторы также видят здесь указание на то, что время языческой миссии еще не настало\*\*.

**Ст. 38-39** – Иисус возвратил человеку не только его человеческий облик и здоровье, но дал ему и веру. Бывший сумасшедший хотел стать Его учеником. Неизвестно, почему Иисус не разрешает бывшему одержимому следовать за Ним. Было высказано предположение, что Иисус не согласился потому, что тот был язычником. Но, вероятно, ему поручена другая миссия: вопреки обычному повелению хранить молчание, Иисус прямо приказывает бывшему бесноватому рассказать о том, **что сделал для него Бог**. Это очень важные слова: Бог Израиля исцелил язычника, следовательно, к Нему может обратиться всякий. Бог – это Бог всех людей, а не только Израиля. Но исцеленный рассказывает, **что сделал для него Иисус**.

---

\* E. Wefald, The Separate Gentile Mission in Mark: A Narrative Explanation of Markan Geography, the Two Feeding Accounts and Exorcisms. Journal for Study of the New Testament, issue 60, 1995.

\*\* J. Nolland, Luke 1-9.20, p. 412.

**8.40-56 ВЛАСТЬ ВОСКРЕШАТЬ***(Мф 9.18-26; Мк 5.21-43)*

40 Когда Иисус возвратился назад, Его встре-  
41 чала большая толпа, – Его все ждали. • И в это  
время пришел человек по имени Иаир – он был  
старейшиной синагоги – и, упав к ногам Иису-  
са, стал умолять Его прийти к нему домой:  
42 умирала его единственная дочь, которой было  
около двенадцати лет. Иисус пошел с ним; со  
всех сторон Его теснили толпы людей.

43 У одной женщины уже двенадцать лет как  
было кровотечение. Она истратила на врачей  
все свои средства, но никто не мог ее вылечить.  
44 Подойдя сзади, она прикоснулась к краю Его  
плаща, и кровотечение сразу прекратилось.

45 — Кто ко Мне прикоснулся? – спросил Иисус.

Но все уверяли, что не прикасались. И тогда  
Петр сказал:

— Наставник, вокруг Тебя люди и со всех  
сторон напирают.

46 — Нет, ко Мне кто-то прикоснулся, – возра-  
зил Иисус. – Ведь Я почувствовал, как из Меня  
вышла сила.

47 Тогда женщина, поняв, что утаиться невоз-  
можно, вышла, вся дрожа, и, упав к Его ногам,  
перед всем народом рассказала, по какой при-  
чине прикоснулась к Нему и как тотчас же  
выздоровела.

48 — Дочь, тебя спасла твоя вера. Ступай с ми-  
ром, – сказал ей Иисус.

49 Иисус не успел договорить, как пришел че-  
ловек из дома старейшины и сказал:

— Умерла твоя дочь. Не утруждай больше  
Учителя.

50 Но Иисус, услышав эти слова, сказал Иаиру:

— Не бойся. Только верь – и она будет спа-  
сена.

51 **Войдя в дом, Он никому не позволил идти с собой, кроме Петра, Иоанна, Иакова, а также**  
 52 **отца девочки и ее матери. • В доме все плакали по умершей и били себя в грудь. Но Иисус ска-**  
**зал:**

— Не плачьте. Она не умерла, но спит!

53 **Они стали над Ним смеяться, потому что**  
 54 **знали, что она умерла. • Но Он, взяв ее за руку, воскликнул:**

— Девочка, встань!

55 **И жизнь к ней вернулась, девочка тут же**  
 56 **встала. Иисус велел ее накормить. • Родители были потрясены. А Иисус велел, чтобы они никому не говорили о том, что произошло.**

**45** *Петр сказал* – в некоторых рукописях: «Петр и те, кто с ним был». *Со всех сторон напирают* – в тех же рукописях: «со всех сторон напирают, а Ты говоришь: “Кто ко Мне прикоснулся?”»

**42** Лк 7.12 **48** Лк 7.50; 17.19; 18.42 **52** Лк 7.13 **54** Лк 7.14 **56** Мк 7.36; Лк 5.14

В этом отрывке рассказывается о двух исцелениях: женщины, которая из-за постоянной нечистоты двенадцать лет была исключена из жизни, считалась как бы заживо умершей, и двенадцатилетней девушки, которую постигла «крайняя форма болезни» – смерть. Иисус спасает одну от физической смерти, а другую от смерти для общества. Женщина отчаялась получить какую-то помощь от людей, а отец девочки, прежде чем обратиться к Иисусу, вероятно, тоже исчерпал все другие возможности.

**Ст. 40** – Иисус, возвратившись назад, снова в Галилее. Его уже ждет огромная толпа.

**Ст. 41** – К Нему приходит **Иаир** (*евр. Яйр*), один из **старейшин** местной **синагоги**. В обязанности старейшин входила организация синагогальных служб и руководство хозяйственными делами общины. Они пользовались большим уважением у населения. И вот такой человек, представитель религиозной верхушки, как правило относившейся к Иисусу враждебно, приходит к Нему с верой и надеждой в ситуа-

ции, когда, казалось бы, уже не в силах был помочь никто на земле, он даже падает **к Его ногам**, забыв о своем достоинстве и высоком положении.

**Ст. 42** – Он просит Иисуса исцелить его единственную дочь, которая была при смерти. У Марка он просит возложить на нее руки. Девочке около двенадцати лет, это значит, что она скоро станет невестой. Иисус соглашается помочь Иаиру.

**Ст. 43** – По дороге в дом Иаира происходит еще одно событие. Лука вслед за Марком вставил один рассказ в другой. В толпе появляется женщина, двенадцать лет страдавшая маточным кровотечением. Она уже сделала для выздоровления все, что могла, исчерпала все свои средства. Она не только страдает от болезни, но, кроме того, будучи ритуально нечистой (Лев 15.25-30), исключена из человеческого общества, является изгоем. Она не имеет права участвовать как в общественной, так и в религиозной жизни. Ей запрещалось к кому-либо прикасаться.

**Ст. 44** – Именно это и явилось причиной того, почему она не решилась просить Иисуса об исцелении открыто, а приблизилась к Нему в толпе тайно. Ее вера в целительные способности Иисуса столь велика, что она рискнула нарушить табу (см. также 5.12). Женщина не сомневается в том, что даже простое прикосновение к Его одежде спасет ее от болезни. И в тот же миг она выздоравливает.

**Ст. 45** – Дальше говорится, что Иисус узнал о том, что к Нему кто-то прикоснулся, и хочет узнать, кто это сделал. Его вопрос кажется Петру нелепым: как можно узнать, кто прикоснулся, если со всех сторон Его теснит толпа? Лука существенно смягчил недостаточно почтительный ответ у Марка, а Матфей радикально сократил весь рассказ, полностью опустив диалог.

**Ст. 46** – Но Иисус знает, что кто-то намеренно прикоснулся, потому что из Него **вышла сила**. Это место очень трудно для понимания, так как может сложиться впечатление, что речь идет о какой-то физической, безличной энергии, напоминающей электрический ток, носителем которой является Иисус, и что Он не всегда способен ее контролировать, так что она может исходить помимо Его воли, как бы авто-

матически. В древности и в языческой, и в иудейской среде подобные представления были достаточно широко распространены. Например, считалось, что одного взгляда на Авраама было достаточно, чтобы выздороветь. В Деяниях апостолов есть похожие рассказы, когда тень Петра (5.15) или прикосновение к рабочей одежде Павла (19.12) приносили исцеление больным. Излияние такой энергии происходило само по себе, вне зависимости от желания или нежелания ее носителя.

И все же эти слова вряд ли значат, что Иисус не контролирует собственную силу, ведь Он, во-первых, тотчас ощутил прикосновение. Во-вторых, Он – живая сила Своего Отца, все эти чудеса творит – через Сына – сам Бог. «Если в данном случае даже не сам Иисус принял решение (по крайней мере так кажется), то это сделал Бог»\*.

Не все здесь нам понятно, но очевидно одно: исцеление произошло благодаря вере женщины, а не просто потому, что она прикоснулась к Иисусу.

**Ст. 47** – Ей страшно признаться – она не знает, как воспримет Иисус то, что она, будучи нечистой, прикоснулась к Нему. В силу природной стыдливости женщине неловко рассказывать об исцелении, а кроме того, она испытала сильнейший эмоциональный шок. Но она должна была преодолеть себя и открыто исповедать свою веру, чтобы из полумагической эта вера стала сознательной и личной.

**Ст. 48** – Лишь тогда Иисус одобряет ее поступок и подтверждает исцеление. Ее спасла **вера**. Здесь слово «спасла» употреблено сразу в двух значениях: в обыденном (спасение от болезни) и в религиозном (вечное спасение). Ср. 7.50 и комментарий.

**Ст. 49** – Люди верили в то, что Иисус может исцелить болезнь, но никто не мог предположить, что Его сила способна победить смерть (ср. Ин 11.21, 32). Поэтому из дома Иаира приходит человек, чтобы сообщить о кончине девочки и о том, что Учитель уже не поможет и не надо Его зря утруждать.

**Ст. 50** – Но Иисус призывает Иаира поверить в Божью силу, которая может совершить невозможное, потому что для

---

\* C.E.B. Cranfield, *The Gospel according to St Mark*, p. 185.

Бога все возможно. Только что вера спасла безнадежную больную, она же спасет и его дочь.

**Ст. 51** – Иисус берет с собой лишь трех из Своих учеников. Здесь мы впервые узнаем, что, кроме двенадцати апостолов, есть трое учеников, которые являются наиболее близкими Ему людьми. Это Петр, Иоанн и Иаков (см. также 9.28).

**Ст. 52** – Девочка умерла, и над ней совершается весь положенный ритуал: семья в трауре, наемные плакальщицы рыдают и бьют себя в грудь, девочку готовят к погребению, которое, согласно палестинским обычаям, должно состояться в день смерти.

Но Иисус говорит, что девочка **спит**. Некоторые критики христианства так и считали: воскрешения не было, потому что девочка была без сознания или находилась в состоянии клинической смерти, из которой Иисус сумел ее вывести. Но, во-первых, Иисус сказал о том, что она спит, еще до того, как увидел ее, а во-вторых, такой эвфемизм для смерти был обычным среди евреев и язычников, и особенно среди христиан.

**Ст. 53-54** – Слова Иисуса были сочтены словами безумца, поэтому собравшиеся в доме стали **смеяться** над Ним. Но Иисус прикасается к девочке и велит ей встать (ср. 7.14).

**Ст. 55** – Повеление Иисуса победило смерть, и жизнь (буквально: «дух») возвратилась к ней. Иисус велит накормить девочку, что, вероятно, должно было подтвердить полноту ее возвращения к жизни. Конечно, это событие вызывает благоговейный ужас у родителей, свидетельствуя о встрече с Божественным.

**Ст. 56** – Иисус запрещает им рассказывать о чуде, как Он уже делал это и раньше (см. 5.14). Но смогли ли они исполнить приказание, если о смерти девочки знал весь город?

## 9.1-6 ИИСУС ПОСЫЛАЕТ АПОСТОЛОВ НА ПРОПОВЕДЬ

(Мф 10.5-15; Мк 6.7-13)

- 1 **Созвав к себе двенадцать Своих учеников, Иисус дал им силу и власть изгонять всех бесов**
- 2 **и излечивать болезни. • Он послал их возвещать Царство Бога и исцелять больных.**

- 3 — Ничего не берите в дорогу: ни посоха, ни котомки, ни хлеба, ни денег, ни смены одежды,  
4 – сказал Он им. – • В какой дом ни войдете, там и оставайтесь до тех пор, пока не уйдете оттуда.  
5 А где вас не примут, то, покидая их город, даже пыль, приставшую к вашим ногам, отряхните им. Пусть это будет для них предупреждением.  
6 Уйдя, ученики разошлись по селениям, возвещая Радостную Весть и всюду совершая исцеления.

---

4 Лк 10.5-7 5 Лк 10.10-11; Деян 13.51

---

Ст. 1-2 – Апостолы, являясь полномочными представителями Иисуса, должны заниматься тем же, чем занимался Иисус; возвещать скорое наступление Царства и приготовить для Него путь, исцеляя больных и изгоняя бесов. И вот сейчас впервые рассказывается о том, как Иисус отправил их одних исполнять порученное им дело. Иисус передал им часть Своей исцеляющей силы. Как и Иисус, они должны подкреплять свою проповедь делами – исцелением больных и изгнанием бесов. Вряд ли эти повеления Иисуса надо понимать в духовном смысле. Из Деяний апостолов мы знаем, что апостолы успешно справлялись со своей миссией (Деян 3.6; 5.15; 9.40-42; 14.8-11; 16.18-19 и т. д.).

Ст. 3 – Они отправлены в путь, как воины в поход. Время не терпит, у них срочное дело, поэтому они должны идти налегке. В этом стихе также даются указания, каким должен быть внешний вид посланца и его снаряжение. Запрещается брать с собой в дорогу все лишнее и иногда даже то, без чего, казалось бы, невозможно путешествие. Иисус не велит им брать ни припасов («ни котомки, ни хлеба»), ни денег, ни запаса одежды (дословно: «двух хитонов»). Запрещен даже дорожный посох. Интересно отметить, что в Евангелии от Марка сандалии и посох разрешаются. В Евангелии же от Луки есть две миссионерские речи, в одной не велено брать посох, а во второй – обувь (10.4). Комментаторы не могут решить, какой из вариантов ближе к действительности. Ведь посох и

обувь не являются предметами роскоши: посох облегчал передвижение, а ходить босиком по раскаленной каменистой почве было очень трудно. Несомненно, и остальные требования были исполнимы только в условиях Палестины, где расстояния были небольшими. Павел и другие христианские миссионеры уже не могли руководствоваться ими.

Поэтому ученые склонны видеть дополнительный символический смысл в этих запретах. Брать с собой деньги и съестные припасы нельзя, так как миссионеры должны всецело посвятить себя своей деятельности и полностью полагаться на Бога, который снабдит их всем необходимым – через тех, кто услышит их Весть и примет их к себе. Посох служил также оружием, которым отгоняли диких зверей, змей и разбойников. То, что миссионеры не имели посоха, свидетельствовало об их незащитности, миролюбии, об отказе от любой агрессии.

**Ст. 4** – Апостолы не должны заботиться о комфорте, Иисус велит им останавливаться в том доме, где их примут, а не искать дом получше. Кроме того, переход в другой дом мог бы серьезно обидеть бедняка, первым предложившего им кров.

**Ст. 5** – Но тем, кто отвергнет их весть, апостолы должны были сделать суровое предостережение: **даже пыль, приставшую к вашим ногам, отряхните.** Когда евреи возвращались из-за границы, они отряхивали пыль, приставшую к их одежде и обуви, в знак того, что они очищаются от скверны язычников. Этот жест стал выражать крайнее отвращение и существует до сих пор в странах Востока. Апостолы тем самым объявляли, что они не отвечают за их судьбу, они их предостерегли: **пусть это будет для них предостережением.** Если те будут упорствовать в своей вражде к Божьей воле, они больше не будут рассматриваться как часть народа Божьего.

**Ст. 6** – Их миссия была успешной: они исполнили поручение Иисуса, возвещая Весть и исцеляя больных.

## 9.7-9 БЕСПОКОЙСТВО ИРОДА АНТИПЫ

(Мф 14.1-12; Мк 6.14-29)

7 Услышал обо всех этих событиях тетрарх Ирод и не знал, что и думать, потому что одни говорили, что это Иоанн встал из мертвых,

- 8 другие – что явился Илья, а некоторые – что  
9 воскрес какой-то из древних пророков. • Но Ирод сказал: «Иоанна я обезглавил. Кто же тогда этот человек, о котором я слышу такие вещи?» И ему хотелось увидеть Иисуса.

---

7-8 Мф 16.14; Мк 8.28; Лк 9.19

---

Ст. 7 – Между рассказами о послании апостолов на проповедь и их возвращении Лука вставляет коротенький, но очень насыщенный текст. Тетрарх Ирод Антипа (см. 3.1) узнает о деятельности Иисуса. **Обо всех этих событиях** – о чудесах Иисуса, по есть прежде всего о воскрешении девочки. Это побуждает его задуматься о личности Иисуса, тем более что он знает о разных слухах, циркулирующих в народе. В Иисусе видят воскресшего Иоанна. К этому времени вера в воскресение стала почти всеобщей в Израиле, правда, воскресение ожидалось в конце времен, во время наступления Царства Бога и Его Суда. Но, вероятно, существовала и вера в то, что некоторые праведники могут быть воскрешены уже в этом веке. В любом случае, от живого человека не ожидалось таких могущественных деяний, какие совершались Иисусом.

Ст. 8 – Другие же видят в Нем **Илью** (см. Мал 4.5-6) или одного из древних **пророков**. Согласно Мф 16.14, это Иеремия; в древности верили также, что в конце придет Исаяя вместе с Иеремией (2(3) Ездр 2.18). Но никто не считает Его Помазанником.

Ст. 9 – И вдруг, совершенно неожиданно и как бы случайно мы узнаем, что Иоанна уже нет в живых, что Ирод его обезглавил. Лука, который начал свое Евангелие с Иоанна, рассказав и о его родителях, и о его чудесном рождении, обещанном Богом, почему-то уделил его концу всего пару слов, да и то вложенных в уста его палача. Марк и Матфей гораздо подробнее рассказывают о кончине Предтечи. Возможно, Лука сознательно не хочет отвлекаться ни на кого, кроме Иисуса.

Ирод тоже задается вопросом, кто же такой Иисус. Толки в народе бессмысленны, и лишь ученики Иисуса, которые тоже спрашивали себя, кто же Он (8.25), близки к верному ответу (см. 9.20).

**9.10-17 ЧУДЕСНОЕ НАСЫЩЕНИЕ ПЯТИ ТЫСЯЧ***(Мф 14.13-21; Мк 6.30-44; Ин 6.1-14)*

- 10 Вернувшись, апостолы рассказали Иисусу обо всем, что сделали. Взяв их с собою, Иисус отправился в город под названием Вифсаида, и
- 11 где мог бы побыть наедине с учениками. • Но народ узнал об этом и пошел за Ним следом. Иисус принял их приветливо, говорил им о Царстве Бога и исцелял тех, кто нуждался в лечении.
- 12 День клонился к вечеру. Двенадцать учеников, подойдя, сказали Иисусу:  
— Отпусти народ, пусть сходят в окрестные селения и деревни, поищут себе пристанища и какой-нибудь еды. Тут у нас безлюдное место.
- 13 — Накормите их вы, – сказал им Иисус.  
— У нас ничего нет, только пять хлебов и две рыбы, – ответили они. – Уж не пойти ли нам самим купить пищи для всех этих людей? • (Их было около пяти тысяч человек.)
- 14 — Рассадите их группами, человек по пятьдесят, – сказал им Иисус.
- 15,16 Они сделали так, всех рассадили. • Взяв пять хлебов и две рыбы и подняв глаза к небу, Иисус произнес над ними молитву благодарения, разломил и дал ученикам, чтобы те раздали
- 17 людям. • Все ели и насытились, и еще у них осталось двенадцать корзин остатков.

---

**10** в город под названием Вифсаида – в рукописях разночтения: «в деревню под названием Вифсаида», «в пустынное место», «в деревню под названием Вифсаида, в пустынное место», «в пустынное место города под названием Вифсаида» и др.

**17** 4 Цар 4.44

---

**Ст. 10** – После успешного завершения своей миссии апостолы (здесь они впервые после избрания названы так) возвратились к Иисусу, и Он, заботясь об учениках, решает отправиться с ними в Вифсаиду, чтобы, вероятно, они могли

немного отдохнуть. У Матфея иная причина: Иисус, узнав о смерти Иоанна, понял степень опасности, в которой находился сам, и поэтому принял меры предосторожности. **Вифсаида** (евр. Бет-Сайдá) – этот город был построен тетрархом Филиппом и назван Юлией, по имени дочери императора Августа. Хотя это был значительный по размерам город, он часто назывался деревней, так как еще не получил статуса города (см. Мк 8.26). Но все же события разворачивались где-то в пустынном месте, хотя и неподалеку от города (см. ст. 12). Рассказы евангелистов о месте, где произошло чудесное насыщение и куда они отправились потом, отличаются друг от друга. Так, у Марка место неизвестно, а Иисус отправляет учеников в Вифсаиду *после* насыщения; у Матфея место тоже неизвестно, но потом они пристают к Геннисарету; у Иоанна Иисус насыщает людей недалеко от Тибериады, а приплывают они в Капернаум; Лука утверждает, что Иисус с учениками отправились в Вифсаиду, но ничего не говорит о возвращении, так что чрезвычайно важный эпизод о хождении Иисуса по воде им опущен.

**Ст. 11** – Каким-то образом об этом стало известно толпе. Иисусу не удастся побыть учениками наедине, Он принял народ, проповедовал и исцелял.

**Ст. 12** – **День клонился к вечеру** – это означает, что наступало обычное обеденное время в Палестине, где ели дважды в день: утром и ближе к вечеру. Люди провели с Иисусом почти весь день без еды. **Безлюдное место** – следовательно, им понадобится некоторое время, чтобы дойти до ближайших населенных мест, где они могли бы купить себе съестного и найти место для ночлега.

**Ст. 13-14** – Иисус предлагает ученикам позаботиться о пище для собравшихся: **«Накормите их вы»**. Ведь они, отправляясь в миссионерское путешествие, были наделены силой Иисуса. Но они отвечают так, как в свое время ответил Моисей Богу (Числ 11.13, 21-22). У них самих только **пять хлебов** (это небольшие плоские лепешки наподобие лаваша) и **две рыбы**. Кстати, это очень немного и для тринадцати человек. У учеников нет денег, чтобы купить пищи для **пяти тысяч человек**, и Иисус это знает. Так зачем же предлагать невыполнимое?! В тоне их ответа сквозит неко-

торое раздражение, это смутило Матфея, который опустил недостаточно почтительные слова.

Иисус велел ученикам рассадить народ **группами**, для того чтобы удобнее было обносить людей пищей.

**Ст. 15-16** – Иисус взял эту обычную для рыбаков Галилеи скудную пищу и **произнес** над ней **молитву благодарения** (буквально: «благословил»). Перед началом еды евреи всегда читали благодарственную молитву Богу, которая начиналась словами: «Благословен Ты, Господь, Царь вселенной, выведший хлеб из земли», а затем хозяин или наиболее уважаемый гость разламывал хлеб и раздавал его остальным, а если гостей было очень много, то это делали помощники или слуги. Иисус, выступая хозяином трапезы, поступает так же, но если обычно молитву читали, глядя на хлеб, то Иисус делает это, **подняв глаза к небу**. Вероятно, это был характерный для Него жест, и, может быть, ученики в Эммаусе узнали Иисуса благодаря ему (24.30-31).

**Ст. 17** – И всем пяти тысячам хватило хлеба и рыбы, все наелись досыта, и еще осталось **двенадцать корзин остатков** – гораздо больше, чем было вначале!

Но что же все-таки произошло? Нам более или менее понятны чудеса исцеления, ведь врачи тоже лечат, просто Иисус лечит успешнее. Были тогда и экзорцисты, изгонявшие бесов. Иисус делал это быстрее и легче и всегда с успехом. Но каким образом умножился хлеб? Неоднократно предпринимались попытки рационального объяснения того, что произошло. Гиперкритики утверждали, что число людей, евших хлеб, сильно преувеличено, как часто бывает в народных легендах (ср. один прокаженный у Марка и десять у Луки; один иерихонский слепой у Марка и два у Матфея; количество убитых Иродом вифлеемских младенцев, согласно церковной традиции, в несколько раз превосходит количество всех жителей этого городка). Другие толкователи видели в насыщении своего рода евхаристию, где каждому достался крошечный кусочек. Кое-кто допускал, что имело место чудо, но «чудо пробуждения человечности»: дескать, у некоторых в толпе были припасы и, когда ученики отдали собственный хлеб, остальные тоже развязали свои мешки и поделились с соседями. Но в рассказе

евангелиста нет никаких оснований для подобных утверждений.

В Ветхом Завете есть несколько отчасти похожих рассказов. Известно, что не убывали мука и масло у сарептской вдовы (3 Цар 17.11-16); пророк Елисей тоже умножил масло в кувшине другой вдовы (4 Цар 4.1-7); тот же пророк накормил двадцатью ячменными хлебцами сто человек (4 Цар 4.42-44). Но самое большое сходство – не столько в деталях, сколько в духовном смысле события – видно в рассказе о чудесном насыщении народа Израиля манной в пустыне.

Из этого рассказа мы вряд ли узнаем, как Иисус это сделал, но мы узнаем нечто очень важное о Нем самом. Иисус предстает как новый Моисей, но Он превосходит его, о чем прямо говорится в Ин 6.32-33. Об этом свидетельствует даже тот факт, что здесь пищи осталось целых двенадцать корзин, в то время как манны нельзя было собрать больше, чем человек мог съесть. Кроме того, в еврейской традиции манна, данная через Моисея, стала символом Торы, то есть Закона Моисея. Иисус, прежде чем дать народу изобилие пищи, сначала их многому учил, то есть духовно насыщал Своим учением.

В Евангелии Иоанна говорится, что это событие состоялось перед Пасхой, а согласно традиции, манна была дарована в те дни, когда разрешалось есть Пасху тем, кто по какой-то причине не смог сделать этого в положенный срок. Как Бог, спасая Свой народ от рабства, насыщает его в пустыне, так и Помазанник, приход которого, согласно народным верованиям, ожидался на Пасху, спасает народ от рабства у греха и тоже насыщает его в пустыне, тем самым предваряя эсхатологический мессианский пир.

Конечно же, христиане, слушая или читая этот текст, не могут не увидеть параллели с рассказом о последней трапезе Иисуса. Там те же слова: «взял, поблагодарил, разломил, дал». Так проходила и евхаристия в ранней Церкви: христиане сидели за столом, а диаконы обносили их евхаристическим хлебом. Евангелист Иоанн прямо связывает рассказ о чудесном насыщении с установительными словами евхаристии (Ин 6.51).

Обычно рассказы о чудесах Иисуса заканчиваются тем, что толпа выражает изумление и восторг. Здесь нет ничего

подобного, создается впечатление, что никто ничего не заметил, даже ученики, разносившие пищу (см. Мк 6.52). Это еще раз говорит о том, что само по себе чудо не является источником веры, человек способен просто не заметить его, каким бы великим оно ни было.

### 9.18-20 ИСПОВЕДАНИЕ ПЕТРА

(Мф 16.13-19; Мк 8.27-29)

- 18 **Однажды, когда Иисус молился в одиночестве, к Нему пришли ученики. Иисус спросил их:**  
 — **Кем считают Меня в народе?**
- 19 — **Одни говорят, что Ты – Иоанн Креститель, другие – что Илья, а некоторые говорят, что это встал из мертвых один из древних пророков, – ответили они.**
- 20 — **А вы кем считаете Меня? – спросил Он.**  
 — **Ты – помазанник Божий, – ответил Петр.**

---

### 19 Лк 9.7-8 20 Ин 6.68-69

---

**Ст. 18** – Лука снова упоминает о том, что Иисус молится. Он делает это в одиночестве, что говорит о том, что в последнее время, после смерти Своего предтечи, Иисус стремится побыть один, в общении с Небесным Отцом, чтобы еще раз продумать Свою миссию, и Ему особенно нужна помощь Отца. Матфей и Марк сообщают, что это было в окрестностях Кесарии Филипповой, но Лука опускает все подробности.

Если раньше ученики (8.25), а затем Ирод Антипа и народ (9.7-9) задумывались над тем, кто же такой Иисус, то теперь Он сам задает ученикам вопрос о том, кем считают Его люди, хотя в еврейской традиции вопросы обычно задавал не учитель, а ученик.

**Ст. 19** – Как и в 9.7-9, в народе об Иисусе думают по-разному. Он или воскресший **Иоанн Креститель**, или **Илья**, или **один из древних пророков**. В Мф 16.14 – это Иеремия; верили также, что в конце придет Исаяя вместе с Иеремией (2(3) Ездр 2.18). Но никто не считает Его кем-то бóльшим.

Вероятно, со стороны Иисуса это был наводящий вопрос, заданный с целью побудить учеников еще раз продумать их собственную позицию.

**Ст. 20** – И вот, на прямой вопрос Иисуса, кем считают Его они сами, Петр, вероятно, от имени всех учеников, отвечает: «Ты – помазанник Божий». Это очень важное заявление, свидетельствующее о том, что ученикам наконец что-то открылось.

### *Экскурс: Христос*

Христос – это греческое слово, которым переводится еврейское «Машиах» (*арам.* «Мешиха»), на греческом оно транскрибируется как «Мессиа́с» (русское «Мессия»). Слово это означает «помазанник», потому что по древнему обычаю царей, а также пророков и первосвященников помазывали оливковым маслом в знак того, что Бог даровал им силу и возможность исполнить возложенную на них миссию. Например, Исаяя назвал так персидского царя Кира, разрешившего народу Израиля вернуться из плена, а Иосиф Флавий – римского императора Веспасиана, захватившего Иерусалим.

Но обычно под словом «Мессия» понимался долгожданный царь из рода Давида, который, по мнению народа, свергнет иноземное иго и восстановит былое могущество Израиля. Вот как об этом говорится в знаменитом 17-м Псалме Соломона\*: «Опояшь его силой, чтобы он сотряс неправедных правителей и очистил Иерусалим от народов, которые попирают его вплоть до разрушения... Жезлом железным он разобьет на куски их могущество, он разрушит безбожные народы словом уст своих; от укора его народы побегут перед ним, и он обличит грешников за помыслы их сердца» (ст. 21-22).

Постепенно эта фигура земного могущественного царя и полководца все чаще видится в эсхатологическом свете: он явится в конце времен, перед наступлением Царства Бога, и принесет не только победу над земными врагами народа Божьего, но и освобождение от грехов. С его приходом установится мессианское царство мира с Богом, счастья и изобилия.

---

\* Псалмы Соломона, созданные в I веке до н. э., не входят в канон Священного Писания.

К первому веку, кроме такого традиционного представления о происхождении Мессии, появляются и другие, особенно в неортодоксальных кругах. Юстин Мученик свидетельствует о таких верованиях: «Мессия, даже если уже родился и существует, неизвестен и даже сам о себе не знает и не имеет никакой силы, пока Илья не помажет Его и не сделает Его известным всем». В апокалиптической 4 Книге Ездры говорится о том, что Сын человеческий, который там же назван Мессией, выйдет из моря. В XX веке в Кумране, в пещерах около Мертвого моря, были найдены многочисленные документы, из которых можно заключить, что благочестивые отшельники, жившие в I веке до н. э. – I веке н. э., ожидали двух Мессий (Мессию-Царя из рода Давида, так называемого Мессию Израиля, и Мессию-Первосвященника, или Мессию Аарона, а возможно, даже третьего – Мессию-Пророка). Но вряд ли кто-то мог предположить, что может прийти такой Помазанник, как Иисус, никто и представить не мог Мессию страдающим и умирающим позорной смертью на кресте.

Вероятнее всего, в Своей земной жизни Иисус никогда не называл себя титулом Мессии, опасаясь, как бы люди не стали видеть в Нем прежде всего политического вождя. Когда Церковь вышла за пределы Палестины в страны, где понятие Помазанника не было укоренено в сознании людей, этот титул постепенно стал пониматься как второе имя Иисуса.

## 9.21-22 ИИСУС ПРЕДСКАЗЫВАЕТ СВОЮ СМЕРТЬ

(Мф 16.20-23; Мк 8.30-33)

21 Но Иисус, строго наказав им никому об этом  
22 не говорить, • сказал:

— Сын человеческий должен претерпеть много страданий, Его отвергнут старейшины, старшие священники и учителя Закона, Его убьют, но на третий день Он встанет из мертвых.

---

22 Мф 16.21; 20.18-19; Мк 8.31; 9.31; 10.33-34

---

Ст. 21 – Ученики никому не должны рассказывать о том, что их Учитель и есть долгожданный Помазанник. Почему

Он это приказывает, причем очень строго? Вероятно, потому, что большинство людей считали, что Помазанник должен будет свергнуть ненавистное языческое иго, разгромить врагов, что Он будет победоносным полководцем и триумфатором. Представить себе другого Мессию, униженного и страдающего, никто не мог. Как мы увидим дальше, не могли этого и ученики. Хотя они и признали в Нем Помазанника, их знание о Нем еще не вполне адекватно, оно затемнено привычными ложными чаяниями. Во второй части Евангелия Иисус будет учить их тому, что значит быть *Мессией* и что значит быть *учениками Мессии*.

**Ст. 22** – Хотя в Евангелии уже не раз упоминалось об опасности, которая нависла над Иисусом, здесь Он впервые говорит об этом сам. Иисус не называет себя Помазанником, предпочитая говорить о себе как о **Сыне человеческом** (см. экскурс, с. 137). Он знает о предстоящей Ему смерти, но Он знает также, что Сын человеческий **должен** умереть, что это совершается по воле Бога. Это видно из греческого слова «дэй» («должно»), говорящего о неизбежности и предопределенности событий, о том, что так запланировано Богом (ср. 24.7,26; Мк 9.31; 13.7, 10; Ин 20.9; Деян 3.21; 1 Кор 15.25, 53 и др.). Следовательно, смерть Иисуса произойдет не из-за случайного стечения обстоятельств, не потому, что среди учеников оказался предатель, не по воле религиозных лидеров народа или римских властей. Нет, так определил Бог. Иисус идет на смерть сознательно, зная наперед, что Его ожидают страдания, что Он будет отвергнут высшим религиозным Советом, или Синагогом (см. коммент. на 22.66), состоявшим из старейшин, старших священников и учителей Закона. **Старейшины** – это были наиболее уважаемые и богатые люди в Израиле. **Старшие священники** (буквально: «первосвященники») – в строгом смысле слова, первосвященником был только один человек, но свой титул сохраняли и прежние первосвященники, а также члены их семей; кроме того, так иногда назывались и старшие священники, возглавлявшие священнические смены. **Учителя Закона** – см. экскурс, с. 133.

Иисус будет убит, но Он воскреснет **на третий день**. У Марка сказано «через три дня», но, может быть, эти словосочетания являются синонимами и значат одно и то же. Однако

некоторые ученые полагают, что Иисус в этом и в других предсказаниях (9.44; 18.31-33) не говорил столь определенно. Дело в том, что слова «три дня» означали не только точное количество дней, но и короткий неопределенный период времени, соответствующий русскому «пара дней» (ср. Ос 6.2). Ведь и о форме Своей казни Иисус здесь не упоминает.

### **9.23-27 ЧТО ЗНАЧИТ БЫТЬ УЧЕНИКОМ**

*(Мф 16.24-28; Мк 8.34-9.1)*

- 23 **А потом Иисус сказал всем:**  
— **Кто хочет следовать за Мной,**  
    **пусть забудет о себе**  
    **и каждый день несет свой крест –**  
    **тогда он будет следовать за Мной.**
- 24 **Потому что тот, кто хочет спасти**  
    **свою жизнь,**  
    **ее потеряет,**  
    **а кто свою жизнь потеряет ради Меня,**  
    **тот ее спасет.**
- 25 **Что пользы человеку, если он,**  
    **приобретя весь мир,**  
    **сам погибнет иль покалечится?**
- 26 **А кто постыдится Меня и Моих слов,**  
    **того и Сын человеческий постыдится**  
    **признать,**  
    **когда придет в сиянии Своей славы,**  
    **славы Отца и Божьих ангелов.**
- 27 **Верно вам говорю, есть среди стоящих здесь**  
    **люди, которые не успеют узнать смерти, как**  
    **увидят Царство Бога.**

---

**23** Мф 10.38; Лк 14.27 **24** Мф 10.39; Лк 17.33; Ин 12.25 **26** Мф 10.33; Лк 12.9; 2 Тим 2.12

---

**Ст. 23** – Из предыдущего отрывка мы знаем, что Иисус сознательно выбирает путь, предначертанный Ему Отцом. Тот, кто хочет стать Его учеником, должен быть готов разделить Его судьбу, в этом заключается суть ученичества. Поэтому Иисус говорит о необходимых условиях, которыми

определяется ученичество. Эти требования относятся не только к апостолам, но и ко всем, кто хочет следовать за Иисусом. Такой человек должен **забыть о себе** – дословно: «сказать нет самому себе», то есть отказаться от самости, от эгоцентризма, сосредоточенности на себе – от самой распостраненной формы идолопоклонства. Это значит нечто гораздо большее, чем аскетический отказ от собственной воли или самоотречение. Апостол Павел скажет об этом другими словами: «Пусть каждый из вас думает не о собственном благе, а о благе других!» (Флп 2.4).

Ученик должен каждый день нести **свой крест**. Это очень сильный образ. Иисус уподобляет учеников преступникам, осужденным на казнь через распятие и несущим на плечах перекладину от креста. Со времен римского владычества эта казнь часто применялась в Палестине по отношению к мятежникам и рабам, и это зрелище было довольно привычным. Распятие было мучительной и позорной казнью, внушавшей такой ужас, что люди избегали употреблять само слово «крест», заменяя его словами «плохое дерево». Если человек последует за Иисусом, несущим крест, он должен быть готов и к клевете, и к позору, и даже к мучительной кончине. Только в таком случае он действительно последует за Ним. Иисус не обещает Своим избранникам теплой и уютной жизни, этакое тихого заповедника, который обойдут стороной бури и невзгоды. Даже если жизнь сложится так, что физические страдания не выпадут христианину на долю, ему все равно придется совершить самое трудное для человека – покинуть все привычное, переоценить все ценности, вырваться из уюта привычного существования. Но история показывает, что, если человек решил стать подлинным христианином, его обычно ждут гонения или смерть даже в христианской стране.

**Ст. 24** – Смерть за Иисуса и за Его дело есть на самом деле истинная жизнь. **Тот, кто хочет спасти свою жизнь, тот ее потеряет, а кто свою жизнь потеряет ради Меня, тот ее спасет** – вот очередной парадокс Иисуса. В греческом тексте вместо слова **жизнь** всюду стоит «душа». В Писании душа – это дыхание жизни, которую Бог вдохнул в человека при рождении, то есть сама жизнь (см. Быт 2.7). Здесь игра на двух смыслах слова «жизнь»: жизнь как биологическое

существование и жизнь истинная, вечная, жизнь с Богом. Человек, цепляющийся за жизнь и ради нее идущий на предательство и отступничество, все равно ее не спасет, ведь он смертен, но ему грозит более страшная потеря, он может лишиться подлинной жизни. Кто любит Иисуса больше своей временной, преходящей жизни, тот обретет вечность.

**Ст. 25** – Эти слова, возможно, представляют собой пословичные выражения. Действительно, перед лицом смерти и богач, и властелин мира с радостью отказались бы от власти и богатства, лишь бы остаться жить. Иисус переосмысляет это пословичное выражение, и жизнь здесь – это жизнь будущего Века. Выбор, перед которым стоит человек, чрезвычайно важен, ведь, как говорится, ставка больше, чем жизнь.

**Ст. 26** – Здесь впервые титул «**Сын человеческий**» употреблен не в контексте страданий, а в контексте славы. Конечно, многим казались смешными и нелепыми притязания никому не известного Учителя из провинциальной Галилеи, собравшего вокруг себя горстку заурядных и малообразованных людей. «Разве поверил в Него хоть кто-нибудь из старейшин? Или кто-нибудь из фарисеев? Только этот сброд, эти невежды, не знающие Закона!» (Ин 7.48-49). Таков, с точки зрения многих, несокрушимый аргумент против Иисуса. Люди могут стыдиться всего этого – мнения соседей, авторитетных вождей. Кроме того, как уже говорилось, распятие на кресте было позорной казнью, люди боялись ее и стыдились.

Но земной путь Иисуса завершится славой. Иисус будет причастен той **Славе**, которая принадлежит Его Отцу. Греческое слово «дóкса», первоначально означавшее «хорошее мнение», в Новом Завете в большинстве случаев не имеет такого значения. Здесь это – Божественное величие и могущество, которое обычно представлялось в виде ослепительного сияния. Во время Своего возвращения на землю Сын человеческий будет обладать этой славой. Его будут сопровождать **ангелы**, явление которых всегда связано с Парусией\* (ср. Мф 13.41; 24.31; 25.31; Мк 13.27; 2 Фес 1.7).

**Ст. 27** – И затем Иисус говорит о том, что **есть среди стоящих здесь люди, которые не успеют узнать смерти, как**

---

\* Парусия (*греч.*) – Второе Пришествие Христа.

**увидят Царство Бога.** Это один из самых трудных и дискутируемых текстов Нового Завета. Если читать его в свете того, что было сказано выше, то наступление Царства не может не означать Парусию Сына человеческого в славе Отца с Его ангелами, за которой последует Суд над грешным и безбожным поколением. Конечно, Царство воплощено в самом Иисусе, в Его словах и делах, но оно прикровенно, незаметно для большинства, которое часто считает деятельность Иисуса неудачной, малоэффективной. Когда говорится о том, что некоторые не успеют умереть, логично предположить, что наступление Парусии ожидается довольно скоро, но в пределах нескольких десятков лет, а не нескольких дней. Увидят его при жизни не все, а остальные к этому времени, вероятно, умрут.

Произошло ли это? Одни считают, что речь идет не о физической, а о духовной смерти; другие – что пришедший на Царство Сын человеческий был явлен через восемь (у Марка и Матфея шесть) дней трем ученикам во время Преображения, или апостолам и другим ученикам после воскресения Иисуса, или всем братьям во время дарования Святого Духа в Пятидесятницу, или Царство явило себя в жизни христианской Церкви. Высказывалось даже предположение, что это осуществилось в разрушении Иерусалима в 70 г. Здесь перечислены не все, а только наиболее распространенные мнения. Уже само их разнообразие и многочисленность свидетельствует о трудности проблемы, об отсутствии такого ее решения, которое убедило бы всех.

Но есть и другая точка зрения: это событие еще не произошло. Иисус, будучи истинным Человеком, в Своей земной жизни не мог обладать полнотой знания. Он сам говорит, что о наступлении того Дня известно только Отцу: «А о дне том и часе не знает никто: ни ангелы на небесах, ни Сын» (Мф 24.36; Мк 13.32). Если мы всерьез воспринимаем Его слова, а также принимаем неизбежность ограниченности Его земного знания (иначе мы рискуем впасть в ересь докетизма\*), мы должны

---

\* Докетизм – одна из самых первых христианских ересей, утверждавшая, что Иисус не был человеком, а лишь казался им. Позже лег в основу гностицизма. Докетизм подвергается резкой критике в Евангелии от Иоанна и в 1 Письме Иоанна.

признать, что срок еще не наступил, что зерно Царства еще только прорастает, незаметное для многих.

Кроме того, в ранней Церкви было предложено еще одно решение проблемы – и очень убедительное. Автор 2-го письма Петра, говоря о том, что появились люди, которых сильно смущала задержка с наступлением Царства, наставляет своих слушателей: «Любимые мои, вот чего вы не должны забывать: для Господа один день – что тысяча лет и тысяча лет – что один день. Господь не медлит с обещанным, даже если некоторые считают это промедлением. Наоборот, Он очень терпелив к вам, Он не хочет, чтобы кто-либо погиб, но хочет, чтобы все раскаялись» (3.8-9). Итак, сам Бог, из любви и милосердия, мог изменить Свой первоначальный план и отложить День Суда. Если Он может сократить дни страданий (Мф 24.22), Он может передвинуть и срок наступления Конца. «Бог может отменить собственную священную волю»\*.

Но главное в этом стихе не столько предсказание конкретных событий, сколько торжественное уверение в том, что Царство Бога неизбежно наступит и Сын человеческий претерпевший страшную и унижительную смерть, по мнению многих наглядно доказывавшую ложность Его мессианских притязаний, придет как Царь и Судья.

### 9.28-36 ПРЕОБРАЖЕНИЕ

(Мф 17.1-8; Мк 9.2-8)

- 28 **Прошло после этих слов дней восемь. Иисус,**  
29 **взяв Петра, Иоанна и Иакова, поднялся на гору**  
30 **помолиться. • И во время молитвы лицо Его**  
31 **вдруг изменилось, а одежда стала ослепительно**  
32 **белой. • И два человека беседовали с Ним, это**  
33 **были Моисей и Илья, • явившиеся в сиянии**  
**Небесной Славы, и говорили они об исходе, ко-**  
**торый предстоит Ему совершить в Иерусалиме.**  
32 **Петр и его спутники спали крепким сном, а**  
**проснувшись, увидели сияние Его Славы и**  
33 **двух человек, стоявших рядом с Ним. • И когда**  
**те уже уходили от Него, Петр сказал Иисусу:**

---

\* И. Иеремиас, Богословие Нового Завета, с. 162.

— Наставник, как хорошо нам здесь! Давай мы сделаем три шалаша: один Тебе, один Моисею и один Илье.

- 33,34 Он и сам не знал, что говорил. • И он еще не договорил, как появилось облако и покрыло их своей тенью. Ученики, оказавшись в облаке,  
 35 испугались. • Но из облака раздался голос, сказавший: «Это Мой Сын, Мой избраннык.  
 36 Его слушайте!» • Когда голос умолк, Иисус снова был один. Ученики сохранили это в тайне и никому в то время ничего не рассказали из того, что видели.

---

**35** *избраннык* – в некоторых рукописях: «любимый».

**31** Лк 9.22; 13.33 **32** Ин 1.14; 2 Петр 1.16 **35** Пс 2.7; Ис 42.1; Мф 3.17; 12.18; Мк 1.11; Лк 3.22; 2 Петр 1.17

---

**Ст. 28 – После этих слов** – возможно понимание: «после этих событий». Евангелист только здесь и в рассказе о Страстях указывает точное время событий, обычно прибегая к общим словам «тогда», «потом», «в те дни». Но здесь он на редкость точен: «Прошло после этих слов **дней восемь**». Одни видят в этом указание на то, что обещанное Иисусом в 9.27 не преминуло исполниться. Другие пытаются найти символический смысл в цифре восемь, но в Евангелиях Матфея и Марка говорится о не о восьми, а о шести днях. Кроме того, в греческом «восемь дней» – это неделя, так что, скорее всего, Лука говорит, что прошло около недели. Но гораздо важнее другое: через короткое время после того, как Петр объявил Иисуса Помазанныком, несколько учеников, включая Петра, получили Божественное подтверждение статуса Иисуса (9.20).

Как и в рассказе о воскрешении дочери Иаира (8.51), Иисус берет с собой трех учеников – Петра, Иоанна и Иакова – и ведет **на гору**. Название горы неизвестно. В христианской традиции она обычно отождествляется с горой Табор (в традиционном произношении «Фавор»), Ориген приводит цитату из апокрифического Евангелия евреев: «Так сделала Моя Мать, Дух Святой, взяла Меня за волос и перенесла на гору Табор». Но вряд ли это соответствует действительности. Ведь если со-

бытия происходят вблизи Кесарии Филипповой и вскоре после исповедания Петра, то эта гора должна находиться неподалеку, в то время как Табор находится на юге Галилеи, очень далеко от Кесарии. Кроме того, в те времена на ее вершине находилась римская крепость. В то время как евангелисты Матфей и Марк называют гору Преображения высокой, высота горы Табор – всего лишь около 600 м. Гораздо больше подошла бы гора Гермон, высотой около 2700 метров и на расстоянии 20 километров от Кесарии Филипповой. Для евангелиста важнее то обстоятельство, что это событие происходит на горе, потому что символически гора – это место встречи с Богом, в данном случае она являет собой как бы новый Синай. Гора была также подходящим местом, где Иисус мог бы остаться с учениками наедине. **Помолиться** – как всегда у Луки после молитвы Иисуса происходит какое-нибудь важное событие. Другие синоптики не говорят о том, что целью Иисуса была молитва, но для Луки молитва очень важна: Иисус хочет пообщаться с Отцом, а не явить себя преображенным Своим ученикам.

**Ст. 29** – Евангелист сообщает, что **лицо** Иисуса **изменилось**, но даже не пытается это описать. Он сообщает лишь о том, что одежда Иисуса стала **ослепительно белой**.

**Ст. 30-31** – Перед Иисусом явились **Моисей и Илья**. Эти две фигуры, вероятно, символизируют всю священную историю Израиля и Священное Писание. **Моисей** – законодатель, он представляет Закон, **Илья** – представитель пророков, а Священное Писание часто так и называлось: «Закон и Пророки». Кроме того, по народным представлениям, оба они были взяты живыми на небо и оба должны были явиться на землю перед наступлением Божьего Царства. Они предстали **в сиянии Небесной Славы**, то есть их облик был сияющим. Сейчас они, явившись перед Иисусом, выступают свидетелями, вероятно подтверждающими Его мессианство (ср. 24.27, 44). Они разговаривали с Иисусом. И темой их беседы был **исход**, который Ему предстоит совершить в Иерусалиме. Возможно, под исходом понимается жертвенная искупительная смерть Иисуса, и в таком случае Лука называет Его смерть исходом, сознательно подчеркивая связь жизни Иисуса с важнейшим событием Священной истории народа Израиля. Но очень многие ученые считают, что исход Иисуса – это Его возвращение к Отцу пос-

ле смерти и воскресения. Иерусалим – религиозный центр и одновременно центр вражды к Иисусу и другим пророкам (см. 13.34). Вероятно, Моисей и Илья укрепляют Иисуса в Его решимости исполнить волю Отца.

**Ст. 32-33** – Лука – единственный из синоптиков, сообщивший, что ученики Иисуса крепко спали. Вероятно, была ночь (см. 9.37). Петр, проснувшись, заговорил с Иисусом, когда Его собеседники уже уходили. После того, как совсем недавно он исповедал мессианство Иисуса, его обращение **«Наставник»** звучит странно. Ведь так обращались к уважаемым людям, но не более. Возможно, он думает, что величайшие личности Священной истории почтили Иисуса своим присутствием, видя в Нем достойного ученика. Петр вообще говорит странные вещи, за которые евангелист считает своим долгом чуть ли не извиниться: **«Он и сам не знал, что говорил»**. Евангелист Марк объясняет эти неадекватные слова Петра его испугом. **«Как хорошо нам здесь!»** – говорит Петр. Но греческий оригинал позволяет перевести эти слова по-другому: **«Как хорошо, что мы здесь!»** То есть Моисею, Илье и Иисусу повезло – Петр с друзьями соорудят им три **шалаша**. Шалашы ставили в дни празднования специального праздника, который некогда был сельскохозяйственным, праздником сбора урожая, когда люди переселялись в виноградники и жили там. Потом праздник был переосмыслен как время воспоминания о тех днях, когда поколение Исхода жило в пустыне (Лев 23.42-43). Со временем люди стали верить, что в мессианском Веке они снова станут жить в шалашах и Бог будет жить вместе с ними.

**Ст. 34** – Для того чтобы не возникло ложного представления, что Иисус – один из пророков, ничем из них не выделяющийся (а ведь так о Нем думали многие люди – см. 9.7-8, 19), свидетельство ученикам дает сам Бог. **Облако** – это знак Шехини́, то есть Божьего присутствия, Его Славы (см. Иез 1.28; 11.23; Исх 13.21-22; 33.7-11). Ведь человек не может видеть Бога, и облако одновременно и скрывает Его, и дает знать о Его присутствии. Так солнце можно увидеть лишь тогда, когда его закрывает легкое облако. **Покрыло их** – вероятно, облако покрыло не только Иисуса, Моисея и Илью, но и учеников, делая их сопричастными Божьей Славе.

**Ст. 35** – Из облака раздается голос: **«Это Мой Сын, Мой избраннык»**. Сцена преображения как бы повторяет сцену омовения Иисуса. Только там Божий голос обращен к Иисусу: «Ты – Мой Сын», а здесь – к ученикам. Вероятно, этим видением Славы Отец укреплял Сына в Его решимости выполнить Свою волю до конца, укреплял Он и учеников, дав им свидетельство о Своем Сыне. **Его слушайте!** – Моисей и Илья своим уходом (ст. 33) символизируют конец прежнего Договора Бога с народом Израиля. **Слушайте** имеет здесь значение «слушайтесь». Так исполнилось пророчество Священного Писания: «Пророка из среды тебя, из братьев твоих, как меня [Моисея], воздвигнет тебе Господь, Бог твой, – Его слушайте!» (Втор 18.15, 18; см. также Деян 3.22).

**Ст. 36** – Ученики больше никого, кроме Иисуса, не видят. Моисей и Илья были унесены, вероятно, этим же облаком назад к Богу. Согласно Матфею и Марку, Иисус запретил ученикам рассказывать об увиденном. Вероятно, это же имел в виду и Лука, у которого Петр и его друзья молчат, но только, вероятно, до воскресения Иисуса.

### 9.37-43а ИСЦЕЛЕНИЕ МАЛЬЧИКА-ЭПИЛЕПТИКА

(Мф 17.14-18; Мк 9.14-29)

- 37 На следующий день, когда они спускались с  
 38 горы, Иисуса встречала большая толпа. • Вдруг  
 из толпы один человек закричал:  
 — Учитель, умоляю, взгляни на моего сына!  
 39 Он у меня единственный! • На него нападает  
 дух: он вдруг начинает кричать, весь бьется в  
 судорогах от беса, на губах пена, а бес все мучит  
 40 его и никак не уходит. • Я просил Твоих уче-  
 ников изгнать беса, но они не смогли.  
 41 — О люди, неверующие и испорченные!  
 Сколько еще Мне с вами быть? Сколько еще  
 вас терпеть? Веди сюда своего сына! – сказал в  
 ответ Иисус.  
 42 Когда мальчик подходил, бес повалил его на  
 землю в припадке. Но Иисус усмирил нечи-  
 стого духа, исцелил мальчика и отдал его отцу.  
 43а И все поразились дивному величию Бога.

**Ст. 37** – Лука, как и Матфей, радикально сокращает рассказ Марка, избивающий деталями. Пока Иисус был на горе Преображения, Его уже дожидалась толпа.

**Ст. 38-40** – Отец, обратившийся к Иисусу с мольбой о помощи, подробно описывает диагноз болезни сына. Это, скорее всего, эпилепсия. Так как Иисус в это время отсутствовал, он попросил Его учеников исцелить мальчика, но они не смогли.

**Ст. 41** – Иисус обращается к ученикам со словами, полными гнева, горечи и даже отчаяния. Они напоминают те слова, которыми постоянно описывалось поколение Исхода в пустыне: «Сокрою лицо Мое от них, и увижу, какой будет конец их: ибо они род развращенный, дети, в которых нет верности» (Втор 32.20). В некоторых рукописях это сходство еще сильнее, так как в них добавлено слово «развращенные». Как Моисей, так теперь и Иисус, спустившись с горы, застают печальную картину раздоров и неверия. Маловерие учеников – это одна из постоянных тем Евангелий.

Но хотя гневная речь Иисуса направлена в первую очередь к ученикам, она относится также и к толпе. Эти люди, собравшиеся вокруг учеников, тоже виноваты в неверии. Укор обращен ко всему народу Израиля, который оказался неспособным узнать и принять своего долгожданного помазанника. Слишком сильны человеческие стереотипы, сознательно и бессознательно подменяющие Божью волю собственной.

**Ст. 42** – Хотя у мальчика начался тяжелый приступ болезни, Иисус усмирил беса, Он отдал отцу выздоровевшего сына (ср. 7.15).

**Ст. 43а** – Рассказ завершается традиционным сообщением о реакции толпы. Лука постоянно подчеркивает, что в Иисусе, совершающем великие дела, присутствует Бог.

## **9.436-45 ВТОРОЕ ПРЕДСКАЗАНИЕ О СМЕРТИ**

*(Мф 17.22-23; Мк 9.30-32)*

436 **В то время как все дивились делам, которые делал Иисус, Он сказал ученикам:**

44 **— Выслушайте и запомните то, что Я вам скажу: Сына человеческого отдадут в руки людей.**

45 **Но они не знали, что значат эти слова: смысл**

**их был от них скрыт и они не могли понять, а спросить Его о том, что Он сказал, боялись.**

---

**44** Лк 18.32 **45** Мк 9.32; Лк 18.34

---

**Ст. 43б** – Хотя в народе все восхищаются делами Иисуса, это не означает, что они понимают Иисуса и видят в Нем Посланца Божьего, и, следовательно, трагическая судьба Иисуса не будет изменена.

**Ст. 44** – Это самое короткое предсказание из трех. **Сына человеческого отдадут в руки людей.** Сын человеческий, который, согласно Дан 7.14, будет осуществлять Свою власть над людьми, парадоксальным образом сам окажется во власти людей. Как и раньше, глагол стоит в страдательном залоге (так называемый «божественный пассив»), что говорит о том, что это произойдет по Божьей воле.

**Ст. 45** – Евангелист подчеркивает неспособность учеников понять смысл слов Иисуса. Они **боялись** Его спросить, вероятно, страшась услышать подтверждение своих наихудших опасений.

### **9.46-48 ИСТИННОЕ ВЕЛИЧИЕ**

*(Мф 18.1-5; Мк 9.33-37)*

**46** Среди учеников произошел спор, кто из них  
**47** больше. • Иисус, зная, о чем они про себя думают, взял ребенка, поставил рядом с собой  
**48** и сказал им:

— **Кто примет этого ребенка ради Меня,  
тот принимает Меня,  
а кто примет Меня,  
принимает и Того, кто послал Меня.  
Ведь тот из вас, кто меньше всех,  
больше всех.**

---

**47** зная – в некоторых рукописях: «увидев».

**46** Лк 22.24 **48** Мф 10.40; Лк 10.16; Ин 13.20

---

**Ст. 46** – В тот момент, когда Иисус во второй раз сообщил им о Своей предстоящей смерти, ученики задаются воп-

росом, кто из них больше других, кто самый важный и главный. Человек всегда стремится достичь первенства, главенствующего положения, это как бы заложено в него самой природой. Учителя Закона тоже выясняли, кто будет самым великим в новом, мессианском веке. Так ведут себя и ученики. Но путь ученичества, предложенный Иисусом, труден тем, что Он предлагает отказаться от привычных и устойчивых моделей прежнего человеческого существования. Чтобы стать первым, надо стать последним, стать слугой для всех. Это трудно, почти невыполнимо.

**Ст. 47-48** – Иисус, обладая сверхъестественным знанием, понимает их мысли. Он взял **ребенка** (не будем задавать вопроса, откуда он появился) и поставил его перед собой. Это драматизированная притча; к подобным инсценировкам часто прибегали пророки. Ученики должны стать новыми людьми, родоначальниками нового человечества, а чтобы стать ими, они должны родиться заново, быть как дети. Ребенок – наилучший пример того, какими они должны быть.

Обычно это понимают в том смысле, что дети чисты и невинны, как ангелы. Очень многие родители могли бы с этим не согласиться. В этом отрывке сравнение с детьми предполагает совсем другой смысл. О чем спорили ученики? О том, кто больше, кто важнее. Суть проблемы не в отношении ребенка к чему-то, а в отношении к самому ребенку. В древнем обществе, да и не только в древнем, ребенок не обладал никакими правами, он не владел имуществом, он абсолютно ничего не значил. Родители даже могли его выбросить, особенно часто так поступали, когда рождалась девочка\*.

Давно замечено, что этот стих лучше подходит по смыслу к отрывку 18.15-17 (ср. параллельный текст Матфея). Он немного выбивается из контекста спора о том, кто главнее, потому что на первый план здесь выходит другая тема и, возможно, слово «дети» употреблено в переносном смысле. Иисус, вероятно, называл Своих учеников детьми или «маленькими», что привело к некоторой путанице, какие речения относятся к детям, а какие – к ученикам.

---

\* См. С.К. Barrett, *The New Testament Background: Selected Documents*, London, 1987, p. 40.

Ученики Иисуса – Его апостолы, то есть полномочные представители Христа, и Его авторитет распространяется на них. Возможно, само слово «принимать» употреблено в значении «слушать, повиноваться» (как в арамейском языке). Есть интересная параллель в Талмуде: «Тот, кто принимает учителей Закона, подобен тому, кто принимает Шехину» (то есть Славу Божью, или самого Бога). В ст. 48 «учителя Закона» заменены на «Меня». Иисус действует и говорит как Божий представитель, Его властью Он превращает «детей», «простых и малых» – тех, кого мудрые и ученые презрительно называли «ам-хаарец» («люди земли», вероятно, в значении «необразованная деревенщина»), «несведущими в Законе», почти что проклятыми – в Своих полномочных представителей, которых люди должны принимать и слушаться так же, как Божьего Сына. Это эсхатологический переворот в человеческих иерархических отношениях. Только надо помнить, что апостольство – это функция, а не пожизненный статус (ср. 13.30).

**Кто меньше всех, больше всех** – ученики должны измениться, отказавшись от амбиций, духа соперничества и превосходства и поняв, что истинное величие заключается в незначительности для мира, в смиренном служении другим. В этом Иисус постоянно подает им пример.

### 9.49-50 УРОК ТЕРПИМОСТИ

(Мк 9.38-40)

49 **Тогда Иоанн сказал Иисусу:**

— **Наставник, мы видели одного человека, который Твоим именем изгоняет бесов, но мы ему запретили, раз он с нами не ходит.**

50 — **Не запрещайте. Кто не против вас, тот за вас, – ответил ему Иисус.**

---

50 Мф 12.30; Лк 11.23

---

**Ст. 49** – Этот отрывок посвящен такому важному условию истинного ученичества, как терпимость. Иоанн, вероятно, с гордостью, сообщает Иисусу о том, что они прогнали человека, изгонявшего бесов именем Иисуса. Причиной яв-

ляется то, что **он с нами не ходит**, то есть не принадлежит к числу учеников, он – чужак. Иоанн и его друзья не спросили самого Иисуса, что Он думает по этому поводу, а решили за Него. Здесь есть одна очень интересная деталь: экзорцист не ходит «с нами» – не «с Тобой», а именно «с нами». Это значит, что у учеников появилось чувство исключительности, принадлежности к избранному кругу, своя корпоративная мораль.

**Ст. 50** – Иисус резко выступает против этого. Сам факт того, что этот чужак совершил какое-то чудо, призвав имя Иисуса, доказывает, что он не питает к Нему враждебных чувств, он уже открыт Иисусу. Неверующий сегодня может стать верующим завтра, но неумная ревность оттолкнет его. «Опасно, если человек или церковь думают, что они обладают монополией на спасение»\*. Ту же мысль потом выскажет апостол Павел: «Если в человеке есть Божий Дух, он не скажет: “Будь проклят Иисус!” И никто не сможет сказать: “Иисус – Господь”, если в нем нет Святого Духа!» (1 Кор 12.3). Ученики должны были бы вспомнить и поведение Моисея в подобной ситуации: его призывали запретить пророчествовать другим людям, но он ответил: «Не ревнуешь ли ты за меня? О если бы все в народе Господнем были пророками, когда бы Господь послал Духа Своего на них!» (Числ 11.29).

Иисус формулирует великий принцип терпимости: **кто не против вас, тот за вас**. Эти слова, вероятно, являются пословичным выражением, известным и евреям, и язычникам. Интересно сравнить их со словами Цицерона, обращенными к Цезарю: «Мы часто слышали, как ты говорил, что, в то время как мы считали своими врагами всех, кто не с нами, ты считал всех, кто не против тебя, своими друзьями» (Речь в защиту Лигария, XI).

Этому, казалось бы, противоречит другое речение у Луки (11.23), а также у Матфея (12.30), где заявлено противоположное: «Кто не со Мной, тот против Меня». Но это противоречие чисто формальное, так как там речение стоит в совершенно другом контексте и слова эти обращены к врагам Иисуса, клеветавшим на Него.

---

\* У. Баркли, Толкование Евангелия от Марка, с. 243.

## ПУТЕШЕСТВИЕ В ИЕРУСАЛИМ (9.51-19.44)

## 9.51-56 ИИСУСА ОТВЕРГАЮТ В САМАРИИ

51 Поскольку уже приближалось для Иисуса  
время, когда Бог возьмет Его на небо, Он решил  
52 идти в Иерусалим. • Он выслал вперед Своих  
посланцев. Те пришли в самаритянскую де-  
ревню, чтобы приготовить для Него все необ-  
53 ходимое. • Но Иисуса там не приняли: по Нему  
было видно, что Он направляется в Иерусалим.  
54 Его ученики Иаков и Иоанн, увидев это, ска-  
зали:

— Господь, хочешь, мы скажем, чтобы огонь  
сошел с неба и уничтожил их?

55,56 Но Иисус, обернувшись, запретил им. • И то-  
гда они пошли в другую деревню.

---

**54** *уничтожил их* – в некоторых рукописях далее следует: «как это сделал и Илья». **55-56** *запретил им* – в некоторых рукописях далее следует: «запретил им и сказал: “Вы не знаете, какого вы Духа. 56 Ведь Сын человеческий пришел не погубить жизнь людей, а спасти”».

**51** Мк 10.32 **53** Ин 4.9 **54** 4 Цар 1.10, 12

---

**Ст. 51 – Приближалось... время** – дословно: «исполнялись дни», что говорит о том, что Бог исполняет Свой замысел и Иисус от одной стадии служения переходит к другой. **Время, когда Бог возьмет Его на небо** – дословно: «время Его взятия». В другом контексте слово «взятие» могло бы означать смерть, но в Евангелии Луки более вероятно значение «возвращение к Отцу через смерть, воскресение и вознесение». **Он решил идти в Иерусалим** – евангелист употребил семитизм: «Он решительно обратил Свое лицо к Иерусалиму», что должно подчеркнуть твердую решимость Иисуса идти навстречу Своей судьбе (ср. Ис 50.7).

**Ст. 52** – Прямой путь из Галилеи в Иерусалим пролегал через Самарию и занимал три дня. Самаритяне были родственным народом, имевшим общее происхождение. Но между ними и евреями существовала давняя историческая

вражда, имевшая политические и религиозные причины. Во время выселения евреев в Вавилон самаритяне были оставлены на своей земле, а затем они смешались с иноземными колонистами из Вавилонии и Мидии. Самаритяне признавали в качестве авторитетного только Пятикнижие Моисея, они не признавали иерусалимский Храм. Вражда особенно усилилась после того, как во II веке до н. э. по приказу еврейского первосвященника Гиркана был сожжен самаритянский храм на горе Геризим. Самаритяне, особенно женщины, рассматривались евреями как люди ритуально нечистые.

Вероятно, с Иисусом шло много народа, вот почему Иисус выслал вперед нескольких человек из Своего окружения, чтобы они приготовили для всех ночлег, возможно, купили еды. Хотя в Ин 4.9 говорится, что евреи и самаритяне не общались друг с другом, вероятно, некоторые путники ночевали в самаритянских домах, хотя, возможно, продовольствие брали с собой.

**Ст. 53** – Вероятно, там не приняли посланцев Иисуса, а не самого Иисуса. В любом случае им не предоставили крова, потому что они были евреями, направлявшимися на паломничество в Иерусалим.

**Ст. 54** – Хотя о том, что Иаков и Иоанн имели прозвище «сыновья грома», говорится только у Марка, их страстный темперамент виден в этом эпизоде. Они хотели, чтобы Иисус проявил Свою силу, наказав непокорных, как некогда это сделал Илья (см. 4 Цар 1.10, 12).

**Ст. 55-56** – Но Иисус решительно отверг идею мести. Ученики все еще не понимают, зачем пришел Иисус: Он пришел не губить, но спасать. Его поступок – яркая иллюстрация того, о чем Он говорил в проповеди на равнине (6.29). Лука не рассказывает, чем все закончилось, но, вероятно, они пошли дальней дорогой, вдоль границы Самарии, направляясь в иудейскую деревню.

## **9.57-62 ИИСУС ОТВЕРГАЕТ ТРЕХ ЧЕЛОВЕК**

*(Мф 8.18-22)*

**57    Они продолжали путь, и в дороге какой-то человек сказал Иисусу:**

- Я готов следовать за Тобой повсюду, куда бы Ты ни шел.
- 58 — У лис есть норы, у птиц – гнезда, а Сыну человеческому негде голову приклонить, – ответил ему Иисус.
- 59 Другому же Иисус сказал:  
— Следуй за Мной.  
— Господин мой, позволь, я сначала вернусь домой и похороню отца, – ответил тот.
- 60 — Пускай мертвецы хоронят своих мертвецов, а ты иди и возвещай Царство Бога, – сказал Иисус.
- 61 Другой человек сказал Ему:  
— Господин мой, я пойду за Тобой. Но позволь, я сначала попрощаюсь с домочадцами.
- 62 — Тот, кто взялся за плуг, а потом оглядывается назад, непригоден для Царства Бога, – ответил Иисус.

---

**61** кто взялся за плуг, а потом оглядывается назад – в ряде рукописей: «кто оглядывается назад, берясь за плуг».

**61** 3 Цар 19.20

---

В этом повествовании Иисус предстает властным и требовательным. Будучи воплощением любви Божьей, Он отнюдь не поощряет мягкотелости и нерешительности. Он требует безусловного подчинения себе не потому, что Он авторитарен, а потому, что в Его лице с людьми говорит сам Бог, предъявляющий к Своим избранникам требования, которые обычным людям не под силу исполнить.

**Ст. 57** – Как правило, люди сами находили того человека, учителями которого хотели бы стать, и просили его об этом. Но в синоптических Евангелиях Иисус действует иначе: Он сам находит тех, кого Он выбрал, и зовет за собой. Во всех случаях, когда люди просили разрешить им быть с Ним, они получают отказ (см. также 8.38).

**Ст. 58** – Иисус объясняет Свой отказ тяготами ученичества: Он – бездомный проповедник и Его ученикам придется вести такой же образ жизни. В Пс 8.5-9 сын человечес-

кий, то есть человек, назван вершиной творения Божьего, поставленного над всеми зверями и птицами, но Иисусу уготованы на земле бездомность и лишения.

**Ст. 59** – Другого человека Иисус позвал за собой. Тот хотел бы следовать за Иисусом, но просит отсрочки, потому что должен вернуться домой и похоронить отца.

**Ст. 60** – Иисус отвечает категорическим отказом. **Пускай мертвецы хоронят своих мертвецов** – под «**мертвецами**» обычно понимают людей, духовно мертвых, ведущих биологическое существование и равнодушных к истинной жизни. Вероятно, это единственно правильное понимание, тем более что идея духовной смерти не была незнакомой для слушателей Иисуса.

Если эти Его слова и сейчас приводят читателей Евангелия в состояние шока, давайте представим себе реакцию Его слушателей, для которых достойное погребение родителей всегда было священным долгом, важнейшей религиозной обязанностью человека. Этого требовала заповедь Декалога о почитании отца и матери. Если мертвого оставляли не похороненным, это считалось страшным богохульством. Ведь, согласно преданиям, Бог сам похоронил Моисея. В Палестине, вероятно, по причине жаркого климата, умершего хоронили в день смерти, а за ним следовала неделя траура. Эта обязанность считалась выше многих прочих религиозных установлений. Так, в день погребения скорбящий сын мог не читать ежедневные молитвы и не исполнять другие религиозные обряды. Собственно говоря, в древности для того и рожали детей, чтобы те обеспечили им надлежащее погребение, потому что от этого, согласно представлениям, бытовавшим у многих народов, зависело, обретет ли умерший покой или он будет обречен скитаться в виде призрака.

Иисус, сказав такие жесткие, а может быть, даже жестокие слова, вряд ли выступал против заповеди Закона Моисея. Невозможно также представить, чтобы Он разделял убеждения некоторых древних философов, которые и сейчас оскорбляют наш слух: «Трупы значат меньше, чем экскременты». Для евреев вообще было характерно глубокое уважение к телесной оболочке человека, потому что они верили в телесное воскресение.

И все же слова Иисуса ошеломляют. Вот почему существует множество попыток хоть отчасти смягчить их. Например, ряд ученых, занимающихся обратным переводом Евангелий с греческого на арамейский, высказали предположение, что перед нами неправильный перевод и что слова Иисуса значат нечто иное. Проблема заключается в том, что нет единого решения. Ведь разные ученые предлагают свои собственные трактовки, отличающиеся друг от друга, а это наводит на сомнения.

Может быть, ближе всего к истине предположение, что отец этого ученика состарился, но еще не умер и что ученик хотел бы исполнить свой сыновний долг, оставаясь рядом с ним и лелея его старость. В таком случае его отсутствие могло бы растянуться на несколько лет. Чувства сына заслуживают всяческого уважения, но Иисус не может ждать и не может полагаться на человека, который на первое место поставил не Бога, но кого-то иного, пусть даже родителей. Конечно, многое стало бы нам понятнее, если бы евангелисты Матфей и Лука сообщили нам хоть какие-нибудь подробности этой истории. Но они этого не делают, потому что пишут не историю, а возвещают Весть, не удовлетворяют нашу любознательность, но дают нам образцы для подражания.

С приходом Иисуса наступила заря Божьего правления, где не будет ни смерти, ни траура. **Ты иди и возвещай Царство Бога** – Иисус хочет, чтобы Его избранник стал вестником этой новой Жизни. Его слова так же парадоксальны, как и 6.22; 9.24; 14.26 и др.

**Ст. 61** – Еще один человек хотел бы попрощаться с родными, перед тем как покинуть родной дом. Как известно, Илья разрешил Елисею сделать это (3 Цар 19.20).

**Ст. 62** – **Тот, кто взялся за плуг...** – вероятно, это пословичное выражение. Даже семейные узы становятся препятствием, тянущим человека назад. Решение следовать за Иисусом должно быть твердым и продуманным.

Какой же урок преподает нам этот рассказ? Иисус не всех брал к себе в ученики, а только некоторых, следовательно, эти предельно жесткие требования распространяются не на всех, а только на тех, кто Им избран. Иисус не отменяет ни семьи, ни сыновних обязанностей, ни заповеди (ср. Мф 15.4, где за-

поведь о почитании родителей названа исходящей от Бога). Но есть горстка людей, которые должны, если согласны на это, во всем подражать Ему, а Он ведет битву с силами зла. Призванные Им – это воины, стоящие рядом с Ним в строю. Воин не может оставить смертельную схватку только потому, что у него что-то случилось в семье. Долг воина – выше всего остального, правила военного времени отличаются от правил времени мирного. Если Елисею было позволено попрощаться с родителями перед тем, как занять место Ильи, то сейчас иные обстоятельства, они не терпят даже короткого отлагательства, и, кроме того, перед нами не Илья, а сам Сын Божий. Те, кто с Иисусом, должны подражать Ему во всем. Он же требует от Своих ближайших сподвижников того, что Он сам уже сделал. Он не вступил в брак (не из аскетических соображений, но потому, что целиком посвятил себя Своей деятельности), а ведь брак рассматривался как исполнение Божьей воли (Быт 2.24). Он оставил Свою мать, хотя долг сына заключался в том, чтобы заботиться о ней. Он жил, не имея ни собственного дома, ни постоянного пристанища, ночуя где придется. Иисус требует от Своих учеников того, что Он сам уже осуществил в Своей жизни. Да, это трудно, но Господь не обещал легкого, проторенного пути, Он обещал трудный путь и узкие ворота, и сам Он шел таким путем. Запрет ученику отлучиться на время похорон стоит в одном ряду с другими, не менее трудными и шокирующими словами, такими, например, как то, что Его достоин только тот, кто любит Его больше отца или матери; что Он пришел принести не мир, но меч; что первым и самым важным будет тот, кто станет последним и будет всем слугой. Вот почему так важно теперь в понятии «Богочеловек» ставить на первое место Его человеческую природу. Тогда мы сможем воспринимать Его слова всерьез, не пытаясь придумывать обходные пути, не ища себе оправданий: мы, дескать, всего лишь люди, слабые, грешные, а Он Бог, Он все может, а мы нет... Только тот, кто не откажется следовать за Ним, ничего не устрасаясь, вдруг поймет, что эти, казалось бы, невозможные для исполнения слова Иисуса каким-то странным образом не вступают в противоречие с другими Его словами – о том, что заповеди Его просты и ноша Его легка (Мф 11.30).

Иисус требует полной самоотдачи, безраздельного посвящения себя Богу, вплоть до мучительного и невыносимого разрыва уз, соединяющих людей с теми, кто им дороже всего. Здесь уместно вспомнить и о том, что первосвященникам и левитам было запрещено прикасаться к телам умерших, включая даже своих родителей. Соратники Иисуса – это народ первосвященников и левитов.

### 10.1-12 ИИСУС ПОСЫЛАЕТ НА ПРОПОВЕДЬ СЕМЬДЕСЯТ ДВУХ УЧЕНИКОВ

- 1 Затем Господь избрал еще семьдесят двух  
человек и разослал их по двое впереди себя по  
всем городам и селениям, где намеревался и  
2 сам побывать. • Он сказал им:  
— Велика жатва,  
а работников мало.  
Так просите Хозяина жатвы,  
пусть пришлет еще работников на жатву!
- 3 Ступайте! Вот, Я посылаю вас, как ягнят в  
4 волчью стаю. • Не берите с собой ни кошелька,  
ни котомки, ни обуви и ни с кем по дороге не  
5 здоровайтесь. • Когда придете в чей-нибудь дом,  
6 сначала скажите: «Мир этому дому!» • И если  
там живет человек, достойный мира, мир ваш  
7 останется с ним, а если нет – вернется к вам. • И  
в этом доме оставайтесь, ешьте и пейте все, что  
у них есть, потому что работник заслуживает  
8 платы. Не переходите из дома в дом. • Если вы  
пришли в какой-нибудь город и там вас при-  
9 няли, ешьте все, что дадут вам, • исцеляйте их  
больных и говорите: «Царство Бога уже рядом с  
10 вами!» • А если придете в город, а там вас не  
примут, пройдите по его улицам со словами:  
11 «Даже пыль, которая пристала к нашим ногам  
в вашем городе, мы, отряхнув, возвращаем вам.  
И все же знайте: Царство Бога уже близко!»  
12 Говорю вам, Содому в тот День будет легче, чем  
тому городу!

**1** *семьдесят двух человек* – в некоторых рукописях: «семьдесят человек».

**1** Мк 6.7 **2** Мф 9.37-38; Ин 4.35 **4-11** Мф 10.7-14 **4** Лк 9.3; 4 Цар 4.29 **7** Лк 9.4; 1 Тим 5.18; 1 Кор 9.6-14 **8** 1 Кор 10.27 **10-11** Лк 9.5 **11** Деян 13.51; 18.6 **12** Мф 10.15; 11.24; Быт 19.24-25

---

Лука уже рассказывал о том, как Иисус отправил на самостоятельную проповедь двенадцать апостолов и какие наставления Он им давал. Никто из синоптиков не упоминает о второй миссии, с большим количеством посланных. Поэтому ученые спорят о том, действительно ли она была. Возможно, Лука, используя разные источники, в которых одно и то же событие постепенно приобрело некоторые различия, понял их как два\*. Другие же склонны считать этот рассказ сочинением самого евангелиста с целью подготовить читателя к новому этапу – ко вселенской проповеди Церкви после вознесения Иисуса.

**Ст. 1** – Из предыдущего повествования Луки мы знаем, что у Иисуса было гораздо больше учеников, чем двенадцать. Сейчас Он избрал **семьдесят двух** учеников с особой миссией: они должны отправиться туда, куда намеревался затем прийти Иисус. Таким образом, они – представители Иисуса, они пролагают Ему путь. Во многих древних рукописях говорится о семидесяти учениках. Это число символическое: согласно Книге Бытия, в мире семьдесят народов. Так думали и еврейские учителя, утверждавшие, что Израиль подобен овце посреди семидесяти волков. Но в Септуагинте число народов равняется семидесяти двум.

Они посланы по двое, вероятно, потому, что свидетельство двух человек было более авторитетным, чем одного. Кроме того, дороги были опасны, и люди предпочитали путешествовать группами. Следовательно, посланцы Иисуса должны были посетить тридцать шесть (или тридцать пять) мест.

**Ст. 2** – Как и в первом случае, Иисус дает им наставления, как вести себя и что делать в случае, если их примут и если не примут. Эти наставления почти дословно повторяют тексты Матфея (Мф 9.37-38; 10.7-16; 11.21-23; ср. Мф 10.40).

---

\* См. коммент. на Мф 15.29-39 в кн.: В. Н. Кузнецова, Евангелие от Матфея. Комментарий, с. 326-327.

**Жатва** в Писании символизировала грядущий Божий суд над человечеством (Иоиль 3.13; см. также Мф 3.12; Лк 3.17; Гал 6.7-8; Откр 14.15). Но в устах Иисуса этот грозный и страшный образ меняет свой характер на противоположный: жатва – радостный образ, символ наступления Нового Века (ср. Ис 9.3). И если перед наступлением Суда людей должны были собрать перед лицом Бога ангелы, то здесь эта роль предназначена людям, посланцам Бога и Его Сына, но для спасения. **Жатва** столь велика, что Иисусу нужны помощники. **Хозяин жатвы** – Бог. Те, кому предстоит нести Израилью, а затем и остальным народам земли Весть о спасении, будут посланы Им, от Него получают это священное право быть благовестниками. Поэтому они должны молиться о том, что Бог послал их на жатву.

**Ст. 3** – Те, кто отвергнет Весть, проявит враждебность и к вестникам. Иисус хочет, чтобы Его посланцы шли с открытыми глазами, заранее зная о ненависти и гонениях, с которыми они могут встретиться. Это образно выражено в словах о том, что они подобны **ягнятам в волчьей стае**. В раввинистической литературе Израиль уподоблялся овце в стае из семидесяти волков, поэтому он, находясь среди язычников, должен быть мудрым, как змеи, и простодушным, как голуби (ср. Мф 10.16).

**Ст. 4** – См. коммент. на 9.3. Интересно отметить, что в Евангелии от Марка сандалии и посох разрешаются. Кроме того, в первой миссионерской речи не велено брать посох, а во второй – обувь. Многие ученые склонны видеть дополнительный символический смысл в этих запретах. Брать с собой деньги и съестные припасы нельзя, так как миссионеры должны всецело посвятить себя своей деятельности и полностью полагаться на Бога, который снабдит их всем необходимым (12.31) – через тех, кто услышит их Весть и примет их к себе. Посох служил также оружием, которым отгоняли диких зверей, змей и разбойников. То, что миссионеры не имели посоха, свидетельствовало об их незащитности, миролюбии, об отказе от любой агрессии. Отсутствие обуви указывало бы или на крайнюю бедность, или на сакральный характер служения, так как, согласно Талмуду, на святую храмовую гору нельзя было подниматься в обуви, а также

имея при себе какие-либо вещи, включая посох, кошелек и котомку. Кроме того, известно, что бродячие философы-киники всегда ходили с сумой, собирая пожертвования, а еврейские учителя всегда имели посох. Может быть, эти предметы запрещены для учеников Иисуса, чтобы отличать их от других проповедников.

Современного читателя может удивить требование **ни с кем не здороваться**. Но это объясняется очень просто: восточные приветствия отнимали очень много времени, ведь люди обменивались не только пространными пожеланиями здоровья и процветания, но и новостями, в то время как Иисус посылает Своих учеников как бы в военный поход, где нельзя терять ни минуты.

**Ст. 5-6 – Мир** (*евр.* «шалом») – это слово было и приветствием, и прощанием. «Шалом» значит гораздо больше, чем «мир» в русском языке: это не просто отсутствие вражды и войны, а величайшее благо, полнота Божьих даров – как духовных, так и материальных, и прежде всего это мир с Богом. Поэтому пожелание мира было и благословением, и молитвой к Богу о том, чтобы Он послал Свой мир на этот дом. **Если там живет человек, достойный мира** (дословно: «сын мира») – то есть если он принял Божьих посланцев с Его Вестью и предложил им кров. **А если нет – вернется к вам** – если же люди в этом доме откажутся принять их, Бог лишит их Своего мира и благословения.

**Ст. 7** – Миссионеры имеют право на бесплатный кров и пропитание – и больше ничего. О том, что такие требования соблюдались в ранней Церкви, свидетельствуют письма апостола Павла, стремившегося не быть в тягость общинам и зарабатывавшего себе на жизнь собственными руками. А вот что говорит Дидахе: «**Всякий приходящий к вам апостол да будет принят как сам Господь. Но он не должен оставаться более одного дня, в случае же нужды может оставаться и на второй; если же останется три дня, то он лжепророк. Уходя, апостол не должен брать ничего, кроме хлеба [необходимого] до тех пор, пока где-нибудь не остановится. Если же потребует денег, то он лжепророк**» (гл. XI).

В доме, где живут люди, принявшие учеников Иисуса, предложившие им кров и пищу, посланцы должны оставить-

ся до самого ухода, а это значит, что они не должны заботиться о комфорте и искать дом получше. Кроме того, переход в другой дом мог бы серьезно обидеть бедняка, первым предложившего им кров. У Луки об этом сказано прямо: «Не переходите из дома в дом». **Работник заслуживает платы** – ученики трудятся для Бога, отдавая этому делу все свое время, поэтому они заслуживают того, чтобы их минимальные потребности были обеспечены. Ср. также 1 Кор 9.14.

**Ст. 8-9** – Если раньше речь шла о доме, то теперь о городе. Указания, которые дает Иисус, те же. Потребности учеников должны быть скромными – **ешьте все, что дадут вам**. Главная задача посланцев Иисуса – возвещать Весть о близости того времени, когда Бог установит Свое единоличное правление и на земле, как на небе. **Царство Бога уже близко** – см. экскурс, с. 124.

Как и Иисус, они должны подкреплять свою проповедь исцелением больных. Вряд ли это повеление надо понимать в духовном смысле. Из Деяний апостолов мы знаем, что апостолы успешно справлялись со своей миссией (Деян 3.6; 5.15; 9.40-42; 14.8-11; 16.18-19 и т. д.). Иисус предупреждает их о том, что они не должны превращать свое служение в источник дохода. Бог дал им в дар через Иисуса эти чудодейственные способности, так нужно поступать и им. Ср. слова Талмуда, запрещающие учить Закону за деньги: «Как Бог научил Моисея Закону бесплатно, так делай и ты» и «Не делай из Закона венца, чтобы возвеличивать себя, или лопату, чтобы копать».

**Ст. 10-11** – Ученики должны быть готовы к тому, что их Весть будет встречена враждебно и отвергнута. В таком случае им следует пройти по улицам, чтобы все жители увидели и услышали их суровое предостережение: **«Даже пыль, которая пристала к нашим ногам в вашем городе, мы, отряхнув, возвращаем вам»**. Когда евреи возвращались из-за границы, они отряхивали пыль, приставшую к их одежде и обуви, в знак того, что они очищаются от скверны язычников. Этот жест стал выражать крайнее отвращение и существует до сих пор в странах Востока. Апостолы тем самым объявляли, что они не отвечают за их судьбу, что они их предостерегли. Если те будут упорствовать в своей вражде к Божьей воле, они больше не будут рассматриваться как часть народа Божьего.

Ст. 12 – Их участь будет тяжелее, чем у **Содома**. Во времена Авраама Бог разрушил этот город за отвратительные грехи их жителей, наслав на него дождь с огнем и серой.

### 10.13-16 ГОРЕ НЕРАСКАЯВШИМСЯ ГОРОДАМ

(Мф 11.20-24)

13 **Горе тебе, Хоразин!**

**Горе тебе, Вифсаида!**

**Если бы в Тире и Сидоне свершились те чудеса,  
какие свершились у вас,  
они давно, сидя в рубище и пепле, раскаялись бы.**

14 **И потому Тиру и Сидону будет легче на  
Суде, чем вам!**

15 **И ты, Капернаум,**

**думаешь, до небес тебя превознесут?**

**Нет, до недр земных низвергнут!**

16 **Тот, кто слушает вас, слушает Меня,**

**кто отвергает вас, отвергает Меня.**

**А кто Меня отвергает,**

**отвергает Того, кто послал Меня.**

---

13-14 Ис 23; Иез 26-28; Иоиль 3.4-8; Ам 1.9-10; Зах 9.2-4 15 Ис 14.13, 15 16 Мф 10.40; Ин 5.23; 15.23

---

Ст. 13 – Иисус произносит горестный приговор трем городам, вероятно избранным в качестве типичных представителей остальных галилейских селений, слышавших Весть Иисуса и не отозвавшихся на Его зов. **Горе** – на самом деле это междометие, звучащее по-гречески как «уай», оно примерно соответствует русскому «ой, ох» (см. 6.24-26). Когда Иисус возвещает «горе», это не холодный приговор, а возглас боли и страдания.

О **Хоразине** у нас нет никаких сведений, так как он упомянут только здесь и в Мф 11.21. Предполагают, что это небольшой городок, расположенный в нескольких километрах от Капернаума. **Вифсаида** (*евр.* Бет-Сайдá, «дом рыбака») расположена на северном берегу Галилейского моря и упоминается также Марком (6.45; 8.22).

**Тир** и **Сидон** – города, населенные преимущественно язычниками. Жители этих торговых городов, вероятно, гордились

своим богатством и могуществом. Ветхозаветные пророки гневно обличали их за то, что они отвергали Бога и Его волю (см. Ис 23; Иез 26-28; Иоиль 3.4-8 и др.). Но даже они, образцовые, так сказать, грешники, не остались бы равнодушными и обратились бы к Богу, если бы Иисус обратил к ним Свою проповедь и явил Свои могущественные дела. Их раскаяние было бы истинным и глубоким: они бы оделись в **рубище** (так называлась одежда темного цвета из грубой шерсти или мешковины, ее носили в знак скорби и во время траура) и посыпали бы голову **пеплом**, что доказывало бы глубину их переживаний (ср. Дан 9.3; Ион 3.6; Есф 4.1-3).

**Чудеса** – к сожалению, в русском языке нет адекватного слова для перевода греческого «*дјо́намис*», означающего «сила, мощь». Ведь русское слово вольно или невольно ассоциируется с чем-то странным, чудным, недаром от того же корня происходит слово «чудить». На ум сразу невольно приходят всякие знамения на небе, видения и т. д. Но Иисус совершает «силы», то есть Его руками вершатся могущественные дела Божьи, в которых проявляется Божья сила, Божья мощь. Такие «силы» свидетельствуют о том, что Бог в лице Иисуса совершил прорыв в земной греховный мир.

Они **раскаялись бы**, то есть возвратились к Богу (см. коммент. на 3.3). Но Весть Иисуса не оказала радикального воздействия на жизнь Его современников, слушавших Его проповедь. Вряд ли жители Галилеи выступали против Иисуса. Из Евангелия известно, что галилеяне собирались к Иисусу толпами, но, вероятно, потом расходились по домам, видя в Нем великого целителя и экзорциста, но не Того, кто был послан Богом, чтобы начать введение Божьего правления на земле. Они оказались простыми слушателями, а не делателями (Иак 1.22-25).

**Ст. 14** – Вот почему в День Суда Божьего им, несмотря на все их грехи, будет легче, чем городам Галилеи.

**Ст. 15** – Не избегнет суровой участи и **Капернаум**, город, который лучше всех знал Иисуса, потому что стал для Него почти родным. В Евангелиях рассказывается о многих чудесах, сотворенных Иисусом в этом городе. Здесь были призваны Его первые ученики. И все же в целом он остался глух к Вести, и это было очень горько. О его печальной судь-

бе Иисус говорит словами пророка Исайи, возвещавшего горе Вавилону (14.12-15).

Мы не можем быть твердо уверены в том, что было основанием для гордыни у Капернаума. Одни полагают, что он превозносился потому, что, благодаря выгодному географическому положению на пересечении торговых путей, он был богат, другие – что предметом его гордости было то, что здесь провел много времени Иисус и горожане были уверены в том, что благодаря этому их ждет особая милость Бога. Но его **до недр земных низвергнут!** (дословно: «до ада»). Ср. 10.18 и Ис 14.12. Под адом понималась бездна, подземное царство, место пребывания мертвых. Здесь это слово не имеет того значения, в котором оно употребляется в наше время: небо, вероятно, представляло собой высшую точку, а бездна – нижний предел падения. Ведь суд Божий беспристрастен, он всех судит по делам, и у Бога нет любимчиков, которых Он судил бы по иным критериям. Капернауму выпала особая удача, но он не сумел воспользоваться ею.

**Ст. 16** – Вероятно, горькие слова в адрес нескольких галилейских городов являются продолжением миссионерской речи, о чем свидетельствует этот стих, подводящий итог сказанному в ст. 6-11. Иисус приравнивает тех, кто примет Его учеников, с теми, кто принял Его самого. Будучи Его посланцами, они исполняют служение, тождественное служению самого Иисуса, и этим Иисус поднимает Своих спутников до собственного уровня, возвеличивая их служение. Ведь за апостолами стоит Он сам и Его Небесный Отец. Этот отрывок положил основание для новозаветного учения о посредническом служении Иисуса, о Его роли связующего звена между Богом и человеком (1 Тим 2.5; Евр 9.15; 12.24). Соответственно те, что отвергли посланцев Иисуса, отвергли Его самого.

## **10.17-20 ВОЗВРАЩЕНИЕ СЕМИДЕСЯТИ ДВУХ УЧЕНИКОВ**

**17** Семьдесят два ученика вернулись радостные.

— Господь, – говорили они, – даже бесы нам подчиняются, когда мы им приказываем Твоим именем!

18 — Я видел: Сатана пал молнией с небес, –  
 19 сказал им Иисус. • – Вот, Я дал вам власть  
 наступать на змей и скорпионов и власть над  
 20 всей силой врага – и ничто не вредит вам. • Но  
 не тому радуйтесь, что духи вам подчиняются, а  
 радуйтесь тому, что имена ваши записаны на  
 небесах!

---

17 *Семьдесят два ученика* – во многих древних рукописях: «Семьдесят учеников».

18 Ин 12.31; Откр 12.8-9; Ис 14.12 19 Быт 3.15; Пс 91 (90).13; Мк 16.18 20 Мф 7.22; Исх 32.32; Флп 4.3; Откр 3.5

---

**Ст. 17 – Семьдесят два** – см. коммент. на 10.1. Ученики обрадованы и изумлены тем, как действовала в них сила, которой их наделил Иисус. Следовательно, они успешно изгоняли бесов и исцеляли болезни, призывая имя Иисуса.

**Ст. 18** – Слова Иисуса подтверждают силу Его имени. **Сатана** – см. коммент. на 4.2. По древним представлениям, Сатана и прочие злые силы обитали в нижней сфере небес, помещавшейся под небесным сводом. **Сатана пал... с небес** – то есть был изгнан с небес. **Молнией** – то есть стремительно. В Откровении Иоанна архангел Михаил сражается с Сатаной и побеждает его, свергая его на землю с небес (12.7-9, 13). Возможно, за этим образом падения Сатаны стоит древний миф о Люцифере, отраженный в книге пророка Исайи: «Как упал ты с неба, денница, сын зари! Разбился о землю, попиравший народы» (14.12). Изгнания бесов, совершаемые Иисусом и Его учениками, говорят о том, что могущество царства зла повергнуто. Иисус, выстояв в поединке с дьяволом в пустыне, победил его (ср. Мк 3.27).

**Ст. 19 – Змей и скорпионы** здесь символизируют злых духов. Ведь, согласно еврейским легендам, после грехопадения Адама они приняли сторону Сатаны и стали его послушными слугами. Стих почти дословно повторяет слова Пс 90.13 (LXX): «На аспида и василиска наступишь; попирать будешь льва и дракона». Тем, кто положился на имя Иисуса, ничто не может причинить вреда (ср. Мк 16.18; ср. также Ис 11.8).

**Ст. 20** – Но ученики не должны превращаться в экзорцистов и целителей, они должны помнить, что чудеса, соверша-

емые ими, есть лишь иллюстрация учения Иисуса о наступлении Божьего Царства. Их ждет гораздо большая радость: их **имена записаны на небесах**. По древним представлениям, на небесах находилась книга жизни, в которой были записаны имена всех, кто удостоится вечной жизни (см. Исх 32.32; Пс 69 (68).29; Дан 12.1; Флп 4.3; Евр 12.23; Откр 3.5; 13.8; 17.8; 20.12, 15; 21.27). Вероятно, это речение призвано предостеречь учеников от духовной гордости. Никакими собственными достижениями человек не сможет заслужить наследие Царства и вечную жизнь. Его спасение целиком зависит от Бога, Он единственный способен вписать его имя в книгу жизни.

### 10.21-24 ВЕЛИКОЕ БЛАГОДАРЕНИЕ

(Мф 11.25-27; 13.16-17)

- 21 **И в тот же миг Святой Дух исполнил Иисуса ликованием, и Он сказал:**  
— Отец, Владыка неба и земли!  
Благодарю Тебя за то,  
что Ты открыл простым и малым  
сокрытое от мудрых и разумных!  
Да, Отец, такова была Твоя благая воля!
- 22 **Мой Отец все вверил Мне.**  
Никто не знает, кто Сын, кроме Отца,  
и кто Отец, кроме Сына  
и того, кому Сын пожелает открыть.
- 23 **И, повернувшись к ученикам, Иисус сказал им одним:**  
— Счастливы глаза, видящие то,  
что вы видите.
- 24 **Поверьте Мне, много пророков и царей хотели увидеть то, что вы видите, но не увидели, и услышать то, что вы слышите, но не услышали.**

---

21 *Святой Дух исполнил Иисуса ликованием* – в некоторых рукописях: «Иисус возликовал духом Своим». 22 В ряде рукописей стих начинается так: «И, повернувшись к ученикам, Он сказал».

21 1 Кор 1.26-28 22 Ин 3.35; 10.15 23 Мф 13.16 24 1 Петр 1.10

---

**Ст. 21** – Иисус возвестил Радостную Весть людям, особенно тем, кто не мог похвалиться ничем, кто шел к Богу с пустыми руками. Он объявлял счастливыми бедных и униженных. Но Иисус ликовал вместе с ними. Он обращается к Богу со словами радости и благодарения. «Можно предположить, что благодарение играло главенствующую роль в жизни и в молитвенной практике Иисуса. В раввинистической литературе есть такое изречение: “В грядущем мире прекращаются всякие жертвы, но жертва благодарения остается вечно; точно так же прекращается всякое исповедание, но исповедание благодарности остается вечно.” Следовательно, главенство благодарения в молитвах Иисуса означает предвосхищение конца мира, перевод эсхатологических ожиданий из будущего в настоящее»<sup>\*</sup>.

Благодарственная молитва начинается с того, что Иисус обращается к Богу, называя Его **Отцом**, причем в отличие от матфеевского варианта Молитвы Господней, слово «Отец» не имеет определения и, вероятно, за ним стоит арамейское слово «Абба» (см. коммент. на 11.2). Кроме того, Бог назван традиционным титулом – **Владыка неба и земли. Небо и земля** – это вся вселенная, так ее называли на Ближнем Востоке (ср. Быт 1.1).

Иисус начинает молитву с благодарения за то, что Бог сокрыл Свою волю от тех, кто считал себя **мудрым и разумным**. Но из-за этого Весть Иисуса не была услышана. Итак, Иисус благодарит Своего Отца за неуспех Своей миссии. Как нам, людям, всегда стремящимся к успеху, трудно это понять! Истинное смирение Сына проявляется в том, что Он всегда принимает волю Отца.

В Израиле верили в то, что все происходящее совершается по воле Бога, но при этом так и не появилось четкой доктрины предопределения. Во всяком случае, Библия утверждает свободу человеческого выбора и соответственно человеческую ответственность за его выбор. Каким-то непостижимым для нас образом свобода и предопределение не вступали в конфликт друг с другом. Вероятно, в этой земной жизни нам этого не понять, как не понять и того, что в вечности параллельные прямые пересекаются.

---

<sup>\*</sup> И. Иеремиас, Богословие Нового Завета, с. 213.

Итак, то, что часть людей, причем самая авторитетная, богословски образованная и наиболее благочестивая, отвергла волю Бога, есть тоже исполнение Божьей воли. Действительно, на человеческом уровне почти невозможно понять, почему деятельность доброго и милосердного Учителя вызвала отвержение, а затем и яростную злобу. Это можно объяснить лишь волей Бога, ожесточившего сердца людей (ср. Исх 9.12; 14.4; Рим 9.17-18).

Почему же не приняли Весть Иисуса мудрые и разумные (фарисеи и священники)? Вероятно, потому, что она не укладывалась в их представления. С их точки зрения, Иисус был самозванцем, претендовавшим на мессианство. Ведь Он учил не тому, что было ими впитано с молоком матери: надо соблюдать Закон, надо отделяться от всякой нечистоты, от грешных и недостойных людей. Они не сумели перенести идею прощения. Они создали Бога по своему образу и подобию, не допуская мысли, что Он может действовать не так, как они это себе представляют. В этом извечная трагедия многих религиозных людей, сердце которых закрыто для всего нового и неизвестного. Не Бог закрыл им уши и сердца, это они сами обратили слово благодатной милости в слово суда над собой.

Но Бог открыл Свою волю **простым и малым** (буквально: «еще не умеющим говорить»). Хотя это слово может означать детей младенческого возраста, здесь имеются в виду бедные, незначительные, грешные – те, кого мудрые и разумные презрительно называли «ам-хаарец», «люди земли, деревенщина». По мнению «мудрых», для них спасение невозможно, но сердца их оказались открытыми для Вести, Бог им открыл ее, и они ее приняли. Такова была воля Бога.

Но будет ошибкой считать, как это часто делается, что это речение Иисуса принижает ум и восхваляет глупость. Ведь даже для того, чтобы понимать притчи, нужны ум и сообразительность. Здесь же имеется в виду не интеллект и образование, а религиозная мудрость и религиозная глупость, которые могут быть присущи как высокообразованным, так и неученым\*. Именно такую глупость Иисус называет грехом (см. Мк 7.22). См. также 1 Кор 1.18-30.

---

\* См. также Д. Бонхёффер, Сопrotивление и покорность, М., 1994, с. 33-36.

**Да, Отец, такова была Твоя благая воля** – ср. 1 Кор 1.21: «Поскольку, как замыслил в Своей мудрости Бог, мир своей мудростью не познал Бога, Он пожелал (дословно: «благоволил») спасти верующих «глупостью» Вести».

**Ст. 22 – Мой Отец все вверил Мне** – ср. Ин 3.35; 13.3; 17.2. Эти слова объясняют, как были открыты замыслы Божьи. Это сделали не ангелы и не люди, а Сын, которому Отец доверил нести откровение о Себе. **Все** – это прежде всего эсхатологическое откровение и знание Бога. Иисус есть воплощение Божьей мудрости, силы и истины. Ср. Кол 1.19: «Бог пожелал, чтобы в Нем обитала полнота Божества». **Вверил** – буквально: «передал»; здесь, вероятно, аллюзия на предание, которое для фарисеев было столь же важным, как и Писание. Предание передавалось от одного человека другому. Верили также, что предание было вручено Моисею Богом через посредничество ангелов. Иисус тоже обладает преданием, но оно вручено Ему непосредственно Богом: Сам Отец вверил Сыну полноту знания о Себе (ср. Гал 1.11-12).

**Никто не знает, кто Сын, кроме Отца, и кто Отец, кроме Сына** – ср. Ин 10.15: «И как Меня знает Отец, так и Я знаю Отца». В восточной традиции знанием (или познанием) называлась не информация или набор сведений о ком-то или о чем-то. Когда, например, говорилось, что муж знает или познал жену, это означало, что он выбрал определенную женщину себе в жены, вступил с ней в брачный союз и заботится о ней; никто не может знать ее так, как знает муж. Так знает Бог и Свой народ, недаром Его отношение к Израилю часто сравнивалось с отношением мужа (жениха) с женой (невестой). Ведь Бог избрал его. Так знают отца дети, и он знает их. Благочестивые израильтяне часто назывались знающими Бога и Его детьми (Прем 2.13; Сир 4.11). Только Бог знает Мудрость: «Он произвел ее, и видел, и измерил ее, и излил ее на все дела Свои и на всякую плоть по дару Своему, и особенно наделил ею любящих Его» (Сир 1.8-10; см. также Иов 28.12-28; Вар 3.15-32). Но Мудрость тоже знает Бога: «С Тобою премудрость, которая знает дела Твои, и присуща была, когда Ты творил мир, и ведает, что угодно пред очами Твоими и что право по заповедям Твоим» (Прем 9.9; см. также Притч 8.12; Прем 7.25-30; 8.3-4; 9.4, 11). Муд-

рость также передает это знание другим: «Волю же Твою кто познал бы, если бы Ты не даровал премудрости и не ниспослал свыше святого Твоего Духа?» (Прем 9.17). Итак, Лука, как и Матфей, изображает Иисуса воплощенной Мудростью.

Только Отец знает истинную сущность Своего Сына, Его природу и предназначение, хотя это сокрыто от глаз современников Иисуса (ср. Гал 1.15-16). И Сын обладает исключительным знанием о Своем Отце, которое никому другому не доступно. Ему открыты цели и замыслы Отца и то, как Он их осуществляет через Своего единственного Сына.

**И того, кому Сын пожелает открыть** – те, кто принимают Весть Иисуса, тем самым приобщаются к этому сокровенному знанию, Иисус открывает им Отца. Верующие становятся истинными детьми Божиими (см. Ин 1.12-13; 1 Ин 3.1-2; Рим 8.15-16, 29). Взаимное познание Отца и Сына является благом, к которому приобщены люди. «Никто никогда не видел Бога. Только Бог – единственный Сын, пребывающий рядом с отцом, – Он открыл нам Его» (Ин 1.18). Действительно, Бог за пределами, Он не принадлежит этому миру и не может быть познан человеческими способами, но те, что видят Сына и вверяют свою жизнь Ему, теперь тоже знают Бога. Недаром апостол Павел в зачинах своих писем называет Бога Отцом Господа нашего Иисуса Христа. Зная Иисуса Христа, можно составить себе представление о Его Отце. Те, что видят и знают Сына, видят и знают Бога.

Эти торжественные и величественные в простоте и краткости слова многие ученые называют вершиной Евангелия, которое представляет собой как бы развернутый комментарий на эти речения. Нигде так ярко и отчетливо мы не погружаемся в сокровенные глубины внутренней жизни Иисуса. Именно такие речения, наряду с Евангелием от Иоанна и Письмами ефесянам, колоссянам и евреям, послужили основой для возникновения высокой христологии с ее учением о предсуществовании Иисуса и о Его божественности.

Кроме того, бросается в глаза разительное сходство со многими речениями 4-го Евангелия по языку и стилю (см. параллельные места). Недаром один из библеистов XIX века даже назвал этот стих громом с иоаннова небосвода. Действительно, всякий, кто читал синоптиков и Иоанна, не мог не обра-

тить внимания на то, как по-разному в этих Евангелиях говорит Иисус, и, вероятно, у него возникал вопрос, кто же из евангелистов более адекватно передает язык Иисуса. Но из этого стиха видно, что Иоанн тоже никоим образом не искажил его.

Те ученые, которые не верят в полноту мессианского самосознания Иисуса во время Его земного служения, полагают, что речения ст. 22 должны быть отнесены к послепасхальному периоду. По их мнению, так мог говорить только воскресший и прославленный Господь. Они обращают внимание на их сходство с заключительными стихами Евангелия от Матфея (28.18).

**Ст. 23 – Иисус сказал им одним** – это свидетельствует о том, что во время предыдущей речи, кроме учеников, присутствовали и другие люди, вероятно, толпа, постоянно сопровождавшая Иисуса. **Счастливы глаза** – в библейской традиции глаза часто персонифицируются (ср. Иов 19.27; 42.5).

**Ст. 24** – В то время как Марк постоянно подчеркивает промахи, слабость и непонимание учеников, тем самым включая их в число «посторонних», выводя из внутреннего круга (см. Мк 8.18), евангелист Лука противопоставляет учеников Иисуса тем, кто слеп и глух. Ученикам посчастливилось больше, чем пророкам и царям: им дано увидеть то, что никому еще доводилось видеть, и услышать то, что еще никто никогда не слышал. Ученикам Иисуса дарована величайшая привилегия: их глазам Бог открыл эсхатологическую тайну пришествия Царства Бога в лице Своего Сына. То, о чем мечтали великие пророки и праведники древности, предстало перед ними наяву. Ср. Ин 8.56: «Авраам, ваш отец, ликовал, что день Мой увидит. Он увидел его – и был счастлив!» См. также 1 Петр 1.10 и Евр 11.13.

## 10.25-37 ПРИТЧА О ДОБРОМ САМАРИТЯНИНЕ

25 **Появился некий учитель Закона, который, желая испытать Иисуса, спросил Его:**

— Учитель, что я должен делать, чтобы получить вечную жизнь?

26 — А что об этом говорится в Законе? – спросил его Иисус. – Что ты там читаешь?

- 27 — «Люби Господа, Бога твоего, всем сердцем, всей душой, всеми силами» и всеми своими помыслами. И «люби ближнего, как самого себя», — ответил тот.
- 28 — Ты правильно ответил, — сказал Иисус. — Поступай так и будешь жить.
- 29 Но тот, желая оправдаться, спросил Иисуса: — А кто мне ближний?
- 30 Иисус в ответ сказал: — Шел человек из Иерусалима в Иерихон и попал в руки разбойников. Они его ограбили, 31 избили и ушли, бросив полумертвым. • И случилось так, что шел той же дорогой священник, но, увидев его, перешел на другую сторону. 32 Так же поступил и левит: дойдя до того места и увидев раненого, он перешел на другую сторону. 33 • А самаритянин, который проезжал там же, 34 поравнялся с ним и, увидев, пожалел его. • Он подошел к нему и, омыв вином и смазав оливковым маслом его раны, перевязал их, посадил его на собственного мула, привез в гостиницу и там за ним ухаживал. • А на следующий день, 35 уезжая, он дал хозяину гостиницы две серебряные монеты и сказал: «Позаботься о нем, а если истратишь сверх того, на обратном пути я тебе отдам».
- 36 Кто из троих, по-твоему, оказался ближним пострадавшему от разбойников?
- 37 — Тот, кто проявил к нему милосердие, — ответил тот. — Иди и поступай так же, — сказал Иисус.

---

25 Мф 19.16; 22.35; Мк 10.17; Лк 18.18 27 Втор 6.5; 10.12; Ис Нав 22.5; Лев 19.18; Мф 19.19; 22.37, 39; Мк 12.31, 33; Рим 13.9; Гал 5.14; Иак 2.8 28 Лев 18.5; Рим 10.5; Гал 3.12

---

**Ст. 25 – Учитель Закона** – см. экскурс, с. 133. «То, что ученый богослов задает вопрос мирянину о пути к вечной жизни, и тогда было так же необычно, как это было бы сей-

час. Вероятное объяснение этому: совесть этого человека была смущена учением Иисуса»\*. **Испытать** – в синоптических Евангелиях фарисеи и учителя Закона постоянно задавали Иисусу провокационные вопросы с целью поймать Иисуса в ловушку, заставив Его сказать нечто, что могло бы лишить Его популярности в народе или за что Его можно было бы обвинить. Начало этого рассказа почти тождественно Мк 12.28. Только там учитель задает Ему другой вопрос: «Какая заповедь первейшая?» Здесь же вопрос не относится к теоретической области, а важен практически. Он хотел узнать, какой образ жизни поощряет Иисус. Тот же вопрос задаст Иисусу некий богач (см. 18.18). Обращение «Учитель» было уважительным. **Что я должен делать?** – вероятно, учитель Закона, зная, что Иисус объявляет о прощении грешников, полагал, что Он скажет нечто подобное и промолчит об исполнении заповедей Закона. Так Иисуса можно было бы обвинить в том, что Его учение неизбежно приведет к безнравственности.

**Ст. 26** – Иисус отвечает ему встречным вопросом. В те времена таков был распространенный прием в спорах, и Иисус тоже часто им пользовался. Он обращает учителя к Закону. То, что там написано, ведет к вечной жизни. Но разница в том, как он понимает слова Закона, что для него в нем главное. **Что ты там читаешь?** – возможен смысл: «Как ты толкуешь то, что там по этому поводу написано?»

**Ст. 27** – Учитель Закона приводит две заповеди – о любви к Богу и о любви к ближнему. Любовь к Богу – это полная и безраздельная преданность и доверие, это также послушание и исполнение Его воли, отдача Богу не какой-то части человеческой личности, но всего себя. Любовь к ближнему предполагала заботу и помощь другому человеку, своему соседу. Ближний для людей того времени означал «соплеменник, принадлежащий к одному народу и к одной религиозной общине». Но фарисеи довольно часто считали, что люди, по какой-то причине не исполняющие Закон так же тщательно, как они сами, не являются ближними, они – «ам-хаарец» («народ земли»), прокляты Богом (см. Ин 7.49). Кумраниты не считали ближни-

---

\* J. Jeremias, *The Parables of Jesus*, p. 202.

ми «сынов тьмы», то есть всех тех, кто не принадлежал к их общине «сынов света». Из категории ближних исключались также самаритяне, язычники, еретики, отступники и доносчики.

**Ст. 28** – Иисус полностью согласен с этими заповедями, это действительно сердцевина библейской веры. Поэтому Он похвалил собеседника, сказав ему, что их исполнение – это и есть единственно верный путь к вечной жизни, к Богу.

**Ст. 29** – У Марка беседа Иисуса с учителем Закона на этом заканчивается, но у Луки она продолжается. Учитель Закона хотел **оправдаться**, то есть оправдать свой первый вопрос, на который он уже сам и ответил. «Иисус на самом деле сказал: “Тебе не нужно задавать мне вопрос о вечной жизни. Ты учитель и сам знаешь ответ. Все, что тебе надо делать, это исполнять то, что проповедуешь”»\*. Учитель согласен с Писанием, что он должен любить ближнего, но хотел бы уточнить, кто является ближним, а кто им не является. Он хотел бы знать, как далеко простираются границы любви к ближнему. Ведь любовь к человеку предполагает ответственность. Где можно, наконец, остановиться?

**Ст. 30** – Иисус отвечает не прямо, а притчей. Это так называемая притча о добром самаритянине. Возможно, Иисус рассказывает о действительно случившейся истории, о которой знали многие. Пустынная местность между Иерусалимом и Иерихоном была печально знаменита разбойными нападениями. Вероятно, жертва защищалась, поэтому разбойники чуть не убили его.

**Ст. 31-32** – Было бы заблуждением считать **священника** и **левита**, направлявшихся, вероятно, после своей богослужебной недели в Храме домой (известно, что в Иерихоне жило много священников), жестокими и немилосердными. Дело в том, что они сочли раненого умершим, а им было запрещено прикасаться к трупам, так как это прикосновение сделало бы их нечистыми. Правда, левит мог прикасаться, особенно если он возвращался из Храма, но если он направлялся в Храм, то ему также запрещалось оскверняться, иначе он

---

\* J. H. Marshall, The Gospel of Luke, p. 447.

не смог бы служить в Храме. Здесь, как и раньше, Иисус восстает против того, что служение Богу может повлечь за собой неоказание помощи человеку.

**Ст. 33** – Вероятно, слушатели Иисуса ожидали, что третьим персонажем истории будет милосердный еврей-мирянин, полагая услышать из уст Иисуса критику клерикалов, но они были ошарашены тем, что такая роль предназначалась презренному и ненавистному **самаритянину** (см. коммент. на 9.52). Известно, что историческая вражда еще более усилилась после того, как по время Пасхи (6 или 9 г.) самаритяне осквернили двор Храма, разбросав там человеческие кости\*. Иисус сознательно берет крайнюю ситуацию, доказывающую безграничность долга любви.

**Ст. 34-35** – Вином в древности дезинфицировали раны, а оливковое масло применяли для их смягчения. Вероятно, самаритянин был купцом, часто путешествовавшим и хорошим знакомым владельца гостиницы. **Две серебряные монеты** – то есть два денария. День проживания в гостинице стоил около 1/12 денария, следовательно, уезжая, самаритянин оплатил около двух недель, да еще пообещал оплатить все дополнительные расходы, если владелец издержит на лечение и пребывание больного больше.

**Ст. 36** – Учитель Закона спрашивал о том, кто для него является ближним, но Иисус, рассказав притчу, меняет вопрос: «Кто из троих оказался настоящим ближним?» «Иисус говорит ему: “Подумай о страдальце, вообрази себя на его месте, подумай, кто нуждается в моей помощи... Тогда ты увидишь, что требования любви не знают границ”»\*\*. «Нельзя дать определение, кто человеку ближний, можно лишь самому быть ближним»\*\*\*.

**Ст. 37** – Учитель Закона понимает, что единственным человеком, поступившим как должно, оказался самаритянин – не друг, а враг. Только тот, кто понимает, что у Бога нет границ, что для Него не важны национальные и прочие различия, что без любви ко всякому человеку невозможна любовь к Богу, и кто будет так поступать, обретет вечную жизнь.

---

\* J. Jeremias, *The Parables of Jesus*, p. 204.

\*\* Там же, p. 205.

\*\*\* H. Greeven, *TDNT*, VI, p. 317.

**10.38-42 МАРФА И МАРИЯ**

38 Продолжая путь, Иисус с учениками зашел в  
деревню. Там Его приняла у себя женщина по  
39 имени Марфа. • У нее была сестра, которую  
звали Мариам. Она, сев у ног Господа, слушала  
40 Его речи. • Марфа же была вся в хлопотах о  
большом угощении. Она подошла и сказала:

— Господин мой, Тебе дела нет до того, что  
сестра бросила на меня всю работу? Скажи ей,  
чтобы она мне помогла!

41 — Марфа, Марфа, — сказал ей в ответ Гос-  
подь, — ты заботишься и хлопочешь, чтобы  
42 всего было много, • а нужно только одно. Вот  
Мариам выбрала себе лучшую долю, этого у нее  
не отнимут.

---

**38** приняла у себя – в некоторых рукописях: «приняла в свой дом».

**38-39** Ин 11.1; 12.2-3

---

**Ст. 38** – Сразу же за рассказом об учителе Закона Лука помещает рассказ о двух сестрах, радостно принявших Иисуса. Он продолжает путь в Иерусалим и в какой-то деревне, название которой неизвестно, остановился на ночлег. Некая женщина с готовностью приняла Его к себе в дом. **Марфа** (Марта) – это арамейское имя переводится как «госпожа».

**Ст. 39** – Марфа и Мариам упоминаются также в Евангелии от Иоанна как сестры Лазаря, и живут они в Вифании, всего лишь в нескольких километрах от Иерусалима. Вряд ли это те самые женщины, потому что, судя по рассказу Луки, Иисус, скорее всего, еще не покинул пределов Галилеи. **Сев у ног** – такова традиционная поза ученика, жадно внимающего учителю и страстно желающего обрести знание. Так, например, апостол Павел, вспоминая свою юность, говорит, что он был у колен Гамалиила (Деян 22.3). Если раньше Лука рассказывал о женщинах, сопровождавших Иисуса и заботившихся о Его нуждах (8.3), то сейчас он прямо изображает Марию ученицей Иисуса, что в древ-

ности было немислимо. В Деяниях апостолов Лука назвал Тавиту ученицей (9.36).

**Ст. 40** – Греческий текст позволяет понять, что Марфа тоже очень хотела бы послушать Иисуса, но ее отвлекали заботы о том, чтобы как можно лучше принять гостя. Вероятно, этим и объясняется ее раздражение.

**Ст. 41-42** – Повторение имени смягчает упрек. Конечно, заботы о гостеприимстве тоже важны, но сейчас по-настоящему нужно только одно – слушать Иисуса. **Лучшую долю** – в греческом оригинале игра слов, которая с трудом передается по-русски: Иисус говорит Марфе, что нужно всего лишь одно блюдо или порция. Греческое слово «мерис» значит «порция, часть, блюдо» и в переносном значении «удел, участь». **Лучшую** – буквально: «хорошую», но в это время положительная степень прилагательного широко употреблялась в значении сравнительной и превосходной степени. Здесь из контекста ясно, что Мария выбрала себе «самое лучшее блюдо», то есть то единственное, что действительно необходимо.

Этот завершающий главу эпизод очень важен. Мария, с одной стороны, противопоставлена учителю Закона (ст. 25-37), священнику и левиту (ст. 31-32), с другой же, уподоблена самаритянину (ст. 33-37). В этой же главе Иисус благодарит Своего Отца за то, что Тот «открыл простым и малым сокрытое от мудрых и разумных» (см. 10.21 и комментарий). Самаритянин и женщина – люди, которых благочестивые евреи ни во что не ставили. Но Иисус совершил великий переворот человеческих отношений. Отныне те, кто выбрали Его и веру как единственное необходимое для истинной жизни, стали великими в глазах Бога. Ср. также 18.22: богачу не хватает только одного – того, что выбрала себе Мария.

## УЧЕНИЕ О МОЛИТВЕ (11.1-13)

### 11.1-4 МОЛИТВА ГОСПОДНЯ

(Мф 6.9-15)

- 1** Однажды Иисус в одном месте молился, и, когда Он закончил, кто-то из Его учеников сказал:

— **Господь, научи нас молиться. Иоанн ведь научил своих учеников.**

2 **Иисус сказал им:**

— **Когда молитесь, говорите так:**

**Отец!**

**Пусть прославится Твое имя!**

**Пусть придет Твое Царство!**

3 **Давай нам насущный наш хлеб  
на каждый день.**

4 **Прости нам наши грехи,  
ведь и мы прощаем всем,  
кто причиняет нам зло.**

**И не подвергай нас испытанию.**

---

**2 Отец** – в ряде позднейших рукописей: «Отец наш, который в небесах». *Пусть придет Твое Царство* – у некоторых Отцов Церкви: «Пусть сойдет на нас Твой Святой Дух и очистит нас». В ряде рукописей после слова «Царство» следует: «пусть исполнится воля Твоя на земле, как и на Небе». **4 испытанию** – в позднейших рукописях далее следует: «но избавь нас от Злодея».

**1** Лк 5.33

---

**Ст. 1** – В отличие от Матфея, поместившего Молитву Господню в Нагорную проповедь в противовес показным молитвам святош и бесконечному пустословию язычников, Лука приводит ее в другом контексте. Это ответ Иисуса на просьбу учеников научить их молиться. Известно, что во многих религиозных группах были свои молитвы, которые им давали их учителя. Для молитвы Иисуса характерна краткость, в ней Бога просят о самом важном: чтобы Он поскорее установил Свое владычество во всем мире. По сравнению с молитвой Господней, известной в версии Луки, версия молитвы в Евангелии Матфея большинству верующих знакома лучше. У Луки она короче (пять прошений, а не шесть) и немного отличается лексически. Вряд ли можно предположить, что кто-то мог бы сократить эту молитву, поэтому обычно считается, что версия Луки ближе к оригиналу, но в отношении лексики ближе текст Матфея, сохранившего арамеизмы. Но важно помнить главное: даже если допустить

возможность, что перед нами не два варианта одного и того же арамейского текста, а что сам Господь произнес молитву дважды, с некоторыми изменениями, из этого явствует, что молитва дана нам как образец, а не как текст, который необходимо заучить наизусть и не дай Боже что-либо в ней переставить или изменить. Иисус позаимствовал многие слова и обороты из арамейской молитвы «Кадд́иш», произносимой во время синагогальной службы. Она звучит так: «Да возвеличится и освятится великое имя Его в мире, который Он сотворил согласно Своей воле. Да установит Он Свое Царство при вашей жизни и в ваши дни и во дни всего дома Израилева быстро и в ближайшее время».

Ученики Иисуса, вероятно, «просят Иисуса о молитве, которая выделила и сплотила бы их как Его учеников. В религиозных группах того времени именно свой собственный порядок молитвы был существенным признаком их общности. Так было у фарисеев, так было у кумранитов, так было у приверженцев Крестителя (Лк 11.1). Тот факт, что ученики просили Иисуса о молитве, позволяет утверждать, что они сознавали себя членами общины Иисуса»\*. **Ученики Иоанна** – см. 5.33. Образцы их молитв не сохранились, но понятно, что у них были особые молитвы, отличавшиеся от общепринятых.

Есть и другая точка зрения, согласно которой Молитва Господня представляет собой собрание коротких молитв, состоящих из одного предложения. Ими Господь завершал стандартные молитвословия, произносившиеся трижды в день\*\*.

**Ст. 2** – Молитва начинается с обращения: «**Отец**». Бог, будучи Творцом и Подателем жизни, во многих религиях называется Отцом. Особенно это характерно для христиан, которые станут называть Бога «Отцом Господа нашего Иисуса Христа». У Луки обращение короче, чем у Матфея («Отец наш, который в Небесах»). Большинство ученых полагает, что лukanовское обращение ближе к действительности, потому что за словом «Отец» стоит арамейское слово «Абба».

---

\* И. Иеремиас, Богословие Нового Завета, с. 193.

\*\* J.C. O'Neill, The Lord's Prayer. Journal for the Study of the New Testament, issue 51, 1993, p. 3-25.

Вероятно, никто, кроме Иисуса, не обращался так к Богу. Только Он употреблял это теплое, семейное слово, которым в Палестине называли дети отца (Мк 14.36; Рим 8.15-16, Гал 4.6). Он и учеников Своих учит повторять за Ним «Abba», делая их Своими братьями и тем самым приобщая их «к Своим сыновним полномочиям»\*. Матфей же из благочестивых побуждений добавил «который на небесах» – подчеркнув дистанцию между Богом и человеком и этим сделав обращение ближе к современным ему молитвенным формулам.

**Первое прошение. Пусть прославится Твое Имя** – дословно: «Пусть будет освящено Твое имя». «Имя» здесь обозначает самого Бога, потому что в Библии имя тождественно его носителю. И сейчас благочестивые евреи называют Бога «Шем», что по-еврейски значит «Имя» (ср. Деян 4.12, где так называется Иисус). Страдательный залог указывает на то, что действующим лицом является Бог, поэтому это предложение можно было бы перевести так: «Сделай Свое Имя святым, или освяти Свое имя». Что значит «освящать имя»? Толкуя молитву Господню, Иоанн Златоуст объясняет слово «освящать» как «прославлять». Вот пример из пророка Иезекииля: «Посему скажи дому Израилеву: так говорит Господь Бог: не для вас Я сделаю это, дом Израилев, а ради святого имени Моего, которое вы обеславили у народов, куда пришли. И освящу великое имя Мое, бесславимое у народов, среди которых вы обеславили его, и узнают все народы, что Я – Господь, говорит Господь Бог, когда явлю на вас святость Мою пред глазами их. И возьму вас из народов, и соберу вас из всех стран и приведу вас в землю вашу. И окроплю вас чистою водою – и вы очиститесь от всех скверн ваших, и от всех идолов ваших очищу вас. И дам вам сердце новое и дух новый дам вам; и возьму из плоти вашей сердце каменное, и дам вам сердце плотяное. Вложу внутрь вас Дух Мой» (36.22-27). Ср. также Ин 12.28. Первое прошение молитвы Господней обращено к Богу, чтобы Он сделал Свое имя святым во всем мире. А это станет возможным лишь после наступления Его Царства, потому что только тогда все признают Бога своим Царем и будут чтить и восхвалять Его как должно, подобно ангелам в Откр 4.8. Тогда Его Имя будет освящено.

---

\* И. Иеремиас, Богословие Нового Завета, с. 219-220.

*Второе прошение. Пусть придет Твое Царство* – см. экскурс, с. 124. С приходом Иисуса царская власть Бога начинает восстанавливаться на земле, но еще не установлена во всей полноте. Ученики Иисуса должны просить небесного Отца о том, чтобы Его спасение и Суд скорее явились в созданной Им вселенной, чтобы Его слава была явлена перед лицом всех людей (см. Ис 40.1-11; 26.1-15; 25.8).

**Ст. 3 – Третье прошение. Давай нам насущный наш хлеб на каждый день.** Понимание этого стиха во многом зависит от того, какое значение имеет греческое слово «эпиусиос», традиционно переводимое «насущный». Дело в том, что оно не встречается в греческой литературе того периода и, следовательно, о его значении мы можем только догадываться. Вот основные предположения: а) ежедневный; б) необходимый для существования; в) духовный, сверхъестественный; г) завтрашний, будущий. Хотя большинство христиан привыкло видеть в четвертом прошении просьбу о земном благополучии, речь, вероятнее всего, идет о небесном хлебе Царства, аналоге манны, дарованной народу Израилю в пустыне. Это хлеб новой Пасхи, которую верные Христу будут есть за пиршественным столом в Божьем присутствии. Такое понимание слова «насущный» подтверждает Иероним: по его свидетельству, в Евангелии назореев в этом стихе стояло арамейское слово *maḥaḡ*, которое переводится как «завтрашний». «Эсхатологическая направленность всех остальных просьб "Отче наш" говорит о том, что просьбу о хлебе Иисус действительно понимал как просьбу о хлебе времен спасения, хлебе жизни. Было бы, однако, грубой ошибкой понимать просьбу о хлебе в спиритуалистическом смысле. Для Иисуса земной хлеб и хлеб жизни никоим образом не противостоят друг другу, поскольку в Царстве все земное освящается...» Просьба «о завтрашнем хлебе» «не отделяет повседневность от небесного мира, а просит о том, чтобы в мирской повседневности действовали силы и дары грядущего мира»\*.

**На каждый день** – вероятно, Лука заменил матфеевское «сегодня» словами «на каждый день», чтобы сделать понятнее слово «эпиусиос»\*\*.

---

\* И. Иеремиас, Богословие Нового Завета, с. 222.

\*\* J.H. Marshall, The Gospel of Luke, p. 459.

**Ст. 4 – Четвертое прошение. Прости нам наши грехи** – вероятно, текст Матфея в данном месте ближе к подлинным словам Иисуса, потому что в арамейском языке слово «долг» имеет также переносное значение «грех, проступок». Но Лука перевел это слово, иначе его читатели могли не понять истинный смысл этих слов. **Ведь и мы прощаем всем, кто причиняет нам зло** – дословно: «всякому, кто нам должен»; здесь Лука не стал пояснять смысл слова. В Евангелиях очень часто встречается мысль о том, что грешный человек в неоплатном долгу перед Богом, но Бог готов простить все грехи при одном условии: что и прощенный грешник проявит сострадание к своим ближним, которые – действительно или ему только так кажется – виновны перед ним. А ведь их вина неизмерима меньше той, которую прощает Бог. Вот почему благочестивые и праведные люди оказываются в гораздо худшем положении, чем грешные и недостойные, и только потому, что они высокомерно и брезгливо отделили чистых себя от нечистых других.

**Пятое прошение. И не подвергай нас испытанию.** Вероятно, Иисус воспользовался молитвой, которую евреи читали утром и вечером: «Не введи меня во власть греха, ни во власть долга, ни во власть искушения, ни во власть постыдного» (то есть «не допусти, чтобы я оказался во власти греха...»).

Скорее всего, здесь нет речи о наших маленьких повседневных слабостях и искушениях, тем более что слово, которое традиционно переводится как «искушение», в Новом Завете имеет иное значение – «испытание». Ведь Бог никого не испытывает злом (Иак 1.13). Здесь оно обозначает то самое великое эсхатологическое испытание, которое ждет человечество в конце времен, перед наступлением Царства и Суда. Это о нем так подробно повествует книга Откровения. И просьба не о том, чтобы Бог избавил нас от этого испытания вообще, а чтобы дал силы устоять, не стать отступниками, не потерять веру перед лицом испытаний. Ведь ученики должны во всем подражать своему Господу, который хотя и молился о том, чтобы чаша страданий была пронесена мимо, но не отказался исполнить волю Отца, поставив ее выше Своей собственной. Во 2 Письме фессалоникийцам и в От-

кровении говорится, что в последние дни Сатане будет дана власть и многие, те, кто не был предан Христу всем своим существом, отпадут (2 Фес 2.8-12; Откр 13.5-9; 17.17; 20.3, 7-8). Ученики должны просить Отца, чтобы они не оказались в числе трусливых и маловерных (см. 23.46).

### 11.5-8 ПРИТЧА О НАСТОЙЧИВОМ ДРУГЕ

5 Иисус сказал им:

- Предположим, у кого-то из вас есть друг и ты придешь к нему посреди ночи и скажешь:
- 6 «Друг, одолжи мне три хлеба. • Ко мне сейчас пришел друг с дороги, а мне нечего ему предложить».
- 7 • Неужели он ответит тебе из дому: «Оставь меня в покое! Дверь уже заперта, дети в постели, я тоже. Я не могу встать и дать тебе
- 8 хлеба»? • Говорю вам, даже если он по дружбе не встанет и не даст, ему все равно придется подняться и дать тебе все, что нужно, если ты проявишь настойчивость.

**Ст. 5-6** – Предположим, у кого-то из вас..? – дословно: «Кто из вас..?» Такой зачин часто встречается в притчах Иисуса (см. 11.11; 12.25; 14.28; 17.7). Риторический вопрос, которым начинается притча, изображает ситуацию, побуждающую слушателя вынести свое суждение о ней\*.

**Три хлеба** – восточные лепешки не очень большого размера, так что три штуки – это обычное количество хлеба на одного человека. Гостеприимство на Востоке было обязательным. Гостя следовало принять в любое время, когда бы он ни пришел. Обычно женщины пекли хлеб каждое утро, и его хватало на день. Но в маленькой деревне, где всем обо всех известно, обычно знают, у кого хлеб остался. Поэтому человек, к которому внезапно прибыл посреди ночи гость, отправляется к другу и соседу за хлебом. На следующий день долг будет возвращен.

**Ст. 7** – Стоит ночь, дверь уже давно заперта, ведь на Востоке, как и вообще в деревнях, люди ложатся спать рано.

\* J.A. Fitzmyer, The Gospel according to Luke X-XXIV, p. 911.

Засов, на который закрыта дверь, произведет много шума, когда его будут отодвигать. И хотя в доме горит ночник, он дает мало света, и в комнате темно. В домах бедняков не было кроватей, обычно члены семьи спали все вместе на циновках прямо на полу, так что дети неизбежно проснулись бы.

**Ст. 8** – Но если будет проявлена настойчивость, просимое будет получено. **Настойчивость** – буквально: «бесстыдство». Конечно, эти слова произнесены с юмором.

Притча Иисуса иллюстрирует необходимость постоянства и настойчивости в молитве. Если у Матфея Иисус говорит об опасности того, что молитва из живого общения с Богом может превратиться в формальное религиозное упражнение, то бывших язычников, к которым было обращено Евангелие Луки, не прошедших школу молитвы евреев, следовало побуждать постоянно молиться и верить в эффективность молитвы.

### **11.9-13 ДЕЙСТВЕННОСТЬ МОЛИТВЫ**

*(Мф 7.7-11)*

- 9 **Я говорю вам:**  
просите – и Бог вам даст,  
ищите – и найдете,  
стучите – и Бог отворит вам.
- 10 **Всякий, кто просит, получает,**  
кто ищет, находит,  
и тому, кто стучит, отворяют.
- 11 **Найдется ли среди вас отец, который, если**  
сын попросит рыбы, даст ему вместо рыбы
- 12 змею? • Или, если сын попросит яйцо, даст ему
- 13 скорпиона? • И если вы, люди дурные, умеете  
давать своим детям что-то хорошее, то тем более **Небесный Отец даст Святой Дух тем, кто**  
**Его просит!**

---

**11** *попросит рыбы, даст ему вместо рыбы змею* – в ряде рукописей: «попросит хлеба, даст ему камень или, когда он попросит рыбы, даст ему вместо рыбы змею». *Небесный Отец* – в некоторых рукописях: «Ваш Небесный Отец» и «Отец с Неба». **13** *Святой Дух* – в рукописях разночтения: «добрый Дух», «хороший дар», «хорошие дары», «добро».

---

Стихи **9-13** снова возвращают нас к теме молитвы, призывая к ее интенсивности. Не надо отчаиваться и унывать, надо лишь просить – и Бог поможет. Проявите настойчивость, даже некоторое «бесстыдство», как это сделал человек в предыдущей притче! «Это мудрость нищих. “Посмотрите на нищих, – говорит Иисус, – как они назойливы, как от них нельзя отвязаться, ведь они знают, что упорство приведет к успеху. Столь же настойчивой должна быть и ваша молитва – молитва о наступлении Царства Божьего, и столь же неминуемо будет она услышана”»\*.

**Ст. 9-10** – Тот, кто действительно жаждет одного – Царства Бога и исполнения того, что Он велит, обязательно получит просимое, что подчеркнуто сразу тремя образами: просящего, ищущего и стучащего. **И Бог вам даст... и Бог отворит вам** – дословно: «и вам будет дано... и будет отворено»; здесь «богословский пассив», это Бог даст, это Бог откроет дверь стучащему. Второй аспект не менее важен: молящийся добивается этого не собственными силами и получает не за свои заслуги, а потому что ему дает Бог.

**Ст. 11-12** – Эти две притчеподобные иллюстрации подтверждают предыдущую мысль. Никакой отец не даст сыну змею вместо рыбы или скорпиона вместо яйца (у Матфея камень вместо хлеба и змею вместо рыбы). Некоторые виды рыб напоминают змей, известно, что в Геннисаретском озере водятся водяные змеи, которые иногда попадают в сети. Свернувшийся скорпион отдаленно напоминает яйцо. В любом случае отец не обманет своего ребенка и не даст ему вместо пищи нечто ядовитое и опасное.

**Ст. 13** – Здесь Лука применяет принцип «от малого к большому». Если даже земной отец, который принадлежит к числу дурных людей, ведь мы все таковы, не может поступить так бесчеловечно с сыном, то что говорить о Небесном Отце? Он даст Святой Дух – Лука подчеркивает неизмеримость того дара, который даст Отец верующим. У Матфея проще: «добро, хорошие дары». Но Лука указывает на то время, в котором он сам жил: Церковь была одарена многочисленными дарами Святого Духа.

---

\* И. Иеремиас, Богословие Нового Завета, с. 214.

**11.14-23 ИИСУС И ВЕЕЛЬЗЕВУЛ***(Мф 12.22-30; Мк 3.20-27)*

14 **Иисус изгонял беса – это был бес немоты, – и,**  
когда бес вышел, немой заговорил. Толпа изу-  
15 милась. • Но некоторые из них сказали:

— Он изгоняет бесов с помощью Вельзевула,  
старшего над бесами!

16 А другие, желая испытать Его, стали требо-  
17 вать от Него знака с неба. • Но Иисус, зная их  
мысли, сказал им:

— Всякое царство, если его раздирают распри,  
запустеет,

и дом, где есть распря, рухнет.

18 И если Сатана в распре сам с собою,  
разве устоит его царство?

Вот вы говорите, что Я изгоняю бесов с по-  
19 мощью Вельзевула. • Если Я изгоняю бесов с  
помощью Вельзевула, то с чьей помощью из-  
гоняют бесов ваши соплеменники? Пусть они  
20 будут вам судьями! • А если Я Божьей силой  
изгоняю бесов, значит, Царство Бога уже при-  
шло к вам.

21 Если охраняет свой дом человек сильный и  
вооруженный, его имущество будет в сохран-  
22 ности. • Но если нападёт на него тот, кто силь-  
нее его, то победит его, отнимет у него оружие,  
на которое тот полагался, и разделит добычу.

23 Кто не со Мной, тот против Меня.

Кто не собирает со Мной, тот расточает.

---

15 Мф 9.34 16 Мф 12.38; 16.1; Мк 8.11; 1 Кор 1.22 20 Исх 8.19  
23 Мк 9.40; Лк 9.50

---

**Ст. 14 – Бес немоты** – дословно: «бес, который был глухим»; конечно же, не сам бес был глухонемым, а он был причиной болезни. **Немой** – см. коммент. на 1.22. У Матфея больной не только глухонемой, но и слепой (Мф 12.22). **Толпа изумилась** – обычно евангелисты говорят о реакции толпы на чудо, тем самым подчеркивая его реальность.

**Ст. 15** – Тем не менее не все в толпе разделяют восторг по поводу деяния Иисуса. Одни считают Его самого принадлежащим к царству зла, пособником Вельзевула (Матфей называет их фарисеями, а Марк – учителями Закона, пришедшими из Иерусалима). Другие, возможно, склонны поверить, но хотят получить еще большие доказательства и требуют знака с неба. У Марка знака с небес от Иисуса тоже требуют фарисеи (Мк 8.11-12).

Итак, противники Иисуса утверждали, что Он получил силу изгонять бесов от старшего над бесами, который назывался также **Вельзевулом** (см. Мф 9.34; 10.25; 12.24; Мк 3.22). Исконное значение этого слова темно, вероятно, оно представляет собой греческую транслитерацию еврейского «баал-зебу́л», что значит «хозяин дома, глава семьи». В отличие от современных критиков христианства, враги не подвергают сомнению подлинность исцелений и экзорцизмов, совершаемых Иисусом. Они признают, что Иисус обладает чудодейственной силой, но источник этой силы, по их мнению, Он получил от главы бесов, Сатаны, то есть они не верят в то, что Иисус – полномочный представитель Бога (Сын Божий) и именно Ему поручено Богом введение Божьего правления на земле.

**Ст. 16** – Хотя люди, возможно, фарисей (ср. Мк 8.11-12) или близкие к ним по своим воззрениям, своими глазами видят чудо, совершенное Иисусом, они требуют от Него **знака с неба**. Что такое знак с небес? Возможно, они, зная, что Иисус возвещает близость конца этого миропорядка, требуют, чтобы Он явил им какое-нибудь знамение на небе. Считалось, что такие знамения предвещают конец мира. Но слова «с неба» могут означать «от Бога», и в таком случае фарисеи требуют, чтобы сам Бог явил доказательство, что Иисус – Его посланник и исполняет Его волю.

Хотя и в Ветхом Завете, и в раввинистической литературе требование знака иногда допускалось (Ис 7.10-11; ср. 1 Цар 2.34; 4 Цар 20.8-11), все же знаки никогда не считались гарантией истины и часто рассматривались как дерзкое и наглое «испытание Бога». Ведь само по себе чудо еще не гарантирует, что чудотворец послан Богом (см. Втор 13.1-3), а о том, верно ли пророчество, можно узнать лишь после его испол-

нения (Втор 18.21-22). Вспомним, что египетские чародеи вначале успешно соревновались с Моисеем. То, что людьми движет отнюдь не искреннее желание узнать истину об Иисусе, подтверждается словами «**желая испытать Его**». Они хотели бы скомпрометировать Иисуса, убедив остальных, что Он не сможет представить таких доказательств, и тем поставить под сомнение истинность Его Вести.

**Ст. 17** – Евангелист говорит, что Иисус **знал их мысли**. Но перед тем говорилось, что люди требовали от Иисуса знака. Разве они требовали его мысленно? Нет, но Иисус видел, что движет этими людьми. То, что Иисус знает сокровенные мысли и побуждения людей, подчеркивает Его сверхъестественные способности. Он отвечает им двумя притчами (вторая в ст. 21).

Учеными замечено, что Иисус обычно употребляет притчи, когда говорит или с толпой, или со Своими противниками. Понимают притчи или получают их объяснение от Иисуса лишь те, кого они задели за живое, вызвали некий отклик в душе. Эти люди готовы последовать за Ним. Чтобы понять притчи, загадки, метафоры и другие фигуры речи, необходим контакт между рассказчиком и слушателем, а противники Иисуса его отвергают. Следовательно, притча становится своего рода средством разделения людей, а также приговором, который Иисус выносит Своим оппонентам.

Первая притча – это два сравнения, иллюстрирующие одну и ту же тему. Если в государстве гражданская война и если в доме, то есть в семье, раздоры и скандалы, понятно, что все это закончится крахом как государства, так и дома.

**Ст. 18** – Но если глава бесов сам является инициатором изгнания своих подданных, то с его головой, вероятно, не все в порядке, у него началась шизофрения, и, значит, в его владениях бесы сражаются с бесами. Получается, что **Сатана** (см. коммент. на 4.2) воюет сам с собой, его царство на грани распада и гибели. Но в жизни мы видим совсем иное. Этими притчами Иисус демонстрирует Своим врагам всю абсурдность их обвинений.

**Ст. 19** – Иисус приводит еще один аргумент, демонстрируя неправоту Своих противников на примере, взятом из жизни. Экзорцисты существовали и раньше, до Иисуса. На-

пример, Иосиф Флавий в «Иудейских древностях» сообщает, что Бог наделил Соломона способностью изгонять бесов и Соломон считался родоначальником и покровителем экзорцистов, которым он передал это умение. Среди современников Иисуса тоже были экзорцисты и, вероятно, из числа фарисеев, главных противников Иисуса. Ведь слово **«соплеменники»** (дословно: «ваши сыновья») может означать как евреев вообще, так и последователей\* тех, кто сейчас обвиняет Иисуса в союзе с Сатаной. Неужели они допускают мысль, что кто-то из их числа использует для изгнания бесов сатанинские силы? Но тогда незачем обвинять Иисуса, потому что, обвиняя Его, они будут обвинять самих себя. Они виновны не только перед Иисусом, но и перед Богом, давшим Иисусу такую власть. И тогда экзорцисты станут им **судьями**, вероятно, выступив их обвинителями на Божьем Суде.

**Ст. 20** – Итак, между деятельностью Иисуса и деятельностью еврейских экзорцистов есть сходство. Те тоже действуют Божьей силой. **Божьей силой** – Лука сохранил более близкое к оригиналу «пальцем Божьим» (ср. Мф 12.28 – «Духом Божьим»). Смысл один и тот же, так как Дух есть Божья энергия и сила (см. коммент. на 1.35). В Иисусе действует Божий Дух, свидетельствующий о наступлении конечных времен.

Но трудность понимания этого стиха остается. Ведь если понять его в том смысле, что сам факт изгнания бесов доказывает наступление Божьего Царства, то в чем тогда разница между Иисусом и другими людьми, наделенными особыми способностями?

**Царство Бога уже пришло к вам** – это очень трудное место, потому что оно свидетельствует о вере евангелиста в то, что с приходом Иисуса Бог уже воцарился на земле, то есть эсхатология уже осуществилась. Но одновременно есть много речений, свидетельствующих о том, что Царство близко, уже рядом, но еще не наступило открыто и в полноте силы (см. прежде всего прошение молитвы Господней о скорейшем наступлении Царства, 11.2). Об этом лучше всего говорит последующая история человечества и самой христиан-

---

\* Ср., например, «сыны пророков» (4 Цар 2.3, 5, 15); это пророки, а не их сыновья.

ской Церкви. Вероятно, эти речения передают напряжение переходного периода с его «уже» и «еще нет». Кроме того, речь идет о приходе Царства, но не о его полном осуществлении. См. также экскурс, с. 124.

Так почему изгнания и исцеления Иисуса означают наступление Царства, а те же дела, совершенные другими – нет? Вряд ли это можно объяснить только тем, что их больше или что они были успешнее. Исказит сам смысл отрывка и предположение, что изгнания, совершенные фарисеями, недействительны и лишь кажущиеся. Неправомерна и попытка понять слова «ваши сыны» как относящиеся к апостолам. Да, Иисус и великий целитель, и великий экзорцист. Но не только. Здесь логическое ударение падает на «Я». Его деяния неразрывно связаны с Его личностью и назначением. Разница не в изгнаниях, не в их количестве и качестве, а в Том, кто совершает изгнание. Приход Иисуса свидетельствует о том, что заря Божьего Владычества уже занялась на небосклоне и тьма ночи рассеивается. Его дела – это видимое проявление Божьего правления. Это проявляется и в том, что Сатана лишается власти над одержимыми, так как и одержимость, и всякая болезнь есть последствия отпадения человечества от Бога.

«Звучит иронически, что позже, когда ситуация кардинально изменилась и Отцам Церкви задавали вопрос, чем объяснить успехи нехристианских экзорцистов и чудотворцев, они отвечали точно так, как фарисеи в нашем рассказе и ссылались на бесов (см., например, Юстин, 1 Апология, 54-8, и Августин, Град Божий, 10.16; 22.10)»\*.

**Ст. 21-22** – Иисус рассказывает вторую притчу. Он хочет ей сказать, что власть Сатаны вряд ли падет в результате внутреннего кризиса, его может уничтожить лишь внешняя сила, вторжение, вооруженное нападение. С хозяином дома (возможно, так переводится имя «Вельзевул»), силачом, может справиться только тот, кто сильнее его, и поэтому может отнять у него оружие и разделить добычу. Конечно, под хозяином дома надо понимать не скромного домовладельца, а владельца крепости или главу государства. Победитель снимал с побежденного доспехи и раздавал своим воинам захваченное имущество.

---

\* Davies and Allison, Matthew, v. 2, p. 338.

Именно это в духовном плане уже сделал Иисус во время испытания в пустыне, где была одержана решающая победа, но арьергардные бои все еще идут. Иисус «грабит имущество» Сатаны, вырывая из-под его власти грешников, больных, одержимых.

**Ст. 23** – Рассказав эти притчи, Иисус обращается к иерусалимским посланцам с грозным предостережением. Не только фарисеи, но и те, что следуют за ними, отвергнув Иисуса, могут оказаться против Бога. **Кто не со Мной, тот против Меня** – в великой битве Божьего Посланца с Сатаной невозможно соблюсти нейтралитет. Утверждать, что Иисус действует силой Вельзевула, значит стать на сторону Вельзевула против Бога. Тот, кто не помогает Иисусу **собирать** силы в борьбе против зла, тот **расточает**, то есть рассеивает их. Фарисеи обладали огромным авторитетом среди народа, и их клеветнические утверждения играли зловещую роль, отрывая людей от Иисуса.

Иногда слова «**Кто не со Мной, тот против Меня**» противопоставляют речению в Мк 9.40 («Кто не против нас, тот за нас»). Но это противоречие чисто формальное, ведь у Луки, как и у Матфея, речение находится в совершенно другом контексте и слова эти обращены к врагам Иисуса, клеветавшим на Него. Речение Марка, наоборот, свидетельствует о росте симпатии к Иисусу даже среди тех, кто формально не следовал за Ним, и там сформулирован великий принцип христианской терпимости.

## 11.24-26 ПРИТЧА О ВОЗВРАЩЕНИИ БЕСА

(Мф 12.43-45)

- 24 **Когда нечистый дух выходит из человека, он бродит по безводной пустыне, ища себе пристанища, и, не найдя, говорит себе: «Вернусь-ка**  
25 **я в свой прежний дом, откуда вышел». • И, возвратившись, находит его подметенным и**  
26 **прибранным. • Тогда он идет, берет с собой семь других бесов, еще худших, чем он, и они, войдя, там поселяются. И в конце концов человеку тому становится еще хуже, чем было вначале.**

**24** *говорит себе* – в некоторых древних рукописях: «тогда говорит себе». **25** *подметенным* – в ряде рукописей: «незанятым, подметенным».

**26** Ин 5.14

---

**Ст. 24 – Когда нечистый дух выходит** – хотя «**выходит**» – это непереходный глагол, но под влиянием арамейского языка он приобретает переходность: бес выходит не по собственной воле, но потому что он изгнан. По представлениям тех времен, бесы, как правило, предпочитали **безводные** места, **пустыня** была их излюбленным местопребыванием. Бес по своей природе настроен на причинение зла, поэтому он ищет себе **пристанище** в другом человеке. По каким-то причинам он его не находит. Здесь одержимый называется **домом** беса. Нечистый дух решает проверить, нельзя ли ему снова поселиться в прежнем месте. «Дом» оказывается незанятым и готов принять жильца: он подметен и прибран.

**Ст. 25-26** – Бес приводит с собой еще семь других своих товарищей. Этому человеку было бы лучше, если из него вообще не изгоняли беса, чем теперь оказаться под властью целого скопища бесов. Ведь число семь означает полноту, отныне человек находится в полном подчинении у нечистых сил.

Ключом к пониманию притчи являются слова Иисуса, которыми начинался предыдущий отрывок. Притча, несомненно, носит полемический характер. Толчком для ее создания явился собственный печальный опыт Иисуса: многие люди, из которых Иисус изгнал бесов, так и не поверили в Него. Но речь, вероятнее всего, не только о них. Темой притчи является народ Израиля в целом. Людям выпала великая привилегия видеть и слышать Божьего Помазанника, Он возвещал им Весть, Он исцелял их недуги, но они отвергли Его. Им было много дано, но кому много дано, с тех много и спросится. Поэтому на Суде им придется тяжелее, чем тем городам, к которым Иисус не обращал Свою проповедь (10.12, 13-15). Им было бы даже легче, если бы Иисус не являлся к ним.

Позже христиане прилагали эту притчу к отступникам от веры (ср. 2 Петр 2.20-21; Евр 6.4-6). Притча много значит и в наше время, и для нас она звучит как грозное предостере-

жение. Недостаточно очистить себя от зла, нужно заполнить сердце добром. Не только физическая природа не терпит пустоты, это верно и по отношению к духовной природе. Недостаточно, перестав делать зло, сидеть сложа руки и не делать больше ничего. Нужно впустить в сердце другого жильца, иначе зло обязательно вернется и в гораздо большем объеме. Как это напоминает ситуацию в нашей стране, после изгнания коммунистического беса! Разве не появилось еще больше бесов? Причина этого в том, что не произошло радикального изменения сердца. Вместо того, чтобы обратиться к Богу, родившись заново, люди приобрели поверхностную религиозность. И теперь оправданий у нас больше нет, и на Суде придется тяжелее.

### **11.27-28 ИСТИННОЕ СЧАСТЬЕ**

**27** Когда Иисус говорил это, женщина из толпы воскликнула:

— Счастлива та, чье чрево носило Тебя и чья грудь вскормила Тебя!

**28** — Скорее счастливы те, что слушают слово Бога и соблюдают его! – ответил Иисус.

---

**27** Лк 1.28, 42, 48

---

Этот короткий диалог приводится только Лукой, но многие комментаторы видят определенное сходство между ним и Мк 3.20-35. Там тоже спор о Вельзевуле соединен с речением об истинной семье Иисуса, состоящей из тех, кто слышит и исполняет Божье слово.

**Ст. 27** – Слова женщины могут значить: «Как счастлива мать такого Сына!» или «Как я была бы счастлива быть матерью такого Сына!»

**Ст. 28** – См. 8.21.

### **11.29-32 ЗНАК ИОНЫ**

*(Мф 12.38-42; Мк 8.12)*

**29** Все больше людей собиралось вокруг Иисуса. Он обратился к ним:

- Как испорчено нынешнее поколение!  
Требуют знака,  
но не будет дано им знака,  
кроме знака Ионы.
- 30 Как Иона стал знаком для жителей Ниневии,  
так и Сын человеческий  
для нынешнего поколения.
- 31 Царица Юга встанет на Суде  
с людьми этого поколения и обвинит их:  
ведь она с другого конца света  
пришла послушать мудрость Соломона.  
А здесь нечто большее, чем Соломон!
- 32 Жители Ниневии встанут в День Суда  
с этим поколением и обвинят его:  
они отвратились от грехов,  
услышав проповедь Ионы.  
А здесь нечто большее, чем Иона!

---

29 Мф 16.4; 1 Кор 1.22 31 3 Цар 10.1-10; 2 Пар 9.1-12 32 Ион 3.8, 10

---

**Ст. 29** – Раньше, в этой же главе, уже говорилось, что какие-то люди в толпе требовали от Иисуса знака (см. коммент. на ст. 16). Но тогда ответ им еще не был дан. Теперь Лука еще раз сообщает, что вокруг Иисуса собирались огромные толпы. В Евангелиях Матфея и Марка знак от Иисуса требуют фарисеи и учителя Закона, но у Луки часть толпы разделяет позицию фарисеев.

Иисус называет Своих современников злым, или порочным поколением (ср. Мф 12.39 – «люди злого и безбожного поколения»). В Библии словосочетание **нынешнее** (буквально: «это») **поколение** всегда имеет отрицательный смысл: так назывались люди, жившие накануне Потопа (Быт 7.1), и те, кто сорок лет блуждали в пустыне (Втор 32.5, 20; Пс 95 (94).10-11; см. также Мк 9.19). Этим евангелист еще раз подчеркивает слепоту людей, которые отказываются верить Иисусу и требуют от Него знака сразу же после того, как Он явил множество знаков и, в частности, изгнание беса из глухонемого человека (11.14). Чудеса исцелений, которые совершаются Иисусом, это знаки, свидетельствующие о том,

что Царство Бога прорывается в этот мир, что его заря уже видна на небосводе. Но для того, чтобы увидеть истинное значение того, что совершает Иисус, нужны открытые глаза и уши, желающие слушать. Противники Иисуса видели знаки, но отвергли их. Иисус отказывается совершить чудо по заказу. Он не считает нужным доказывать Свой статус демонстративным чудом, Он не чародей, не колдун и не шоумен. Он не стремится к власти над человеческими душами путем насилия. Недаром Иисусу предлагал совершить чудо Сатана (4.3-11; Мф 4.3-6).

Иисус отвечает, что **не будет дано им знака**. Глагол в страдательном залоге предполагает, что знака им не даст Бог. Но один знак все же будет – это **знак Ионы**.

**Ст. 30** – Иисус объясняет, что этот знак – проповедь Ионы, призвавшего жителей Ниневии к раскаянию. Следует отметить, что в Евангелии от Матфея знак Ионы значит нечто совсем иное – смерть Иисуса. У Марка же эти слова вообще отсутствуют (8.12). Конечно, нельзя исключить, что Иисус придал знаку Ионы разное значение в разных контекстах, но многие ученые полагают, что Иисус лишь упомянул о знаке Ионы, но не объяснил, что это значит, различные же толкования возникли позже, в процессе передачи устной традиции. **Сын человеческий** – см. экскурс, с. 137.

**Ст. 31 – Царица Юга** – в 3 Цар 10.1-10 рассказывается о посещении Соломона царицей Савской. Сава, или Шева, вероятно, страна в южной Аравии. **Встанет** – это может значить, что она будет воскрешена или что она предстанет в качестве свидетельницы обвинения на Суде. Царица была язычницей, как и жители Ниневии, но на Суде Божьем она встанет и обвинит самых благочестивых людей Израиля, потому что она приняла превосходство мудрости Соломона, фарисеи же отказались увидеть воплощение в Иисусе Божьей Мудрости. **А здесь нечто большее** – средний род, вероятно, употреблен в самом общем значении, как обозначение всего, что связано с личностью и делами Иисуса. См. также Мф 12.6.

**Ст. 32** – К жителям Ниневии была обращена проповедь Ионы, они услышали ее и раскаялись. Хотя они были язычниками, они окажутся в гораздо более выгодном положении,

потому что приняли проповедь Ионы как Божье повеление и подчинились требованию раскаяться. И снова стих завершается формулой: «Здесь нечто большее, чем...» Ср. также 10.12, 13-15.

### 11.33-36 СВЕТ И ТЬМА

(Мф 5.15; 6.22-23; Мк 4.21-25)

- 33        **Никто не ставит зажженный светильник  
          в укромное место или под горшок.  
          Нет, его ставят на подставку,  
          чтобы входящие видели свет!**
- 34        **Глаза – это светильник для человека.  
          Когда глаза здоровы,  
          весь человек полон света,  
          когда глаза больны, человек окутан тьмой.**
- 35        **Смотри же, чтобы свет в тебе не был тьмой!**
- 36        **Так вот, если ты полон света  
          и нет ничего в тебе темного,  
          ты весь будешь светиться,  
          как если б озарял тебя своим сиянием  
          светильник.**

---

**33** или под горшок – в некоторых древних рукописях эти слова отсутствуют.

**33** Мк 4.21; Лк 8.16

---

**Ст. 33** – Евангелист почти дословно повторяет притчу о светильнике (см. 8.16 и комментарий). Но если там под светильником понимался сам Иисус и Его Весть, то здесь у речения иное значение: свет, данный Иисусу Богом, и есть знак, очевидный для всех, у кого открыты глаза.

**Ст. 34** – Это трудный для понимания стих. По мнению ряда ученых, в древности было распространено убеждение, что человек видит потому, что у него в глазах заключается некий самостоятельный источник света, например, огонь, то есть не глаз воспринимает свет извне, а сам испускает его. Иногда глаза сравнивали с солнцем, испускающим лучи, и часто называли **светильником**. Отголоски таких представлений сохранились и в современных языках (ср. русское

«свет очей», «глаза померкли, покрылись тьмой» и т. д.). Эта метафора была очень распространенной. **Когда глаза здоровы** (дословно: «когда твой глаз прост») – греческое слово «хаплύς» значит «простой, несоставной», и отсюда переносные значения: «здоровый; хороший (в противоположность «дурному глазу»); искренний; независтливый; щедрый; целеустремленный».

В разных контекстах этот стих мог бы пониматься по-разному. Здесь, вероятно, подчеркивается необходимость безраздельной, целеустремленной направленности всего человеческого существа к небесному. Но возможно и иное понимание: «когда люди щедро раздают нуждающимся свое земное богатство, они тем самым копят себе небесное сокровище» (ср. 1 Тим 6.17-19; Флп 4.17-19).

**Ст. 35** – Люди должны испытать себя, действительно ли их свет является светом, а не тьмой. Но тот, кто исполнен истинного света, озарен Иисусом. Ср. Мф 5.14: «Вы – свет миру».

**Ст. 36** – Точное значение этого стиха невозможно определить. Возможно, речь идет о людях, не знающих Иисуса, но все равно обладающих светом.

### 11.37-12.1 ОБЛИЧЕНИЕ ФАРИСЕЕВ И УЧИТЕЛЕЙ ЗАКОНА

(Мф 23.1-36; Мк 12.38-40; Лк 20.45-47)

37 **Когда Иисус кончил говорить, один фарисей**  
38 **пригласил Его к себе на обед. Иисус вошел в**  
39 **дом и сел за стол. • А фарисей, увидев, что Иисус**  
39 **не омылся перед едой, был очень удивлен. • Но**  
39 **Господь сказал ему:**

— **Вот вы, фарисеи, хотя и чистите снаружи**  
39 **свою чашу и блюдо, но внутри полны жадности**  
40 **и злобы. • Глупцы! Разве не один Творец со-**  
40 **творил и то, что снаружи, и то, что внутри?**  
41 **Раздайте бедным содержимое чаши и блюда – и**  
41 **все у вас будет чистым!**

42 **Горе вам, фарисеи!**

**Вы платите десятину с мяты,**  
**руты и прочей зелени,**

- а о справедливости и о любви к Богу забыли!  
Вот что надо бы делать,  
и о другом не забывая!
- 43 Горе вам, фарисеи!  
Вы любите сидеть на почетных местах  
в синагогах  
и чтобы вас почтительно приветствовали  
на площадях.
- 44 Горе вам!  
Вы как могилы без могильного камня:  
люди ходят по ним, не подозревая об этом.
- 45 Тогда один из учителей Закона возразил  
Иисусу:  
— Учитель, этими словами Ты оскорбляешь  
и нас!
- 46 Иисус сказал:  
— Горе и вам, учителя Закона!  
Вы взваливаете на людей  
непосильную ношу,  
а сами и палец о палец не ударите,  
чтобы помочь им!
- 47 Горе вам!  
Вы воздвигаете надгробия пророкам,  
а их убили ваши отцы!
- 48 Вы тем подтверждаете,  
что одобряете дела своих отцов:  
они убивали пророков,  
а вы ставите пророкам надгробия.
- 49 Потому и изрекла Божья Мудрость:  
«Я пошлю к ним пророков и вестников.  
Одних убьют они, других будут  
преследовать.
- 50 И Я взыщу с этого поколения за кровь  
всех пророков,  
пролитую от сотворения мира:
- 51 от крови Авеля до крови Захарии,  
убитого между жертвенником  
и святилищем».

- Да, говорю вам,  
этому поколению воздастся за все!
- 52 Горе вам, учителя Закона!  
Вы присвоили себе ключи от знания  
и сами не вошли,  
и тех, кто хочет войти, не впустили.
- 53 Иисус ушел оттуда, а учителя Закона и фа-  
рисеи, обозлившись на Него, стали приставать
- 54 к Нему с многочисленными вопросами, • чтобы  
запутать Его и поймать на слове.
- 12.1 Тем временем собралось несметное количе-  
ство народу, так что в толпе давили друг друга.  
Иисус обратился сначала к Своим ученикам:  
— Берегитесь фарисейской закваски, то есть  
лицемерия!

---

53 *Иисус ушел оттуда* – в некоторых рукописях: «Когда Он говорил им это».

42 Лев 27.30 51 Быт 4.8; 2 Пар 24.20-21 12.1 Мф 16.6; Мк 8.15

---

**Ст. 37** – Как мы видим, далеко не все фарисеи относились к Иисусу резко враждебно. Желание разделить с Ним трапезу означает известную открытость. Греческое слово «áристон» означает «завтрак», но, вероятно, в данном случае оно значит **обед**. В будние дни люди ели два раза в день (утром и во второй половине дня), но в субботу трижды. Придя домой после синагогального богослужения, примерно в полдень, они обедали. Скорее всего, фарисей пригласил Иисуса прийти к нему на такой обед. **Сел за стол** – точнее: «лег»; см. коммент. на 7.36.

**Ст. 38** – Хотя по Закону Моисея ритуальное омовение рук перед едой требовалось только от священников, фарисеи тоже соблюдали это правило (см. также Мк 7.1-5), которое вскоре стало обязательным для всех. Вероятно, фарисей, пригласивший Иисуса, предполагал, что Он, перед этим изгонявший беса и общавшийся с народом, должен был очиститься от возможной ритуальной скверны.

**Ст. 39** – Лука называет Иисуса **Господом**, что отражает более позднее время, когда титул, некогда относившийся к

Богу, Церковь после воскресения Иисуса перенесла на Него. Довольно трудно себе представить, что Иисус обрушил столь резкую критику на человека, пригласившего Его на обед, причем в его доме. Поэтому некоторые комментаторы предположили, что речь Иисуса была произнесена в другое время и при других обстоятельствах, но Лука счел этот контекст наиболее подходящим. Так, в Толковой Библии говорится: «Можно полагать, что ев. Лука только приурочил к этому обеду эти обличения. На самом деле едва ли возможно допустить, чтобы Господь обратился с ними к хозяину дома и его друзьям: настоящее им место имеется именно там, где они находятся у ев. Матфея (Мф 23)»\*. Это видно также из того, что Иисус ничего не говорит об омовении рук, но о ритуальном очищении посуды. Недостаточно очистить наружную часть чаши или блюда, оставив их грязными внутри. Так и человек не может быть близок к Богу, если он соблюдает все внешние предписания чистоты, не изменившись внутренне. Если он полон жадности и злобы, никакие ритуалы ему не помогут. Здесь перед нами метафора, показывающая разницу между внешним и внутренним, между словом и делом. Конечно, люди и тогда мыли посуду не только снаружи. Что же касается ритуального очищения, то правил, относящихся к очищению посуды, было великое множество, но здесь все же речь не о том: фарисеи заботятся о своей внешней чистоте, оставаясь грязными внутри, не чувствуя, что сердца у них осквернены завистью, ненавистью, презрением ко всем, кто не так набожен, как они. Истинная чистота у человека будет только тогда, когда его дела и помыслы соответствуют его внешнему поведению.

**Ст. 40 – Глупцы** – это слово говорит не об отсутствии интеллекта, но имеет религиозную окраску, Потому что в Священном Писании так называются люди, далекие от Бога. Здесь ирония особенно заметна, потому что фарисеи считали себя праведнее и благочестивее всех остальных. **Творец** – если бы это предложение находилось вне контекста, можно было подумать, что имеется в виду горшечник, но из дальнейшего текста видно, что это Бог. Это Он создал и наружную, и внутреннюю сторону посуды, следовательно, Он требует полно-

---

\* Толковая Библия, т. 3, Евангелие от Луки, с. 199-200.

го очищения. Так и с человеком. Бог, будучи «сердцеведцем», видит, что в человеке внутри, и Его невозможно обмануть внешним благочестием.

**Ст. 41** – Иисус предложил самый лучший способ очищения: отдать содержимое бедным. В параллельном тексте Матфея Иисус требует от фарисеев очистить и внутреннюю сторону чаши и блюда. Некоторые ученые даже предположили, что Лука ошибся, спутав арамейский глагол, означающий «очищать», с другим, имеющим схожее звучание, но означающим «раздавать милостыню». Но, скорее всего, Лука сознательно сблизил требование Иисуса со словами Бога у пророка Исайи (Ис 58.3-8).

**Ст. 42** – Иисус в духе пророческих обличений обрушивается с уничтожающей критикой на тех, кто в глазах народа был образцом благочестия и истинного служения Богу. Он произносит троекратное **«Горе вам»** (в греческом междометие: «уай»). По Закону разрешалось употреблять лишь ту пищу, с которой была уплачена десятина, но там не упоминались пряные травы. Со стороны фарисеев это было проявлением особой щепетильности, когда они стремились исполнить все вплоть до мелочей. Но они «за деревьями не видели леса». Увлекаясь чем-то несущественным, они, по словам Иисуса, забывали о самом главном в Законе: Бог хочет от человека справедливости, милосердия и верности. Этим самым Иисус не отвергает требований Закона об уплате десятины, но указывает на приоритеты, на необходимость различать главное и второстепенное. С **прочей зелени** – дословно: «и прочих овощей»; ср. Мф 23.23, где названы мята, укроп и тмин.

**Ст. 43** – В синагогах у них **почетные места**, расположенные на возвышении, где они сидели лицом к собранию. Уверенные в своем религиозном превосходстве над другими, они охотно принимают знаки внимания – почтительные приветствия на улицах. Хотя, конечно, были и противоположные примеры. В Талмуде говорится: «Про рабби Иоханана бен Заккая рассказывали, что при встрече он первый приветствовал каждого, даже любого иноплеменника на улице».

**Ст. 44** – Тема несоответствия между внешним видом и внутренним содержанием продолжена в следующем сравне-

нии. Мертвые тела и гробницы считались нечистыми, и прикосновение к ним делало человека ритуально нечистым. **Без могильного камня** – буквально: «невидимые, неразличимые»; имеются в виду ямы, куда сбрасывали тела казненных преступников, и так как на них не имелось могильного камня, то человек мог нечаянно пройти по ним или прикоснуться, что делало его нечистым. У Матфея другое сравнение: там Иисус говорит о фарисеях как о побеленных гробницах (Мф 23.27).

**Ст. 45 – Учителя Закона** – см. экскурс, с. 133. Так как учителя Закона по большей части были из фарисеев, учитель Закона, державшийся таких же взглядов на вопросы ритуальной чистоты, чувствует себя оскорбленным.

**Ст. 46** – Будучи людьми благочестивыми и знающими Писание, учителя Закона не могут не знать о доброте и милосердии Бога, но погружаются в мелочную казуистику, затемняющую истинную природу Бога. Они не могут оправдаться неведением (Ин 9.40-41). Иисус обличает их поведение, когда они своим показным, ложным благочестием прикрывают недостойные дела, тщеславие, жадность и лицемерие. Конечно, далеко не все они были лицемерами и религиозными ханжами, но находились и такие, что умели устроиваться в жизни за счет религии. Их поведение опаснее того, чему они учат, потому что они, будучи очень уважаемыми в народе людьми, подают пример расхождения между словом и делом. Но даже те из них, чье нравственное поведение безупречно, подвергаются гневному осуждению Иисуса. Будучи уверенными в собственных заслугах, приобретаемых «соблюдением заповедей и дополнительными добрыми делами», они высоко мнят о себе. «Человек, имеющий о себе слишком высокое мнение, уже не принимает Бога всерьез. Так как он уверен в положительном решении Бога относительно его жизни, он интересуется лишь тем, что думают о нем люди. Вся его набожность нацелена только на то, чтобы люди считали его благочестивым. В результате она становится лицемерной... И точно так же человек, слишком хорошо о себе думающий, уже не принимает всерьез своего собрата. Он считает себя лучше и презирает его (Лк 15.25-32; 7.39)\*». По мнению Иисуса, они находятся в самой боль-

---

\* И. Иеремиас, Богословие Нового Завета, с. 170.

шой опасности, потому что их набожность ставит между ними и Богом почти неодолимую преграду.

**Вы взваливаете на людей непосильную ношу** – апостол Петр возражал тем христианам, что желали обязать язычников исполнять Закон: «Так зачем же вы теперь испытываете Бога, раз хотите надеть на шею ученикам то ярмо, которое было непосильным и для наших предков, и для нас?» (Деян 15.10; см. также ст. 28). Традиционное объяснение таково: фарисеи постоянно увеличивают количество заповедей, делая их исполнение для большинства людей весьма трудным. Но некоторые комментаторы справедливо указывают на то, что для очень многих благочестивых израильтян исполнение Закона вовсе не казалось чем-то невероятно трудным. В псалмах воспевается радость от изучения Закона – см. Пс 119 (118). Павел, вспоминая свое дохристианское прошлое утверждает, что в отношении праведности, достигаемой через Закон, он был человеком безупречным. Поэтому очень вероятным представляется иное понимание: не увеличение количества заповедей делает ношу фарисеев неподъемной, а то, что они вольно или невольно на первое место ставят казуистические мелочные требования, забывая самое важное в Законе: справедливость и любовь к Богу (ст. 42). Иисус называет Свои заповеди легкими в противоположность фарисейским (Мф 11.29).

**Ст. 47** – Предания сообщают о мученической кончине многих пророков: так, например, согласно апокрифам, Исайя был перепилен деревянной пилой, а Иеремия был побит камнями. Во время Маккавейских войн погибло много мучеников за веру (см. также Евр 11.35-38). У нас есть свидетельства, что в I веке в Палестине был «гробничный ренессанс». Начинает формироваться что-то вроде культа святых. Над местами захоронения пророков возводились роскошные гробницы (например, гробницы Давида и Авраама). Могилы украшались памятниками прекрасной работы и надгробными камнями из мрамора. Правда, были люди, и тогда возражавшие против излишеств и заявлявшие, что лучшими памятниками праведных являются их дела.

**Ст. 48** – На первый взгляд может показаться, что строительство гробниц для убитых отцами пророков свидетель-

ствуем о раскаянии, о том, что сыновья пошли иным путем, чем отцы. Но Иисус утверждает обратное. Конечно, перед нами парадокс, но он основан на реальном житейском опыте. К сожалению, люди всегда любят и почитают только мертвых пророков. Фарисеи и учителя Закона утверждают, что, будь они на месте своих отцов, они поступили бы иначе. Но, встретившись с Иоанном, Иисусом и Его последователями, они ведут себя как истинные сыновья отцов-убийц. Они строили памятники пророкам, предвещавшим приход Помазанника, но предали смерти самого Помазанника. Это говорит о поверхностном характере их раскаяния, которое выражается не в преобразении всей жизни, а только в сооружении памятников. Перед нами опять внешние, а не внутренние изменения. Сердца их остались слепы и жестки. Ср. Деян 7.52.

**Ст. 49-51 – Я пошлю к ним пророков и вестников...** – это не цитата из Священного Писания, Иисус говорит от имени Бога, которого Он называет Божьей Мудростью. Именно Бог посылал в мир Своих пророков и вестников. История как ветхозаветной, так и новозаветной Церкви была трагической, потому что люди выступали против Бога, который из великой любви к ним посылал Своих вестников, стремясь призвать их к раскаянию, но вместо того, чтобы раскаяться, люди преследовали и убивали Божьих посланцев.

Бог посылает этим людям пророков и **вестников** (буквально: «апостолов»). Здесь, вероятно, речь идет о новых христианских пророках и апостолах, а не только о ветхозаветных праведниках. Из Деяний апостолов известно об убийстве Стефана (7.57-60) и Иакова, сына Зеведея (12.1-2), о гонениях на Петра и Павла. Письма Павла свидетельствуют о том, сколько страданий пришлось перенести ему и его друзьям ради Христа. Согласно христианским преданиям, во время гонений императора Нерона погибнут не только Петр, распятый на кресте, но и огромное число римских христиан.

**Ст. 50** – Иисус обвиняет религиозных лидеров народа в том, что они пролили кровь пророков. Хотя Библия молчит о мученической смерти пророков, в еврейской традиции почти во всех пророках видели мучеников. Так, мучениками

считались Исая, Иеремия, Иезекииль, Амос, Михей и Захария, сын Иодая.

Причем людям придется отвечать и за грехи предков, потому что грехи сыновей переполнили чашу терпения Божьего. На них падет эта кровь, взывающая к возмездию (Быт 4.10; Иов 16.18; Ис 26.21; Иез 24.7-8). Но народ только отчасти виновен в смерти Божьих посланцев. Самый суровый приговор будет вынесен пастырям – тем, кто по своему положению и образованию должен был бы первыми принять их, но кто свою собственную волю поставил выше Божьей.

**Ст. 51** – **О** том, что **Авель** считался первым праведником, см. Евр 11.4 и 1 Ин 3.12. Среди ученых не прекращается спор о том, кто имеется в виду под **Захарией**. Так назывался один из пророков, но Библия ничего не говорит о его мученической кончине. Кроме того, этот Захария должен быть священником, потому что он был убит там, где могли находиться одни священники: **между жертвенником и святилищем**. Но пророк Захария совершал свое пророческое служение в то время, когда Храм лежал в руинах. Библия упоминает свыше тридцати человек, носивших это имя. Некоторые отцы Церкви (Григорий Нисский, Епифаний) полагали, что речь идет об отце Иоанна Крестителя. Но большинство склоняется к мнению, что это был священник Захария, сын Иодая, об убийстве которого повествуется во 2 Пар 24.20-22. Он был побит камнями за то, что обличал народ, оставивший Господа. Умирая, он говорил: «Да видит Господь и да възыщет!» (ст. 22). О первом убийстве на земле повествует Бытие, первая книга Священного Писания Ветхого Завета, а об убийстве Захарии – 2 Книга Паралипоменон, которая в еврейской Библии считается последней.

Иисус торжественно подтверждает, что вина за все преступления, совершенные в истории народа Божьего, падет на головы людей, готовящихся совершить убийство Сына Божьего.

**Ст. 52** – Учителя Закона присвоили себе **ключи от знания**. Это ключи, данные Писаниями, которые открывают людям Царство Бога. Налагая на них неподъемную ношу мелочных требований, учителя отвлекают их от действитель-

ного исполнения воли Божьей, которая заключается в любви, милосердии и справедливости. В Талмуде есть замечательное изречение: «Тот, кто обладает знанием, но не имеет страха перед Небом, подобен хранителю сокровищницы, которому были вручены ключи от внутренних покоев, но не от наружной двери». Ср. Мф 23.13: «Вы запираете от людей Царство Небес» и 16.19, где Иисус вручает Петру ключи от Царства.

**Сами не вошли и тех, кто хочет войти, не пустили** – хотя словосочетание «войти в знание» звучит несколько странно, вероятно, здесь аллюзия на дом Мудрости (Притч 9.1).

**Ст. 53-54** – Слова Иисуса не вразумили Его противников. Вместо раскаяния они начали задавать Ему множество вопросов, целью которых было поймать Его на слове, чтобы обвинить в нарушении Закона и расправиться с Ним.

**Ст. 12.1** – В Евангелиях Матфея и Марка Иисус обращает Свое предостережение к ученикам тогда, когда они не могут думать ни о чем, кроме хлеба. Но у Луки Он произносит эти слова после открытого обличения фарисеев, и они обращены не только к ученикам, но и к толпе народа, как всегда собравшегося вокруг Иисуса. Ведь среди толп, окружавших Иисуса, есть не только потенциальные ученики, но и те, что станут Его врагами. Слово Иисуса – меч разделения.

В Новом Завете слово **закваска** имеет отрицательный смысл (кроме 13.21 и Мф 13.33), она символизирует зло (см. 1 Кор 5.6-8; Гал 5.9). Фарисеи (у Марка «фарисеи и иродиане», у Матфея «фарисеи и саддукеи») в Евангелии всегда выступают как враждебная Иисусу сила. **Лицемерие** – в Евангелиях фарисеи названы лицемерами не столько потому, что они обманывают других, когда их слова и их поведение расходятся друг с другом, но прежде всего потому, что они обманывают самих себя. Фарисеи сознательно или скорее всего подсознательно убеждены в том, что знают волю Бога лучше других и, возможно, лучше самого Бога.

Отец Александр Мень говорит: «Читая сегодня грозные речи Иисуса, направленные против фарисеев и книжников, многие христиане усыпляют свою совесть, думая, что они относятся лишь к верхушке иудейского общества I века. Но

тогда за этими речами остался бы только исторический, проходящий смысл. Между тем каждое их слово полностью приложимо к недостойным представителям любой религии и церкви, к их самодовольству, ханжеству, консерватизму, обрядоверию. Законники и клерикалы всех мастей легко превращались в гонителей. Вспомним хотя бы участь Афанасия Великого и Златоуста, Саванаролы и Гуса, митрополита Филиппа и многих других, кто прошел свой крестный путь по воле «лжебратий». Извращение веры, гордыня, дух культового формализма, расчеты «задобрить» Бога исполнением внешних уставов живучи, как и все человеческие грехи. Древних фарисеев больше нет, но отнюдь не умерло само «фарисейство»\*.

## 12.2-12 ИСТИННОЕ УЧЕНИЧЕСТВО

*(Мф 10.28-31; 10.32-33; 12.32; 10.19-20)*

- 2     **Нет ничего скрытого,  
        что не выйдет наружу,  
и нет ничего тайного,  
        что не станет известным.**
- 3     **То, о чем вы говорили во тьме,  
        услышат при дневном свете,  
и то, о чем вы шептались в укромном месте,  
        будут кричать с крыш домов.**
- 4     **Говорю вам, друзья Мои,  
        не бойтесь тех, кто может убить тело,  
а потом уже ничего сделать не может.**
- 5     **Я укажу, кого вам надо бояться:  
        бойтесь Того, кто, убив,  
        власть имеет свергнуть в геенну.  
Да, говорю вам, вот кого бойтесь!**
- 6     **Разве не пять воробьев за два гроша  
        продаются?**  
**А Бог не забыл ни одного из них.**
- 7     **А у вас и волосы на голове сочтены все.  
        Не бойтесь!**  
**Вы стоите много больше воробьев!**
- 8     **Я говорю вам:**

---

\* А. Мень, Сын Человеческий, с. 406.

- того, кто открыто признает Меня  
перед людьми,  
признает и Сын человеческий перед  
Божьими ангелами,  
9 а кто откажется от Меня перед людьми,  
от того и Он откажется перед Божьими  
ангелами.  
10 Всякий, кто скажет хулу на Сына  
человеческого,  
будет прощен,  
но кто хулит Дух Святой,  
прощен не будет.  
11 Когда приведут вас в синагоги,  
к начальству и властям,  
не беспокойтесь, как вам защищаться  
или что говорить.  
12 Дух Святой научит вас, что вам в тот час  
говорить.

---

2 Мф 10.26; Мк 4.22; Лк 8.17 7 Лк 12.24; 21.18; 12.24; Деян 27.34  
9 Лк 9.26 10 Мк 3.28-29 11-12 Мк 13.11; Лк 21.12-15

---

**Ст. 2** – Подобные слова есть как в других текстах Нового Завета (1 Кор 4.5), так и в языческой литературе. Вероятно, перед нами пословичное выражение, бытовавшее в устной традиции как отдельное речение, которое евангелисты Лука и Матфей поместили в разные контексты (ср. Мф 10.26-27).

**Ст. 3** – Крыши на Востоке плоские и люди обычно проводили там много времени: работали, молились, отдыхали, в летнее время ночевали.

**Ст. 4-7** – Этот отрывок начинается и завершается призывом не бояться. Ничто не происходит без ведома Бога, который защитит тех, кто исполняет Его волю. Нужно бояться одного только Бога, потому что в Его руках не только жизнь и смерть, но и вечная жизнь и вечная погибель.

**Ст. 4** – **Не бойтесь** – несмотря на мрачные предсказания, Иисус призывает Своих учеников не бояться и не отчаиваться (1 Петр 3.14; Откр 2.10). Истина все равно восторжествует, потому что восторжествует Бог. Царство Бога, которое сей-

час незаметно, сокрыто, как зерно под землей, явится в полноте силы. Самое страшное, что могут сделать люди, это причинить смерть. Но они могут убить только **тело**.

**Ст. 5 – Бойтесь Того, кто, убив...** – в раввинистических писаниях есть похожие слова: убийство, совершенное царем плоти и крови, не есть убийство навеки, таким является лишь убийство, совершенное Царем всего: Он убивает и для этого века, и для будущего. Иногда некоторые толкователи полагали, что имеется в виду Сатана, но это неверно, так как в библейской мысли лишь Бог обладает подобной властью. Что значит «**бояться** Бога»? Прежде всего, это испытывать благоговение и ужас, священный страх, всегда охватывающий человека перед лицом Божества, многократно превосходящего все, что человек способен даже помыслить, страх грешника перед абсолютной святостью. Но это и тот страх, который возникает у любящего перед любимым, страх лишиться Его любви из-за дурного поступка, слова или мысли. Страх перед Богом значит бесстрашие перед людьми. Когда хоронили английского проповедника Джона Нокса, о нем сказали так: «Здесь лежит человек, который так боялся Бога, что не боялся никого из людей»\*.

**Геенной** (*евр.* ге-хинно́м – долина Гинном) называлась долина к югу от Иерусалима, возле Солнечных Ворот, где когда-то совершались человеческие жертвоприношения языческому богу Молоху (Иер 7.31). Отсюда ненависть к этому месту. Во времена царя Иосии (около 622 г. до н. э.) она была специально подвергнута осквернению, чтобы ее нельзя было больше использовать в качестве сакрального места, и превращена в городскую свалку, где постоянно горел огонь, сжигавший мусор. Потом, в междузаветный период, это слово стало символическим обозначением конечной гибели грешников.

**Ст. 6-7** – Всеведение Бога и Его любовь к человеку – вот темы двух маленьких притч, в которых применен особый риторический прием: от малого к большому. Если даже **воробьев** Бог помнит, то зачем страшиться людям? Ведь они дороже птиц, потому что созданы по образу и подобию Бога. Если даже количество волос на голове известно Богу, сле-

---

\* У. Баркли, Толкование на Евангелие от Матфея, т. 1, с. 428.

довательно, страдания и смерть ради Него случаются не потому, что Бог не видит или не помнит. Он всеведущ, и воля Его непостижима для людей. Даже зло, которое обрушивают на Его посланцев враги, Бог сумеет обратить во благо. «Мы знаем, что для тех, кто любит Бога, кто был призван согласно Его замыслам, Он все обращает во благо», – сказал апостол Павел (Рим 8.28).

**За два гроша** – дословно: «за два ассария»; ассарий – это римская медная монетка стоимостью в 1/16 денария (денарий был средней платой за один рабочий день). В те времена воробы были самой дешевой дичью, продававшейся на рынке, и их часто употребляли с пищу бедняки. **А у вас и волосы на голове сочтены все** – вероятно, пословица (ср. 1 Цар 14.45; 2 Цар 14.11; Лк 21.18; Деян 27.34). Богу известны даже самые мельчайшие подробности жизни и нужд учеников. Если ни один волос не упадет с их головы без Его ведома и воли, то зачем им бояться людей?

**Ст. 8-9** – Именно поэтому ученики должны не отступаться и открыто исповедать веру в Иисуса, публично признать Его, вероятно, на суде, даже если это будет грозить смертью. Как человек поступал в этой жизни, так поступят и с ним. Кто не признал Иисуса, боясь смерти или насмешек (Ин 7.48-49), от того откажется и Иисус, не признает его Своим во время Суда, на котором Он будет восседать как Судья (22.30). Он не признает их перед лицом Божьих ангелов, которые знаменуют собой Божье присутствие. Ср. 1 Ин 4.2-3, 15. **Сын человеческий** – см. экскурс, с. 137.

**Ст. 10 – Всякий, кто скажет хулу на Сына человеческого, будет прощен** – Бог по Своей великой милости готов простить людям любые грехи и любые кощунства, даже хулу на Сына человеческого. Лишь один грех непростителен – хула на Святого Духа. Что это значит? Ответ виден из контекста. Этот грех совершают те, что сознательно извращают истину, делают белое черным, те, что клеветуют на Бога, говоря, что добро творит не Бог, а Сатана. Фарисеи и учителя Закона по роду своих занятий и по степени своей образованности должны были понимать это, они должны были первыми узнать Сына Божьего, но вместо этого они стали Его врагами и учат тому же других.

Вероятно, это речение когда-то существовало в независимой форме, потому что, во-первых, у Марка (3.28) и Матфея (12.31) оно помещено в контекст спора Иисуса с Его противниками, утверждающими, что Иисус изгоняет бесов с помощью Вельзевула, а во-вторых, оно противоречит сказанному выше, где ученики призваны бесстрашно исповедать веру в Иисуса и более всего на свете страшиться отступничества от Него. Лука же в параллельном тексте (11.14-23) опустил эти слова, поместив их здесь, чем создал трудно преодолимое напряжение между ст. 8 и ст. 10.

Произвольные толкования этого стиха причинили множество бед в истории Церкви. Всегда находился какой-нибудь доброхот, который сообщал своему ближнему, что тот согрешил против Духа Святого. Многие после этого кончали жизнь самоубийством или же начинали безудержно грешить, раз у них и так уже не осталось надежды на спасение. Но, во-первых, Судья – один Бог, а во-вторых, сам факт, что человек испытывает страх и сомнения, не согрешил ли он против Святого Духа, свидетельствует о том, что он не совершил такого греха. Иисус торжественно поклялся, что все грехи могут быть прощены. Иероним сказал так: «Христос клянется, мы должны верить клятве Христа». Нет такого греха, который не может быть прощен, если человек раскается. Вероятно, непростительный грех хулы, клеветы на Святого Духа способны совершить только религиозные наставники – те из них, что настолько уверены в собственной праведности, что не видят своего греха, а наоборот, часто считают его своим достоинством. Это о них Господь сказал, что они и сами не входят, и других не впускают в Божье Царство (Лк 11.52; ср. Мф 23.13).

**Ст. 11-12** – Речение о Духе Святом влечет за собой новую тему: помощь Святого Духа ученикам в случае гонений. Ученики должны знать о неизбежности страданий и гонений за Его имя и должны быть готовы к этому, не поддаваясь соблазну уступить враждебным темным силам и отречься ради облегчения своей участи. Они предстанут перед судами, которые были в каждом городе при синагоге. Ученики предстанут также и перед более высокими инстанциями: их приведут к **начальствам и властям**, это, скорее

всего, римские наместники в Палестине (Деян 23.33; 25.6), римские власти в других провинциях (см. Деян 18.12), а также Синедрион. Царем Иродом Агриппой I был казнен апостол Иаков (Деян 12.1-2). Учеников ждет еще одно испытание: в суде, в синагогах, им придется говорить в защиту Радостной Вести. И хотя немногие из них были людьми учеными и искусными ораторами, их это не должно пугать. В час нужды сам Бог поможет им засвидетельствовать веру (ср. Исх 4.12; Иер 1.9). Дух Святой научит вас, что вам в тот час говорить. В Евангелии Марка (13.11) даже говорится, что вместо учеников будет говорить сам Святой Дух, то есть Он даст им мужество и необходимые слова (ср. Ин 14.26; Рим 8.26).

### 12.13-21 ПРИТЧА О БОГАТОМ ДУРАКЕ

- 13 **Один человек из толпы сказал Иисусу:**  
— **Учитель, скажи моему брату, пусть разделит со мной наследство!**
- 14 **— Послушай, – ответил ему Иисус, – кто поставил Меня судить вас или разбирать ваши**  
15 **тяжбы? • – А потом Он обратился ко всем: – Смотрите, берегитесь всякой корысти, потому что жизнь человека не зависит от того, очень ли**  
16 **много у него всякого добра.**
- 16 **Иисус рассказал им притчу:**  
— **У одного богача очень хорошо уродили**  
17 **поля. • «Что мне делать? – думал он. – Мне не-**  
18 **куда убрать урожай». • И тогда он сказал: «Вот что я сделаю: снесу-ка амбары и выстрою**  
19 **большие, свезу туда все зерно и все остальное**  
20 **добро мое • и скажу себе: “Теперь у тебя много добра, хватит на долгие годы. Отдыхай, ешь,**  
21 **пей и наслаждайся жизнью!”» • Но Бог ему сказал: «Глупый человек! Сегодня же ночью придут по твою душу. Кому достанется все то,**  
21 **что ты скопил?» • И так случится со всяким, кто копит богатства для себя, а не богатеет для Бога.**

**21** В некоторых рукописях этот стих отсутствует. В поздних рукописях стих заканчивается словами: «У кого есть уши, пусть услышит».

**14** Исх 2.14; Деян 7.27 **15** 1 Тим 6.9-10 **19-20** Сир 11.17-18 **21** Мф 6.20

---

**Ст. 13** – Человек, обратившийся к Иисусу с просьбой помочь ему получить наследство, был, вероятно, младшим братом, которому его старший брат после смерти отца отказался выделить его долю, предлагая и дальше жить одной семьей. В Библии такое поведение поощрялось (см. Пс 133 (132).1). Но младший брат хочет жить самостоятельно. Он видит в Иисусе авторитетного Учителя, который может повлиять на решение его брата.

**Ст. 14** – Но Иисус отказывается от роли третейского судьи не потому, что был неспособен выступить в такой роли, но потому, что Он был послан Богом не судить или разбирать тяжбы людей, а с совершенно другой миссией. Не Его дело разбираться в вопросах собственности и ее справедливого распределения. Ученики Иисуса должны понимать истинные ценности истинной жизни, к которым не относится ничто материальное.

**Ст. 15** – Иисус использует этот случай для того, чтобы предостеречь всех, кто Его слушает, от **всякой корысти**. Человек стремится к богатству, но жизнь его зависит не от имущества, но от Бога. Бедняк может быть богат в глазах Бога, если он копил для себя богатство на небесах, и богач, вне зависимости от величины и количества имущества, которым владеет, нищ перед Богом.

**Ст. 16-18** – Свои слова Иисус иллюстрирует притчей о человеке, собравшем огромный урожай со своих полей, так что его амбары уже не вмещали все зерно. Тогда он задумал снести их, выстроить на их месте большие и сложить туда все свое добро.

**Ст. 19** – **Скажу себе** – дословно: «скажу своей душе»; здесь под «душой» понимается сам человек. **Теперь у тебя...** – дословно: «Душа, теперь ты имеешь...»; и здесь у слова «душа» то же значение, что и выше. Человек уверен в том, что его богатство обеспечит ему долгие годы беззаботной жизни. Наконец-то он может забыть о годах изну-

рительного труда и провести время в отдохновении от трудов. Он будет отдыхать, есть, пить и предаваться удовольствиям.

**Ст. 20** – Но Бог назвал его **глупым человеком**. Дурак в Библии – это не человек, у которого недостаточно развит интеллект, но тот, который в своей практической жизни живет без Бога, полагая, что все зависит от количества нажитого им имущества. Такой человек может быть благочестивым, исполнять все религиозные обряды и ритуалы, но сознательно или чаще всего бессознательно полагаться не на Бога, а на что-то иное, в данном случае на свое имущество. Богач из притчи планировал жить долго в свое удовольствие, потому что собрал большой урожай и накопил много добра. Но он не думает о том, что его **душа** (здесь в традиционном библейском значении «дыхание жизни, жизнь») дана ему Богом взаймы и может быть востребована назад в любой момент. Он не знает, что ему осталось жить всего лишь несколько часов.

**Придут по твою душу** – дословно: «потребуют назад твою душу»; речь идет об ангеле смерти или, что более вероятно, о самом Боге. Богачу придется дать Ему отчет о том, как он распорядился даром жизни, и от этого будет зависеть его посмертная участь.

**Ст. 21** – Этот стих представляет собой комментарий к притче. Богач собирал богатство для себя, но не **богател для Бога** (дословно: «в Бога», «по отношению к Богу»). Этот оборот труден, возможно, он значит то же, что «собирать сокровища на небесах» или «собирать то, что ценно в глазах Бога». Здесь, скорее всего, осуждается не само богатство, а неверное его употребление. Но, вероятнее всего, стих служит переходом к новой теме о том, что действительно должно быть предметом забот учеников.

## 12.22-34 ЗЕМНЫЕ И НЕБЕСНЫЕ СОКРОВИЩА

(Мф 6.25-34, 19-21)

- 22    **А Своим ученикам Иисус сказал:**  
— **Вот почему Я говорю вам:**  
      **не беспокойтесь о том,**

- что для жизни вам пища нужна  
и для тела одежда.
- 23 **Ведь жизнь важнее еды  
и тело важнее одежды.**
- 24 **Посмотрите на воронов:  
не сеют они и не жнут,  
нет у них ни кладовых, ни закромов,  
но Бог их кормит.**
- А вы намного дороже, чем птицы!**
- 25 **Кто из вас, как бы он ни старался,  
может продлить свою жизнь хоть на час?!**
- 26 **А если вы даже такой малости не можете,  
к чему заботиться об остальном?**
- 27 **Посмотрите, как растут лилии:  
они не трудятся, не прядут.  
Но, говорю вам, сам Соломон,  
при всем своем блеске,  
не одевался так, как любая из них.**
- 28 **И если полевую траву, которая сегодня есть,  
а завтра будет брошена в печь,  
Бог так одевает,  
то уж вас-то тем более, маловеры!**
- 29 **И вы не думайте о том, что вам есть и что пить,  
и не заботьтесь об этом.**
- 30 **Это главная забота всех язычников  
этого мира.**
- А ваш Отец знает, что вам все это нужно.**
- 31 **Стремитесь к одному – к Его Царству,  
а все остальное Он даст вам в придачу.**
- 32 **Не бойся, малое стадо!**
- Такова воля Отца – даровать вам Царство.**
- 33 **Продавайте имущество и помогайте бедным,  
заводите себе кошельки,  
что не знают износа,  
копите богатство, которое не оскудеет, –  
на небесах, куда вор не доберется  
и где моль не съест.**
- 34 **Потому что где ваше богатство,  
там будет и сердце ваше.**

**31** к *Его Царству* – в ряде рукописей: «к Царству Бога».

**24** Пс 147 (146).9; Лк 12.7 **27** 3 Цар 10.4-7; 2 Пар 9.3-6 **32** Лк 22.29 **33** Мф 19.21; Мк 10.21; Лк 18.22

---

**Ст. 22** – Иисус снова обращается у ученикам. После притчи, завершившейся требованием богатеть по отношению к Богу, Он теперь объясняет ученикам, в чем разница между земным имуществом и небесным сокровищем.

Большинство людей тут же скажут или подумают: «А как тогда жить на земле, если не думать о пропитании, об одежде, о жилье?» Иисус дает ответ, который неоднократно звучал в Священном Писании: «Бог позаботится». У евреев, например, существовал субботний год, когда поля не обрабатывались, но никто в этот год не голодал. Ср. также 1 Петр 5.7; Евр 13.5. Иисус не призывает к пассивности, к отказу от любой человеческой деятельности на земле. Было бы ошибкой видеть противоречие между призывом Иисуса отказаться от забот и словами апостола Павла «Кто не хочет работать, тот пускай и не ест» (2 Фес 3.10). Иисус призывает не погружаться в эти заботы, не превращать их в озбоченность, когда человек уже перестает полагаться на Бога, а полагается лишь на свои собственные силы, на свое имущество. И тогда вольно или невольно происходит подмена: на место Бога ставятся идолы в виде имущества, денег, карьеры, успеха. Человеку кажется, что после того как он обеспечит себе беззаботное существование, он еще успеет обратиться к Богу. Но, как говорил мудрый еврейский учитель Гиллель, «чем больше имущества, тем больше забот». На долю же Бога остаются дела праведности, о которых говорилось выше. Вместо нового рождения – старые религиозные обряды, у каждого народа и религии – свои. Человек должен быть активным, действенным, но его дела должны быть для Бога, он должен перестать быть сосредоточенным на своем биологическом существовании.

Слова **«Вот почему»**, вероятно, относятся ко всему предыдущему отрывку. **Для жизни** – в греческом оригинале: «для души». В Библии «душа» значит «дыхание жизни», то есть сама жизнь.

**Ст. 23** – **Жизнь важнее еды и тело важнее одежды**. Здесь применен традиционный принцип аргументации «от мало-

го к большому». Человек должен менять свои приоритеты, потому что жизнь важнее еды, тело важнее одежды. Если Бог дал человеку великое сокровище жизни, неужели Он откажет ему в меньшем – в том, что поддерживает эту жизнь? Если Он дал ему тело, без которого не мыслится жизнь, неужели Он не позаботится о том, что нужно для тела? См. также 1 Тим 6.8.

**Ст. 24** – Сначала идет ответ на предполагаемый вопрос: «Что нам есть?» Священное Писание уже отвечало на него так же: см. Пс 104 (103).10-30 и 147 (146).8-9. В еврейской литературе традиционно указывали на птиц и рыб. Вороны не сеют и не жнут, их кормит Бог, который сотворил все живое и по-отцовски заботится о Своем творении. Но Его главное творение – человек, он дороже птиц, потому что создан по образу и подобию Бога.

**Ст. 25-26** – Здесь приводится пример тщетности всех стараний человека, который не может продлить свою жизнь даже на короткое время сверх того, что ему положено Богом. **Может продлить свою жизнь хоть на час** – возможен другой перевод: «может увеличить свой рост хоть на полметра». Дело в том, что греческое слово «хеликия» значит и «возраст», и «рост», являющийся показателем возраста. **Хоть на час** – слово «пéхус» («локоть», старинная мера длины) может означать и короткий промежуток времени. Но если он не может сделать и этого, тогда зачем ему погружаться в заботы о других вещах, менее существенных?

**Ст. 27** – И тогда зачем тратить драгоценное время жизни на заботы об одежде? Иисус указывает на полевые цветы. Греческое слово означает **лилии**, но в те времена не было определителей растений, поэтому это может быть самое общее название ярких и красивых дикорастущих цветов. Обычно считается, что Иисус имел в виду анемоны. Их никто не сажал, за ними никто не ухаживал, кроме Бога, а они одеты красивее, чем Соломон. **Соломон** в еврейских преданиях считался самым богатым человеком на земле. Его пышные царские одежды были, вероятно, алыми или пурпурными, они были окрашены самыми дорогими красителями, но даже им далеко до роскоши расцветок обычных полевых цветов. Кроме того, здесь Соломон предстает персонажем, которо-

му не стоит подражать: он – типичный представитель людей, заботящихся о богатстве и славе. Ведь царь Соломон нарушил Божьи постановления относительного царского звания (Втор 17.15-20): он завел себе множество жен, приобрел огромные богатства, установил систему принудительного труда. Хотя он и построил Богу храм, его собственный дом был гораздо больше и роскошнее\*.

**Ст. 28** – И снова применен традиционный в еврейской литературе аргумент «от малого к большому». Здесь противопоставлены понятия пышности расцвета и гибели, а также «сегодня» и «завтра». Кратковременность жизни полевой травы и цветов – традиционное сравнение с человеческой жизнью (см. Иов 8.12; 14.2; Пс 37 (36).2; 90 (89).6). Если Бог так роскошно одевает цветами **полевую траву**, которая быстротечна и ничего не стоит, будучи лишь топливом для печи, то разве Он не позаботится о человеке, который много дороже травы?! **Малoverы** – тем более Бог позаботится об учениках, а следовательно, их малoverие не имеет оправданий.

**Ст. 29** – Этот стих подытоживает предыдущее и подготавливает выводы, которые содержатся в последующих стихах. **Не заботьтесь** – греческое слово, употребленное здесь Лукой, редкое, оно в Новом Завете встречается только здесь и обычно означает «возноситься, гордиться», но, судя по контексту, его смысл близок к значению «тревожиться, беспокоиться; заботиться».

**Ст. 30** – Если ученики будут погружены в подобного рода заботы, им грозит опасность потерять свои отличия от прочих людей и даже хуже – стать такими же, как **язычники**. Язычники – это слово отрицательное, потому что они не знают истинного Бога и, следовательно, не могут Ему доверять, полагаться на Небесного Отца. Поэтому язычники погружены в суету и пекутся лишь о сиюминутном, тленном, преходящем. **Это** – то, без чего человек не может существовать (пища, кров, одежда). Но Бог знает, что Его создания нуждаются в еде, питье и одежде, и не оставит их в нужде.

---

\* Подробнее см. Warren Carter, «Solomon in All his Glory»: Intertextuality and Matthew 6.29. Journal for the Study of the New Testament, issue 65, 1997, p. 3-25.

**Ст. 31** – До этого стиха указывалось то, о чем не надо тревожиться, но здесь Иисус не запрещает, но дает положительное повеление. Есть лишь единственная цель, к которой надо стремиться человеку – это достижение Божьего **Царства**. Если ученики выберут такие приоритеты для своей жизни, они уже здесь и сейчас станут причастны новому Божьему миропорядку, о скорейшем наступлении которого они просят в молитве Господней (11.2), и будут воистину исполнять Его волю на земле, как она исполняется на небе. Но что значит «стремиться к Царству»? Одни полагают, что это призыв к миссионерской проповеди учеников, чем подготавливается наступление Божьего владычества. Как Иисус Своей деятельностью Благовестника, а также Целителя восстанавливает исконные замыслы отца о мироздании, так и ученики должны стать сотрудниками Бога. Другие считают, что стремиться к Царству означает молитву о его скорейшем наступлении или подготовку себя к новым нравственным требованиям этого Царства. **Все остальное Он даст вам в придачу** – дословно: «все остальное будет прибавлено вам». Здесь «божественный пассив» (см. коммент. на 5.20). Это Бог даст все необходимое человеку.

**Ст. 32** – Ученики названы **малым стадом** (ср. Ис 41.14). Хотя их число немногочисленно, они бедны и не обладают влиянием, они слабы и беспомощны перед надвигающимися опасностями, но Иисус заверяет их в том, что Бог заботится о них и поэтому они не должны бояться. Ведь земные богатства не дают гарантии безбедного существования их владельцу, их можно легко лишиться, в то время как Бог сохранит тех, кто полагается на Него, от всяких бед и невзгод. Как правило, человек боится неизвестности, и его заботы направлены на то, чтобы гарантировать себе максимально обеспеченное, застрахованное от невзгод будущее. Но глупо его страшиться, ведь всеведущий и милосердный Отец – Господин будущего. Истинно верующему оно не страшно, поэтому он с нетерпением дожидается того, что всегда было главной целью религии, – встречи с Богом. Бог дает малым Свой самый великий дар – причастность к Своему Царству. «Этому малому стаду, вслед за Дан 7.27, обещается переверот всех отношений и обстоятельств. Несмотря на малочис-

ленность и грозящие преследования, этому народу дано знать, что он – “народ святых Всевышнего”, которому обещаны “царство, величие и власть над всеми царствами”<sup>\*</sup>.

**Ст. 33** – Богатство только тогда приносит пользу его владельцу, когда он раздает его. Только так человек может богатеть для Бога и вместе с Богом. См. 18.22; Мф 19.21. См. также 1 Тим 6.17: «Тем, кто в этой жизни богат, внушай не заноситься и полагаться не на неверное богатство, а на одного только Бога, который щедро снабжает нас всем необходимым для довольства. Вели им делать добро, пусть богатеют добрыми делами. Пусть будут щедры и всегда готовы поделиться с другими, пусть так копят себе сокровища – крепкий фундамент на будущее, чтобы обрести жизнь поистине подлинную». **Кошельки, что не знают износа** – так названы хранилища небесных сокровищ, из них не потеряются деньги. **Богатство, которое не оскудеет** – ср. 12.16-21; Сир 29.11-16. Земные сокровища могут быть украдены ворами, а те, что не украдены, могут быть уничтожены молью. Ведь в древности сокровища часто состояли из одежды и тканей, так что моль действительно могла их уничтожить. Кроме того, **моль** в Писании – символ разрушения (см. Иов 4.19; Ис 50.9 и др.). Но сокровища на небе не подвержены гниению, их нельзя украсть.

**Ст. 34** – **Сердце** – это не орган эмоций, ведь в древности оно считалось органом ума, а также часто выступало в значении «человеческий дух», «человеческая личность», «сущность человека». Куда человек устремляет свои помыслы и желания, то он и получает. Если он ищет небесных сокровищ, все его помыслы будут устремлены к небу и он будет в правильных отношениях с Богом. Ср. Кол 3.2.

## 12.35-48 БУДЬТЕ ВЕРНЫМИ СЛУГАМИ

(Мф 24.45-51)

- 35 **Всегда будьте в полной готовности:  
одежды ваши подпоясаны и светильники  
зажжены.**
- 36 **Будьте подобны тем, кто ждет возвра-  
щения своего хозяина со свадьбы, чтобы от-**

---

<sup>\*</sup> И. Иеремиас, Богословие Нового Завета, с. 268.

- крыть ему, как только он вернется и постучит.
- 37 Счастливы те слуги, которых хозяин, вернувшись, застанет не спящими. Верно вам говорю, он сам подпоясается, усадит их за стол и будет им прислуживать. • Счастливы они, если он застанет их не спящими, в какой бы час ни вернулся, в полночь или на рассвете.
- 38
- 39 Знайте, если бы хозяину дома было известно, в какое время придет вор, он не допустил бы,
- 40 чтобы вор забрался в его дом. • Будьте и вы в готовности, потому что Сын человеческий вернется в час, когда вы не ждете.
- 41 — Господь, Ты рассказываешь эту притчу для нас или для всех? — спросил Его Петр.
- 42 Иисус ответил:
- Будьте такими, как верный и разумный управитель, которого хозяин может смело поставить над всей прислугой и поручить ему в
- 43 положенное время выдавать их паек. • Счастлив тот слуга, которого хозяин, вернувшись,
- 44 застанет за делом. • Верно вам говорю, он отдаст ему под начало все свое имущество. • А если слуга подумает: «Мой хозяин задержится»,
- 45 — и начнет бить слуг и служанок, будет есть, пить и пьянствовать, • хозяин того слуги вернется в день, когда тот не ждет его, и в час, о котором не ведает, и, наказав его люто, будет обращаться с ним как с теми, кто не заслуживает доверия.
- 46
- 47 Слуга, который, зная волю своего господина, не исполняет ее и не собирается ее исполнять,
- 48 будет жестоко избит. • А если слуга ее не знает и совершит что-то заслуживающее порки, то наказание ему будет меньше.

Кому много Бог дал,  
с того много и спросит,  
кому много доверил,  
с того еще больше потребует.

**39** он не допустил бы – в некоторых рукописях: «он не спал бы и не допустил бы».

**35** Исх 12.11; 3 Цар 18.46; 4 Цар 4.29; Иов 38.3; 40.2; Притч 31.17; Иер 1.17; Еф 6.14; 1 Петр 1.13 **36** Мк 13.35-37 **37** Лк 17.7-8; Ин 13.4 **39-40** Мф 24.43-44 **39** 1 Фес 5.2 **44** Мф 25.21, 23 **47** Иак 4.17

---

Иисус продолжает наставлять Своих учеников, но тема Его учения меняется. Если до этого ученики не должны были уподобляться людям, полагающимся на свое богатство, а не на Бога, то теперь от них требуется духовная готовность. Вероятно, евангелист собрал здесь воедино речения Иисуса, произнесенные Им в разное время и при разных обстоятельствах. Ср. Мф 24, где Иисус в Своей эсхатологической речи говорит о необходимости быть готовыми встретить вернувшегося Сына человеческого.

**Ст. 35** – Здесь две распространенные метафоры собранности и готовности. **Одежды ваши подпоясаны** – так как древняя одежда была длинной, то ее подпоясывали и подтыкали перед тем, как начать работать или отправиться в путь. Иногда же подпоясывать одежду означало «быть одетым». В переносном значении эти слова означали полную готовность. **Светильники зажжены** – свет светильников тоже подчеркивал бодрствование и готовность служить, несмотря на тьму ночи. Ср. 1 Петр 1.13.

**Ст. 36** – С этого стиха начинается сама притча. Иисус требует от учеников быть такими, как хорошие слуги, которые ждут своего хозяина домой после пиршества. Он не должен стоять у дверей, дожидаясь, пока те проснутся и встанут. Нет, от слуг требуется, чтобы они бодрствовали и были готовы открыть дверь в любую минуту, даже глубокой ночью. Ведь они не знают, когда хозяин вернется. Со **свадьбы** – это слово может быть понято и в более общем смысле, как «пиршество» (см. 14.8).

**Ст. 37-38** – Эта маленькая притча обещает таким слугам великую и поразительную награду: верно исполнившим службу хозяин сам будет служить. Он усадит их за стол и будет прислуживать за столом. **Счастливы** – см. коммент. на 6.20. В этом коротком отрывке «блаженство» повторено дважды. **Верно вам говорю** – дословно: «Аминь вам гово-

рю», что делает обещание Иисуса торжественной клятвой. См. 4.24. Божья милость намного превышает человеческие ожидания. См. также 22.27. Ср. Ин 13.1-17, где Иисус моет ноги Своим ученикам. **В полночь или на рассвете** – дословно: «во вторую или в третью стражу»; у римлян ночь делилась на четыре стражи (с шести часов вечера до шести утра: 6-9, 9-12, 12-3, 3-6), а у евреев – на три (6-10, 10-2, 2-6). Лука здесь, вероятно, следует еврейской системе деления времени, хотя обычно он придерживается римского деления.

**Ст. 39** – Тема бодрствования, постоянного пребывания на страже иллюстрируется еще одной короткой притчей – о хозяине и воре. Вор приходит без предупреждения, и дом не будет ограблен лишь в том случае, если хозяин будет настороже и готов отразить нападение. В Новом Завете этот образ встречается часто (Мф 6.19-20; 1 Фес 5.2; 2 Петр 3.10; Откр 3.3; 16.15). **Забрался в дом** – дословно: «прокопал дом». Ведь дома в Палестине по большей части были глинобитными, и в стене легко можно было проделать большое отверстие.

**Ст. 40** – Этот стих подводит итог всему отрывку: христиане должны бодрствовать, так как время пришествия Сына человеческого неизвестно.

**Ст. 41** – В синоптических Евангелиях Петр обычно говорит от имени остальных апостолов. Здесь он, скорее всего, обращается от имени всех учеников Иисуса, противопоставляя их толпе.

**Ст. 42** – В ответ Иисус рассказывает притчу. **Будьте таким, как верный и разумный управитель...** – дословно: «Кто [есть] верный и разумный управитель..?» Такой зачин в притче побуждает слушателей отождествить себя с персонажами притчи. Некоторые комментаторы также предполагают, что здесь семитическая конструкция и предложение может быть понято по другому: «Если есть верный и разумный управитель, то он счастлив...» (см. ст. 43). **Управителями** были, как правило, рабы, пользовавшиеся наибольшим доверием у господина. На время своего отсутствия хозяин поручил ему управлять и распоряжаться остальными своими товарищами, так что он стал «рабом над рабами». Быть **верным** хозяину – главное достоинство та-

кого раба (ср. 1 Кор 4.2). **Разумный** – необходимое качество для всех, кто управляет другими людьми.

**Ст. 43-44** – Тот раб, который оправдает доверие, получит награду – он назван **счастливым** (см. коммент. на 6.20). Правда, господин не обещает рабу свободы, он, казалось бы, и так облечен доверием хозяина, но все же не обладает властью, теперь же хозяин будет доверять ему еще больше и наделит его властью, но и ответственностью тоже. **Верно вам говорю** – см. 4.24.

**Ст. 45** – Но может оказаться и так, что раб, возомнив, что хозяин вернется не скоро, начнет чувствовать себя господином и вести себя так, как, с его рабской точки зрения, должен вести себя господин: проводить время в роскоши и помыкать теми, кто находится под его властью, жестоко с ними обращаясь. **Пьянствовать** – Писание всегда гневно осуждало пьянство, оно было символом безрассудства и безответственности (Иоиль 1.5; Ис 28.1-3; 1 Фес 5.6-8; Лк 21.34; 1 Кор 15.34; 1 Петр 1.13; 5.8).

**Ст. 46** – Но хозяин все же вернется – и вернется внезапно. Он жестоко накажет неверного слугу, злоупотребившего доверием господина и не исполнившего его поручение. **Наказав его люто** – дословно: «разрубит его пополам». Согласно мнению многих комментаторов, эти слова надо понимать в фигуральном смысле, иначе непонятно, как он после казни станет с ним обращаться **как с теми, кто не заслуживает доверия**. Кроме того, на вероятность такого понимания указывает следующий стих: «будет жестоко избит». Другие же полагают, что слуга действительно будет казнен, а дальнейшие слова говорят о его посмертной участи: его ждет тот же приговор, который будет вынесен двуличным людям (буквально: «неверным»), В предыдущей главе так названы фарисеи и учителя Закона, но здесь Иисус предостерегает учеников, чтобы они не уподобились им, иначе им тоже не избежать осуждения и гибели.

**Ст. 47-48** – И еще одну маленькую притчу рассказал Иисус. В ней на этот раз противопоставлены двое слуг: один, знающий, чего хочет от него господин, и другой, который этого не знает. В Библии тоже различались грехи сознательные и грехи, совершенные по неведению (см. Числ 15.22,30;

Втор 17.12; Пс 19 (18).13-14). Грех по неведению не остается безнаказанным, но кара меньше. За притчей следуют два пословичных речения с тем же смыслом.

«Все три притчи имеют общую тему – пришествие Иисуса. В ст. 39-40 пришествие Иисуса рассматривается как грозная катастрофа, к которой человек должен быть готов все время. Ст. 35-38 сформулированы как обещание, в котором слава того, что придет, взрывает форму притчи. Но акцент остается на постоянной готовности. Ст. 42-46, напротив, указывают на то, что промежуточный период ожидания требует ответственных действий на пользу другим людям. Иисус отвечает на вопрос Петра, но не прямо, а рассказывая об управителе и других людях, которым что-то поручено. Главное в этих стихах – не права и власть, но большая ответственность, но также и большой соблазн господствовать над другими. Обещание (ст. 35-38) и предостережение (ст. 39-40), обращенные ко всем, особенно подходят для апостолов и, соответственно, для всех лидеров христианских общин (ст. 47-48)»\*.

Во всех этих притчах есть аллегорические черты. Многие ученые полагают, что первоначально Иисус адресовал их Своим противникам: учителям Закона было много дано, им было вверено Слово Бога, но они злоупотребили доверием Господина и будут сурово наказаны. Но, будучи помещенными после отрывка, в котором главной темой является бодрствование и духовная готовность, притчи поменяли свой изначальный смысл: их адресатами стали христиане и прежде всего лидеры общины. Если они, опьяненные властью, забудут о том, что Господин обязательно вернется, и станут злоупотреблять своим положением и деспотично обращаться с теми, заботиться о которых они были поставлены, их ждет самое суровое наказание.

## 12.49-53 ОГОНЬ РАЗДЕЛЕНИЯ

(Мф 10.34-36)

- 49        **Огонь пришел Я принести на землю,  
              и как Я хочу, чтобы он скорей разгорелся!**
- 50        **В пучину Мне предстоит погрузиться,  
              и как Я томлюсь, пока в ней не омоюсь!**

\* E. Schweizer, The Good News according to Luke, p. 214.

- 51        **Вы думаете, Я пришел дать земле мир?  
Нет! – говорю вам.  
Не мир, но разделение!**
- 52        **Отныне, если в доме пятеро,  
они разделятся:  
трое будут против двух и двое против трех.**
- 53        **Отец будет против сына,  
и сын против отца,  
мать против дочери  
и дочь против матери,  
свекровь против невестки  
и невестка против свекрови.**

---

**50** Мк 10.38-39 **51** Лк 2.34-35 **53** Мих 7.6

---

**Ст. 49** – Рассказав ученикам, какие требования Он к ним предъявляет, Иисус обращается к собственной миссии. Он направляется в Иерусалим, сознательно идя навстречу смерти. **Огонь пришел Я принести на землю** – дословно: «Огонь пришел Я бросить на землю». «Бросить огонь» – это семитский оборот, означающий «разжечь». В Священном Писании огонь чаще всего означает суд, а также очищение или разделение (см. Иер 23.29; Ис 33.14; Быт 19.24; Исх 9.24). Кроме того, огонь метафорически означал Святой Дух (см. 3.16 и комментарий; Деян 2.3). Здесь речь идет, вероятно, о грядущем Божьем Суде и о событиях, предшествующих ему. В Ветхом Завете **огонь** – излюбленный образ Божьего гнева, обрушивающегося на людей.

**Ст. 50** – Второй привычной метафорой для катастрофы и суда был образ потопа. Вода также символизирует несчастье и смуту. Глагол «баптїдзомай», первоначально означавший «погружаться в воду с головой», приобрел переносное значение «испытывать беды, гибнуть». О таком погружении в пучину бед говорится в Пс 42.7 (41.8); Ис 43.2; Мк 10.39, а также в языческой литературе (Плутарх, Либаний). Особенно показателен Пс 69 (68).2, в первой строке которого Симмах\* употребил этот глагол. Вероятно, такой образ погружения в

---

\* Симмах – переводчик Библии на греческий язык, нач. II в. н. э.; его перевод в некоторых отношениях превосходит Септуагинту.

гибельные воды навеян воспоминанием о потопе. День Суда сравнивается с потопом, который уничтожит с лица земли потомство Ноя (ср. 17.26-27; Мф 24.37-39). Оба эти образа часто соединялись в Библии и стали привычными для людей (см. 2 Петр 3.6-7; Сивиллины Оракулы, Кумранские тексты).

Иисус принес весть о наступлении Царства, и Его весть привела к суду и разделению среди людей. В подобной ситуации ученики побуждаются к верности и преданности – они были в центре предыдущих притч. Ведь им тоже предстоит погрузиться в пучину, в которой будет омыт Иисус (Мк 10.38-39).

Ст. 49-50 имели огромное количество толкований. Под огнем понимались вера учеников, святость, Святой Дух. Но все же подобное понимание маловероятно. Соединение двух, казалось бы, противоположных образов – потопы как суда над грешным человечеством и эсхатологического огня в День Божьего Суда – стало привычным в еврейской мысли (см. Иез 38.22; Ис 30.27-28; Лк 17.26-28). Иисус сводит на землю разрушительный огонь, но Он же страдает от него: Ему предстоит погрузиться в пучину страдания, благодаря которому гнев Божий будет отращен от людей (ср. Ис 52.13-53.12). И огонь, и вода означают муки прежде всего для Него самого. Ведь главным содержанием Его миссии явится заместительная смерть по воле Бога (см. Гал 3.13; 2 Кор 5.21). Таким образом Иисус предсказывает Свою смерть, Он и ждет ее, и страшится ее. «Соединение огненного потопы и потопы водного присутствует в двойной метафоре в Лк 12.49-50... В этой двойной метафоре мы слышим эхо трагического конфликта, интенсивность которого не находит параллелей нигде в Библии, кроме самооткровений пророка Иеремии, это конфликт между властным призывом исполнить миссию и болью рвать естественные привязанности. Иисус вводит Новый Век. Но Он знает – и это глубоко печалит Его, – что путь к Новому Творению пролегает через горе и разрушение, через очищение и суд, через огненный и водный потоп. “Тот, кто рядом со Мной, рядом с огнем; тот, кто далеко от Меня, далеко от Царства”»\* (аграфон)\*\*.

---

\* J.Jeremias, *The Parables of Jesus*, p. 163-164.

\*\* Аграфон – речение Иисуса, не записанное в Евангелиях; в данном случае оно зафиксировано в Евангелии от Фомы (82) и у Оригена.

**Ст. 51** – Иисус произносил парадоксальные слова, которые, казалось бы, противоречат привычным представлениям. Пророк Исаяя называл грядущего Мессию Князем мира, то есть источником и первопричиной мира (Ис 9.6; 11.9); см. также Мф 5.9; 10.13; Ин 14.27. Раввинистические писания также утверждали, что Мессия установит новый миропорядок, в котором будут отсутствовать войны. Конечно, перед началом мессианского века будут войны, катастрофы и раздор, но затем наступит великое замирение, когда все враги будут повержены и покорены и земля Израиля будет наслаждаться покоем. Иисус, казалось бы, решительно опровергает эти взгляды: **«Вы думаете, Я пришел дать земле мир? Нет! – говорю вам. Не мир, но разделение!»**

Из Евангелий видно, что Иисус пришел восстановить народ Божий Израиль во всей полноте мирных и гармонических отношений с Богом, уничтожить вражду, возникшую в результате греха и разделения. Своих учеников Он посылает с той же Вестью о мире. Но далеко не всюду их принимают, и тогда предложенный ими мир возвращается к ним. Не они берут в руки меч, убивая тех, кто не принял их, но те, кто не приняли их Весть о примирении, отвергнув волю Бога. Не они преследуют, мучают и казнят, но те. Они отвергли мир, предложенный Иисусом, и развязали войну с Богом. Невольной причиной этой вражды стал Иисус и поэтому Он лишь констатирует ситуацию. *Разделение – это не цель, а неизбежное следствие.* Иисус не похож на лжепророков, которые в угоду власти имущим возвещают мир и безопасность в то время, когда человечество стоит на грани катастрофы (Иер 6.14; 8.11; Иез 13.10; 1 Фес 5.3). Но Он никоим образом не сторонник священных войн с язычниками и еретиками, Он отвергает воззрения zelотов, стремившихся войной с Римом ускорить наступление Царства Бога. Этими словами Иисус предупреждает Своих посланцев о том, что путь, который Он им предлагает, узок, труден и мучителен. Но Его слова также свидетельствуют о наступлении конечных, эсхатологических времен, для которых характерна вспышка зла и насилия, и Его приход говорит о наступлении эсхатона (Откр 6.4).

**Ст. 52-53** – Разделение приведет и к разрыву кровных, семейных уз, иногда оно рассечет членов одной семьи, отделяя верных от неверующих. Человек не раз должен был делать выбор – в пользу своей семьи или в пользу Иисуса.

Нам сейчас уже не всегда легко понять, что это значило для людей того времени, когда семья, род, клан воспринимались как нечто незыблемое, абсолютно надежное, гарантирующее человеку подчас единственную помощь и защиту. Пророки, междузаветные и талмудические тексты часто говорили о том, что конечные времена будут характеризоваться враждой в семье (Мих 7.6; 1 Енох 56.7; 100.1-2; 4 Ездр 5.9; 6.24; 2 Вар 70.3, 7; см. также Мк 13.12). В междузаветной литературе часто говорится о взаимной вражде поколений. См. 1.17, где говорится о задаче Предтечи стать примирителем разделенных враждой семейств. Но апостолы должны нести свое служение даже в такие смутные и страшные времена.

## **12.54-59 ВРЕМЯ ЗАКАНЧИВАЕТСЯ**

*(Мф 16.2-3; 5.25-26)*

54 **А народу Иисус сказал:**

— **Когда вы видите, что на западе поднимается туча, вы сразу говорите: «Будет дождь», – и**

55 **это сбывается. • А когда дует южный ветер, вы говорите: «Будет жара», – и это сбывается.**

56 **Лицемеры! Глядя на землю и небо, вы умеете определять погоду, а понять, какое наступило ныне время, вы не умеете?**

57 **Почему вы сами не можете решить, что для**

58 **вас правильнее? • Ведь когда идешь с истцом в суд, лучше тебе приложить все старания, чтобы помириться с ним по дороге, иначе он отведет тебя к судье, а судья отдаст тюремщику, а тю-**

59 **ремщик бросит в тюрьму. • Говорю тебе, оттуда не выйдешь, пока не отдашь весь долг до последнего гроша.**

---

**56 не умеете** – в некоторых рукописях: «не определяете».

**54-56** Мф 16.2-3 **57-59** Мф 5.25-26

---

**Ст. 54-56** – Западные ветры со Средиземного моря приносили проливные дожди, особенно зимой, с юга же, со стороны пустыни, в летнее время дул приносящий зной ветер (сирокко). Такого рода предвестники изменения погоды характерны для Палестины. **Какое наступило ныне время** – люди научились узнавать погоду по цвету неба, а понять, увидев из дел Иисуса, что наступило эсхатологическое время исполнения пророчеств, что в Его лице приблизилось Царствование Бога и что Бог требует от них принять жизненно важное для них решение, они не в состоянии. Это время решения, это время кризиса. Они не видят очевидных признаков, что свидетельствует об их духовной слепоте (ср. Ин 9.40-41). Они названы **лицемерами**, потому что, по мнению Иисуса, это свидетельствует о том, что они *не хотят*, а не о том, что они *не могут* видеть. Лука редко употребляет это слово. Интересно, что Иисус обращается так к **народу**, а не к фарисеям (ср. Мф 16.2-3, где похожие слова произнесены в адрес фарисеев и саддукеев).

**Ст. 57-59** – И во второй иллюстрации в центре стоит та же тема приближения конца мира. Неспособность определить характер времени, о чем говорилось выше, приводит к неспособности сделать правильный выбор, принять правильное решение. На этот раз речь идет о должнике и кредиторе. Когда кредитор ведет неисправного должника в суд, тот должен верно оценить свое положение и понять, какие серьезные последствия может это повлечь за собой в случае, если он не найдет способ уладить дело еще **по дороге** в суд. Ведь его бросят в тюрьму и заставят отдать долг **до последнего гроша** (буквально: «лепты», представлявшей собой самую мелкую медную монету, ходившую в Палестине). **Тюремщик** – евангелист употребил слово «практор», это официальное лицо, в ведении которого находятся долговые тюрьмы. У нас нет сведений, что в Палестине за долги сажали в тюрьму. Из этого можно сделать вывод, что здесь мы имеем дело с сознательным гиперболическим заострением темы, хотя многие ученые полагают, что евангелист мог иметь в виду нееврейские законы. Существует также точка зрения, которая, правда, разделяется немногими, о том, что перед нами аллегория и под судьей следует понимать Бога, а под словами «по дороге» – время жизни на земле.

**13.1-9 ИСПОЛЬЗУЙТЕ ОСТАВШЕЕСЯ ВРЕМЯ!**

- 1 В это время пришли к Иисусу и рассказали о галилеянах, чью кровь Пилат смешал с кровью жертвенных животных, когда они совершали
- 2 жертвоприношение. • Иисус сказал им в ответ:  
— Вы думаете, эти галилеяне были грешнее всех остальных галилеян, раз с ними такое
- 3 случилось? • Нет, говорю вам! Но если не рас-  
4 каетесь, погибнете все, как они! • Или те во-  
семнадцать, на которых упала башня в Сило-  
аме и убила? Думаете, они виновнее всех людей,
- 5 живущих в Иерусалиме? • Нет, говорю вам! Но  
если не раскаетесь, погибнете все, как они!
- 6 Иисус рассказал такую притчу:  
— У одного человека посажена была в вино-  
граднике смоковница. Он пришел туда и стал
- 7 искать на ней плодов, но не нашел. • И тогда он  
сказал виноградарю: «Вот уже три года при-  
хожу я сюда и все ищу на этой смоковнице
- 8 плодов, а их нет. Сруби ее! Зачем она землю  
занимает?» • Но тот сказал ему в ответ: «Хозя-  
ин, оставь ее еще на год. Я окопаю ее, унавожу
- 9 землю. • Может, в следующем году она начнет  
плодоносить? А нет, тогда срубишь».

---

9 В некоторых рукописях иное чтение: «Может она начнет плодоносить? А если нет, то на следующий год ее срубишь».

1 Деян 5.37 2 Ин 9.2 6 Мф 21.19; Мк 11.13 8 2 Петр 3.9, 15

---

**Ст. 1** – Вероятно, люди, принесшие Иисусу это известие, пришли из Иерусалима. Это страшное событие должно было произойти в канун Пасхи в Храме, потому что только один раз в году миряне сами совершали жертвоприношение, закалывая пасхальных барашков. Вероятно, несколько галилеян (число их неизвестно), пришедших паломниками в Иерусалим, были по какой-то причине убиты прямо во время жертвоприношения по приказу римского наместника Понтия Пилата (о нем см. коммент. на 23.1). Лука – единственный

человек, рассказавший об этой трагедии, другие древние авторы ничего о ней не говорят. Но Иосиф Флавий и Филон Александрийский приводят довольно много примеров жестокости Пилата, так что нет оснований сомневаться в историчности этого рассказа\*. **В это время** – здесь несомненная переключка с 12.56. Сколько галилеян погибло, неизвестно, но, вероятно, их меньше восемнадцати, о смерти которых рассказано в ст. 4, это следует из логики повествования. **Чью кровь Пилат смешал с кровью жертвенных животных** – эти слова следует понимать в переносном смысле: кровь жертвователей пролилась в то время, когда они сами только что убили жертвенных барашков. Ведь кровь в библейской традиции значит жизнь, а пролитие крови – смерть.

**Ст. 2-3** – Иисус отвечает на их невысказанный вопрос о причине несчастья, постигшего этих галилеян. По их мнению, они пострадали за свои особенно тяжкие грехи. Фарисеи считали, что такого рода бедствия являются наказанием за грех (ср. Иов 4.7; 8.20; 22.4-5; Ин 9.1-2). Но Иисус отвергает это распространенное в то время убеждение (см. Ин 9.2), подчеркивая универсальность греха. Человеку не дано знать, почему его постигает то или другое бедствие, такова воля Бога, и Его нельзя призвать к ответу. Но другие люди должны извлечь из этого урок для себя. Ведь все они грешники, и, если они не осознают свою греховность, приведшую их к удалению от Бога и не вернуться к Нему, их ждет та же участь, только худшая, потому что речь уже идет о вечной гибели.

**Ст. 4-5** – Иисус напоминает слушателям еще об одной трагедии. Если убийство галилеян произошло по приказу Пилата, то **восемнадцать** человек (вероятно, большее количество, чем галилеян) в Иерусалиме погибли в результате

---

\* Иосиф Флавий сообщает, что в 35 г. Пилат послал конницу и пехоту к горе Геризим, чтобы воспрепятствовать группе самаритян взойти на их священную гору, и несколько человек было убито. Кроме того, Пилат внес в Иерусалим военные штандарты с изображением римских императоров, что привело к мятежу. Римский наместник использовал храмовые деньги для постройки водопровода в Иерусалиме, что тоже закончилось мятежом и его подавлением. Массовые убийства были также совершены Архелаем, сыном Ирода Великого, когда во время Пасхи погибли три тысячи человек. Александр Яннай (II-I вв. до н. э.) перебил шесть тысяч иерусалимлян во время праздника Шалашей.

несчастливого случая. **Упала башня** – об этом тоже говорит лишь евангелист Лука. Обычно комментаторы предполагают, что речь идет об обвале башни, которая была частью старой стены в юго-западной части Иерусалима, возможно, он произошел во время строительства новой стены или же водопровода. Правда, в Талмуде утверждается, что ни одно здание в Иерусалиме никогда не обрушивалось, но подобное утверждение не вызывает доверия. **Силоам** – пруд, служивший резервуаром питьевой воды для Иерусалима (см. Ин 9.7). **Виновнее** – буквально: «должники»; это арамейское слово значит также «грешники» (см. Мф 6.12). Несчастный случай тоже не доказывает, что погибшие были большими грешниками, чем остальные.

**Ст. 6-7** – Призыв к раскаянию – главная тема небольшой притчи о бесплодной смоковнице. Бог дал людям великий дар жизни, чтобы они в этой жизни принесли плоды. Но если они окажутся бесплодными, их ждет гибель.

В Палестине плодовые деревья часто сажались в виноградниках, в данном случае была посажена смоковница (более привычное для нас название этого дерева – инжир). Кроме того, иногда словом «ампелон» («виноградник») назывался плодовый сад. Смоковнице, на которой хозяин не нашел плодов, было уже шесть лет. Через три года после посадки дерево должно было начать плодоносить. Хозяин проявил удивительное терпение, дожидаясь урожая целых три года, но смоковница так и осталась бесплодной. Поэтому он отдает садовнику распоряжение срубить дерево. Ведь инжир потребляет очень много питательных веществ, истощая почву. **Три года** – более старые комментаторы пытались аллегорически истолковать эту цифру. Вот что говорится в Толковой Библии: «Что касается упоминаемых в притче трех лет, то одни толкователи видели здесь обозначение трех периодов домостроительства Божественного – закона, пророков и Христа, другие – указание на трехлетнее служение Христа. Но все эти толкования не имеют основания в самой притче, детали которой, как и всякой притчи вообще, не нуждаются в изъяснении: важно только оттенить главную мысль притчи, а эта мысль вполне ясна всякому»<sup>\*</sup>.

---

<sup>\*</sup> Толковая Библия, т. 3, Евангелие от Луки, с. 212.

**Ст. 8-9** – Но садовник просит подождать еще год, он хочет попытаться спасти дерево. Хотя обычно инжир не требует никакого ухода, садовник намерен создать ему неслыханные условия: он окопает и удобрит смоковницу. Вдруг дерево начнет плодоносить!

Возможно, в основе притчи лежит древняя легенда, которая, правда, заканчивается по-другому: бесплодная пальма просит владельца пересадить ее и срубить ее тогда, если и на новом месте она не принесет плодов, но хозяин отказывается: дерево росло в идеальных условиях, у воды, но не плодоносило, значит, оно не даст урожая и в другом месте\*.

Притча Иисуса – о великом милосердии Бога, который продолжает ждать от людей раскаяния, отсрочивая Суд и обрушивая на них Свой гнев (ср. 2 Петр 3.9, 15). Но одновременно она является грозным предостережением: тех, кто не будет приносить плоды, ждет Его Суд и обвинительный приговор. Как смоковнице дан еще только год, так и грешным людям времени осталось немного, так пусть услышат и изменят свою жизнь.

Притча изначально была обращена, вероятно, к лидерам народа Израиля, ведь смоковница с древних времен была его символом (Ос 9.10; Иер 8.13; 24.1-10). Приход Мессии – последняя попытка Бога призвать Свой народ к раскаянию, но после неудачи этой попытки ему ничего не остается как ждать неминуемого и скорого Суда. Но в контексте Луки притча приобрела и другой смысл: ученики должны приносить плод, иначе их ждет такой же страшный конец. Церковь затем переосмыслила эту притчу. «...Бесплодная смоковница означает *всякий* народ и *всякое* государство и церковь, которые не осуществляют своего, данного им от Бога, назначения и которые поэтому должны быть удалены со своего места... В ходатайстве виноградаря за смоковницу Отцы Церкви видели ходатайство Христа за грешников, или ходатайство Церкви за мир, или праведных членов Церкви за неправедных»\*\*.

Некоторые комментаторы видят сходство между притчей о смоковнице и проклятием бесплодной смоковницы, о ко-

---

\* J. Jeremias, *The Parables of Jesus*, p. 170.

\*\* Толковая Библия, т. 3, Евангелие от Луки, с. 212.

тором рассказывается в Евангелиях Матфея и Марка, но у Луки этот рассказ отсутствует.

### 13.10-17 ИСЦЕЛЕНИЕ СКРЮЧЕННОЙ ЖЕНЩИНЫ

10 Иисус учил в субботу в одной из синагог.  
11 Там была женщина, вся скрюченная, она совсем не могла разогнуться, потому что в ней был нечистый дух, который держал ее в болезни восемнадцать лет. • Увидев женщину, Иисус подозвал ее и сказал:

— Ты избавлена от болезни.

13 Он возложил на нее руки, и она сразу выпрямилась и стала благодарить Бога. • Старейшина синагоги, разгневанный тем, что Иисус вылечил ее в субботу, сказал народу:

— Для работы есть шесть дней. В эти дни и приходите лечиться, а не в субботу.

15 Но Господь ответил ему:

— Лицемеры! Разве каждый из вас не отвязывает быка или осла от стойла в субботу и не ведет поить? • А ведь она дочь Авраама, и Сатана целых восемнадцать лет держал ее связанной! Так неужели нельзя развязать ее путы в субботний день?!

17 От этих слов всем Его противникам стало стыдно, а весь народ радовался удивительным делам, которые Он совершал.

---

14 Исх 20.9-10; Втор 5.13-14; Мф 12.10; Мк 3.2; Лк 6.6-7; Ин 5.16; 7.23; 9.14, 16 15 Лк 14.5 16 Лк 19.9

---

**Ст. 10** – По дороге в Иерусалим Иисус был в субботу в синагоге какого-то не названного евангелистом селения. О **субботе** см. экскурс, с. 149. Это последний рассказ о посещении Иисусом синагоги.

**Ст. 11** – Известно, что во время синагогального богослужения женщины находились в отдельном помещении. Это говорит о том, что несчастная больная пришла туда, нару-

шив традиции, вероятно, надеясь на помощь Иисуса, или же исцеление произошло после службы. Женщина названа одержимой «духом болезни», потому что в те времена практически все болезни понимались как одержимость теми или иными бесами. Женщина страдает каким-то заболеванием позвоночника. Это, возможно, сколиоз, она скрючена, так что не может разогнуться или поднять голову, и находится в таком состоянии уже восемнадцать лет.

**Ст. 12-13** – Иисус сжалился над ней и, не дожидаясь ее просьбы, в присутствии всех обратился к ней. Это странное для уважаемого учителя поведение, потому что благочестивые люди не разговаривали с женщинами, ведь те отвлекали их от самого главного – изучения Закона. Иисус объявляет женщине о том, что она **избавлена от болезни**. После Его прикосновения женщина чудесным образом мгновенно исцелилась. Ведь если даже предположить, что ее заболевание имело нервное происхождение, восемнадцать лет, проведенные в скрюченном состоянии, должны были привести к необратимым последствиям. Женщина стала **благодарить Бога**, потому что ее исцелила сила Божья, действующая через Иисуса (см. 5.17).

**Ст. 14** – **Старейшина синагоги** – см. 8.49 и комментарий. Он обращается не к Иисусу, а к народу потому, что не рискует обратиться к Иисусу напрямую, или потому, что этим он предостерегает людей от общения с нарушителем Закона. **Для работы есть шесть дней** – его слова призваны напомнить Исх 20.9-10: «Шесть дней работай, занимайся делами, а седьмой день – суббота: он принадлежит Господу, Богу твоему». О запрете работать в субботу см. также Втор 5.13-14. О запрете лечить в субботу см. 6.7. Рассказ о скрюченной женщине напоминает эпизод с человеком, у которого была сухая рука (6.6-10). И в том, и в другом случае болезнь длилась так долго, что человек, конечно же, мог бы обратиться к Иисусу за помощью позже, в будний день, а не в субботу.

**Ст. 15** – Но Иисус называет старейшину и в его лице всех остальных ревнителей благочестия **лицемерами**. Благодаря этому слову создается переключка между рассказом об исцелении и предыдущей притчей о неразличении знаков вре-

мени. Там люди, умеющие определять погоду, но не способные определить, какое ныне настало время, тоже названы лицемерами. Здесь Иисус указывает на то, что они, ратуя за святость субботы, сами нарушают ее. Он приводит пример с домашними животными (см. 14.5; Мф 12.11). Хотя в субботу можно было оказывать помощь животным, пострадавшим от несчастного случая, тем не менее люди ухаживали за ними, кормили и водили на водопой и в этот день. Только ессеи, известные своим ригоризмом в соблюдении Закона, запрещали в субботу оказывать помощь при отёле и вытаскивать из ямы упавшее туда животное.

**Ст. 16** – Но ведь человек много дороже, чем животное, он создан по образу и подобию Бога (ср. 12.24). Здесь применен традиционный метод аргументации «от малого к большому». Если разрешено заботиться о животных, то почему запрещено оказать помощь **дочери Авраама**, то есть женщине, принадлежащей к избранному народу Божьему? Неужели Бог хочет, чтобы узы Сатаны, то есть одержимость бесом, продолжали связывать ее? Иисус сознательно употребил один и тот же глагол «развязывать»: животное отвязывают от стойла, ведя на водопой, женщина тоже была связана (намек на ее скрюченность), но теперь путы Сатаны развязаны.

Поведение Иисуса свидетельствует не только о Его личном милосердии, этим Он хочет сказать нечто гораздо более важное: Бог не хочет страданий человека, человеческая нужда больше религиозных предписаний, суббота создана Богом для радости, а ее превращают в нечто тягостное и обременительное.

**Ст. 17** – То, что против такого поведения Иисуса выступил не только старейшина, подтверждается множественным числом – «**противники**». Лишь Лука сообщает, что им стало стыдно, обычно противники Иисуса еще больше ожесточаются. Их поведение говорит о том, что они и есть та самая бесплодная смоковница, которой грозит гибель. Исцеление – это один из знаков, совершенных Иисусом и свидетельствующих о наступлении эсхатологического времени, но они не в состоянии понять этого. Поэтому оно не приближает их к Богу, но из-за их вражды к Иисусу удаляет еще больше. **Удивительные дела** – исцеление скрюченной есть лишь одно

из дел, о которых знает народ, и он радуется милости Бога, проявляющейся в том, что творит Иисус. Радость простых людей противопоставлена реакции противников Иисуса.

### 13.18-21 ПРИТЧИ О ГОРЧИЧНОМ ЗЕРНЫШКЕ И О ДРОЖЖАХ

(Мф 13.31-33; Мк 4.30-32)

- 18 **Иисус сказал:**  
 — **Чему подобно Царство Бога?**  
**С чем Мне его сравнить?**
- 19 **Представьте себе: вот горчичное зернышко,**  
**его взял человек**  
**и посадил у себя в огороде,**  
**и оно выросло высотой с дерево,**  
**и птицы в его ветвях свили гнезда,**
- 20 **И еще сказал им Иисус:**  
 — **С чем сравнить Мне Царство Бога?**
- 21 **Представьте себе: вот горстка дрожжей,**  
**взяла женщина их**  
**и положила в целых три пуда муки –**  
**и поднялось все тесто.**

---

**19** *выросло высотой с дерево* – в некоторых рукописях: «стало большим деревом».

**19** Дан 4.12, 21; Иез 17.23; 31.6; Дан 4.7-9

---

Две короткие притчи образуют пару (см. также Мф 13.31-33). Смысл их одинаков: в них Царство Бога сравнивается с результатом процесса роста. Нечто малое в начале достигает внушительных размеров в конце. Возможно, Лука связывает первоначально самостоятельные тексты – у Матфея и Марка они в другом контексте, причем у Марка только притча о горчичном зернышке – с предыдущим повествованием: исцеление скрюченной женщины кажется малозначительным событием, это победа над болезнью, но в ней заложен огромный потенциал – окончательная победа над злом, торжество Бога над Сатаной.

**Ст. 18-19 – Чему подобно Царство Бога?.. Представьте себе: вот горчичное зернышко...** – дословно: «Чему подоб-

но Царство Бога?.. Оно подобно горчичному зернышку...» Дословный перевод может ввести в заблуждение, так как на самом деле Царство не сравнивается ни с человеком (см. Мф 13.31), ни с горчичным зерном, ни с дрожжами и т. д. «Подобно чему-либо» – это сокращенное арамейское выражение, в котором нечто сравнивается не с конкретным человеком или с вещью, а с ситуацией в целом, так что смысл здесь следующий: «В случае с Царством Небес ситуация подобна вот чему: человек взял горчичное зернышко...» Как и в притче о сеятеле (8.4-8), Царство в данном контексте скорее сравнивается с урожаем, с растением, которое из него выросло. См. также ст. 20-21.

**Ст. 19 – Горчичное зернышко** означало нечто самое малое (ср. русское «с маково зернышко»). Но когда его посеют в землю, происходит Божье чудо: из него вырастает большое растение.

Хотя горчица в Палестине иногда достигает высоты более чем в три метра, вряд ли ее можно назвать деревом и вряд ли птицы гнездятся в ее ветвях. Перед нами поэтическая гипербола, призванная поразить воображение слушателей контрастом между малостью того, что было в начале, и огромностью того, что стало в конце. Возможно, здесь есть аллюзия на Дан 4.7-9, где под огромным деревом понимается царство Навуходоносора, а под птицами, живущими в его ветвях, – покоренные им народы. Но если у пророка такое дерево будет уничтожено, то Иисус придает Своей притче противоположный смысл: Небесное Царство пребудет вовеки и включит в себя все народы.

**Ст. 20-21** – Смысл этой короткой притчи полностью идентичен смыслу предыдущей. **Дрожжами**, или, вернее, закваской в древности служил кусочек старого перекишенного теста, который добавлялся в новое тесто для ферментации. Небольшая горстка дрожжей способна превратить в тесто огромное количество муки. В Палестине женщины пекли хлеб каждый день, поэтому **три пуда муки** (дословно: «три саты, или меры»; в одной мере было около 16 литров) – это огромное количество, что подчеркивает его символический характер. Ведь в жизни практически никто не печет столько хлеба – его хватило бы для 160 человек! Снова перед нами притча контраста,

когда нечто маленькое и незаметное сопоставляется с огромным размером того, что стало в конце.

Обычно в Писании слово «закваска» употреблялось в переносном значении, как некое злое начало, вызывающее разложение и смуту; ср. «закваска фарисеев» (см. 12.1). В это время была широко известна поговорка: «Немного нужно закваски, чтобы вскисло все тесто» (см. 1 Кор 5.6 и Гал 5.9). Вероятно, Иисус положил в основу Своей притчи эту поговорку, но превратил традиционный отрицательный образ в положительный. Действие дрожжей незаметно для глаза, недаром даже глагол, переведенный как «положила», в оригинале значит «спрятала». Так и Царство действует в мире неприметно, но в конце его преобразующая сила станет видна всем.

### **13.22-30 УЗКАЯ ДВЕРЬ**

*(Мф 7.13-14, 21-23)*

22 **Иисус шел через города и селения и учил**  
23 **людей. Он держал путь в Иерусалим. • Какой-то человек спросил Его:**

— **Господь, неужели будут спасены только немногие?**

**Иисус им сказал:**

24 — **Постарайтесь пройти через узкую дверь, потому что, поверьте, многие будут пытаться войти, но не сумеют.**

25 **А когда встанет хозяин дома и дверь закроет, вы окажетесь снаружи, будете стучаться в дверь, говоря: «Господин наш, открой нам!»**

**А он вам скажет в ответ:**

**«Я не знаю, кто вы и откуда».**

26 **Станете вы тогда говорить:**

**«Мы с тобой вместе ели и пили.**

**Ты учил у нас на площадях».**

27 **А он вам ответит:**

**«Я не знаю, кто вы и откуда.**

**Уйдите от меня, все творящие зло!»**

- 28 **И заплачете вы и заскрипите зубами,  
когда увидите Авраама, Исаака, Иакова  
и всех пророков в Царстве Бога,  
а вы – изгнаны вон!**
- 29 **Придут с востока и с запада, с севера и с юга  
и усядутся за пиршественный стол  
в Царстве Бога.**
- 30 **Тогда те, кто сейчас последние,  
станут первыми,  
а первые станут последними.**

---

**27** *А Он вам ответит* – в некоторых рукописях далее следует: «Говорю вам» и «Верно вам говорю».

**24** Мк 10.25 **25** Мф 25.10-12 **27** Пс 6.9 **28-29** Мф 8.11-12; 13.42, 50; 24.51; 25.30 **29** Пс 107 (106).3; Лк 14.15 **30** Мф 19.30; 20.16; Мк 10.31

---

**Ст. 22** – Евангелист снова напоминает нам о том, что Иисус продолжает движение в Иерусалим (см. 9.51). Его наставления должны пониматься в свете того, что Он идет к добровольной смерти. Иисус сам дает пример вхождения через узкую дверь.

**Ст. 23** – Человек, подошедший к Иисусу, вероятно, не принадлежал к числу учеников. Он задает вопрос, вызывавший споры. В Талмуде приводится утверждение, что все израильтяне будут спасены, но в 4 книге Ездры говорится противоположное: «Всевышний сотворил этот век для многих, но век грядущий для немногих» (8.1). См. также Мф 22.14: «Много званых, но мало избранных».

**Ст. 24** – Иисус, как обычно, не дает прямого ответа, но он легко угадывается: не надо строить догадки о судьбе других, вместо этого необходимо сосредоточиться на личной ответственности. Человек должен предпринять решительные действия, чтобы суметь пройти через узкую дверь сейчас, не откладывая на будущее, иначе будет слишком поздно. Бросается в глаза сходство этого стиха с речением о двух путях: об узкой и просторной дороге, об узких и широких воротах (Мф 7.13-14). У Луки вместо ворот дверь, вероятно потому, что в следующем стихе будет говориться о двери. Дорога в Царство только одна, она узка и трудна, и нужно

торопиться найти ее и пройти до конца. **Многие будут пытаться войти, но не сумеют** – здесь не говорится о том, в чем заключаются усилия. Дверь узка, и толпа опоздавших, которые собрались перед ней, не могут пройти в нее. Но главная трудность вхождения заключается в том, что дверь будет закрыта, и поэтому надо торопиться, а не откладывать на будущее.

**Ст. 25** – Образ двери здесь видоизменяется: из узкой она становится закрытой. Здесь огромное сходство с притчей о десяти девушках, пять из которых не были допущены женихом в пиршественный зал (Мф 25.10-12). Это речение было, вероятно, самостоятельным, и евангелисты Матфей и Лука помещают его в разный контекст. Хозяин дома не впустит тех, кого он не знает. Так что многие не попадут в дверь не только потому, что она узка, но и потому, что хозяин закроет ее и не впустит опоздавших. **Я не знаю, кто вы и откуда** – это формула окончательного отвержения, отказ признать их своими (ср. Ам 3.2; Ин 10.14; 1 Кор 8.3; 2 Тим 2.12, 19).

**Ст. 26** – Стоящие перед закрытой дверью будут напоминать хозяину о том, что он знает их, ведь они хорошо знакомы, они общались с ним, ели, пили и слушали его учение. Но они только ели с ним, слушали его, но не послушались, не исполнили то, чему он учил. Вот почему его знакомые остались чужими.

**Ст. 27** – Но хозяин, в котором легко угадывается Иисус, отказывается признать тех, что только на словах признают и исповедуют Его, но чьи слова расходятся с делами. Эти люди исповедуют Иисуса своим Господом, они клянутся Ему в верности, но не войдут в Царство, потому что не исполняют волю Бога, а творят зло. Грозная формула **«Я не знаю, кто вы и откуда»** снова повторена. В заключение Иисус цитирует Пс 6.9. На этих людях, **творящих зло** (дословно: «делателей беззакония»), исполнились пророчества Писания.

**Ст. 28** – Плач и зубовный скрежет свидетельствует о бесплодном сожалении людей, которым теперь открылась вся глубина их заблуждений, или о гневе на хозяина дома. Они остались за дверью, но сквозь дверное отверстие они увидят на пиру впущенных в дом гостей – участников пиршества. Прежде всего они увидят в Царстве Бога трех прародителей

народа Израиля – Авраама, Исаака и Иакова. Ветхозаветные святые окажутся в Царстве, в то время как современники Иисуса, знавшие Его лично, не будут допущены на пир.

**Ст. 29** – Там будут и другие люди, которые **придут с востока и с запада, с севера и с юга**, то есть отовсюду, со всех концов земли. Но если в Ветхом Завете (Ис 43.5-6; Пс 107 (106).3; Вар 4.37) под этими словами понимается возвращение евреев диаспоры в Палестину, то здесь речь идет о включении язычников в семью спасенных. **Усядутся за пиршественный стол** – в древности пиршество, застолье всегда было символом радости и единения. Люди представляли себе, что после великой эсхатологической битвы и окончательной победы Бога над злом Его праведники станут участниками вечного радостного пиршества (Ис 25.6; Лк 14.15; Мф 22.1-10; 25.1-10; Откр 19.9). Авторы книг, созданных в междузаветный период, любили описывать, как будет проходить этот пир, например, сообщали, что в качестве главного блюда на стол будут поданы Бегемот и Левиафан, первобытные гигантские чудища, символизирующие противление Богу (4 Ездр 6.52; 2 Вар 29.4). Почетными гостями или хозяевами пира будут прародители народа Израиля Авраам, Исаак и Иаков, которые с радостью встретят своих потомков.

В древности мало кто из евреев задумывался о конечной участи язычников. Вероятно, в народе преобладали представления, что все грешники, то есть «беззаконные» и необрезанные, не входившие в Договор с Богом и не получившие от Него Закона и обрезания как знака вхождения в Завет, погибнут. Так и сейчас многие христиане убеждены в гибели всех, кто жил до Христа, а также всех некрещеных. «Наследие грешников – тьма», – говорится в одном из самых известных произведений междузаветного периода, в Псалмах Соломона (15.11). Но у великих пророков были гениальные прозрения о том, что язычники придут как паломники на гору Господню, привлеченные великим светом Божиим (Ис 2.2-3). Но вряд ли даже они могли представить себе участие этих язычников в мессианском пиру. Иисус же объявляет нечто доселе неслышанное: Бог принимает к себе только за веру, а не за принадлежность к тому или иному народу, не за правильную религиозную традицию, не за скрупулезное исполнение об-

рядов. Как скажет апостол Павел: «за веру и только за веру» (Рим 1.17). «И уже нет ни еврея, ни язычника; ни раба, ни свободного; ни мужчины, ни женщины – вы все одно существо в единении с Христом Иисусом. А если вы – Христовы, значит, вы – потомки Авраама и наследники того, что обещано» (Гал 3.28-29; см. также Кол 3.11; Еф 2.14-15).

**Ст. 30 – Тогда те, кто сейчас последние, станут первыми...** – в Новом Веке произойдет великий эсхатологический переворот: те, кого считали недостойными Царства, войдут туда, в то время как люди, убежденные в том, что они имеют право на Царство, будут признаны недостойными.

Это речение есть у Марка и дважды повторено у Матфея (19.30 и 20.16), но там оно в другом контексте и имеет другой смысл, так как обращено к ученикам.

### 13.31-35 СУДЬБА ИИСУСА И СУДЬБА ИЕРУСАЛИМА

(Мф 23.37-39)

- 31 **В это время пришло несколько фарисеев.**  
— Тебе надо уйти отсюда, – сказали они. –  
**Уходи, Ирод хочет Тебя убить!**
- 32 — Ступайте и скажите этому хищнику, – от-  
ветил им Иисус: – «Я буду изгонять бесов и ис-  
целять сегодня и завтра, а на третий день за-  
вершу Свое дело. • Но и сегодня, и завтра, и в  
33 последующий день Я должен продолжать Свой  
путь, потому что такого не может быть, чтобы  
пророка убили не в Иерусалиме».
- 34 **Иерусалим! Иерусалим,**  
**убивающий пророков**  
**и побивающий камнями**  
**тех, кто послан к нему!**  
**Сколько раз Мне хотелось собрать**  
**весь народ твой вокруг себя,**  
**как собирает наседка выводок под крылья,**  
**но вы не захотели!**
- 35 **И вот ваш Дом оставлен!**  
**Говорю вам, вы не увидите Меня,**  
**пока не скажете:**  
**«Благословен Идущий во имя Господа!»**

**35** пока не скажете – в некоторых рукописях: «пока не придет время, когда вы скажете».

**35** 3 Цар 9.7-8; Иер 12.7; 22.5; Пс 118 (117).26

---

**Ст. 31** – Евангелие подтверждает, что некоторые фарисеи относились к Иисусу дружелюбно. Сейчас они хотят предупредить Иисуса о грозящей Ему опасности со стороны **Ирода Антипы** (см. 3.1 и комментарий). Вероятно, Ирод, больше всего желая спокойствия на своих территориях, не хотел терпеть человека, который может стать причиной смуты. Такова, по словам Иосифа Флавия, была причина, побудившая Ирода казнить Иоанна. Это, правда, не совсем согласуется с утверждением Луки о том, что Ироду хотелось повидать Иисуса (9.9; 23.8).

С давних пор среди ученых ведутся споры о том, действительно ли фарисеи, по крайней мере некоторые, желали добра Иисусу. Довольно часто высказывалось мнение, что в данном случае они действовали по поручению самого Ирода, который хотел, чтобы Иисус, напуганный этой угрозой, покинул его земли. Мы не знаем, где именно сейчас находится Иисус. Ведь о том, что Он направляется в Иерусалим, было сказано уже давно, но, вероятно, Он все еще в Галилее или же в Перее (см. также 17.11). Иногда даже утверждалось, что фарисеи стремились к тому, чтобы Иисус как можно скорее прибыл в Иерусалим, где угроза Его жизни стала бы более реальной. Но ничто в тексте не подтверждает такую точку зрения.

**Ст. 32** – Действительно ли Иисус поручает фарисеям передать Его слова Ироду? Возможно, перед нами не более чем риторический прием. **Этому хищнику** – дословно; «этой лисе». Мнения комментаторов относительно значения этого слова различаются. Одни полагают, что слово «лиса» скорее значит «шакал» или «хищник», «кровожадное животное», потому что, в отличие от Запада, где лиса символизирует хитрость, на Востоке она – символ порчи и разрушения. Другие же, особенно те, кто считает, что фарисеи действуют в сговоре с Иродом, указывают на то, что к этому времени слово «лиса» уже и на Востоке употреблялось для обозначения низкого коварства. Другие же обращают внимание на то, что

здесь возможен намек на сходство Ирода с Саулом, преследовавшим Давида: по-еврейски имя царя звучит «Шауль», а лиса – «шеаль»), в то время как Иисус – лев из племени Иуды. Поговорка, противопоставлявшая льва лисе, была широко известна в те времена. «Приветствуй первым всякого человека, и будь хвостом у льва, а не головой у лисицы», – говорится в Талмуде.

Иисус не страшится угрозы Ирода, потому что тот не сможет помешать Божественной миссии. Что бы ни предпринимал Ирод против Иисуса, ему не удастся Его убить, ведь это противоречит Божьей воле. Поэтому, вне зависимости от того, какие мотивы двигают фарисеями, Иисус отказывается внять человеческому совету и прекратить исполнение того, чего хочет от Него Бог. Иисус будет продолжать порученное Ему Отцом дело. **Сегодня и завтра** – хотя нельзя исключить буквального понимания этих слов, вероятнее всего, Иисус все же говорит не о двух днях Своей деятельности на территории, подвластной Ироду, но о неопределенном, хотя и непродолжительном периоде времени. Вероятно, говоря о **третьем дне**, Иисус намекает на смерть, ждущую Его в Иерусалиме.

**Ст. 33** – Эти слова свидетельствуют о том, что Иисус знает о Своей судьбе и принимает ее. Слова о **пути**, вероятно, говорят не о передвижениях Иисуса, а о пути к смерти. Он идет туда, потому что Иерусалим воспринимается как место, где убивают пророков.

**Ст. 34** – Иисус обращает горький упрек Иерусалиму, религиозному центру Израиля, символу противления Божьей воле и Посланцу Божьему. Его слова имеют пророческий характер: Он обличает Иерусалим не только за то, что уже было совершено в нем (далеко не все убийства пророков совершились в Иерусалиме), но и за то, что еще совершится. На это указывает настоящее время причастий **«убивающий»** и **«побивающий камнями»**. Слова Иисуса говорят о долготерпении и любви Бога, продолжавшего посылать к Иерусалим Своих вестников, несмотря на то что их участь часто была трагична. Он даже послал Своего Сына.

**Сколько раз Мне хотелось собрать** – эти слова можно понять как указание на то, что Иисус неоднократно посещал

Иерусалим или как то, что под народом Иерусалима понимаются все евреи, а не только жители этого города. Но, вероятно, Иисус отождествляет себя с прежними посланцами Божественной Мудрости, которые тоже были отвергнуты греховным городом.

Писание неоднократно сравнивало Бога с птицей, укрывающей птенцов под своими крыльями. Это одна из самых трогательных и поэтических метафор, привычная и всем понятная (Втор 32.11; Ис 31.5; Пс 36.7 (35.8)). Наиболее близок к евангельскому текст 3 Езд 1.30: «Я собрал вас, как курица птенцов своих под крылья свои». Так, прозелиты назывались людьми, пришедшими под крылья Шехины, то есть Божественного Присутствия. Иисус, в лице которого к человечеству обращается Бог, не ждет, когда люди придут к Нему, Он сам проявлял инициативу: жаждал **собрать их. Весь народ твой** – дословно: «всех детей твоих», то есть его жителей; это традиционное библейское описание. Те, к кому Он обращался, отвергли Его призыв: они **не захотели**.

**Ст. 35 – Ваш Дом** – вероятно, имеется в виду иерусалимский Храм, в котором обитало Присутствие Божье (3 Цар 6; 2 Пар 3-4; Иер 26.2-7). После того как призыв был отвергнут, Шехина покидает его, оставляя Храм пустым и ненужным. **Оставлен** – имеется в виду оставление его Богом или лишение Божьей защиты, когда город будет оставлен врагам.

Так исполнится пророчество Иеремии: «Я оставил Свой дом, удел Свой покинул, радость души Моей отдал в руки врагов!» (12.7; ср. Иез 8.6). Его постигнет участь бесплодной смоковницы, и в 70 г. Храм будет разрушен римлянами.

**Вы не увидите Меня, пока не скажете: «Благословен Идущий во имя Господа!»** – и все же слова Иисуса звучат не как окончательный приговор, но оставляют место надежде: если Иерусалим, символизирующий здесь весь народ Божий, обратится и, ликуя, прославит Его возвращение, он будет спасен. Какое же событие имеет в виду Иисус? Вряд ли речь идет о Его входе в Иерусалим, ведь только ученики Иисуса приветствовали Его такими криками. Вернее предположить, что Иисус указывает на время Своего прославления и на Свое второе пришествие. Вероятно, здесь великое

пророчество о том, что народ Божий все же вернется к Богу (ср. Рим 11.23-29).

**Благословен Идущий во имя Господа!** – см. коммент. на 19.38.

Было замечено, что пророчества о бедствиях у всех пророков, от Ильи до Иеремии, имело примерно одинаковую трехчастную схему: в первой части указывалось на ситуацию, во второй было предсказание о бедствии и в третьей говорилось о будущем пророка или тех, к кому было обращено пророчество. Так и здесь четко видны три части: 1) ст. 34 говорит о ужасающем положении города; 2) ст. 35а предрекает беду; 3) ст. 35б говорит о последствиях для города: первое печальное («вы не увидите Меня»), а второе обнадеживающее («пока не скажете: “Благословен...””).

#### 14.1-6 ИСЦЕЛЕНИЕ ЧЕЛОВЕКА, БОЛЬНОГО ВОДЯНКОЙ

- 1 **Однажды в субботу Иисус пришел на обед в дом к одному фарисею, члену Совета. За Ним**
- 2 **наблюдали. • Напротив Него сидел человек, страдавший водянкой.**
- 3 **Иисус обратился к учителям Закона и фарисеям с вопросом:**  
— Разрешено лечить в субботу или нет?
- 4 **Они промолчали. Иисус, взяв больного, ис-**
- 5 **целил и отпустил, • а им сказал:**  
— Если у кого-нибудь из вас упадет в колодец сын или бык, разве вы тотчас не вытащите его, даже если это будет суббота?
- 6 **И они ничего на это не смогли ответить.**

---

**5** *сын или бык* – в некоторых рукописях: «осел или бык», «бык или осел», «осел, сын или бык», «овца или бык».

**1** Лк 11.37 **3** Мф 12.10; Мк 3.4; Лк 6.9 **5** Мф 12.11; Лк 13.15 **6** Мф 22.46

---

**Ст. 1** – Странствующих учителей часто приглашали на праздничный субботний обед, который обычно был сразу

после синагогального богослужения. Ср. 11.37. **На обед** – дословно: «съесть хлеба». Человек, пригласивший Иисуса, был из числа очень уважаемых фарисеев. Греческое слово позволяет понять, что он был членом Синедриона (см. коммент. на 22.66), хотя тогда, вероятно, это должно было бы происходить в Иерусалиме, в то время как Иисус еще только направляется туда. За Иисусом наблюдали присутствующие гости, желая увидеть, не нарушит ли Он что-либо из субботних предписаний.

**Ст. 2 – Водянка** – болезнь, при которой затруднено выведение жидкости из организма, из-за чего больной напухает; как правило, это лишь симптом более серьезных заболеваний. Согласно воззрениям того времени, водянка была наказанием за безнравственное поведение. Человек, страдавший водянкой, вряд ли был из числа гостей, ведь иначе Иисус не мог бы отпустить его (ст. 4). Можно предположить, что он был специально позван в дом фарисея, чтобы узнать, как поступит Иисус.

**Ст. 3** – Перед Иисусом наблюдающие за Ним учителя Закона с фарисеями и больной человек, ждущий от Него помощи. **Обратился с вопросом** – дословно: «ответив, сказал... говоря»; в оригинале два избыточных причастия. **Разрешено лечить в субботу..?** – то есть позволяет ли Закон Моисея лечить в субботу? Ср. 6.9. Вопрос, который задал Иисус, не был теоретическим. Люди должны были в каждой ситуации задуматься над тем, чего хочет от них Бог.

**Ст. 4** – Но Иисус не получил ответа. «Одно дело критиковать Иисуса за лечение в субботу, но другое – взять на себя ответственность за отказ в помощи нуждающемуся»\*. Иисус, исцелив, отпустил человека, что, возможно, говорит о том, что тот не был из числа гостей. Но слово «отпустил» может значить «избавил от болезни» (ср. 13.12, где употреблен тот же греческий глагол в этом значении).

**Ст. 5** – Здесь применен метод от меньшего к большему. Если человек проявляет в субботу милосердие к попавшему в беду животному, то разве не должен он оказать помощь человеку, созданному по образу и подобию самого Бога? Ср. 13.15. В Талмуде содержатся два указания, как вести себя в

---

\* J. Nolland, Luke 9.21-18.34, p.746.

подобном случае. Согласно первому, упавшее животное разрешалось вытащить, в то время как согласно другому, позволено было только опустить в яму лестницу, чтобы животное могло само выбраться. Взгляды кумранитов были гораздо строже. Здесь в рукописях ряд разночтений.

**Ст. 6** – Присутствующие не смогли найти возражений.  
Ср. 13.17.

### 14.7-11 ПРИТЧА О ВЫБОРЕ МЕСТ ЗА СТОЛОМ

- 7 **Иисус наблюдал за тем, как гости выбирали себе лучшие места, и рассказал им притчу:**
- 8 — **Если тебя позвали на пир, не занимай лучшее место, ведь может оказаться, что приглашен**
- 9 **кто-то более важный, чем ты. • И хозяин, пригласивший тебя и его, войдет и скажет тебе: «Уступи это место ему». Тогда тебе придется со стыдом перейти на самое последнее место.**
- 10 **Наоборот, когда тебя приглашают, ты иди и садись на нижнее место, и, когда пригласивший тебя человек выйдет к гостям, он скажет тебе: «Друг, садись сюда, повыше!» И будет тогда тебе почет среди остальных гостей.**
- 11 **Потому что всякий, кто возвышает себя, будет унижен, а кто унижает себя, возвысится.**

---

7 Мф 23.6; Мк 12.39; Лк 11.43; 20.46 **8-10** Притч 25.6-7 **11** Мф 23.12; Лк 18.14

---

**Ст. 7** – Рассказ Луки предполагает, что, после того как больной водянкой был исцелен, гости стали занимать свои места за столом, а Иисус наблюдал за тем, как они это делали. Но, возможно, первоначально этот эпизод существовал в независимой форме, евангелист же соединил их вместе. Слово «**притча**» выступает здесь в значении «наставление, правило»\*. То, что перед нами действительно притча, а не обычный житейский совет, становится оче-

---

\* J. Jeremias, *The Parables of Jesus*, p. 20.

видным из заключительного стиха отрывка, где речь идет о возвышении и унижении перед Богом.

**Ст. 8 – На пир** – буквально: «на свадьбу». Греческое слово «гáмой» к этому времени приобрело также значение «званный обед, пиршество», не обязательно связанное со свадебными церемониями. **Лучшее место** – дословно: «первое место», то есть наиболее почетное. В древности придавалось очень большое значение тому, какое место гость занимает за столом. Ведь самые почетные места, находившиеся на возвышении, предоставлялись наиболее уважаемым людям, то есть самым старым, или самым богатым, или самым высокопоставленным. Люди всегда стремились к такому почету. См. 20.46; ср. 11.43.

**Ст. 9** – Так как самые важные гости обычно прибывали на пиршество с некоторым опозданием, те, кто уже занял их места, могли оказаться в унижительном положении. Ведь места, предназначенные для них самих, тоже были заняты, и им приходилось со стыдом спуститься на самое последнее место.

**Ст. 10** – Подобные советы есть и в раввинистической литературе. Так, рабби Симеон бен Аззай говорил: «Садись на два или три места пониже и оставайся там, пока тебе не скажут: “Садись повыше!” Не иди сразу же наверх, иначе тебе могут сказать: “Спустись пониже”. Будет лучше, если тебе скажут: “Садись повыше”, чем “Садись ниже, ниже!”». Ср. также Притч 25.6-7: «Не красуйся перед царем, в один ряд с вельможами не становись; пусть лучше скажут тебе: “Поднимись повыше”, чем унижат тебя перед знатью». Но, в отличие от этих наставлений, Иисус призывает занять самое последнее место. Его совет – это не совет обыденной, практической мудрости, в нем отражен полный переворот человеческих ценностей. Ср. 20.46 и Мк 12.39.

**Ст. 11 – Всякий, кто возвышает себя, будет унижен, а кто унижает себя, возвысится** – вероятно, существовала похожая поговорка, потому что подобные слова есть в Талмуде. Так, рабби Гиллель говорил: «Мое унижение – это мое возвышение, и мое возвышение – это мое унижение». Но Иисус намеревается открыть гораздо более глубокие истины. Стремление к почестям, понимание своей важности ве-

дет к утверждению собственных прав. Но лишь осознание своей малости и незначительности перед Богом позволит не оказаться в постыдном положении на Божьем Суде. «Сравнение 14.11, а также 14.14 с 18.14 и Мф 23.12 говорит о том, что Лк 14.11 говорит об эсхатологической деятельности Бога, об унижении гордых и о возвышении смиренных в Последний День. Отсюда указание Лк 14.11 о желательности для гостя скромного поведения становится своего рода «эсхатологическим предупреждением», относящимся к небесному пиру, а также призывом отказаться от самодовольных претензий и к самоуничижению перед Богом»\*. Ср. также 2 Кор 11.7; Иак 4.10; 1 Петр 5.6; Рим 12.16; 1 Тим 6.17.

#### 14.12-14 КОГО ЗВАТЬ В ГОСТИ

- 12 **Иисус сказал пригласившему Его фарисею:**  
 — **Когда ты устраиваешь завтрак или обед, не зови ни друзей, ни братьев, ни родню, ни богатых соседей, потому что они сами потом**  
 13 **позовут тебя и вы будете в расчете. • Когда будешь устраивать званый обед, позови лучше**  
 14 **бедных, увечных, калек и слепых. • Вот тогда можешь считать себя счастливым: они ничем не смогут тебе воздать, и поэтому воздастся тебе, когда воскреснут праведные.**

---

**12 ни богатых соседей** – в некоторых рукописях: «ни соседей, ни богатых».

---

**Ст. 12-13 – Завтрак или обед** – люди в те времена ели дважды в день, утром и во второй половине дня. Лишь по субботам пищу принимали трижды. Обычно в гости приглашали друзей, родственников или тех, знакомство с которыми может сулить выгоду. Но это земная выгода, человек получит ее при своей жизни, и от Бога не надо ждать за нее награды (ср. Мф 6.1-2,5,16). Это не настоящее гостеприимство, потому что приглашающий рассчитывает на ответное приглашение.

---

\* J. Jeremias, *The Parables of Jesus*, p. 192-193.

**Не зови.., позови лучше...** – эти слова могут быть неправильно поняты как запрещение приглашать родственников и друзей, но мы должны помнить, что перед нами семитический оборот, имеющий смысл: «зови не только.., но и...». **Бедные** не имели денег, чтобы устроить ответный обед, а калеки тем более не имели такой возможности, потому что жили на подаяние. **Увечные, калеки и слепые** не допускались в Храм, они были исключены и из кумранской общины.

**Ст. 14** – Но тот, кто заботится о нуждающихся, не рассчитывая ничего получить в ответ, будет награжден Богом. Ср. 6.32-35. Такой человек назван Иисусом **счастливым** (см. 6.20 и комментарий; 7.23). **Воздастся** – то есть воздаст Бог; о «богословском пассиве» см. коммент. на 5.20.

Эта притча-наставление служит введением для следующей.

#### 14.15-24 ПРИТЧА О ВЕЛИКОМ ПИРЕ

(Мф 22.1-10)

- 15 Услышав это, один из гостей сказал Иисусу:  
— Счастлив тот, кто будет пировать в Царстве Бога!
- 16 А Иисус сказал ему:  
— Один человек устраивал пир и позвал
- 17 много гостей. • Когда подошло время садиться  
за стол, он послал слугу сказать приглашен-
- 18 ным: «Приходите, все уже готово». • И тут все  
как один стали извиняться. Первый сказал ему:  
«Я купил поле, и мне необходимо пойти по-
- 19 смотреть его. Прошу меня извинить». • Второй  
сказал: «Я купил пять пар волов и должен исп-
- 20 пытать их в работе. Прошу меня извинить». •  
Третий сказал: «Я женился и поэтому не смогу
- 21 прийти». • Слуга вернулся и сообщил это гос-
- 22 подину. Тогда разгневанный хозяин приказал  
слуге: «Иди скорее в город, на улицы и в пе-
- 23 реулки, и приведи сюда бедных, калек, слепых  
и увечных». • Слуга сказал ему: «Господин  
мой, твое приказание исполнено, но еще  
остались свободные места». • Тогда господин  
сказал слуге: «Пройди вдоль дорог и изгоро-

дей и уговори всех прийти сюда. Пусть дом мой  
24 будет полон! • Говорю вам, никто из тех, кто  
был зван, не будет пировать за моим столом!»

---

15 Лк 13.29 20 1 Кор 7.33

---

**Ст. 15** – Слова сотрапезника говорят о том, что он правильно понял смысл слов Иисуса. **Счастлив** – см. коммент. на 6.20. **Будет пировать** – дословно: «будет есть хлеб». О пире в Царстве Бога см. 13.29 и комментариев. Иисус отвечает на них притчей, которая придает дополнительный оттенок тому, что было сказано в ст. 12-14. Человек может быть приглашен на пир, но окажется ли он в числе пирующих?

**Ст. 16** – Притча очень похожа на притчу о свадебном пире у Матфея (22.1-10). Но одновременно между ними столько различий, что, по мнению некоторых комментаторов, это или две разные притчи, или евангелист Матфей изменил более близкую к оригиналу притчу Луки, придав ей многочисленные аллегорические черты. Кроме того, подобная притча есть и в гностическом евангелии Фомы, она ближе к версии притчи у Луки.

**Один человек** – по мнению И. Иеремияса, речь идет о сборщике податей. Ученый полагает, что в основу притчи Иисуса была положена широко известная в то время история о богатом откупщике и бедном учителе Закона. Когда откупщик умер, весь город шел в похоронной процессии, а о бедняке никто не вспомнил. Почему же Бог допустил такую несправедливость? Дело в том, что откупщик совершил единственное в своей жизни доброе дело, и так как он сразу же после этого умер, не успев нагрешить, то Бог вознаградил его, допустив такие почетные похороны. Какое же его доброе дело было так вознаграждено? Оказывается, откупщик устроил пышный прием для городских старейшин. Но те, конечно же, отказались, отговорившись смехотворными предложениями. Тогда разгневанный откупщик велел позвать нищих и убогих, чтобы не пропала приготовленная еда. Продолжение этой же истории легло в основу другой притчи – о богаче и Лазаре (16.19-31)\*.

---

\* J. Jeremias, *The Parables of Jesus*, p. 178-179.

Так и в притче Иисуса богач-откупщик пригласил видных людей к себе в гости, рассчитывая на то, что потом, получив ответное приглашение, он станет вхож в их круги и перестанет быть изгоем.

**Ст. 17** – В то время был обычай посылать вторичное приглашение непосредственно перед началом пиршества (см. Есф 5.8; 6.14).

**Ст. 18-20** – Предполагается, что вначале приглашенные согласились, но теперь вдруг принялись отказываться. Хотя приглашенных было много (ст. 16), они представлены всего лишь тремя персонажами, как это часто бывает в легендах и притчах (ср., например, 10.30-33). Один хочет посмотреть купленное поле, возможно, он еще не заплатил за него и собирается сделать это после того, как побывает там. Другой человек купил пять пар быков. Следовательно, это зажиточный человек, потому что в небольшом хозяйстве обычно было не более одной или двух пар быков. Третий женился. Женидьба была очень важным событием в жизни, новобрачного даже не брали на войну, но здесь другая ситуация. Жених ведь был заранее приглашен, так что он мог бы сразу отказаться. Сейчас же он, зная, что пиры затягиваются за полночь, просто предпочел провести ночь с молодой женой. Их отговорки оскорбительны, ведь они знали, что позваны в гости, и дали согласие, но затем сознательно предпочли другие дела.

**Ст. 21** – Повеление слугам собрать вместо зажиточных гостей, оскорбивших своим поведением хозяина, **бедных, калек, слепых и увечных** объясняется лишь его обидой и раздражением. Его вынужденные гости те же, что и перечисленные Иисусом в ст. 13.

**Ст. 22** – Пиршественный зал велик, так что все равно остались свободные места.

**Ст. 23** – Тогда хозяин велит слуге звать всех подряд. **Вдоль дорог и изгородей** – то есть вдоль дорог, ведущих из города, и изгородей садов и виноградников. Для этого слуга должен был выйти за город. Те, что видят в притче аллегория, считают, что под жителями понимается народ Израиля, а под теми, кто за городом – язычники. Приглашены все, у Матфея даже сказано, что слуги позвали и добрых людей,

и дурных (22.10). **Уговори всех прийти** – дословно: «заставь всех войти». По древним представлениям о вежливости бедняк не должен был сразу принимать приглашение, сначала надо было отказаться (см. Быт 19.2-3), бедняка следовало долго уговаривать и иногда вести как бы силой.

Эти слова часто понимались превратно. «Когда-то Августин использовал это предложение для оправдания религиозных гонений. Его толковали как приказ принудительно обращать людей в христианство. Его использовали для оправдания инквизиции, для дыбы и тисков для пальцев, угрозы смерти и заключения, для походов против еретиков – для всего того, чего должно стыдиться христианство. Мы должны всегда читать этот текст с другим текстом – «любовь Христова объемлет нас» (2 Кор 5.14). Царствие Божие побуждает лишь к одному – к любви»\*.

**Ст. 24 – Говорю вам...** – формально эти слова произнесены хозяином дома, но вряд ли он действительно говорит это слуге, тем более что употреблено местоимение множественного числа – **вам**. Некоторые экзегеты предполагают, что хозяин обращается к бедным, после того как он отправил слугу позвать других. Но, скорее всего, это комментарий Иисуса к притче, обращенный к Его слушателям. Угроза не оказаться на небесном пиру относится к фарисеям и учителям Закона. Недаром здесь повторены слова, которыми начинался этот отрывок (ст. 15). На великий Пир можно попасть, только приняв некогда уже полученное приглашение. Ср. 13.23-30.

«Точно так же, как Иисус без колебаний берет поведение неверного управляющего в качестве иллюстрации того, что надо действовать быстро и решительно, или поступок неправедного судьи, презренного пастуха и бедной женщины в качестве иллюстрации безграничного милосердия Бога, – так и в этом случае Он без колебаний берет сборщика податей и его поведение, чтобы на его примере продемонстрировать и гнев Бога, и Его милосердие. То, что мотивы у этого человека так же эгоистичны и неблагоприятны, как и у судьи, который уступил назойливой истице, лишь бы она оставила его в покое, ни в коей мере не смутили Иисуса, но скорее

---

\* У. Баркли, Толкование на Евангелие от Луки, с. 218.

побудили Его избрать именно этих персонажей в качестве примеров. Нельзя было бы выразить лучше невероятную серьезность заключительных слов притчи (ст. 24). Мы должны представить себе: аудитория Иисуса улыбается, слушая, как нагло обращаются с этим выскочкой и в какую ярость он потом приходит; мы почти слышим их хохот, когда они представляют себе тех первых приглашенных, с презрением наблюдающих из окон за странной процессией оборванцев-гостей, которые следуют в разукрашенный по случаю праздника дом откупщика. Но каким был их шок, когда Иисус, хозяин дома, резко заявил: “Дом полон, число завершено, последнее место занято; дверь закрыта, отныне никто больше не будет допущен”»\*.

#### 14.25-35 ТРЕБОВАНИЯ К УЧЕНИКАМ

*(Мф 10.37-38; 5.13; Мк 9.50)*

- 25 **Вместе с Иисусом шла большая толпа. Повернувшись, Он сказал им:**
- 26 **— Кто приходит ко Мне,  
но любит Меня не больше,  
чем любит отца, мать, жену,  
детей, братьев, сестер,  
не больше, чем саму свою жизнь, —  
тот не может быть Моим учеником.**
- 27 **Кто не несет свой крест, идя за Мной,  
тот не может быть Моим учеником.**
- 28 **Если кто-то из вас хочет построить башню,  
разве он сначала не сядет и не подсчитает рас-  
ходов, хватит ли у него средств завершить**
- 29 **строительство? • В противном случае окажется,  
что он, заложив фундамент, закончить работы  
не может. И, глядя на него, все будут над ним**
- 30 **смеяться • и говорить: «Вот человек, начал  
строить, а закончить не смог!»**
- 31 **И царь, который собирается на войну против  
другого царя, должен сначала сесть и обду-  
мать, сможет ли он со своими десятью тыся-  
чами войска вступить в сражение с идущим на**

---

\* J. Jeremias, *The Parables of Jesus*, p. 179-180.

- 32 **него царем, у которого двадцать тысяч. • И если нет, то пошлет послов просить о мире, пока тот еще далеко.**
- 33 **Точно так же никто из вас не может стать Моим учеником, пока не отречется от всего, чем владеет.**
- 34 **Соль – добрая вещь.  
Но если соль перестанет быть соленой,  
чем солить пищу?**
- 35 **Она тогда ни на что не годна,  
даже землю ею не удобришь.  
Ее просто выбрасывают!  
У кого есть уши, пусть услышит!**

---

**26-27** Мф 10.37-38 **26** Втор 33.9; Мф 16.24; Мк 8.34; Лк 9.23; 18.29; Ин 12.25 **27** Мф 10.38; 16.24; Мк 8.34; Лк 9.23 **35** Мф 11.15; 13.9, 43; Мк 4.9, 23; Лк 8.8

---

Новый раздел – об условиях ученичества. У него четкая схема: вступление (ст. 25); два предложения об ученичестве (ст. 26); две короткие притчи и вывод из них (ст. 28-30; 31-32; 33) и заключение (ст. 34).

**Ст. 25** – Путешествие Иисуса продолжается. Вместе с Ним идут многочисленные толпы, привлеченные Его учением и желанием получить исцеление. Эти люди, следующие за Иисусом в Иерусалим, Его потенциальные ученики. Вот почему Иисус обращает к ним поучение о том, кто может стать учеником на деле, а не на словах. В Евангелиях Матфея и Марка оно адресовано только ученикам, но Лука максимально расширяет возможный круг тех, кто последует за Иисусом. Его учениками могут быть все, так что перед нами своего рода иллюстрация предыдущей притчи о приглашении прийти на пиршество всем, кто согласится. Но есть и некоторые условия, без которых ученичество невозможно. В Евангелии Матфея вслед за притчей о свадебном пире следует вторая – о человеке без брачной одежды (22.11-14). Текст Луки – своеобразная параллель этой притчи. Три условия, о которых здесь говорится, это, если понадобится, отказ от семейных уз, полное самоотречение и отказ от иму-

щества. Раньше тоже говорилось о том, что следование за Иисусом требует жертв (9.57-62; см. также 18.24-30).

**Ст. 26** – Иисус предупреждает их, что в случае нужды они должны поставить верность Ему выше родственных связей и даже разорвать эти связи. «Этот стих не подвергает атаке семейные отношения и естественные привязанности, но он четко и ясно указывает, что следование за Иисусом важнее семейных уз. Если будет необходимо выбирать между двумя видами верности, тогда человек должен выбрать следование за Иисусом»<sup>\*</sup>. Иисус требует от учеников обязательного разрыва с семьей не из аскетических или иных побуждений, не для достижения большей святости, и не всегда, но только в том случае, если эти естественные привязанности становятся препятствием на пути служения Божьей Вести. Покинув Свою семью, Иисус и здесь явил пример для учеников. **Любит Меня не больше, чем любит отца** – дословно: «не ненавидит отца...» Надо помнить о том, что в силу особенностей семитских языков, не имевших степеней сравнения, слово «ненавидеть» должно пониматься не столь жестко, как в русском. Ср. Мф 10.37: «Кто любит отца или мать больше Меня». См. также Мк 10.29-30. **Свою свою жизнь** – дословно: «свою собственную душу». В Писании душа – это дыхание жизни, которое вдохнул при рождении Бог, то есть сама жизнь. Быть рядом с Иисусом опасно. Недаром один аграфон, то есть речение Иисуса, не сохранившееся в Евангелиях, гласит: «Тот, кто рядом со Мной, рядом с огнем; тот, кто далеко от Меня, далеко от Царства». **Тот не может быть Моим учеником** – эта фраза будет дважды повторена (ст. 27 и 33); ср. Мф 10.37: «тот не для Меня» (дословно: «тот недостойн Меня»).

**Ст. 27** – См. коммент. на 9.23. К сожалению, слова «нести крест» стали расхожими и часто употребляются не в том смысле, в каком их употребил Иисус. **Идя за Мной** – в Библии слова «ходить за кем-то» означали следование за Богом, хождение Его путями и противопоставлялись «хождению за ложными богами». Чтобы следовать за Богом, нужно было отказаться от идолов (Втор 13.4). Иисус призывает идти за Ним, потому что Он – истинный посланец Бога. Кроме того,

---

<sup>\*</sup> D. Hill, The Gospel of Matthew, p. 195.

известно, что ученики в те времена действительно ходили вслед за учителем, прислуживая ему и следуя всем его словам и действиям (ср. Мк 15.41).

**Ст. 28-30** – Вот почему всякий, кто хочет стать учеником Иисуса, должен серьезно обдумать свое решение и трезво оценить степень своей готовности. Человек, берущий на себя то, чего он не сможет исполнить, выставит себя на посмешище. Готов ли он пожертвовать родственными связями или даже жизнью ради следования за Иисусом? Призыв к трезвому осознанию опасностей и невзгод, которые сулит в земной жизни ученичество, проиллюстрирован двумя притчами, образующими пару (вторая – в ст. 31-32).

**Если кто-то из вас хочет...** – дословно: «Кто из вас, желя..?» Притчи часто начинались с вопроса, причем такое начало («Кто из вас?») говорило о том, что притча обращена к толпе или к противникам. См. коммент. на 11.5. Аудитория Иисуса, вероятно, состояла из людей, которым тема первой притчи была понятна. **Башня** – сторожевая башня в саду или винограднике, а также служащая для оборонительных целей, но иногда тем же греческим словом обозначается большая постройка. В любом случае ее строительство требует значительных средств. Если человек предпримет строительство, проявив легкомысленность и не подсчитав предварительно расходов, он может стать предметом насмешек.

**Ст. 31-32** – Вторая притча о том же, только в качестве примера берется царь, планирующий военный поход против более могущественного противника. Недооценка сил врага приведет к позорному поражению. **И царь, который собирается на войну...** – дословно: «Или какой царь, собираясь на войну..?» Эта притча начинается по-другому, чем притча ст. 27-28, ведь среди слушателей Иисуса не было царей.

**Ст. 33** – Если в ст. 26-27 от ученика требовалось предпочесть Иисуса родным и самой жизни, то теперь требование касается имущества. Если понадобится, он должен отказаться и отдать все нажитое, чтобы следовать за Иисусом. А если он не уверен, что готов ради следования за Ним пожертвовать всем, лучше и не начинать.

**Ст. 34** – Это заключительное предложение подводит итог всему, что было сказано выше. **Соль** всегда представляла осо-

бую ценность для человека. Недаром в Риме говорили, что для человека нет ничего лучше, чем солнце и соль. «Главное из всех потребностей для жизни человека – вода, огонь, железо, соль...», – сказано в Книге Иисуса Сираха (39.32). Солью приправляли пищу, придавая ей вкус. Благодаря соли люди могли делать запасы пищи, в жарком климате очень быстро бы испортившейся. Новорожденного натирали солью, а кроме того, ею также посыпались все жертвы, приносившиеся Богу, даже дрова для жертвенника. Соль также была распространенной метафорой для знания, мудрости, остроумия, мира и дружбы («есть вместе соль»). Раввины сравнивали с солью Закон, поэтому соль символизировала и сам Договор Бога с людьми. Вот почему соль названа **доброй вещью**.

**Но если соль перестанет быть соленой** – это речение долгое время не понимали, потому что не могли взять в толк, как соль может стать несоленой. Известно изречение в Талмуде, приписываемое рабби Иешуа бен Хананья, который говорил, что скорее мул принесет жеребенка, чем соль потеряет свой вкус. Но, во-первых, это речение более позднее и, возможно, ставит своей целью оспорить слова Иисуса. Во-вторых, известно, что соль, которую добывали из Мертвого моря, имела очень много минеральных примесей, по внешнему виду не отличающихся от самой соли. Она легко вымывалась, но по-прежнему казалась солью. В-третьих, это слово употреблено в переносном, парадоксальном смысле. **Перестанет быть соленой** – дословно: «сделается глупой». Вероятно, выбор такого странного слова объясняется тем, что в арамейском языке «глупость» и «несоленость» – однокоренные слова. См. Мк 9.50: «если соль несоленой станет». У Матфея Иисус назвал Своих учеников «солью земли» (Мф 5.13), но здесь это речение обращено к толпе потенциальных учеников. Израиль, переставший быть солью, станет глупым в библейском смысле этого слова. Недаром позднейший иудаизм понял слова Иисуса о несоленой соли как угрозу Израилю.

**Ст. 35** – Такая соль ни на что не пригодна. Она даже не годится в качестве навоза, потому что делает землю бесплод-

ной (см. Втор 29.22-23 др.). Правда, некоторые исследователи утверждают, что внесение соли в землю убивает сорняки и улучшает почву, но в любом случае смысл слов Иисуса ясен: такую соль просто выбрасывают!

Но чтобы понять учение Иисуса, нужно иметь **уши**, то есть желание слушать и услышать, нужно понять призыв, обращенный к слушателю, и повиноваться ему. Ученики, которые неспособны исполнять условия Иисуса, похожи на соль, потерявшую свой вкус. Ученик на словах, а не на деле более бесполезен, чем тот, кто не пошел за Иисусом.

## РАДОСТНАЯ ВЕСТЬ ДЛЯ ОТВЕРЖЕННЫХ (гл. 15)

Эта глава полностью посвящена теме радости и прощения. Бог прощает и принимает тех, кого люди сочли отверженными и недостойными спасения. Иисуса обвиняют в том, что Он общается с грешниками, но Он лишь подражает Отцу, который радуется, обретая потерянного и погибшего. Схема главы следующая: вступление (ст. 1-3); две короткие притчи, составляющие пару (ст. 4-7; 8-10) и одна длинная притча на ту же тему (ст. 11-32).

### 15.1-7 ПРИТЧА О ПОТЕРЯННОЙ ОВЦЕ

*(Мф 18.12-14)*

- 1 **Все сборщики податей и прочие грешники приходили к Иисусу, чтобы послушать Его.**
- 2 **Фарисеи и учителя Закона возмутились и говорили:**  
— Этот человек принимает грешников и даже ест с ними!
- 3 **Тогда Иисус рассказал им такую притчу:**
- 4 **— Предположим, у кого-то из вас есть сто овец и одну из них он потерял. Разве не оставит он остальных девяносто девять в пустыне и не пойдет искать пропавшую, покуда не**
- 5 **найдет? • А найдя, обрадуется, взвалит ее себе**
- 6 **на плечи • и, придя домой, созовет друзей и соседей и скажет им: «Порадуйтесь со мной: я нашел пропавшую овцу!»**

**7 Верно вам говорю, точно так же и на небе будет больше радости из-за одного раскаявшегося грешника, чем из-за девяноста девяти праведников, которым не в чем раскаяваться.**

---

2 Лк 5.30 4 Иез 34.11-12, 16; Лк 19.10

---

**Ст. 1** – Дословно этот стих звучит так: «Приближались к Нему все сборщики податей и грешники послушать Его». Вероятно, несовершенный вид глагола («приближались») говорит о том, что люди делали это постоянно, а не только в тот раз, когда Иисус рассказал три притчи об отвергнутых. **Все сборщики податей** – это, вероятно, гиперболизация; ср. Мк 1.5. Но сборщики податей, считавшиеся такими грешниками, что для них прощение было невозможно, несомненно, с радостью слушали Иисуса. **Сборщики податей и прочие грешники** – см. коммент. на 5.30.

**Ст. 2.** – О возмущении фарисеев и учителей Закона говорилось неоднократно, особенно близок этот текст к 5.30. Там противники Иисуса обвиняют Его учеников в том же, в чем сейчас обвиняется сам Иисус. С точки зрения фарисеев, от грешников нужно отделяться, а не общаться с ними. В Талмуде сказано: «Пусть человек не общается с порочным, пусть даже не старается привести его к Закону». Иисус же сидит с этими людьми за одним столом, разделяет с ними трапезу, что считалось и сейчас считается на Востоке знаком дружбы. Люди, разделившие один хлеб, с этого момента становились близкими друг другу, почти родными. Иисус не на словах, а на деле доказывает, что Бог прощает грешников, изгоев общества. Его поведение – это своего рода притча, говорящая о том, что с Его приходом исчезает деление людей на «праведных» и «грешных». И те, и другие – дети Божьи. **Этот человек** – буквально: «этот»; указательное местоимение имеет здесь презрительный оттенок, как, например, русское «этот тип».

**Ст. 3** – Иисус отвечает ревнителям благочестия и ритуальной чистоты тремя притчами, которые говорят о великом милосердии Бога ко всем потерянным.

**Ст. 4** – Первая притча рассказывает о потерянной и найденной овце. Эта короткая притча как нельзя лучше гово-

рит о любви Небесного Отца ко всем Своим созданиям. Образы ее взяты из повседневной жизни людей того времени и были всем понятны. Обычно пастухи каждый вечер, перед тем как загнать овец в овчарню или какое-то укрытие, пересчитывали их и, обнаружив, что какой-то овцы недостает, тут же устремлялись на поиски. Но есть и сознательная аллюзия на Иез 34.

**Предположим, у кого-то из вас есть...** – дословно: «Какой человек из вас, имея..? См. коммент. на 11.5. Профессия **пастуха** в глазах фарисеев считалась греховной, потому что он мог пасти свой скот на чужих полях, а если пастух был наемным, то его подозревали в том, что он присваивает себе молоко, сыр и приплод. **Сто овец** представляли собой среднее по размеру стадо, с которым управлялся один человек. Под **пустыней** понимается безлюдное место, где находится пастбище. У Матфея пастух оставляет овец в горах. **Оставит... в пустыне** – конечно, прежде чем покинуть стадо, пастух находил для овец укрытие или сооружал из камней временный загон, а может быть, поручал оставленных овец кому-то из друзей или соседей. Но вопрос, не рисковал ли пастух безопасностью девяносто девяти овец ради одной-единственной, не ставится в притче. У нее иная цель – показать, что пастуху и одна овца дорога так, что он не бросит ее на произвол судьбы, несмотря на то что все остальные в целости и сохранности. В отличие от евангелия от Фомы, где потерянная овца – сама крупная и самая дорогая, здесь о ценности овцы ничего не говорится. Никаких особых качеств у нее нет. Лишь в тот момент, когда пастух обнаруживает пропажу, она становится ему дороже всех остальных. И когда он находит ее, он радуется ей больше, чем всем остальным.

**Ст. 5** – Обычно отставшая от стада и потерявшаяся овца ложится от страха на землю и не двигается, так что пастух, найдя ее, действительно должен был поднять ее и на плечах нести к оставшемуся стаду. Но здесь эта деталь подчеркивает заботу пастуха о животном и его радость. Таков и Бог, который хочет спасения всех и рад нашедшейся пропаже. В Талмуде говорится: «Если падет хоть один из израильтян, это будет для Меня, как если бы все они пали... Каждый из тех, кто может быть отнят у Меня, дороже всего творения».

**Ст. 6** – Нашедший овцу пастух будет радоваться не только сам, но и устроит праздник, пригласив друзей и соседей разделить его радость. **Порадуйтесь со мной** – возможен перевод: «Поздравьте меня». Ср. 15.9.

**Ст. 7** – **Верно вам говорю** – дословно: «Аминь говорю вам»; см. коммент. на 4.24. **На небе** – этот описательный оборот имеет в виду Бога и Его ангелов (ср. 15.10). Евангелист употребляет парафраз, чтобы не приписать Богу эмоций. **Будет радость** – это радость во время последнего Суда, когда Бог увидит среди праведников грешника и обрадуется ему больше, чем праведникам. Правда, есть возможность иного понимания: Бог обрадуется не праведникам, а грешнику (ср. 1-3.14). **Праведников..., которым не в чем раскаиваться** – возможно, в этих словах есть ирония, ведь Иисус рассказывает притчу фарисеям и учителям Закона, уверенным в своей праведности, потому что они отделяют себя от нечистых грешников.

В Евангелии от Матфея притча о потерянной овце находится в другом контексте и поэтому имеет иное значение: она обращена к членам Церкви и требует относиться с милосердием и прощением к тем, кто «заблудился», согрешил или может отступить.

## 15.8-10 ПРИТЧА О ПОТЕРЯННОЙ МОНЕТЕ

- 8 **Или возьмите женщину, у которой есть десять серебряных монет и одну она потеряла. Разве она не зажжет лампу и не станет мести**
- 9 **дом, усердно ища, покуда не найдет? • А найдя, созовет подруг и соседок и скажет: «Порадуйтесь со мной: я нашла монету, которую потеряла».**
- 10 **Такой же, поверьте Мне, будет радость у ангелов Божьих из-за одного раскаявшегося грешника.**

Это притча составляет пару предыдущей, но там речь идет о мужчине-пастухе, а здесь о бедной женщине.

**Ст. 8** – **Или возьмите женщину...** – дословно: «Или какая женщина..?». См. коммент. на 11.5. **Десять серебря-**

**ных монет** – дословно: «десять драхм». Драхма – это греческая серебряная монета, по стоимости равная одному денарию. Обычно женщины носили головную повязку, украшенную сотнями золотых и серебряных монет, так что героиня притчи, у которой всего лишь десять монет, очень бедна. Она **зажжет лампу** не потому, что настала ночь, но потому, что надеется отыскать монету, закатившуюся в какой-то далекий угол, а в маленьких домах бедняков нет окон и стоит полумрак. С этой же целью она будет **мести дом**.

**Ст. 9** – Ее радость тоже велика, и она устроит праздник для подруг и соседок, чтобы те разделили ее радость.

**Ст. 10** – Поступок простой бедной женщины, бесправной и ничего не значащей в глазах благочестивых людей того времени, становится иллюстрацией великого милосердия Бога по отношению к грешникам. **У ангелов Божьих** – см. ст. 7 и комментарий.

## 15.11-32 ПРИТЧА О ПОТЕРЯННОМ СЫНЕ

- 11 **Иисус продолжал:**  
12 **— У одного человека было два сына. • Младший** сказал отцу: **«Отдай мне часть имущества, что мне причитается».** **И тот** разделил имущество  
13 **между сыновьями. • Через несколько дней** младший сын, все распродав, уехал с деньгами в далекую страну. **И там, ведя** беспутную жизнь,  
14 **промотал все, что у него было. • После того как он** все истратил, в той стране начался сильный голод, и он стал бедствовать. **• Он** пошел и нанялся к одному из местных жителей, и тот послал его в свое имение пасти свиней. **• Он уже готов был** есть стручки, которыми кормили свиней, ведь  
16 **ничего другого ему не давали. • И тогда он,** одумавшись, сказал себе: **«Сколько работников** у моего отца, и все едят до отвала и еще остается, а я тут погибаю с голоду! **• Пойду, вернусь к**  
17 **отцу и скажу ему: "Отец, я виноват перед небом**  
18 **и перед тобою. • Я больше недостоин зваться**

твоим сыном, считай, что я один из твоих ра-  
20 ботников"». • И он немедленно пошел к отцу. Он  
был еще далеко, когда отец увидел его, и ему  
стало жалко сына. Он побежал, бросился к сы-  
21 ну на шею и поцеловал его. • Сын сказал ему:  
«Отец, я виноват перед небом и перед тобою. Я  
22 больше недостоин зваться твоим сыном». • Но  
отец сказал слугам: «Быстрее принесите самую  
лучшую одежду и оденьте его. Наденьте ему  
23 перстень на руку и сандалии на ноги. • Приве-  
дите и зарежьте откормленного телянка. Будем  
24 есть и веселиться. • Ведь это мой сын: он был  
мертв, а теперь ожил, пропадал и нашелся». И  
они устроили праздник.

25 А старший сын был в это время в поле. Воз-  
вращаясь, он подошел к дому, услышал музыку  
26 и пляску • и, подзвав одного из слуг, спросил,  
27 что там происходит. • Тот ответил: «Вернулся  
твой брат, и отец твой зарезал откормленного  
телянка, потому что он вернулся жив и здоров».  
28 Старший брат так рассердился, что не захотел  
войти в дом. Тогда вышел отец и стал его уго-  
29 варивать. • Но он ответил отцу: «Вот, я столько  
лет работаю на тебя, как раб, и ни в чем тебя не  
ослушался, а ты ни разу не дал мне даже коз-  
30 ленка, чтобы я мог повеселиться с друзьями. • А  
вернулся этот твой сын, который проел все твое  
имущество со шлюхами, – и ты зарезал для него  
31 откормленного телянка!» • Но отец сказал ему:  
«Сынок, ты всегда со мной, и все, что есть у  
32 меня, твое. • Тебе бы надо радоваться и весе-  
литься, что он, твой брат, был мертв и ожил,  
пропадал и нашелся».

---

16 *есть стручки* – в некоторых рукописях: «набить брюхо стручками». 21 *зваться твоим сыном* – в некоторых древних рукописях далее следует: «считай, что я один из твоих работников».

13 Притч 29.3 18 Пс 51 (50).4 20 Тов 11.8 24 Еф 2.1, 5

---

Эта притча – одна из самых известных в Евангелии. Она традиционно называется притчей о блудном сыне, но, вероятно, было бы более правильно называть ее притчей об отцовской любви, или притчей о двух братьях, или притчей о старшем брате. Мы не должны забывать ее евангельский контекст. Это ответ Иисуса Своим противникам, которые с негодованием относятся к тому, что Иисус общается с отверженными. Но Иисус относится к грешникам так, как это делает Его Небесный Отец.

**Ст. 11-12** – Отец обычно оставлял сыновьям их долю наследства после своей смерти. Но даже в том случае, когда он передавал им его при жизни, он все равно имел право на получение доходов с имущества. Поэтому сыновья не могли продать свою собственность без разрешения отца. Потребовав от отца отдать ему долю наследства, младший сын тем самым как бы сказал: «Ты для меня умер». Подобную ситуацию почти невозможно представить на Востоке, где отец был полновластным хозяином над детьми и где сыновья должны были называть его господином (см. Мф 21.30). Тем более, что речь идет о младшем сыне, который вообще почти не имел никаких прав (см. 12.13). Младшему сыну вряд ли больше 17 или 18 лет, потому что он еще не женат, а мужчины тогда женились примерно в этом возрасте.

Но отец, вместо того чтобы проклясть сына и выгнать его без ничего, проявляет невероятную кротость. Он делит свое имущество между сыновьями. Младший сын обычно получал треть после смерти отца, а если передача происходила при жизни, то его доля еще уменьшалась и составляла две девятых имущества. Отец, вероятно, отдал оставшееся старшему сыну, а сам стал жить на доходы с того, чем владел его первенец. Хотя сыновья обязаны были отчитываться перед ним, он тем не менее позволил младшему распоряжаться своей долей безо всяких ограничений. Поступивший так сын должен был по тем обычаям считаться отвергнутым навсегда, как бы умершим.

**Ст. 13** – Младший сын, желавший свободы и самостоятельности, тут же, в течение нескольких дней, превратил полученное им в деньги. **Все распродав** – дословно: «собрав все»; греческий глагол имеет значение «превратить в налич-

ность». Он не думает о своих обязательствах перед отцом и отправляется куда-то в большой город, в языческую страну, о чем свидетельствует наличие свиней (ст. 15). Он быстро растратил все деньги на удовольствия, ведя распущенную жизнь (ср. 30: «проел все твое имущество со шлюхами»).

**Ст. 14** – Разразившийся голод еще больше усугубил бедственное положение юноши. Все его друзья, с которыми он проматывал наследство, тут же исчезли, и он остался один в чужой стране.

**Ст. 15** – От безвыходности положения он вынужден был даже наняться пасти и кормить свиней, что было особенно ужасно для еврея, ведь свиньи, согласно Закону Моисея, были нечистыми животными.

**Ст. 16** – Но верхом деградации было то, что он, полуголодный, готов был есть вместе со свиньями. **Стручки** – имеются в виду стручки рожкового дерева, в обилии растущего в Средиземноморье. Его сладкими бобами кормили животных, но ими часто питались и бедняки, недаром их до сих пор называют хлебом бедняков. К тому же вероятно, что речь идет о дикорастущих и малосъедобных стручках. Их можно было есть, только умирая с голоду.

**Ст. 17-19** – В раввинистической литературе сохранились высказывания: «Когда израильтяне вынуждены есть стручки, вот тогда они раскаиваются» и «Когда сын ходит босым [пребывая в нужде в чужой стране], тогда он вспоминает об уюте отцовского дома». Сын осознал всю степень своего падения, вспомнил, как хорошо питаются слуги и работники его отца. Растратив выделенную ему часть имущества, он уже не имеет прав на дополнительную долю. Но он согласен пойти к отцу в работники, не претендуя на особое положение в доме, какое имеет сын. **Пойду, вернусь** – дословно: «Встав, пойду»; то есть «тотчас пойду»; избыточное причастие в оригинале значит готовность немедленно исполнить решение.

Интересно сравнить слова евангельского заблудшего сына с письмом некоего Антония Лонга, дошедшим до наших дней. Оно обращено к матери: «Приветствую тебя. Надеюсь, что ты в добром здравии, об этом я непрестанно молюсь господу Сарापису. Я не надеялся, что ты прибудешь в Метрополию, поэтому не пошел туда сам. В то же время мне

было стыдно идти в Канарис, ведь я так обносился. Я тебе пишу, чтобы сказать, что я голый. Прошу тебя, прости меня. Я хорошо понял, что я сделал с собой. Я получил урок. Я знаю, что совершил ошибку... Прошу тебя, прошу... Антоний Лонг, твой сын».

**Ст. 20 – Ему стало жалко сына** – вот самое главное в этой притче. Отец не может холодно отринуть оскорбившего его сына, он все равно любит его и всегда готов к прощению. **Он побежал, бросился к сыну на шею и поцеловал его** – почтенный восточный старец ведет себя без подобающей ему важности и степенности, забыв о собственном достоинстве.

**Ст. 21-22** – Отец не дал сыну договорить заготовленные и выстраданные им покаянные слова. Он тут же восстановил статус сына, не требуя от него никаких обещаний, не ставя никаких условий. Слугам велено принести ему **самую лучшую**, нарядную **одежду**. Хотя иногда греческое слово «прóтос» понималось как «прежняя, бывшая», это не подходит к контексту притчи, ведь отец устраивает в честь сына праздник. **Перстень** – это не только украшение, но и знак власти. Отец принимает сына и возвращает ему утраченные им права. **Сандалии** носили свободные люди, а не рабы. Их разрешалось носить в доме только хозяину, даже гости обязаны были снимать обувь при входе.

**Ст. 23** – Отец отдает распоряжения приготовить большой пир. **Теленок** – скорее всего, молодой бык. Пышный праздник свидетельствует об огромной радости отца, приглашающего разделить с ним эту радость домочадцев, родственников и, вероятно, соседей.

**Ст. 24** – Сын его был мертв, ведь, поступив так с отцом, он считался умершим. Конечно, речь здесь идет о духовной, а не о физической смерти. Но, раскаявшись и вернувшись к отцу, он нашелся и ожил.

**Ст. 25-27** – Но на этой радостной ноте притча не закончилась. Ведь есть еще и старший брат. Он был в поле, он тяжело трудился в то время, когда возвратился его брат, и ничего об этом не знал. Но веселые звуки флейт и плясовые песни удивляют его и побуждают задать вопрос слуге, что происходит. И слуга рассказывает ему о возвращении брата и радости отца.

**Ст. 28** – Это вызывает его гнев. Будучи послушным и добропорядочным сыном, он ненавидел того, кто так оскорбил его отца. Возможно, он также боится, что отец заберет у него часть отданного ему имущества. И снова отец проявляет инициативу, сам выходит к сыну и уговаривает его войти в дом и присоединиться к веселью.

**Ст. 29** – Но старший сын обрушил на отца град упреков. Он сравнивает собственное поведение с поведением брата. Он всегда был послушен воле отца, исполнял все его приказы, но тот никогда ничем не наградил его, не дал ему даже жалкого **козленка**, чтобы повеселиться с друзьями, а ведь козленок гораздо меньше и дешевле откормленного быка. Вероятно, впервые в своей жизни он проявляет непослушание, бранит отца, что делает его таким же, каким раньше был его непутевый брат. Ср. 18.14.

**Ст. 30** – **Этот твой сын** – он отказывается признавать вернувшегося своим братом, презрительно именуя его «этот» (см. коммент. на 15.2).

**Ст. 31** – Но отец полон кротости, он обращается к разгневанному сыну с ласковым словом «**сынок**» (буквально: «детка»). **Все, что есть у меня, твое** – старший сын не понесет ущерба, а если он не получал чего-то от отца раньше, то не по скупости отца, а потому, что не просил.

**Ст. 32** – Отец пытается пробить броню «благородного» негодования старшего сына, напоминая ему о том, что вернувшийся – это его брат. Разве не должен он радоваться и ликовать?! Но притча так и не дает ответа на вопрос, войдет ли старший брат в дом и присоединится ли к празднику.

На этот вопрос должен ответить каждый из слушателей Иисуса, он обращен и ко всем нам. Ведь мы с такой готовностью отождествляем себя с блудным сыном. Но потом, вернувшись в отчий дом, не ведем ли мы себя по отношению к грешникам и изгоям с тем же презрением и нетерпимостью, не требуем ли и мы от Отца отречься от них, отказать им в прощении и спасении?!

«Притча с трогательной простотой описывает, что такое Бог, Его доброту, милость, Его безграничное милосердие, Его огромную любовь. Он радуется возвращению потерянных, словно отец, который готовит пир в честь вернувшегося сына.

Но это содержание только первой части притчи (ст. 11-24), ведь у нее есть и продолжение: она описывает не только возвращение младшего сына, но и протест старшего сына. Это деление на две части подчеркивается тем, что каждая часть заканчивается одинаковыми словами (ст. 24, 32). Так как первая часть выглядит вполне законченной, вторая, на первый взгляд, кажется излишней. Но будет ошибкой видеть во второй части лишь добавление... Ср. также Мф 21.28-31. Зачем Иисус добавляет ее? Ответ может быть только один – такой была ситуация. Притча была адресована людям, которые, подобно старшему брату, были оскорблены Радостной Вестью Иисуса. Она была обращена к их совести. Это им говорит Иисус: “Посмотрите на величие Божьей любви к Своим заблудшим детям и сравните ее с вашей безрадостной, безлюбовной, безблагодарной и самодовольной жизнью. Перестаньте жить без любви, будьте милосердны. Те, что были духовно мертвы, воскресают для новой жизни, заблудшие возвращаются домой. Радуйтесь вместе с ними!”\*

## ОПАСНОСТИ, ВЫТЕКАЮЩИЕ ИЗ БОГАТСТВА (гл. 16)

### 16.1-8a ПРИТЧА О БЕСЧЕСТНОМ УПРАВЛЯЮЩЕМ

- 1 А Своим ученикам Иисус сказал:  
— У одного богача был управляющий, и ему
- 2 донесли, что он его разоряет. • Вызвав его, хозяин сказал: «Что это я о тебе слышу? Дай мне отчет в управлении, управлять ты больше не
- 3 будешь». • И тогда управляющий сказал себе: «Что мне делать? Хозяин лишает меня места. Копать я не могу, просить милостыню сты-
- 4 жусь. • А, понял, что мне делать! Надо сделать так, чтобы кто-нибудь взял меня к себе в дом,
- 5 когда лишусь места». • Он вызвал одного за другим должников своего хозяина. Первого он спросил: «Сколько ты должен моему
- 6 хозяину?» • – «Сто бочек оливкового масла», –

---

\* J. Jeremias, Parables of Jesus, p. 131.

- ответил тот. **«Вот твоя расписка, – сказал ему управляющий, – садись и быстрее пиши: 7 "Пятьдесят"».** • Потом спросил следующего: **«А ты сколько должен?»** – **«Сто мешков пшеницы»,** – ответил тот. **Управляющий говорит: «Вот твоя расписка. Пиши: «Восемьдесят».**
- 8а **А хозяин похвалил мошенника управляющего за то, что он сообразил, как поступить.**

**Ст. 1** – Перед нами тот редкий случай, когда Иисус обращает Свою притчу к ученикам. Как уже говорилось, Он обычно рассказывал притчи народу или противникам, ученики же лишь присутствовали при этом. Но в Евангелии от Марка Иисус после исповедания Петра у Кесарии Филипповой начинает учить учеников отдельно и старается изменить их привычные взгляды на богатство, развод, детей. Здесь цель Иисуса та же, но Он постоянно имеет в виду и присутствующих при этом фарисеев (ст. 14). Иисус предостерегает учеников от того, чтобы лицемерие тех не проникло в их сердца.

**Один богач** – это, вероятно, крупный землевладелец, долгое время отсутствовавший (ср. 20.9 и комментарий). На время отсутствия он доверил свое хозяйство управляющему, наделив его необходимыми полномочиями. Но тот злоупотребил его доверием, о чем хозяину донесли. **Разоряет** – управляющий тратил деньги не по назначению, он вел себя так, как непутевый сын в предыдущей притче (в обоих случаях употреблен один и тот же греческий глагол).

**Ст. 2** – Хозяин серьезно отнесся к доносу, он намерен сместить управляющего с должности, но сначала приказал предоставить ему отчет об управлении.

**Ст. 3** – Управляющий прекрасно понимает свое бедственное положение и обдумывает будущее. Он не сможет найти себе такую же работу, тем более если будет уволен за воровство. Он уже не молод, так что ему не по силам заниматься тяжелым физическим трудом (**«копать я не могу»**), и остается лишь просить милостыню, но этого ему не позволяет стыд.

**Ст. 4** – И вдруг ему приходит в голову неожиданная и блестящая мысль, как быть дальше. Он решает подделать

счета, предложив должникам переписать их расписки. Это будет означать, что он еще раз обманет хозяина. Правда, некоторые комментаторы предполагают, что управляющий, возможно, давал в долг под огромный процент, хотя это и запрещалось Законом Моисея, и теперь он уменьшает долг, убрав из него сумму процентов. Если так, то этот поступок изображает его в несколько лучшем свете.

**Ст. 5** – Он намерен облагодетельствовать некоторых должников, чтобы те, в свою очередь, потом оказали помощь ему. Должники – это, вероятно, арендаторы, которые взяли в долг деньги и должны возместить их оливковым маслом и зерном, или купцы.

**Ст. 6 – Сто бочек** – дословно: «сто батов». Точная мера бата неизвестна, но предполагается, что около сорока литров. Долг этого человека составлял около одной тысячи денариев. Если предположение о процентах верно, то в первом случае процент очень высок – 100%. Должник должен сам переписать свою расписку, управляющий думает, что так его обман останется незамеченным.

**Ст. 7 – Сто мешков** – дословно: «сто коров»; в разное время вместимость кора была разной. Считается, что это около 220 литров. Стоимость ста коров была около 2500 денариев, и управляющий скинул примерно 500 денариев, то есть 25%.

**Ст. 8а** – Относится ли этот стих к притче? По этому поводу существует несколько мнений. Так, многие экзегеты полагают, что притча заканчивается на ст. 7, а первая половина ст. 8 представляет собой комментарий к притче самого Иисуса. Другие считают, что ст. 8а включен в притчу и является комментарием хозяина по поводу поведения своего управляющего.

**Хозяин** – греческое слово «кюриос» может переводиться как «хозяин» или «господин, Господь». Если речь идет о хозяине и управляющий действительно отказался от процентов, то его поведение похвально, а если управляющий хотел еще раз его обмануть, то похвала означает, что хозяин, каким-то образом узнав о проделке с переписыванием счетов, невольно восхитился смекалкой и находчивостью пройдохи-управляющего. Если же слово «кюриос» означает здесь Иисуса, то Он сознательно

берет в качестве примера для учеников поведение мошенника. Слушатели ждали, когда же проделки управляющего будут выведены на свет и получат суровое наказание, но Иисус завершает притчу парадоксальной, провокационной концовкой: управляющий поступил умно. Это должно было вызвать у слушателей шок: Иисус хвалит вора, преступника! Что же это значит? Смысл этих слово примерно таков: «Вам хорошо негодовать, но вы должны приложить этот урок к себе. Вы в том же положении, что и этот управляющий, который увидел, как надвигающееся несчастье угрожает ему гибелью, но катастрофа, угрожающая вам и нависшая над вами, несравненно страшнее. Этот человек был «φρόνιμος» («умный, рассудительный; благоразумный»; ст. 8a), то есть он понял катастрофическую природу ситуации. Он не пустил все на самотек, он действовал – несомненно, бесчестно («тес адикίας», ст. 8), и Иисус не извиняет его поведение, хотя речь здесь не о том, – смело, решительно и разумно, чтобы позаботиться о новой жизни для себя. Так и вам этот час бросает вызов: будьте разумными, ведь на карту поставлено все!»\*

### 16.86-13 СЛУЖИТЬ БОГУ ИЛИ БОГАТСТВУ

- 86 **Ведь люди этого мира куда сообразительнее в делах с себе подобными, чем сыны света.**
- 9 **И Я вам говорю: тратьте деньги этого неправедного мира на то, чтобы приобретать себе друзей, чтобы потом, когда денег у вас не станет, они вас приняли в свои вечные дома.**
- 10 **Кто верен в ничтожном,  
тот и в великом верен.  
Кто в ничтожном нечестен,  
тот и в великом нечестен.**
- 11 **И если вам нельзя доверить земное богатство,  
кто доверит вам истинное?**
- 12 **И если вам нельзя доверить чужое,  
кто вам даст ваше?**
- 13 **Ни один слуга не может служить двум господам: одного он не будет любить, а другого**

---

\* J. Jeremias, Parables of Jesus, p. 182.

**будет; одному будет предан, а другим будет пренебрегать. И вы не можете служить и Богу, и деньгам!**

---

**12** *ваше* – в рукописях разночтения: «наше», «истинное».

**8** Еф 5.8; 1 Фес 5.5 **10-12** Мф 25.20-30; Лк 12.17-26 **13** Мф 6.24

---

**Ст. 86** – Вторая половина этого стиха, вероятно, представляет комментарий самого Иисуса на притчу. Заключительные слова Его притчи звучали так непривычно, что Иисус должен был объяснить их смысл, чтобы исключить ложное понимание. **Люди** (буквально: «сыны») **этого мира** – то есть люди, живущие интересами и устремлениями этого мира, в противоположность «людям века грядущего». К людям этого мира относится и управляющий, обманывавший своего хозяина и не стеснявшийся совершать подлоги, и арендаторы, которые с готовностью переписывают долговые расписки. С точки зрения обычных человеческих представлений, они поступили умно, они хитрые и изворотливые люди. В житейских делах они дадут сто очков вперед людям, которые названы здесь «сынами света». Так называли себя ессеи, входившие в кумранскую общину, противопоставлявшие себя всем остальным, которых они называли «сынами тьмы». Но таким было и самоназвание христиан (см. Ин 12.36; 1 Фес 5.5; ср. Еф 5.8). Иисус, с одной стороны, относя управляющего к категории «людей этого мира», то есть людей, погруженных в земные заботы, критикует его, а с другой стороны, одновременно ставит его и ему подобных в пример людям света. Если те так активны и умелы в земных делах, то насколько больше должны проявить разум, целеустремленность и энергию в том, что касается небесного, люди, которых Бог предназначил для Своего Царства света! «Если бы каждый христианин проявлял такое же усердие и изобретательность в своем стремлении достичь праведности, какие проявляет мирянин в своем стремлении обеспечить свое благосостояние и комфорт, то он стал бы намного лучше» \*.

**Ст. 9** – Иисус делает и второй вывод из этой притчи: чтобы принадлежать к «сынам света», нужно использовать бо-

---

\* У. Баркли, Толкование Евангелия от Луки, с. 235-236

гатство для одной цели – тратить его, таким образом приобретая себе друзей-заступников. Ср. 1 Тим 6.17-19. Это единственно верное употребление денег. **Деньги** – буквально: «мамона» (иногда пишется «маммона»); этимология этого слова довольно темная, обычно предполагается, что это заимствованное финикийское слово сначала означало «нечто, на что можно положиться», а затем стало обозначать деньги, богатство. **Деньги этого несправедливого мира** – дословно: «деньги несправедливости». Известно, что «несправедливостью» в Кумранских текстах называется сам этот мир, так что всякое богатство и всякие деньги принадлежат этому зловому миру и слова «деньги несправедливости» вернее всего понимать как «земные деньги». Когда-то это словосочетание понимали как «деньги или богатство, заработанные нечестным путем». Но такое толкование неверно, оно как бы позволяет людям сначала использовать самые грязные методы для добывания денег, а потом призывает отдать некую толику на благотворительность. «Богатство Господь называет несправедливым не потому, что оно приобретено несправедливыми путями – такое богатство по закону должно быть возвращено как уворованное (Лев 6.4; Втор 22.1), – а потому, что оно суетно, обманчиво, скоропреходяще и часто делает человека любостяжательным, скупцом, забывающим о своей обязанности благотворить своим ближним, и служит большим препятствием на пути достижения царства небесного (Мк 10.25)»\*. **Друзья** – это или бедные (ср. 11.41; 14.12-14), или ангелы (описательный оборот вместо Бога – ср. 15.10), или даже сама милостыня, розданная бедным. Известна раввинистическая поговорка: «Богатые помогают бедным в этом мире, а бедные помогут богатым в мире грядущем». В Талмуде есть слова: «Тот, кто исполняет заповедь, приобретает себе заступника» и «Милостыня и дела благотворительности – это могучий заступник».

**Тратьте деньги.., чтобы приобретать себе друзей** – дословно: «Приобретайте себе друзей на деньги...» Возможно и другое понимание: «Приобретайте себе друзей, а не деньги...» Но традиционное толкование имеет больше оснований. **Когда денег у вас не станет** – вероятно, эти слова значат не

---

\* Толковая Библия, т. 3, Евангелие от Луки, с. 229.

то, что со временем деньги закончатся, а что с наступлением Нового Века они потеряют всякое значение. Есть также греческие рукописи, в которых иное чтение: «когда вы умрете». **Приняли** – это семитический способ сказать, что примет Бог. **Дома** (буквально: «шатры») – образ, ведущий свое происхождение от повествования о скитаниях в пустыне во время Исхода. Походное святилище тоже помещалось в палатке (скинии). Вечные шатры символизируют единение Бога со Своим народом.

**Ст. 10-13** – Многие комментаторы не видят никакой связи этих стихов с притчей, другие же полагают, что в них Иисус развивает тему правильного использования денег.

**Ст. 10-11** – Если верно последнее предположение, то Иисус делает еще один вывод из притчи, уточняя ее смысл. Эти слова представляют собой пословичное выражение, состоящее из двух антитез. В них говорится о верности и о неверности по отношению к незначительным вещам. Иисус использует это речение практической мудрости для того, чтобы преподнести Своим слушателем еще один урок, извлеченный из притчи. И поведение управляющего здесь уже не пример для подражания, а наоборот, служит предостережением. Если вы окажетесь неверными в том, что касается вещей малых и незначительных, таких, как богатство этого мира, то это будет свидетельствовать о том, что на вас нельзя положиться и в том, что действительно важно, а это вечные небесные сокровища. Последователи Иисуса должны быть верными управляющими, на которых Господь может положиться (см. 12.42; 19.17; 1 Кор 4.2). **В ничтожном** – дословно: «в самом малом». **Кто доверит...** – речь идет о Боге. **Истинное** – то есть принадлежащее Новому Веку, оно вечное и непреходящее, оно настоящее, а не призрачное. Земные блага на самом деле не принадлежат людям, они доверены им Богом. «На земле вам доверяют вещи, которые, собственно говоря, не ваши. Они только временно вам поручены. Вы лишь распоряжаетесь и управляете ими. Уже по самой своей природе они не могут принадлежать вам вечно. Когда вы умрете, вы оставите их здесь. На небесах же, напротив, вы получите то, что действительно будет всегда принадлежать вам. А что вы получите на не

бесах, будет зависеть от того, как вы воспользовались доверенными вам вещами на земле. И что будет дано вам вечно, зависит от того, как вы использовали те вещи, которые вверены вам во временное управление»\*.

**Ст. 12-13** – Хотя ситуация, когда одним рабом владели два человека (братья – см. Деян 16.16), была вполне возможна, здесь речь идет о другом: настоящее служение требует полной отдачи, посвящения себя одному господину. В гностическом евангелии Фомы стих начинается словами: «Невозможно человеку сесть на двух коней, натянуть два лука, и невозможно рабу служить двум господам: или он будет почитать одного и другому он будет грубить» (52). Для одного человека таким господином является Бог, а для другого – богатство, имущество, деньги. Ведь опасность денег еще и в том, что они поработают человека. **Не будет любить** – дословно: «будет ненавидеть». См. коммент. на 14.26. Христианство требует главного – переориентации всего человеческого бытия, изменения вектора жизни. Отныне это вертикаль, а не горизонталь.

#### 16.14-15 УПРЕК ФАРИСЕЯМ

14 **Все это слышали фарисеи, падкие до денег, и**  
15 **они стали смеяться над Иисусом. • Но Он сказал им:**

**— В глазах людей вы хотите выглядеть праведниками, но Бог знает ваши сердца. То, что в цене у людей, отвратительно в глазах Божьих.**

---

14 *Все это* – в ряде рукописей: «Все», «Это». *Фарисеи* – в некоторых рукописях: «и фарисеи».

15 Мф 23.28; Лк 18.9-14; Притч 24.12

---

**Ст. 14** – Хотя большинство фарисеев были бедны и их представления о земном и небесном богатстве мало чем отличались от представлений Иисуса, все же в их адрес тоже звучала резкая критика не только в Евангелиях (см., например, 20.46-47), но и в литературе того времени, утвержда-

---

\* У. Баркли, Толкование Евангелия от Луки, с. 237.

ющей, что, по крайней мере, некоторые из фарисеев были алчными, брали взятки и имели лишь вид праведников. В Талмуде сохранились слова: «Бойся имеющих вид фарисеев, которые набожны подобно фарисеям, но поступают незаконно» и «Глупый ханжа, хитрый нечестивец, женщина-фарисейка и удары фарисеев губят мир». **Смеяться** – дословно: «задирать нос».

Иногда высказывалось мнение, что Иисус на самом деле обратил эти слова в адрес саддукеев, в глазах которых призыв думать лишь о небесных богатствах звучал смехотворно, потому что они не верили в воскресение мертвых (см. экскурс, с. 437). Саддукеи представляли собой верхушку общества, многие из них были очень богаты и заносчивы и, кроме того, в арамейском слова «саддукей» и «праведный» имеют сходное звучание, являясь однокоренными. Евангелист же заменяет их на фарисеев, потому в его время единственная опасность для юной христианской общины исходила только от них.

**Ст. 15** – Иисус снова указывает на несоответствие их внешнего благочестивого вида и внутренней порочности. Ср. 11.39-44. Но они могут обмануть только людей, но не Бога, которому известны их **сердца**. Здесь под сердцем понимается истинная сущность человека. Бог традиционно назывался сердцеведцем, от которого не скрыты никакие тайные помыслы человека. В 1 Цар 16.7 сказано: «Я смотрю не так, как смотрит человек. Ибо человек смотрит на лицо, а Господь смотрит на сердце». Ср. также 1 Пар 28.9; Пс 7.10; Деян 1.24; 15.8; Откр 2.23. **То, что в цене у людей, отвратительно в глазах Божьих** – это печальная констатация того факта, что большинство людей не думают о Божьем, а погружены в суетные заботы о земном, материальном благосостоянии. В их сердцах живет не Бог, но воздвигнут алтарь идолу богатства. **То, что в цене** – дословно: «То, что высоко». **Отвратительно** («буквально: мерзость») – эти словом обычно евреи называли идолопоклонство, но потом так стало называться все то, что отделяет человека от Бога. Ср. слова Талмуда: «Всякий, у кого надменное сердце, наречен мерзостью, потому что сказано: «Надменное сердце – мерзко Господу» (Притч 16.5)».

**16.16-18 ЗАКОН И ЦАРСТВО БОГА**

- 16 **Закон и Пророки были до Иоанна. А с тех пор Царство Бога возвещается и всех побуждают**  
17 **войти в него. • Но скорее небо и земля исчезнут, чем в Законе пропадет хоть одна только черточка.**  
18 **Всякий, кто разводится с женой и женится на другой, грешит, нарушая верность. И тот, кто женится на разведенной, совершает тот же грех.**

---

16 Мф 11.12-13 17 Мф 5.18 18 Мф 5.32; 19.9; Мк 10.11-12; 1 Кор 7.10-11

---

Этот отрывок состоит из трех первоначально независимых речений, которые, вероятно, были произнесены Иисусом в разное время и при разных обстоятельствах. Они не очень подходят к теме верного и неверного отношения к богатству, тем более что в Евангелиях Матфея и Марка они помещены в совершенно другой контекст. У Луки их объединяет то, что все они имеют отношение к Закону Моисея.

**Ст. 16** – Это очень трудный стих, потому что он, с одной стороны, имеет несомненное сходство с речением, сохранным в Евангелии от Матфея (16а почти идентичен Мф 11.13, а 16б – Мф 11.12), а с другой стороны, их смысл очень сильно отличается друг от друга. Вероятно, оригинальный контекст безнадежно утрачен, и мы не знаем, по поводу чего высказался Иисус. Затем, в процессе устной передачи речение помещалось в разные контексты, видоизменялось и теперь приобрело другой смысл. Ученые спорят о том, у кого из евангелистов речение ближе к оригиналу, и дают разные ответы.

**Закон и Пророки** – так часто называлась все Священное Писание (Мф 5.17; Деян 13.15; 24.14; 28.23; Рим 3.21 и др.). **До Иоанна** – предлог «до» может быть понят или в смысле «включая», или «исключая». Предполагается, что у Луки он, вероятно, имеет значение «включая», потому что в Деяниях апостолов евангелист часто говорит о том, что эра спасения

началась после смерти Иоанна (1.5; 10.37; 13.24-25; 19.4). В таком случае Иоанн относится к эре Закона и Пророков, он – проповедник-реформатор, готовящий народ к приходу Царства, в то время как Новый Век начинается с Иисуса. В этом Лука отличается от Матфея, где Иоанн включен в эру Царства\*. Но другие ученые полагают, что и у Луки Иоанн не только пророк и предтеча Иисуса, ведь он возвещал Радостную Весть, и, согласно 3.1-2, Новый Век начинается с него. Недаром в первых двух главах Евангелия жизнь Иоанна и Иисуса тесно переплетена.

В зависимости от того, какая будет принята точка зрения на роль Иоанна, будут поняты и слова «с тех пор». Время отсчета начнется или с Иоанна, или с Иисуса. **Царство Бога** – см. экскурс, с. 124. Оно **возвещается** Иисусом и Его учениками. **Всех побуждают войти в него** – дословно: «всякий в него побуждается». Греческий глагол «би́адзетай» (3 л. ед. ч.) может быть в пассивном (страдательном) или в медиальном (среднем) залоге. От этого меняется смысл предложения. Если глагол понят как пассивный, то это означает, что в Царство настоятельно зовут, приглашают всякого человека, почти заставляют войти в него. Иисус приглашает не только праведников, но и грешников, как хозяин в притче (14.23). Если же глагол понят как медиальный, то он будет означать «применять силу, насилие; грабить» (отрицательное значение) или «применять усилие, усиленно пытаться, стараться» (положительное значение – традиционное для XIX в. понимание, отразившееся в синодальном переводе). Если смысл отрицательный, то речь идет о нападках на Царство и, возможно, подразумевается смерть Иоанна (как, вероятно, в Евангелии Матфея). С самого начала Вести о Царстве оно встречает яростное сопротивление\*\*. Но против подобного понимания речения в версии Луки выступает слово «всякий». Некоторые толкователи не исключают также возможности, что эти слова имеют ироническое звучание: Иисус мог употребить лексику оппонентов, как, например, Он сделал это в Мф 10.25. Тогда примерный смысл будет таков: «Царство подвергается насилию со стороны грешников, сборщиков податей и т. д.,

---

\* И. Иеремиас, Богословие Нового Завета, с. 65-66.

\*\* В.Н. Кузнецова, Евангелие от Матфея. Комментарий, с. 239-240.

они врываются в Царство», то есть те, которые, с точки зрения благочестивых людей, исключены из спасения. Иисус подхватывает слова Своих врагов, но меняет отрицательный смысл на противоположный.

**Ст. 17** – Это речение связано с предыдущим лишь ключевым словом «Закон». Оно есть в похожей форме и у Матфея. **Скорее... исчезнут** – дословно: «Легче... исчезнут». **Небо и земля** – все мироздание (ср. Быт 1.1; Ис 51.6). Вероятно, эти слова значат, что, хотя с приходом Иисуса время Закона как орудия спасения навсегда ушло, его непреходящая ценность остается. Это, возможно, возражение тем, кто обвинял Иисуса в нарушении Закона. Согласно Матфею и Луке, Иисус заново интерпретирует Закон, восстанавливает его исконный замысел, затемненный людьми, превратившими его в тяжкое бремя. **Одна только черточка** – дословно: «единственный рожок». Рожком назван какой-то надстрочный или подстрочный знак, помогающий различать схожие по написанию буквы; это может быть и закорючка, ими иногда украшались буквы при переписывании рукописей. Несомненно, это слово употреблено в переносном смысле, как указание на то, что ни одна даже самая незначительная мелочь не исчезнет в Законе. Интересно отметить, что Иисус говорит о буквах и значках, то есть о письменном тексте, в то время как фарисеи считали в равной мере обязательным для исполнения не только писанный Закон, но и устные предания.

**Ст. 18** – Речение о разводе, которое есть у всех синоптиков, казалось бы, не имеет никакого отношения к разделу, главной темой которого является правильное отношение к богатству. Вероятно, Лука помещает его здесь потому, что оно, с его точки зрения, иллюстрирует важность Закона как средства поддержания нравственности. Несмотря на то что Закон разрешал развод, Иисус заново истолковывает его, как это делали пророки, и указывает на его истинный смысл.

Во Второзаконии сказано, что муж может развестись с женой, если он найдет в ней что-то противное (24.1). В то время существовали две наиболее авторитетные фарисейские точки зрения на причину, делающую развод позволительным. Консервативная школа Шаммая толковала «нечто

противное» как нецеломудрие невесты или супружескую измену жены. Либеральное же направление Гиллея понимало его очень широко: все, что может не понравиться мужу в жене, можно считать «противным», например, испорченное любимое блюдо или лицо жены, после того как муж увидит более красивую женщину. Как брак, так и развод был чисто семейным делом. Разводиться мог только мужчина, он «отпускал» жену. Развод по инициативе женщины был крайне редок, и для этого нужны были особые причины, как, например, неисполнение мужем супружеских обязанностей в течение длительного времени. Есть свидетельства, говорящие о том, что отношение к разводам постепенно становилось все более неодобрительным и количество разводов было невелико. Закон обязывал мужчину давать жене разводное свидетельство, подтверждавшее, что она разведена, и позволявшее ей выйти второй раз замуж; там были такие слова: «Отныне ты свободна выйти замуж за другого мужчину». Но она не всегда могла это сделать, например, если была бедна и стара. Женщина оказывалась страдающей и почти бесправной стороной, хотя иногда по брачному договору она имела право получить от мужа часть имущества.

**И женится на другой** – в центре внимания этого речения стоит проблема не самого развода, а повторного брака. Как мы видели, он считался абсолютно законным. Иисус придерживался иного мнения и видел в разводе нарушение заповеди, запрещавшей супружескую неверность. Бог создал мужчину и женщину для того, чтобы они стали одним существом, и человек в данном случае нарушает Его волю (см. Мф 19.3-9).

### 16.19-31 ПРИТЧА О БОГАЧЕ И ЛАЗАРЕ

- 19 Был некогда богач, одевался по-царски, и  
20 жизнь у него была сплошной праздник. • И  
был нищий, весь покрытый язвами, его звали  
21 Лазарь. Он лежал у ворот богача • в надежде,  
что ему достанутся куски, брошенные под  
22 стол. Прибегали собаки и лизали его язвы. • И  
вот умер нищий, и ангелы отнесли его на небо,  
на почетное место рядом с Авраамом. Умер и

- 23 богач, похоронили его. • И в аду, в страшных мучениях подняв глаза, он увидел вдали Авраама и рядом с ним Лазаря. • Богач закричал: «Авраам, отец! Сжался надо мной, пошли ко мне Лазаря, пусть омочит в воде кончик пальца и освежит мне язык. Какие муки терплю я в этом огне!» • Но Авраам ответил: «Вспомни, сынок, ты уже получил при жизни все хорошее, а Лазарь – все плохое. Теперь он здесь утешился, а ты страдаешь. • А кроме того, между вами и нами пролегает великая бездна: даже если кто захочет перейти отсюда к вам, не сможет. И оттуда к нам никому не перейти».
- 27 Богач сказал: «Прошу тебя, отец, пошли его в дом моего отца. • Ведь у меня пятеро братьев. Пусть он предупредит их, а то и они попадут в это ужасное место». • Авраам ответил: «У них есть Моисей и Пророки. Пусть слушают их!»
- 30 – «Нет, отец мой Авраам, – сказал богач, – вот если кто из мертвых придет к ним, тогда они перестанут грешить». • Но Авраам сказал ему: «Если они Моисея и пророков не слушают, никто их не убедит, даже мертвый, вставший из гроба».

---

19 богач – в папирусе р<sup>75</sup>: «богач по имени Невес». 21 куски, брошенные – в некоторых рукописях: «крошки, упавшие».

31 Ин 11.44-48

---

В основу первой части притчи, вероятно, положена фольклорная история, которая сначала появилась в Египте, а затем через Александрию проникла в Палестину. Перемена судьбы на противоположную в загробной жизни была широко известным фольклорным мотивом. Этот рассказ уже был частично использован Иисусом в притче о великом пире (14.16-24). Богатый откупщик за единственный добрый поступок в своей жизни был почтен похоронами, на которых присутствовал весь город. Смерть же бедняка-учителя осталась незамеченной. Но его другу в сновидении была откры-

та посмертная судьба двух этих человек. Учитель наслаждался в райских садах, орошаемых ручьями, а откупщик, страдающий от жажды, тщетно стремился дотянуться до воды. Египетская история заканчивалась словами: «Тот, кто делал добро на земле, будет благословен в царстве мертвых, а кто делал зло на земле, будет страдать в царстве мертвых».

**Ст. 19** – Богач наслаждался жизнью, он **одевался по-царски** (дословно: «одевался в пурпур и виссон»). Пурпурные ткани, окрашенные краской, которую получали из морских моллюсков, стоили огромных денег, и их носили цари и богачи. Виссон – это тончайший, почти прозрачный узорчатый лен, стоивший еще дороже, это тоже одежда царей. Каждый день богач устраивал пиры и праздники. Он не проматывал свое состояние, как это делал непутевый сын (15.11-32), но жил в роскоши, как было принято среди таких же богатых людей. Вероятно, он считал, что его богатство – это дар Бога, а бедность – наказание за грехи.

**Ст. 20-21** – Богач не обращал внимания на то, что недалеко от его дома, у ворот, лежит другой человек. Обычно персонажи притч остаются безымянными, но это единственная притча, где один из персонажей назван по имени. **Лазарь** – грецизированная и сокращенная форма широко распространенного еврейского имени Элиэзер (*евр.* «Бог помогает»).

В противоположность богачу бедняк жил за счет скудного подаяния, он **лежал у ворот**, то есть был парализованным, и, кроме того, страдал каким-то кожным заболеванием. Его приносили его родственники или друзья, чтобы он просил подаяния у прохожих. Он ждал, что ему достанутся куски хлеба, которыми гости богача, как это было принято в те времена, вытирали руки после еды, а затем бросали под стол. То, что **собаки**, которые считались нечистыми животными, лизали язвы на его теле, подчеркивает его мучительное состояние.

**Ст. 22** – Но вот оба они умерли. Мучения Лазаря закончились со смертью: ангелы отнесли его на небо и предложили ему место почетного гостя рядом с праотцом Авраамом (дословно: «отнесли на лоно Авраама» – ср. Ин. 13.23) на небесном пиру праведников. Некогда он лежал голодный и униженный, но теперь он пирует, восседая на почетном месте.

**Ст. 23** – Участь богача противоположна: он оказался в аду. Ад – это еврейское «шеол», не место вечного наказания, каким в еврейской мысли считалась геенна (см. коммент. на 12.5). Ад был тем местом, где умершие дожидались Божьего Суда и, в зависимости от своей жизни на земле, уже наслаждались или мучились. Согласно еврейским представлениям того времени, в шеоле умершие могли видеть друг друга (ср. 13.28).

**Ст. 24** – Авраам считался прародителем всех евреев и, в силу своих многочисленных заслуг перед Богом, заступником и ходатаем за своих потомков. Поэтому богач обращается к нему, называя его **отцом**. Он просит лишь о капле воды. Будучи на земле, он, вероятно, и не замечал нищего у своего дома, но теперь просит, чтобы этот нищий оказал ему услугу.

**Ст. 25** – Авраам не отрицает их родства, он называет богача «тэкнуон» («сыннок, детка»), но ничем помочь не может. Он объясняет это тем, что после смерти в загробном мире участь богача и бедняка испытала переворот: кто наслаждался, тот страдает, а кто страдал, тот наслаждается (см. 6.20-26).

**Ст. 26** – Но есть и другая причина: рай и ад отделены пропастью, которую невозможно перейти. Но надо помнить, что перед нами не путеводитель по загробному миру, а притча, так что искать здесь точных сведений о жизни после жизни не следует. Пропасть – это указание на окончательность Божьего Суда.

**Ст. 27-28** – Вероятно, богач – старший в семье и после смерти отца ему поручено заботиться о своих младших братьях, которых у него пятеро. И снова он просит Авраама послать Лазаря, но теперь к его братьям. Богач понимает, почему он страдает теперь: он должен был жить не так, как он жил. Согласно представлению тех времен, умершие и живущие на небесах могли быть вестниками для живых.

**Ст. 29** – Но Авраам указывает на то, что братья богача знают, как надо жить, чтобы исполнять волю Бога, и для этого не нужно посылать особого вестника с небес. В Законе Моисея и у Пророков изложены заповеди Божьи. **Моисей и Пророки** – то же, что и Закон и Пророки (см. 16.16).

**Ст. 30** – Люди склонны верить, что чудо сможет изменить их жизнь. Да, они знают заповеди, но вот если бы произошло нечто из ряда вон выходящее... Как говорит русская пословица: «Гром не грянет – мужик не перекрестится».

**Ст. 31** – Но Авраам настроен более пессимистически: на таких людей ничто не подействует, даже если они увидят человека, воскресшего из мертвых. Евангелист об этом знает: те, что не верили в Иисуса при Его жизни, не поверили и после того, как Он встал из гроба.

### 17.1-6 ЖИЗНЬ УЧЕНИКОВ

(Мф 18.6-7, 21-22; Мк 9.42)

- 1 **А Своим ученикам Иисус сказал:**  
— **Всегда есть и будет много такого, что приводит к греху. Но горе тому, кто стал причиной греха!**
- 2 **Лучше было бы тому,**  
**кто толкает на грех**  
**одного из этих простых и малых,**  
**если бы мельничный жернов**  
**на шею ему надели**  
**и бросили в море!**
- 3 **Смотрите же, берегитесь!**  
**Если провинится твой брат, упреки его и,**
- 4 **если повинится, прости. • И если семь раз на**  
**дню провинится перед тобой и семь раз вер-**  
**нется к тебе и скажет: «Виноват», – прости.**
- 5 **— Прибавь нам веры! – сказали апостолы**  
**Господу.**
- 6 **— Если есть у вас вера хоть с горчичное**  
**зернышко, – ответил Господь, – то, если ска-**  
**жете этой шелковице: «Вырви себя с корнями и**  
**пересади себя в море», – она вам подчинится.**

---

3 Мф 18.15 5 Мк 9.24 6 Мф 17.20; 21.21

---

**Ст. 1** – Иисус продолжает учить Своих учеников. На этот раз тема Его учения – как Его ученики должны вести

себя друг с другом в повседневной жизни. Сначала Иисус констатирует, что, пока есть Сатана и злые силы, кто-то в мире обязательно подпадет под их влияние и будет грешить. Дословно стих звучит так: «Невозможно не прийти “скандалам”». Греческое слово «скáндáлон» (здесь мн. ч.) первоначально означало «западня, силок», затем оно приобрело переносное значение: «нечто, что сбивает с пути, вводит в грех, колеблет веру, становится камнем преткновения». В мире есть много такого, что может сбить человека с пути. Это неизбежно, но вина с человека, поддавшегося Сатане, не снимается. Наоборот, его ждет печальная участь.

Человек стоит перед выбором, от которого зависит его истинная жизнь. Он должен определить, на чью сторону встать – на сторону Бога и посланного Им Христа или на сторону тех, кто Им противится. Одних ждет награда, а других – наказание и гибель.

**Ст. 2** – Особенно большая опасность угрожает тем, кто становится причиной отпадения от веры других людей. **Толкает на грех** – здесь в оригинале глагол «скандалíдзо», образованный от существительного «скандалон» (см. ст. 1). **Простых и малых** – в греческом тексте стоит «маленьких», но здесь это слово употреблено не в значении «дети», а в значении «маленькие люди», поэтому и в переводе оно передано двумя словами «простые и малые». Первоначально под ними подразумевались ученики, а затем и другие христиане, среди которых было гораздо больше представителей низших социальных слоев (ср. 1 Кор 1.26-28).

Участь людей, повинных в гибели других, столь ужасна, что для них было бы лучше, если бы им надели **мельничный жернов** на шею и утопили в море. В Палестине было два типа жерновов: небольшой ручной жернов, на котором женщины каждый день мололи муку для хлеба, и большой, который приводился в движение ослом. Здесь речь идет о большом жернове. С таким жерновом на шее уже не выплыть. Казнь через утопление была римской, но иногда встречалась и в Палестине, но, поскольку евреи боялись моря, она казалась особенно пугающей. Но и такая смерть была бы лучше!

**Ст. 3** – Зная, что наказание людям подобного рода будет ужасным, Иисус призывает их смотреть за собой и бе-

речься. Из раввинистической литературы известно, что еврейские богословы обсуждали проблему, сколько раз можно прощать человека, совершившего один и тот же грех. Одни ответа не дают, другие ограничивают прощение тремя разами. В Талмуде сказано: «Человеку, согрешающему против другого, однажды прощают, во второй раз прощают, в третий раз прощают, но в четвертый раз не прощают». Слово «**брат**» употреблено здесь в широком смысле, как «брат во Христе», то есть член христианской общины. **Провинится** – буквально: «согрешит». «Не враждуй на брата твоего в сердце твоём; обличи ближнего твоего, и не понесешь за него греха», – говорится в Лев 19.17. Итак, Писание учит, что открытый упрек полезнее и для обиженного, и для обидчика, чем затаенная ненависть. Ведь целью такого упрека было прекращение вражды и примирение. Предполагается, что сам обиженный уже простил обидчика и что цель его дальнейших действий – сделать так, чтобы на виновнике не оставалось греха и чтобы он раскаялся. Если брат **повинится**, то есть поймет, что он совершил грех, и раскается, это будет большая радость – как у пастуха, нашедшего потерянную овцу (15.6). Не восстановление попорченной чести, не удовлетворение самолюбия, а любовь и спасение брата – вот главное приобретение.

**Ст. 4** – У Матфея Иисус на вопрос Петра о том, сколько раз следует прощать, ответил: «семьдесят раз по семь», что значит неограниченное количество раз. Хотя у Луки говорится о том, что брат **семь раз** провинился и должен семь раз быть прощен, смысл не изменен, так как число «семь» имеет символическое значение, означая полноту. Слова Христа призваны показать, что христианское прощение должно быть безграничным.

**Ст. 5-6** – Вероятно, эти стихи существовали в устной традиции самостоятельно, потому что у Матфея (17.20) они в другом контексте. Лука же помещает их здесь, что, вероятно, говорит о том, что ученики еще не способны к такому прощению и нуждаются в увеличении веры.

На это Иисус отвечает, что важно не количество веры, а ее качество. Он употребил два пословичных выражения,

сопоставив нечто самое малое с самым великим и трудным. **Горчичное зернышко** традиционно считалось крохотнейшим из семян (ср. 13.19). Если у учеников будет такая вера, пусть даже меньше крупы, то они будут способны совершить невозможное – приказать дереву пересадить себя в море. Но хотя в греческом стоит условное реальное предложение, контекст тем не менее показывает, что речь идет о том, чего в действительности нет. О такой вере ученики еще должны молиться. **Шелковица** – южное дерево из семейства тутовых, достигающее больших размеров.

У Матфея вместо дерева, пересадившего себя в море, говорится о передвижении горы. В равнинистической литературе «передвигателями гор» назывались те учителя, которые могли истолковывать самые трудные и непонятные места в Писании.

### 17.7-10 ПРИТЧА О СЛУГАХ

- 7 **Предположим, есть у кого-то из вас слуга, который пашет или пасет овец. Разве ты скажешь ему, когда он вернется с поля: «Скорей садись за стол!»? • Не правда ли, ты скажешь ему: «Приготовь мне ужин, подпояшься и прислуживай, пока я буду есть и пить, а потом будешь есть и пить сам». • Ведь не станешь ты благодарить слугу, если он сделал то, что ему положено?**
- 10 **Так и вы: когда сделаете то, что вам положено делать, говорите: «Мы всего лишь слуги, мы сделали только то, что должны были сделать».**

---

9 *что ему положено?* – в некоторых рукописях далее следует: «Не думаю».

---

Ст. 7 – Вероятно, первоначально притча была обращена к другой аудитории, потому что среди учеников, сопровождавших Иисуса, вряд ли были землевладельцы, пусть даже имевшие всего лишь одного слугу или раба. Само на-

чало притчи свидетельствует о том, что Иисус обращался, скорее всего, к фарисеям. **Предположим, есть у кого-то из вас...** – дословно: «Кто из вас, имея...?» См. коммент. на 11.5. Но у Луки в другом контексте притча приобрела иной смысл: она призывает учеников к скромности и к отказу от фарисейского самодовольства и уверенности в собственной праведности.

Слуга делает то, что ему велено. В этой притче у хозяина он один, так что ему приходится выполнять работу и в поле, и по дому. И хотя за день он сильно устал за плугом или за другой работой в поле, на нем еще лежат домашние дела: нужно приготовить обед, подать его и прислуживать хозяину за столом. В этом нет ничего необычного, на то он и слуга, все это входит в его повседневные обязанности.

**Ст. 8** – Иисус высказывает невероятное предположение: может ли такое быть, чтобы хозяин сам приготовил обед, накрывал на стол и обслужил своего работника? Конечно же, это невозможно.

**Ст. 9** – Людей благодарят на оказанную ими услугу, но не за то, что те обязаны делать по долгу своей службы.

**Ст. 10** – Иисус делает вывод из этой притчи: если земной господин требует от слуг исполнения того, что им положено делать, то насколько большего ожидает от христиан их Небесный Господин? Итак, они должны помнить, что не сделали ничего особенного, но лишь исполнили свой долг. **Мы всего лишь слуги** – дословно: «Мы [всего лишь] ничемные слуги». «Ничемные» – в данном случае это выражение скромности.

## 17.11-19 БЛАГОДАРНЫЙ САМАРИТЯНИН

- 11 Иисус, держа путь в Иерусалим, шел вдоль  
12 границы между Самарией и Галилеей. • Однажды, когда Он входил в деревню, Ему встретились десять прокаженных. Остановившись  
13 поодаль, • они закричали:  
— Иисус! Наставник! Сжался над нами!  
14 Иисус, увидев их, сказал:  
— Ступайте и покажитесь священникам.

Они пошли и в дороге очистились от прока-  
15 зы. • Один из них, увидев, что исцелился, вер-  
16 нулся, громким голосом прославляя Бога, • и,  
брошившись к ногам Иисуса, стал Его благода-  
рить. Этот человек был самаритянин.  
17 — Разве не все очистились? – спросил Иисус.  
18 – А где же остальные девять? • И ни один из  
них не вернулся, чтобы воздать славу Богу,  
19 только этот иноплеменник? • – И сказал ему  
Иисус: – Встань и иди, тебя спасла твоя вера.

---

11 Лк 9.51-52; 13.22; Ин 4.4 12 Лев 13.46 13 Мф 9.27; Мк 10.47;  
Лк 18.38 14 Лев 14.2-3; Мф 8.4; Мк 1.44; Лк 5.14 19 Мф 9.22; Мк  
5.34; 8.48; 10.52; Лк 7.50; 18.42; Деян 3.16

---

Ст. 11 – Евангелист уже в четвертый раз напоминает о том, что Иисус направляется в **Иерусалим** (9.51; 13.22,31-35). **Шел вдоль границы между Самарией и Галилеей** – эти слова (по-гречески: «διά μέσον») вызывают ряд вопросов. Дословно говорится, что Он шел через середину Самарии и Галилеи, что невозможно. Во-вторых, почему на первом месте стоит Самария, а не Галилея? Одни экзегеты полагают, что Лука не очень хорошо знал местную географию и допустил ошибку. Другие же считают, что греческое словосочетание следует понимать «вдоль, рядом с границей». Третий вариант понимания: в это время Иисус шел по Перее, которая принадлежала Ироду Антипе и, с народной точки зрения, входила в состав Галилеи.

Ст. 12-13 – В любом случае, Иисус находится рядом с Самарией, поэтому в группе прокаженных оказывается самаритянин (ст. 16). Иисус, вероятно, намеревался отдохнуть в какой-то неназванной деревне. **Остановившись поодаль** – прокаженные не осмеливались подойти поближе, потому что это было запрещено Законом Моисея (Лев 13.46; Числ 5.2-3). О прокаже см. коммент. на 5.12. Они, зная, что это Иисус и что Он может очистить их от проказы, закричали, умоляя о помощи.

Ст. 14 – В предыдущем рассказе об очищении прокаженного Иисус сначала исцеляет страдальца, а затем отсылает его к священнику, чтобы тот засвидетельствовал выздоров-

ление (5.12-14). Но здесь Иисус сразу же отсылает их к священникам. Исцеление происходит в пути, так что перед нами так называемое отсроченное исцеление.

**Ст. 15-16** – Только **самаритянин**, человек, которого благочестивые евреи считали существом даже более презренным, чем язычники, вернулся, прославляя Бога за великую милость и упав в ноги к Иисусу (дословно: «упал на лицо свое у ног Иисуса»). Такие почести воздавались лишь Богу и царю. О самаритянах см. коммент. на 10.33.

**Ст. 17-18** – В трех риторических вопросах Иисуса сквозит ирония. Те, что принадлежали к народу Божьему, не прославили Бога, это сделал только чужеземец. Они не вернулись к Иисусу, потому что так и не увидели в Нем присутствия Божьей силы.

**Ст. 19** – Спасение, о котором говорит Иисус, это не только исцеление от физических недугов, здесь речь идет о вечном спасении. Оно даровано этому человеку за веру, которая выразилась в горячей благодарности. См. также 7.50; 8.48. Этот рассказ близок к 7.36-50.

## ПРИШЕСТВИЕ СЫНА ЧЕЛОВЕЧЕСКОГО (17.11-18.8)

### 17.20-37 НАСТУПЛЕНИЕ ЦАРСТВА

(Мф 24.23-28, 37-41)

20 **Фарисеи спросили Иисуса, когда наступит Царство Бога.**

— Когда наступит Царство Бога, его не увидят глазами, – ответил Он им. • – Не скажут: «Смотри, оно здесь!» или «Вон оно!» Ведь Царство Бога уже среди вас.

22 **А ученикам Иисус сказал:**

— Наступят дни,

когда будете жаждать увидеть  
один из дней Сына человеческого,  
но не увидите.

23 **Вам скажут: «Вон там!» или «Вот здесь!»**

**Не срывайтесь с места, не бегите вдогонку.**

24 **Словно молния, что, сверкнув,  
озаряет все небо от края до края, –**

- таким будет Сын человеческий  
в день, когда Он вернется!
- 25 Но сначала Он должен претерпеть  
много страданий  
и быть отвергнутым людьми этого поколения.
- 26 Как было в дни Ноя,  
так будет и в дни Сына человеческого:
- 27 люди ели, пили, женились и выходили замуж,  
и так вплоть до самого дня,  
пока Ной не вошел в ковчег,  
а потом пришел потоп – и все погибли.
- 28 То же было и в дни Лота:  
ели, пили, продавали, покупали,  
сеяли, строили,
- 29 но в день, когда Лот покинул Содом,  
пролились на землю сера и огонь –  
и все погибли.
- 30 Так будет и в день,  
когда явит себя Сын человеческий!
- 31 Кто в тот день будет на крыше,  
а вещи его в доме,  
пусть не спускается взять их!
- И кто будет в поле – не возвращайся назад!
- 32 Помните о жене Лота!
- 33 Кто стремится сохранить свою жизнь,  
тот погубит ее;  
кто погубит –  
тот сохранит ее.
- 34 Верно вам говорю,  
в ту ночь двое будут в одной постели –  
и один будет взят, а другого оставят;
- 35 две женщины будут молотить  
на одной мельнице –  
одну возьмут, а другую оставят.
- 37 Тогда ученики Его спросили:  
— Где это произойдет, Господь?  
— Где труп, туда соберутся стервятники, – от-  
ветил Иисус.

---

**23** «Вон там!» или «Вот здесь!» – в некоторых рукописях: «Вот здесь!» или «Вон там!» **24** в день, когда Он вернется – в ряде рукописей эти слова отсутствуют. **29** сера и огонь – в некоторых рукописях: «огонь и сера». **33** сохранить свою жизнь – в некоторых рукописях: «спасти свою жизнь». В поздних рукописях есть стих **36**: «Двое будут в поле – одного возьмут, а другого оставят».

**20** Ин 3.3; 18.36 **21** Мк 13.21; Лк 17.23 **23** Мф 24.23, 26; Мк 13.21; Лк 17.23; 21.8 **25** Мф 16.21; 17.22-23; 20.18-19; Мк 8.31; 9.31; 10.33-34; Лк 9.22; 18.32-33 **26** Быт 7.6-23 **28** Быт 18.20-21; 19.1-14 **29** Быт 19.15-29 **31** Мф 24.17-18; Мк 13.15-16 **31-32** Быт 19.17, 26 **33** Мф 10.39; 16.25; Мк 8.35; Лк 9.24; Ин 12.25 **37** Иов 39.30

---

Этот отрывок не связан с предыдущим, хотя, возможно, фарисеи уподоблены тем девяти прокаженным, которые после очищения не вернулись поблагодарить Иисуса. Но с него начинается очень важный текст, который среди ученых нередко называется малым апокалипсисом.

**Ст. 20** – Известно, что фарисеям были свойственны апокалиптические взгляды. Вероятно, их вопрос связан со знаками, предвещающими наступление Божьего Царства, а вместе с ним конца мира и Божьего Суда. В этом отрывке ими, вероятно, действительно движет интерес, а не желание испытать Иисуса и подловить Его на слове (в противоположность Мф 16.1; Мк 8.11). **Когда наступит** – дословно: «Когда приходит». Настоящее время довольно часто может иметь значение будущего, тем более что ему соответствует не имеющее форм времени арамейское причастие, так что перевод зависит от контекста. Здесь глагол дважды должен быть переведен будущим временем\*.

Но Иисус отказывается назвать срок, потому что «никто не знает его, несомненно лишь то, что конец наступит внезапно, в непредвиденный час. Эта мысль настойчиво внушается стих за стихом, в цепи логий и образов: конец приходит столь же внезапно, как молния (ст. 26сл), как огненный дождь, пролившийся на Содом и Гоморру (ст. 28-33)\*\*».

Наступление Царства нельзя определить с помощью органов чувств. **Увидеть глазами** – дословно: «с наблюдени-

---

\* И. Иеремиас, Богословие Нового Завета, с. 122.

\*\* Там же, с. 145.

ем»; ср. синод. «приметным образом». Люди были уверены, что Бог действует согласно Своему плану и при помощи особых знаков дает знать избранным о наступлении очередных этапов приближения Конца. Но Иисус отвергает такие взгляды (см. Мк 13.32; Деян 1.7). Кроме того, евреи наблюдали за ночным небом, устанавливая начало нового месяца, пасхальная же ночь даже называлась ночью наблюдения. Ведь именно в это время, как верили, должен прийти Мессия. В Талмуде сказано: «В ту ночь вы были искуплены, в эту же ночь вы будете искуплены». Некоторые ученые утверждают, что Иисус сознательно употребил это слово, тем самым отвергая распространенные верования о времени прихода Мессии и наступлении вводимого Им Царства. И все же более вероятно, что смысл примерно таков: «Приближение Царства нельзя заметить с помощью рационально-эмпирического наблюдения за знаками и приметам»<sup>\*</sup>. Это подтверждают и три речения из евангелия от Фомы: «Иисус сказал: Если те, которые ведут вас, говорят: Смотрите, Царствие в небе! – тогда птицы небесные опередят вас. Если они говорят вам, что оно – в море, тогда рыбы опередят вас. Но Царствие внутри вас и вне вас» (Логия 3). «Ученики Его сказали Ему: В какой день наступит покой тех, которые мертвы? И в какой день новый мир приходит? Он сказал им: То, чего вы ожидаете, пришло, но вы не узнали его» (Логия 51).

**Ст. 21** – Ср. евангелие от Фомы: «Ученики Его сказали Ему: В какой день Царствие приходит? (Иисус сказал): Оно не приходит, когда ожидают. Не скажут: Вот, здесь! – или: Вот, там! – Но Царствие Отца распространяется по земле, и люди не видят его» (Логия 113). См. также ст. 23.

**Среди вас** – *греч.* *энтός*. «Трудность в том, что слово «энтός» неоднозначно. На бытовом греческом «энтос» означает «в области чего-либо», «в пределах», «посреди»; в греческом языке Септуагинты к тому же имеется значение «внутри у (кого-либо)»... Однако на сегодняшний день значение «внутри у...» можно с уверенностью исключить. Ни в древнем иудаизме, ни в других местах Нового Завета – нигде мы не находим представления о Царстве Божьем как о чем-то хранящемся в сердцах людей; подобное спиритуалистичес-

---

<sup>\*</sup> G.R. Beasley-Murray, *Jesus and the Kingdom of God*, p. 99.

кое понимание как для Иисуса, так и для первохристианского предания совершенно исключено. Следовательно, остается значение «посреди, среди». Однако тут же возникает новое осложнение. Высказывание «Царство среди вас» можно толковать двояко: Царство мыслится как уже существующее (тогда «среди вас» относилось бы к присутствию Иисуса) или же как будущее:.. «будет (внезапно окажется) среди вас»\*. Таково же мнение и экзегетов Толковой Библии: «Некоторые толкователи (из древних – И. Златоуст и Феофилакт) давали этому изречению другой смысл. Именно, по их мнению, Христос говорил здесь о том, что царство Божие находится – «в душах ваших». Но против такого толкования решительно говорит то, что речь Христа обращена к фарисеям, в душах которых Господь всего менее мог найти признаков наступления и результатов действия этого нового порядка жизни, которое Он обозначил именем «царства Божия»\*\*. В папирусах было найдено еще одно значение слова «энтос» – «вблизи, в пределах досягаемости». «Иисус говорит о присутствии Царства Бога среди людей как, вероятно, о чем-то, что находится в пределах досягаемости, если только они захотят получить его»\*\*\*.

**Ст. 22** – Это один из самых трудных стихов в Евангелии. Его понимание, во-первых, зависит от того, какой смысл вкладывается в слова «дни Сына человеческого»: а) дни Его земного служения (ср. также «дни Ноя» – ст. 26) и «дни Лота» (ст. 28). В таком случае ученики будут жаждать еще раз пережить то состояние, которое они испытывали в присутствии Иисуса; б) период времени между воскресением Иисуса и концом мира; в) в раввинистической литературе этим словосочетанием называлось мессианское Царство. В этом смысле, вероятно, их следует понимать и здесь (ср. Деян 1.7).

Так же трудны и слова: «**один из дней**». Их переводят по-разному: а) «первый день», то есть день, начинающий собой Новый Век спасения; б) «хотя бы один». **Но не увидите** – эти слова Иисуса не представляли бы трудности, если бы были обращены к неверующим: они будут полны безумных

---

\* И. Иеремиас, Богословие Нового Завета, с. 122.

\*\* Толковая Библия, т. 3, Евангелие от Луки, с. 236-237.

\*\*\* I.H. Marshall, The Gospel of Luke, p. 655.

сожалений, но время ушло, и они будут удалены от лица Бога и Иисуса (ср. 2 Фес 1.9). Но здесь Иисус говорит их Своим ученикам. Вероятно, дальнейший текст немного проясняет их смысл. Перед Его приходом вся вселенная будет подвержена страшным катаклизмам, и во время этого периода катастроф ученики, страдая, будут жаждать, чтобы скорее пришел их Господь, который спасет их (ср. Откр 6.10). Это будет тяжелое время ожиданий и молитвенных воплей, о чем Иисус расскажет притчу (см. 18.1-8). Печаль и страдания последних времен – один из характерных признаков апокалипсиса. Те, что хотят увидеть Славу Божью, должны научиться вере, стойкости и терпению. **Сын человеческий** – см. экскурс, с. 137.

**Ст. 23** – В этом стихе огромное количество разночтений, что затрудняет его понимание. **Вон там!** – в зависимости от того, какое подлежащее мы подставим («Он вон там» или «Оно вон там»), значение предложения изменится. В параллельном тексте Марка (13.21) речь идет о Мессии и Иисус предостерегает Своих слушателей от лжемесий и лжепророков. Вероятно, у Луки смысл тот же, что и Матфея: «Так вот, если скажут: «Смотри, Он в пустыне!», – не ходите туда, или: «Смотри, Он скрывается здесь, в этом доме», – не верьте» (24.26). То, что люди будут говорить: «**Вон там!**» или «**Вот здесь!**» – вероятно, отражает традицию, согласно которой Мессия пребывает в неизвестности до дня Своего явления Израилю (см. экскурс *Христос*, с. 224).

**Ст. 24** – Когда Сын человеческий явится, Его приход будет очевиден для всех. Так видна вспышка молнии (согласно некоторым толкованиям: «сияние солнца»), в один миг озаряющая всю землю. Он явится как могущественный Судья, в сиянии славы Отца. Возможно, слово «молния» употреблено для того, чтобы подчеркнуть не только внезапность явления Иисуса, но и сияние Его славы. Ср. Пс 97 (96).4; Ис 62.1; Зах 9.14. Сверкание молнии также связано с теофаниями (явлениями Бога). **Все небо от края до края** – возможно иное понимание: «всю землю от края до края» (ср. Мф 24.27: «с востока до запада»). **В день, когда Он вернется** – дословно: «в Свой день». В библейской мысли ожидался День Господа, теперь этот День Суда и установления Цар-

ства становится Днем Сына человеческого. Сын человеческий явит в себе всю Славу Божью. Ср. ст. 30.

**Ст. 25** – Иисус не намекает на Свою участь притчами и загадками, но говорит открыто. Иисус знает, что Он **должен** умереть, такова воля Бога. См. коммент. на 9.22. Он будет отвергнут **людьми этого поколения**. В Библии это словосочетание всегда имеет отрицательный смысл: так назывались люди, жившие накануне Потопа (Быт 7.1), и те, что сорок лет блуждали в пустыне (Втор 32.5, 20; Пс 95 (94).10-11; см. также Мк 9.19). См. также 7.31; 9.41.

Ученики предупреждены, что Сын человеческий явит Свою славу только после того, как Он перенесет страдания и будет отвергнут. Таким образом, Его страдания, с богословской точки зрения, являются необходимыми для достижения Славы (см. 24.26: «Разве Помазанник не должен был претерпеть все эти страдания, чтобы достичь Своей Славы?»).

**Ст. 26-30** – Это иллюстрируется двумя примерами из Писания: как люди **в дни Ноя**, жившие до потопа, и **в дни Лота**, жившие в развращенном Содоме, не подозревали о близости катастрофы и вели обычный образ жизни – **ели, пили, женились и выходили замуж**, – так и поколение, живущее в конце времен, внезапно предстанет перед судом Христа. Ср. 1 Петр 3.20; 2 Петр 2.5-8. Ной в раввинистической литературе того времени рассматривался как идеал праведности (см. 2 Петр 2.5, где Лот назван вестником праведности). И Ной, и Лот, брат Авраама, противопоставлены этому поколению. **Содом** – см. коммент. на 10.12. **Пролили на землю сера и огонь** – вероятно, в результате извержения вулкана; в древности землетрясения и извержения вулканов считались наказанием за грехи. См. также Откр 9.17-18; 14.10; 19.20; 20.10; 21.8. **Явит себя** – возможно, лучшее понимание: «будет явлен [Богом]».

**Ст. 31-32** – Бегство должно быть срочным, потому что вопрос стоит о жизни и смерти. Следующие два примера взяты из повседневной жизни; только неумный человек в такую минуту будет пытаться спасти что-либо из имущества. На плоской **крыше** люди проводили много времени, ели, отдыхали, работали. Бежать надо было вниз по наружной лестнице, не заходя в дом за вещами. И человек, работавший

в поле, тоже не должен возвращаться домой, чтобы взять что-то необходимое. Ведь все это может уже и не понадобиться! Несомненно, это предостережение напоминало слушателям судьбу жены Лота (Быт 19.26), которая обернулась назад, несмотря на запрет это делать, и была превращена в соляной столб.

**Ст. 33** – Смерть за Иисуса и за Его дело есть на самом деле истинная жизнь. **Кто стремится сохранить свою жизнь, тот погубит ее; кто погубит – тот сохранит ее** – вот очередной парадокс Иисуса. В греческом тексте вместо слова **жизнь** всюду стоит «душа» (см. коммент. на 9.24).

**Ст. 34-35** – И снова примеры из повседневной жизни. **В ту ночь** – вероятно, здесь отражено древнее представление о том, что искупление настанет в пасхальную ночь, но в эту ночь не работали. Возможно, ночь связана с идеей духовного бодрствования (ср. Мф 24.42-44). Есть также предположение, что речь идет о времени перед рассветом, когда одни люди еще спят, а другие уже работают, и ночь внезапно сменится «днем Сына человеческого». У Матфея это событие произойдет днем, в то время когда мужчины работают в поле, а женщины мелют муку (24.40-41). **Двое будут в одной постели** – на Востоке у бедняков не было отдельных кроватей и вся семья спала вместе на полу на тюфяках или циновках. Две женщины мололи муку на одной ручной мельнице (соседки часто мололи вместе, так быстрее проходило время и работа казалась легче; одна женщина вертела жернов, а вторая высыпала муку). Так как на Востоке хлеб пекли каждый день, то обычно мололи муку на рассвете, еще до восхода солнца. Но только один мужчина и одна женщина будут взяты, вероятно, ангелами, чтобы встречать Господа, или в Царство, в то время как оставшиеся погибнут. Хотя нельзя исключить понимания, что взятые предназначены для суда, а оставленные – для спасения (так обычно толковали это прежде), тем не менее более вероятно обратное. Ведь их судьба сравнивается с судьбой Ноя и Лота, которые были взяты, один в ковчег, а другой из города, в то время как оставшиеся погибли.

Тема речений – уже не только внезапность Суда, но и разделение людей на спасенных и осужденных.

**Ст. 37** – Значение этого стиха спорно. Вероятно, перед нами поговорочное выражение, точный смысл которого уже утерян. Возможно, это значит примерно следующее: когда совершается что-то важное, об этом тотчас становится известно и туда сразу же сбегаются поглазеть зеваки. Слово, переведенное как **стервятники**, дословно значит «орлы» и может также относиться к римской армии, штандарты которой украшались серебряными орлами. В таком случае стих пророчески указывает на близкую гибель Храма и Иерусалима от рук римлян.

### 18.1-8 ПРИТЧА О ВДОВЕ И СУДЬЕ

- 1 **Иисус рассказал им притчу, чтобы они знали, что надо всегда молиться и никогда не отчаиваться.**
- 2 **— Был в одном городе судья, он ни Бога не**
- 3 **боялся, ни людей не стыдился. • И была в том городе вдова, которая все время ходила к нему и говорила: «Помоги мне добиться правды, разреши мою тяжбу!» • Он долго не соглашался, а потом сказал себе: «Хотя я ни Бога не боюсь,**
- 5 **ни людей не стыжусь, • но эта вдова такая назойливая. Решу ее дело, чтобы она больше не ходила и не изводила меня».**
- 6 **Вы слышали, что говорит этот бесчестный**
- 7 **судья? – спросил Господь. • – Так неужели Бог не защитит Своих избранных, взывающих к Нему днем и ночью? Разве станет Он медлить?**
- 8 **Говорю вам, суд Его будет правым и скорым. Но найдет ли Сын человеческий, когда вернется, такую веру на земле?**

---

1 Рим 12.12; Кол 4.2; 1 Фес 5.17 5 Лк 11.7-8

---

**Ст. 1** – Вероятно, призыв Иисуса молиться, чтобы не впасть в отчаяние во время приближающейся катастрофы Конца, есть ответ на 17.22-37. Но одновременно это и введение в притчу, и ее истолкование. Евангелист постоянно под-

черкивает необходимость молитвы. Ср. 11.5-13. Но для кого предназначена притча? Последними упоминались ученики, но мы знаем, что Иисуса сопровождала в Иерусалим большая толпа, в которой были и Его ученики, и люди, с симпатией относившиеся к Иисусу и Его учению, и колеблющиеся, и даже Его противники. Скорее всего, Иисус рассказал притчу всем (см. ст. 8б).

**Всегда** – «оно несомненно имеет смысл гиперболический. Так это слово часто употребляется в Св. Писании (напр., скорбь моя *всегда* предо мною – Пс 37.18. – Пребывали *всегда* в храме. – Лук. XXIV, 53)»\*.

**Ст. 2** – Есть огромное сходство между этой притчей и 11.5-13, а также словами Сираха: «Ибо Господь есть судья, и нет у Него лицеприятия. Он не уважит лица пред бедным, и молитву обиженного услышит. Он не презрит моления сироты, ни вдовы, когда она будет изливать прошение свое. Не слезы ли вдовы льются по щекам, и не вопиет ли она против того, кто вынуждает их?» (35.12-15). Некоторые толкователи даже полагают, что Иисус положил в основу Своей притчи этот текст Сираха.

Единственным истинным Судьей является Бог, поэтому земные судьи должны вести себя так, чтобы своей честностью и справедливостью уподобляться Ему. Но как часто это бывает не так! Вот и герой этой притчи – полная противоположность тому, каким должен быть судья. Он не боялся Бога, то есть жил так, как если бы Бога не существовало и не было Его Суда над грешниками. **Ни людей не стыдился** – судья даже не пытался соблюдать внешние приличия, мнение людей его не волновало. Так в те времена традиционно описывали наглых и беззастенчивых людей, например, Иосиф Флавий – царя Иоакима (4 Цар 23.32-36).

**Ст. 3** – Одиноким вдовы, как и сироты, относилась к наиболее обездоленным и беспомощным существам. У вдовы была какая-то тяжба по поводу долга, или доли имущества, или наследства, которого она не могла получить. Человек, с которым она тягалась, был, вероятно, богатым, а она бедствовала и не могла дать судье взятку, чтобы тот занялся ее делом, или нанять адвоката. Ее единственным оружием была

---

\* Толковая Библия, т. 3, Евангелие от Луки, с. 239.

настойчивость: она ходила к нему каждый день и, вероятно, изводила его криками и мольбами. Ср. 11.5-8.

**Ст. 4-5** – Судья сдался не потому, что в нем проснулась совесть, но потому что вдова ему сильно надоела. **Изводила** – в оригинале образ сильнее: «ставила синяки под глазом». Эта метафора может означать «досаждать» или «позорить». Если бы в ст. 2 не говорилось о том, что судья «людей не стыдился», то его поступок можно было понять как нежелание быть опозоренным.

**Ст. 6-7** – Иисус применяет метод «от малого к большому». Вывод из притчи следующий: если даже несправедного судью можно вынудить оказать помощь нуждающемуся, так что он все же защитил вдову, то мы тем более должны быть уверены, что праведный Бог встанет на защиту Своих избранных, которые взывают о помощи день и ночь, и даст скорый ответ на их молитвы! **Избранные** – большинство евреев, принадлежащих к избранному Богом народу, считали себя относящимися к кругу предназначенных к спасению. Впрочем, и в те времена многие понимали, что «избранные» – это скорее «святой остаток», чем этническая общность (ср. Рим 9.6; 11.5).

**Разве станет Он медлить?** – дословно: «и Он медлит по отношению к ним». Это очень трудные слова, и комментаторы предложили несколько толкований. Одни понимают их как отсрочку наступления Суда. Так в синодальном переводе: «хотя и медлит защищать их». Кто такие *они*? Это могут быть противники: Бог защитит Своих избранных, хотя и медлит с наказанием их врагов (ср. 2 Петр 3.8-9), давая им возможность раскаяться. Другие же видят здесь связь с Сир 35.19: «И Господь не замедлит, и не потерпит, доколе не сокрушит чресл немилосердных». Но в то время как zeloty и ессеи, собираясь на битву против язычников и отступников, черпали в этих словах уверенность в своей правоте, Иисус, как Он часто это делает, меняет последние слова цитируемого Им текста, заменяя месть на милость. Поэтому большая часть комментаторов считает, что перед нами риторический вопрос, предполагающий отрицательный ответ: «Разве Он станет медлить с защитой и помощью? [Конечно, нет!]» Но нельзя исключить и еще одного понимания. Дело

в том, что греческий глагол «макротюмéo» может значить «проявлять терпение, терпеливо ждать» (см. Иак 5.7). Тогда эти слова будут значить, что Бог терпеливо выслушивает молитвы Своих избранников: «Разве Он не проявит терпения к ним?» Но такое толкование поддерживается немногими комментаторами.

**Ст. 8 – Но найдет ли Сын человеческий, когда вернется, такую веру на земле?** Если притча обращена к ученикам, то это предостережение против слабости и неспособности выстоять во время многочисленных испытаний эсхатологического периода, в результате чего их вера потерпит крах (ср. прошение 11.4 и комментарий). **Такой верой** названа вера, побуждающая человека к постоянной молитве, а избранники – это те, в которых Сын человеческий в День, когда будет явлено Царство, найдет веру. Это предостережение: в дни испытаний перед наступлением Конца ученики могут потерять веру из-за того, что, как им кажется, Бог не отвечает на их молитвы. Но они должны помнить, что Он обязательно придет им на помощь и защитит их.

Если же притча предложена всем, то Иисус спрашивает, найдет ли Он, когда придет Судьей в День Божий, ставший Днем Сына человеческого, веру в народе Божьем, сейчас в массе своей отвергающем Его, – ту веру, которая узнает Сына человеческого в простом и смиренном человеке из Назарета и поймет, что Он и есть предсказанный пророком Исаяей Служитель Господень (Ис 52.13-53.12). **Такую веру** – возможно понимание: «веру».

### 18.9-14 ПРИТЧА О ФАРИСЕЕ И СБОРЩИКЕ ПОДАТЕЙ

- 9 А тем, кто был уверен в собственной праведности и презирал всех остальных, Иисус рассказал такую притчу:
- 10 — Два человека пришли в Храм помолиться. Один был фарисей, а другой – сборщик податей.
- 11 Фарисей стоял и так про себя молился: «Боже, благодарю Тебя за то, что я не такой, как остальные люди – корыстные, бесчестные,

- развратные или вот как этот сборщик податей.**
- 12 **Я дважды в неделю пощусь, плачу десятину со**  
13 **всего, что приобретаю». • А сборщик податей,**  
**стоя в отдалении, не смел даже глаз поднять к**  
**небу и только бил себя в грудь и говорил: «Бо-**  
14 **же, я грешен, но сжался надо мной!» • Говорю**  
**вам: это он, а не тот фарисей ушел домой**  
**оправданным.**

**Потому что всякий, кто возвышает себя, бу-**  
**дет унижен, а кто принижает себя, возвысится.**

---

**12** Быт 14.20; Мф 23.23; Лк 11.42 **13** Лк 23.48; Пс 51.1 (50.3) **14**  
Мф 23.12; Лк 14.11

---

Эта притча продолжает тему великого милосердия Божьего к отверженным, которая была главной в собрании притч гл.15.

**Ст. 9** – Хотя Иисус не упоминает здесь фарисеев, но притча, несомненно, обращена к ним, потому что в ней изображен их верный портрет. Известно, что они презрительно называли всех тех, кто не мог или не хотел исполнять правила ритуальной чистоты так же строго, как это делали они, «ам-хаарец» (*евр.* «народ земли»), считая, что все эти люди прокляты Богом. Ср. Ин 7.49.

**Ст. 10** – Об устройстве Храма см. с. 26. Мужчины, желавшие совершить молитву в Храме, находились в так называемом Дворе народа Израиля. Обычно молитву приурочивали к жертвоприношению в Храме, так что фарисей и сборщик податей были там в 9 часов утра или в 3 часа полудни.

**Ст. 11** – **Стоял и так про себя молился** – дословно: «стоявший к самому себе, молился». Если греческое словосочетание «прос хеавтoн» связано со словом «стоял», то перед нами арамеизм, и этим подчеркивается гордая поза фарисея: он стоял так, чтобы все его видели, или стоял отдельно, не желая соприкоснуться с другими. Но возможно понимание: «стоял и так молился о себе». В рукописях много разночтений, поэтому более старые переводы понимали это так: «стоял и вот о чем молился про себя». Это маловероятно, потому что обычно молились вслух (ср. 1 Цар 1.13).

В строгом смысле слова фарисей ничего не просил, это была благодарственная молитва, считавшаяся высшей из молитв. Он благодарил Бога за то, что Тот сделал его не таким, как грешники, и перечислял свои заслуги: он не грабитель, не обманщик, не развратник. В качестве примера грешника он приводит презренного сборщика податей, который, будучи нечистым, дерзает возносить молитвы к Богу. Фарисей ни о чем не просил, потому что был уверен, что жизнь грядущего Века ему гарантирована его благочестием, то есть исполнением заповедей Закона. Его молитва, вероятно, взята из жизни, ведь в Талмуде приводятся очень похожие тексты, относящиеся к IV и V вв. Вот пример такой молитвы: «Благодарю тебя, Господь мой Бог, что Ты дал мне удел с теми, кто сидит на месте обучения, а не с теми, кто сидит на перекрестках; ведь я встаю рано, чтобы работать, и они встают рано, чтобы работать. Я встаю рано ради слов Торы, а они встают рано, чтобы заниматься суетой. Я устаю, и они устают; я устаю и получаю за это награду, в то время как они устают без пользы. Я бегу, и они бегут; я бегу к жизни грядущего Века, а они – в преисподнюю».

**Ст. 12** – По Закону обязательным был пост один раз в году, в так называемый День Искупления (*евр.* Йом-Киппур). Были и еще несколько общенациональных дней траура, сопровождаемых постом. Но фарисей постился **дважды в неделю** (по понедельникам и четвергам)\*, это был добровольный заместительный пост, вероятно, за грехи народа. Пост состоял в полном отказе от пищи и воды в течение всего дня. Фарисей также платит **десятину** со всего, что приобретает, хотя за зерно, молодое вино и масло десятин уже должна была быть уплачена продавцом, а пряные травы ею не облагались (см. 11.42; Мф 23.23). Но он так щепетилен, что предпочитает выплачивать десятину дважды, не полагаясь на честность продавцов (хотя в этом случае он не был бы виноват).

**Ст. 13** – Сборщик податей ведет себя по-другому: он стоит **в отдалении**, чтобы не бросаться людям в глаза. Но он чувствует себя удаленным и от Бога. Чтобы совершить ис-

---

\* Когда Церковь вернулась к практике поста, в качестве постных дней были установлены среда и пятница, чтобы, как сказано в «Учении двенадцати апостолов», «вы не постились вместе с лицемерами» (т. е. с фарисеями).

тинное раскаяние, ему придется лишиться единственного источника доходов и вернуть в четырехкратном размере все, что он взял лишнего. Может ли он помнить всех обманутых им за всю жизнь? Поэтому он не надеется на спасение. У сборщика податей другая молитвенная поза. В то время как люди тогда обычно молились, подняв глаза к небесам и воздев руки, его глаза опущены, потому что он не смеет их поднять к Богу. Он бьет себя **в грудь**, вероятно, в область сердца, потому что оно – седалище грехов. Он даже не смеет просить Бога о прощении, сознавая себя грешником, которому заказано спасение из-за множества грехов. Он просит Бога не о справедливости, а о милосердии.

**Ст. 14** – Конец притчи парадоксален: фарисей, благочестивый и праведный человек, серьезно относившийся к своим религиозным обязанностям, не обрел милости в глазах Бога, не был Им оправдан, а грешный и всеми презираемый сборщик податей получил у Бога оправдание! **Оправдание** – это слово широко использовалось апостолом Павлом и практически является синонимом спасения. Бог принимал грешника и на Своем Суде произносил над ним оправдательный приговор, прощая его без всяких условий, лишь за веру. **Это он, а не тот фарисей ушел домой оправданным** – эти слова можно понять по-другому: «он ушел домой более оправданным, чем фарисей». Но перед нами семитизм, и сравнительная степень часто означает исключение, а не сравнение. Ср. Рим 1.25. Бог услышал молитву сборщика податей, признающего свои греховность и недостойнство и отверг молитву праведного фарисея за его самоуверенность и презрение к другим людям.

Несомненно, слушатели Иисуса были в шоке. Мир перевернулся! Как жить дальше?! Ведь это у нас теперь слово «фарисей» вызывает отрицательные чувства, а сборщик податей – положительные, потому что мы отождествляем себя с ним, как и с непутевым сыном в притче. Но у слушателей Иисуса были другие предпосылки: они отождествляли себя с фарисеем и относились к сборщику податей с таким же презрением, как и тот. Иисус не объясняет, почему Бог ведет Себя, казалось бы, так несправедливо. Ответ в самой притче: сборщик податей молится начальными слова-

ми Пс 51 (50), а в этом псалме дальше есть такие слова: «Жертва Богу дух сокрушенный; сердца сокрушенного и смиренного Ты не презришь, Боже».

**Потому что всякий, кто возвышает себя, будет унижен, а кто унижает себя, возвысится** – см. 14.11 и комментарий.

### 18.15-17 БЛАГОСЛОВЕНИЕ ДЕТЕЙ

(Мф 19.13-15; Мк 10.13-16)

- 15 **К Иисусу принесли маленьких детей, чтобы Он прикоснулся к ним. Но ученики, увидев это,**  
 16 **стали их бранить. • Иисус позвал детей к себе и сказал:**  
 — Пусть дети приходят ко Мне, не мешайте им. Царство Бога принадлежит таким, как они.  
 17 **Верно вам говорю, кто не примет Царства Бога, как ребенок, не войдет в него.**

---

17 Мф 18.3; Мк 9.36; Лк 9.48

---

**Ст. 15** – Слава Иисуса как великого и святого человека расходилась повсюду, и к Нему **принесли** или привели (греческий глагол имеет оба значения) **детей, чтобы Он прикоснулся к ним**. У многих народов известен такой обычай, считалось, что прикосновение великих людей охраняет детей от бед. У евреев это называлось благословением (ср. Быт 48.13-16). В раввинистической литературе есть упоминание, что в День Искупления существовал обычай приносить детей к рабби. Греческое слово «пайдѳа» обычно обозначает детей до двенадцати лет. Евангелист не сообщает, кто именно привел детей, но можно предположить, что это были родители. Ученики препятствовали этому, вероятно, считая, что дети слишком незначительны, чтобы отнимать время у Иисуса (см. коммент. на 9.46-48). Ученики **бранили**, то есть запрещали им это делать. Они всё решили за Иисуса, не спросив Его.

**Ст. 16** – В Евангелии от Марка говорится, что Иисус возмутился таким поступком учеников, но Лука, как и Матфей, постоянно опускает упоминания об эмоциях Иисуса. Никто не должен мешать детям приходиться к Иисусу.

Слова Иисуса «**Пусть дети приходят ко Мне**», как и некоторые другие места Нового Завета (Деян 11.14; 16.32-33), вскоре были истолкованы ранней Церковью как разрешающие крещение младенцев.

**Царство Бога принадлежит таким, как они** – у детей нет ничего: ни имущества, ни власти, ни привилегий. Они получают Царство не потому, что они его заслужили, не потому, что невинны и безгрешны, доверчивы, смиренны и т. д., а потому, что Бог пожелал дать им такой дар и они его так и принимают – как дар. Эти слова близки по смыслу к первой заповеди блаженства: «**Как счастливы бедные! Царство Бога ваше**» (6.20).

**Ст. 17** – Стих начинается торжественным «**Верно вам говорю**». Дальше мысль предыдущего стиха повторена через отрицание. Кто не примет Царства так, как его принимает ребенок, то есть как дар, а не награду за заслуги, не войдет в Царство. Понимается ли Царство как уже существующее или получить его можно лишь в будущем? Вероятно, в данном случае принятие Царства означает принятие Радостной Вести о Царстве.

### **18.18-30 ОТНОШЕНИЕ К БОГАТСТВУ**

*(Мф 19.16-30; Мк 10.17-31)*

- 18 **Один из видных людей спросил Иисуса:**  
— **Добрый Учитель, что мне надо сделать, чтобы получить вечную жизнь?**
- 19 — **Что ты называешь Меня добрым? – спросил Иисус. – Никто не добр, один только Бог.**
- 20 **Его заповеди ты знаешь: не нарушай супружескую верность, не убивай, не кради, не давай ложных показаний, почитай отца и мать.**
- 21 — **Я с юных лет соблюдаю все это, – ответил тот Иисусу.**
- 22 **Иисус, услышав это, сказал:**  
— **Одного тебе не хватает. Все, что есть у тебя, продай и раздай бедным. Тогда богатство будет у тебя на небесах. А потом следуй за Мной.**

- 23 Но тот, услышав это, сильно опечалился: он был очень богат.
- 24 Иисус, увидев, что он опечалился, сказал:  
— Как трудно людям зажиточным войти в
- 25 Царство Бога! • Легче верблюду пройти сквозь игольное ушко, чем в Царство Бога войти богачу.
- 26 — Кто же тогда может спастись? – спросили Иисуса слушатели.
- 27 — То, что невозможно для людей, возможно для Бога, – ответил Иисус.
- 28 — А вот мы оставили все свое и пошли за Тобой, – сказал тогда Петр.
- 29 — Верно вам говорю, – сказал Иисус, – всякий, кто оставил дом, или жену, или братьев, или родителей, или детей ради Царства Бога,
- 30 получит во много раз больше в этом веке, а в будущем Веке – вечную жизнь.

---

**23** *сильно опечалился* – в некоторых древних рукописях эти слова отсутствуют. **30** *во много раз больше* – в некоторых рукописях: «в семеро раз больше».

**18** Лк 10.25 **20** Исх 20.12, 13-16; Втор 5.16, 17-20 **22** Мф 6.20; Сир 29.11 **27** Мк 14.36

---

Этот отрывок состоит из трех частей: 1) рассказ о богаче (ст. 18-23); 2) отношение к богатству (ст. 24-27); 3) обещание награды ученикам (ст. 28-30).

**Ст. 18** – По пути в Иерусалим к Иисусу подошел человек, принадлежавший к верхушке общества. **Один из видных людей** – греческое «*árхон*» («правитель») означает, что это был влиятельный и богатый человек – старейшина синагоги или член Синедриона (см. коммент. на 22.66). Он обратился к Нему со словами «**Добрый Учитель**». Он явно хочет задать Иисусу вопрос не из праздного любопытства, для него это вопрос жизненно важный. В ту пору редко кому пришло бы в голову спросить, что надо делать, чтобы **получить** (буквально: «унаследовать») **вечную жизнь**. Всем известно: надо соблюдать Закон Моисея, в нем содержатся Божьи заповеди.

**Ст. 19** – Иисус начинает ответ загадочными словами: «**Что ты называешь Меня добрым? Никто не добр, один только Бог**». Пока что никто из комментаторов не сумел найти вразумительного объяснения этим словам. Одни говорили, что евреи называли добрым одного только Бога, но это не соответствует истине (см. Притч 12.2; 14.14; Мф 12.35 и др.). Правда, обращение с эпитетом «добрый» действительно было достаточно редким. Например, в Талмуде только один раз встречается подобное обращение к рабби, жившему в IV в. Другие пытались найти психологическое объяснение: Иисус хочет охладить пыл и «вылить ушат холодной воды на его молодой энтузиазм»\*. Вероятно, это смущало не только нас, потому что Матфей изменил и вопрос богача, и ответ Иисуса: «Учитель, что я должен сделать доброго..? – Что ты спрашиваешь Меня о добром?» (19.16-17). Быть может, наиболее правильно будет предположить, что Иисус с самого начала хочет переключить его внимание на Того, кто является единственным источником вечной жизни – на Бога. Есть, правда, еще одно, очень простое объяснение, и оно, возможно, ближе всего к истине: Иисус не любил титулов, Он позволял называть себя рабби, или учителем, это было вежливое обращение, так называли любого уважаемого человека. Но когда богач добавил еще эпитет «добрый», это чуть-чуть перешло границы простой вежливости и стало льстивым, и Иисус резко оборвал его. Этим Он подал пример Своим ученикам не увлекаться почетными титулами\*\* (ср. Мф 23.8-10).

**Ст. 20** – Иисус приводит пять заповедей со второй скрижали (у Марка шесть: вместо последней – «не пожелай» – стоит «не обманывай»). Это заповеди, регулирующие отношения людей друг с другом.

**Ст. 21** – Богач отвечает, что он выполняет все эти заповеди с юных лет. Некоторые толкователи видели корень зла в этом его утверждении: он, дескать, самодоволен и горд, лишен смирения, ведь никто не в состоянии выполнить все заповеди Закона. Но очень многие люди того времени были уверены, что человек способен выполнить их и делает это с радостью (см. Пс 119 (118); Флп 3.5).

---

\* У. Баркли, Толкование Евангелия от Марка, с. 262.

\*\* G. Lohfink, *Jesus and Community*, p. 44.

**Ст. 22** – В апокрифическом Евангелии евреев в ответ на слова богача о том, что он исполняет Закон и пророков, Иисус говорит: «Как можешь ты говорить, что исполнил Закон? Ибо написано в Законе: люби ближнего, как самого себя. И смотри, много братьев твоих, сыновей Авраамовых, запачканы грязью и умирают с голоду, твой же дом полон добра, и ничего из того не переходит к ним?» Но Иисус не подвергает слова богача сомнению, а в Евангелии Марка даже говорится, что он сразу полюбился Иисусу (10.21). Возможно, Иисус захотел сделать его Своим учеником. Ведь этот человек понял чрезвычайно важную вещь: чтобы получить вечную жизнь, недостаточно соблюдения заповедей Закона, нужно что-то еще. Поэтому он и пришел к Иисусу и задал свой вопрос.

Иисус ставит ему условие: он должен продать все свое имущество и раздать бедным.

**Ст. 23** – И это оказалось для него неодолимым препятствием. Ему тяжело, он **сильно опечалился**. Только тут мы узнаем, что этот человек **был очень богат**. Вообще, в каждом из синоптических Евангелий есть рассказ о том, как кто-то хотел следовать за Иисусом, но Он отверг его, и рассказ о том, как Иисус звал кого-то идти за собою, но тот отказался (Мф 8.19-20, 21-22; 19.21-22; Мк 5.18-19; 10.21-22; Лк 8.38-39; 9.57-58, 59-60, 61-62; 18.22-23).

Богач спрашивал, что он еще должен сделать, а Иисус ответил: «все». Он требует от человека полной самоотдачи, а не какой-то части. Вне всякого сомнения, это был хороший человек, он помогал бедным, делился с ними частью своего дохода, но ему стало страшно лишиться всего дохода, дававшему ему положение в обществе, обеспеченность, уверенность в завтрашнем дне. Чарльз Додд говорит так: «Обратим внимания, сколько в этих словах сочувствия – Иисус знал, как много он требует; однако вызов свой бросил. И все же когда юноша отказался, Он не пытался убедить его или заставить – просто отпустил, и тот с печалью отошел. Это власть, но власть, уважающая человеческую свободу»\*. Полезно сравнить этот отрывок с рассказом о Сапфире и Анании в Деян 5. Они продали поле, но рука не поднялась отдать все деньги апостолам, и они оставили немножко на

---

\* Ч. Додд, Основатель христианства, с. 45.

черный день, а сказали, что отдали все. Но ведь это и есть проверка искренности веры. На кого надеется человек – на Бога или на деньги?

Многие христиане думают, что к ним этот рассказ не имеет никакого отношения, ведь они-то не богаты. Но таким камнем преткновения необязательно являются деньги. Мы не знаем, о ком шла речь в 9.59, тот человек мог быть бедняком, но и для него Иисус лишь на втором месте – после родителей. У каждого – своя преграда, которую он не может перейти.

**Ст. 24-25** – И тогда Иисус обратился к сопровождавшим Его людям: **«Как трудно людям зажиточным войти в Царство Бога!»** Иисус повторяет Свои слова, дополняя их пословичным выражением о **верблюде и игольном ушке**. В Вавилонском Талмуде есть похожие слова, но не о верблюде, а о слоне. Эти полные юмора гиперболические слова наглядно иллюстрируют невозможность. Только полное непонимание парадоксального, метафорического языка Иисуса (ср. 6.41-42; Мф 23.24) побудило некоторых толкователей переделать верблюда в канат (такое толкование у Оригена, Климента Александрийского и Феофилакта) или пропихнуть его через мифические ворота в Иерусалиме. Сейчас подобного рода попытки никем всерьез не воспринимаются.

**Ст. 26** – Эти слова поразили слушателей. У Матфея и Марка удивлены ученики. О том, каким было отношение к богатству в Библии, см. также коммент. на 6.20.

Первоначально богатство считалось видимым знаком благоволения Божьего, наградой за праведность, оно свидетельствовало о том, что человек был с Богом в состоянии мира и гармонии. Недаром так подробно описывалось, сколько было у праотцев скота, серебра, земельных участков. Испытывая Иова, Бог лишил его всего, но потом вернул ему все утраченное в семикратном размере. Но постепенно в библейских текстах появляется и другой взгляд на богатство: богачи угнетают бедных, которым больше не на кого надеяться, кроме как на Бога. Об этом постоянно говорят пророки. Они резко обличали богачей: те, не помогая бедным, совершали грех, Бог же любит бедняков и заботится о них. Особенно это относится к вдовам, сиротам, пришельцам (то есть чужеземцам, не имевшим полных прав) и левитам. Богачи, не заботящиеся о

бедных, тем самым разрывают договор (завет) с Богом, и, следовательно, Бог рассматривает их как угнетателей тех, кого Он защищает, и как Своих врагов. Бедняк же уповает на Господа, взывает к Нему день и ночь. Постепенно слово «бедный» становится почти что синонимом слова «праведный», а «богатый» – синонимом слов «грешный, надменный, не признающий Бога» (ср. Иак 1.9-10; 2.5-7; 5.1-6).

Иисус разделяет позицию пророков: Он призывает Своих последователей не заботиться о богатстве, объявляет великий эсхатологический переворот: последние станут первыми, те, у кого ничего нет, станут обладать Царством, унаследуют землю (6.20; Мф 5.3-5). Человек может служить или Богу, или богатству (16.13). Иисус сам выбрал путь добровольной бедности и бездомности, отказавшись, ради выполнения Своей миссии, от всех земных уз. Но у Него нет классовой ненависти к богатству, Он не демонизирует его, так как само по себе богатство не является злом, оно становится злом лишь в результате неверного отношения к нему, когда человек, сознательно или бессознательно, делает из богатства некое божество, подменяющее собой истинного Бога. «Иисус никогда не говорит об опасном богатстве, но о богачах, которые находятся в опасности»\*.

Но изначальное понимание богатства как Божьего благословения продолжает присутствовать в религиозной мысли, и эти два противоположные отношения сосуществуют, не пересекаясь, как параллельные прямые.

Вероятно, очень многие люди, включая учеников, видели в богатстве благословение. Ведь ученики во многом еще остаются «людьми этого века» и с трудом воспринимают абсолютные требования Царства. Хотя они и последовали примеру Учителя, они все еще верят в заслуги, которые принесут им зримую, материальную награду на земле. Так думали и позже в христианстве. Недаром в Средние Века к Мф 6.4, 6, 18: «Тогда твой Отец, который видит все, что совершается тайно, вознаградит тебя» было добавлено слово «явно». Трудный процесс перевоспитания потребует много времени.

Бескомпромиссные слова Иисуса вызывают почти что шок: **«Кто же тогда может спастись?»**

---

\* E. Schweizer, *The Good News according to Luke*, p. 286.

**Ст. 27** – Ответ Иисуса – это ключ ко всему отрывку. Для человека это вообще невозможно. Эти слова звучат как поговорка (1.37; ср. Быт 18.14). «Унаследовать вечную жизнь, войти в Царство Бога, быть спасенным – все это вне сферы человеческих возможностей. Это в равной мере относится и к богатым, и к бедным. Но Бог может совершить невозможное!» \* Бог может спасти даже богачей, вероятно разогнав «чары, которыми богатство воздействует на таких людей» \*\*.

**Ст. 28-30** – Вероятно, первоначально эти стихи в устной традиции существовали независимо. Но евангелист, рассказав о том, как сильно опечалился богач и ушел, отказавшись раздать свое имущество (хотя у Луки, в отличие от Марка, ничего не сказано об уходе), решил, что будет очень уместно поместить здесь короткий диалог между Иисусом и Петром, который, как и его товарищи, действительно оставил все и последовал за Иисусом. В тексте Луки пять примеров того, что оставили ученики, в то время как у Марка (10.29) и Матфея (19.29) семь (добавлены поля и сестры). Иисус дает два обещания тем, кто сделал это ради Его дела: 1) отдавший все получит в этой жизни, в новой христианской семье, многократно больше (у Марка сказано, что и страданий тоже, но Матфей и Лука это опускают); 2) в грядущем веке он получит вечную жизнь. См. также коммент. на Мк 10.28-31 \*\*\*. Грядущий век противопоставлен нынешнему. **Век** – это понятие означает и временное («век»), и пространственное («мир») измерение вселенной. Согласно Писанию, вся история человечества делилась на два века, или мира: нынешний век и грядущий Век, или Царство Бога. **Вечная жизнь** и есть то богатство, которое у человека на небесах (ст. 22).

### 18.31-34 ТРЕТЬЕ ПРЕДСКАЗАНИЕ О СМЕРТИ

(Мф 20.17-19; Мк 10.32-34)

31 **Отведя двенадцать учеников в сторону, Иисус сказал им:**

— **Вот мы идем в Иерусалим, и там исполнится все, что написано пророками о Сыне чело-**

---

\* С.Е.В. Cranfield, The Gospel according to St Mark, p. 332.

\*\* J.A. Fitzmyer, The Gospel according to Luke X-XXIV, 1205.

\*\*\* В.Н. Кузнецова, Евангелие от Марка. Комментарий, с. 185.

- 32 **веческом. • Его отдадут в руки язычников, над Ним будут глумиться, оскорблять, плевать в**  
33 **Него, • будут бичевать, а потом убьют. Но на третий день Он воскреснет.**  
34 **Но они ничего из этого не поняли. Смысл Его слов оставался скрытым для них, и они не понимали, о чем говорит Иисус.**

---

31 Лк 24.25-27, 44 **32-33** Лк 9.22, 44 **34** Мк 9.32

---

**Ст. 32** – Здесь Иисус сам впервые говорит о том, что Он идет в **Иерусалим**. Судьба Его окончательно определена: Он идет на смерть. См. также 9.21-22 и 9.44. Можно считать, что с этого момента начинается повествование о Страстях (то есть страданиях) Господа. Но Он говорит о предстоящих Ему страданиях только ученикам, отозвав их в сторону от толпы. Он знает, что Его судьба совершается по воле Отца: **исполнится все, что написано пророками**. Это значит, что Бог избрал такой способ спасения людей из плена у греха и Иисус полон решимости исполнить Его волю. **Написано... о Сыне человеческого** – возможно иное понимание: «предписано... Сыну человеческому». Но о каких пророках идет речь, не сказано, хотя в следующем стихе можно увидеть аллюзию на Ис 50.6 («Я предал хребет Мой биющим и ланиты Мои поражающим; лица Моего не закрывал от поруганий и оплеваний»). См. также 24.44.

**Ст. 32-33** – Иисус в третий раз предсказывает Свою смерть и излагает содержание последовательных актов этой Божественной драмы: отдача в руки **язычников**, то есть римлян, глумление, бичевание, смерть, воскресение.

Но Иисус знает не только о Своей смерти, но и о том, что Он встанет из гроба. В то время как все умершие будут воскрешены в последний День, чтобы предстать перед Судом, Бог воскресит Иисуса через очень короткое время. В Мк 8.31 сказано «через три дня», Матфей и Лука указывают более точно: «на третий день». См. коммент. на Мк 8.31-33\*.

**Ст. 34** – Лука подчеркивает неспособность учеников понять смысл слов Иисуса. Их ум еще не способен понимать

---

\* В.Н. Кузнецова, Евангелие от Марка. Комментарий, с. 146-147.

смысл Писаний (см. 24.25-27, 45). Они боялись Его спросить, чтобы, вероятно, не услышать подтверждение своих наихудших опасений. См. также 9.45.

### 18.35-43 ИСЦЕЛЕНИЕ СЛЕПОГО У ИЕРИХОНА

(Мф 20.29-34; Мк 10.46-52)

35 Когда Иисус подходил к Иерихону, у дороги  
36 сидел слепой, просивший милостыню. • Услышав,  
37 что мимо идет толпа, он спросил, что там такое. • Ему  
38 ответили, что это идет Иисус Назорей. • Он стал кричать:

— Иисус, сын Давида, сжался надо мной!

39 Те, кто шел впереди, пытались его унять, чтобы он замолчал,  
но он еще громче кричал:

— Сын Давида, сжался надо мной!

40 Иисус, остановившись, велел привести к Нему слепого.  
Когда слепой подошел, Иисус спросил его:

41 — Что для тебя сделать? Чего ты хочешь?

— Господь, видеть! – ответил тот.

42 — Ты будешь видеть! Вера твоя спасла тебя, – сказал ему Иисус.

43 Слепой тут же снова стал видеть и пошел следом за Иисусом,  
прославляя Бога. Весь народ, видевший это, воздавал Богу хвалу.

---

38 Мф 9.27; 15.22; Лк 17.13 41 Мк 10.36 42 Лк 7.50; 17.19

---

Ст. 35 – Через древний город **Иерихон** пролежала дорога в Иерусалим, до него было около тридцати километров. Именно здесь Иисус совершает Свое последнее исцеление.

Ст. 36-38 – Слепой (в Евангелии от Марка его зовут Бар-Тимай), узнав, что по улице Иерихона идет Иисус, стал громко кричать, называя Его **Сыном Давида**. Вероятно, в устах слепого это мессианский титул, а не только указание на Его происхождение от Давида, хотя в дохристианской литературе Мессия так назван только в 17-м псалме Соломона. **Назорей** – среди ученых не прекращаются споры о том, какой смысл вкладывает евангелист в слово «назорей».

Некоторые современные ученые утверждают, что различия между «назореем» и «назаритянином» мнимые, просто слово «назорей» восходит к разговорному арамейскому. Другие же – и таких на сегодняшний день большинство – говорят то же, что сказал еще в начале XX века Лопухин в Толковой Библии: «еврейское назир (назорей) не имеет никакого отношения к слову Назарет и корневые буквы этих слов на еврейском различны»<sup>\*</sup>. Кроме того, были исследованы практически все созвучные слова в Священном Писании. Наиболее близким по звучанию является «назорей» (точнее «назир»). Так в Ветхом Завете назывался человек, посвятивший себя Богу и в знак этого принявший на себя определенные обеты: не стричь волос, не пить спиртных напитков (см. Числ 6.1-21; Суд 13.5-7; Ам 2.11-12 и др.). Конечно, такое определение скорее подошло бы к аскету Иоанну Крестителю, чем к Иисусу (см. 1.15; 7.33-34; Мф 11.18-19). Но это слово приобрело и более широкий смысл: «святой» (так, например, это слово часто переводится в Септуагинте). Другие экзегеты считают наиболее вероятным предположение, что Лука (и Матфей) обыгрывает слово «нэцер» (*евр.* побег, отросток, отрасль). «И произойдет отрасль от корня Иессеева, и ветвь произойдет от корня его», – говорит Исайя (11.1). Этот текст, как и вся 11-я глава, всегда понимался как предсказание о Мессии и о Его грядущем царстве. Есть и другие гипотезы, но они менее убедительны, чем эти две. Лука довольно часто употребляет это слово в Деяниях апостолов (2.22; 3.6; 4.10; 6.14; 22.8; 26.9), но там обычно «Назорей» переводят словом «Назарянин».

**Ст. 39** – Хотя не сказано, кто именно требовал, **чтобы он замолчал**, вполне возможно, что среди запрещающих были ученики. Их раздражение вызвано не тем, что слепой назвал Его Сыном Давида, а его криками. Он казался им слишком незначительным, чтобы занимать время Учителя (ср. ст. 15).

**Ст. 40** – Но даже на пути в Иерусалим Иисус находит время, чтобы помочь нуждающемуся в Его помощи.

**Ст. 41** – У Марка слепой называет Иисуса «раббуни́», но здесь он обращается к Нему «**Господь**», и в его устах это

---

<sup>\*</sup> Толковая Библия, т. 3, Евангелие от Матфея, с. 51.

слово значит гораздо больше, чем обычное почтительное обращение. Евангелист Лука избегает употребления еврейских и арамейских слов.

**Ст. 42-43 – Вера твоя спасла тебя** – см. коммент. к 7.50. Прозревший **пошел** за Ним **следом**. Так как глагол «следовать» имеет дополнительное значение «быть учеником, последователем», то, вероятно, эти слова означают, что он стал учеником Иисуса, хотя не исключено, что он просто присоединился к толпе паломников, идущих вместе с Иисусом в Иерусалим.

Не только исцеленный, но и весь народ прославлял Бога за великое чудо, которое Он совершил руками Иисуса.

### 19.1-10 ВСТРЕЧА С ЗАКХЕЕМ

- 1 **Войдя в Иерихон, Иисус проходил по его**
- 2 **улицам. • В городе был человек по имени Зак-**
- 3 **хей, главный сборщик податей, человек бога-**
- 4 **тый. • Ему очень хотелось посмотреть на**
- 5 **Иисуса, какой Он из себя, но он не мог увидеть**
- 6 **Его из-за толпы, потому что был маленького**
- 7 **роста. • Тогда, забежав вперед, он залез на ту-**
- 8 **товое дерево, чтобы увидеть Иисуса, когда Он**
- 9 **будет проходить мимо. • Иисус, подойдя к тому**
- 10 **месту, поднял на него глаза и сказал:**  
— **Закхей! Скорее слезай! Я должен у тебя**  
**сегодня остановиться.**
- 1 **Тот поспешно спустился вниз и с радостью**
- 2 **принял Иисуса. • Увидев это, все стали возму-**
- 3 **щаться и говорить:**  
— **Остановиться у такого грешника?!**
- 4 **Закхей стал перед Господом и сказал:**  
— **Господь, обещаю: половину имущества**  
**отдам бедным, а с кого взял лишнего, верну в**  
**четырёхкратном размере.**
- 5 **— Сегодня пришло спасение в этот дом, –**
- 6 **сказал ему Иисус. – Ведь и он сын Авраама. • А**
- 7 **Сын человеческий пришел, чтобы найти и**
- 8 **спасти то, что пропало.**

7 Лк 5.30; 15.2 8 Исх 22.1 9 Деян 16.31-34; Лк 13.16 10 Иез 34.16; Лк 15.4, 6, 9

**Ст. 1-2** – Об **Иерихоне** см. 18.35. В Иерихоне, городе, через который проходили важные торговые пути, находился пост по сбору налогов и пошлин. **Закхей** – грецизированная форма еврейского имени Закка́й. Он был главным сборщиком или откупщиком, под началом которого находились другие сборщики. Закхей был богатым человеком, скорее всего нажившим состояние на горе бедняков.

**Ст. 3** – Было ли в любопытстве Закхея что-то большее или оно ничем не отличалось от любопытства Ирода Антипы (9.9)? В отличие от царя, Закхей предпринял некие действия, чтобы увидеть Иисуса. Его проблема состояла в том, что он **был маленького роста**, так что он не мог разглядеть Иисуса из-за окружавшей Его толпы.

**Ст. 4** – Даже сейчас мы улыбнулись бы, увидев, как взрослый человек забегает вперед и лезет на дерево, словно мальчишка. Но в те времена такое поведение зрелого человека, к тому же известного всем в городе, конечно же, невозможно себе представить. Но он, вероятно, даже не вспомнил о своем достоинстве.

**Ст. 5** – Скорее всего, Закхей спрятался в ветвях, надеясь, что никто его не заметит, чтобы не стать предметом насмешек. Но Иисус не только увидел его, но и назвал по имени. Иисус позвал его, потому что Он должен был остановиться у Закхея дома, хотя в Иерихоне для Него наверняка были бы открыты дома многих уважаемых людей. **Должен** – греческий глагол «дэй» свидетельствует, что такова была Божья воля, в этом осуществлялся Его замысел.

**Ст. 6** – Как всегда в Евангелиях, Бог прощает раньше, чем человек раскаивается. Вот почему раскаяние всегда радостно, это не горькие переживания по поводу прошлой греховной жизни, но радостная устремленность вперед, это возвращение к Богу, от которого раньше человека удаляли грехи. Так и доброта Иисуса переворачивает жизнь Закхея и дает ему радость раскаяния. Ведь то, что Иисус намерен остановиться у него, означает, что он прощен.

**Ст. 7** – Но не все понимают это и не все радуются тому, что заблудший человек вернулся к Богу. Толпа, среди которой находятся и ученики Иисуса, недовольно ворчит: благочестивый человек не должен осквернять себя общением с грешником.

**Ст. 8** – **Закхей стал перед Господом** – евангелист не сообщает о том, происходит ли это в доме Закхея или на улице, перед толпой. Вероятно, он дает Господу обещание начать новую жизнь в присутствии многочисленных свидетелей. Он решает раздать половину имущества. **Отдам** – буквально: «отдаю»; здесь настоящее время выступает в значении будущего, подчеркивая твердое намерение и решительность. **Половина имущества** – это действительно очень много, потому что обычно благотворительность ограничивалась пятой частью имущества. Закхей также намерен примириться со всеми, с кого он взял больше положенного. И здесь Закхей собирается отдать больше, чем требовалось по Закону, обязывавшему возместить денежную сумму, прибавив к ним одну пятую; лишь те, кто промышлял воровством скота, должны были вернуть украденное в четырехкратном размере.

**Ст. 9** – **Сегодня** – в Евангелии Луки это слово играет огромную роль. Спасение не отодвинуто куда-то в будущее, но оно осуществляется здесь и теперь (см. 4.21; 19.5; 23.43). **Спасение** – освобождение от зла и греха, это Божье прощение, оно тесно связано с верой. В Ветхом Завете Спасителем назывался Бог, но теперь его носителем становится Иисус. Ср. Деян 13. 23: «Бог послал Спасителем Израилью... Иисуса» и 4.12: «Ни в ком другом нет спасения! И нет другого Имени под небесами, которым мы можем спастись!» **В этот дом** – то есть спасение приходит и к домочадцам Закхея. Хотя Лука ничего не говорит об их вере, она подразумевается (ср. Деян 10.2; 11.14; 16.15, 31; 18.8). **Сказал ему** – возможно понимание: «сказал о нем». **Ведь и он** – несмотря на то, что он сборщик податей, человек действительно грешный, он тоже **сын Авраама**, которому Бог дал обещание. Оно распространяется на всех потомков Авраама, хотя, здесь, вероятно, речь идет и о духовном родстве (ср. Рим 4.16; Гал 3.29). Спасение даровано ему не за его раскаяние, а за родство с Авраамом. Он при-

надлежит к «потерянным овцам народа Израиля» (Мф 15.24), поэтому добрый Пастырь ищет их и спасает. Таким образом, здесь есть переключка с идеей апостола Павла о спасении по великой Божьей доброте, а не за заслуги.

**Ст. 10** – Рассказ о Закхее – это своеобразная иллюстрация к притчам гл. 15. Так Иисус отвечает тем, кто недоволен Его поведением. Сын человеческий – истинный добрый Пастырь, ищущий и находящий тех, кто, с человеческой точки зрения, является пропащим. Ср. Иез. 34.15-16: «Я буду пасти овец Моих, и Я буду покоить их. Потерявшуюся отыщу, и угнанную возвращу, и пораненную перевяжу, и большую укреплю». Эсхатологическое спасение потерянных есть цель деятельности Сына человеческого.

В церковной традиции Закхей назван епископом Кесарии, которого против его воли назначил Петр, а Климент Александрийский отождествлял его с Матфием (Деян 1.23).

### 19.11-27 ПРИТЧА О СПРЯТАННОЙ МОНЕТЕ

*(Мф 25.14-30)*

- 11 Тем, кто это слышал, Иисус рассказал еще  
притчу. Он ведь был уже недалеко от Иерусалима, и они полагали, что теперь Царство Бога  
12 вот-вот явится. • Иисус сказал:  
— Один вельможа отправлялся в далекую  
страну, чтобы утвердить свои права на царский престол, а затем вернуться. • Он позвал к себе десять слуг, дал им по золотой монете и  
13 сказал: «Пустите их в дело, пока я буду отсутствовать». • Соотечественники его ненавидели, они послали вслед ему посольство, которое  
14 должно было заявить: «Мы не хотим, чтобы он царствовал у нас». • Когда он, получив царский престол, вернулся, то велел позвать к себе слуг, которым дал деньги, желая узнать,  
15 сколько те на них заработали. • Первый явился и сказал: «Господин мой, твой золотой принес  
17 мне десять золотых». • — «Молодец, ты хороший слуга, – сказал ему царь. – Раз ты в малом деле оказался надежен, отдаю тебе под

18 начало десять городов». • Второй пришел и  
сказал: «Твой золотой принес мне пять золо-  
19 тых». • — «И тебя ставлю над пятью городами»,  
20 – сказал ему царь. • А третий пришел и сказал:  
«Господин мой, вот тебе твой золотой. Я хранил  
21 его, завернув в платок, • потому что боялся те-  
бя. Ты ведь человек безжалостный: берешь там,  
22 где не клал, и жнешь то, что не сеял». • Царь  
говорит ему: «Ты сам вынес себе приговор, не-  
годный слуга! Ты знал, что я человек безжа-  
лостный, беру там, где не клал, и жну то, что не  
23 сеял. • Так почему ты не отдал мои деньги в  
банк? Вернувшись, я бы получил их с процен-  
24 тами!» • И он приказал свите: «Возьмите у него  
золотой и отдайте тому, у кого десять золотых».  
25 — «Господин, – сказали они, – у него уже есть  
26 десять золотых!» • — «А я говорю вам: у кого  
есть, тому будет дано еще, а у кого нет, у того и  
27 то, что есть, отнимется. • А моих недругов, тех,  
что не хотели, чтобы я у них царствовал, при-  
ведите сюда и при мне казните».

---

15 сколько те на них заработали – в некоторых рукописях: «кто сколько заработал». В ряде рукописей ст. 25 отсутствует.

12 Мк 13.34 17 Лк 16.10 26 Мф 13.12; Мк 4.25; Лк 8.18

---

Хотя эта притча очень похожа на притчу о талантах (Мф 25.14-30), разница между ними достаточно велика, что наводит на мысль о том, что перед нами либо две притчи, рассказанные Иисусом в разное время, либо это одна притча, но претерпевшая большие изменения в процессе передачи устной традиции и подвергшаяся серьезному редактированию. Большинство ученых полагает, что матфеевская версия ближе к оригиналу. Кроме того, в первой части притчи Луки многие выделяют еще одну притчу и называют ее притчей о претенденте на престол (ст. 12-14, 27).

Ст. 11 – То, что притча была рассказана Иисусом, когда они были недалеко от Иерусалима (если Иисус рассказал

ее в Иерихоне, то до Иерусалима оставалось около 30 километров), свидетельствует о том, что Его слушатели не поняли того, что Он говорил им по дороге. Исцеления и другие деяния Иисуса еще не доказывают, что Царство Бога вот-вот явится в полноте силы (ср. Деян 1.6-8). Хотя спасение уже пришло «сегодня» (ст. 9), наступление Царства и Суд еще впереди. Иисус раньше предсказал, что сначала в Иерусалиме Его убьют, как прежде убивали пророков (13.31-35). Его притча говорит о том, что Господь покинет Своих слуг, поручив им исполнить Свое дело на земле, а затем вернется как могущественный Царь и тогда наградит верных и накажет врагов.

**Ст. 12** – Вероятно, в основу притчи положены реальные события, о которых сообщает Иосиф Флавий. После смерти Ирода Великого в 4 г. до н. э. его сын Архелай отправился в Рим к императору Августу, чтобы тот утвердил его право на престол. Так как Архелай уже успел проявить себя как жестокий правитель, в Рим отправилась делегация из пятидесяти человек с жалобой на него и с просьбой к императору не предоставлять ему царскую власть. Известно, что Август разделил царство Ирода Великого между его сыновьями. Архелая он назначил этнархом, и тому пришлось довольствоваться этим титулом. После возвращения Архелай устроил кровавую бойню, уничтожая всех, кто противился его правлению.

Как уже было неоднократно раньше, Иисус использовал известный сюжет, приспособив его для Своих целей. Вероятно, первая часть притчи должна была предостеречь слушателей от самоуспокоенности.

**Ст. 13** – В отличие от Матфея, слуг не трое, а десять, причем все они получают от вельможи одинаковую сумму – по одной золотой монете. **Золотая монета** – буквально: «мина»; это греческая монета достоинством в 100 драхм. Как мы видим, господин поручил слугам лишь малую часть своего имущества, вероятно, с целью испытать их, в то время как в матфеевской притче господин разделил между слугами все имущество и дал одному пять тысяч золотых (пять талантов), другому две тысячи (два таланта) и третьему одну тысячу (один талант).

**Ст. 14** – См. ст. 12 и комментарий. **Соотечественники** – буквально: «граждане»; хотя вельможа еще не царь, у него уже есть граждане и ему не хватает только официального титула. Этот стих продолжает первую притчу.

**Ст. 15** – Очевидно, посольство ненавидевших его граждан не добилось успеха. После получения царского титула господин вернулся и призвал слуг, чтобы те дали ему отчет, как поступили с деньгами.

**Ст. 16-19** – Первые двое слуг пришли и сообщили, что сумели значительно увеличить его имущество, и господин похвалил их. Не сообщается, каким именно образом они заработали деньги. Главное, что они проявили сообразительность и деловую хватку и, нажив большую прибыль, увеличили доверенный им капитал один в десять раз, а другой в пять раз. Известно, что в древности были огромные проценты и комиссионные (см. коммент. на 16.6-7). Кроме того, они не побоялись риска от возможной потери денег. За это они получили от царя огромную награду, несоизмеримую с количеством доверенных денег. Первый был поставлен над десятью городами, а второй – над пятью. Правда, некоторые ученые предположили, что здесь неправильный перевод с арамейского и вместо городов речь идет о талантах. Но именно несоизмеримость награды переводит обычную историю в разряд притчи (см., например, 8.8; 13.19, 21).

**Ст. 20** – Хотя в начале притчи говорилось о десяти слугах, упомянуты лишь трое, как и у Матфея. Третий слуга побоялся риска и спрятал доверенную ему монету в головную повязку – **завернув в платок**. У Матфея он закопал деньги, то есть сделал все, чтобы они не были украдены. Ведь по еврейским представлениям того времени самым лучшим способом сберечь доверенные кому-либо деньги или ценности было закопать их в потайном месте в землю. Но если он спрячет их каким-либо другим способом, то есть не так надежно, он должен будет отвечать своим имуществом в случае пропажи. Следовательно, третий слуга не только не увеличил капитал, но и отнесся к доверенным ему деньгам безрассудно.

**Ст. 21-23** – Третий слуга возвращает доверенные ему деньги в целости и сохранности, но получает не похвалу, а резкий упрек. Слуга объясняет свое поведение тем, что бо-

ялся своего господина и поэтому не хотел рисковать его деньгами. Ведь, сделав неудачное вложение, он мог бы полностью потерять их, а зная крутой нрав господина, он не надеялся на его снисхождение. Слуга, назвав господина **безжалостным** и применив к нему слова поговорки «**берешь там, где не клал, и жнешь то, что не сеял**» (вариант Матфея слегка отличается), не клеветает на него: хозяин действительно жестокий и алчный человек. Тот не опровергает такую характеристику, но подхватывает слова слуги, заявляя, что в таком случае его вина еще возрастает: слуга знал, чего от него хочет господин, но не исполнил. Он **негодный слуга**, потому что его поведение становится сознательным нарушением воли хозяина и не может быть оправдано безынициативностью. Может быть, он не смог бы заработать много, но он должен был получить хоть какую-нибудь прибыль, отдав деньги в рост пусть даже под малый процент. Слушателей притчи такое требование хозяина должно было поразить еще больше, ведь, согласно Закону, евреям запрещалось, давая деньги в долг, брать с них проценты (Лев 25.35-37; Втор 15.1-10; 23.19-20); правда, по отношению к язычникам ростовщичество не запрещалось. **Банк** – буквально: «скамья», то есть сиденье, на котором сидел человек, занимавшийся финансовыми операциями.

**Ст. 24** – Лука ничего не говорит о наказании третьего слуги, вероятно, он просто остался слугой, в то время как его товарищи стали приближенными царя и получили огромную власть. Деньги слуги велено отдать тому, кто получил наибольшую прибыль. Правда, это распоряжение звучит странно: одна золотая монета отдана тому, кто уже поставлен над десятью городами. Но в притче главное не малость суммы, а то, что верный слуга получает еще одну награду, а ленивый и негодный лишается всего.

**Ст. 25** – Свита царя удивлена такой, казалось бы, несправедливостью: богатый человек становится еще богаче, а бедняка лишают последнего.

**Ст. 26** – Слова этого стиха, вероятно, не принадлежат царю, а представляют собой комментарий самого Иисуса на рассказанную Им притчу. Это подтверждается тем, что стих начинается словами «**говорю вам**», так обычно говорит

Иисус, подводя итог тому, что Он сказал, и подчеркивая его важность. Кроме того, Иисусу принадлежат такие же слова в 8.18; Мк 4.25. **У кого есть, тому будет дано еще, а у кого нет, у того и то, что есть отнимется** – см. коммент. на 8.18.

**Ст. 27** – Этот стих возвращает нас к первой части притчи, названной притчей о претенденте на престол. Такое поведение было характерно как для Ирода, так и для его сына Архелая. Но перед нами не исторический рассказ, а притча, и она рисует картину эсхатологического Суда Божьего, который наступит, несмотря на отсрочку Парусии.

Любопытно сравнить эту притчу с вариантом, дошедшим до нас в евангелии назореев и сохраненным в пересказе Евсевия: «в евангелии, написанном евреями, которое попало к нам в руки, угроза направлена не против того, кто спрятал талант, ибо он [господин] имел трех слуг, того, кто растратил состояние с блудницами и флейтистками, того, кто умножил полученное, и того, кто спрятал талант; и одного господин принял с радостью, другого только укорил, а третьего отправил в темницу». Как мы видим, этот вариант притчи больше похож на притчу о верном и неверном слугах. Здесь же появляется новая тема: на Божьем Суде человек должен будет дать отчет о том, как он распорядился данным ему Богом даром. Этот дар нужно использовать и приумножать. Если первоначально притча, вероятно, тоже была обращена к фарисеям и учителям Закона, которым были даны ключи от Царства, но они ни сами не входили, ни других не впускали, то теперь она стала восприниматься как обращенная к христианам. Христианин – сотрудник Бога, и вера требует принесения плодов, даже если это сопряжено с риском.

## 19.28-40 ВЪЕЗД В ИЕРУСАЛИМ

(Мф 21.1-11; Мк 11.1-11; Ин 12.12-19)

- 28    **Рассказав эту притчу, Иисус двинулся даль-**  
 29    **ше, продолжая путь в Иерусалим. • Когда они**  
       **были неподалеку от Вифагии и Вифании, у**  
       **горы, что зовется Масличной, Иисус послал**  
 30    **двух учеников, • сказав им:**

— **Ступайте в деревню напротив. При самом входе в деревню увидите молодого осла на при-**

- 31 **вязи, на нем еще никто не ездил. Отвяжите его и приведите сюда. • А если кто спросит вас: «Зачем отвязываете?» – отвечайте так: «Он нужен Господу».**
- 32 **Ученики, посланные Господом, пошли и**  
33 **нашли все так, как Он им сказал. • Когда они отвязывали осленка, его хозяева спросили их:**  
34 **«Вы почему отвязываете осленка?» • Но те ответили: «Он нужен Господу».**
- 35 **Они привели его к Иисусу и, набросив на осла**  
36 **свои плащи, усадили Иисуса на него. • Он ехал, а они устилали дорогу своей одеждой.**
- 37 **Когда Он подъехал к тому месту, где начинался спуск с Масличной горы, вся толпа учеников стала громким голосом восхвалять Бога за все чудеса, которые они видели, ликуя и**  
38 **воскликая:**  
— **Благословен идущий**  
— **во имя Господа Царь!**  
— **Мир на небе**  
— **и слава в вышних небесах!**
- 39 **Фарисеи из толпы сказали Ему:**  
— **Учитель, уйми Своих учеников!**
- 40 **— Поверьте, если умолкнут они, закричат камни, – возразил Он.**

---

32 Лк 22.13 36 4 Цар 9.13 38 Пс 118 (117).26; Лк 2.14

---

**Ст. 28-29** – Иисус с учениками уже подошли совсем близко к Иерусалиму. Селение **Вифагия** (евр. «Бет-фагé») расположено на расстоянии меньше километра от города, **Вифания** (евр. Бет-анья́) – примерно в трех километрах. Хотя Вифания расположена дальше от Иерусалима, чем Вифагия, она названа первой, возможно, из-за большей важности и известности.

**Масличная гора** (дословно: «Гора маслин»; «масличная» – по-гречески «элайон»; синодальном попытка сохранения греческого звучания – Елеонская), высотой около 900 м, находится на востоке от Иерусалима, напротив Си-

она, храмовой горы, и с ее вершины виден весь город. С этой горой были связаны эсхатологические ожидания. См. Зах 14.4: «И встанут ноги Его [Господа] на горе Елеонской, которая пред лицом Иерусалима к востоку». Ср Иез 11.23.

**Ст. 30-31** – Неизвестно, в какой из этих двух поселков Иисус посылает двух учеников, имена которых тоже не названы. То, что Ему известно местонахождение осла, говорит о Его сверхъестественном знании, но вполне можно допустить, что владельцем осла был кто-то из спутников Иисуса, с которым Он предварительно договорился, ведь слова «он нужен Господу» могут быть поняты как «он нужен его хозяину». Сказано, что на осле **еще никто не ездил**. Животное или вещь, предназначенные для сакрального употребления, не должны были раньше использоваться для мирских нужд.

**Ст. 32-34** – Ученики исполняют повеление Иисуса и берут осленка, хотя его хозяева удивлены, возможно, тем, что они выбирают необъезженное животное. Возможно, Иисуса хорошо знали в окрестностях Иерусалима, в других Евангелиях говорится, что у Него были друзья в Вифании. То, что эта история рассказана с такими подробностями, свидетельствует о том, что евангелисты видели в ней особый смысл.

**Ст. 35-36** – Плащи, наброшенные на осла, должны были служить седлом, а посланная **одежда** – своеобразной ковровой дорожкой, что должно было указывать на царское достоинство Помазанника (ср. 4 Цар 9.13), и тем самым ученики приготовляли «путь Господу» (3.4).

Этим подчеркивается, что въезд Иисуса верхом на молодом осле имел глубоко символическое значение. Исполнялось древнее пророчество Захарии о мессианском Царе: «Ликуй от радости, дочь Сиона, торжествуй, дочь Иерусалима: вот, Царь твой грядет к тебе, праведный и спасающий, кроткий, сидящий на ослице и молодом осле, сыне подъяремной» (9.9). В европейской традиции цари въезжают на коне, поэтому было довольно широко распространено убеждение, что выбор осла говорит о смирении Иисуса. Но, во-первых, на Востоке отношение к ослу совершенно другое. В мирное время царь ездил на осле, а в военное – на коне, потому что лошади были боевыми, а не рабочими животными. Во-вто-

рых, все паломники, даже включая богатых, путешествовавших на колесницах, входили в Иерусалим пешком.

В еврейской традиции было два представления о том, каким будет явление Божьего Посланца, знаменующего наступление последнего Дня. Первое изложено в книге пророка Даниила: Сын человеческий явится на облаках (7.13; см. Мк 14.62). А о втором, принадлежащем Захарии, было сказано выше. Как же согласовать оба эти представления? В Талмуде сохранились слова одного из учителей III века, сказавшего: «Если они [Израиль] будут иметь заслуги, Он придет с облаками небесными. Если они не заслужат, то смиренно и верхом на осле». Таким образом, Иисус сознательно выбирает такой способ входа в столицу, который должен был много сказать тем, у кого были глаза и уши. Недаром некоторые толкователи называют этот вход инсценированной притчей.

**Ст. 37** – Сопровождавшая Иисуса толпа состояла из Его учеников, хотя с ними, вероятно, были также присоединившиеся к ним галилейские паломники, шедшие на праздник Пасхи. Но Лука говорит только о толпе учеников. **Где начинался спуск** – судя по описанию, вся процессия достигла вершины Масличной горы, а затем начала спускаться вниз, и перед ними открылась панорама Иерусалима. И вот сейчас, глядя на Иерусалим и Храм на Сионской горе, вся толпа учеников, вероятно, решила, что для Иисуса настало время Его торжества, когда Он явит себя открыто (см. 19.11; ср. Ин 12.13). **Восхвалять Бога** – евангелист Лука опустил еврейское слово «осанна», которое в это время стало выражением хвалы Богу (см. Мф 21.9 и Мк 11.9). **Чудеса** – буквально: «силы»; к сожалению, в русском языке нет адекватного слова для передачи этого термина, ведь слово «чудо» уводит немного в сторону, являясь чем-то таким, что вызывает изумление, в то время как «силы» означают, что Иисус совершает Свои деяния силой Своего Небесного Отца. Речь идет о тех многочисленных исцелениях и изгнаниях бесов и прочих событиях, свидетелями которых были ученики в Галилее и по дороге в Иерусалим.

**Ст. 38** – И снова Лукой опущено слово «осанна», потому что он избегает семитских слов, не известных его читателям.

Люди восклицали: «**Благословен идущий во имя Господа Царь!**» Изначально это благословение относилось к паломникам, входившим в иерусалимский Храм, но здесь евангелист относит его к Иисусу, и слово «**идущий**» понято как один из титулов помазанника, тем более что Лука добавляет слово «Царь», отсутствующее у Матфея и Марка. **Мир на небе и слава в вышних небесах** – слова их хвалы поразительно напоминают песнь ангелов и пастухов при Его рождении (ср. 2.13-14, 20). **Мир** в Библии часто является синонимом слова «спасение»; ср. Ис 9.6; Еф 2.14, 17.

**На небе** – это перифрастическое описание Бога (см. коммент. на 20.3). «Мир на небе» – это дар мира, приготовленный на небесах для Божьего народа»\*.

Неизвестно, велико ли было количество восторженных почитателей, провозглашавших Иисуса Царем. Матфей говорит, что весь Иерусалим был страшно встревожен (21.10). Но в таком случае это должно было насторожить римские власти, которые поспешили бы принять меры. Известно, что они, боясь восстаний и мятежей в пасхальное время, всегда посылали в Иерусалим дополнительные военные силы. Не упомянут этот торжественный въезд и на суде римского наместника. Поэтому есть основания предполагать, что это событие не всеми было замечено, ведь количество учеников было все же ограниченным, и, кроме того, они вели себя не более шумно, чем любая другая группа паломников, наконец достигшая цели своего путешествия. Не сразу был понят и смысл этого события. Вероятно, Иоанн прав, говоря: «В то время ученики этого не понимали, но позже, когда Иисус был облечен в Славу Божью, они вспомнили, что так было написано о Нем в Писании и так они Его встречали» (12.16).

**Ст. 39** – О том, что в толпе, следовавшей за Иисусом, были и **фарисеи**, говорилось неоднократно (13.31; 14.1, 3; 15.2; 16.14; 17.20). В Евангелии от Луки они упомянуты здесь в последний раз. **Учитель** – хотя чаще всего они выступают как противники Иисуса, но все же они признают Его авторитетным Учителем и обращаются к Нему именно так. **Уйми Своих учеников** – чем вызвано их требование унять учеников? Возможно, их раздражает такой пыл

---

\* J.M. Creed, St Luke, p. 240.

учеников и вызывает ревнивую зависть (ср. Мф 21.15-16; Ин 12.19). Но нельзя исключить и того, что они беспокоятся об Иисусе, зная, что подобная шумная демонстрация может привлечь нежелательное внимание римлян, а также саддукеев.

**Ст. 40 – Закричат камни** – точное значение этих слов неизвестно. Одни видят такой смысл: заставить учеников замолчать труднее, чем заставить заговорить камни. Другое толкование: если ученики будут молчать, то камни вместо них будут вынуждены возвещать великие деяния Бога и прославлять их. Возможен намек на Авв 2.11-12: «Камни из стен возопиют и перекладыны из дерева будут отвечать им: “Горе строящему город на крови и создающему крепости неправдою”»\*. Так камни будут обличать людей, отвергших Иисуса и заставивших замолчать Его учеников\*\*.

#### 19.41-44 ПЛАЧ НАД ИЕРУСАЛИМОМ

- 41 **Когда они подошли еще ближе, Иисус, увидев**  
 42 **город, заплакал о его судьбе • и сказал:**  
 — **О, если бы хоть в этот день и ты увидел**  
**путь к миру! Но ныне от глаз твоих он скрыт.**  
 43 **И вот наступят дни, когда враги окружат тебя**  
**земляными валами, возьмут в кольцо, сожмут**  
 44 **со всех сторон, • тебя и жителей твоих сотрут с**  
**лица земли и не оставят от тебя камня на камне**  
**– из-за того, что не узнал ты время, когда Бог**  
**предлагал тебе спасение.**

---

**41** *к миру* – в некоторых рукописях: «к миру твоему».

**41** Ин 11.35 **42** Втор 32.29; Ис 6.9-10; Мф 13.14; Мк 4.12; Лк 8.10; Деян 28.26-27; Рим 11.8, 10 **44** Мф 24.2; Мк 13.2; Лк 21.6; 1.68

---

**Ст. 41** – Но Иисус не разделяет ликования толпы. Он плачет не о собственной судьбе, не о том, что Его ждет в Иерусалиме страшная смерть, но о печальной участи того города, который не узнал, что Его посетил последний Бо-

---

\* J.H. Marshall, The Gospel of Luke, p. 716.

\*\* J.A. Fitzmyer, The Gospel according to Luke X-XXIV, p. 1252.

жий Посланец, несший ему мир от Бога. Ср. 13.34. См. также Иер 6.6-21; Ис 29.1-4.

**Ст. 42 – Этот день** – то есть день прихода Иисуса. Он мог бы оказаться для Иерусалима днем причастности к миру в небесах (ст. 38), но тот сам выбрал свою судьбу и превратил день радости в горький и печальный день возмездия. Ср. Ис 48.18: «О, если бы ты внимал заповедям Моим! Тогда мир твой был бы как река и правда твоя – как волны морские». См. также Иер 8.18-19. Иисус видит в этом дне последний шанс, предоставленный Богом Иерусалиму, и с печалью констатирует, что он не был использован. **Но ныне от глаз твоих он скрыт** – вероятно, эти слова значат, что Бог отвернулся от города, к которому Он посылал столько Своих вестников (см. 13.34; 11.49-51; 20.9-16). Страдательная конструкция (так называемый «божественный пассив») говорит о том, что это совершено Богом.

**Ст. 43-44** – Иисус предрекает гибель города, который постигнет его в 70 г., когда он будет осажден римскими войсками под предводительством Тита. После длительной осады он будет взят и сожжен, и погибнет очень много людей, ведь в городе находилось огромное количество паломников по случаю Пасхи. Вот как пишет о гибели города Иосиф Флавий: «Войско не имело уже кого убивать и что грабить. Ожесточение не находило уже предмета мести, так как все было истреблено беспощадно. Тогда Тит приказал весь город и храм сравнять с землей; только башни, возвышавшиеся над всеми другими, Фазаель, Гиппик, Мариамма и западная часть обводной стены должны были остаться: последняя – для образования лагеря оставленному гарнизону, а первые три – чтобы служить свидетельством для потомства, как величествен и сильно укреплен был город, который пал перед мужеством римлян. Остальные стены города разрушители так сравнивали с поверхностью земли, что посетитель едва ли мог признать, что эти места некогда были обитаемы. Таков был конец этого великолепного, всемирно известного города, постигший его вследствие безумия мятежников»\*.

**Жителей твоих** – дословно: «детей твоих»; это привычное обозначение жителей, но, возможно, здесь действитель-

---

\* Иосиф Флавий, Иудейская война, VII.1,1.

но говорится о детях, потому что гибель детей во время осады города придает особый трагизм повествованию (см. Ос 10.14; Наум 3.10; 4 Цар 8.12).

Ученые обращают внимание на то, с какими подробностями описана предстоящая катастрофа в этом Евангелии, в то время как другие синоптики говорят о ней в самых общих словах (Мф 24.15-20; Мк 13.14-17). Из этого обычно делается вывод, что Лука создал этот текст уже после 70 г., так сказать, *ex eventu* (по-латыни: «после события»). Другие же обращают внимание на то, что в древности все осады городов происходили примерно одинаково.

**Время, когда Бог предлагал тебе спасение** – дословно: «время посещения твоего». Греческое слово «эпископé» означает приход Бога для блага (ср. 1.68) или для наказания. Ср. Ос 9.7: «Пришли дни посещения, пришли дни воздаяния». Иисус пришел, чтобы предложить спасение, но оно, будучи отвергнутым, стало причиной грядущего суда.

## СЛУЖЕНИЕ В ИЕРУСАЛИМЕ (19.45-21.38)

### 19.45-48 ОЧИЩЕНИЕ ХРАМА

(Мф 21.12-17; Мк 11.15-19; Ин 2.13-22)

45 **Войдя в Храм, Иисус начал выгонять тор-**

46 **говцев, • говоря им:**

— **В Писании сказано:**

«Дом Мой будет домом молитвы»,

**а вы превратили его в разбойничий притон!**

47 **Иисус каждый день учил в Храме. Старшие**

**священники, учителя Закона и виднейшие**

**люди из народа Израиля хотели расправиться с**

48 **Ним. • Но они не могли придумать, как это**

**сделать, потому что весь народ был неотлучно**

**при Нем, слушая каждое Его слово.**

---

46 Ис 56.7; Иер 7.11 47 Лк 21.37; 22.53; Ин 18.20 47-48 Мф 21.46; Мк 12.12; 14.1-2; Лк 20.19; 22.2; Ин 5.18; 7.30

---

**Ст. 45 – Войдя в Храм** – Храм состоял из четырех дворов и святилища (собственно Храма), в которое разрешалось вхо-

дить одним только священникам. События, о которых рассказывается здесь, происходят во внешнем, самом большом дворе, который назывался «Двором язычников». Здесь продавалось все необходимое для жертвоприношений: вино, масло, соль, а также животные (быки, овцы и голуби). Животные продавались в Храме для удобства жертвователей, которым не надо было гнать скот через всю страну, рискуя тем, что животное заболит, или охромеет, или ритуально осквернится, ведь жертва, приносимая в Храме, должна была быть «непорочной», то есть без каких-либо недостатков.

Выгнав торговцев, Иисус прервал, пусть и на короткое время, непрерывно совершаемые в Храме жертвоприношения. Многие считали, что причиной такого решительного действия были высокие цены, установленные торговцами-монополистами на животных. Считалось, что именно торговцы названы разбойниками (ст. 46). Но есть сведения, что священники строго следили за ценами, а, кроме того, у евангелиста Марка сказано, что негодование Иисуса обращено не только на продавцов, но и на покупателей (11.15).

Рассказ Луки об очищении Храма – самый короткий. Так, он не упоминает о том, что Иисус опрокинул столы менял.

**Ст. 46** – Так почему Иисус возмутился торговлей в Храме? Вероятно, разгадка кроется в словах: «**Дом Мой будет домом молитвы**». Ср. Мк 11.17: «Дом Мой будет назван домом молитвы для всех народов» (Ис 56.7). Язычники, которые хотели помолиться единому Богу Израиля, могли сделать это только во Дворе язычников, потому что вход в другие дворы им был запрещен под страхом смертной казни. Но это единственное место наполнено шумом и гамом, ревом животных, голосами продавцов и покупателей. Кроме того, пророки верили, что с приходом Мессии язычники тоже будут причастны к спасению и придут как паломники на гору Сион, в Храм Господень.

Храм превращен в **разбойничий притон** людьми, уверенными в том, что сюда можно прийти с нераскаянным сердцем и приобрести прощение принесением жертвы. Так ведут себя и жертвователи, и те, что совершают жертвоприношения, то есть священники. Но такие жертвы не будут приняты Богом. Эти слова Господа обращены ко всем людям, отвергшим волю

Бога, а не только к тем, кто продавал или торговал в Храме. Есть и немного отличающаяся от этой точка зрения: «Это резкое сравнение идет от Иер 7.11: священники превратили храм в притон, из которого они, подобно разбойникам, вновь и вновь отправляются в разбойничьи набеги. Злоупотребляя своей профессией – отправлять культ в честь Бога, – они используют ее для заключения сделок и получения наживы. Тем самым они делают нечто ужасное: ставят Бога на службу греху»\*. Мнение, что под «разбойниками» здесь следует понимать мятежников, восстающих против римского владычества, маловероятно, хотя Храм действительно постепенно становился местом их сходок, а в 70 г. превратился в крепость, в которой засели осажденные повстанцы.

С появлением Мессии все должно было измениться и иерусалимский Храм должен был быть очищен. О том же говорили раньше и пророки, например, Малахия: «И внезапно придет в храм Свой Господь, которого вы ищете... Вот Он идет, говорит Господь Саваоф. И кто выдержит день пришествия Его, и кто устоит, когда Он явится? Ибо Он – как огонь расплавляющий и как щелок очищающий» (3.1-2). А вот слова пророка Захарии: «И не будет более ни одного торгующего (в синодальном переводе – «Хананея») в доме Господа Саваофа в тот день» (14.21; ср. также Иез 40-48).

Несомненно, очищение Храма было мессианской демонстрацией. Но так как религиозные лидеры не признали Иисуса Мессией, остается загадкой, почему не вмешалась храмовая полиция, которая часто упоминается в 4-м Евангелии. Так же неизвестно, имели ли римляне обыкновение вмешиваться в стычки, случавшиеся в Храме. Существует предположение, что торговля животными в Храме была введена сравнительно недавно и что к ней относились по-разному даже представители священства. В таком случае можно предположить, что какая-то часть их поддержала Иисуса в Его стремлении прекратить профанацию Храма, и именно поэтому было решено временно не предпринимать никаких действий против Иисуса. И все же после очищения Храма судьба Его была предрешена. Иисус посягнул на Храм – источник доходов высшего духовенства и предмет гордос-

---

\* И. Иеремиас, Богословие Нового Завета, с. 167.

ти всего народа. Чаша терпения Его врагов переполнилась.

Хотя никто из синоптиков не приводит здесь слов Иисуса о судьбе Храма, но, вероятно, они были произнесены (ср. Ин 2.19), потому что, согласно Марку, позже, на суде, Иисуса обвиняли в том, что Он якобы угрожал разрушить Храм (Мк 14.58; 15.29).

**Ст. 47 – Каждый день** – вероятно, это свидетельствует о том, что Иисус провел в Иерусалиме больше времени, чем об этом говорит традиционный церковный календарь (см. также 22.53). **В Храме** – то есть во Дворе язычников. Он был тем местом, где авторитетные еврейские учителя наставляли своих учеников, сидя или прогуливаясь под колоннами портика.

**Ст. 48** – Намерения врагов Иисуса расправиться с Ним еще укрепились. Евангелист указывает на причину, по которой они не решились сделать это сразу же: они боялись народа. Господь, пришедший в Храм, учил народ, и люди с восторгом слушали Его учение. **Старшие священники, учителя Закона и виднейшие люди** – то есть члены Синедриона; см. коммент. на 22.66.

## СПОРЫ В ИЕРУСАЛИМЕ (20.1-44)

### 20.1-8 ПРАВА ИИСУСА

(Мф 21.23-27; Мк 11.27-33)

- 1 **И вот в один из дней, когда Иисус в Храме учил народ и возвещал Радостную Весть, подошли к Нему старшие священники и учителя**
- 2 **Закона со старейшинами • и спросили:**  
— Скажи нам, по какому праву Ты так поступаешь? Кто Тебе дал такое право?
- 3 — **И Я задам вам один вопрос, – сказал в ответ Иисус, – а вы ответьте Мне. • Омовение Иоанна от кого было? От Бога или от людей?**
- 5 **Они стали спорить друг с другом: «Если скажем "от Бога", тогда Он спросит: "Почему вы не поверили Иоанну?" • Если скажем "от людей", весь народ побьет нас камнями, ведь**
- 6 **они убеждены, что Иоанн – пророк».** • **И они ответили, что не знают, от кого.**

**8 — Тогда и Я не скажу вам, по какому праву так поступаю, – сказал Иисус.**

---

**4** Мф 3.6, 11; Мк 1.4, 5, 8; Лк 3.3, 16; Ин 1.25-26; Деян 1.22; 10.37; 13.24; 18.25; 19.3-4 **5** Мф 21.32; Лк 7.29-30

---

**Ст. 1** – Вероятно, власти боялись, что сторонники Иисуса могут поднять мятеж, желая изгнать римлян и посадить на престол законного наследника Давида – Иисуса, но так как время после очищения Храма шло, а ничего опасного для них не происходило, то к Иисусу подошла целая депутация представителей власти. Это члены Синедриона, состоявшего **из старших священников, учителей Закона и старейшин**, то есть из саддукеев и фарисеев (см. коммент. на 22.66). То, что явились представители всех трех групп, свидетельствует о серьезности проблемы.

**Ст. 2** – Они задают Иисусу вопрос о том, есть ли у Него право так поступать (имеется в виду очищение Храма) и кто Ему его предоставил. Сам вопрос говорит о том, что смысл входа в Иерусалим и очищения Храма остался для них непонятным.

**Ст. 3-4** – Иисус отвечает встречным вопросом. Если они на него ответят, тогда даст ответ и Он. Его вопрос – об Иоанне Крестителе. Признают ли они, что Иоанн был послан Богом совершить очистительное омовение перед приходом Мессии, или не признают и считают Иоанна самозванцем? **От Бога** – в греческом дословно: «с Неба»; стремясь избежать употребления слова «Бог», благочестивые люди часто заменяли его словами «Небеса, Небо, Имя» и др.

**Ст. 5-7** – Власти поставлены в трудное положение. Если они ответят, что Иоанн исполнял волю Бога, они сами дадут против себя свидетельство: они воспротивились Богу. Конечно, они отвергли весть Иоанна (см. 7.29-30; Мф 21.32), но открыто признать это боялись, потому что народ почитал Иоанна как пророка, то есть вестника Божьего. Тем самым изобличена их неискренность и лицемерие, ими движет не стремление узнать истину, а желание сохранить и упрочить свое положение.

**Ст. 8** – Так как они сказали, что не знают, то есть не ответили, то Иисус тоже не отвечает. Может создаться впечат-

ление, что таким способом Он ушел от ответа. Но ответ все же был дан, хотя и в завуалированной форме: те, кто не признал Иоанна, не признают и Того, чей приход Иоанн подготовлял и возвещал. Это еще одно предсказание о смерти Иисуса, потому что Ему предстоит разделить судьбу Своего предтечи.

## **20.9-19 ПРИТЧА О ВИНОГРАДНИКЕ**

*(Мф 21.33-46; Мк 12.1-12)*

- 9     **Затем Иисус начал рассказывать народу такую притчу:**  
— **Насадил человек виноградник**  
   **и отдал внаем виноградарям,**  
   **а сам на долгие годы уехал в чужие края.**
- 10    **Вот настала пора –**  
      **послал он слугу к виноградарям**  
      **получить свой доход с виноградника.**  
      **Но виноградари, избив его,**  
      **отправили ни с чем.**
- 11    **Тогда послал он другого слугу.**  
      **И того, избив, с позором прогнали,**  
      **не дав ничего.**
- 12    **Он снова послал – уже третьего слугу.**  
      **Того изранили и вышвырнули вон.**
- 13    **Сказал тогда владелец виноградника:**  
      **«Что мне делать?**  
      **Пошлю я сына любимого,**  
      **может, его постыдятся».**
- 14    **Но виноградари, увидев его,**  
      **стали говорить друг другу:**  
      **«Это наследник!**  
      **Давайте убьем его,**  
      **чтобы нашим стало наследство!»**
- 15    **И, выбросив его из виноградника, убили.**  
      **Что же сделает с ними владелец**  
      **виноградника?**
- 16    **Он вернется и казнит виноградарей этих,**  
      **а виноградник отдаст другим.**  
— **Избави Бог! –** сказали слушатели.

- 17 **Иисус, пристально посмотрев на них, спросил: — Что значат тогда эти слова Писания «Камень, который отбросили строители, стал краеугольным камнем»?**
- 18 **Всякий, кто о тот камень споткнется, разобьется, а на кого упадет он, того раздавит.**
- 19 **Учителя Закона и старшие священники тогда же схватили бы Иисуса, ведь они поняли, что притча эта направлена против них, но побоялись народа.**

---

9 Ис 5.1 **10-12** 2 Пар 36.15-16 **17** Пс 118 (117).22 **19** Мф 21.46; Мк 12.12; 14.1-2; Лк 19.47-48; 22.2; Ин 5.18; 7.30

---

**Ст. 9** – Этой притчей Иисус продолжает ответ тем, кто усомнился в Его праве действовать от имени Бога. Хотя Лука говорит, что притча была рассказана **народу**, но у Марка и Матфея она обращена к властям (см. ст. 19 – «они поняли, что притча эта направлена против них»). Следовательно, у Луки Иисус рассказывает притчу народу о его лидерах.

Притча о винограднике была хорошо известна слушателям, все они или слышали, или читали пророка Исаию и помнили, что виноградник – это Израиль, а хозяин виноградника – Бог (Ис 5.1-7). Рассказывая Свою притчу, Иисус использует эти образы и даже цитирует начало притчи Исаии. Но хозяин сам не занимался виноградником, отдав его арендаторам. В I веке много земель принадлежало богачам, жившим за границей, так что слушателям Иисуса была знакома подобная ситуация. По сравнению с Матфеем и Марком, Лука сократил рассказ, опустив подробности об ораде, сторожевой башне и давилъне.

**Ст. 10-12** – Когда настало время сбора арендной платы, хозяин послал слугу, но арендаторы отказались платить. Он посылал одного за другим еще двух слуг, но безрезультатно. Виноградари не только не платили, но и жестоко обращались с посланцами, избивая их и с позором прогоняя.

**Ст. 13** – И в конце концов он решил послать своего **сына**. Хозяин, вероятно, думал, что арендаторы отказывались

иметь дело с его слугами, считая их самозванцами. В полномочиях же сына они не должны были усомниться.

**Ст. 14** – Арендаторы, увидев сына, решили, что старый хозяин умер и сын явился, чтобы в качестве наследника вступить во владение имением. По закону права на выморочное имение мог заявить первый, кто объявит его своим и обнесет оградой. Поэтому они убивают его.

**Ст. 15** – То, что они выбросили тело из виноградника, не похоронив его, было высшим оскорблением (ср. Евр 13.12).

**Ст. 16** – Арендаторы ослеплены жадностью и ведут себя нелепо, не предполагая, что им придется ответить за содеянное. Понятно, что хозяин вернется и жестоко накажет убийц. Он также отнимет у них виноградник и отдаст его другим арендаторам. Но в этом как раз и таится разгадка притчи.

В ней, в отличие от большинства притч Иисуса, содержатся некоторые элементы аллегории, как и в притче Исаяи. Несомненно, слуги – это пророки, которых неоднократно посылал Бог, чтобы призвать народ измениться и вернуться к Богу, но судьба пророков тоже была трагичной: над ними издевались, их преследовали, некоторые пророки погибли мученической смертью (3 Цар 18.13; 22.26-27; 2 Пар 24.20-22; 36.15-17; Неем 9.26; ср. Деян 7.52; Евр 11.36-37). В притче Иисус открыто называет себя Сыном, а не одним из пророков, как Его называли в народе (9.7-8, 19; 24.19). Своему любимому и единственному Сыну Иисусу Бог доверил особую миссию – еще раз попытаться обратить народ к Богу и в случае отказа возвестить наступление Божьего Суда. Он знает, что Его Вести от Бога суждена та же участь, что и вести пророков, то есть она будет отвергнута, и этой притчей Он еще раз предупреждает вождей народа о трагических последствиях такого отвержения: наследие будет отнято, религиозный статус народа Божьего будет передан другим.

**Избави Бог!** – дословно: «Да не случится!» Это греческое словосочетание передает очень сильное отрицание. Его в Новом Завете часто употребляет апостол Павел. Евангелист Лука говорит о реакции слушателей, они с ужасом представляют себе страшные последствия справедливого гнева Божьего, который обрушится на злых виноградарей. Но, возможно, они

не могут себе представить, что вожди народа Божьего так поступят по отношению к Богу и Его Посланцу.

**Ст. 17** – Иисус завершает притчу цитатой из Пс 118 (117).22-23, темой которого также является отвержение людьми Божьей воли. Строители отвергли **камень**, который символизирует Иисуса, но Он **стал краеугольным камнем**, то есть самым важным в здании. Есть предположение, что Иисус цитирует текст о камне из-за игры слов (*евр.* «бен» – сын; «эбен» – камень). Несмотря на то, что Иисус будет убит, Бог не оставит Его, но поднимет из мертвых. Тема страдания неразрывно связана с торжеством Воскресения. Образ камня станет любимым образом раннехристианской литературы (Деян 4.11; Рим 9.32-33; 1 Петр 2.4-8; Еф 2.20).

**Ст. 18** – Вероятно, это пословичное выражение. Образ связан с твердостью камня и хрупкостью глиняного сосуда: если сосуд упадет на камень, то разобьется на мелкие кусочки, а если камень упадет на него, то разобьет его вдребезги. Такова метафора Божьего Суда, который неотвратим для грешников.

Вероятно, речение существовало в независимом виде и связано с предыдущим текстом лишь ключевым словом «камень». См. также Ис 8.14-15; Дан 2.44-45.

**Ст. 19** – **Они поняли, что притча эта направлена против них** – саддукеи, игравшие самую важную роль в Синедрионе, не могли простить Иисусу Его резкой и уничтожающей критики Храма и его священства, выразившейся в беспрецедентном событии – очищении Храма. С их точки зрения, Иисус окончательно порвал с Заветом. Представители Синедриона поняли, что притча предсказывает их грядущую гибель, но вместо того, чтобы одуматься, хотят арестовать Иисуса, не понимая, что они будут отвергнуты Богом за то, что отвергли посланного Им Сына. Как и в предыдущем случае, арест не состоялся, потому что они **побоялись народа**.

## 20.20-26 ВОПРОС О ПОДАТИ

(Мф 22.15-22; Мк 12.13-17)

20 **Поэтому они стали следить за Иисусом и подослали к Нему несколько человек, якобы очень благочестивых, чтобы поймать Его на**

- слове, а затем передать под власть римского
- 21 **наместника, ему на суд.** • Те спросили Иисуса:  
— Учитель, мы знаем, что слова Твои и учение верны и что Ты никому не угождаешь, а прямо и ясно учишь жить так, как велит Бог.
- 22 **Скажи, разрешается нам платить подать цезарю или нет?**
- 23 **Иисус, разгадав их злой умысел, сказал им:**
- 24 — Покажите Мне денарий. Чье на нем изображение и чье имя?  
— Цезаря, – ответили они.
- 25 — Стало быть, цезарево отдайте цезарю, а Божье – Богу, – сказал им Иисус.
- 26 **Им не удалось при народе поймать Его на слове. Изумленные Его ответом, они замолчали.**

---

20 Лк 11.54 21 Ин 3.2 22 Рим 13.7

---

**Ст. 20 – Следить за Иисусом** – возможно понимание: «искать удобный случай». Не решившись на арест, религиозные предводители решают прибегнуть к хитрости и пытаются поймать Иисуса на слове, чтобы скомпрометировать Его в глазах народа или спровоцировать на какое-нибудь заявление, которое будет воспринято римлянами как подстрекательство к мятежу. К Иисусу была подослана группа из нескольких человек, **якобы очень благочестивых** – это значит, что они тщательно исполняли Закон Моисея, но в душе были коварными и порочными, потому что замыслили гибель Иисуса. Интересно, что у Марка они названы фарисеями и иродианами, а у Матфея учениками фарисеев, но Лука в последний раз упомянул фарисеев в 19.39. Некоторые ученые предполагают, что описание Луки подходит зелотам (см. коммент. на 6.15)\*.

**Ст. 21** – Они задают Ему вопрос, который не был вызван искренним желанием узнать мнение авторитетного Учителя. Это была ловушка. Чтобы заманить в нее Иисуса, они сначала грубо льстят Ему, притворяясь, что они на Его стороне: **«Ты никому не угождаешь, а прямо и ясно учишь жить так, как велит Бог»**. Он, дескать, человек искренний, ни перед

---

\* J.H. Marshall, The Gospel of Luke, p. 734.

кем не заискивает и скажет то, что думает. **Прямо** – возможно понимание: «правильно».

**Ст. 22** – После такого вступления следует вопрос о подати римлянам. Это была подушная подать, установленная в 6 г. н. э., когда Иудея, Самария и Идумея вошли в состав Римской империи и стали управляться римским наместником. Необходимость платить подать всегда воспринималась крайне болезненно, будучи доказательством национального унижения. Вскоре после установления подати вспыхнуло восстание под руководством некоего Иуды (см. Деян 5.37). Иосиф Флавий говорит, что подать также явилась причиной возникновения крайне националистического движения zealотов, объявивших Бога своим единственным правителем и царем, что привело к восстанию 66 г. и к гибели Иерусалима в 70 г. Они надеялись, что Иисус выступит против податей Риму и в таком случае Его можно будет обвинить в политическом преступлении и передать римскому наместнику для суда. И действительно, в этом Евангелии Иисус будет обвинен перед Пилатом в том, что Он «подстрекает наш народ, запрещает платить подати цезарю» (23.2). Но если Он скажет, что платить надо, Он потеряет Свой авторитет в народе.

**Ст. 23-24** – Иисуса не удалось заманить в ловушку. Он понимает их злой умысел и неискренность, поэтому просит их принести и показать Ему **денарий**. Это была серебряная римская монета, которой платилась подать. Евреям это было особенно неприятно, так как на ней был портрет императора, а Библия запрещала всякое человеческое изображение во избежание идолопоклонства.

Иисус был бедным человеком, и у Него не было денария, но у ревнителей благочестия кощунственная монета нашлась и им не пришлось куда-то ходить искать ее. Иисус задал им вопрос о том, чье **изображение** находится на монете и чье стоит **имя**. На денарии изображен цезарь, то есть римский император в лавровом венке; на одной стороне монеты, которую дали Иисусу, был изображен правящий тогда император Тиберий и надпись: «Тиберий Цезарь, Август, Сын Божественного Августа, Великий Понтифекс», а на другой – его мать Ливия в виде богини Пакс (то есть мира). От этого денарий становился в глазах евреев еще более мерзким и кощунственным.

**Ст. 25** – Иисус предлагает отдать цезарю то, что ему принадлежит. Ведь, по представлениям того времени, человеку, имевшему право на чеканку монеты, принадлежали все отчеканенные монеты. Все денарии, на которых изображен император и стоит его имя, в конечном счете принадлежат ему. Строго говоря, Иисус дал утвердительный ответ на поставленный Ему вопрос. Нравится людям платить налоги или нет, они обязаны это делать, пока живут в государстве, которое налагает обязанности на своих граждан. О том же говорит и апостол Павел в знаменитой 13-й главе Письма римлянам: «Отдавайте им то, что вы им должны: кому налог, кому подать, кому уважение, кому почет» (13.7). Но на этом Иисус не останавливается, а переводит вопрос в другую плоскость. Человек должен не только государству, но и Богу. И главное заключается в том, что мы должны платить свои долги Богу. Возможно, здесь есть аллюзия на Быт 1.26-27, где сказано, что человек создан по образу и подобию Бога (в греческом тексте одно и то же слово «эйкόν» для «изображения» и «образа»), и, следовательно, если человек носит на себе образ Бога, то он и принадлежит Богу. Итак, повеление отдать «**цезарево цезарю**» означает, что человек обязан быть лояльным гражданином и выполнять все требования государства, в котором он живет, но до тех пор, пока эти требования не вступают в противоречие с требованиями Бога («**Божье – Богу**»). К сожалению, очень часто люди отдают Божье цезарю, а цезарево кладут себе в карман. И слова апостола «всякая власть от Бога» тоже иногда ложно истолковываются: дескать, если государство потребует, христианин должен убить, украсть, предать.

**Ст. 26** – Противники Иисуса не нашли, что ответить, и вынуждены были Его оставить в покое. Только у Луки говорится, что, **изумленные Его ответом**, они замолчали. Их попытка не удалась.

## **20.27-40** ВОПРОС О ВОСКРЕСЕНИИ МЕРТВЫХ

(Мф 22.23-33; Мк 12.18-27)

**27 К Нему подошли несколько саддукеев (они отрицают воскресение) и задали Ему такой вопрос:**

- 28 — Учитель, Моисей написал нам в законе: если умрет у кого-нибудь бездетным женатый брат, пусть он возьмет его жену себе, чтобы  
29 дать брату потомство. • Так вот, было семь братьев. Первый, женившись, умер бездетным.  
30,31 И второй, • и третий брали ее в жены, и так все  
32 семеро. И все умерли, не оставив детей. • Потом  
33 умерла и женщина. • Так чьей женой она будет после воскресения? Ведь женаты на ней были все семеро!
- 34 — Люди этого века женятся и выходят замуж,  
35 — ответил Иисус. • — Но те, что сочтены достойными воскресения из мертвых и жизни в будущем Веке, не будут ни жениться, ни выходить замуж. • И умереть они уже не смогут, а будут подобны ангелам. Они дети Бога, ведь  
36 Бог воскресил их из мертвых. • А что касается того, что мертвые воскресают, то об этом говорит сам Моисей в рассказе о горящем терне, когда называет Господа Богом Авраама, Богом  
37 Исаака и Богом Иакова. • Но Бог — Он Бог не мертвых, а живых. Для Него все живы.
- 38 И тогда некоторые учителя Закона сказали:  
39 — Хорошо сказано, Учитель.
- 40 И уже никто не осмеливался ни о чем Его спрашивать.

---

27 Деян 23.8 28 Втор 25.5; Быт 38.8 36 Рим 8.15-16; Гал 4.5-7 37 Исх 3.2, 6, 15, 16 38 Рим 14.8-9

---

**Ст. 27** — Следующий вопрос задан Иисусу **саддукеями**. Здесь впервые в Евангелии мы встречаемся с этой не очень большой, но самой влиятельной в то время группировкой — с саддукеями.

#### *Экскурс: С а д д у к е и*

Саддукеи — это члены крайне консервативной религиозно-политической группировки, состоявшей из влиятельного священства и богатой аристократии. Из их числа избирал-

ся первосвященник. К саддукеям принадлежали и старшие священники – руководители смен (см. коммент. на 1.5). Их группа возникла в междузаветный период, а название происходит от имени одного из священников времен царя Соломона Цадока, что значит «праведный». Иосиф Флавий пишет так: «Отношения саддукеев между собой суровые и грубые». Они признавали авторитет только Писаний, особенно Пятикнижия Моисея, но не принимали устной традиции и, в отличие от фарисеев, отвергали веру в воскресение мертвых. Иосиф Флавий сообщает, что они также не признавали существования ангелов, духов, предопределения, посмертного воздаяния и судьбы, считая все это новомодными верованиями, не имевшими поддержки в Писании. Они также считали, что человек обладает полной свободой воли, потому что не верили во вмешательство Бога в человеческую историю и жизнь. Саддукеи стали яростными врагами Иисуса, потому что Его проповедь подрывала их политическое и финансовое положение, которому и так уже угрожали фарисеи, с которыми саддукеи тоже враждовали.

После разрушения Храма в 70 г. саддукеи сошли с исторической сцены и главную роль в жизни страны стали играть фарисеи. Вот почему в 4-м Евангелии, написанном в конце I в., саддукеи даже не упоминаются.

**Они отрицают воскресение** – действительно, вера в воскресение появилась в Израиле довольно поздно. В Священном Писании нет ни одного места, где бы четко и недвусмысленно излагалось учение о воскресении. Есть лишь несколько довольно поздних текстов после пленного периода, которые к тому же допускают разные толкования. В лучшем случае здесь еще не твердое убеждение, а лишь смутное предчувствие (Дан 12.2; Ис 25.8; 26.19; Пс 16 (15).8-11; 73 (72).24-25; Иов 19.25-27). Как говорилось в Писании: «Мы умрем и будем как вода, вылитая на землю, которую невозможно собрать» (2 Цар 14.14). «Смерть есть окончательный конец, уничтожение человеческого существования, и это не опровергается даже рассказами о том, что некоторым удалось вернуться к жизни после смерти (3 Цар 17.17-22; 4 Цар 4.18-37). Если Енох (Быт 5.24) и Илья (4 Цар 2.11) не умерли, но были взяты живыми к

Богу, это лишний раз свидетельствовало о силе смерти, разрушающей жизнь и об отсутствии надежды за ее пределами»\*. Человек после смерти ведет призрачное существование, которое нельзя назвать жизнью, в некоем мрачном и безнадежном месте под названием Ше́ол, очень напоминавшем греческий Аид. Туда попадали все люди – вне зависимости от того, какую жизнь они вели на земле. Это существование можно было бы назвать богооставленностью. В псалме сказано: «Ибо в смерти нет памяти о Тебе: во гробе кто будет славить Тебя?» (Пс 6.5(6)). Единственное бессмертие для человека, как говорится в Книге Иисуса Сираха, это добрая слава (39.11; 41.16; 44.8) и продолжение себя в потомках (11.28; 46.11-12). Лишь в более позднее время, в так называемый междузаветный период, появляется вера в воскресение, обусловленная не тем, что в человеке есть нечто бессмертное, а Божьей силой, побеждающей смерть. Но, как мы видим, она еще разделяется не всеми. Например, только что процитированная книга Иисуса Сираха написана довольно поздно, во II веке до н. э. К I веку н. э. эта вера становится практически всеобщей в народе Израиля, за исключением саддукеев.

**Ст. 28** – Вопрос, заданный саддукеями, был издевательским и имел целью высмеять учение Иисуса и, следовательно, подорвать Его авторитет в глазах толпы. Как известно, в Законе Моисея установлен так называемый левиратный\*\* брак: если один брат умирает бездетным, его брат обязан жениться на вдове, и дети, рожденные в таком браке, считаются законными детьми первого брата. Это установление намного древнее Пятикнижия, оно известно у многих народов. Человеку нужны были законные наследники для того, чтобы они похоронили его с соблюдением всех необходимых обрядов и принесением положенных жертв для умилоствления его духа\*\*\*. Кроме того, благодаря таким бракам имущество закреплялось в одной семье.

---

\* С. Brown, Resurrection. Dictionary of New Testament Theology, vol. 3, p. 261.

\*\* От лат. «лэвир» – «брат мужа»; такой обычай некогда назывался по-русски «ужничество».

\*\*\* Память об этом сохраняется и в наши дни в поминальных обрядах, когда родственники приносят на могилу пищу, а также в рассказах о призраках, так и не обретших покоя.

Целью саддукеев было доказать, что Писание не только не знает воскресения, но прямо и ясно его отрицает. По их мнению, Моисей, предписав левиратный брак (Втор 25.5-10; Быт 38.8), тем самым отверг веру в воскресение.

**Ст. 29-33** – Саддукеи рассказывают Иисусу историю, имеющую фольклорные черты: женщина по очереди выходит замуж за семерых братьев, но ни от кого не имеет потомства. Если воскресение существует, то после смерти она встретится со всеми своими мужьями, и тогда встанет вопрос, чьей женой она будет в посмертном бытии. Ответ, с точки зрения саддукеев, может быть единственным: вера в воскресение неизбежно ведет к признанию многомужества, что не допускалось Законом и рассматривалось как грех разврата.

**Ст. 34** – Иисус возражает им, говоря, что брак – это установление земное, касающееся лишь этого века. Но в Новом Веке все будет по-другому.

Он показывает, что их представления о воскресении грубы и материалистичны, они понимают его как оживление трупов, после чего жизнь будет продолжаться в том самом виде, в каком она была до смерти.

**Ст. 35** – Но жизнь будущего Века будет качественно иной, преображенной: там не будет ни браков, ни деторождения. В Царстве «никаких браков не заключают, так как с преодолением смерти брак теряет свой смысл»\*. И здесь надо помнить о том, что древние браки чрезвычайно редко заключались по любви. Главной их целью было продление рода и рождение наследников, которым должно было остаться имущество после смерти отца. Но в новой жизни нет смерти и, следовательно, нет наследства, нет имущественных интересов.

**Те, что сочтены достойными воскресения из мертвых** – здесь воскресение из мертвых касается только праведных, которые будут жить в Новом Веке. В Новом Завете есть также утверждение, что воскрешены будут все, но на Суде одним будут вынесен обвинительный приговор и им предстоит вечная погибель, другие же будут вкушать вечную жизнь (см. Мф 25.31-46; Деян 24.15). Но в этом отрывке не ставится вопрос о судьбе людей, недостойных спасения. Здесь говорится лишь о том, что те, что будут оправданы и воскре-

---

\* И. Иеремиас, Богословие Нового Завета, с. 249.

шены, будут жить иной жизнью и прежние земные отношения, понятия и ценности канут в небытие.

**Ст. 36** – Люди **будут подобны ангелам**, что означает бессмертие и качественно иную, духовную жизнь. Возможно, Иисус упоминает ангелов потому, что саддукеи отрицали их существование. Люди, не верящие в способность Бога победить смерть и даровать жизнь мертвым, тем самым не верят в Божье могущество. Второе Благословение синагогальной литургии прославляло Бога за Его могущественные дела, включающие воскресение мертвых.

Но они обретут не только бессмертие, но станут детьми (буквально: «сынами») Бога. Это может значить, что люди уподобятся ангелам, но, вероятно, они станут детьми Бога благодаря воскресению. «Ты – Мой Сын, сегодня Я родил Тебя», – эти слова из псалма (Пс 2.7) в Деяниях апостолов отнесены к Иисусу. «Так Божественное отцовство заменяет собой человеческое родство»\*.

Конечно, люди, верившие в воскресение, представляли себе новую жизнь по-разному: одни более духовно, как, например, Рав, учитель, живший в III веке: «Будущий век не таков, как этот век. В будущем веке не будет ни еды, ни питья, ни деторождения, ни торговых сделок, ни зависти, ни ненависти, ни ссор, но праведные будут восседать с венцами на головах и будут насыщены славой присутствия Божьего». Другие представляли его себе полным наслаждений, пиршеств, изобилия удовольствий.

**Ст. 37** – Во второй части ответа Иисус говорит, что о воскресении свидетельствуют Писания. Саддукеи знают букву Писаний, но их смысл остается для них закрытым. Иисус цитирует отрывок из Пятикнижия (Исх 3.2, 6), то есть апеллирует к Закону Моисея, который пользовался у саддукеев наибольшим авторитетом. Выше уже говорилось, что смерть понималась как богооставленность, но Бог, обращаясь к Моисею, называет себя Богом его предков – **Богом Авраама, Исаака и Иакова**, людей, с которыми Он заключал договоры. Хотя они и умерли несколько столетий тому назад, Бог по-прежнему верен Своему Завету с ними, и, следовательно, связь между ними и Богом не была разорвана их смертью. Для

---

\* J.H. Marshall, The Gospel of Luke, p. 742.

Бога они в каком-то смысле живы или будут воскрешены Им в будущем. Конечно, этот текст можно было бы интерпретировать как учение не о воскресении, а о бессмертии души, но и еврейская дохристианская, и позднейшая христианская традиция говорят о телесном воскресении, без которого невозможна полнота новой жизни (1 Кор 15.35-50). Итак, сам Моисей в Писании свидетельствует о воскресении и посмертном бытии.

**Ст. 38** – Читатели Евангелия тоже знают, что саддукеи заблуждались, потому что на примере воскресения Иисуса они удостоверились, что **Бог – Он Бог не мертвых, а живых.**

**Ст. 39** – Учителя Закона, слушавшие Иисуса, одобрили Его слова, ведь фарисеи, как и Иисус, верили в воскресение мертвых. Вероятно, они тоже были рады, что Иисус Своим ответом посрамил их врагов-саддукеев. Хотя в Новом Завете фарисеи и учителя Закона изображены, как правило, резко отрицательно, на самом деле и среди них были люди, с сочувствием относившиеся к взглядам Иисуса, а затем и христиан (ср. 13.31; Мф 13.52; Мк 12.28-34; Деян 5.34-39; 15.5; 23.9), а некоторые из них потом сами стали христианами (Деян 15.5 и, возможно, 21.20).

В Евангелии Марка далее следует эпизод с учителем Закона, желавшим узнать мнение Иисуса о первой заповеди, Лука же опустил его, частично перенеся в 10.25-28, оставив здесь от него лишь один стих.

**Ст. 40** – Уже никто из противников Иисуса **не осмеливался ни о чем Его спрашивать**, потому что Иисус отвечал умно и убедительно и никто не мог победить Его в споре.

#### **20.41-44 ИИСУС САМ ЗАДАЕТ ВОПРОС**

*(Мф 22.41-46; Мк 12.35-37)*

41 **А Иисус сказал им:**

— **Как могут люди говорить, что Помазанник**

42 **– потомок Давида? • Ведь сам Давид говорит в Книге Псалмов:**

**«Сказал Господь моему Господину:**

**“Сиди по правую руку Мою,**

43 **Пока не повергну Твоих врагов  
под стопы Твоих ног”».**

44      **Так вот, Давид называет Его Господином.  
Как же Он может быть его потомком?**

---

42-43 Пс 110(109).1

---

Ст. 41-42 – После ряда вопросов, заданных Иисусу Его противниками, Он сейчас сам задает вопрос: как можно Мессию называть **потомком** (буквально: «сыном») **Давида**, если сам Давид называет Его своим Господином, как об этом говорится в Пс 110 (109)? Противоречие заключается в том, что по древним представлениям тот, кто старше, всегда важнее того, кто младше, а отец (предок) всегда важнее сына (потомка). Не Давид, а его потомок должен был бы называть своего предка господином. **Как могут люди говорить..?** – в Евангелии от Матфея (22.41-42) Иисус обращает Свой вопрос к фарисеям («Что вы думаете..?»), а у Марка вопрос звучит так: «Как могут учителя Закона говорить..?» (Мк 12.35). Лука же заменяет фарисеев и учителей Закона на неопределенное «люди».

Ст. 43-44 – Прочитывая псалом, Иисус в конце задает риторический вопрос, на который предполагается отрицательный ответ: нет, конечно, Мессия не может быть сыном Давида.

Фарисеи были убеждены в том, что Мессия будет сыном Давида, и их убеждение основывалось на таких текстах Писания, как 2 Цар 7.12-16; Пс 89.19-37 (88.20-38); Ис 9.2-7; Иер 23.5-6; 33.14-18; Иез 34.23-24; 37.24-25, не говоря уже о более поздней еврейской литературе, не вошедшей в канон, но имевшей огромное влияние на умы людей той поры. Они также были уверены, что Пс 110 (109) принадлежит самому Давиду, и многие исследователи полагают, что, вероятно, уже во времена Иисуса этот псалом считался мессианским. Как же понимать слова Иисуса? Отвергает ли Он Свое происхождение от царя Давида? Но христианская Церковь никогда не сомневалась в том, что Он является прямым потомком Давида. Об этом свидетельствуют и генеалогии у Матфея и Луки, и другие тексты Нового Завета (Лк 1.69; Рим 1.3; Деян 2.30; 2 Тим 2.8; Откр 3.7; 5.5; 22.16).

Этот отрывок вызвал и продолжает вызывать споры в научной среде. Многие склоняются к мысли, что Иисус не

отвергает Свое происхождение от Давида, а скорее всего, выступает против широко распространенных в народе взглядов на Мессию как на земного победоносного царя, который восстановит империю Давида, разгромит иностранных захватчиков, восстановит национальное могущество Израиля. Иисус, вероятно, переключает внимание слушателей с вопроса о физическом происхождении на гораздо более важный – о том, каким должен быть Божий помазанник, что именно повелел Ему исполнить Бог. Будучи Сыном Давида, Иисус не будет продолжателем дела Давида – в том смысле, в каком его понимали националистически настроенные современники Иисуса.

Некоторые ученые указывают также на то, что вопрос Иисуса сформулирован как типично раввинистический, так называемый антиномический вопрос, характерный для Агады, когда учителя пытались разрешить противоречащие друг другу высказывания в Священном Писании. В таких случаях обычно давался ответ, что противоречия только внешне кажутся такими, а на деле нет, потому что в текстах говорится о разных вещах. Так и здесь: тексты Писаний о Мессии как Сыне Давида вступают в видимое противоречие с текстом о Мессии как Господине Давида. В таком случае предполагаемый ответ должен быть, вероятно, таков: в Своей земной жизни Иисус – Сын Давида, но воскресший, вознесенный и прославленный Сын человеческий, восседающий по правую руку Бога и судящий мир, является Господином Давида.

#### **20.45-47 ИИСУС ОБЛИЧАЕТ УЧИТЕЛЕЙ ЗАКОНА**

*(Мф 23.1-36; Мк 12.38-40; Лк 11.37-54)*

- 45 **В то время, когда весь народ слушал Его, Иисус сказал Своим ученикам:**
- 46 **— Остерегайтесь учителей Закона, которые расхаживают в длинных одеждах, любят, чтобы их почтительно приветствовали на площадях, любят сидеть в синагогах в первом ряду и на**
- 47 **почетных местах – на пиру. • Они пожирают имущество вдов, а потом напоказ долго молятся. Этим ждет самый суровый приговор.**

**Ст. 45** – Иисус, учивший народ в Храме, теперь обращается к Своим ученикам, предостерегая их от подражания учителям Закона. У Матфея обличительная речь гораздо длиннее (гл. 23), Лука же разбил ее на две части (см. 11.39-52).

**Ст. 46** – Если в предыдущих текстах Иисус обличал учителей Закона за их учение, то здесь Он обличает их поведение, когда они своим показным, ложным благочестием прикрывают недостойные дела, тщеславие, жадность и лицемерие. Конечно, далеко не все они были лицемерами и религиозными ханжами, но находились и такие, кто умел устраиваться в жизни за счет религии. Их поведение опаснее того, чему они учат, потому что они, будучи очень уважаемыми в народе людьми, подают пример расхождения между словом и делом. Они знают волю Бога, но не исполняют ее (Мф 23.2-3).

Но даже те из них, чье нравственное поведение безупречно, подвергаются гневному осуждению Иисуса. Будучи уверенными в собственных заслугах, приобретаемых «соблюдением заповедей и дополнительными добрыми делами», они высоко мнят о себе. «Человек, имеющий о себе слишком высокое мнение, уже не принимает Бога всерьез. Так как он уверен в положительном решении Бога относительно его жизни, он интересуется лишь тем, что думают о нем люди. Вся его набожность нацелена только на то, чтобы люди считали его благочестивым. В результате она становится лицемерной (Мф 6.1-18). И точно так же человек, слишком хорошо о себе думающий, уже не принимает всерьез своего собрата. Он считает себя лучше и презирает его (Лк 15.25-32; 7.39)»\*. По мнению Иисуса, они находятся в самой большой опасности, потому что их набожность ставит между ними и Богом почти неодолимую преграду.

Поэтому Иисус призывает слушателей **остерегаться их**. Они выглядят чрезвычайно благочестиво. Под **длинными одеждами**, вероятно, имеются в виду талифы – длинные шали, которыми благочестивые евреи накрывают во время молитвы голову. Талифы учителей Закона были, скорее всего, длиннее, чем у других, и они носили их не только во время молитвы или исполнения религиозных обрядов, но и в другое время, тем самым привлекая к себе внимание.

---

\* И. Иеремиас, Богословие Нового Завета, с. 170.

Уверенные в своем религиозном превосходстве над другими, они охотно принимают знаки внимания – почтительные приветствия на улицах. Хотя, конечно, были и противоположные примеры. В Талмуде говорится: «Про рабби Иоханана бен Заккая рассказывали, что при встрече он первый приветствовал каждого, даже любого иноплеменника на улице».

В синагогах у них почетные места, расположенные на возвышении, они сидели на них лицом к собранию. Во время пиров хозяева приглашали учителей Закона занять более высокие обеденные ложа для почетных гостей (ср. 14.7-11). В Мф 6.1, 2, 5, 16 сказано, что такие люди уже получили всю награду здесь, на земле, и не вправе ждать ее от Небесного Отца (см. также Ин 5.44; 12.43).

**Ст. 47** – Иисус продолжает пророческую традицию обличения (ср., например, Мал 3.5, где подвергаются резкой критике те, что «притесняют вдову и сироту и отталкивают пришельца»). Он также защищает права угнетенных, а такими чаще всего были вдовы. Неизвестно, что имеет в виду Иисус, говоря о том, что учителя Закона **пожирают имущество** (буквально: «дома») **вдов**. Были высказаны различные предположения: мужья перед смертью часто назначали их опекунами своих вдов, но те вели себя бесчестно или же требовали больших комиссионных за юридические услуги, хотя это и было запрещено. Возможно, вдовы разорялись потому, что учителя излишне часто и расточительно пользовались их гостеприимством или присваивали себе имущество тех вдов, которые, подобно Анне (2.36-37), посвящали себя служению Храму, или брали с вдов большие деньги за молитвы, которые они якобы возносили за них Богу. Иосиф Флавий утверждал, что женщины были в полном подчинении у фарисеев (Иуд. Древн., XVII, 2, 4). Все это и есть та закваска, от которой Господь Иисус предостерегал Своих учеников (12.1).

Но есть также предположение, что рассказ о бедной вдове, отдавшей Храму свои последние деньги (ст. 21.4), иллюстрирует слова о пожирании имущества вдов, так как именно учителя Закона научили ее отдать все Храму, над которым уже вынесен грозный приговор и от которого вскоре не останется

камня на камне<sup>\*</sup>. Хотя такое толкование поддерживается лишь немногими учеными, оно согласуется с более широким контекстом Евангелия, где неоднократно говорится о приоритете человеческой нужды над чисто религиозными установлениями (см. 6.1-5; 6-10; 7.2-9; 13.11-16 и др.).

**Потом напоказ долго молятся** – эти слова могут быть поняты так: «и для этого долго молятся», то есть своим показным благочестием хотят вызвать к себе доверие.

Кроме того, существует и другое понимание этого стиха: в нем видят самостоятельное речение, не связанное с предыдущим (ст. 46): «а тех, кто пожирает имущество вдов..., их ждет самый суровый приговор!»

## 21.1-4 ПРИНОШЕНИЕ ВДОВЫ

(Мк 12.41-44)

- 1 **Иисус, взглянув, увидел богачей, клавших**
- 2 **дары в сокровищницу. • Он увидел и нищую**
- 3 **вдову, опускавшую туда две медные монетки,**
- 4 **и сказал:**  
— **Верно вам говорю, эта бедная вдова больше всех положила. • Все клали в дар излишек, а она, такая нищая, положила все, на что жила.**

---

4 в дар – в некоторых рукописях: «в дар Богу»

3-4 2 Кор 8.12

---

**Ст. 1** – В Храме было особое помещение, где хранились его сокровища, но здесь, вероятно, имеется в виду не оно, а специальные сосуды для пожертвований на Храм, стоявшие по периметру Двора женщин. Они были конусовидными, с широким основанием и узким горлышком, куда люди опускали деньги. На некоторых из них были надписи с указанием конкретной цели пожертвования, например: «Дрова», «Ладан», «Птицы для всесожжения», а на шести – «Добровольные пожертвования». Иисус видел, как богачи клали дары.

**Ст. 2** – И хотя некоторые богачи, вероятно, клали много, Его внимание привлекла очень бедная вдова, которая поло-

---

<sup>\*</sup> A.G. Wright, *The Widow's Mites: Praise or Lament*. Catholic Biblical Quarterly, 44 (1982), p. 256-265.

жила **две медные монетки** (дословно: «две лепты»; лепта – самая мелкая монета, 1/128 денария, составлявшего среднюю плату за один рабочий день). Вероятно, такие монеты больше не имели хождения нигде, кроме Палестины, потому что, например, евангелист Марк поясняет своим читателям, что две лепты составляют один квадрант («четвертак») – самая мелкая монета в Риме). Иисус, конечно, не мог видеть, сколько денег положила вдова, и это говорит о Его сверхъестественном знании. Конечно, в сравнении с суммами, которые клали богачи, ее приношение ничтожно мало, но она положила все, а те лишь небольшую часть. Как верно было сказано, «истинный размер дара определяется не тем, сколько дано, а тем, сколько осталось»\*. Благочестие вдовы истинно, и оно резко контрастирует с ложным благочестием учителей Закона, которые, прикрываясь маской набожности, совершали грех.

**Ст. 3-4** – Эта история должна была научить учеников истинному самопожертвованию и самоотдаче. Некоторые толкователи даже считают, что рассказ о вдове имеет дополнительное символическое значение и является еще одним предсказанием о жертвенной смерти Иисуса, который тоже отдал все, включая саму жизнь.

Если даже понять этот эпизод как иллюстрацию к 20.47, Иисус обличает тех, кто научил вдову отдать все, на что она жила, Храму, «осуждает систему ценностей, которые мотивируют ее поступок»\*\*, но восхваляет женщину. Ее поступок говорит о ее глубокой вере и преданности, и она не виновата, что эти ее качества люди иногда используют в своих целях и что на ее гроши благоденствуют богачи.

Существует много похожих рассказов в еврейских и индийских легендах, а также в греческой литературе. Например, есть история о священнике, который с презрением отнесся к женщине, принесшей в дар горсть муки, но ночью ему было видение, в котором Бог ему сказал: «Не презирай ее, дар у нее такой, как если бы она отдала свою жизнь». Это послужило причиной того, что некоторые толкователи видят в этом рассказе не реальное событие, а притчу.

---

\* A.G. Wright, *The Widow's Mites: Praise or Lament*. Catholic Biblical Quarterly, 44 (1982), p. 256-265.

\*\* Там же.

**КОНЕЦ МИРА И СУД (21.5-36)**

Эта речь сильно отличается от остального Евангелия потому, что у нее совершенно особое содержание: здесь Иисус говорит о конце мира на языке апокалиптики, а с этим мы встречаемся впервые. Что касается самой речи, то она явно носит составной характер, так как в ней соединены воедино речения, которые, вероятно, некогда были самостоятельными. Этот вывод можно сделать из сравнения Евангелия Марка с Евангелиями Матфея и Луки. В то время как апокалиптическая речь у Марка находится в 13-й главе, у Матфея некоторые речения помещены в 10-ю главу, а у Луки – в 12-ю и 17-ю главы, то есть не только в другое место, но и в другой контекст (ср. Лк 21.12 и Мф 10.18, Лк 12.11; Лк 21.14-15 и Мф 10.19, Лк 12.11-12; Лк 21.19 и 12.7; Лк 21.16-17 и Мф 10.21-22; Лк 21.14-15 и Мф 10.19-20; Мф 24.37-41 и Лк 17.26-35; Лк 21.33 и Мф 5.18, Лк 15.17 и др.). Другой ее особенностью является трудность в определении ее жанра, так как в ней соединены элементы речи-завещания, пророчества и апокалиптического видения.

В Священном Писании великий человек перед смертью произносил речь, обращенную к сыновьям или последователям, как, например, Иаков (Быт 48.21-49.28), Моисей (Втор 31.28-30; 32), Иешуа бен Нун (Ис Нав 23-24), Самуил (1 Цар 12), Давид (1 Пар 28-29.20) и др. В Писании есть также много пророческих книг, и люди обычно имеют представление о том, что такое пророчество. Но надо помнить, что в пророчестве предсказание будущих событий является не самым главным, оно может и отсутствовать. Бог устами пророка наставлял людей, предостерегал их, требовал одуматься и измениться.

Апокалиптика же заинтересована в другом – в конечных судьбах мира. Она говорит о том периоде истории, когда Бог Своим непосредственным, прямым вмешательством, Своим вторжением в ход истории побеждает зло и кладет истории конец. Жанр апокалиптической литературы был очень популярен в междузаветный период (книги Еноха, Ездры, Юбилеев и многие другие), но и в канонических Писаниях сохранились достаточно большие апокалиптические тексты: отдельные главы Исая, Иезекииля, Иоиля и прежде всего

Даниила. 21-ю главу Луки, во многом повторяющую 24-ю главу Матфея и 13-ю главу Марка, многие даже называли «малым апокалипсисом», в отличие от большого иоанновского, и считали его произведением, вышедшим из кругов иудео-христиан непосредственно перед восстанием или даже в начале великого восстания против Рима в 66 г.

По мнению таких толкователей, подобный текст не мог принадлежать Иисусу хотя бы потому, что здесь предлагаются «знаки», а их, как известно, Иисус отказывался давать (11.29; ср. 11.16). Но после внимательного изучения главы становится ясно, что этот «апокалипсис» только напоминает собой произведение такого жанра. В классическом апокалипсисе повествование обычно ведется от имени великого человека древности, которому некогда было дано откровение о событиях, являющихся современными для читателя. Такого человека обычно ангел ведет с собой на небо, он сопровождает его и показывает грядущие события и предшествующие им знаки. В апокалипсисах много тайнописи, которую надо расшифровывать. Таким образом, тайнозрителю заранее известен сценарий будущего, а также вся система особых знаков, указывающих на завершение одного периода и начало нового. Таков, например, Апокалипсис Иоанна, за исключением того, что тайнозрителем является современник, а не великий герой прошлого, как, скажем, Енох или Адам.

В этом же «апокалипсисе» многие существенные черты апокалиптической литературы отсутствуют (священная война, уничтожение Рима, чувство ненависти и мести, соби­рание диаспоры, обновление Иерусалима, власть над язычниками, изобилие и роскошь жизни Нового Века и др.)\*. Вот почему этот текст лучше определить как пророческую речь с некоторыми апокалиптическими элементами (родовые схватки; бедствия; Конец).

Этой речью Иисус заканчивает обучение учеников и завершает Свое земное служение, поэтому вполне естественно, что ее содержанием является конец Иерусалима и конец мира.

У нее очень сложная композиция и необычная, непривычная для нас логика развития мысли. Здесь тесно переплетены четыре темы, связанные друг с другом, но вместе с тем и

---

\* И. Иеремиас, Богословие Нового Завета, с. 147.

во многом отличные. Согласно древним еврейским представлениям, век нынешний должен будет смениться Новым Веком, начинающимся с Дня Господа – Дня кары и возмездия грешникам. С ним апокалиптики обычно связывают природные и социальные катаклизмы. Вторая тема – это разрушение Иерусалима, оно, скорее всего, тоже может быть частью всемирной катастрофы. Третья тема – Парусия, или возвращения Сына человеческого в славе; День Господа начинает пониматься как День Сына человеческого. Четвертой темой являются гонения на христиан, которым они подвергнутся за свою верность Господу.

План речи примерно таков: 1) введение (ст. 5-6); 2) «знаки», которые на самом деле не являются знаками (ст. 7-11); 3) гонения на учеников (ст. 12-19); 4) «второй знак», или пророчество о судьбе Иерусалима (ст. 20-24); 5) «третий знак», или пророчество о конце мира (ст. 25-28); 6) «четвертый знак», или притча о смоковнице (ст. 29-33); 7) необходимость быть в постоянной готовности (ст. 34-36).

Если читатель внимательно изучит главу, он поймет, почему слово «знак» здесь стоит в кавычках. В отличие от современных Иисусу апокалиптических писаний с их знаками – признаками Конца, Иисус полностью отверг такое употребление знаков, благодаря которым человек якобы мог вычислить сроки наступления Конца. Сын Человеческий придет внезапно, и поэтому люди должны быть постоянно на страже, а не жить беспечной жизнью, а затем, в преддверии Конца, быстро покаяться.

## 21.5-6 ПРЕДСКАЗАНИЕ О РАЗРУШЕНИИ ХРАМА

*(Мф 24.1-2; Мк 13.1-2)*

- 5 **Когда присутствующие заговорили о Храме, из каких прекрасных камней он сложен и какими богатыми приношениями украшен, Иисус сказал:**
- 6 **— Все то, чем вы любуетесь, будет разрушено. Наступят дни, когда не останется здесь камня на камне.**

**Ст. 5** – У Марка и Матфея ученики Иисуса пытаются обратить Его внимание на красоту и великолепие Храма, но Лука говорит о том, что Храмом и богатыми приношениями восхищаются присутствующие. Вероятно, Иисус не уходит из Храма, как об этом говорят другие синоптики, а продолжает учить собравшийся вокруг Него народ, хотя многие наставления, несомненно, обращены к ученикам (см. ст. 12-19).

Иосиф Флавий оставил подробное описание Храма: «Внешний вид Храма представлял все, что только могло восхищать глаз и душу. Покрытый со всех сторон тяжелыми золотыми листами, он блистал на утреннем солнце огненным блеском, ослепительным для глаз, как солнечные лучи. Чужим, прибывавшим на поклонение в Иерусалим, он издали казался покрытым снегом, ибо там, где он не был позолочен, он был ослепительно бел... Каменные глыбы, из которых он был построен, имели до сорока пяти локтей длины, пяти – толщины и шести – ширины» (Иуд. Война, V, 5, 6). Были камни и большего размера: объемом 22,5x2,5x3 м и 12,5x4x6 м. Ворота Храма были также обложены золотом, над ними помещались золотые виноградные грозди огромных размеров. Храм украшала драгоценная древесина, прекрасные вавилонские ковры. Тацит скупно сказал, что это был «храм невероятной роскоши». Его по праву можно было бы назвать одним из чудес света. Строительство его было начато еще Иродом Великим в 20/19 г. до Р.Х. Иосиф Флавий говорит, что строительство святилища, или собственно Храма, было закончено через полтора года, других же зданий – через восемь лет. Но в другом месте он говорит, что полностью Храм был завершён лишь в 62 г., за восемь лет до его разрушения. О том, что Храм строился долго, сорок шесть лет, говорит также Иоанн (2.20).

Храм был центром жизни Израиля, символом нации, видимым доказательством пребывания Бога в народе, знаком того, что Он всегда защитит Свой народ. Он давал чувство уверенности. Он всем казался вечным, любое сомнение в этом звучало кощунственно и рассматривалось как недостаток патриотизма, почти как отступничество. Еврейская апокалиптика говорила о вечной красоте и процветании Храма, а не о его гибели, в отличие от пророков, которые видели в

крушении национальных святынь Божий Суд (Иер 9.11; 13.9, 27; Иез 16.2; 24.2; Мих 1.5; Мал 2.11).

Но были у Иерусалима и свои Кассандры. Вот как пишет Иосиф Флавий: «Некто Иешуа, сын Анана, простой человек из деревни, за четыре года до войны, когда в городе царили глубокий мир и полное благоденствие, прибыл туда... и близ храма вдруг начал провозглашать: «Голос с востока, голос с запада, голос с четырех ветров, голос, вопиющий над Иерусалимом и храмом, голос, вопиющий над женихами и невестами, голос, вопиющий над всем народом!»... Хотя он повторял это семь лет и пять месяцев, голос его все-таки не охрип и не ослабевал. Наконец во время осады, когда он мог видеть глазами, что его пророчество сбывается, обходя по обыкновению стену с пронзительным криком «горе городу, народу и храму», он прибавил в конце: «Горе также и мне!» В эту минуту его ударил камень, брошенный метательной машиной, и замертво повалил его на землю. Среди этого горестного восклицания он испустил дух» (Иуд. Война, VI, 5, 3). Из Талмуда также известно, что рабби Иоханан бен Заккай предсказал гибель Храма за сорок лет до его разрушения.

**Ст. 6 – Все то, чем вы любуетесь** – вероятно, восхищенные зрители испытывали горделивое чувство восхищения и защищенности. В ответ Иисус сказал им нечто неожиданное: **не останется здесь камня на камне**. Как известно, пророчество это сбылось в 70 г., когда восставший Иерусалим был после осады взят войсками Тита, сына римского императора Веспасиана и в будущем тоже императора. Иосиф утверждает, что Тит не хотел разрушать Храм и что это случилось в результате ошибки, по недоразумению. Сульпиций Север, автор V века, говорит противоположное: «Говорят, что Тит созвал военный совет и спрашивал, должно ли разрушить такое здание, как Храм. Некоторые полагали, что не стоит уничтожать посвященного Богу здания, превосходящего великолепием все другие человеческие сооружения, что сохранение Храма будет свидетельством кротости римлян, а его разрушение опозорит их неизгладимым пятном жестокости. Но другие, и в том числе сам Тит, говорили, что необходимее всего разрушить именно Храм, чтобы совершенно искоренить веру иудеев и христиан; потому что эти

два вида веры, хотя враждебны один другому, имеют одно и то же основание: христиане произошли из иудеев, и если истребить корень, то легко погибнет и ствол дерева. По божественному внушению, этим воспламенились все умы, и, таким образом, храм был разрушен» (Хроники, II, 30). Как бы то ни было, Храм и Иерусалим погибли и были стерты с лица земли в прямом смысле слова. На его месте римляне построили новый город, названный Элией Капитолиной. См. также коммент. на 19.41-44.

## 21.7-11 СТРАДАНИЯ МИРА

(Мф 24.4-8; Мк 13.4-8)

- 7 — Учитель, – спросили Его, – а когда это будет? И как мы узнаем, что это скоро случится? Каким будет знак?
- 8 — Смотрите, чтобы вас не ввели в обман, – ответил Иисус. –  
**Многие придут под Моим именем  
и будут говорить: «Это Я!»  
и «Время настало!»  
Не идите за ними!**
- 9 **Когда услышите о войнах и восстаниях,  
не ужасайтесь.  
Это должно сперва случиться,  
но конец наступит не сразу.**
- 10 **Затем Иисус сказал им:  
— Восстанет народ на народ  
и царство на царство,  
будут великие землетрясения,  
будет мор и голод во многих местах,  
а в небесах страшные явления  
и великие знамения.**

---

11 В рукописях много мелких разночтений, а также другой порядок слов.

8 Мф 24.11, 23-24; Ин 5.43; 1 Ин 2.18 10 Ис 19.2; 2 Пар 15.6

---

Ст. 7 – Слушатели хотели бы знать, когда это случится. Вероятно, они, как и их современники, были уверены, что вме-

сте с разрушением Храма должны произойти и другие страшные события, предвестники Конца, которые будут его знаками. Никто не хочет «бодрствовать», все хотят знать заранее.

**Ст. 8** – Иисус дает ответ, но такой, что еще в V веке Виктор Антиохийский воскликнул: Иисусу задали один вопрос, а Он ответил совсем на другой. Иисус начал ответ со слов: «**Смотрите, чтобы вас не ввели в обман**». Иисус предупреждает, что в последние дни появятся многие, кто будет выдавать себя за Него. «**Придут под Моим именем и будут говорить: «Это Я!»** – греческий текст допускает иное понимание: «Это Я – Мессия». Второе понимание: эти люди будут утверждать, что они облечены авторитетом Иисуса.

Известно, что в I и II веках было много людей, претендовавших на мессианство: например, Иуда и Тевда (Деян 5.36-37), знаменитый Бар-Кохба, в 135 г. возглавивший второе восстание против Рима. Но, возможно, евангелист полагает, что некоторые будут выдавать себя за Иисуса. Так как слова «Это Я» по-гречески может означать и один из вариантов Божьего имени (см. Ин 8.24, 28, 58; 13.19; 18.5), то, возможно, эти претенденты будут объявлять себя богами (ср. 2 Фес 2.4). **Время настало** – то есть наступил Конец. Но ученики не должны поддаваться панике (ср. 2 Фес 2.2). Будут и отступничества среди христиан, обманутых лжемессиями, хотя под «**многими**» могут также пониматься те люди, которые откликнулись бы на призыв Христа, если бы не были введены в заблуждение.

**Ст. 9** – Вторым признаком последних времен будут страдания, в частности, из-за политической нестабильности. В мире будут **войны**. Под **восстаниями**, вероятно, имеются в виду гражданские войны. Подобные события в народных умах всегда считались признаками надвигающегося конца света. См. Ис 19.2; 2 Пар 15.6; Дан 11.44; Откр 6.8. Кроме того, День Господа обычно всегда связывался с эсхатологической битвой против Божьих врагов. Слова «**Это должно... случиться**» указывают, что эти события происходят не помимо воли Бога, Он остается суверенным правителем истории даже посреди такого ужаса и смятения.

И тем не менее это еще не конец. Лука опускает слова «родовые схватки», потому что его читателям это эсхатоло-

гическое понятие не было известно. См. коммент. на Мф 24.6-7\*. И это еще не конец, жизнь в мире продолжается. Катаклизмы свидетельствуют о том, что Бог присутствует в истории и направляет ее к намеченному Им Концу, но они не являются тем знаком, о котором просили Иисуса.

**Ст. 10-11** – Тема этих стихов остается прежней, но здесь добавляются некоторые детали. Мир будут сотрясать не только войны, но и природные катаклизмы. **Землетрясения** сопровождали явление Бога в славе и могуществе (Откр 11.13). **Мор** – то есть болезни и эпидемии. **Мор и голод** обычно являются последствиями войны (ср. Иер 14.12; 21.7; Иез 5.12; 14.12-23). Кроме того, на небе будут какие-то странные и страшные феномены (ср. Иоиль 2.30-31; Ам 8.9; Откр 6.12-14). Люди верили, что перед очень важными событиями появляются знамения. Например, Иосиф Флавий сообщает о таких предвестниках гибели Иерусалима: «Вот какие были знамения. Над городом появилась звезда, имевшая вид меча, и в течение целого года стояла комета... В девятом часу ночи жертвенник и храм вдруг озарились таким сильным светом, как среди белого дня... Восточные ворота внутреннего притвора... внезапно сами собою раскрылись... Перед закатом солнца над всей страной видели мчавшиеся в облаках колесницы и вооруженные отряды, окружающие города»\*\*.

## 21.12-19 СТРАДАНИЯ УЧЕНИКОВ

(Мф 24.9-14; Мк 13.9-13)

- 12 **Но прежде чем все это случится,  
будут хватать и преследовать вас,  
приводить на суд в синагоги  
и в тюрьмы бросать,  
будут приводить к царям  
и наместникам из-за Меня.**
- 13 **Вот вам случай свидетельствовать обо Мне.**
- 14 **Твердо помните:  
не обдумывайте заранее, как защищаться.**
- 15 **Я вам дам такое красноречие и мудрость,**

\* В.Н. Кузнецова, Евангелие от Матфея. Комментарий, с. 459.

\*\* Иосиф Флавий, Иудейская Война, VI, 3.

- что им не сможет ни противостоять,  
ни возразить  
никто из ваших противников.**
- 16 **Даже родители и братья будут вас предавать,  
родственники и друзья.  
И иных из вас убьют.**
- 17 **И все вас будут ненавидеть из-за Меня.**
- 18 **Но и волос с головы вашей не упадет.**
- 19 **Будьте стойкими – и вы себя спасете.**

---

12 Мф 10.18; Лк 12.11 **14-15** Исх 4.12; Иер 1.9; Мф 10.19; Лк 12.11- 12 **15** Деян 6.10 **16-18** Мф 10.21-22 **18** 1 Цар 14.45; Лк 12.7

---

**Ст. 12** – Иисус, казалось бы, переходит к совсем другой теме – неизбежности страданий учеников. Они должны быть готовы к этому и не должны пытаться избежать их. Ученики задавали вопрос о разрушении Храма, а Иисус снова напомнил им о неизбежности и необходимости испытаний. Их будут **приводить на суд в синагоги**, здесь имеются в виду местные суды, которые были в каждом городе при синагоге. Там их осудят и накажут тридцатью девятью (или, как говорилось тогда, «сорока без одного») ударами палки за отступничество от веры отцов и распространение еретических взглядов. Известно, что апостол Павел подвергался такому наказанию пять раз (2 Кор 11.24).

Ученики предстанут также и перед более высокими инстанциями – перед **царями и наместниками**. Это римские наместники в Палестине (Деян 23.33; 25.6), а также римские власти в других провинциях (см. Деян 18.12). Царем Иродом Агриппой I был казнен апостол Иаков (Деян 12.1-2).

**Ст. 13** – Причиной судов будет открытое исповедание веры учениками. Они должны будут **свидетельствовать** перед ними о Христе, о своей вере, или же это будет свидетельство перед Богом против земных правителей, отвергающих Христа. Их страдания не означают, что Конец близок, они лишь должны побудить их к еще более ревностной проповеди Радостной Вести.

**Ст. 14-15** – **Не обдумывайте заранее, как защищаться** – кроме того, учеников ждет еще одно испытание; в суде им

придется говорить в защиту Радостной Вести. И хотя немногие из них были людьми учеными и искусными ораторами, их это не должно пугать. В час нужды сам Иисус поможет им засвидетельствовать веру (ср. Исх 4.12; Иер 1.9). У Марка говорится даже, что вместо них будет говорить Божий Дух, то есть Дух даст им мужество и необходимые слова (ср. Ин 14.26; Рим 8.26).

**Ст. 16-17** – Третье испытание будет особенно мучительным: это разрыв с близкими людьми, когда против них пойдут **родители и братья, родственники и друзья**. Разрыв семейных уз также относится к общим местам апокалиптики, он предсказывался и пророками (Мих 7.6). **И иных из вас убьют** – ученики должны быть готовы даже к мученической смерти от рук своих близких. Ненависть родственников и соотечественников будет вызвана именем Иисуса – **и все вас будут ненавидеть из-за Меня**.

**Ст. 18** – **Но и волос с головы вашей не упадет** – вероятно, это пословичное выражение (см. 12.7; Деян 27.34; 1 Цар 14.45). Это значит, что Бог защитит Своих избранных. Но это, казалось бы, противоречит сказанному выше: «И иных из вас убьют» (ст. 16). Следовательно, спасение понимается в эсхатологическом смысле, а не как выживание, хотя не исключено, что евангелист, соединив две разные традиции, не заметил противоречия.

**Ст. 19** – **Будьте стойкими – и вы себя спасете** – дословно фраза звучит так: «В терпении своем [терпением своим] приобретите свои души». Терпение в Новом Завете часто значит стойкость и твердость. **Душа** – здесь в значении «жизнь»; см. коммент. на 9.24.

## **21.20-24** ПРЕДСКАЗАНИЕ О ГИБЕЛИ ИЕРУСАЛИМА

*(Мф 24.15-21; Мк 13.14-19)*

- 20 **Когда увидите Иерусалим,**  
**окруженный войсками,**  
**знайте: близко время его разрушения.**
- 21 **Тогда те, что в Иудее, пусть бегут в горы;**  
**те, что в Иерусалиме,**  
**пусть скорее его покинут;**  
**те, что будут в окрестностях,**

- 22            пусть не возвращаются в город.  
Потому что наступили дни возмездия,  
              когда исполнится все,  
              что предсказали Писания.
- 23            Горе беременным и кормящим  
              грудью в те дни!  
Великие страдания ждут эту землю.  
              Божий гнев падет на этот народ:
- 24            одни от острия меча падут,  
              других уведут в плен в разные страны.  
И будут попирать язычники Иерусалим,  
              пока не истечет их время.

---

22 Втор 32.35; Ос 9.7; Иер 46.10 24 Иер 21.7; Зах 12.3 (LXX); Пс 79 (78).1; Ис 63.18; Дан 9.26; 12.7; Тов 14.5; 1 Макк 3.45, 51; Рим 11.25; Откр 11.2

---

**Ст. 20** – Казалось бы, Иисус наконец начинает отвечать на вопрос, заданный Ему о знаке. Знаком, указывающим на близость разрушения Иерусалима, будут войска, осадившие его. Снова у Луки события 70 г. описаны более конкретно, чем у других синоптиков (см. также 19.43-44). В строгом смысле слова, Иисус не дает знака, потому что он практически совпадает с самим событием. **Разрушение** – буквально: «опустошение, запустение»; ср. Дан 9.27; 11.31; 12.11. Смысл этого слова отличен от того, что употреблен у Марка, который намекает на религиозное осквернение язычниками Храма. Для Луки опустошение – естественный результат разрушения и разграбления города, а также гибель его населения. Но возможен намек на то, что отныне Дом Божий оставлен Богом (см. 13.35).

**Ст. 21** – Страшная угроза нависнет не только над жителями Иерусалима, но и всей **Иудеи**. Иудея – горная страна, поэтому самым надежным убежищем были горы. Так, например, Маккавеи после осквернения Храма бежали в горы (1 Макк 2.28). Жители Иерусалима тоже должны покинуть его как можно скорее. Известно, что христиане и большинство фарисеев спасли свою жизнь, покинув город до его штурма. Христиане, например, еще в 68 г. бежали в Пеллу. Те же, что

жили в окрестностях Иерусалима, не должны пытаться искать убежища в городе. Сохранилось одно из неизвестных речений Иисуса: «Спасайтесь, ваша жизнь в опасности!» «Призыв бежать в День Господа также часто звучит у пророков.., но здесь, возможно, есть также аллюзия на повеление Бога Лоту с семьей бежать в горы (Быт 19.17; эта аллюзия еще яснее в Лк 17.32). В этом случае Иерусалим предстает новым Содомом, и бедствие, которое ему грозит, сопоставимо с тем, которое постигло Содом»\*.

**Ст. 22** – Бедствие, которое должно обрушиться на Иерусалим, это Божий Суд над ним, предсказанный Иисусом, это возмездие Божье (см. 19.41-44). Исполнились и пророчества Писаний (3 Цар 9.6-9; Дан 9.26; Мих 3.12).

**Ст. 23** – Бегство будет особенно тяжелым для **беременных и кормящих грудью**, потому что им трудно быстро передвигаться. Марк также говорит о трудности путешествия зимой, а Матфей – в субботу, но у Луки эти слова опущены, возможно, потому, что на самом деле осада закончилась летом. Суд Божий над Своим непослушным народом будет суровее, чем над язычниками.

**Ст. 24** – Осада города совпала с Пасхой, когда в Иерусалим собралось огромное количество паломников. Иосиф Флавий говорит о том, что погибло больше миллиона человек, а в плен было взято и обращено в рабство около ста тысяч человек. Даже если эти цифры сильно преувеличены, как это часто бывает у Флавия, все же это была национальная катастрофа, по масштабам сравнимая с Холокостом.

**И будут попираť язычники Иерусалим** – это исполнение многочисленных пророчеств Священного Писания (Зах 12.3; Дан 8.11, 13; Ис 63.18; Пс 79 (78).1; 1 Макк 3.45; Откр 11.2 и др.). Но время их господства ограничено. **Пока не истечет их время** – дословно: «пока не исполнятся времена язычников». Иногда слова «времена язычников» понимались как время их обращения. Сторонники этой точки зрения указывали на их связь с Зах 8.13 и 22: «И будет: как вы, дом Иудин и дом Израилев, были проклятием у народов, так Я спасу вас, и вы будете благословением; не бойтесь, да укрепятся руки ваши!.. И будут приходить многие племена

---

\* G.R. Beasley-Murray, *Jesus and the Kingdom of God*, p. 329.

и сильные народы, чтобы взыскать Господа Саваофа в Иерусалиме и помолиться лицу Господа». После гибели Иерусалима Бог опять вернет ему славу и язычники придут к Сиону. См. также Рим 11.25-27. Но если намек на обращение язычников и есть в Евангелии, то он очень смутен. Скорее всего, эти слова следует понимать как время власти римлян над Иерусалимом после 70 г.

**21.25-28 ПРИШЕСТВИЕ СЫНА ЧЕЛОВЕЧЕСКОГО**

*(Мф 24.29-31; Мк 13.24-27)*

- 25 **Будут грозные знамения на солнце,  
луне и звездах,  
а на земле народы будут трепетать  
в отчаянии  
от рева моря и бушующих волн.**
- 26 **Люди будут падать бездыханными  
в страхе перед тем, что надвигается на мир.  
Ведь силы небесные сотрясуются.**
- 27 **И тогда увидят:  
Сын человеческий идет на облаке,  
облеченный силой и великой Славой.**
- 28 **Когда это начнет сбываться,  
распрямите спины и поднимите головы –  
освобождение близко!**

---

25 Ис 13.10; 24.19 (LXX); Иез 32.7; Иоиль 2.30-31; Откр 6.12-13  
26 Агг 2.6, 21 27 Дан 7.13; Мф 26.64; Мк 14.62; Откр 1.7 28 Рим 13.11

---

**Ст. 25** – Ужасы, описанные выше, не были Концом, это лишь предпоследний акт великой драмы. Но теперь грозные знамения свидетельствуют о разрушении старой вселенной. Описание знаков, связанных с небесными светилами, у Луки короче, чем у Марка. Лука особенно близок к Иоилю: «И покажу знамения на небе и на земле: кровь, и огонь, и столпы дыма. Солнце превратится во тьму, и луна – в кровь, прежде нежели наступит день Господа, великий и страшный» (2.30-31). Во время творения Бог дал природе непреложные законы, велел солнцу, луне и другим светилам двигаться по твердо установленным орбитам. Когда они перестают выпол-

нять то, что было им велено, это свидетельствует о том, что Бог сворачивает историю и готовится к новому творению. Конечно же, ни пророки, ни апокалиптики не понимали такие образы буквально, это была лишь попытка посредством поэтического языка передать реальность иного мира, превосходящую человеческое понимание, это, по словам А. Меня, «апокалиптическая икона». Страшные небесные явления повлекут за собой и катастрофы на земле. Ср. Ис 24.19.

**Ст. 26** – Все это вызовет панику среди людей. **Будут падать бездыханными** – это можно понимать двояко: люди будут терять сознание от ужаса или же умирать. Их поведение противопоставлено чувствам христиан (см. ст. 28). **Силы небесные** – так обычно назывались звезды и другие светила, они понимались как небесные воинства (см. Ис 34.4), недаром одним из титулов Бога является Саваоф (*евр.* Це-бао́т, [Господь] воинств). Сотрясение небес предшествует явлению Сына человеческого.

**Ст. 27** – Здесь впервые появляется слово **тогда**. Наконец Иисус дает ответ ученикам на их вопрос в ст. 7: «Когда это будет?» Когда гонения достигнут апогея, космические катастрофы сотрясут вселенную – вот тогда и придет спасение. Сын человеческий в небесных облаках, в сопровождении могучих ангелов, в сиянии Божественной Славы явится внезапно, как молния. Пришествие Сына человеческого есть завершение и исполнение всего. В пророчестве Даниила Он идет вместе с облаками (7.13), но у Луки – **на облаке**, что сближает этот текст с Исх 34.5, где Бог также спускается «в облаке». Облако в Ветхом Завете часто связывалось с Богоявлением (см. коммент. на 9.34; ср. Исх 34.5; Мк 9.7; Деян 1.9; 1 Фес 4.17; Откр.11.12).

У Даниила Некто, подобный Сыну человеческому, направляется к «Древнему Дням». В каком направлении идет Сын человеческий в Евангелии? Это вознесение к Богу или второе пришествие, схождение на землю? С самого начала Церковь верила, что Господь сойдет на землю, чтобы собрать и воскресить верующих в Него, и это подтверждается знаменитыми словами апостола Павла: «Когда раздастся слово повеления и голос архангела, когда прозвучит труба Божья и сам Господь сойдет с неба, то сначала воскреснут те, что умерли с

верой в Христа, а потом уже и мы, живые, вместе с ними будем унесены на облаках встречать в воздухе Господа, и так мы с Господом будем всегда» (1 Фес 4.16-17). Существует и другое мнение: что здесь имеется в виду интронизация Иисуса на небесах, когда Бог усадит Его по правую руку и сделает Своим Соправителем. Но то, что Его увидят все люди, говорит о предпочтительности первого понимания: Сын человеческий явится на землю, облеченный Славой как Судья мира.

**Облеченный силой и великой Славой** – сила связана с Иисусом как воплощением Царства. Иисус также сопричастен Божественной Славе, это слово является практически синонимом слова «сила».

**Ст. 28** – В отличие от прочих людей, которые будут повергнуты в ужас всем происходящим на небе и на земле, христиане испытают противоположные чувства: их надежда на освобождение начинает сбываться. Поднятие головы – это знак надежды. Наконец-то их беды закончатся, и они обретут искупление и встретят прославленного Господа.

### 21.29-33 ПРИТЧА О СМОКОВНИЦЕ

(Мф 24.32-35; Мк 13.28-31)

- 29 **Иисус рассказал им такую притчу:**  
 — **Посмотрите на смоковницу**  
**и остальные деревья.**
- 30 **Когда они распускаются,**  
**вы, глядя на них, сами знаете,**  
**что уже близко лето.**
- 31 **Так и вы, увидев, что это сбывается,**  
**знайте, что близко Царство Бога.**
- 32 **Верно вам говорю,**  
**еще не пройдет это поколение,**  
**как все это сбудется.**
- 33 **Небо и земля пройдут бесследно,**  
**но слова Мои не пройдут.**

---

33 Мф 5.18; Лк 16.17

---

**Ст. 29-30** – Так как этой притчей завершается раздел о знаках пришествия Сына человеческого, то смоковница яв-

ляется еще одним знаком. Когда на ней появляются листья, это свидетельствует о близости лета. В отличие от Марка и Матфея, Лука добавляет слова **остальные деревья**, тем самым делая образ весеннего возрождения более понятным и для другой аудитории. Притча о смоковнице у него превращается в указание на всеобщий закон природы. Но этим самым он затемняет смысл притчи. Ведь **смоковница**, в отличие от многих вечнозеленых деревьев Палестины, роняет на зиму листья и может показаться мертвым деревом.

**Ст. 31** – Так и ученики должны у нее научиться узнавать знаки времен: **близко Царство Бога**. Таким образом, пришествие Сына человеческого вводит Царство Бога. Притча у Луки теряет свое первоначальное назначение не пугаться ложных знаков, не высчитывать время Конца, зная, что он наступит внезапно и будет грозным судом. Но ее цель – вселить мужество и стойкость в учеников, ожидающих исполнения своей надежды – спасения и встречи с Господом, знаменующим наступление Царства.

**Ст. 32-33** первоначально были, вероятно, самостоятельными речениями, которые устная традиция сохранила вне связи с контекстом (ср., например, 16.17; Мф 5.18). Иисус торжественно обещает Своим ученикам: **Верно вам говорю, еще не пройдет это поколение, как все это случится**. Иисус всегда называл «этим поколением» Своих современников, и все попытки понять эти слова как-то иначе (как человечество, еврейский народ, христиан и т. д.) выглядят не очень убедительно и натянуто. Что имеется в виду под «всем этим»? Если Конец мира, пришествие Сына человеческого или наступление Царства Бога в полноте силы, то это пророчество не осуществилось. Правда, у пророков довольно часто встречалось так называемое сокращение перспективы, когда они настолько ясно и четко видели внутренним взором грядущее событие, что расстояние между ними как бы сокращалось и, казалось, что оно наступит с минуты на минуту или даже уже наступило. Но если Иисус имел в виду не конец мира, а гибель Иерусалима, Его слова исполнились. Есть еще одна точка зрения: Иисус говорит, что это поколение может быть уверено в том, что эсхатологические события, о которых Он пророчествует, обязатель-

но произойдут. В таком толковании дата Конца не устанавливается, а говорится лишь о его непреложном наступлении\*. Но см. коммент. на 9.27.

**Небо и земля пройдут бесследно** – в Ветхом Завете Слово Бога всегда стоит выше тварных вещей, к числу которых относится вселенная, но здесь такое же значение приобретают слова Иисуса. **Слова Мои** относятся либо к содержанию всей предшествующей речи, либо к учению Иисуса вообще. Торжественность и властный тон ст. 33, имеющего многочисленные параллели в Священном Писании, где их произносит Бог (Ис 40.8; 51.6; 34.4; ср. Пс 102.25-27 (101.26-28), призваны напомнить ученикам, что Иисус является полномочным представителем Небесного Отца и что Его слова исходят от самого Бога.

### 21.34-38 ПРИЗЫВ К БОДРСТВОВАНИЮ

- 34 **Так смотрите, не обременяйте себя разгулом, пьянством и житейскими заботами, чтобы**  
 35 **День тот не застал вас врасплох. • Как западня**  
 36 **будет он для всех, кто живет на земле. • Бодрствуйте все время, молитесь, чтобы хватило сил избежать всего того, что грядет, и предстать перед Сыном человеческим.**  
 37 **Днем Иисус учил в Храме, а с наступлением вечера уходил и проводил ночь на горе, что зовется Масличной. • А весь народ с раннего утра приходил к Нему в Храм послушать Его.**

---

**36 чтобы хватило сил избежать** – в поздних рукописях: «чтобы вы удостоились избежать».

**34** Мф 24.48-50; 1 Фес 5.3 **35** Ис 24.17 **36** Мк 13.33; Откр 6.17 **37** Лк 19.47; 22.39

---

**Ст. 34** – В этом отрывке содержится призыв к слушателям не уподобляться людям, не готовым к грядущим событиям. Они должны бодрствовать, а для этого не обременять себя **разгулом, пьянством и житейскими заботами**, делая

---

\* I.H. Marshall, Commentary on Luke, p.780

себя недоступными воздействию Божьего слова (ср. 12.45). **Обременять себя** – дословно: «отягощать свои сердца». Слово «сердце» в данном контексте означает всего человека, его истинную сущность. Пьянство и разгульная жизнь не позволяют человеку трезво и разумно воспринимать реальность, а погруженность в земные заботы отвлекает человека от небесного и духовного (12.22-34; ср. Еф 5.18; 1 Кор 7.29-31). Но эти слова имеют и метафорический смысл: это призыв не жить по земным стандартам и не поддаваться тлетворному, опьяняющему воздействию греховного мира. Ср. Еф 5.15-18; 1 Фес 5.3-8; 1 Ин 2.15. **День тот** – то есть День Господа, который для одних будет днем спасения, а для других днем гибели. Его приход будет внезапен, и тех, чей ум и сердце отупели и ослепли от земных забот и сделали их невосприимчивыми к «знакам», он застанет врасплох. Ср. 1 Фес 5.4.

**Ст. 35** – Тот День может оказаться столь же внезапным, как **западня** и силок для ничего не подозревающего животного. Ср. Ис 24.17: «Ужас и яма и петля для тебя, житель земли!» Греческий текст Исайи еще ближе к этому стиху, потому что он заканчивается словами: «для всех живущих на земле». Суд Божий ожидает всех людей, никто не сможет избежать его.

**Ст. 36** – Он будет страшным испытанием для всех, включая верующих. Ср. 1 Петр 4.17-18: «Потому что близко время Суда. И начнется он с Божьих домочадцев. А если он начинается с нас, то какой конец ждет тех, кто отвергает Божью Весть?! “Если праведный еле спасется, что же будет с порочным и грешным?”». Поэтому христиане должны **бодрствовать**, то есть быть постоянно на страже и молиться о том, чтобы беды и катастрофы последнего времени не сделали их отступниками и чтобы они не оказались в числе трусливых и малoverных. **Чтобы хватило сил** – это просьба к Богу не о том, чтобы испытания миновали их стороной и чтобы Суд их не коснулся, но чтобы Бог дал им достаточно сил, чтобы выдержать все. См. также коммент. на 11.4. См. также 1 Кор 10.13. Призыв бодрствовать и молиться содержится во многих текстах Нового Завета. См. 1 Фес 5.6; 1 Петр 4.7; Мф 26.41. **Предстать перед Сыном человеческим** – возможно двоякое понимание: а) так как на Сына человеческого Бог возложил роль Судьи, то это значит, что христианин должен молиться о том, чтобы получить от Него оп-

равдательный приговор; б) предстать перед Ним значит для христианина оказаться в надежном месте, где навсегда окончатся все его страдания.

**Ст. 37** – **Днем** – буквально: «Днями». Это говорит о том, что служение Иисуса в Иерусалиме длилось больше времени, чем указано в традиционном церковном календаре. **Учил в Храме** – см. коммент. на 19.47. **С наступлением вечера уходил** – из-за огромного стечения паломников Иерусалим перенаселен, и многие находят себе временное пристанище в окрестных поселках. **На горе** – у Марка и Матфея Иисус проводил ночи в Вифании, где живут Его друзья (Ин 11.1; 12.1; Мф 26.6; Мк 14.3). Но ср. Ин 18.1-2 и Лк 22.39. Возможно, перед нами две независимые традиции или же некоторые ночи Иисус проводил в Вифании, а некоторые – в Гефсимании, на Масличной горе. Впрочем, Вифания тоже находилась на склоне этой горы (ср. 24.50 и Деян 1.12). Не обязательно, что Иисус проводил ночи под открытым небом, хотя в то время паломники перед Пасхой часто ночевали в палатках, а не в домах. О **Масличной горе** см. коммент. на 19.29.

**Ст. 38** – Как и в начале служения Иисуса в Иерусалиме, Его учение привлекает к себе огромное внимание людей, которые с раннего утра собираются в Храме, чтобы услышать Его. **Весь народ** – хотя здесь евангелист допускает некоторую гиперболизацию, но его цель – подчеркнуть, что, кроме лидеров, остальные люди, истинный народ Божий, на стороне Иисуса.

Этими стихами евангелист завершает повествование о земном служении Иисуса.

После ст. 38 некоторые поздние рукописи помещают отрывок Ин 7.53-8.11.

## СТРАДАНИЯ И СМЕРТЬ (гл. 22-23)

### 22.1-2 ЗАГОВОР ПРОТИВ ИИСУСА

(Мф 26.1-5; Мк 14.1-2; Ин 11.47-53)

- 1 **Приближался праздник Пресных Хлебов,**
- 2 **который называется Пасхой.** • Старшие священники и учителя Закона искали способ тайком расправиться с Иисусом, потому что боялись народа.

1 Исх 12.1-27 2 Мф 21.46; Мк 12.12; 14.1-2; Лк 19.47-48; 20.19; Ин 5.18; 7.30

---

**Ст. 1 – Праздник Пресных Хлебов** был первоначально весенним сельскохозяйственным праздником, следовавшим сразу же за Пасхой, но позже был переосмыслен как праздник в память об исходе из Египта и практически слился с Пасхой, он праздновался семь дней. Он назван так потому, что к этому времени созревал первый урожай ячменя и Богу приносились в дар первинки – пресные ячменные хлебцы из муки нового урожая. **Пасха** – самый важный праздник, знаменующий освобождение израильтян из египетского рабства; он празднуется 15-го нисана (март-апрель). Вероятно, в народе эти праздники перестали различаться и воспринимались как один.

**Ст. 2** – О том, что религиозные и политические власти хотели расправиться с Иисусом, уже говорилось в 19.47-48; 20.19. Но только сейчас они принимают окончательное решение. У Марка и Матфея говорится, что заговор состоялся за два дня до Пасхи, но Лука не указывает точное время и говорит лишь о приближении Пасхи.

**Старшие священники и учителя Закона** – это представители Синедриона (см. коммент. на 22.65). Они хотят схватить Иисуса **тайком** (буквально: «хитростью»), потому что они, как и прежде, боялись, что народ может вступить за Него и поднять восстание.

### 22.3-6 ПРЕДАТЕЛЬ

(Мф 26.14-16; Мк 14.10-11)

- 3 **И вот Сатана вошел в Иуду по прозвищу Искарriot, одного из их числа, из двенадцати.**
- 4 **Тот пришел к старшим священникам и храмовой страже и сговорился с ними, как выдать им**
- 5 **Иисуса. • Они обрадовались и обещали ему де-**
- 6 **нег. • Иуда согласился и стал искать удобного случая предать Его втайне от народа.**

---

3 Ин 13.2, 27; Деян 1.17

---

**Ст. 3** – Лука опустил из своего повествования такое событие, как помазание Иисуса в Вифании, вероятно, потому, что у него есть рассказ о помазании в совсем другом контексте (7.37-38). Все остальные евангелисты подчеркивают, что именно это событие явилось побудительной причиной предательства **Иуды** (см. Мф 26.14; Мк 14.10; Ин 12.4). Великая и отчасти даже безрассудная любовь – и рядом то, что всегда кажется человеку самым ужасным, предательство. **По прозвищу Искарriot** – см. коммент. на 6.16.

В течение двух тысячелетий людей волнует вопрос, почему Иуда предал своего Учителя. Иоанн (12.6) и отчасти Матфей считают, что причина была прозаической: жадность, корыстолюбие. Но сумма, о которой говорит Матфей, очень мала – тридцать серебряных монет (денариев или шекелей – 26.15). Лука и Иоанн (13.2) говорят, что в Иуду вошел Сатана. Позже предлагалось множество других объяснений. Одни полагали, что Иудой двигала зависть и ревность к другим ученикам, но из 4-го Евангелия мы знаем, что он занимал отнюдь не последнее место в общине: он был казначеем, и есть даже предположение, что на последнем ужине он лежал на втором почетном месте, рядом с Иисусом. Другие видят в Иуде неумное честолюбие: «Апостолы мыслили себе Царство в чисто земных категориях и понятиях и мечтали о видном и важном положении в нем. Должно быть, и Иуда думал так же... Когда другие ученики продолжали верить в свою мечту, Иуда уже понял, насколько она далека от реальности... и очень может быть, что любовь, которую Иуда когда-то питал к Иисусу, обратилась в ненависть»\*. Другие полагали, что Иуда принадлежал к партии экстремистов и хотел спровоцировать Иисуса на открытое выступление против Рима. Были и другие, романтические версии, превращавшие Иуду в трагического героя, который из любви к Иисусу исполнил повеление Бога стать предателем (так у Леонида Андреева).

Во время выступлений о. Александра Меня ему почти всегда задавали этот вопрос. Он отвечал так: раньше, в тихом и благополучном XIX веке, люди с трудом могли представить такое гнусное предательство и поэтому романтизи-

---

\* У. Баркли, Толкование Евангелие от Марка, с. 355.

ровали Иуду, но тем, кто жил в XX веке, предательство слишком хорошо знакомо, оно стало фактом повседневной жизни, его причина коренится в страхе. В стране, где доноительство стало массовым явлением, где предавали детей, родителей, супругов, ближайших друзей, предательство Иуды потеряло свой псевдоромантический ореол и стало простым и тривиальным явлением жестокой реальности.

Итак, Иуда пошел к старшим священникам, чтобы выдать им Иисуса.

**Сатана вошел в Иуду** – идея того, что Сатана входит в человека, была достаточно привычной для людей того времени (ср. Деян 5.3 и Кумранские документы), хотя это надо отличать от одержимости бесами. См. также Ин 13.2: «Дьявол уже внушил Иуде, сыну Симона Искарюта, мысль предать Иисуса» и Ин 13.27: «И в тот же миг, когда Иуда взял хлеб, вошел в него Сатана». **Сатана** – см. коммент. на 4.2; обычно евангелист Лука предпочитает греческое слово «дьявол». «Точно так, как Бог ищет людей для проведения в жизнь Его воли, так же и дьявол ищет их. Человек может стать орудием добра или зла, орудием Бога или дьявола... Но ясно, что дьявол не смог бы овладеть Иудой, если последний не впустил бы его. Сердце человека может быть открыто только изнутри – снаружи нет замочной скважины»\*.

**Ст. 4-5 – Старшие священники** – здесь имеются в виду прежде всего члены Синедриона (см. коммент. на 22.66). **Храмовая стража** – известно, что в Храме была своя стража, во главе которой стоял сагáн, второй человек после первосвященника. В тексте Луки слово «архегóй» («начальники») может иметь и более общее значение, включая всех, кто обладал властью в Храме (например, ведавшие сокровищницей Храма). Мы не знаем, что именно сообщил им Иуда, вероятно, место, где можно было арестовать Его ночью, не на глазах у толпы. Вряд ли он сообщил им что-то касающееся учения Иисуса, потому что он не предстал в качестве свидетеля на суде. **Они обрадовались** – предательство Иуды совпало с их собственными планами. **Обещали ему денег** – Лука, как и Марк, ничего не говорит о количестве денег, обещанных Иуде. Возникает даже ощущение, что деньги

---

\* У. Баркли, Толкование Евангелие от Луки, с. 299.

были предложены священниками после того, как Иуда совершил предательство.

**Ст. 6** – Теперь Иуде осталось лишь дожидаться удобного момента. Так как во время Пасхи в Иерусалим собиралось огромное количество паломников, атмосфера в городе всегда была очень напряженной. Враги Иисуса хотели бы арестовать Его **втайне от народа** (возможен другой перевод: «без шума»). Хотя на самом деле и арест, и казнь состоялись в пасхальный день, вероятно, речь идет о том, как арестовать Иисуса в то время, когда Он не был окружен плотным кольцом людей. Арест ночью, в саду, вдали от толпы позволял избежать народных волнений. Так как никто из евангелистов не говорит о том, что на суде Иуда давал показания против Иисуса, то его предательство, вероятно, состояло в том, что он мог привести стражу в то место, где Иисус был наедине со Своими учениками (см. Деян 1.17).

## 22.7-13 ПОДГОТОВКА К ПАСХЕ

(Мф 26.17-19; Мк 14.12-16)

- 7 **Наступил день Пресных Хлебов, в который**  
надлежало приносить в жертву пасхального  
8 **ягненка.** • Иисус послал Петра и Иоанна, сказав  
им:  
— **Ступайте и приготовьте для нас пасхаль-**  
**ного ягненка.**  
9 — **Где Ты хочешь, чтобы мы приготовили?** –  
спросили они Иисуса.  
10 — **Когда войдете в город, вам встретится че-**  
**ловек, несущий кувшин с водой, – ответил им**  
**Иисус. – Идите следом за ним до того дома, куда**  
11 **он войдет.** • **Хозяину дома скажете: «Учитель**  
**спрашивает тебя: “Где комната, в которой Я с**  
12 **учениками буду есть Пасху?”»** • **И он вам по-**  
**кажет большую комнату наверху, где все уже**  
**устроено. Приготовьте там.**  
13 **Они отправились, нашли все так, как Он**  
**сказал им, и приготовили все для Пасхи.**

**Ст. 7** – Евангелист говорит о **празднике Пресных Хлебов** как о дне, когда в жертву приносили пасхальных барашков. Эти слова создают большие проблемы, потому что барашков приносили в жертву и готовили пасхальную трапезу не 15-го нисана, а накануне, во второй половине дня 14-го нисана. Некоторые ученые, убежденные в большей достоверности хронологии Иоанна (у него события происходят на день раньше, чем у синоптиков), считают эти слова Луки, следующего в данном случае за Марком, отголоском более древней традиции. Но из всего дальнейшего рассказа абсолютно ясно, что Лука, как и остальные синоптики, убежден в том, что последний ужин Иисуса с учениками был пасхальным седемом. Но так как 15-е нисана начиналось вечером 14-го нисана, возможно, Лука применялся к понятиям своих читателей, которые рассматривали эти события как происходившие в один день. Другие полагают, что, так как 14-го нисана в доме уже не должно было быть ничего квасного, этот день в народе мог считаться неофициальным первым днем праздника Пресных Хлебов.

Слово **Пасха**, или по-еврейски Пёсах (*арам.* Пасха) – это глагол: «он прошел мимо». Люди вспоминали, как ангел-губитель, уничтоживший египетских первенцев, прошел, по великой милости Бога, мимо домов, где жили евреи (Исх 12.27).

Как уже было сказано выше, примерно с полудня или с двух часов пополудни во дворе Храма начиналось принесение в жертву барашков, которые тоже назывались пасхами. Когда-то этот праздник был семейным, но затем, после реформы Иосии, пасхальная трапеза совершалась прямо во дворе Храма. К I веку, когда народ перестал вмещаться там, его стали проводить в городе, по домам, но барашков по-прежнему убивали во Дворе священников. В отличие от других жертвоприношений заклание производилось не священником, а самим жертвователем – хозяином дома или кем-то вместо него. Кровь жертвы сцеживалась и шла по специальному трубопроводу в Кедронскую долину, где почва поэтому была очень плодородной, а крестьяне платили Храму особый налог за ее удобрение\*.

---

\* J. Jeremias, Jerusalem in the Time of Jesus, p. 44.

Праздник Пасхи был символом радости и свободы, и во время пасхальной трапезы все должны были сытно и вкусно поесть, причем были обязаны съесть барашка полностью, запрещалось оставлять несъеденной хотя бы часть. Поэтому люди собирались семьями или группами по 9-15 человек. Иосиф Флавий сообщает в «Иудейской войне», что на Пасху 70 г. было заклано 265 500 барашков (VI, 9, 3). Эта цифра сильно преувеличена, как часто бывает у Иосифа, но даже если уменьшить ее на один или два порядка, картина того, что происходило в этот день в Храме, очень впечатляет.

Кроме того, во время трапезы каждый должен был выпить четыре бокала вина. Бедняки, у которых не было денег, получали специальную помощь на приобретение всего необходимого. Кроме того, считалось очень богоугодным пригласить к себе на праздник неимущих.

Проводить пасхальную трапезу можно было только в Иерусалиме, в пределах городских стен. Поэтому паломники договаривались с местными жителями, которые предоставляли им свободные комнаты или позволяли проводить пасхальную трапезу во дворе или на крыше дома. Деньги за помещение брать не разрешалось, но хозяевам в виде компенсации обычно оставлялись шкуры барашков.

**Ст. 8** – Иисус посылает двух учеников, как и в 19.29. Только Лука указывает, что это были **Петр и Иоанн**, другие же евангелисты имен не называют. Ученики спросили Иисуса, где Он хочет есть Пасху и они пойдут и приготовят все необходимое для праздника. Они должны были купить барашка, принести его в жертву, разделать тушу, не ломая костей, и приготовить его. Обычно барашка жарили или запекали на углях. Кроме того, на пасхальном столе должны были быть горькие травы, пресный хлеб, красное вино, харóсет (кашица из фруктов с орехами). Ученики также должны были накрыть на стол и расставить обеденные ложа.

**Ст. 9-11** – Иисусу известно, что жизнь Его находится в опасности, поэтому предприняты меры безопасности: даже ученики не знали заранее, где Иисус проведет Пасху. Он, вероятно, договорился с кем-то из Своих друзей или сторонников. Хотя некоторые толкователи полагают, что это был дом Марии, матери Иоанна Марка (Деян 12.12), евангелист

сохранил в своем рассказе лишь самые общие указания, которые в действительности должны были быть более точными (ср. Мф 26.18). Вероятно, на какой-то улице Иерусалима их поджидал человек с кувшином воды. Мужчины, в отличие от женщин, носили воду в больших кожаных бутылках, и мужчина с кувшином бросался в глаза. Он и должен был отвести их в дом, где Иисусу была предоставлена комната. Этот рассказ имеет некоторое сходство с 19.29-35.

**Ст. 12-13** – В комнате уже все было готово для праздника, то есть там стояли стол и специальные обеденные ложа, на которых участники трапезы возлежали за едой, облокотившись на левую руку. Этот обычай евреи заимствовали у греков и римлян. В обычное время люди ели сидя, но на Пасху возлежание за столом было религиозным долгом, символом свободы, полученной народом после исхода из Египта. Сообщая о размере комнаты, евангелист подчеркивает этим, что Иисус, хотя и вынужден скрываться, тем не менее ни в чем не нуждается и полностью владеет ситуацией, знает заранее все, что с Ним произойдет, и сознательно идет навстречу Своей судьбе. Ученики исполнили повеление Иисуса и все приготовили для праздничной трапезы.

## **22.14-20 ПАСХАЛЬНАЯ ТРАПЕЗА**

*(Мф 26.20-29; Мк 14.17-25)*

- 14 **Когда настало время, апостолы с Иисусом сели за стол.**
- 15 **— Как Мне хотелось есть эту Пасху вместе с вами до Моих страданий! – сказал им Иисус. –**
- 16 **Говорю вам, Я не буду есть ее, пока не свершится она в Царстве Бога.**
- 17 **Взяв чашу и произнеся молитву благодарения, Он сказал:**
- 18 **— Возьмите ее и разделите между собой. • Говорю вам, отныне не пить Мне вино – плод виноградной лозы, – пока не придет Царство Бога.**
- 19 **Взяв хлеб и произнеся молитву благодарения, Он разломил его и дал им со словами:**
- Это Мое тело, которое за вас отдается. Делайте так в память обо Мне.**

**20 И точно так же после ужина дал им чашу со словами:**

**— Эта чаша – Новый Договор, скрепленный Моей кровью, которая за вас проливается.**

---

**16** *Я не буду есть* – в некоторых рукописях: «Я уже не буду есть». **17-20** В некоторых рукописях ст. 19б-20 отсутствуют. В ряде древних рукописей и переводов иной порядок стихов: а) 19а, 17, 18; б) 19, 17, 18; в) 19, 20; г) 17, 20б.

**16** Лк 13.29 **19** Лк 24.30; Деян 27.35 **20** Исх 24.8; Иер 31.31; 32.40; Зах 9.11

---

**Ст. 14** – Когда настало время – в отличие от обычных дней, когда люди обедали во второй (и последний) раз около пяти часов дня, пасхальная трапеза начиналась вечером, после появления первой звезды, то есть, согласно еврейскому счету времени, уже 15-го нисана. Ср. Евангелия Матфея и Марка, у которых говорится о вечере.

Лука, как и другие синоптики, уверен в том, что последняя трапеза Иисуса с учениками была пасхальным седе́ром. Как известно, у Иоанна другая датировка: согласно 4-му Евангелию, Иисус и ученики собрались за день до Пасхи. Это было 14-го нисана, потому что, согласно Иоанну, Пасха того года падала не на пятницу, а на субботу. Эта проблема породила серьезные споры среди ученых, которые не могут прийти к единому мнению\*. Те ученые, которые держатся иоанновой хронологии, пытаются объяснить, что Иисус собрал учеников на дружескую прощальную трапезу, другие же – что Он с учениками праздновал Пасху по другому календарю, которого, например, держались в Кумране, но эта гипотеза не получила широкого распространения. Проблема далека от разрешения. Но, как уже было сказано, синоптики изображают трапезу как пасхальную и как совершавшуюся по традиционному еврейскому календарю. Согласно им, Пасха в том году падала на пятницу, и в этот же день Иисус был предан смерти.

Итак, пасхальная трапеза носила сакральный характер и поэтому совершалась по особому чину (*евр.* «се́дер» значит

---

\* Доводы за и против пасхального характера последней трапезы см. в книге J. Jeremias, *The Eucharistic Words of Jesus*, p. 41-84.

«чин, порядок»). В отличие от обычного обеда, который всегда начинался с того, что хозяин дома после произнесения благодарения разламывал хлеб и раздавал присутствующим, во время пасхальной трапезы все происходило по-другому. Трапезу можно разделить на три части.

Во время первой части читали молитву Киддúш, освящавшую праздник, затем наливали первый бокал вина, называвшийся чашей Киддуш, и благодарили за него Бога: «Благословен Ты, Господи, Боже наш, Царь вселенной, сотворивший плод виноградной лозы» – и затем выпивали вино. После омовения рук и благодарственной молитвы за «плод земли» ели карпáс, то есть закуску: петрушку, салат, обмакивая их в соленую воду. Затем на стол подавали главное блюдо, но есть его еще было нельзя, а также наливали, но не пили второй бокал вина, называвшийся чашей Хаггадá, или Агадá.

Так называлась и вторая часть, это было своего рода пасхальное богослужение. Слово «хаггада» значит «повествование», и во время его по традиции младшие участники трапезы задавали старшим вопросы о том, чем отличается эта ночь от остальных ночей в году, и те подробно рассказывали им обо всех событиях исхода из Египта. В это время также пели первую часть халлеля (псалмы 112 (111)—113 (112)). Затем выпивался второй бокал вина.

Третья часть была собственно трапезой. Она начиналась с того, что хозяин произносил благословение над пресным хлебом, затем брал один из пресных хлебцев, называемых мацой (их на столе должно было быть три), разламывал его пополам и произносил следующие слова: «Вот скудный хлеб, которым питались предки наши в Египетской земле. Каждый, кто голоден, пусть войдет и примет участие в пасхальной трапезе». Хлеб разламывался на маленькие кусочки, произносилась молитва: «Благословен Ты, Господи, Боже наш, Царь вселенной, освятивший нас заповедями Своими и повелевший нам вкушать пресный хлеб» – и хлеб раздавался присутствующим. Затем собравшиеся ели кусочки хлеба, между которыми вкладывались горькие травы, обмакивая их в харосет. Это должно было напомнить о египетском рабстве и о кирпичах, которые египтяне заставляли из-

готовавливать евреев. После этого приступали к главному блюду – барашку. Затем доедали оставшийся хлеб и выпивали третий бокал вина, называвшийся чашей Бераха́, или благословения.

Трапеза завершалась пением второй части халлеля (псалмы 114(113)-118(117), после чего выпивался последний, четвертый бокал вина, называвшийся чашей Халлеля. В самом конце пели псалом 135(134), который назывался великим халлелем, и возносились заключительные молитвы.

Очень важно помнить о том, что три обязательные вещи на пасхальном столе – барашек, пресный хлеб и горькие травы – имели символическое значение и должны были истолковываться во время еды. Барашек символизировал милосердие Бога, ибо кровью жертвенного барашка были искуплены еврейские первенцы; пресный хлеб означал как тяготы жизни в рабстве, так и поспешность, с которой люди должны были покинуть Египет (Исх 12.33-34); горькие травы говорили о том, какой горькой сделали египтяне жизнь евреев.

**Сели за стол** – буквально: «возлегли». Обычай есть лежа, заимствованный из Греции и Рима, стал обязательным для Пасхи, потому что только свободные люди могли есть лежа.

**Ст. 15 – Как Мне хотелось...** – дословно: «Желанием желал Я...», то есть «Как сильно Я желал...» Эти слова истолковывались по-разному: а) как неосуществимое желание, потому что Иисус должен умереть прежде, чем наступит Пасха; такая точка зрения поддерживает хронологию 4-го Евангелия, согласно которому Иисус умер в канун Пасхи, а не в сам пасхальный день; б) Иисус высказывает желание, которое не осуществится, потому что Он не примет участия в пасхальной трапезе, объявив подготовительный пост, и ничего не будет ни есть, ни пить вплоть до Своей смерти; в) Иисус очень хотел успеть отпраздновать с учениками эту Пасху, и вот Его желание исполнилось. **Эту Пасху** – то есть пасхального барашка, бывшего главным блюдом трапезы, но так называлась и вся пасхальная трапеза.

**Ст. 16 – Я не буду есть ее** – эти слова могут подтверждать первые два истолкования предыдущего стиха, но они могут означать и то, что эта Пасха – последняя в земной жизни Иисуса. **Пока не свершится она в Царстве Бога** –

Пасха на земле есть не только воспоминание о важнейшем событии прошлого в священной истории Израиля, но она указывала и на грядущее освобождение – не от земных врагов, но от грехов. Иисус связывает ее исполнение с наступлением Царства Бога, то есть придает ей эсхатологическое значение. Она полностью осуществится в Царстве Бога. «Лучше всего видеть здесь указание на то, что в Царствии Божиим начнется теснейшее и совершеннейшее общение с Богом, которое, так сказать, предначинательно совершалось во вкушении пасхального агнца. Идея искупления, содержащаяся в праздновании Пасхи, найдет себе окончательное осуществление только в Царстве Божиим, где вместе с Христом будут и апостолы»\*. Но греческий предлог «эн» может иметь и инструментальное значение: «через, посредством», и в таком случае второе понимание таково: Пасха будет осуществлена через приход Царства.

**Ст. 17** – В Евангелиях Марка и Матфея Иисус произносит медитацию над хлебом, а затем над чашей. У Луки Иисус предлагает ученикам чашу с самого начала, но это не третья, так называемая «чаша благословения» (ср. 1 Кор 10.16), а первая или вторая, которые пьются во время первой части ритуальной трапезы.

**Ст. 18** – То, что Иисус предлагает ученикам разделить эту чашу между собой, по мнению некоторых экзегетов, свидетельствует о том, что сам Он ее не пьет. Говорю вам, отныне не пить Мне вино – плод виноградной лозы – эти слова напоминают назиритский (или назорейский) обет воздержания и, по мнению многих, означают, что Иисус объявил пост, который в древности часто имел подготовительное и заместительное значение. Но Иисус тотчас же дает радостное обещание, что вскоре Он снова соединится с учениками, которые будут сидеть на мессианском пире и будут пить вино истинной, небесной Пасхи. Другие же полагают, что речь идет о периоде между воскресением и вознесением Иисуса (Деян 10.41; Лк 24.30-31; Деян 1.4). Те же ученые, которые уверены в том, что Иисус принимал участие в трапезе, понимают эти слова как обещание скорого наступления истинной, небесной Пасхи.

---

\* Толковая Библия, т. 3, Евангелие от Луки, с. 256-257.

**Ст. 19** – Когда начиналась вторая часть с ее благословением **хлеба**, хозяин произносил слова толкования. Их можно было бы назвать пасхальной медитацией. Не существовало единого обязательного текста. Традиционным было воспоминание об исходе, недаром Гамалиил I так и называл этот хлеб – «хлебом исхода». Называли его и «хлебом печали». Филон Александрийский предложил по крайней мере четыре его аллегорические толкования. Толковали этот хлеб и в эсхатологическом свете: Бог чудодейственно накормил им Свой народ в пустыне и этот хлеб стал символом изобилия в мессианском веке. Это означает, что существовала достаточно большая свобода и что пасхальная медитация не была формализована.

Толкование Иисуса, исполнявшего роль хозяина – именно Он разламывает пресную лепешку (*евр.* мацá) и раздает сотрапезникам, – не сохранилось, но мы знаем, что Он соединил молитвенное благодарение с собственным дополнительным толкованием: **«Это Мое тело, которое за вас отдается. Отдается** – в данном случае смысл глагола: «отдается в жертву, отдается на смерть». **За вас** – Его жертва имеет заместительный характер, Он умирает не за себя, а за других.

**Делайте так в память обо Мне** – таких слов нет ни у Марка, ни у Матфея, но они есть у апостола Павла в 1 Кор 11.24. Если пасхальную трапезу следовало есть в память об исходе («дабы ты помнил день истребления своего из земли Египетской во все дни жизни твоей» – Втор 16.3), то Иисус придает этой Пасхе новое истолкование, потому что заменяет собой не только жертвенного барашка, но и саму Пасху. Ср. 1 Кор 5.7: «Потому что наш пасхальный барашек, Христос, уже принесен в жертву» и 1 Петр 1.19: «Знайте, что не тленным серебром или золотом вас выкупили на свободу от этого брэнного существования, что досталось вам от отцов, но драгоценной кровью Христа, как кровью непорочного и чистого барашка». Апостол Павел так толкует эти слова: «Это значит, что всякий раз, когда вы едите этот хлеб или пьете эту чашу, вы возвещаете смерть Господа – до тех пор, пока Он не вернется» (1 Кор 11.26). Толкователи предполагают, что речь идет не о благочестивом воспоминании, своего рода «поминках»,

но об обновлении Договора, о «напоминании» Богу о великой жертве Его Сына\*.

**Ст. 20 – После ужина** – между словами о хлебе и словами о чаше должен был пройти довольно большой промежуток времени, ведь чаша, о которой здесь говорится, была третьей, завершавшей главную часть трапезы. Об этом свидетельствует не только Евангелие от Луки, но и апостол Павел (1 Кор 11.25), а также слова апостола о чаше благодарения (1 Кор 10.16).

Известно, что третья чаша тоже иногда могла получать истолкование, в котором сочеталось воспоминание о спасительных деяниях Бога в прошлом с надеждой на Его грядущее спасение в мессианском веке. После благодарственной молитвы над чашей вина Иисус сказал: **«Эта чаша – Новый Договор, скрепленный Моей кровью, которая за вас проливается»**. Красное вино стало метафорой для крови. В древности все договоры и союзы всегда сопровождалось жертвоприношением, когда закланное животное разрубалось пополам и договаривающиеся стороны проходили между рассеченными частями (как в Быт 15.9-18) или когда они окроплялись кровью этой жертвы, что символизировало скрепление договора нерушимыми узами крови (ср. Исх 24.8: «Вот кровь завета, который Господь заключил с вами»; ср. также 1 Петр 1.2, где о христианах сказано, что они окроплены кровью Христа).

Евреям было запрещено употреблять кровь в пищу, она принадлежала только Богу, будучи носителем жизни, и всегда тщательно сцеживалась. Наверно, трудно себе представить, что ученики стали бы пить вино, если бы его назвали кровью. Многие ученые обращают внимание на формулировку слов над чашей у Луки и Павла, где внимание акцентируется на чаше, а не на ее содержимом и где говорится о Новом Договоре *«через Его кровь»*. Возможно, главный смысл здесь – в причастности всех верующих к Новому Завету, то есть то, что мы называем причащением. *Это причастность к Иисусу и причастность друг к другу*. Ср. 1 Кор 10.16-17: «Разве чаша благодарения, за которую мы благодарим Бога, не приобщает нас к крови Христа? И хлеб, ко-

---

\* J. Jeremias, Eucharistic Words of Jesus, p. 244-246.

торый мы ломаем, разве не приобщает нас к телу Христа? Поскольку хлеб этот один, то все мы, хотя нас и много, станем одним телом, потому что делим на всех один и тот же хлеб».

Итак, хлеб и вино были истолкованы Иисусом как Его тело и Его кровь. «Плотью и кровью» в Библии назывался весь человек, так как он состоял из материи и крови, носительницы жизни. Но у этого словосочетания было и другое, сакральное значение. Так называлось жертвенное животное, которое после заклания разделялось на эти две составные части. Иисус говорит о себе на языке жертвоприношения. Особенно это видно из слова «проливается», так как кровь жертвы обязательно сцезивалась. Смерть жертвы означала, что кровь, носительница жизни, покидала его тело. Итак, Иисус называет себя жертвой. В контексте пасхальной трапезы такой язык был понятен и уместен, потому что кровь жертвенного барашка даровала евреям спасение. Иисус и есть истинный пасхальный барашек. Ср. 1 Кор 5.7: «Потому что наш пасхальный барашек, Христос, уже принесен в жертву» и 1 Петр 1.18-19: «Знайте, что не тленным серебром или золотом вас выкупили на свободу от этого брэнного существования, что досталось вам от отцов, но драгоценной кровью Христа, как кровью непорочного и чистого барашка».

Кроме того, во время Исхода Бог заключил с народом Израиля Договор, или Завет (*евр.* берит), что считалось важнейшим событием священной истории Израиля.

Пророки давно предвещали наступление времени, когда Бог установит со Своим народом **Новый Договор**, который придет на смену прежнему. Иеремия говорит об этом так: «Настанут дни, – говорит Господь, – когда Я заключу с потомками Израиля и с потомками Иуды Договор новый – не такой договор, какой Я заключил с их отцами, когда взял их за руку и вывел их из Египта. Тот договор они нарушили, хотя Я был их Владыкой, – говорит Господь. – Иной договор Я заключу тогда с потомками Израиля, – говорит Господь. – Я вложу Закон Мой им в сердце, в их сердцах его начертаю. Я буду их Богом, они будут Моим народом» (31.31-33). В пасхальную ночь в комнате на втором этаже одного из домов Иерусалима Иисус заключает такой Дого-

вор между Богом и двенадцатью учениками, представляющими весь Израиль, при чем Он сам является жертвой, скрепляющей его (ср. 1 Петр 1.2).

Но так как сам Иисус учил о том, что Царство Бога – для всех людей и в него устремятся люди со всех концов света (см. 13.28-29), то Новый Договор уже включает не только Израиль, но все народы. В Его лице исполнились пророчества Исайи, у которого страдания невинного Служителя Божьего станут искупительными для всех народов (см. 52.13-53.12).

Здесь возможен еще один аспект: если за греческим словом «сóма» («тело») стоит арамейское «гуп», то акценты будут немного смещены, потому что «гуп» означает не часть человека, а целокупного человека. В таком случае слова «Это Мое тело» будут, вероятно, означать «Это Я». Тогда Иисус на прощальной трапезе с учениками, раздавая им хлеб, раздает себя самого. Даже после ухода Иисуса Он остается с ними «до скончания века». Если это так, то слова над хлебом будут иметь преимущественно эсхатологическое значение, а слова над чашей – символично-жертвенное. Это одновременно и предсказание о смерти Иисуса как заместительной и искупительной жертвы (она наступит в тот же день), и указание на Его вечное присутствие среди учеников (1 Кор 11.26; 10.16), и на Его возвращение в Славе. Ведь у Луки, вслед за словами о чаше, Иисус говорит: «Я дарую вам Царство, которое Мне даровал Мой Отец. Вы будете есть и пить за Моим столом в Моем Царстве, правя двенадцатью племенами Израиля» (ст. 29-30).

Конечно, во время трапезы, которая длилась несколько часов, Иисусом было сказано гораздо больше, Он, вероятно, прощался с учениками и давал им последние наставления, что видно из Лк 22.24-37 и особенно из Ин 13-17.

Установительные евхаристические слова в Новом Завете представлены в двух независимых традициях, каждая из которых имеет два варианта. Первая – это версии Марка и Матфея, они очень похожи, и отличие заключается в том, что текст Матфея (26.26-28) немного длиннее: «Возьмите, *ешьте*, это Мое тело» и «*Пейте из нее все*, это Моя кровь, кровь Нового Договора, которая проливается за стольких

людей *ради прощения грехов*» (курсивом выделены слова, отсутствующие у Марка). Вторая – это версии Луки и Павла, они тоже имеют сходство между собой. Лк 22.19 и 20: «Это Мое тело, которое за вас отдается. Делайте так в память обо Мне» и «Эта чаша – Новый Договор, скрепленный Моей кровью, которая за вас проливается». У апостола Павла в 1 Кор 11.24 и 25: «Это Мое тело, оно за вас. Делайте так в память обо Мне» и «Эта чаша – Новый Договор с Богом, скрепленный Моей кровью. *Каждый раз, когда будете пить из нее, делайте это* в память обо Мне». В привычном для всех синодальном переводе различия частично сглажены. У Иоанна установительные слова вообще отсутствуют, есть лишь аллюзия на них в речи о хлебе с небес (6.53-57). Кроме того, отдельные элементы этой традиции прослеживаются также в 1 Кор 5.7 и 10.16-17. Эти различия показывают нам, как в процессе передачи устной традиции возникали некоторые изменения. Перед нами церковная литургическая формула, а не стенографическая запись слов Иисуса.

Любопытно отметить, что древнейший текст евхаристических слов в «Дидахе», или «Учении двенадцати апостолов», совсем другой: «А что касается благодарения, то благодарите Бога так: Сперва о чаше: “Благодарим Тебя, наш Отец, за святую лозу Давида, Твоего Слуги, которую Ты нам явил через Твоего Слугу Иисуса; слава Тебе во веки”. О преломляемом же хлебе: “Благодарим Тебя, наш Отец, за жизнь и познание, которые Ты нам явил через Твоего Слугу Иисуса; слава Тебе во веки. Как этот преломляемый Хлеб был рассеян по горам и, будучи собранным, стал одним, так да будет собрана от концов земли в Твое Царство и Твоя Церковь. Потому что через Иисуса Христа Твоя во веки есть слава и сила”» (9.2-4).

Кроме того, по мнению некоторых ученых, на первых христианских трапезах, возможно, не всегда присутствовало вино, что отражено в Деян 2.42, 46; 20.7, где евхаристическая трапеза названа «преломлением хлеба» (так же в апокрифах).

Рассказ о последней пасхальной трапезе содержит самое важное свидетельство Нового Завета о том, как Иисус истолковывал Свою смерть. «Голгофу делает жертвенной последняя

*Трапеза.* Это была не просто смерть на Голгофе, а смерть на Голгофе, как ее истолковывает Иисус на последней вечере. Именно она дает ключ к пониманию всего того, что означает Жертва Господня»\*. Иисус рассматривал Свою смерть как неотъемлемую часть процесса установления Царства.

### 22.21-23 ПРОРОЧЕСТВО О ПРЕДАТЕЛЬСТВЕ

(Мф 26.21-25; Мк 14.18-22; Ин 13.21-30)

- 21 **Но посмотрите! Рука того, кто предает**  
22 **Меня, на одном столе с Моей! • Да, Сын человеческий идет путем, который Ему предназначен. Но горе тому человеку, который Его предает!**  
23 **Они стали спрашивать друг у друга, кто бы это мог быть из них, задумавший такое.**

---

21 Пс 41.9 (40.10); Ин 13.21 23 Ин 13.22

---

**Ст. 21** – В отличие от Матфея и Марка, в рассказе которых Иисус впервые сказал ученикам о том, что среди них есть предатель, в самом начале пасхальной трапезы, символизирующей единение народа и радость свободы, Лука помещает сообщение о предателе после установительных евхаристических слов. Так как на Востоке совместная трапеза была знаком дружбы и полного доверия, предательство того, с кем человек сидел за одним столом, было особенно мерзким преступлением. **Рука того, кто предает Меня, на одном столе с Моей** – здесь стилистический прием, называемый синекдохой, когда часть (рука) употреблена в значении целого (человека).

**Ст. 22** – Иисус знает, что все, что с Ним происходит, совершается по воле Отца; **Сын человеческий идет путем, который Ему предназначен.** Это Бог избрал такой способ спасения людей из плена у греха. Бог очень хорошо знает людей, Он не обольщается на их счет и знает, что обязательно найдется тот или другой человек, который пустит в свое сердце Сатану и предаст Сына Божьего. Бог знает об этом заранее и умеет даже это черное зло обратить человечеству

---

\* A.E.J. Rawlinson, Corpus Christi. Цитируется по кн.: G.R. Beasley-Murray, Jesus and the Kingdom of God, p. 258.

во благо. Иисус рассматривает все, что с Ним происходит, как часть Божественного плана, и проявляет абсолютное сыновье послушание воле Отца.

Но то, что Бог предусмотрел предательство Иуды и использовал его в Своих целях, не снимает вины с предателя, ведь человек не пассивный инструмент в руках Божьих, у него есть свободная воля. Поэтому **горе тому человеку, который Его предает!** Эти слова обращены к присутствующему за столом предателю, имя которого не названо, чтобы он еще мог ужаснуться тому, что задумал, и остановиться. Слова Иисуса – это последний призыв любви и одновременно грозное предупреждение.

**Ст. 23** – Слова Иисуса о предателе из числа сидящих за столом вызывает волнение учеников, они начинают гадать, кто бы это мог быть. У Луки нет диалога между ними и Иисусом. Ср. Мф 26.23, 25; Мк 14.19.

## 22.24-30 СПОР О ВЕЛИЧИИ

24 Среди учеников возник спор, кто из них  
25 должен считаться главнейшим. • Но Иисус  
сказал им:

— Цари у язычников господствуют над своими подданными и правители их называют себя благодетелями.

26 У вас же пусть будет не так!

Пусть старший среди вас  
ведет себя как младший,  
а главный – как слуга.

27 Ведь кто больше?

Тот, кто сидит за столом,  
или тот, кто ему прислуживает?

Не тот ли, кто за столом?!

Но вот Я среди вас как слуга!

28 Вы прошли вместе со Мной через все ис-  
29 пытания. • И Я дарую вам Царство, которое  
30 Мне даровал Мой Отец. • Вы будете есть и пить  
за Моим столом в Моем Царстве и будете вос-  
седать на престолах, правя двенадцатью пле-  
менами Израиля.

**24** Мф 18.1; Мк 9.34; Лк 9.46 **25-27** Мф 20.25-27; Мк 10.42-45 **26** Мф 23.11; Мк 9.35 **27** Мф 20.28; Мк 10.45; Ин 13.4-16 **29** Лк 12.32 **30** Мф 19.28

---

**Ст. 24** – Если остальные синоптики на этом завершают рассказ о трапезе, то Лука дает несколько примеров того, о чем еще беседовали Иисус и Его ученики (см. также Ин 13-17). В такое страшное время, когда до ареста Учителя осталось лишь пару часов, они не находят ничего лучшего, чем затеять спор о том, кто из них должен считаться самым главным. У Матфея и Марка спор на ту же тему происходит по дороге в Иерусалим (Мф 18.1; Мк 9.34).

**Ст. 25** – Иисус в ответ объясняет Своим ученикам, что они представляют собой ядро нового Израиля, нового человечества, в котором ценности старого мира потеряли свое значение. Их желание быть наверху вполне объяснимо, потому что общество ориентировано на успех, оно внушает своим членам, что править и руководить очень почетно, что к этому надо стремиться.

**Ст. 26** – **У вас же пусть будет не так!** – у последователей Христа должны быть иные ценности и иные приоритеты. Человек всегда стремится достичь первенства, главенствующего положения, это как бы заложено в него самой природой. Учителя Закона тоже выясняли, кто будет самым великим в новом, мессианском Веке. Так ведут себя и ученики. Но путь ученичества, предложенный Иисусом, труден тем, что Он предлагает отказаться от привычных и устойчивых моделей прежнего человеческого существования. Чтобы стать **старшим**, что в древнем обществе автоматически означало большую значимость, надо вести себя **как младший**, чтобы стать **главным** – стать **слугой**. Это трудно, почти невыполнимо.

**Ст. 27** – Эти слова проиллюстрированы простым примером: сидящий за столом – хозяин, господин, в то время как прислуживающий ему – слуга. Всякому понятно, кто из них занимает более высокое положение. В то время было принято, чтобы ученики прислуживали своим учителям. Считалось, что, если учитель не позволял ученику служить себе, он отказывал ему в своей любви. Знание Торы было невозможно без служения ее знатокам. Но Иисус отменяет такую

практику: Он сам был среди них **как слуга**. Возможно, этим Лука намекает на то, что Иисус на пасхальной трапезе обслуживал Своих учеников (ср. Ин 13.1-20). Ср. также Мк 10.44: «Сын Человеческий не для того пришел, чтобы Ему служили, а чтобы служить».

**Ст. 28** – Но Иисус, мягко укорив учеников, переходит к похвале и великому обещанию. Они вместе с Ним выстояли **все испытания**. Разные ученые понимают слово «испытания» в этом контексте по-разному: одни полагают, что речь идет о предыдущих испытаниях, которым, наряду с Иисусом, подвергались и Его ученики (вражда, клевета, угрозы, непонимание, отвержение); другие же считают, что имеются в виду предстоящие Иисусу страдания, разделить которые призваны и ученики. Как известно из Матфея, Марка и Иоанна, ученики оказались неспособными нести свой крест и бежали. Но интересно отметить, что, хотя Лука тоже рассказывает об отречении Петра, он не упоминает о бегстве других учеников и у него Иисус не произносит горькое пророчество Захарии: «Сразу пастуха – и овцы разбегутся» (Мф 26.31; Мк 14.27).

**Ст. 29** – В этот час, когда смерть нависла над Ним, Иисус дарует им великую награду: Он **дарует им Царство**. Это значит, что им предназначено разделить царственную Славу Иисуса и стать вместе с Ним соправителями Бога. Царство было даровано Ему Отцом, а Он, будучи Царем, в Свою очередь, может разделить его с теми, кто проявил стойкость, верность и преданность (см. 2 Тим 2.12; Откр 2.26-27; 3.21). Ср. Ин 17.22, а также Лк 12.32. В первый раз в Евангелии говорится о царском достоинстве Иисуса (см. также 23.42; Мф 25.31). **Я дарую вам Царство, которое Мне даровал Мой Отец** – дословно: «Я завещаю вам Царство, которое Мне завещал Мой Отец»; здесь глагол «завещать» употреблен в переносном смысле: «предназначать, вручать». Это слово придает особую торжественность, выражая последнюю священную волю Иисуса на земле. В некоторых рукописях: «Я завещаю вам завещание...» **Царство** – здесь в смысле «власть, господство».

**Ст. 30** – **Вы будете есть и пить за Моим столом** – как и раньше, новая, преображенная жизнь в Царстве уподоблена радос-

тному небесному пиру, где люди будут есть и пить за столом Своего Господа. См. 13.29 и комментарий; см. также 14.15; 22.16. **В Моем Царстве** – Царство Бога теперь становится и Царством Иисуса. Сидя на тронах, апостолы будут **править двенадцатью племенами Израиля**. Хотя в греческом тексте стоит глагол «судить», речь идет не о вынесении обвинительного приговора Израиллю, не признавшему своего Помазанника. Ведь в то время уже не существовало двенадцати племен. Иисус, избрав апостолов, начинает восстановление Израиля в той его полноте, которая была задумана Богом (см. коммент. на 6.13). В древности правитель всегда выполнял функции судьи, и поэтому слово «судить» стало значить то же, что «править» (ср. Откр 20.4; см. также Книгу Судей). Ср. Восемнадцатое Прощение синагогальной молитвы Шемонé-Эсрэ: «Восстанови наших судий, как в древние времена, и будь нам Царем Ты один». Но нельзя исключить и того, что апостолы тогда действительно будут исполнять роль судей, восседая на тронах рядом с Богом и Христом. В Талмуде сказано: «Наши учителя сказали: “Что значат «престолы» в Дан 7.13?” В будущем Бог воссядет, и ангелы поставят престолы для великих людей Израиля, и вот они сидят на них, и Бог сидит с ними как главный Судья, и они судят народы земли, как написано: “Господь вступает в суд со старейшинами народа Своего и с князьями его, Ис 3.14”». Но также возможна аллюзия на Пс 122 (121).4-5.

По мнению некоторых ученых, эти торжественные слова Иисуса скорее подходят не для последних часов Его пребывания на земле, но для послепасхального периода, когда Иисус уже облечен в Свою Славу.

У Матфея (19.28) говорится о двенадцати престолах, но Лука опустил эти слова, чтобы не создалось впечатления, что один из престолов предназначен предателю.

## 22.31-34 ПРОРОЧЕСТВО ОБ ОТРЕЧЕНИИ ПЕТРА

*(Мф 26.31-35; Мк 14.27-31; Ин 13.36-38)*

- 31 **Симон, Симон, берегись! Сатане позволено испытать вас и отделить пшеницу от мякины.**
- 32 **Но Я молился о тебе, чтобы ты не лишился веры. А потом, когда вернешься ко Мне, укрепляй своих братьев.**

- 33 — **Господь!** – сказал Петр Иисусу. – **Я готов идти с Тобой и в тюрьму, и на смерть!**
- 34 — **Говорю тебе, Петр,** – возразил Иисус, – **еще не пропоет сегодня петух, как ты трижды скажешь, что не знаешь Меня.**

---

**31** Многие рукописи начинают этот стих словами: «И сказал Господь».

**31** 2 Кор 2.11; Ам 9.9 **34** Лк 22.61

---

**Ст. 31** – Первое речение относится ко всем апостолам, хотя формально Иисус обращается к Петру, вероятно, потому, что Петр – старший и наиболее авторитетный и является представителем всех апостолов. **Симон** – здесь единственный раз в Евангелии Иисус называет его не по прозвищу, а по имени. О роли **Сатаны** в этих событиях см. также 22.3. Сатана, хотя и является противником Бога, тем не менее служит Его целям (ср. 4.1-2). См. особенно Иов 1.6-12, где Сатана также просит Бога испытать истинность благочестия Иова. **Сатане позволено** – Сатане и сейчас необходимо разрешение Бога испытать стойкость учеников. **Отделить пшеницу от мякины** – образ испытания взят из сельского хозяйства: крестьяне, обмолотив пшеницу, затем веяли ее, чтобы отделить зерно от мякины и сора (3.17). Вероятно, Сатана надеялся, что ученики Иисуса не устоят, или же он хотел собрать свидетельства против них для грядущего Божьего Суда.

**Ст. 32** – Испытание допущено Богом, но Иисус молился о том, чтобы Симон не потерял веру. Он знает, что Его ученик отступится от Него, но на время, поэтому Иисус молился и о том, чтобы он, вернувшись к вере, поддержал и укрепил остальных.

**Ст. 33** – Петр с горячностью протестует против утверждения, что вера его пошатнется. Он убежден, что останется с Иисусом до конца, даже если придется погибнуть.

**Ст. 34** – Но предсказание Иисуса становится еще конкретнее: Петр в эту самую ночь, до наступления рассвета, когда **еще не пропоет сегодня петух**, отречется от Него, причем **трижды**. Ученик не только не захочет разделить судьбу Иису-

са, а смысл ученичества заключается именно в этом (9.23; 21.12-19), но и откажется от самого имени своего Учителя.

### 22.35-38 ДВА МЕЧА

- 35 **Когда Я посылал вас – без денег, без сумы и без обуви, – нуждались ли вы в чем-нибудь? – спросил их Иисус.**  
— Ни в чем, – ответили они.
- 36 — Но теперь, – сказал им Иисус, – пусть тот, у кого есть деньги, возьмет их, пусть возьмет и суму, а у кого нет, пусть продаст свой плащ и
- 37 купит меч. • Говорю вам, то, что сказано в Писаниях обо Мне: «Его причислили к преступникам», должно исполниться. Потому что все, что сказано обо Мне, сейчас свершится.
- 38 — Господь, вот здесь два меча! – сказали они.  
— Довольно! – ответил Он.

---

35 Мф 10.9-10; Мк 6.8-9; Лк 9.3; 10.4 36 Лк 22.49 37 Ис 53.12; Лк 12.50

---

**Ст. 35** – Во время третьего короткого диалога за пасхальной трапезой Иисус еще раз говорит ученикам о грозной опасности, нависшей над ними. Он напоминает им об их прошлом опыте, задавая вопрос, испытывали ли они нужду в чем-либо, пока были с Ним, хотя Он посылал их на служение без съестных припасов и без денег, то есть без самого необходимого, предоставив их Божьей заботе. Они признают, что не испытывали.

**Ст. 36** – Но теперь пусть тот, у кого есть деньги, возьмет их, пусть возьмет и суму, а у кого нет, пусть продаст свой плащ и купит меч – греческий текст может быть понят по-иному: «Пусть тот, у кого есть меч, возьмет с собой кошелек, а у кого меча нет, пусть продаст плащ и купит его». Что же значит требование приобрести меч? Вне всякого сомнения, Иисус не собирался оказывать вооруженное сопротивление при аресте, иначе не исполнились бы Писания (см. ст. 37). Еще более невозможно пред-

положение, что Иисус вдруг стал симпатизировать zelotам и решил поддержать их дело. Кроме того, это речение предполагает, что у учеников меча еще нет. И поэтому тот, у кого есть деньги в кошельке, должен купить его, а у кого денег нет, тот должен продать свой плащ – вещь абсолютно необходимую, потому что он не только защищал от холода, но и служил ночью в качестве одеяла, – чтобы приобрести меч. Сейчас все изменилось по сравнению с теми мирными временами, когда ученики исполняли поручение Иисуса идти и возвещать Радостную Весть, не заботясь ни о чем. Раньше их тоже иногда встречала ненависть, но большинство домов было для них открыто. Теперь для них началось время, когда их жизнь будет постоянно подвергаться опасности, символом этой жизни станет меч. «Страдания Иисуса станут поворотным пунктом, началом времени мечей (Мф 10.34)... Иисус видел, что им уготована участь мучеников... Сатана уже за работой, которая состоит в том, чтобы просеивать учеников, как зерно (Лк 22.31 сл.)»\*. Следовательно, речь может идти о том, что меч должен стать частью снаряжения апостолов, как он был обязательной принадлежностью путников того времени, но, возможно, меч – это эсхатологическое снаряжение и понимать его нужно в духовном смысле (ср. Еф 6.10-17; 1 Фес 5.8; Откр 1.16; 2.12; 19.15). Речение остается одним из самых трудных в Евангелии, потому что оно, если понимать его буквально, противоречит учению Иисуса о ненасилии (6.27-29), а также запрещению Иисуса использовать оружие для Его защиты при аресте (ст. 51). «Слово о "мече" находится у одного только ев. Луки. Господь спрашивает об их первом путешествии, в которое Он послал их (9.1-6). Вопрос Его сам собою предполагает отрицательный ответ со стороны апостолов. Теперь наступает иное время. Нужно все иметь самим: нельзя рассчитывать на помощь со стороны мира... Господь не то хочет сказать, что ученики во время своих миссионерских путешествий должны будут прибегать к защите себя оружием: Господь неоднократно внушал им, что Сам Бог их будет, когда нужно, защищать (ср. 21.18 и др.). Нет, Господь хочет им

---

\* И. Иеремиас, Богословие Нового Завета, с. 264-265.

сказать, что отныне для Его учеников наступают времена крайне тяжелые: против них вооружится мир, и им нужно быть готовыми ко всему. Почему ученики должны готовиться к преследованиям со стороны мира? Потому, что их Господь и Учитель теперь должен быть "причтен к злодеям" (Ис 53.12), т. е. потерпеть участь преступников. Последователи Его, понятно, тоже не могут ожидать для себя ничего хорошего (ср. Мф 10.24 и сл.)<sup>\*</sup>. Тот, кто следует за Иисусом, должен быть вооружен, но мечом Иисуса (ср. Откр 1.16: «Из уст Его исходит обоюдоострый жалящий меч»; см. также Откр 2.12; 19.15, 21; ср. 2 Фес 2.8).

**Ст. 37** – То, что слова Иисуса должны быть поняты не в буквальном смысле, а в переносном, подтверждается цитатой из Писания. Иисус знает, что все то, что с Ним произойдет, совершается по воле Отца и является исполнением Писаний. **«Его причислили к преступникам»** – пророк Исайя писал о кротком Служителе Господнем, смиренно принявшем на себя грехи других людей. С одной стороны, цитата пророчески указывает на то, что Иисус будет казнен как преступник, вместе с повстанцами. Но некоторые ученые видят здесь и дополнительный смысл: Иисус находится среди Своих учеников, которые не понимают Его и, хотя об этом и не сказано прямо, бросят Его и разбегутся. И в этом Иисус видит исполнение пророчества и заранее прощает Своих малодушных учеников.

**Ст. 38** – Хотя речь идет о духовном оружии, а не о действительных мечах, ученики демонстрируют Иисусу два меча. **Довольно!** – ответ Иисуса – это укор непонимающим ученикам («прекратим об этом разговор!»), хотя некоторые комментаторы видят здесь иронию: «О, да! Двух мечей будет достаточно, чтобы сразиться с Сатаной и его прислужниками, а также с волей Бога! Ведь сейчас исполняются пророчества Священного Писания!» С беспощадной откровенностью в Евангелии изображены несостоятельность и воинственное настроение учеников, а также резкость, с которой Иисус обрывает безнадежный разговор<sup>\*\*</sup>.

---

<sup>\*</sup> Толковая Библия, т. 3, Евангелие от Луки, с. 261.

<sup>\*\*</sup> И. Иеремас, Богословие Нового Завета, с. 319.

**22.39-46** МОЛИТВА НА МАСЛИЧНОЙ ГОРЕ*(Мф 26.36-46; Мк 14.32-42)*

- 39 Выйдя из дому, Он направился, как обычно, на Масличную гору. За Ним пошли и ученики.
- 40 Придя на место, Он сказал им:  
— Молитесь, чтобы устоять в испытании!
- 41 А сам отошел от них на расстояние брошенного камня и, став на колени, молился:
- 42 — Отец, прошу Тебя, избавь Меня от этой чаши! Но пусть не Моя воля исполнится, а Твоя!
- 43 Явился Ему ангел с небес, укреплявший Его.
- 44 В смертном томлении Он все истовее молился. И капал пот с Него, как капают на землю капли
- 45 крови. • Встав после молитвы, Он подошел к ученикам и застал их спящими от печали.
- 46 — Что вы спите? – сказал Он им. – Вставайте и молитесь, чтобы устоять в испытании!

---

**43-44** В некоторых древних рукописях эти стихи отсутствуют.

**40** Лк 22.46 **42** Мф 6.10; Ин 18.11 **46** Лк 22.40; Мф 6.13; Лк 11.4

---

**Ст. 39** – После завершения трапезы Иисус с учениками уходят на **Масличную гору** (см. коммент. на 19.29). В пасхальную ночь передвижение разрешалось, но нельзя было покидать пределов так называемого большого Иерусалима. Масличная гора входила в него. **Как обычно** – Лука не упоминает о том, что Иисус был в Гефсимании, по его словам, Иисус пришел туда, где останавливался и раньше, и это место было знакомо всем Его ученикам. Поэтому предателю не составляет труда найти Его.

**Ст. 40** – В эти трудные минуты Иисус просит учеников молиться. **Молитесь, чтобы устоять в испытании** – эти слова Иисуса означают, что ученики должны молиться не о том, чтобы избежать испытания, но чтобы выдержать его. Они должны просить Бога дать им силы пережить этот час, выдержать испытание, ставя при этом на первое место не собственную волю, но волю Бога. Для них настал час молиться той молитвой, которую им дал Иисус (11.4). Его собствен-

ная судьба становится проверкой верности и стойкости Его учеников. **Устоять в испытании** – дословно: «не войти в испытание»; этот арамейский оборот означает «не поддаться силам зла, не покориться его власти».

**Ст. 41** – Сам Он отошел от них. **На расстояние брошенного камня** – это разговорное выражение, описывающее расстояние, на котором люди видят друг друга, но уже не слышат. Лука не говорит о том, что Иисус взял с собой Петра, Иакова и Иоанна, чтобы они бодрствовали с Ним. **Став на колени** – это поза мольбы (у Марка Иисус бросается на землю или даже бьется о землю – 14.35).

**Ст. 42** – **Отец** – вероятно, Он называл Своего Отца арамейским словом «абба» (см. коммент. на 11.2; ср. Мк 14.36). Он просит Отца **избавить** Его **от этой чаши** (дословно: «пронеси эту чашу мимо Меня»). Проявил ли Он слабость? Нет, ведь Он не отказался исполнить волю Отца: **«Но пусть не Моя воля исполнится, а Твоя»**. Он согласился принять позорную смерть, насмешки и улюлюканье, одиночество, видимый провал Своей миссии.

Величие евангелистов проявилось в том, что они не исключили рассказа о молитвенном вопле Иисуса из своего повествования. О страданиях Иисуса перед смертью свидетельствует также автор Письма евреям (5.7). Правда, в 4-м Евангелии ничего не говорится о смертном борении Иисуса, но даже там есть его отголоски (см. 12.27).

**Ст. 43** – Только Лука сообщает о том, что ангел, посланный Богом, укреплял Иисуса. Вероятно, это ответ Бога на молитву Иисуса (ср. Ин 12.27-28; Деян 7.56, а также Евр 5.7).

**Ст. 44** – Поддержка ангела побудила Иисуса молиться еще истовее. Иисус вступает в страшную борьбу с Сатаной, который пытался поколебать решимость Иисуса исполнить волю Отца, и победить такого противника можно лишь с помощью усердной молитвы. **В смертном томлении** – дословно: «в агонии»; греческое слово «агония» может означать как «страх, тоска, томление», так и «борьба, схватка». Итак, у Луки, вероятно, речь идет о невероятном напряжении духовной борьбы Иисуса.

О мучительности схватки говорит пот, капавший, словно **капли крови**. Эти слова понимались по-разному. С древ-

них времен утверждалось, что пот действительно был цвета крови. Подобные явления кровотечения через поры кожи упоминались Аристотелем и Феофрастом. Но есть и другое, очень простое объяснение, когда «кровавый пот» понимается как идиоматическое выражение (ср. *русск.* «плакать кровавыми слезами»). Другие же экзегеты видели здесь богословское утверждение, что Иисус принял крещение кровью. Но более вероятно понимание: пот капал так, как капают капли крови из раны. Ведь евангелист употребляет слово «хосэй» – «словно, подобно», тем самым сразу указывая на сходство, а не на тождество.

**Ст. 43-44** отсутствуют во многих авторитетных греческих рукописях и древних переводах, в том числе в самой древней рукописи Евангелия – р<sup>75</sup>. Их не цитируют Климент Александрийский, Ориген, Афанасий, Амвросий, Кирилл Александрийский и Иоанн Дамаскин. С другой стороны, они есть в многочисленных рукописях и цитируются очень ранними авторами, такими, как Юстин Мученик и Ириной. Согласно Епифанию, эти стихи были в «неисправленных копиях» Евангелия от Луки. Он также говорит, что «некоторые православные богословы его времени были сильно смущены несовместимостью сильных человеческих чувств, описанных в этих стихах, с божественностью Иисуса»\*. Но их отсутствие в древнейших рукописях, а также тот факт, что Лука обычно старается не сообщать об эмоциональном состоянии Иисуса, вероятно, являются достаточным основанием считать их позднейшей вставкой, не принадлежащей перу евангелиста.

**Ст. 45** – Ученики, которых Иисус просил помочь Ему молитвой, спят. И Матфей, и Марк, в отличие от Луки, который говорит, что ученики спали **от печали**, не пытаются извинить такое поведение ближайших друзей Иисуса. Иисус не раз призывал их быть на страже и бодрствовать, но вот настал час испытания – и ученики спят, не бодрствуют. Пророчество Иисуса в ст. 34 близко к исполнению.

**Ст. 46** – Иисус укоряет учеников: «**Что вы спите?**» Он снова повторяет просьбу ст. 40: «**Молитесь, чтобы устоять в испытании!**» Лука не говорит о том, что молитва Иисуса повторялась трижды и что ученики трижды оказывались

---

\* J.A. Fitzmyer, *The Gospel according to Luke X-XXIV*, p. 1443.

неспособными выполнить Его просьбу, как другие синоптики. Он также не упоминает полных укора слов Иисуса, когда к ним приблизились стражники со главе с Иудой.

«Что испытал Сын Человеческий, когда лежал на холодной земле в томлении духа? Могли то быть лишь естественный страх перед пытками и смертью? Но ведь его побеждали и более слабые. Почему же поколебался Тот, Кто будет опорой для миллионов? Нам не дано проникнуть в глубину смертного борения, свидетелем которого был старый оливковый сад. Но те, кому Христос открылся в любви и вере, знают самое главное: Он страдал за нас, Он вобрал в себя боль и проклятие веков, мрак человеческого греха, пережил весь ужас и ад богооставленности. Ночь, лишённая надежды, обступала Его... Что проносилось перед Его мысленным взором? Картины будущего? Гонения, войны, насилия? Отступничество Его последователей, их неблагодарность и маловерие, их жестокосердие и фарисейство? Это было искушение более тяжкое, чем то, через которое Он прошел в пустыне. Никогда еще человеческое сознание Христа с такой силой не противилось ожидавшему Его Кресту, как в час Гефсиманской молитвы. Вот почему Он просил любимых учеников не оставлять Его»\*.

## 22.47-53 АРЕСТ

(Мф 26.47-56; Мк 14.43-50; Ин 18.3-11)

- 47 **И вот, когда Он это говорил, появилась толпа, и впереди шел тот, кого звали Иудой, один из двенадцати. Он подошел к Иисусу, чтобы поцеловать Его.**
- 48 **— Иуда, – сказал ему Иисус, – ты выдаешь Сына человеческого поцелуем?**
- 49 **Тогда ученики, окружавшие Его, поняв, что сейчас произойдет, сказали:**
- Господь, не пустить ли в ход мечи?**
- 50 **И один из них ударил слугу первосвященника и отсек ему правое ухо.**
- 51 **— Хватит, прекратите! – сказал им Иисус. И,**
- 52 **прикоснувшись к уху, исцелил слугу. • А стар-**

\* А. Мень, Сын Человеческий, с. 262.

шим священникам, храмовой страже и старейшинам, которые пришли за Ним, сказал: – Разве Я разбойник, что вы пришли за Мной с мечами и кольями? • Каждый день Я был у вас в Храме, и вы не трогали Меня. Но теперь ваше время, власть тьмы!

---

49 Лк 22.36 50 Ин 18.10, 26 53 Лк 19.47; 21.37; Ин 8.20; Кол 1.13

---

**Ст. 47** – И вот, когда Он это говорил – Иисус пытался разбудить спящих учеников. До сих пор евангелист ни разу не сказал о том, что Иуды уже не было с учениками (ср. Ин 13.30). Он появляется на Масличной горе, идя впереди толпы, посланной арестовать Иисуса. Евангелист пока что не сообщает, из кого состояла эта **толпа**, тем самым выделяя Иуду как самую важную в ней фигуру. Лишь позже, в ст. 52 будет сказано, что там присутствовали старшие священники, храмовая стража и старейшины. Но в Евангелии от Иоанна Иуда ведет за собой отряд римских воинов (18.3, 12). **Поцеловать** – предатель приблизился к Учителю, чтобы приветствовать Его поцелуем, как это было принято в отношениях между учителем и учеником.

**Ст. 48** – Лишь из этих слов Иисуса становится понятно, что поцелуем предатель должен был указать на Него тем, кто пришел Его арестовывать. Это говорит о том, что Иисус, вероятно, не был очень широко известен в Иерусалиме, хотя при чтении Евангелий может создаться такое впечатление. Но, кроме того, было темно, и на склонах Масличной горы могли остановиться на ночь и другие паломники, а не только Иисус с учениками.

Вероятно, в этом Евангелии Иуда так и не поцеловал Иисуса, потому что Тот помешал ему это сделать Своим вопросом, полным укора. Слово «поцелуй» стоит в ударной позиции. Иисус и сейчас, вероятно, хочет пробудить раскаяние в душе Иуды, напоминая ему, что поцелуй – это знак мира, дружбы и любви, а не подлости и коварства. Ср. 2 Цар 20.9-10. В словах Иисуса нет сарказма, а есть истинная боль за друга. Ср. Сир 37.2: «Не есть ли это скорбь до смерти, когда приятель и друг обращается во врага?»

**Ст. 49** – У Луки ученики стоят рядом, даже вокруг Его, они собираются принять активное участие в том, что сейчас произойдет. Ср. Мк 14.50, где сказано, что ученики вскоре обратятся в бегство. Не поняв слов Иисуса в ст. 38, они решили, что настало время применить оружие. Ведь у них было два меча.

**Ст. 50** – Евангелист не называет имени ученика, попытавшегося оказать сопротивление (в Ин 18.10-11 это Петр). Ранен слуга первосвященника, что подтверждает предположение, что Иисуса арестовала храмовая стража и слуги первосвященника. Лука сообщает подробность: отсечено правое ухо (так же и у Иоанна), причем Иисус тут же его исцеляет.

**Ст. 51** – Иисус резко останавливает Своего ученика: **«Хватит, прекратите!»** Это согласуется с учением Иисуса об отказе от мести (см. Лк 6.27-29). Он выдержал испытание Сатаны, предлагавшего Ему человеческие способы борьбы со злом (4.2-13). Только меч, исходящий из уст Того, кто зовется Словом, может победить врага (Откр 1.16; 2.12; 19.15, 21).

**Ст. 52** – После этого Иисус обратился к тем, кто пришел за Ним, протестуя против такого способа Его задержания. Зачем им приходиться ночью, с мечами и кольями, когда Он каждый день **был в Храме** и там никто Ему не препятствовал и не арестовывал? Храмовая стража и кто-то из членов Синедриона (**старшие священники и старейшины**), присутствовавших при аресте, слышали Его учение и должны были понять, что в нем нет ничего преступного. Он не **разбойник**, то есть не мятежник, не повстанец.

**Ст. 53** – Слова **«каждый день»** (дословно: «день за днем») наводят на мысль, что Иисус пробыл в Иерусалиме гораздо больший срок, чем несколько дней (см. коммент. на 19.47). И все же Он, покорный воле Отца, не оказывает никакого сопротивления аресту.

**Ваше время** – дословно: «ваш час», то есть то время, когда Бог попустил злу порочных людей по видимости восторжествовать над добром. Это одна из примет эсхатологического времени. В Мк 14.49: «Но пусть исполнятся Писания!» Ср. Ин 19.11; Деян 26.18. **Власть тьмы** – Иисус противопоставляет день, когда Он учил, и ночь, когда под покровом тьмы Его приходят арестовывать. Тьма, власть и Сатана

(см. 22.3) здесь соединились воедино. См. также Ин 13.30. Здесь физическая темнота ночи, под покровом которой происходит арест, становится символом нравственной черноты иерусалимских властей. Представители религиозной и духовной элиты народа Божьего оказались на стороне тьмы, а не света.

## **22.54-62** ОТРЕЧЕНИЕ ПЕТРА

*(Мф 26.57-58, 69-75; Мк 14.53-54, 66-72; Ин 18.12-18, 25-27)*

- 54 **Они взяли Иисуса под стражу и повели. Они**  
привели Его в дом первосвященника. Петр шел  
55 поодаль. • **Посреди двора развели костер, люди**  
уселись вокруг него. Сел и Петр вместе с ними.  
56 **Одна из служанок, увидев, что он сидит у огня,**  
вгляделась в него и сказала:  
— **И этот был с Ним!**
- 57 **Но Петр отрицал:**  
— **Я не знаю Его, женщина.**
- 58 **Вскоре другой человек, увидев его, сказал:**  
— **И ты из этих.**  
— **Да нет же, приятель, – возразил Петр.**
- 59 **Прошло около часа, и еще один сказал уве-**  
ренно:  
— **И правда, этот тоже был с Ним, он ведь**  
галилеянин.
- 60 — **Послушай, я не знаю, о чем ты говоришь,**  
– **возразил Петр. И когда он это говорил, запел**  
61 **петух. • Господь, обернувшись, посмотрел на**  
**Петра, и Петр вспомнил слова Господа, кото-**  
**рые Тот сказал ему: «Еще не пропоет сегодня**  
**петух, как ты трижды от Меня отречешься».**
- 62 **И, выйдя со двора, Петр горько заплакал.**

---

**62** В некоторых рукописях этот стих отсутствует.

**54** Лк 22.33 **61** Лк 22.34

---

Ст. 54 – После ареста Иисус был доставлен в дом первосвященника. Это, вероятно, Анна, который, хотя формально уже не был первосвященником, сохранил свое влияние и

при новом первосвященнике, своем зяте Кайафе (см. Ин 11.49-51; 18.13-14, 24). См. также 3.2 и комментарий. Лука не говорит ничего о том, что там происходило, потому что на первый план выходит Петр и его поведение. Петр идет поодаль один, без других учеников. Возможно, это значит, что они, как у других евангелистов, бежали, но Лука об этом не упоминает.

В отличие от Матфея и Марка, Лука меняет местами рассказы об издевательствах стражников над Иисусом и об отречении Петра, тем самым помещая отступничество первоверховного апостола вслед за предательством Иуды.

**Ст. 55** – Ранней весной ночи в Палестине еще очень холодные, вот почему во дворе был разожжен огонь – костер или жаровня (ср. Ин 18.18). Петр вошел вместе со стражей во двор и оставался там, греясь у огня.

**Ст. 56** – Его лицо было освещено огнем, и он привлек к себе внимание стоявших во дворе. Сначала его заметила служанка первосвященника: **«И этот был с Ним»**. Слово **«этот»** звучит презрительно. Она обращает внимание остальных на Петра.

**Ст. 57-60** – Петр отрицает то, что он знает Иисуса. Марк и Матфей говорят, что и во второй раз Петра уличает женщина, но у Луки – это мужчина, который заговорил с Петром, а через час еще один человек снова подтвердил их подозрения, обратив внимание, вероятно, на особый галилейский выговор Петра. Мы не знаем, кто были эти люди – слуги первосвященника или стражники, приведшие Иисуса. Каждый раз Петр отрицает свою причастность к Иисусу, хотя у Луки он делает это не в столь резкой форме (ср. Мк 14.71: «клялся и божился»).

В то время как он уверял собравшихся в том, что он не принадлежит к ученикам Иисуса, **запел петух**. Возможно, это было в три часа ночи, при смене третьей стражи, когда трубили сигнал, называемый «галлициний», то есть «пение петуха». Пророчество Иисуса об отступничестве Своего апостола исполнилось (ст. 34). В 3-м Евангелии петух поет один раз, а не дважды.

**Ст. 61** – Лишь у Луки сказано, что в это время Иисус **посмотрел на Петра**. Из этого можно сделать вывод, что все

это время Иисуса тоже держали во дворе или же что в этот момент Его переводили из дома первосвященника в Синедрион. Поведение Петра противопоставлено поведению Иисуса. Петр постыдился признать Его, даже не под пытками и не для того, чтобы избежать смерти. Он пугается женщины, свидетельство которой в те времена вообще не имело никакой силы. На Масличной горе Иисус несколько раз просил Петра и его друзей молиться и бодрствовать, а теперь Петр трижды отрекся от Него, хотя и обещал остаться верным, даже если придется с Ним умереть (ст. 33). Иисус же только взглянул на него с укором (так иногда понимается греческий глагол «эм-блэпо», означающий «пристально посмотреть, взглядеться»).

**Ст. 62** – Хотя в некоторых поздних рукописях этот стих отсутствует, о горьком раскаянии Петра свидетельствуют все остальные евангелисты.

## 22.63-65 ИЗДЕВАТЕЛЬСТВА НАД ИИСУСОМ

(Мф 26.67-68; Мк 14.65)

- 63 **Люди из стражи издевались над Ним и избивали Его.** • **Завязав Ему глаза, они спрашивали:**  
 64 **— Пророк, скажи-ка, кто Тебя ударил?**  
 65 **И много других оскорбительных слов говорили Ему.**

**Ст. 63-64** – Согласно Матфею и Марку, некоторые из тех, кто издевался над Иисусом, могли быть членами Синедриона, но в Евангелии Луки Его избивают **люди из стражи** (ср. Ин 18.22). Но даже эти издевательства явились исполнением пророчеств Священного Писания (Ис 50.6; 53.3-5; Мих 5.1). Лука рассказывает о том, как мучители Иисуса били Его, завязав Ему глаза (у Марка – «закрыв Ему лицо»). Вероятно, они считали Иисуса лжепророком и теперь они играют в жестокую игру, требуя от Него доказать Его пророческие способности и угадать имя ударившего: **«Пророк, скажи-ка, кто Тебя ударил?»**

**Ст. 65** – Они не ограничились физическими издевательствами, но наносили Ему и словесные оскорбления, которых Лука не приводит.

**22.66-71 ИИСУС ПЕРЕД СИНЕДРИОНОМ***(Мф 26.59-66; Мк 14.55-64; Ин 18.19-24)*

- 66 **Когда наступил день, собрались старейшины народа, старшие священники и учителя Закона. Иисуса вывели и поставили перед Советом.**
- 67 — **Ответь нам, Ты – Помазанник?** – спросили они.
- 68 — **Если Я вам отвечу, вы не поверите, • а если сам задам вопрос, не ответите,** – сказал Иисус.
- 69 – **Но отныне Сын человеческий будет сидеть по правую руку Всемогущего Бога.**
- 70 — **Так значит, Ты – Сын Бога?** – сказали все.  
— **Это вы говорите, что Я,** – ответил Иисус.
- 71 — **Зачем нам еще свидетельства?** – сказали они тогда. – **Мы сами всё слышали, из Его собственных уст!**

---

**68** *не ответите* – в некоторых рукописях: «не ответите Мне и не отпустите».

**67** Ин 10.24 **69** Дан 7.13; Пс 110 (109).1; Деян 7.56 **70** Мф 4.3, 6; Лк 4.3, 9

---

**Ст. 66** – **Когда наступил день** – судебное заседание началось утром, ведь согласно требованиям того времени суды могли проводиться только днем. У Луки ничего не сказано о ночном заседании, как у Матфея и Марка. Кроме того, судебные заседания не проводились по субботам, в день праздника и в канун его. На утреннем заседании присутствовало собрание **старейшин народа, старшие священники и учителя Закона**. Собрание **старейшин народа** – вероятно, так Лука назвал старейшин – членов Синедриона. Синедрион – это высший религиозно-политический орган, в функции которого входило и судопроизводство. Он назывался греческим словом «Синедрион» («совет»), которое в еврейском произносилось как Санхедрѳн. В него входил семьдесят один человек: первосвященник, старшие священники, старейшины и учителя Закона. Для того, чтобы вынести человеку приговор, особенно смертный, необходимо было получить сви-

детельские показания по крайней мере двух человек, причем их показания должны были совпадать, а также провести два заседания, между которыми должно было пройти не меньше суток. Сведения о том, как проводились судебные процессы, мы получаем из еврейского судебника «Мишна́». Он появился примерно через столетие после описываемых событий, но, вероятно, в нем отражены и более ранние традиции. Если сравнить требования Мишны с тем, как проводилось заседание Синедриона по поводу Иисуса, то можно насчитать 27 нарушений судопроизводства.

Был ли Синедрион в полном составе, неизвестно. Так, например, Матфей говорит, что утром для вынесения приговора собрались все старшие священники и старейшины, то есть ни разу не упоминается участие в заседании учителей Закона (27.1).

Лука ничего не говорит ни о присутствии лжесвидетелей, ни о об обвинениях, которые выдвигались против Иисуса. Если у Матфея и Марка вопрос о мессианстве задает Иисусу первосвященник, то здесь Его спрашивают члены Синедриона. Хотя из Евангелия видно, что Иисус никогда не делал прямых заявлений о Своем мессианстве, поводом для такого вопроса, кроме сведений, возможно сообщенных Иудой, вероятно, послужил вход Иисуса в Иерусалим и последовавшее за ним очищение Храма.

**Ст. 67-68** – И снова Лука отличается от других синоптиков, у которых Иисус молчит. Здесь же Он отказывается предоставлять какие-либо доказательства Своего мессианства, потому что Он видит, что это не суд, а судебный фарс, поэтому бессмысленно ждать от него справедливости (см. ст. 71). Решение о Нем было вынесено уже давно, а сейчас Синедрион лишь пытается придать ему видимость законности. Если Иисус ответит утвердительно, члены Синедриона, настроенные враждебно, откажутся признать это. Лишь вера может дать такие доказательства. И, кроме того, здесь тоже таилась ловушка: если Иисус ответит «да», Его могут передать римским властям как мятежника, что и было в конце концов сделано. Ср. также 20.8.

**Если Я вам отвечу, вы не поверите** – первая часть ответа абсолютно понятна, а вот понять вторую – **а если сам задам**

**вопрос, не ответите** – не так легко. О чем спросит Иисус? Толковая Библия дает простое объяснение: «Если Он спросит их, за что они Его задержали или почему не признают Его Мессиею, то они, без сомнения, не захотят дать Ему отчет о причинах своего враждебного к Нему отношения»\*. Но, вероятно, в данном контексте это значит, что именно Иисусу принадлежит право задавать вопросы, а они должны отвечать.

**Ст. 69** – Это подтверждается словами о прославленном **Сыне человеческого**. Иисус приводит цитату из пророка Даниила (7.13) и Пс 110 (109).1 о явлении Сына человеческого. Он открыто назвал себя не только Сыном Давида, который имеет право воссесть на иерусалимский престол, но и **Сыном человеческим**, сидящим **по правую руку Всмогущего Бога**, то есть разделившим с Ним Божественную власть. Престол Иисуса не в Иерусалиме, но на небесах. Согласно евангелисту, «Иисус здесь в первый и последний раз открыто объявил о Своем истинном, небесном статусе и о прославленной судьбе, которая ждет Его в будущем»\*\*. **Отныне** – с момента Его смерти и вознесения, когда Он совершит «исход» (см. 9.31). Сын человеческий, который был унижен на земле, теперь наделен Богом властью судить. Те, что Его допрашивают, вскоре предстанут перед Ним как перед Судьей Божьим, и им придется дать Ему ответ (ср. 12.8-9). **Сидеть по правую руку** означает разделить власть, стать соправителем. **По правую руку Всмогущего Бога** – дословно: «по правую руку Силы Бога». **Сила** – это перифрастическое описание Бога, но здесь, вероятно, это значит и то, что прославленный Сын человеческий будет облечен силой Божьей.

**Ст. 70** – Члены Синедрiona задают второй вопрос, они сделали правильный вывод из цитаты Даниила: Тот, кто возвеличен до Бога, может быть назван **Сыном Бога**. См. экскурс, с. 38. Евангелист, вероятно, воспринимает этот титул как указание на возвышение, прославление и причастность Мессии к Богу. «Для Луки и его читателей Сын Бога – это высший титул Иисуса, способный выразить его универсаль-

---

\* Толковая Библия, т. 3, Евангелие от Луки, с. 266.

\*\* D.E. Nineham, Saint Mark, p. 399.

ное значение, в то время как титул «Христос» естественным образом начинается восприниматься как титул подчиненный»\*. Но в данном контексте, скорее всего, Помазанник и Сын Бога понимаются как синонимы.

Долгое время среди ученых господствовало мнение, что в иудаизме титул «Сын Бога» не употреблялся в качестве мессианского и, следовательно, Синедрион не мог бы так сформулировать свой вопрос, а значит, перед нами слова, принадлежащие ранней Церкви. Сейчас, после обнаружения Кумранских документов, такое утверждение перестало быть аксиомой, и есть достаточно оснований доверять евангелистам.

Иисус дает ответ, но не прямой, а употребив загадочные слова «**Это вы говорите, что Я**», что, вероятно, тоже является утверждением, но с оговорками, когда отвечающий выражает свое согласие, но вкладывает в слова иной смысл, чем спрашивающий.

**Ст. 71 – Зачем нам еще свидетельства?** – в Евангелиях Матфея и Марка говорилось, что против Иисуса выступало много свидетелей, но, так как их показания не совпадали, их нельзя было признать истинными. Сейчас Синедрион подтвердил, что ему не нужны никаких свидетельств, потому что он якобы получил их из уст самого Иисуса. Строго говоря, в объявлении себя Мессией или Сыном Бога не было ничего подсудного. Истории известен целый ряд мессий, из которых самым знаменитым был Бар-Кохба, в 135 г. поднявший второе восстание против римлян. Он был признан мессией самым влиятельным учителем того времени рабби Акивой. Никто из мессианских претендентов никогда не был обвинен в кощунстве. Возможно, ярость Синедриона вызвало утверждение Иисуса, что Он будет сидеть по правую руку Бога и скрытая в этом угроза Своим нынешним судьям, которым придется предстать перед Его престолом.

Лука ничего не говорит о том, что Иисус был обвинен в кощунстве и о том, что члены Синедриона признали Его заслуживающим смерти, но такой приговор, вероятно, подразумевается. Возникает ощущение, что негодовали все члены Синедриона, но это противоречит 23.51, где сказано, что Иосиф, член Синедриона, «не одобрял того, что Совет заду-

---

\* J.M. Creed, St Luke, p. 278.

мал и совершил». Не все комментаторы согласны с тем, что приговор был вынесен. Ведь, судя по описанию заседания Синедриона у Луки, суда не было, а было лишь что-то напоминающее предварительное слушание.

Кто был главным виновником ареста и приговора для Иисуса? По поводу этого идут споры. Ученые выдвигают четыре точки зрения. Первая – это традиционное христианское воззрение: виновниками ареста, суда и приговора называются еврейские власти, иногда современники Иисуса, а иногда все последующие поколения. Они замыслили против Иисуса заговор, потому что не верили в Его мессианство. Синедрион судил Его по обвинению в кошунстве и вынес приговор. То ли потому, что только римляне могли казнить осужденных, то ли потому, что власти хотели переложить на римлян вину за казнь Иисуса, Синедрион передал Его Пилату по политическому обвинению и при помощи шантажа сумел добиться от него смертного приговора и казни. Эту точку зрения во многом разделяли экзегеты XIX и начала XX в.

Вторая точка зрения есть некоторое видоизменение первой. Ее сторонники сомневаются в том, что заседание Синедриона носило характер суда и что на нем был вынесен формальный приговор. Хотя власти были действительно сильно замешаны в этом деле, но суд был произведен римлянами, именно они вынесли приговор и казнили Иисуса. Таков взгляд большинства современных ученых.

По мнению третьей стороны, инициаторами ареста Иисуса были римляне, видевшие в Нем опасного возмутителя умов. Они расправились с Иисусом при помощи еврейских властей. Многие современные еврейские ученые считают, что с римлянами сотрудничала лишь очень небольшая часть Синедриона, состоящая из саддукеев.

Четвертая точка зрения поддерживается немногими, согласно ей, в смерти Иисуса были повинны только римляне. Ее сторонникам приходится отвергать не только данные Нового Завета, но и не принимать во внимание сведения, приводящиеся в Талмуде, у Иосифа Флавия и в ранней еврейской апологетической литературе, направленной против христианства.

**23.1-5 ИИСУС ПЕРЕД ПИЛАТОМ***(Мф 27.1-2, 11-14; Мк 15.1-5; Ин 18.28-38)*

- 1 **Тогда все их собрание встало и повело Иисуса**  
2 **к Пилату. • Они начали обвинять Его:**  
— Мы установили, что этот человек сбивает с  
пути наш народ, запрещает платить подати  
цезарю и даже объявляет себя помазанником,  
то есть царем.
- 3 — Так Ты – «еврейский царь»? – спросил Его  
Пилат.
- Это ты так говоришь, – ответил ему Иисус.
- 4 — Я не нахожу никакой вины в этом челове-  
ке, – сказал Пилат старшим священникам и  
толпе.
- 5 — Он мутит Своим учением народ по всей  
Иудее, начал в Галилее, а теперь пришел сю-  
да, – упорствовали они.

---

**2 Лк 20.25**

---

**Ст. 1** – Синедрион решил отвести Иисуса к Пилату. До сих пор ученые задаются вопросом, почему Иисус был передан в руки римлян. Согласно Ин 18.31, у евреев было отнято право приводить смертный приговор в исполнение. В Талмуде сказано, что они лишились такого права за сорок лет до разрушения Храма, хотя более вероятно, что еще раньше, со времени установления римской власти в 6 г. С другой стороны, в Мишне есть целый раздел, касающийся самых разных видов смертной казни: сжигания, побиения камнями, удушения, обезглавливания. В Новом Завете рассказывается о смерти Стефана (Деян 7.58-60); в Деян 25.9-11 римский наместник предложил апостолу Павлу предстать перед судом Синедриона, но тот предпочел римский суд. Иосиф Флавий сообщает о побиении камнями Иакова, брата Господня. В Талмуде есть еще несколько примеров, когда смертный приговор не только был вынесен, но и приведен в исполнение. Возможно, еврейские власти предпочли передать Иисуса римлянам потому, что у них не было достаточно оснований для объявления Иисуса богохульником или лже-

пророком, или потому, что по какой-то причине им было выгоднее уничтожить Его чужими руками. Они знали, что римляне распинали мятежников, а согласно Втор 21.22-23, казненные на кресте были прокляты Богом. В таком случае это был самый лучший способ уничтожить Иисуса не только физически, но и погубить Его дело.

Понтий **Пилат** был римским наместником Иудеи с 26 по 36 гг. Раньше его традиционно называли прокуратором, пока в 1961 г. в Кесарии Приморской не была найдена каменная стела с его именем и титулом префекта. Префект обладал большими полномочиями, чем прокуратор. Он был шестым префектом, назначенным на эту высокую должность фаворитом императора Тиберия Сеяном. Обычно наместники жили в своей резиденции в Кесарии Приморской, но на время пасхальных праздников они переезжали в Иерусалим, где в связи с большим скоплением паломников существовала опасность восстаний. В Иерусалиме они останавливались в крепости Антония или во дворце Ирода Великого.

**Ст. 2** – В отличие от других евангелистов, не приводивших тех доводов, которыми аргументировали члены Синедриона, Лука их перечисляет. Совершенно очевидно, что это политические обвинения. **Сбивает с пути наш народ** – дословно: «извращает; вводит в заблуждение»; в данном контексте это значит, что Иисуса обвиняют в том, что Он Своим учением уводит народ от повиновения римлянам. **Запрещает платить подати цезарю** – это обвинение, как и первое, является ложным (см. 20.20-26). **Цезарь** – то есть римский император. После присоединения в 6 г. Иудеи к Риму на ее жителей была наложена подушная подать, а также другие виды податей (на содержание полиции, бань и т. д.). **Объявляет себе помазанником, то есть царем** – еврейские власти сыграли на том, что Пилат не очень разбирался в религиозных терминах, для него тот факт, что кто-то объявляет себя царем, значит, что этот человек выступил против Рима и желает отделения страны от Римской империи. Иисус был представлен человеком, претендующим на независимую от Рима царскую власть, то есть мятежником. Римляне безжалостно расправлялись с теми, кто хотел отложиться от империи.

Сейчас многие ученые полагают, что Пилат действовал в согласии с Синедрионом.

**Ст. 3** – Форма вопроса «**Так Ты “еврейский царь”?**» говорит о презрении, которое испытывает Пилат к стоявшему перед ним человеку, в котором не было ничего царственного. Только язычник мог назвать Мессию «**еврейским царем**», евреи называли его «царем Израиля».

Иисус ответил: «**Это ты так говоришь**», что означает согласие, но с оговорками: Иисус действительно Царь, но Он вкладывает в это понятие совсем иной смысл, чем Пилат. Если бы Иисус ответил «да», участь Его была бы предрешена. Вряд ли поведение Пилата можно объяснить тем, что он понял слова Иисуса как отрицание, ведь, как правило, любой обвиняемый не признает свою вину, так что Пилат должен был бы не полагаться на отрицательный ответ, а в ходе дальнейшего допроса удостовериться в Его невиновности.

**Ст. 4** – Вероятно, Пилат что-то понял из этих слов, иначе Он не стал бы продолжать допрос, а просто вынес бы Ему смертный приговор как мятежнику против Рима. Вместо этого он объявил, что не находит в Нем **никакой вины**. Лука не объясняет причин, заставивших Пилата усомниться в истинности предъявленных Иисусу обвинений. Вероятно, допрос Пилата длился гораздо дольше, чем об этом рассказано в Евангелии, и правитель понял, что этот Царь не представляет угрозы для Рима. В 4-м Евангелии Иисус объясняет Пилату, что Его Царство является чисто духовным и не имеет никакого отношения к земной власти (18.37).

**Ст. 5** – Синедрион пугает Пилата размахом «мятежной» деятельности Иисуса: Он якобы подстрекает к мятежу всю Иудею, а до этого занимался тем же в Галилее. Но Весть Иисуса и Его служение не имело никакого отношения к политике. **Иудея** – в данном случае, вероятно, так названа вся Палестина (ср. 4.44).

## 23.6-12 ИИСУС ПЕРЕД ИРОДОМ

- 6 — **Этот человек галилеянин?** – спросил,  
7 **услышав это, Пилат. • И, узнав, что Он из области, которая подчиняется Ироду, отослал Его к**

**Ироду, который в эти дни сам был в Иерусалиме.**

- 8 **Ирод, увидев Иисуса, очень обрадовался: ему с давних пор хотелось Его повидать, потому что он был о Нем слышан и, кроме того, надеялся увидеть, как Иисус совершит какое-нибудь**  
9 **чудо. • Он задал Ему множество вопросов, но**  
10 **Иисус ничего ему не ответил. • Тем временем старшие священники и учителя Закона про-**  
11 **должали стоять и яростно Его обвиняли. • Уни-**  
12 **зив Иисуса и наглумившись над Ним со своими солдатами, Ирод надел на Него роскошную**  
**одежду и отослал обратно к Пилату. • И с этого дня Ирод и Пилат стали друзьями, а раньше они враждовали.**

---

11 *Ирод* – в ряде рукописей: «даже Ирод».

7 Лк 3.1 8 Лк 9.9

---

Никто из других евангелистов не сообщает ничего о встрече Ирода Антипы и Иисуса в Иерусалиме.

**Ст. 6-7** – Пасха была паломническим праздником, который все мужчины-евреи должны были провести в Иерусалиме, поэтому Ирод Антипа тоже прибыл в Иерусалим.

Почему же Пилат отослал Иисуса к Ироду? Вероятно, он, узнав, что Иисус – **галилеянин**, решает, что лучший способ избавиться от дела, которым ему совершенно не хотелось заниматься, это отослать Иисуса к формально независимому правителю Галилеи Ироду Антипе. Хотя Иисус родился в Иудее, но Он вырос в Галилее, где провел почти всю жизнь. Неизвестно, имел ли Ирод Антипа право экстрадиции преступника, но в данном случае, согласно обвинениям Синедриона, Иисуса можно было судить и в Галилее, и в Иудее, потому что Он действовал на территории всей Палестины. Кроме того, это явилось бы дружеским жестом Пилата по отношению к Ироду, ведь, как следует из ст. 12, раньше между ними были натянутые отношения.

**Ст. 8** – В Евангелии уже говорилось о том, что Ирод давно хотел увидеть Иисуса (9.9). Это, вероятно, было не более

чем поверхностное любопытство и желание увидеть галилейского чудотворца и совершенное Им **какое-нибудь чудо** (буквально: «знак, знамение»). Таким образом, Ирод относится к людям «этого поколения». См. 11.16, 29.

**Ст. 9** – Иисус ничего не ответил, понимая, что за вопросами Ирода не стоит ничего серьезного. Возможно, Лука видит в Его молчании исполнение пророчества Ис 53.7. Кроме того, подсудимый не был обязан доказывать свою невиновность, его вину должны были доказать свидетели обвинения. То, что Иисус молчит, лишь подтверждает Его невиновность. Ср. также Пс 38.12-14 (37.13-15).

**Ст. 10** – Неизвестно, в чем именно обвиняли Иисуса члены Синедриона перед Иродом.

В отличие от Мк 15.3 и Мф 27.12, Лука упоминает о том, что среди обвинителей присутствуют и **учителя Закона**.

**Ст. 11** – Вероятно, доводы старших священников и учителей Закона показались Ироду тоже малоубедительными. Тем не менее он не предпринял никаких мер Для того, чтобы освободить Иисуса. Его молчание вызывает у Ирода чувство презрения. Ирод ведет себя очень странно: с одной стороны, позволяет своей страже издеваться над Иисусом и даже сам принимает в этом участие, а затем одевает Его в **роскошную одежду**. Но, возможно, в этом и состоит издевательство. Ведь все это напоминает сцену издевательств солдат Пилата над Иисусом у других евангелистов (Мф 27.27-31; Мк 15.16-20; Ин 19.1-3), которая у Луки отсутствует. Некоторые ученые предполагают, что этим евангелист стремился подчеркнуть вину соотечественников Иисуса, переложив с римлян на них всю ответственность не только за Его казнь, но и за издеательства и тем самым обелив их.

Греческое слово «лампрós» значит «блестящий, сияющий; богатый, **роскошный**». Такую одежду носили цари и богачи. У Марка и Матфея римские солдаты, издеваясь над Иисусом, надевают на него красный солдатский плащ, напоминавший собой царское пурпурное одеяние. Но это слово может в некоторых случаях быть понято как «белый». Поэтому некоторые комментаторы полагают, что Ирод велел надеть на Иисуса белую одежду, тем самым дав понять Пилату, что он не считает Иисуса виновным. Но, скорее все-

го, его решение отослать Иисуса обратно к Пилату говорит о том, что он не пришел ни к какому решению.

**Ст. 12** – Мы не знаем, что было причиной прежней вражды между Пилатом и Иродом. Некоторые экзегеты предполагают, что виной этому было событие, о котором упоминает Лука в 13.1. Сколько горькой иронии в том, что два человека, одинаково уверенные в невинности Иисуса и ничего не сделавшие для того, чтобы Его освободить, наконец примирились между собой, но не для добра, а для зла. Лука убежден в том, что оба они повинны в смерти Иисуса. См. Деян 4.27: «Против Святого Служителя Твоего Иисуса, которого Ты помазал, заключили в этом городе союз Ирод и Понтий Пилат».

### **23.13-25 СУД ПИЛАТА**

*(Мф 27.15-26; Мк 15.6-15; Ин 18.39-19.16)*

13 **Пилат, созвав старших священников, членов**

14 **Совета и народ, • сказал им:**

— **Вы привели ко мне этого человека как подстрекателя народа, и вот я, в вашем присутствии допросив Его, нашел, что этот человек не повинен ни в одном из преступлений, в которых вы Его обвиняете. • Не нашел вины и Ирод, потому и отослал Его к нам. Так вот, этот человек не совершил ничего, что заслуживало бы смертной казни. • Я велю Его наказать, а затем освобожу.**

18 **И тут все как один закричали:**

— **Убрать Его! Отпусти нам Бар-Аббу!**

19 **А это был человек, брошенный в тюрьму за мятеж в городе и убийство.**

20 **Снова заговорил с ними Пилат, желавший освободить Иисуса. • Но они кричали:**

— **На крест Его! На крест!**

22 **И в третий раз сказал им Пилат:**

— **Но что дурного Он сделал? Я не вижу в Нем никакой вины, заслуживающей смерти. Я велю Его бичевать и отпущу.**

23 **Но они изо всех сил кричали, требуя распять**

24 **Иисуса, и их крики одолели Пилата. • Он вы-**

**25 нес приговор, которого они требовали: • освободил брошенного в тюрьму за мятеж и убийство – того, за кого просили, а Иисуса отдал в их полное распоряжение.**

---

**15 отослал Его к нам** – в рукописях много разночтений: «отослал Его к вам»; «отослал вас к нему»; «отослал Его к нему». В некоторых рукописях есть ст. **17**: «А он и должен был освободить им одного человека по случаю праздника». Кроме того, в рукописях есть ряд разночтений. **23 их крики** – в ряде рукописей: «крики их и старших священников».

---

**Ст. 13** – После того как Иисус снова оказался у Пилата, тот заново собрал членов Синедриона, но на этот раз говорится и о том, что был позван **народ**. Вероятно, Пилат надеялся на то, что, в отличие от правителей, простые люди окажутся на стороне Иисуса.

**Ст. 14-15** – Пилат в официальной форме объявляет им, что Он не видит состава преступления в действиях Иисуса и что это было подтверждено Иродом Антипой.

**Ст. 16** – Пилат отказался выносить смертный приговор, но одновременно он не хотел окончательно портить отношения с лидерами народа, полностью отвергнув их обвинения. Поэтому он готов признать за ними некоторую правоту и подвергнуть Иисуса наказанию, чтобы впредь Он вел себя осторожнее. Греческое слово значит «наставить, воспитать, обучить», но оно имеет и другой смысл: «проучить, наказать плетью, избить с целью исправления». Таким образом Пилат надеялся сохранить Иисусу жизнь и в то же время хотя бы отчасти удовлетворить Его обвинителей. Такое наказание не было столь жестоким, как бичевание непосредственно перед распятием, являвшееся частью казни.

**Ст. 18-19** – Но, кроме Иисуса, был еще один заключенный, вероятно, из числа повстанцев, ведших партизанскую войну с римлянами, а такие люди были очень популярны в народе. В те времена было множество восстаний и мятежей, и римляне безжалостно карали людей, поднявших против них оружие. Только Лука сообщает о том, что в Иерусалиме был в это время **мятеж**. С такими людьми римляне безжалостно расправ-

лялись. Повстанца звали **Бар-Абба́** (арам. «сын отца»), это, вероятно, не имя, а прозвище. Евангелист Матфей сообщает, что его тоже звали Иешу́а (Иисусом), некоторые рукописи Евангелия от Марка также дают такое чтение. Если это так, то есть особый трагизм в том, что перед человеческим судом предстали два Иисуса: один – «сын отца», другой же – Сын Небесного Отца, но люди выбрали себе не Спасителя, а убийцу (ср. Деян 3.13-14). Участь Иисуса решается не в результате объективного судебного разбирательства, побеждают те, у кого громче голос. **Убрать Его!** – дословно: «Подними этого!»; переносное значение этого глагола – «убрать [из жизни]»; возможен перевод: «долой! Смерть ему!» Все присутствующие стали требовать от Пилата смерти Иисуса и освобождения Бар-Аббы. Вероятно, собравшаяся толпа состояла из его сторонников, видевших в нем национального героя. Конечно, они предпочли просить за своего, чем за Иисуса, который в их глазах выглядел коллаборационистом, потому что Он не призывал к вооруженному восстанию против римлян, а напротив, говорил о любви к врагам (6.27).

**Ст. 20-23** – Еще дважды Пилат прямо заявляет, что он, римский наместник и судья, не найдя в Иисусе никакой вины, хочет Его освободить. **Но что дурного Он сделал?** – этот риторический вопрос подчеркивает, что Пилат не считал серьезными обвинения Синедриона.

**Ст. 24-25** – Но крики разбушевавшейся толпы, требовавшей отправить Иисуса на крест, сломили волю Пилата, и он уступил и вынес незаконный приговор. **Отдал в их полное распоряжение** – то есть вынужден был уступить их желанию. Правда, некоторые толкователи склонны считать, что Пилат отдал Иисуса в руки Его врагов (но см. 20.20; 23.32; Деян 13.28). Но то, что Лука не говорит прямо о казни Иисуса римлянами, подтверждает тенденцию, наметившуюся в Новом Завете, переложить всю вину за смерть Иисуса на евреев, тем самым сняв ее с римлян, вынесших Иисусу смертный приговор и исполнивших его (см. также Деян 2.23, 36; 4.10). Лука не упоминает и о том, что Иисус после вынесения приговора подвергся осмеянию римских солдат (см. Мф 27.27-31; Мк 15.16-20).

В рассказе о суде много трудных и неясных моментов. Мятежник Бар-Абба был уже осужден, а приговор Иису-

су еще не был вынесен. Что мешало Пилату, человеку высокого положения, обладавшему огромной властью, просто освободить Иисуса, если он был убежден в невиновности Иисуса? Психологический портрет Пилата, как его изображают современники, тоже мало соответствует поведению, описанному в Евангелиях. Многие сомневаются в том, что жестокий, упрямый и заносчивый префект стал бы вступать в перепалку с толпой относительно того, кого из заключенных он должен освободить. С другой стороны, нам известно, что у Пилата с Кайафой было полное взаимопонимание, недаром срок его первосвященства практически совпал со сроком правления Пилата, и как только Пилат был отозван в Рим, Кайафа тоже был смещен со своего поста. Что Пилату было до жизни одного безвестного заключенного? У Матфея Пилата пытается отговорить его жена (27.19), у Иоанна им овладевает мистический страх (19.8). Но Лука ни о чем подобном не говорит. Возможно, там было много подводных камней, о которых евангелист или не знает, или не считает нужным сообщать. Иоанн, например, говорит о давлении еврейских властей на правителя (19.12). Угрозы в адрес Пилата могли быть небезосновательными: Пилат был приближенным всемогущего временщика Сеяна, который в 31 г. был свергнут и казнен, а с ним и многие его сторонники. В такой ситуации Пилат должен был бояться доносов на него императору Тиберию, известному своей подозрительностью и жестокостью. Трудность, правда, заключается в том, что нам неизвестен год смерти Иисуса: одни полагают, что это было в 30 г., другие же – что в 33 г.

### 23.26-32 ДОРОГА К КРЕСТУ

*(Мф 27.32; Мк 15.21)*

- 26 Когда Иисуса вели на казнь, нести за Ним крест заставили некоего Симона из Кирены –  
 27 он в это время возвращался из деревни. • За Иисусом шла большая толпа народа, и среди них женщины, которые били себя в грудь,  
 28 оплакивая Его. • Иисус, повернувшись к ним, сказал:

- Не плачьте обо Мне,  
    женщины Иерусалима!  
    О себе плачьте и о детях своих!
- 29    Вот наступают дни, когда будут говорить:  
    «Счастливы бесплодные, нерожавшие  
    и не кормившие грудью!»
- 30    Тогда будут говорить горам:  
    «Обрушьтеесь на нас!» –  
    и холмам: «Скройте нас!»
- 31    Если с деревом, полным соков,  
    так поступают, что же будет с сухим?
- 32    Вместе с Ним на казнь вели еще двух пре-  
    ступников.

---

29 Лк 21.23 30 Ос 10.8; Откр 6.16

---

**Ст. 26** – Иисуса вели на казнь. Здесь не сказано, кто именно вел Его. Обычно на основании параллельных мест Матфея и Марка предполагается, что это были римские солдаты. Но есть и другое мнение: ими были те, кому Пилат отдал Иисуса, уступив их желанию (см. ст. 25), то есть старшие священники, старейшины и народ. Правда, евангелист позже все-таки упоминает римских солдат (ст. 36, 47), из чего мы должны сделать вывод, что Иисуса казнили римляне.

Обычно осужденные на распятие должны были нести на плечах перекладину от своего креста, столб же был вкопан в землю на месте казни.

Лука не упоминает о предварительном бичевании, но оно, скорее всего, было, потому что являлось частью казни. Должно быть, Иисус настолько ослабел после него, что был не в силах нести крест. Но в Ин 19.17 сказано, что крест нес сам Иисус. Возможно, Иоанн делает это потому, что очень скоро появились легенды, нашедшие отражение в гностических писаниях Василида, а затем ставшие догмой в исламе, что на кресте умер не Иисус, а **Симон**.

Этот человек был родом из **Кирены**, столицы североафриканской области Киренаика. Неизвестно, был ли он евреем из диаспоры или язычником. Симон шел в Иерусалим из деревни. Первое значение греческого слова «αγρός» –

«поле», и это дало повод некоторым ученым усомниться в точности хронологии евангелистов-синоптиков, потому что в пасхальный день работа в поле была запрещена. Но если Симон был язычником, то на него не распространялись запреты Закона Моисея. Если же слово значит «деревня» и Симон был евреем, то деревня, откуда он шел, вероятно, была расположена неподалеку, не далее так называемого «субботного пути» (около одного километра), и Симон направлялся в Храм.

**Ст. 27** – Только Лука сообщает о том, что вслед за Иисусом шло большое количество народу. Вероятно, это были люди, сочувствовавшие Ему, а не только толпа, всегда видевшая в казнях развлечение. Об этом говорит присутствие оплакивавших Иисуса **женщин**. Они могли и не быть последовательницами Иисуса, ведь оплакивание человека, идущего на смерть, считалось религиозным долгом (ср. Деян 8.2). Правда, некоторые исследователи уверяют, что в те времена публичное оплакивание приговоренных к смерти преступников было запрещено, так что поведение женщин свидетельствовало об их протесте против несправедливого приговора. **Били себя в грудь, оплакивая Его** – так традиционно вели себя плакальщицы во время траура.

**Ст. 28** – Но Иисус призывает женщин извлечь для себя урок из Его судьбы, увидеть, что то, что произошло с Ним, в скором времени постигнет их самих и их детей. Плач иерусалимянок над Ним Он обращает в плач над Иерусалимом (см. также 21.23). **Женщины Иерусалима** – дословно: «дочери Иерусалима»; так в Священном Писании часто назывались жительницы этого города, но такое обращение говорит и о великой печали Иисуса, знающего о страшной участи Иерусалима. **Не плачьте обо Мне..! О себе плачьте** – это, скорее всего семитизм, означающий: «Плачьте о себе больше, чем обо Мне».

**Ст. 29** – Для еврейской женщины не было ничего страшнее, чем бездетность, которая считалась проклятием Божьим (см. 1.25). Но скоро наступят такие дни, когда именно бездетных назовут счастливыми или благословенными, потому им не придется видеть смерть своих детей (ср. также 21.23). См. Ис 54.1.

**Ст. 30** – Иисус приводит свидетельство Писания, предрекшего печальную участь отступникам от Бога. Это пророчество Осии, в котором несколько изменен порядок слов. Оно осуществилось не только в прошлом, но исполнится также в скором будущем. Люди и в прошлом поступали так с пророками и получали от Бога наказание, но наказание за смерть Сына Божьего будет еще ужаснее. Людям будет так страшно, что они предпочли бы смерть ужасным страданиям. Ср. также Откр 6.16.

**Ст. 31** – **Если с деревом, полным соков, так поступают, что же будет с сухим?** – вероятно, это пословичное выражение, смысл которого не совсем ясен. Скорее всего, Иисус сравнивает Свою участь с сырой древесиной, которая с трудом разгорается, в то время как те, что являются причиной Его смерти, уподоблены сухой, а ее мгновенно охватывает пламя. Экзегеты предлагают несколько вариантов того, что имел в виду Иисус: а) «Если римляне так обращаются со Мной, которого они признали невиновным, то как они обойдутся с теми, кто восстает против них?»; б) «Если евреи так обращаются с Тем, кто пришел спасти их, как будут обращаться с ними за то, что они убили Меня?»; в) «Если Бог не пощадил собственного Сына, то как Он поступит с нераскаившимися грешниками во время Суда?»\*

**Ст. 32** – Вместе с Иисусом вели еще двух человек, названных **преступниками**. Евангелист не указывает, в чем их вина. Главное для него то, что исполнены слова пророчества, о которых Он говорил во время пасхальной трапезы: «Его причислили к преступникам» (Ис 53.12 – см. 22.37).

### 23.33-38 РАСПЯТИЕ

*(Мф 27.33-44; Мк 22-32; Ин 19.17-27)*

- 33 **И когда пришли на место, называемое «Череп», распяли там Иисуса и преступников – одного справа, а другого слева от Него.**
- 34 **Иисус говорил:**  
— **Отец! Прости им, они не понимают, что делают!**

---

\* J.A. Fitzmyer, The Gospel according to Luke X-XIV, p. 1498.

**Бросив жребий, они разделили между собой Его одежду.**

**35 Народ стоял и смотрел. И старейшины тоже смеялись над Ним и говорили:**

**— Других спас, пусть теперь спасет себя, если Он Помазанник, Божий избранник!**

**36 Издевались над Ним и солдаты. Они подошли к Нему, предлагали Ему кислое питье • и говорили:**

**— Если Ты еврейский царь, спаси себя!**

**38 Над Ним была надпись:**

**ЭТОТ ЧЕЛОВЕК – ЕВРЕЙСКИЙ ЦАРЬ.**

**34** *Иисус говорил: «Отец! Прости им, они не понимают, что делают!»* – в ряде рукописей эти слова отсутствуют. **38** *надпись* – в поздних рукописях далее следует: «написанная греческими, римскими и еврейскими буквами».

**34** Ис 53.12; Мф 5.44; Деян 7.60; Пс 22.18 (21.19) **35-36** Пс 22.7-8 (21.8-9) **36** Пс 69.21 (68.22)

**Ст. 33** – Иисуса выводят за городские стены. **Место, называемое «Череп»** – вероятно, потому, что этот холм по форме напоминал человеческий череп. Лука не употребляет арамейское слово Голгофа, а сразу переводит его на греческий. Позднейшая легенда утверждает, что под этим холмом был похоронен Адам. Местонахождение Голгофы до сих пор вызывает споры: одни убеждены, что она на том месте, где сейчас находится Церковь Святого Гроба, другие же – что там, где расположена так называемая Гробница в саду (см. Ин 19.41). Полагают, что в то время у римлян не было определенного места для совершения казней, но в любом случае оно должно было находиться недалеко от большой дороги для устрашения как можно большего числа народа.

Ученые задаются вопросом, правы ли синоптики, утверждающие, что казнь Иисуса состоялась в праздник Пасхи. Не более ли точен Иоанн, у которого приговор был вынесен и приведен в исполнение в канун праздника? Но, во-первых, казнь совершали римляне, для которых правила Закона не были писаны. Во-вторых, есть сведения о том, что иногда

евреи казнили в праздничные дни; так, согласно преданиям, Поликарп Смирнский был казнен в субботу; ср. также 4.29 (суббота) и Ин 10.22-31, 39 (праздник обновления Храма). В Талмуде есть указания, что люди, осужденные за некоторые преступления, должны были быть казнены в Иерусалиме во время праздника, чтобы весь народ видел это и во исполнение Втор 17.13\*.

Распятие было формой повешения. Первоначально эта форма казни была широко распространена лишь в Карфагене, но после Пунических войн победившие римляне позаимствовали ее и сами стали распинать рабов, преступников и мятежников. Распинаемого раздевали, оставляя лишь набедренную повязку, затем клали на землю, и его распростертые руки прикреплялись к лежащей перекладине креста, чаще всего веревками, но иногда, как в этом случае, прибывались гвоздями. Но гвозди вбивались не в ладонь, а в запястье, иначе они разодрали бы мягкие ткани ладоней. После этого перекладину вместе с телом поднимали вверх и прикрепляли ее к верху вкопанного в землю столба, в форме буквы Т, или поперек столба, крестообразно; иногда крест имел форму буквы Х. Ноги жертвы привязывались, а иногда тоже прибывались к небольшой перекладине внизу столба, которая поддерживала тело, иначе смерть наступила бы гораздо быстрее. Обычно крест был невысоким, в человеческий рост.

Казнь была очень длительной, иногда человек умирал спустя много часов и даже дней. От неестественной позы постепенно развивался отек легких, и человек медленно умирал от удушья. Мучения усугублялись голодом и жаждой, раны от бичей воспалялись и гноились, тело облепляли тучи насекомых. Распятие было настолько ужасной и позорной формой казни, что люди часто даже избегали употреблять само слово «крест», называя его «плохим деревом», а в Риме выражение «Иди на крест!» было бранным. Цицерон называл его «ужаснейшим, вызывающим содрогание наказанием».

Лука не говорит о времени начала казни. Вместе с Иисусом были распяты еще двое. Крест Иисуса стоит посередине их крестов. Нельзя не увидеть трагическую иронию в том, что Иисус и во время казни занимает почетное место. Ведь,

---

\* J. Jeremias, *The Eucharistic Words of Jesus*, p. 76, 78-79.

согласно еврейским представлениям, место посередине считалось почетным. Справа и слева от Него распяты два преступника, вероятно, сообщники Бар-Аббы.

**Ст. 34 – Отец! Прости им, они не понимают, что делают!** – только Лука сообщает о том, что Иисус на кресте молился о Своих врагах. **Им** – кто такие они? Конечно, это не только и не столько палачи, совершающие казнь, но и все те, кто был повинен в ней. Правда, во многих очень ранних и авторитетных рукописях, а также в нескольких древних переводах эти слова отсутствуют. Но та же тема греха, совершенного по неведению, присутствует и в Деяниях апостолов, прежде всего в молитве умирающего Стефана (Деян 7.60; см. также Деян 3.17; 13.27; 17.30).

Перед распятием казнимого раздевали, и одежда жертвы принадлежала палачам, которые, **бросив жребий,.. разделили между собой Его одежду**. Об этом евангелист говорит почти дословно словами псалма 21.19 (LXX). Воины разделили между собой хитон (нижнюю рубаху), плащ, пояс, головную повязку и сандалии.

**Ст. 35** – Но Иисусу предстояло перенести еще одно, последнее унижение: издевательства окружающих. Правда, народ, который стоял и смотрел, согласно Луке, молчит, но вряд ли он сочувствует Иисусу. Ведь о старейшинах сказано, что они **тоже** насмеялись над Ним. Им было не понять, почему Тот, кто называл себя Мессией, Царем Израиля, если Он действительно был Им, висел на кресте и испытывал невыносимые муки. **Других спас, пусть теперь спасет себя, если Он Помазанный, Божий избранный!** Пусть Он сделает это у всех на глазах, это было бы знаком от Бога, который бы всех убедил. Но Иисус уже сказал: «Не будет дано им знака» (11.29). Если бы Иисус спас себя, как Ему предлагали насмешники, Он не спас бы других.

**Ст. 36** – К этому зловещему хору присоединились и **солдаты**. Хотя из ст. 25 можно было сделать вывод, что Иисуса якобы распяли сами евреи, упоминание солдат говорит о том, что казнь совершалась римлянами. Лука не объясняет, почему палачи **предлагали** Иисусу **питье**. У Матфея этот поступок продиктован желанием еще больше усугубить страдания Иисуса, в то время как у Марка солдатами двигает смешан-

ное чувство сострадания и любопытства, придет ли Илья, к которому, как им показалось, обращался за помощью Иисус, спасти Его. Но у Луки нет возгласа «Эли́, Эли́», который можно было бы спутать с именем Ильи. У Иоанна воины поят Иисуса потому, что Он попросил пить. Скорее всего, здесь напиток – это своего рода издевательство, когда дешевое вино предлагается Царю\*. **Кислое питье** – скорее всего, это дешевое кислое сухое вино, которое иногда смешивали с яйцами (так называемая «пóска»); обычно солдаты всегда носили его с собой, потому что оно прекрасно утоляло жажду.

**Ст. 37** – Солдаты тоже издевательски предлагают Иисусу спасти себя. В их устах слова «еврейский царь» означали политический титул. **Еврейский царь** – см. коммент. на 23.3.

**Ст. 38** – Сразу же после того, как обвиняемого приговаривали к распятию, изготавливалась специальная табличка с указанием вины. Ее вешали на шею осужденному или несли перед ним, а затем прибывали к кресту, чтобы все видели, за какое преступление человек предается смерти. Над головой Иисуса прикрепили табличку со словами «**Этот человек – еврейский царь**». Вероятно, на ней было также указано Его место проживания (ср. Ин 19.19: «Иисус Назарянин, еврейский царь»). С одной стороны, в этом была насмешка, но, с другой стороны, Пилат, вероятно, мстил еврейским властям за пережитое им унижение. В любом случае, именно сейчас произошло открытое явление Мессии Своему народу.

Это было последнее испытание Сатаны, который уже пытался в пустыне (4.1-13) и на Масличной горе (22.39-46) поколебать решимость Иисуса исполнить волю Отца. Крест означал не только физические муки. Люди видели Иисуса висющим на кресте, и для многих распятие было самым убедительным доказательством того, что Иисус наказан Богом за самозванство, что Он не является Сыном Бога, а наоборот, проклят Им (Втор 21.23). История явила немало примеров, когда люди умирали прекрасной и мужественной смертью на глазах у своих горячих почитателей и последователей, которые сострадали им, преклонялись перед ними, видя в них героев. Русская пословица говорит: «На миру и смерть красна».

---

\* I.H. Marshall, Commentary on Luke, p. 870.

Но Иисус, умирая, страдал не только от боли, ведь рядом с Ним не было никого: ученики разбежались от страха и, возможно, разочарования (ср. 24.21). Возле Него лишь глумливая толпа, крики презрения. Но Он умирал и за тех, и за других. В этом проявилась вся беспредельная любовь Бога. Вот как об этом говорит апостол Павел: «Бог показал нам всю силу Своей любви к нам, потому что Христос умер за нас, когда мы были грешниками!» (Рим 5.8). Он мог бы в любую минуту сойти с креста, но именно тогда Он перестал бы быть Мессией. «Если бы Он отказался принять крест или, в конце концов, сошел бы с него, это означало бы, что у Божьей любви есть предел, что существует нечто такое, чего эта любовь не захочет вынести ради людей, что существует граница, которую она не сможет перейти. Но Иисус прошел весь предначертанный Ему путь и умер на кресте, и это значит, что любовь Бога действительно не знает границ»\*.

### 23.39-43 ИИСУС И ДВА ПРЕСТУПНИКА

- 39 **Один из преступников, висевших на кресте, осыпал Его бранью и говорил:**  
 — Разве Ты не Помазанник? Тогда спаси себя и нас!
- 40 **Но второй унимал его:**  
 — Бога ты не боишься? Ты ведь и сам на
- 41 **кресте! • Но нам-то поделом! Что заслужили, то и получили. А Он не сделал ничего дурного. –**
- 42 **И он сказал: – Иисус, вспомни обо мне, когда придешь Царем!**
- 43 **— Обещаю тебе, сегодня же будешь со Мною в раю, – ответил ему Иисус.**

---

**42** *когда придешь Царем* – в рукописях разночтения: «когда придешь в (Свое) Царство», «в день Своего пришествия».

**39** Мф 27.44; Мк 15.32

---

**Ст. 39** – Один преступник вел себя так, как зрители казни. Хотя он и предлагает Иисусу спасти себя и помочь «собрать-

---

\* У. Баркли, Толкование Евангелия от Марка, с. 392.

ям» по несчастью, сам он не верит в Его мессианство и говорит о нем в издевательском тоне. Если предположить, что он принадлежал к зелотским кругам, то он, конечно, никоим образом не мог видеть Мессию в человеке, не разделявшем воинственные взгляды борцов с римскими захватчиками.

**Ст. 40-41** – О том, что висевшие рядом с Иисусом преступники тоже оскорбляли Его, говорится у Марка и Матфея. Но у Луки так ведет себя только один из них, второй же пытается остановить его. Он указывает ему на бесстыдство такого поведения, ведь он нарушил не только законы человеческого общества, но теперь, в преддверии смерти, ему, как никому другому, надо страшиться Божьего Суда. Издеваться над Иисусом, который страдает безвинно, это кощунство. Судя по его тону, этот преступник теперь раскаивается в том, что совершил, и признает, что он и его товарищ несут заслуженное наказание. Согласно апокрифу «Деяния Пилата», его звали Дисмас, хотя во многих рукописях и древних переводах приводятся различные имена.

**Ст. 42** – Признать свою вину и заслуженность наказания значит раскаяться и примириться с Богом. В те времена верили, что смерть имеет искупительное значение. Смерть же невинного человека искупала грехи множества других людей. Раскаявшийся преступник верит в невиновность Иисуса и свидетельствует о ней. Но он также верит в Его царское достоинство и просит о милосердии. **Вспомни обо мне** – в библейском языке «помнить о ком-то» означало действовать. Ведь когда в 1.72 сказано, что Бог вспомнил о Своем Договоре, это значит, что Он теперь исполняет данное Им в этом договоре обещание (см. также коммент. на 22.19). **Когда придешь Царем** – большинство экзегетов видят здесь сепитизм: «когда Ты будешь облечен в царское достоинство и станешь обладать царской властью». См. также экскурс *Царство Бога*, с. 124.

**Ст. 43** – Иисус, спасавший других, и сейчас спасает несчастного. **Обещаю тебе** (дословно: «Верно тебе говорю») – Он торжественно дарует ему великое обещание: **сегодня же будешь со Мною в раю**. Надежда, которая, по мнению раскаявшегося преступника, относится к далекому будущему, становится спасением, которое уже здесь и сейчас.

Слово «сегодня» вызывает большие споры. Означает ли это, что Иисус сразу после Своей смерти оказался в раю? Не противоречит ли это христианской традиции, говорившей о Его схождении в ад, точнее в шеол – место, где ожидают Суда умершие? Именно так были истолкованы в древней Церкви некоторые места Нового Завета (1 Петр 3.19-20; см. также Деян 2.31; Мф 12.40; Рим 10.7; Еф 4.9). Толковая Библия, например, понимает «рай», куда «сегодня» отправятся Иисус и преступник, как шеол, но его отделение для блаженных\*. Такая точка зрения не поддерживается современными экзегетами. Они обращают внимание на то, какую важную роль в богословии Луки играет слово «сегодня», оно является почти что богословским термином и всегда связано со «спасением» (см. 2.11; 4.21; 19.9)\*\*. И здесь имеется в виду то, что *сегодня*, вместе с искупительной смертью Иисуса, наступила эра спасения, и не нужно ждать, когда Он вернется в царственном величии, облеченный в Божественную Славу, для Суда. Он уже сейчас дарует Свою царскую милость. «Сегодня» относится не к «календарному дню распятия», но к дню мессианского спасения, которое было введено смертью Иисуса\*\*\*. Это великая тайна, ведь речь идет о вечности, в то время как люди пытаются расположить в хронологическом порядке события, как если бы они принадлежали земному миропорядку. См. те же проблемы с вознесением в Евангелии и в Деяниях апостолов (24.51; Деян 1.3, 9).

**Рай** – греческое слово «пара́дейсос» заимствовано из персидского (*евр.* э́ден; *русск.* э́дем). В Библии – это сад, насажденный Богом, где жили первые люди. В Книге Бытия рай находился на земле. Но позже он стал пониматься как место блаженства и покоя верующих, расположенное на небесах (см. 2 Кор 12.2-4; Откр 2.7). Здесь под раем понимается то состояние блаженства, которое Иисус обещает преступнику непосредственно после его смерти.

---

\* Толковая Библия, т. 3, Евангелие от Луки, с. 271-272.

\*\* Ср. Письмо евреям, где «сегодня» также исполняет важную роль. Хотя его значение не столь отчетливо, как у Луки, но и там оно связано с прощанием Иисуса (см. 1.5; 5.5).

\*\*\* J.A. Fitzmyer, *The Gospel according to Luke X-XXIV*, p. 1510.

**23.44-49 СМЕРТЬ ИИСУСА***(Мф 27.45-56; Мк 15.33-41; Ин 19.28-30)*

- 44 **Было уже около полудня, когда по всей земле**  
45 **настала тьма до трех часов дня, • потому что**  
46 **затмилось солнце. Завеса в Храме разодралась**  
46 **надвое. • Иисус громким голосом воскликнул:**  
— Отец! В руки Твои предаю Мой дух! – И с  
этимими словами испустил последний вздох.  
47 **Центурион, увидев, что произошло, просла-**  
47 **вил Бога и сказал:**  
— Действительно, этот человек был невиновен!  
48 **И вся толпа, собравшаяся посмотреть на**  
48 **зрелище, увидев, что произошло, разошлась по**  
49 **домам, колотя себя в грудь. • А все, знавшие**  
49 **Иисуса, стояли поодаль и смотрели, среди них**  
49 **женщины, пришедшие с Ним из Галилеи.**

---

**44** *потому что затмилось солнце* – в некоторых рукописях: «и померкло солнце».

**44-45** Ам 8.9 **45** Исх 26.31-33; 36.35 **46** Пс 31.5 (30.6); Деян 7.59  
**48** Лк 18.13

---

**Ст. 44 – Около полудня** – дословно: «примерно шестой час». Это римский счет времени, когда часы отсчитывались с утра, после рассвета. **Тьма**, которая наступила в дневное время, говорила о том, что совершилось нечто столь ужасное, чего не смогла вынести даже природа. **По всей земле** – вероятно, имеется в виду Иерусалим или Палестина (ср. апокрифическое Евангелие Петра, где сказано, что тьма покрыла всю Иудею). О тьме днем постоянно говорят пророки и апокалиптики, возвещая наступление Суда Божьего над человечеством. Ср. слова пророка Амоса: «И будет в тот день, говорит Господь: произведу закат солнца в полдень и омрачу землю среди светлого дня» (8.9).

Так как Лука не указал время начала казни, мы не знаем, сколько часов провел Иисус на кресте. Согласно Марку, Иисус был распят в девять часов утра.

**Ст. 45 – Затмилось солнце** – о естественном затмении не может быть и речи, ведь в это время было полнолуние. «Как ночь превратилась в день во время рождения Иисуса, так теперь день превратился в ночь (ср. 22.53!)»\*. В это время в Храме **завеса разодралась надвое**. Среди тринадцати завес Храма две были самыми важными: одна у входа в святилище, другая же отделяла Святое Святых (то есть Самое Святое Место). Неизвестно, какую именно завесу имеет в виду евангелист, возможно, вторую, самую главную, за которую никто не имел права входить, кроме первосвященника в День Искупления (*евр.* Йом-Киппур). Спорят также и о значении этой разодранной завесы: она может говорить о том, что отныне между Богом и человеком нет преграды и человек может общаться с Богом напрямую, без посредников, какими были священники. Ср. Евр 9.1-12; 24-28; 10.19-25, а также Еф 2.14-15. Согласно другому мнению, это символ суда над Храмом, предопределивший его разрушение (ср. 21.6). Иосиф Флавий рассказывает о том, как однажды ночью ворота внутреннего притвора сами собой раскрылись и «сведущие люди... считали этот знак предвестником разрушения» (Иуд. Война, VI, 5, 2).

**Ст. 46** – У евангелистов Матфея и Марка, перед тем как завеса разодралась, Иисус воскликнул «Боже Мой, Боже Мой! Зачем Ты Меня оставил?» Непосредственно же перед смертью Иисус издает еще один крик, но уже без слов. Возглас богооставленности опущен у Луки и Иоанна, вероятно почувствовавших, что эти слова могут смутить их слушателей и читателей. У Иоанна, например, Иисус издает крик победы: «Свершилось!» (19.30). Лука сообщает только об одном крике, и в нем нет чувства богооставленности, он исполнен духом преданности и доверия к Своему Отцу. Иисус произносит благочестивые слова: **«Отец! В руки Твои предаю Мой дух!»** Это слова из Пс 30.6 (LXX). Ср. также Деян 7.59; 1 Петр 4.19. Так как эти слова входили в вечернюю молитву, некоторые ученые делают заключение, что время приближалось к вечеру. **Отец** – см коммент. на 10.21; 11.2. **Дух** – обычно так называется дух жизни, данный Богом человеку при рождении. Но здесь он имеет дополнительное

---

\* E. Schweizer, The Good News according to Luke, p.361

значение, подразумевая все человеческое существо. **Испустил последний вздох** (буквально: «выдохнул») – ни один из евангелистов не сказал просто: «Он умер». В Мк 15.37 тот же глагол, что у Луки; Мф 27.50 – «отдал дух»; Ин 19.30 – «предал дух». Из этого Августин делает вывод о добровольном характере смерти Иисуса.

**Ст. 47** – В момент смерти Иисуса происходит еще одно событие: римский офицер прославил Бога и заявил о невиновности Иисуса. Ср. Деян 3.14; 7.52; 22.14. **Центурион** – см. коммент. на 7.2. Он, вероятно, возглавлял команду палачей, и это еще раз подтверждает, что казнь совершалась римлянами. **Увидев, что произошло** – то есть тьму в дневное время и, вероятно, услышав слова Иисуса раскаявшегося преступнику и Его последнюю молитву. **Прославил Бога** – возможно, речь идет об обращении, потому что прославить Бога мог лишь еврей или христианин. **Этот человек был невиновен** – дословно: «Это был праведник». Но в устах римлянина это слово значит «невиновный», в таком значении оно часто употребляется в Септуагинте. У Марка и Матфея центурион назвал Иисуса Сыном Бога. Римский центурион воспринял смерть Иисуса как жертвенную смерть мученика. С ним случилось что-то очень важное: в отличие от противников Иисуса, которые издевательски обещали поверить в Него, если Он сойдет с креста и не умрет, центуриона убедила Его *смерть*.

Позднейшее христианское предание сообщает, что центуриона звали Лонгин, что он стал христианином и проповедовал в Каппадокии, где и умер мучеником.

**Ст. 48** – Но центурион не единственный свидетель смерти. С одной стороны, это видят толпы народа, для которых казнь была первоначально лишь увлекательным **зрелищем**. Но и они изменили свое отношение к происшедшему, потому что ушли домой, оплакивая Иисуса. **Колотя себя в грудь** – знак траура и раскаяния. Вероятно, они тоже осознали свою вину за Его смерть.

**Ст. 49** – Кроме этой толпы, при казни присутствовали и друзья Иисуса. **Все, знавшие Иисуса** – греческое слово «гностой» означает бóльшую близость, чем русское слово «знакомые». Лука отдельно выделяет женщин-галилеянок,

сопровождавших Его в Иерусалим. Вероятно, это те, о ком было сказано в 8.2-3: Мария Магдалина, Иоанна, Сусанна и другие. Кстати, ученики не упомянуты, хотя Лука ничего не говорил об их бегстве, не упомянуты и родственники. **Стояли поодаль** – вероятно, все, кроме центуриона и его воинов, стояли в отдалении, потому что обычно место казни было оцеплено солдатами. Ведь казнь была длительной, и распятого человека можно было бы спасти, если бы место казни не охранялось. Но Лука, возможно, говорит и о естественном страхе людей, связанных с Иисусом, за свою жизнь. Они **смотрели** – женщинам уготована роль свидетельниц: они видят смерть, затем погребение (ст. 55), и именно им предстоит стать вестницами Воскресения (24.1-10).

### 23.50-56 ПОГРЕБЕНИЕ

(Мф 27.57-61; Мк 15.42-47; Ин 19.38-42)

- 50-51 **Был человек по имени Иосиф, родом из иудейского города Аримафея, добрый и справедливый, ждавший наступления Божьего Царства. Хотя он и был членом Совета, но не одобрял того, что Совет задумал и совершил.**
- 52 **Иосиф, придя к Пилату, попросил тело Иисуса.**
- 53 **Сняв тело, он завернул его в погребальное полотно и положил в гробницу, высеченную в скале, где еще никто не был похоронен.**
- 54 **Был вечер пятницы, уже начиналась суббота.**
- 55 **Женщины, пришедшие с Иисусом из Галилеи, шли за Иосифом и всё видели: и гробницу, и**
- 56 **как хоронили Его тело. • Вернувшись домой, они приготовили благовонные масла и мази.**
- В субботу они отдыхали, как предписывал Закон.**

---

51 Лк 2.25, 38 55 Лк 8.2-3; 23.49 56 Исх 12.16; 20.10; Втор 5.14

---

**Ст. 50-51** – Об **Иосифе** в Евангелиях сказано лишь то, что он был родом из города **Аримафея** (вероятно, это Раматаим-Цофим (1 Цар 1.1) или Раматаин, упоминаемый Иосифом Флавием). По словам Луки, Иосиф **был добрым и спра-**

**ведливым** человеком. Он был благочестив и эсхатологически настроен, что подтверждается словами «**ждавший наступления Божьего Царства**». Но эти слова не являются доказательством того, что он принадлежал к последователям Иисуса; так, например, названы Симеон и Анна (2.25, 38).

Лука сообщает, что он был **членом Совета**, о чем говорит и Марк. Как известно, Синедрион состоял из старших священников, учителей Закона и старейшин. Никто из евангелистов, к сожалению, не сообщает, к какой группе принадлежал этот человек. Так как Иосиф, несмотря на принадлежность к Совету, не одобрял его действий, это говорит о том, что не все в Синедрионе были настроены против Иисуса и что решение о казни не было принято единогласно, если вообще было принято (см. коммент. на 22.71). Но, возможно, Синедрион был собран не в полном составе, ведь для кворума необходимо было присутствие двадцати трех советников.

**Ст. 52** – Похоронить человека, особенно того, у кого не было близких или родных, считалось очень благочестивым и богоугодным делом (ср. Мф 27.6-7), к тому же тело повешенного необходимо было похоронить срочно (Втор 21.22-23). То, что у Иоанна Иосиф назван тайным учеником Иисуса, вероятно, преследовало цель немного смягчить тяжелое впечатление от того, что Иисуса хоронили посторонние люди, а не родственники или ученики.

Поэтому Иосиф пришел к Пилату просить тело. Обычно римляне оставляли тела казненных на крестах до полного разложения, чтобы еще больше устроить остальных. К тому же Пилат был известен своим упрямством и жестокостью. Кроме того, тела казненных преступников обычно оставляли лежать непогребенными на растерзание хищным птицам и собакам или бросали в общую могилу. Конечно, иногда римляне, не желая обострять отношения с евреями, позволяли хоронить тела казненных в день смерти (об этом сообщает Иосиф Флавий в «Иудейской войне», IV, 5, 2). Предполагается, что Пилат велел выдать тело, хотя евангелист об этом не говорит.

**Ст. 53** – Иосифу пришлось торопиться, потому что время, оставшееся до наступления дня покоя, истекало. Иногда сторонники иоанновской хронологии указывают на то, что

на Пасху не позволялось обрывать и хоронить покойника, но целый ряд свидетельств опровергает это, тем более что, согласно синоптикам, в тот год Пасха и суббота следовали друг за другом\*. Вероятно, Иосиф не смог совершить все погребальные обряды, например, ничего не сказано об омовении и умощении тела благовонными маслами, что и побудило женщин довершить погребение по прошествии субботы. Евангелист лишь сообщает, что Иосиф, сняв тело с креста, завернул его **в погребальное полотно**, в которое, согласно еврейскому обычаю, заворачивали покойников.

Мертвых обычно хоронили **в гробницах**, которыми служили естественные пещеры. Если их не было, гробницу часто высекали в скалах. Тело клали на специальную полку, а к входу приваливали тяжелый камень, чтобы предотвратить проникновение в гробницу воров и животных. Именно в такой гробнице было похоронено тело Иисуса. Иоанн сообщает, что она находилась неподалеку от места казни и что она была новой, то есть там никто еще не был похоронен. Согласно Матфею, Иосиф отдал для погребения Иисуса гробницу, которую высек для самого себя. О том, что гробница еще не была использована, говорит и Лука. Дело в том, что, когда тело истлело полностью, кости собирали в специальный сосуд, а в гробницу клали новых покойников. Но эти слова имеют и дополнительный, сакральный смысл, как и в 19.30.

**Ст. 54** – Был уже **вечер**, хотя, вероятно, евангелист имел в виду более ранний час, иначе, согласно еврейскому исчислению времени, уже должна была начаться **суббота**. Евангелист подчеркивает, что это был день приготовления к субботе, то есть **пятница**. По еврейским обычаям, тело умершего должно было быть похоронено в тот же день, тем более что в субботу хоронить было нельзя. В данном случае с погребением необходимо было поторопиться еще и потому, что, согласно Втор 21.22-23, тело повешенного должно было быть снято и погребено в тот же день, иначе оно навлекло бы проклятие на землю.

**Ст. 55** – **Женщины, пришедшие с Иисусом из Галилеи** – вероятно, те же, о которых говорилось выше, в ст. 49. Они шли за Иосифом и убедились в том, что погребение было поспеш-

---

\* J. Jeremias, *The Eucharistic Words of Jesus*, p. 76.

ным, без соблюдения всех положенных ритуалов. Теперь они знали место захоронения и не могли ошибиться и перепутать гробницы, когда пришли туда на следующий день после субботы, чтобы завершить обряд как положено.

**Ст. 56** – Вероятно, у женщин еще оставалось время до наступления субботы, чтобы купить и приготовить благовония. На Пасху можно было покупать все необходимое для погребения с условием, что покупатель заплатит деньги по прошествии праздника. В субботу заниматься умащением было нельзя, и они, соблюдая Закон Моисея, хранили субботний покой. **Благовонные масла** – дословно: «арómата»; так могли называться все вещества, обладающие сильным ароматом, даже специи для пищи. Второе слово «мíора», переведенное как «мази», имеет более специфическое значение благовонных масел, которые часто употреблялись при совершении погребальных обрядов.

## ВОСКРЕСЕНИЕ (гл. 24)

### 24.1-12 ПУСТАЯ ГРОБНИЦА

*(Мф 28.1-10; Мк 16.1-8; Ин 20.1-10)*

- 1 А в первый день недели, рано на заре, они  
пошли к гробнице, неся приготовленные бла-  
2 говония. • Но они обнаружили, что камень от  
3 входа в гробницу отвален, • а войдя внутрь, не  
4 нашли тела Господа Иисуса. • Женщины стояли  
в растерянности, и вдруг перед ними предстали  
5 два человека в сияющих одеждах. • Женщины,  
перепуганные, опустили глаза к земле, но те  
сказали им:  
6 — Что вы ищете живого среди мертвых? • Его  
здесь нет, Он воскрес. Вспомните, что Он вам  
7 говорил, еще будучи в Галилее. • Что Сын че-  
ловеческий должен быть предан в руки греш-  
ников и распят, но на третий день Он должен  
воскреснуть.  
8,9 И они вспомнили Его слова. • Вернувшись  
оттуда, где была гробница, они все это расска-  
10 зали одиннадцати и всем остальным. • Женщи-

- ны эти были Магдалина Мария, Иоанна и Мария, мать Иакова. И остальные женщины, которые были с ними, говорили апостолам то же
- 11 самое. • Но их слова показались апостолам нелепой выдумкой, и женщинам не поверили.
- 12 Однако Петр тут же побежал к гробнице. Заглянув внутрь, он увидел одни погребальные пелены и вернулся домой, дивясь случившемуся.

---

1 Некоторые поздние рукописи завершают стих словами: «и вместе с ними некоторые другие». 3 Господа Иисуса – в некоторых рукописях и древних переводах эти слова отсутствуют. В тех же рукописях отсутствуют ст. 6 и 12.

1 Ин 20.19; Деян 20.7; 1 Кор 16.2 4 Деян 1.10 5 Лк 2.9 7 Мф 16.21; 17.22-23; 20.18-19; Мк 8.31; 9.31; 10.33-34; Лк 9.22, 44; 17.25; 18.32-33; Деян 17.3 8 Ин 2.22 10 Лк 8.2

---

**Ст. 1** – Дальнейшие события разворачиваются после того, как прошла суббота. Как уже говорилось выше, женщины идут к гробнице, чтобы завершить обряд погребения – умастить тело Иисуса. В Палестине не бальзамировали тела покойников, как это делали в Египте, а лишь умащали тело или пропитывали благовониями погребальное полотно, в которое заворачивали тело, чтобы немного замедлить процесс разложения.

Женщины пришли на третий день, когда умащать было уже поздно, но ими двигала любовь. Кроме того, они, вероятно, хотели исполнить обряд оплакивания, куда входили ритуальные причитания и битье себя в грудь. Известно также, что близкие и родные в трауре посещали гробницы, особенно в первые три дня. Женщины опоздали не только потому, что уже пошел третий день и тело, если бы оно находилось в гробнице, начало бы разлагаться, но и потому, что Иисуса там не было.

**Первым днем недели** у евреев называется день, следующий после субботы. **На заре** – по еврейскому счету времени это означало предрассветные часы.

**Ст. 2** – Лука опустил беседу женщин по дороге к гробнице, волновавшихся из-за того, что они сами вряд ли смогут

отвалить камень. Он просто констатирует, что **камень** уже **отвален**, хотя раньше ничего не сказал о том, что вход в гробницу был закрыт массивным камнем.

**Ст. 3** – Гробницы часто состояли из двух помещений: маленький притвор, а за ним сама погребальная камера. Вероятно, женщины вошли в притвор, из него заглянули в саму гробницу и не увидели там тела. **Господь Иисус** – так в Евангелии единственный раз назван Иисус, хотя в Деяниях это частое название.

**Ст. 4-7** – **Два человека** – два ангела, свидетели Воскресения, предстанут перед учениками и после вознесения (Деян 1.10). См. также Ин 20.12. У Марка женщины увидели юношу в белых одеждах. **Сияющие** – это прилагательное образовано от слова «молния», их свет слепит, как молния. **Сияющие одежды** говорят о том, что люди, которых увидели женщины, были Божьими посланцами (ср. 9.29). Об этом же свидетельствует и страх, поразивший женщин, который всегда испытывают люди в присутствии божества или того, что исходит от Бога. **Опустили глаза** (буквально: «лица») – вероятно, от страха, или яркого света, или выражая покорность, хотя, возможно, так должны были вести себя женщины, разговаривая с незнакомыми мужчинами.

**Что вы ищете живого среди мертвых?** – эти слова употреблялись как пословичное выражение («Разве ищут мертвого среди живых и живого среди мертвых?»). В них слышится укор. Страх и растерянность свидетельствует о недостатке веры. Божьи посланцы сообщили женщинам, что распятого Иисуса Назарянина, которого они ищут, здесь нет: **Его здесь нет**. Скептики полагали, что женщины по ошибке пришли не к той гробнице и некие неизвестные люди сказали им об этом и направили к той гробнице, где было тело Иисуса. Теория обмана, на котором якобы основана христианская Церковь, уже давно оставлена. Его нет потому, что **Он воскрес**. Вероятно, более точным и правильным был бы перевод: «Он был поднят [из гроба Богом]», ибо речь идет о могущественном деянии Бога (ср. Деян 3.15; 4.10; Рим 4.24; 8.11; 10.9; 1 Кор 6.14; 15.15; 2 Кор 4.14; 1 Петр 1.21).

**Вспомните** – женщины должны были вспомнить слова Иисуса, сказанные Им в еще Галилее, и знать, что происшед-

шее есть исполнение Его пророчества (9.22, 44; 17.25; 18.32-33). Следовательно, женщины присутствовали среди учеников в то время, когда Иисус говорил им о Своей грядущей судьбе.

Интересно, что, в отличие от других евангелистов, ангелы не послали женщин сообщить о Воскресении ученикам.

**Ст. 8-9** – Женщины вспомнили пророческие слова Иисуса, а это значит, что они поверили в Воскресение. Они становятся вестницами, когда, возвратившись, рассказывают об этом ученикам. **Одиннадцати** – Иуда больше не входит в число учеников.

**Ст. 10** – Только после этого евангелист перечисляет имена женщин, но не всех, а только трех. Это **Магдалина Мария, Иоанна и Мария, мать Иакова**. Магдалина Мария (здесь единственный раз в Евангелиях ее прозвище стоит перед именем) и Иоанна уже были упомянуты (см. 8.2-3). **Мать Иакова** – дословно: «Мария Иакова», что может означать, что она мать или жена некоего Иакова. У Марка он назван Иаковом младшим, чтобы, вероятно, отличать его от Иакова, сына Зеведея. Но у гробницы были и другие женщины, подтвердившие их рассказ.

Этот стих труден в синтаксическом отношении, кроме того, есть и разночтения в рукописях, но смысл его понятен.

**Ст. 11** – Свидетельство женщин не было принято, им не поверили. Впрочем, надо помнить о том, что женщины не видели Воскресшего (ср. Мф 28.9-10; Мк 16.9-11, 14; Ин 20.11-18). Лука здесь впервые говорит о неверии учеников (см. также ст. 41).

**Ст. 12** – Даже Петр, единственный из всех тут же побывавший к гробнице, лишь удивляется тому, что гробница пуста, но не верит в то, что Иисус был воскрешен.

Вот так просто и лаконично рассказано о величайшем событии, знаменующем начало Нового Века: перепуганные женщины, люди в сияющих одеждах и пустая гробница. Никто из евангелистов не пытается рассказать о Воскресении какие-то подробности: оно выходит за пределы человеческого понимания и поэтому не может быть описано средствами человеческого языка. Эта скупость повествовательных средств производит гораздо более сильный эффект, чем рассказ о Воскресении в апокрифическом Евангелии от Петра с его го-

ворящим крестом. Никто из людей не мог присутствовать при этом событии, и никто не был бы в состоянии рассказать о нем. Поэтому свидетелями выступают ангелы, духовные существа, посланцы и представители Бога.

### 24.13-35 ПУТЕШЕСТВИЕ В ЭММАУС

13 **И вот в тот же самый день двое из учеников**  
14 **направлялись в Эммаус, деревню, располо-**  
15 **женную верстах в десяти от Иерусалима, • и**  
16 **вели разговор обо всех этих событиях. • И во**  
17 **время их разговора и споров сам Иисус, при-**

18 **близившись к ним, пошел с ними рядом. • Но**  
19 **глаза их были словно поражены слепотой, и они**  
20 **Его не узнали. • Иисус заговорил с ними:**

— **Что это вы обсуждаете по дороге?**

**Они остановились с мрачными лицами.**

21 **Один из них, по имени Клеопа, сказал Иисусу:**  
22 **— Ты, верно, единственный во всем Иеруса-**  
23 **лиме, который не знает, что здесь произошло на**  
24 **днях?**

25 **— А что? – спросил Иисус.**

— **Да с Иисусом Назарянином, – ответили**  
они. – **Он был пророк, сильный делами и уче-**  
нием в глазах Бога и всего народа, • **но наши**  
старшие священники и члены Совета отдали  
Его на смерть: Его распяли на кресте. • **А мы-то**  
надеялись, что Он и есть тот, кто освободит  
Израиль. Но при этом вот еще что: уже третий  
день пошел, как это случилось, • **а тут наши**  
женщины удивили нас. На рассвете они пошли  
к гробнице • **и, не найдя Его тела, вернулись и**  
заявили, что им было видение ангелов, которые  
сказали, что Он жив. • **Некоторые из наших**  
пошли к гробнице и обнаружили, что и в самом  
деле все так, как рассказывали женщины, но  
Его самого не видели.

26 **— О, какие же вы бестолковые! – сказал им**  
Иисус. – **Как туго дается вам вера во все, о чем**

- 26 говорили пророки! • Разве Помазанник не должен был претерпеть все эти страдания, чтобы достичь Своей Славы?
- 27 И Он разъяснил им все места в Писаниях, относящиеся к Нему, начав с Моисея и всех пророков.
- 28 Когда они подошли к деревне, куда держали путь, Иисус сделал вид, что хочет идти дальше.
- 29 Но они настойчиво упрасивали Его:  
— Останься с нами. День подходит к концу, вечереет.
- 30 Иисус вошел в дом и остался с ними. • Сидя вместе с ними за столом, Он, взяв хлеб, произнес молитву благодарения и, разломив его, подал им. • И глаза у них открылись – они узнали
- 31 Его. Но Он сделался невидим. • Они говорили друг другу:  
— Разве не горело в нас сердце, когда Он говорил с нами по дороге и разъяснял нам Писания?!
- 33 Они встали и тотчас вернулись в Иерусалим. Когда они вошли туда, где собрались одиннадцать вместе с другими учениками, • те сказали им:  
— Господь действительно встал из мертвых. Он явился Симону.
- 35 Тогда они рассказали им о том, что было в дороге и как они узнали Его, когда Он разламывал хлеб.

---

**13** *верстах в десяти* – в некоторых рукописях другое чтение: «верстах в пяти», «верстах в тридцати». **17** *Они остановились с мрачными лицами* – в ряде рукописей: «и отчего вы так мрачны?» **19** *Назарянином* – в некоторых рукописях: «Назореем». **32** *в нас.., когда Он говорил с нами* – в некоторых рукописях эти слова отсутствуют.

**15** Мк 16.12 **19** Мф 21.11 **21** Лк 2.38 **22-23** Мф 28.1-8; Мк 16.1-8; Лк 24.1-11 **24** Ин 20.3-8 **25** Лк 24.44 **26** Мф 16.21; Мк 8.31; Лк 9.22; Деян 17.3; Ин 7.39; 13.31-32; 17.1, 5; Деян 3.13 **27** Втор 18.15; Пс 22.1-18 (21.1-19); Лк 24.44 **30** Лк 22.19 **34** 1 Кор 15.4-5

---

Рассказ о путешествии двух учеников вместе с не узнанным ими Иисусом есть только у Луки, причем это одно из самых длинных евангельских повествований о явлениях воскресшего Господа. В преданиях разных народов сохранились подобные рассказы о встрече с божественными вестниками или богами и об их внезапном исчезновении. У самого Луки есть еще один похожий рассказ. Это эпизод с евнухом и Филиппом, в конце которого Филипп внезапно исчезает с глаз евнуха (Деян 8.39). Поэтому неоднократно высказывались предположения, что этот рассказ сочинен самим евангелистом, а Мк 16.12 (так называемый пространный эпилог) говорит о знакомстве его автора с Евангелием от Луки. Другие же комментаторы отмечают наличие в этом отрывке довольно большого количества элементов, свидетельствующих о том, что текст основан на источнике более древнего происхождения, так что и Лука, и автор эпилога Евангелия от Марка черпали из него независимо друг от друга.

**Ст. 13 – В тот же самый день** – то есть в день Воскресения. Двое учеников не принадлежали к числу апостолов (см. ст. 33). Они возвращались к себе домой после праздника Пасхи, проведенной в Иерусалиме. Они жили в селении иод названием Эммаус. **Верстах в десяти** – дословно: «стадиях в шестидесяти». Греческий стадий был около 190 м. Но некоторые рукописи сообщают о другом расстоянии Эммауса от Иерусалима. Так, некий поселок с таким названием располагался в ста шестидесяти стадиях, на дороге, ведущей в Яффу, сейчас он называется Амвас (вероятно, искаженное Эммаус). О нем упоминают 1 Маккавейская книга и Иосиф Флавий. Евсевий и Иероним считали, что евангельский Эммаус был расположен именно там. Но вряд ли ученики могли за один день дойти до него и вернуться назад в Иерусалим. Иосиф Флавий называл еще один поселок под названием Аммаус к западу от Иерусалима, расположенный в тридцати стадиях. Здесь проблема в том, что расстояние до него в два раза короче, чем у Луки. Высказывалось предположение, что евангелист имел в виду дорогу туда и обратно. Кроме того, было еще одно селение, якобы с тем же названием, оно располагалось в шестидесяти трех стадиях, но о нем известно лишь со времен кресто-

носцев, которые считали, что именно оно и является тем самым Эммаусом, но у нас нет подтверждений, что селение существовало в I в.

**Ст. 14** – Естественно, что ученики говорили между собой о том, что произошло.

**Ст. 15-16** – Внезапно Иисус присоединился к ним и пошел рядом, но они Его не узнали. У Марка говорится, что Иисус был в другом облике (16.12), а у евангелиста Иоанна Мария Магдалина принимает Иисуса за садовника (20.15). **Глаза их были словно поражены слепотой...** – дословно: «Глаза их были удерживаемы, чтобы не узнать Его». Страдательный залог говорит о том, что это сделано Богом.

**Ст. 17** – Присоединившийся к ним путешественник был ими, вероятно, принят за такого же паломника, как они сами. Иисус изображен как человек, услышавший часть их беседы, что дало Ему возможность присоединиться к разговору. Его вопрос заставил их остановиться, и их лица омрачились от печали.

**Ст. 18** – Имя одного из учеников – **Клеопа**. Это сокращенный вариант греческого имени Клеопатр, не надо путать это имя с очень похожим, но еврейским по происхождению именем Клопáс. Но некоторые ученые полагают, что Лука имеет в виду того же человека. Евсевий утверждает, что Клопас был отцом Симеона, ставшего лидером иерусалимской церкви после смерти Иакова, брата Господа.

Имя другого ученика осталось неизвестным, хотя на протяжении нескольких веков христианские предания называли разные имена, а именно: Петр (по мнению Оригена), Нафанаил и, что совсем странно, Эммаус (название местности было принято за имя человека). Клеопа изумлен тем, что их спутник ничего не знает о случившемся, хотя об этом говорили все в Иерусалиме.

**Ст. 19** – Иисус Своим якобы неведением побуждает учеников к рассказу. Интересно, что они называют Иисуса не Помазанником или Сыном Бога, но **пророком, сильным делами и учением в глазах Бога**. Ср. 7.22. Это говорит о том, что ранняя Церковь в течение нескольких десятилетий задавалась вопросом о личности Иисуса. Ср. Деяния апостолов, где Иисус назван служителем Бога, праведником, вели-

ким пророком, и письмами Колоссянам и Эфесянам и особенно 4-м Евангелием, где Иисус отождествляется с Мудростью Бога и где прямо утверждается Его предсуществование.

**Ст. 20** – И снова евангелист возлагает всю вину за смерть Иисуса на лидеров народа. Не римляне и не народ Израиля, а **старшие священники и члены Совета** отдали Его на смерть.

**Ст. 21** – Из слов Клеопы становится ясно, что ученики потеряли веру в Иисуса. Несмотря на Его пророчества о собственной смерти, они видели в Нем того, кто должен был **освободить Израиль** от язычников. Это значит, что у них осталось традиционное представление о назначении Помазанника – освобождение из-под иноземного ига и победа Израиля над язычниками. Именно эта узость мышления мешает им узнать Воскресшего. У них не осталось никакой надежды, потому что пошел уже **третий день** после Его смерти.

**Ст. 22-23** – Свидетельство женщин о пустой гробнице и видении ангелов не убедило их, они решили, что те с горя лишились рассудка.

**Ст. 24** – Если в предыдущем отрывке говорилось о том, что к гробнице побежал один Петр, здесь Клеопа заявляет, что туда отправились несколько человек. Они тоже увидели пустую гробницу, но не видели самого Иисуса.

**Ст. 25** – Ответ Иисуса начинается с эмоционального восклицания. Ученики названы **бестолковыми** (буквально: «неумными, глупыми»), людьми, у которых отсутствует ум, то есть способность понимать происходящее, они не могут сделать правильный вывод из рассказа о пустой гробнице и о видении ангелов. **Как туго дается вам вера** – дословно: «О медлительные сердцем, чтобы верить». Сердце в еврейской антропологии было органом ума и воли. «Медлительность сердца» здесь говорит о том, что они во власти стереотипов и не готовы к восприятию чего-то нового и неожиданного. Это свидетельствует об отсутствии веры. Им следует вспомнить все то, что говорили Писания, и поверить в то, что они сейчас исполнились. Раньше Иисус уже говорил о том, что Его судьба определена в Писаниях (18.31-33), сейчас Он снова напоминает им об этом.

**Ст. 26 – Разве Помазанник не должен был претерпеть все эти страдания..?** – раньше слова о необходимости страданий относились к Сыну человеческому, но здесь Иисус прямо отождествляет титулы Помазанника и Сына человеческого. Это единственное упоминание о страданиях, которые предназначены Мессии. Ведь нет ни одного текста ни в Ветхом Завете, ни в других дохристианских произведениях, говоривших об этом. Вероятно, пророчество Исаяи о страдающем Служителе Божьем было потом отнесено к Помазаннику. См. также Деян 26.23. **Должен** – в греческом глагол «дей», он указывает на то, что и смерть, и Слава Иисуса есть исполнение Божьей воли. Страдания и вхождение в Славу – вот самое краткое определение судьбы Помазанника. **Достичь Своей Славы** – дословно: «войти в Свою Славу»; скорее всего, имеется в виду вознесение и прославление в небесах, сопричастность Божественной Славе, хотя некоторые комментаторы полагали, что вхождением в Славу названо воскресение. Таким образом, Иисус, беседуя с учениками по дороге в Эммаус, уже пребывает вместе с Отцом, Он уже достиг Своей Славы.

**Ст. 27 – Разъяснил им все места** – здесь не приводится ни одно конкретное место, но это, вероятно, те тексты, которые цитируются в Евангелии и в Деяниях апостолов (см. особенно Деян 2 и 8). **Моисей и пророки** – так традиционно назывались первые две части Священного Писания (Пятикнижие и пророческие писания); третью часть составляли так называемые «писания», то есть Псалмы и другие тексты. **Начав с Моисея и всех пророков** – то есть Иисус указывал на какие-то отрывки из этих текстов как имеющие отношение к Мессии и затем объяснял, как они должны быть поняты. Это означает, что все Писание от начала и до конца говорит о Нем и о Его судьбе. Ср. Деян 8.35. Правда, вряд ли к этим местам можно отнести такие тексты, как Быт 3.15; 22.18; Числ 24.17; Втор 18.15, а также прообразы козла отпущения, манны, жертвоприношений, как это часто делали старые комментаторы.

**Ст. 28-29** – Люди в те времена обычно не путешествовали ночью, кроме того, во второй половине дня, ближе к вечеру у них была вторая и основная трапеза дня – обед. Гос-

теприимство считалось одной из главных религиозных добродетелей, так что приглашение остаться и провести ночь в их доме было естественным побуждением учеников, хотя нельзя исключить, что они приглашали Его пообедать с ними, а затем Он мог продолжить путь. Все еще не узнавший Иисус принимает приглашение.

В еврейских и языческих преданиях часто рассказывалось о том, как люди принимали у себя богов или ангелов, не зная об этом (Быт 18, Евр 13.2; Овидий «Метаморфозы», 8.618-724 и др.)

**Ст. 30** – Хотя Иисус был гостем, Он берет на себя роль хозяина. Ведь именно хозяин начинал трапезу с того, что произносил благодарственную молитву над хлебом, затем разламывал его и раздавал присутствующим за столом. Хотя здесь есть некоторое сходство с рассказом о последней пасхальной трапезе, вероятно, не следует думать, что в Эммаусе была совершена евхаристия. «Мнение некоторых отцов Церкви (Златоуст, Августин) и католических толкователей, по которому Христос совершил в Эммаусе Евхаристию... не имеет здесь для себя никакого основания... То, что Господь "благословил и разделил хлеб", еще не может служить признаком совершения здесь Евхаристии... Притом все дело здесь, кажется, ограничилось только благословением и подачею ученикам преломленного хлеба, который ученики, очевидно, даже и не вкусили, так как тогда же, в самый момент принятия хлеба, у них открылись глаза и они узнали Христа, который сейчас же незаметно исчез»\*. Но, несмотря на это, Лука все же, вероятно, хочет указать, что отныне христиане могут встретиться со своим Господом во время празднования евхаристии.

**Ст. 31** – **И глаза у них открылись** – здесь, как и в ст. 16, употреблен страдательный оборот, говорящий о том, что глаза им открыл Бог. Некоторые комментаторы обращают внимание на то, что у всех синоптиков Иисус, благословляя хлеб, поднимал глаза к небу (Мф 14.19; Мк 6.41; Лк 9.16), в то время как обычно во время этой молитвы люди смотрели вниз, на хлеб. Не этот ли характерный для Иисуса жест открыл глаза ученикам?

---

\* Толковая Библия, т. 3, Евангелие от Луки, с. 279.

**Он сделался невидим** – это не значит, что Иисус оставался в доме, но перестал быть видимым, нет, Он исчез. Это свидетельствует о том, что после воскресения тело Иисуса уже не было подчинено земным законам. См. также ст. 36; Ин 20.19. О чудесном исчезновении говорится и в Деян 8.39.

**Ст. 32** – Теперь ученики сами недоумевают, как они могли не узнать Иисуса, когда их сердце так горячо откликлось на Его слова и свидетельствовало о том, что это Он.

**Ст. 33** – Ученики не могли не поделиться радостью встречи с остальными. Вот почему они, несмотря на приближение вечера, поспешили вернуться в Иерусалим. Раньше тоже говорилось, что день подходил к концу, а потом оказалось, что ученики успели вернуться назад в Иерусалим. Вероятно, Лука в данном случае включает в один и тот же день и вечерние часы, несмотря на то, что в Палестине следующий день начинался с наступлением темноты. У Луки все эти события происходят в один-единственный день, что не мешает ему в Деяниях апостолов говорить о сорока днях пребывания воскресшего Иисуса на земле. Поэтому мы должны очень осторожно относиться к хронологии, понимая, что евангелисты зачастую жертвуют точностью ради своих богословских целей.

**Одиннадцать** – у Луки Фома должен был находиться среди учеников. Здесь традиция Луки отличается от традиции Иоанна, у которого во время первого явления Иисуса всему собранию учеников среди них не было Фомы (см. Ин 20.19-24).

**Ст. 34** – Оказалось, что за это время произошло новое событие: Иисус **явился Симону**. Об этом явлении не рассказывается, не известно ни время, ни место этого события, но и в 1 Кор 15.4-5 также утверждается, что Господь первым явился Петру. Это значит, что Петр прощен и восстановлен в своем статусе ученика и старшего среди апостолов.

**Ст. 35** – Вернувшиеся из Эммауса ученики также рассказали о том, что произошло. **По дороге** – они рассказали и о встрече, и о том, как Иисус раскрыл им смысл Писаний. **Когда Он разламывал хлеб** – следовательно, теперь, когда Иисус невидим для нас, мы можем встретить Его в Писаниях и в евхаристии.

**24.36-43 ЯВЛЕНИЕ ИИСУСА УЧЕНИКАМ****В ИЕРУСАЛИМЕ***(Мф 28.16-20; Мк 16.14-18; Ин 20.19-23; Деян 1.6-8)*

- 36 **И вот, они это рассказывают – и вдруг сам Иисус стоит посреди и говорит им:**  
— Мир вам!
- 37 **В страхе и ужасе они решили, что видят призрак.**
- 38 **— Что вы так перепугались? – спросил их Иисус. – Почему сомнения в ваших сердцах?**
- 39 **Взгляните на Мои руки и ноги – это Я. Потрогайте Меня, и вы увидите, что у призрака нет плоти и костей, а у Меня есть.**
- 40 **И с этими словами Он показал им руки и ноги.**
- 41 **Они от радости никак не могли поверить и удивлялись. Тогда Он спросил их:**  
— Есть у вас здесь какая-нибудь еда?
- 42-43 **Они дали Ему кусок печеной рыбы. • Он взял ее и съел у них на глазах.**

---

**36** и говорит им: «Мир вам!» – в ряде рукописей эти слова отсутствуют, в то время как в нескольких поздних рукописях и древних переводах после слов *Мир вам!* следует: «Это Я, не бойтесь!» **40** В некоторых рукописях стих отсутствует. **42** *рыбы* – ряд рукописей добавляет: «и сотового меда». **43** Некоторые рукописи завершают стих словами: «И взяв оставшееся, Он дал им».

**36** 1 Кор 15.5 **37** Мф 14.26 **41** Ин 21.5 **42** Ин 21.9-10

---

Это уже третье явление воскресшего Господа. В предыдущем отрывке говорилось о духовном присутствии Иисуса, но этот эпизод подчеркивает также реальное, физическое присутствие воскресшего Иисуса, который предстает перед учениками не бестелесным, но обладающим реальным телом, которое можно потрогать (ср. 1 Ин 1.1). Это не противоречит утверждению апостола Павла о том, что плоть и кровь не наследуют Царство (1 Кор 15.50). Ведь, хотя у Иисуса есть тело, есть плоть и кости, Он может неожиданно появляться и исчезать, для Него нет препятствий в виде дверей или стен.

Рассказ о явлении ученикам имеет большое сходство с Ин 20.19-23, так что можно говорить об общей традиции, лежащей в основе этих двух повествований. Есть также близость с текстом эпилога Евангелия от Марка (Мк 16.14).

**Ст. 36** – Истинность рассказа двух учеников подтверждена тем, что перед ними внезапно предстает сам Иисус. Хотя в Евангелии ничего не сказано о запертой двери, как у Иоанна (20.19), но это подразумевается. Он обращается к ним с традиционным пожеланием **мира**.

**Ст. 37** – Несмотря на то, что ученикам уже известно о явлениях Воскресшего, их охватывает ужас, им кажется, что перед ними **призрак**. Слово «пнѐвма» (буквально «дух») единственный раз употреблено евангелистами в значении бестелесного существа из загробного мира, имеющего лишь видимость тела, но ср. Евр 12.23 и, возможно, 1 Петр 3.19. В некоторых рукописях употреблено другое слово – «фáнтас-ма» («призрак, привидение»).

**Ст. 38** – Страх учеников был рожден недостаточной верой и сомнениями, а не встречей с Божественным. Иисус укоряет их за то, что они, несмотря на ряд доказательств, все еще полны сомнений. О том, что некоторые ученики сначала не узнали Иисуса, говорится и в других Евангелиях (Мф 28.17; Мк 16.11, 13-14; Ин 20.14-15; 21.4); там же Иисус укорял их за маловерие и сомнения (Мк 16.14; Ин 20.24-29).

**Ст. 39** – Так как апостолы боялись, что перед ними призрак, Иисус предлагает им убедиться, что это не так, посмотреть на Него и потрогать: у Него на руках и ногах раны от гвоздей, в Его теле есть кости. Лука не сообщает, прикоснулись ли к Нему ученики, Иоанн тоже не упоминает, вложил ли Фома свою руку в раны Иисуса (Ин 20.27). Но Игнатий Антиохийский полагает, что они это сделали: «Они тотчас прикоснулись к Нему, и уверовали, убедившись Его плотию и духом»<sup>\*</sup>.

**Ст. 40** – В некоторых рукописях стих отсутствует, вероятно, потому, что он практически повторяет сказанное в предыдущем стихе.

**Ст. 41** – **От радости** – хотя ученики продолжают изумляться и никак не могут поверить, евангелист объясняет это

---

<sup>\*</sup> К смирнякам, 3.1.

чувством радости, извиняя их неверие, как раньше он извинял их сонливость печалью (см. 22.45). По его мнению, трудность обретения веры объясняется величием и невероятностью события, а не их слепотой. Эти люди только что пережили страшный психологический шок от ареста, казни и смерти Иисуса и от собственной трусости. А теперь перед ними предстал Он живым. Кто бы на их месте не испытал потрясения и растерянности?

И тогда Иисус дает им еще одно доказательство Своей реальности: Он просит у них дать Ему какой-нибудь еды.

**Ст. 42-43 – Кусок печеной рыбы** – греческое слово может означать любой вид приготовленной рыбы, она может быть печеной, жареной или вареной. В повествовании Иоанна тоже присутствует рыба, но ее приготовил сам Иисус на углях для учеников на берегу Тибериадского моря (Ин 21.9). Более поздние рукописи добавляют «и сотового меда», «вероятно, под влиянием более поздней литургической практики, потому что мед иногда употреблялся во время празднования Вечери Господней и во время крещения»\*. В раннехристианском изобразительном искусстве рыба стала символом Христа.

То, что Иисус ест на глазах у учеников, должно было окончательно их убедить, что перед ними не призрак. Другие тексты Нового Завета также свидетельствуют о том, что воскресший Иисус разделял трапезу с учениками (Ин 21.13; Деян 1.4; 10.41). О том, что ангелы и другие божественные посланцы могут употреблять пищу, см. Быт 18.8; 19.3; Тов 6.6 (хотя есть и противоположные примеры – Суд 13.16; Тов 12.19).

Несколько поздних рукописей заканчивают ст. 43 словами: «и взяв оставшееся, Он дал им», что, вероятно, должно было усилить евхаристический мотив рассказа.

## 24.44-49 ВЕЛИКОЕ ПОРУЧЕНИЕ

(Мф 28.16-20; Мк 16.14-18; Пн 20.19-23; Деян 1.6-8)

44 **Потом Иисус сказал им:**

**— Вот что значат Мои слова, которые Я говорил вам, еще когда был с вами: все, что написано обо Мне в Законе Моисея, у Пророков и в Псалмах, должно исполниться.**

---

\* J.H. Marshall, The Gospel of Luke, p. 903.

- 45 **И тогда Иисус научил их понимать смысл**  
 46 **Писаний. • Он сказал им:**  
 — **Вот что говорят Писания: помазанник**  
 должен был претерпеть страдания и на третий  
 47 **день встать из мертвых; • от имени Его надле-**  
 жит призвать все народы, начиная с Иеруса-  
 лима, обратиться к Богу, чтобы получить про-  
 48-49 **щение грехов. • Вы всему этому свидетели. • Я**  
 же сейчас посылаю вам то, что обещал Мой  
**Отец. А вы оставайтесь в городе, пока не**  
 укрепитесь силою свыше.

---

**49** *Я же* – во многих рукописях: «И вот Я».

**44** Лк 18.31; 24.27 **46** Ис 53; Ос 6.2 **47** 1 Тим 3.16 **48** Ин 15.27;  
 Деян 1.8 **49** Деян 1.4; Ин 14.16; 15.26; 16.7

---

Стихи 44-46 почти дословно повторяют ст. 25-27. Иисус напоминает Своим ученикам то, что было сказано Им еще при жизни. См. 9.22, 44; 17.25; 18.31-33; 22.37.

**Ст. 44 – Когда был с вами** – несмотря на то, что Иисус и сейчас находится с учениками, Его послевоскресное бытие иное, Он на самом деле уже не с ними, а пребывает в Славе.

Сейчас, после Своего Воскресения, Иисус прямо говорит о том, что все Священное Писание свидетельствует о Нем. Божественный план спасения должен был исполниться, и он исполнился. И снова Иисус не цитирует никаких конкретных текстов Писания. **В Законе Моисея** – ср. Деян 3.22, где Петр цитирует Втор 18.15-18 (LXX). Но в Пятикнижии помазанниками называются первосвященники (Лев 4.3, 5, 16). **У Пророков** – в 1-2 книгах Царств помазанниками названы цари (Саул и другие); см. 1 Цар 24.7, 11; 26.9, 16, 23; 2 Цар 1.14, 16. В Ис 45.1 так назван персидский царь Кир, в Авв 3.13 – неизвестная личность. **В Псалмах** – помазанником назван Давид или его потомок; см. Пс 2.2; 18 (17).51; 20 (19).7; 28 (27).8; 84 (83).10; 89 (88).39, 52; 132 (131).10, 17.

**Ст. 45 – Иисус научил их понимать смысл Писаний** – дословно: «Он открыл их ум понимать Писания». Ср. 24.31; Деян 16.14; 26.17-18. Это означает, до этих пор ученики были неспособны видеть в них мессианский смысл. Евангелист не

сообщает, как именно ученики должны истолковывать теперь Писания, но, вероятно, главный ключ к их истинному пониманию – это вера.

Итак, многие тексты, первоначально не имевшие отношения к Мессии, стали в свете Воскресения восприниматься как прообразы, указывающие на Него. Например, в Ин 12.16, после того как был процитирован Зах 9.9, прямо сказано о таком новом понимании: «В то время ученики этого не понимали, но позже, когда Иисус был облечен в Славу Божью, они вспомнили, что так было написано о Нем в Писании и так они Его встречали». См. также коммент. на 9.22. Ср. Деян 13.29-30; Ин 5.39; 20.9; ср. 1 Кор 15.3-4.

**Ст. 46** – В строгом смысле слова нигде в Писании не говорится ни о страданиях Мессии, ни о Его воскресении на третий день.

**Ст. 47** – Но Писания исполнились не только в том, что касалось судьбы Иисуса, они даже предрекли будущую проповедь Его апостолов, обращенную к язычникам. Некоторые комментаторы, указывая на медлительность Церкви и споры по поводу того, нужно ли возвещать Весть язычникам, сомневаются в том, что Иисус говорил подобные слова, но ср. также Мф 28.19 и Мк 16.15. **От имени Его** – это означает, что апостолы понесут не собственную весть, а будут действовать от Его имени, как Его представители. Так как имя в древности означало самого носителя имени, то здесь это значит, что в деятельности учеников будет присутствовать сам Иисус. Но возможно и иное понимание, когда эти слова отнесены к прощению грехов, которые отныне будут прощаться от имени Иисуса (ср. Деян 10.43). **Начиная с Иерусалима** – вероятно, имеются в виду пророчества Ис 2.2-3 и Мих 4.1-2. Эти слова служат связующим звеном между двумя частями произведения евангелиста – между Евангелием и Деяниями апостолов (см. Деян 1.8). В рукописях есть небольшие разночтения. В принципе слова «начиная с Иерусалима» можно отнести к началу ст. 48: «Начиная с Иерусалима, вы всему этому свидетели».

**Призвать... обратиться к Богу, чтобы получить прощение грехов** – дословно: «проповедовать... раскаяние для про-

щения грехов» (в некоторых рукописях: «раскаяние и прощение грехов») – см. коммент. на 3.3. Ср. Деян 5.31.

**Ст. 48 – Быть свидетелями Иисуса** – это одна из важнейших задач, возложенных на учеников Иисусом. Лука говорит здесь об этом впервые. См. Деян 1.8; 2.32; 3.15; 5.32; 10.39, 41; 13.31; 22.15; 26.16. В Евангелии от Иоанна свидетельствование – главная задача учеников. **Всему этому** – вероятно, эти слова охватывают все события, при которых присутствовали ученики: земное служение и учение Иисуса, истинное постижение Писаний в свете Воскресения, проповедь о прощении грехов, но прежде всего Его воскресение (ср. Деян 1.21-22). Это значит, что ученики Иисуса становятся Его вестниками и посланцами. Так снова соединены Евангелие и Деяния апостолов.

**Ст. 49 – Я посылаю** – здесь настоящее время имеет значение очень близкого будущего. **То, что обещал Мой Отец** – то есть Святой Дух (см. Деян 1.4-5, 8; ср. Ин 20.22). Вероятно, Иисус имеет в виду обещания в 12.12 (см. также Мф 10.20; Ин 14.16-17). Ср. также Иоиль 2.28-29; Ис 32.15; 44.3; Иез 39.29. В отличие от Евангелий Матфея и Марка, где ученики отсылаются ангелами в Галилею, у Луки Иисус велит им оставаться в Иерусалиме до тех пор, пока им не будет дарован Дух. Дух назван **силой**, потому что только Божья сила может наделить людей необходимыми качествами, способностями и мужеством для исполнения того, что повелел им делать Иисус. **Укрепитесь силою свыше** – дословно: «будете облечены». Метафора «одевания» привычна для Писания (см. Пс 93 (92). 1; ср. Рим 13.12, 14; 1 Кор 15.53-54; Гал 3.27; Еф 4.24; Кол 3.10).

## 24.50-53 ВОЗНЕСЕНИЕ

(Мк 16.19-20; Деян 1.9-11)

50 **Иисус вывел их из города и дошел с ними до**  
самой **Вифании. Подняв руки, Он благословил**  
51 **их. • И, благословляя, стал удаляться от них и**  
52 **возноситься на небо. • Они упали перед Ним**  
**ниц. Потом они в великой радости вернулись в**  
53 **Иерусалим • и все время были в Храме, вос-**  
**хваляя Бога.**

**51** и *возноситься на небо* – в некоторых рукописях эти слова отсутствуют. **52** *Они упали перед Ним ниц* – в некоторых рукописях и древних переводах этих слов нет. **53** *восхваляя* – в ряде рукописей: «прославляя и восхваляя». Многие рукописи завершают Евангелие словом «Аминь».

**51** Деян 1.9 **52** Деян 1.12

---

**Ст. 50** – Именно сейчас совершился исход Иисуса, о котором с Ним разговаривал Моисей с Ильей во время Преображения (9.31). Этот исход – возвращение к Небесному Отцу. **Вифания** – см. коммент. на 19.29. Хотя в Деян 1.12 говорится, что вознесение Иисуса совершилось на Масличной горе, здесь на самом деле нет противоречия, так как Вифания расположена на восточном склоне этой горы.

Впервые за все время Своего пребывания на земле Иисус благословляет Своих учеников. В начале Евангелия рассказывалось о том, как священник Захария не смог произнести благословение, потому что был лишен речи. Иисус в конце Евангелия совершает то, что не смог сделать Захария. Благодаря Его благословию ученики получают способность продолжить Его служение. Само благословение описано так, как это было принято в иерусалимском Храме после завершения богослужения. См. Сир 50.22-23, где собравших благословляет первосвященник Симон, сын Онии: «Он, сойдя, поднимал руки свои на все собрание сынов Израилевых, чтобы устами своими преподать благословение Господа и похвалиться именем Его. Народ повторял поклонение, чтобы принять благословение от Всевышнего». Ср. также Лев 9.22. В 2 Енох 56.1 и 64.4 Енох также благословляет всех перед своим вознесением на небо. Таким образом, Иисус предстает у Луки великим первосвященником, что сближает Евангелие с Письмом евреям, где тема первосвященства Иисуса одна из главных.

**Ст. 51** – Во время благословения Иисус удаляется от учеников, но это не простой уход, а вознесение в небеса. Более подробно оно описано в Деяниях (1.9-11). Лука – единственный из авторов Нового Завета, описывающий реальное, доступное человеческому зрению вознесение на небо. Нужно отметить, что в ряде рукописей слова «**и возноситься на небо**»

отсутствуют. Но большинство исследователей полагает, что они были опущены сознательно, чтобы удалить противоречие между Евангелием, в котором вознесение произошло в самый день Воскресения, и Деяниями, где оно состоялось лишь через сорок дней. Это действительно загадка, и предпринимались различные попытки разрешить ее. Так, высказывалось мнение, что Лука, закончив Евангелие, получил более точные сведения о времени вознесения и отразил это в начале Деяний. Иногда также предполагалось, что в ст. 50 рассказывается о еще одном явлении Иисуса ученикам, уже четвертом, но почему-то евангелист не словом не упомянул о том, что между третьим и четвертым явлениями прошло много дней<sup>\*</sup>. Большинство комментаторов считает подобные объяснения малообоснованными. Может быть, это вознесение не окончательное, ведь еще в ст. 26 говорилось, что Иисус вступил в Свою славу, так что все Его явления были «из Славы». В таком случае Лука в Деяниях упомянул, что в течение многих дней Иисус продолжал являться ученикам (см. Деян 1.3; 13.31), но через сорок дней окончательно покинул их, хотя потом еще явился Саулу на дороге в Дамаск (Деян 9.3-7), но это было явление отдельному человеку, во время которого Он оставался невидимым даже для его спутников.

Первоначальное предание древней Церкви относило вознесение Господа к дню Пасхи. Об этом говорится в Послании Варнавы 15.9: «Поэтому мы и проводим в радости восьмой день, в который и Иисус воскрес из мертвых, и после того, как явился [верующим], вознесся на небо». Ср. также Евангелие от Петра: «И они пошли, и увидели гробницу открытой, и, подойдя, склонились туда, и увидели там некоего юношу, сидящего посреди гробницы, прекрасного и одетого в сияющие одежды, который сказал им: Кого ищете? Не Того ли, кто был распят? Восстал Он и ушел. Если же не верите, наклонитесь и посмотрите на место, где Он лежал, Его нет там. Ибо восстал и ушел [туда], откуда был послан». Лишь спустя столетие Церковь стала праздновать Вознесение через сорок дней после Воскресения.

В библейской традиции и позднейших еврейских преданиях рассказывалось о вознесении Еноха, Ильи, Ездры, Ва-

---

<sup>\*</sup> Толковая Библия, т. 3, Евангелие от Луки, с. 282.

руха и Моисея, в языческих же легендах – о вознесении Геракла, Ромула и Аполлона Тианского.

**Ст. 52** – В этом Евангелии впервые сказано о том, что ученики **упали перед Ним ниц**, это значит, что они поклонились Ему, чтобы принять Его благословение (ср. Сир 50.20-23), и наконец осознали, кто такой Иисус (ср. Мф 28.17). Вероятно, Лука сделал это сознательно, понимая, что постичь сущность Иисуса можно только после Его Воскресения. **В великой радости** – несмотря на то, что Иисус покинул их, ученики вернулись в Иерусалим, где Он велел им оставаться до дарования Духа, с радостью. Радость переполняла ангелов и людей при рождении Иисуса, такой же радостью завершилось Его пребывание на земле, когда Он исполнил Божественный план спасения человечества и был вознесен к Богу, чтобы отныне сидеть по правую руку Бога.

**Ст. 53** – Евангелие от Луки началось в Храме и заканчивается там же: ученики в Храме восхваляют Бога за Его великий дар. **Все время были в Храме** – эти слова не нужно понимать буквально, из Деяний апостолов мы знаем, что хотя они часто бывали в Храме, в частности, возвещали там Радостную Весть о Христе (см. 2.46; 3.1; 5.42), но они собирались и в других местах (1.12-14; 2.46 и др.). **Восхваляя** – буквально: «благословляя». В тех случаях, когда этот глагол описывает отношение людей к Богу, он значит «восхвалять, прославлять».

**БИБЛИОГРАФИЯ**

- Аверинцев С. С., София – Логос. Словарь, Киев, 2000.
- Агада. Сказания, притчи, изречения Талмуда и Мидрашей, Ростов-на-Дону, 2000.
- Амусин И. Д., Кумранская община, М., 1983.
- Апокрифы древних христиан, М. 1989.
- Ауни Д., Новый Завет и его литературное окружение, Спб., 2000.
- Баркли У., Толкование на Евангелие от Луки, ВСБ, 1984.
- Баркли У., Толкование на Евангелие от Матфея, т. 1-2, ВСБ 1986.
- Данн Дж., Единство и многообразие в Новом Завете, М., 1997.
- Додд Ч., Основатель христианства, М., 1997.
- Иеремиас И., Богословие Нового Завета. Ч. 1. Провозвестие Иисуса, Москва, 1999.
- Иисус Христос в документах истории, Спб., 2001.
- Иосиф Флавий, Иудейская война, Минск, 1991.
- Канонические Евангелия, пер. В. Н. Кузнецовой, М., 1993.
- Книга Еноха. Апокрифы, пер. А. Смирнова, Спб., 2000.
- Кузнецова В. Н., Евангелие от Марка. Комментарий, М., 2000.
- Кузнецова В. Н., Евангелие от Матфея. Комментарий, М., 2002.
- Мень А., Библиологический словарь, т. 1-3, М., 2002.
- Мень А., Сын Человеческий, 4-е изд., М., 1997.
- Метцгер Брюс М., Канон Нового Завета, М., 1998.
- Метцгер Брюс М., Текстология Нового Завета, М., 1996.
- Новый библейский комментарий, т. 3 (Новый Завет), Санкт-Петербург, 2001.
- Радостная Весть. Новый Завет в переводе в древнегреческого, пер. В. Н. Кузнецовой, М., 2003.
- Тантлевский И. З., Книги Еноха, М., 2000.
- Тенни М. С., Мир Нового Завета, Библейская кафедра, 1988.
- Толковая Библия, т. 3. Евангелие от Луки, Стокгольм, 1987.
- Трактат Авот, М., 1990.
- Учение двенадцати апостолов, пер. игумена Иннокентия (Павлова), 1996.
- Barrett, C. K., *The New Testament Background: Selected Documents*, London, 1987.
- Bauer, W. A., *Greek-English Lexicon of the New Testament and Other Early Christian Literature*. Rev. by F. W. Gingrich and F. W. Danker. 2d ed., Chicago, 1958.

- Beare, F. W., *The Gospel according to St. Matthew*, London, 1981.
- Beasley-Murray, G. R., *Jesus and the Kingdom of God*, Michigan, 1987.
- Beasley-Murray, G. R., *Jesus and the Future*, London, 1956.
- Black, M., *An Aramaic Approach to the Gospels and Acts*, Oxford, 1973.
- Bratcher, R. G., *A Translator' Guide to the Gospel of Luke*, London, 1982.
- Brown, R. E., *The Gospel according to John*, v. 1-2, New York, 1970.
- Bultmann, R., *The History of the Synoptic Tradition*, E.tr., Oxford, 1963.
- Bultmann, R., *Theology of the New Testament*, 2 vols., E.tr., London, 1988, 1993.
- Creed, J. M., *The Gospel according to St. Luke*, London, 1942.
- Cullmann, O., *The Christology of the New Testament*, E.tr., London, 1986.
- Charlesworth, J. H., ed., *The Old Testament Pseudepigrapha*, 2 vols, New York, 1983, 1985.
- Davies W. D. and Allison Dale C., *The Gospel according to Matthew*, 3 vols, Edinburgh, 1988, 1991, 1997.
- Dodd, C. H., *The Parables of the Kingdom*, London, 1935.
- Dunn, J. D. G., *Christology in the Making*, Grand Rapids, Michigan, 1996.
- Fitzmyer, J. A., *The Gospel according to Luke*, v. 1-2, New York, 1985.
- France, R. T., *The Gospel according to Matthew*, Leicester, 1992.
- Goppelt, L., *Theology of the New Testament*, v. 1, E.tr., Grand Rapids, 1983.
- Grundmann, W., *Das Evangelium nach Lukas*, Berlin, 1961.
- Dictionary of Jesus and the Gospels*, ed. by Green, J. B., McKnight S., Marshall I. H., 1992.
- Hagner, D. A., *Matthew*, 2 vols, Dallas, 1993, 1995.
- Hooker, M., *The Gospel according to St Mark*.
- Jeremias, J., *The Eucharistic Words of Jesus*, E.tr., London, 1990.
- Jeremias, J., *The Parables of Jesus*, E.tr., London, 1989.
- Jeremias, J., *The Prayers of Jesus*, E.tr., London, 1967.
- Jeremias, J., *Jerusalem in the Time of Jesus*, E.tr., Philadelphia, 1975.
- Jeremias, J., *The Sermon on the Mount*, E.tr., Philadelphia, 1963.
- Jeremias, J., *The Unknown Sayings of Jesus*, E.tr., London, 1964.
- Klostermann, E., *Das Lukasevangelium*, Tübingen, 1975.
- Kümmel, W. G., *Introduction to the New Testament*, E.tr., Nashville, 1975.
- Kümmel, W. G., *Promise and Fulfilment*, E.tr., London, 1984.
- Kümmel, W. G., *The Theology of the New Testament*, E.tr., London, 1991.
- Ladd, G. E., *A Theology of the New Testament*, Grand Rapids, 1974.
- Léon-Dufour, X., *The Gospels and the Jesus of History*, New York, 1968.
- Lindars, B., *Jesus Son of Man*, London, 1983.
- Lohfink, G., *Jesus and Community*, E.tr., Philadelphia, 1989.
- Manson, T. W., *The Teaching of Jesus*. Cambridge, 1935.
- Marshall, I. H., *The Gospel of Luke: A Commentary on the Greek Text*, London, 1978.
- Meyer, B., *The Aims of Jesus*, London, 1979.
- Moule, C. F. D., *An Idiom Book of the New Testament Greek*, Cambridge,

- Moulton, J. H., W. F. Howard, and N. Turner, *A Grammar of the New Testament Greek*, 4 vols., Edinburgh, 1929-1976.
- New International Dictionary of New Testament Theology*, 3 vols, ed. by C. Brown, Michigan, 1971.
- Nineham, D. E., *St. Mark*, Harmondsworth, 1979.
- Nolland, J., *Luke*, v. 1-3, Dallas, 1993.
- Perrin, N., *The Kingdom of God in the Teaching of Jesus*, London, 1963.
- Perrin, N., *Jesus and the Language of the Kingdom*, London, 1976.
- Perrin, N., *Rediscovering the Teaching of Jesus*, London, 1963.
- Sanders, E. P., *Jesus and Judaism*, London, 1985.
- Schrage, W., *The Ethics of the New Testament*, Edinburgh, 1988.
- Schweizer, E., *The Good News according to Luke*, Atlanta, 1984.
- Schweizer, E., *The Good News according to Mark*, E.tr., London, 1971.
- Schweizer, E., *The Good News according to Matthew*, E.tr., Atlanta, 1975.
- Thompson, G. H. P., *The Gospel according to Luke*, Oxford, 1979.
- Vermes, G., *Jesus the Jew*, London, 1983.
- Wrede, W., *The Messianic Secret*, E.tr., Cambridge and London, 1981.

## СОКРАЩЕНИЯ КНИГИ ВЕТХОГО И НОВОГО ЗАВЕТА

Авв – Книга пророка Аввакума  
Агг – Книга пророка Аггея  
Ам – Книга пророка Амоса  
Быт – Бытие  
Вар – Книга пророка Варуха  
Втор – Второзаконие  
Гал – Послание к Галатам  
Дан – Книга пророка Даниила  
Деян – Деяния Апостолов  
Евр – Послание к Евреям  
3 Ездр – 3 Книга Ездры  
Есф – Книга Есфирь  
Еф – Послание к Ефесянам  
Зах – Книга пророка Захарии  
Иак – Послание Иакова  
Иез – Книга пророка Иезекииля  
Иер – Книга пророка Иеремии  
Ин – Евангелие от Иоанна  
1 Ин – 1 Послание Иоанна  
Иов – Книга Иова  
Иоильт – Книга пророка Иоиль  
Ион – Книга пророка Ионы  
Ис – Книга пророка Исайи  
Ис Нав – Книга Иисуса Навина  
Исх – Исход  
Иуд – Послание Иуды  
Иф – Книга Иудифи  
Кол – Послание к Колоссянам  
1 Кор – 1 Послание к Коринфянам  
2 Кор – 2 Послание к Коринфянам  
Лев – Левит  
Лк – Евангелие от Луки  
1 Макк – 1 Книга Маккавейская  
2 Макк – 2 Книга Маккавейская  
Мал – Книга пророка Малахии  
Мих – Книга пророка Михея  
Мк – Евангелие от Марка  
Мф – Евангелие от Матфея  
Неем – Книга Неемии  
Ос – Книга пророка Осии  
Откр – Откровение Иоанна

1 Пар – 1 Книга Паралипоменон  
2 Пар – 2 Книга Паралипоменон  
1 Петр – 1 Послание Петра  
2 Петр – 2 Послание Петра  
Плач – Книга Плач Иеремии  
Прем – Книга Премудрости Соломона  
Притч – Книга Притчей Соломона  
Пс – Псалмы  
Рим – Послание к Римлянам  
Руфь – Книга Руфь  
Сир – Книга премудрости Иисуса,  
сына Сирахова  
Соф – Книга пророка Софонии  
Суд – Книга Судей Израилевых  
1 Тим – 1 Послание к Тимофею  
2 Тим – 2 Послание к Тимофею  
Тит – Послание к Титу  
Тов – Книга Товита  
1 Фес – 1 Послание к Фессалоникийцам  
2 Фес – 2 Послание к Фессалоникийцам  
Флп – Послание к Филиппийцам  
1 Цар – 1 Книга Царств  
2 Цар – 2 Книга Царств  
3 Цар – 3 Книга Царств  
4 Цар – 4 Книга Царств  
Числ – Числа  
LXX – Септуагинта  
(перевод Ветхого Завета  
на греческий язык)

### ДРУГИЕ КНИГИ

2 Вар – 2 Книга пророка Варуха  
4 Ездр – 4 Книга Ездры  
1 Енох – 1 Книга Еноха  
Иуд. Война – Иудейская Война

### ДРУГИЕ СОКРАЩЕНИЯ

сл. – следующий стих